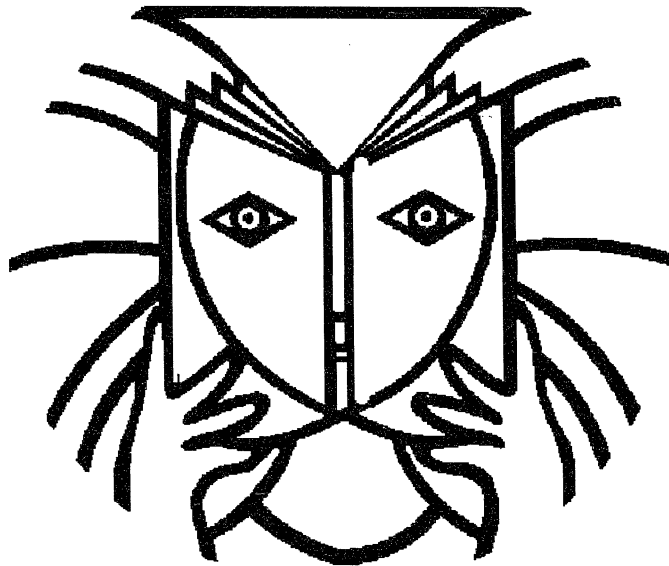




National Library  
of Canada

Bibliothèque nationale  
du Canada



***Microfilmed 2001***

*for the*

***Rare Books Collection***

*of the*

**NATIONAL LIBRARY  
OF CANADA**

**OTTAWA**

***Microfilmed by  
the NATIONAL ARCHIVES  
OF CANADA***

***Microfilmé 2001***

*pour la*

***Collection des Livres rares***

*de la*

**BIBLIOTHÈQUE NATIONALE  
DU CANADA**

**OTTAWA**

***Microfilmé par  
les ARCHIVES NATIONALES  
DU CANADA***

# DOCUMENTS DE LA SESSION.

---

VOLUME 5.

---

PREMIERE SESSION DU SEPTIEME PARLEMENT

DE LA

PROVINCE DU CANADA.

---

*Session 1862.*

---



---

VOLUME XX.

---

IMPRIME POUR LES ENTREPRENEURS, PAR HUNTER, ROSE ET LEMIEUX, RUE ST. URSULE, QUEBEC.

---

# LISTE DES DOCUMENTS DE LA SESSION.

VOL. XX—SESSION 1862.

CLASSÉS PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE.

Agriculture .....	(No. 32.)	Hôpitaux .....	(No. 19.)
Armes .....	(No. 17.)	Kinkora, bureau de poste de.....	(No. 1.)
Assurance, compagnies d'.....	(No. 9.)	Lac Erié.....	(No. 36.)
Auberge, licences d' .....	(No. 30.)	Lachine, canal.....	(No. 31.)
Banques .....	(No. 9.)	Licences .....	(No. 30.)
Baptêmes, mariages et sépultures	(No. 8.)	Maisons de la Trinité, comptes des	(No. 35.)
Biens des Jésuites.....	(No. 15.)	Maître-général des postes.....	(No. 1.)
Boudreau, E.....	(No. 38.)	Maîtres de poste .....	(No. 1.)
Budget .....	(No. 4.)	Malbaie, prison de la.....	(No. 35.)
Bureaux publics.....	(No. 37.)	Métapédia, chemin de.....	(No. 36.)
Chemins à barrières de Montréal, compagnie des.....	(No. 6.)	Milice .....	(No. 17.)
Chemin de fer Grand Tronc.....	(No. 16.)	Obligations et cautionnements ..	(No. 2.)
Chemins de fer.....	(No. 16.)	Ottawa, collège.....	(No. 14.)
Commerce et de la navigation, ta- bleau du.....	(No. 2.)	Pêcheries .....	(No. 11.)
Commission seigneuriale.....	(No. 33.)	Ponts .....	(No. 31.)
Comp. des steamers océaniques de Montréal.....	(No. 1.)	Primes aux pêcheurs.....	(No. 21.)
Comp. d'assurance étrangères....	(No. 27.)	Prisons .....	(No. 19.)
Comptes publics.....	(No. 4.)	Rapports de municipalités... ..	(No. 20.)
Cour de circuit, Drummond.....	(No. 28.)	Réciprocité, traité de.....	(No. 25.)
Défenses des colonies.....	(No. 17.)	Régistrateurs .....	(No. 7.)
Défense militaire.....	(No. 17.)	Richelieu, compagnie du.....	(No. 16.)
Emigration, agents de l'.....	(No. 11.)	Rideau, canal.....	(No. 36.)
Enseignement .....	(No. 34.)	Rigaud, seigneuresse de.....	(No. 33.)
Fonds d'honoraires.....	(No. 13.)	Rivière-des-Prairies .....	(No. 25.)
Fortin, Pierre.....	(No. 13.)	Statuts refondus .....	(No. 18.)
Gibbard, W .....	(No. 11.)	Statuts provinciaux.....	(No. 10.)
Gouverneur-général, instructions au .....	(No. 29.)	Stratford et Millbank .....	(No. 1.)
Greffier de la couronne en chan- cellerie.....	(No. 24.)	Tassé, Didacc.....	(No. 30.)
Hamilton, bons de la cité d'.....	(No. 22.)	Travaux publics.....	(No. 3.)
Hendry, Charles .....	(No. 1.)	Terres de la couronne.....	(No. 11.)
Holland, héritiers.....	(No. 26.)	Universités.....	(No. 14.)
		Volontaires .....	(No. 17.)
		Votes donnés à la dernière élection	(No. 24.)

---



---

# LISTE DES DOCUMENTS DE LA SESSION.

---



---

## CLASSÉS PAR ORDRE NUMÉRIQUE ET EN VOLUMES.

---



---

### MATIERES DU VOLUME NO. 1.

- No. 1** - - MAITRE-GENERAL DES POSTES :—Rapport du, pour 1861.  
 STRATFORD et MILLBANK :—Rapport relatif à l'établissement d'une  
 malle quotidienne.  
 HENDRY, CHARLES :—Rapport relatif à sa résignation comme maître  
 de poste de Conestogo et Waterloo.  
 KINKORA :—Rapport relatif au déplacement du bureau de poste.  
 LIGNE DES STEAMERS DE MER, MONTREAL :—Rapport et cor-  
 respondance au sujet de la.  
 MAITRES DE POSTE :—Liste des maîtres de poste démis depuis la der-  
 nière élection générale.
- No. 2** - - COMMERCE et de la NAVIGATION, CANADA :—Tableau du, pour 1861

---

### MATIERES DU VOLUME NO. 2.

- No. 3** - - TRAVAUX PUBLICS :—Rapport du commissaire, pour 1861.
- No. 4** - - COMPTES PUBLICS DU CANADA, pour 1861.  
 BUDGET et BUDGET SUPPLEMENTAIRE du CANADA, pour 1862.

---

### MATIERES DU VOLUME NO. 3.

- No. 5** - - MAISONS de la TRINITE, QUEBEC et MONTREAL :—Comptes des,  
 pour 1861.
- No. 6** - - CHEMINS A BARRIERES de MONTREAL :—Comptes des syndics,  
 pour 1861.
- No. 7** - - REGISTRATEURS, HAUT-CANADA :—Honoraires pour 1861.
- No. 8** - - BAPTEMES, MARIAGES et SEPULTURES :—Rapport des, pour 1861.  
*(Pas imprimés.)*
- No. 9** - - BANQUES :  
 BANQUES D'EPARGNE :  
 COMPAGNIES D'ASSURANCE : } Rapports et états des.—(Voir liste  
 des documents de la session.)
- No 10** - - STATUTS PROVINCIAUX :—Rapport de la distribution des, 1861.
- No. 11** - - TERRES de la COURONNE :—Rapport du commissaire, pour 1861.  
 PRIMES AUX PECHEURS :—Rapport à ce sujet.  
 FORTIN, PIERRE :—Magistrat pour la protection des pêcheries du golfe,  
 son rapport pour 1861.  
 PECHERIES, BAS-CANADA :—Rapport du surintendant, pour 1861.  
 PECHERIES :—Rapport de W. Gibbard, éer., inspecteur pour les lacs  
 Huron et Supérieur.

- No. 11** - - PECHERIES, HAUT-CANADA :—Rapport du surintendant des, pour 1861.
- No. 12** - - OBLIGATIONS et CAUTIONNEMENTS :—Tel qu'enregistrés dans le bureau du registraire-provincial, jusqu'au 20 mars 1862. (*Pas imprimés.*)
- No. 13** - - FONDS D'HONORAIRES :—Rapport des honoraires reçus pour le fonds d'honoraires, et des salaires payés aux juges et recorders de comté, pour 1861.
- No. 14** - - COLLEGE D'OTTAWA :—Rapport annuel du, pour 1861.  
UNIVERSITE et COLLEGE du HAUT-CANADA, TORONTO :—Comptes pour 1861.
- No. 15** - - BIENS des JESUITES :— Etat relatif aux, pour 1861.
- No. 16** - - COMPAGNIES DE CHEMINS DE FER : Rapports et états des.—(Voir liste dans les documents de la session.)  
CHEMIN DE FER GRAND TRONC :—Etat des affaires du.  
RAPPORT de la COMMISSION des CHEMINS de FER pour 1859 et 1860.

—————

**MATIERES DU VOLUME NO. 4.**

- No. 17** - - MILICE :—Rapport des commissaires nommés pour réorganiser la milice.  
DEFENSE des COLONIES :—Rapport de MM. Godley, Hamilton et Elliot, et rapport d'un comité de la chambre des communes, 1861.  
VOLONTAIRES :—Rapport au sujet de l'infanterie, de la cavalerie, des ingénieurs et de l'artillerie en Canada, reconnus par le gouvernement.  
DEFENSE MILITAIRE de la PROVINCE :—Rapport et correspondance avec les autorités impériales au sujet de la.  
ARMES :—Rapport et dépêches relatives à la fourniture d'armes pour l'usage des volontaires et de la milice.  
ARMES :—Ordres en conseil relatifs à la fourniture d'armes pour la défense de la province.
- No. 18** - - STATUTS REFONDUS :—Rapport de la distribution des.
- No. 19** - - HOPITAL-GENERAL de KINGSTON :—Rapport pour 1861.  
ASILES, PRISONS, etc :—Rapport annuel pour 1861.
- No. 20** - - RAPPORTS MUNICIPAUX :—Haut et Bas-Canada, pour 1861.
- No. 21** - - AGENTS de l'EMIGRATION :—Leurs instructions, leurs rapports, salaires, etc.
- No. 22** - - HAMILTON, CITE d' :—Rapport relatif à la dette de la.
- No. 23** - - TRAITÉ de RECIPROCITE :—Rapport du ministre des finances sur le.
- No. 24** - - VOTES DONNÉS à la DERNIERE ELECTION :—Rapport du greffier de la couronne en chancellerie.

- No. 25 - - RIVIERE des PRAIRIES :—Rapport des arbitres sur les réclamations de propriétaires de ponts sur la dite rivière.
- No. 26 - - HERITIERS HOLLAND :—Rapport relatif à la réclamation des.—(*Pas imprimé.*)
- No. 27 - - COMPAGNIES D'ASSURANCE ETRANGERES :—Rapport de celles qui ont obtenu des licences du ministre des finances, etc.
- No. 28 - - COUR de CIRCUIT, DRUMMOND :—Rapport au sujet de ce que la cour de circuit n'a pas été tenue à Drummond.
- No. 29 - - INSTRUCTIONS ROYALES A SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR GENERAL.
- No. 30 - - INSPECTEUR du REVENU, IBERVILLE :—Rapports et divers états.  
(*Pas imprimés.*)  
LICENCES D'AUBERGE :—Rapport au sujet de celles dont les honoraires n'ont pas été transmises au receveur-général.  
LICENCES de BOUTIQUE et d'AUBERGE :—Rapport de leur nombre pour chaque township, village, etc., etc.
- No. 31 - - PONTS, CANAL LACHINE :—Rapport relatif à l'érection de.  
PONTS, CANAL RIDEAU :—Rapport relatif à des pétitions, etc., au sujet de l'érection des.
- 
- MATIERES DU VOLUME NO. 5.**
- No. 32 - - AGRICULTURE :—Rapport du ministre de l', pour 1861.
- No. 33 - - COMMISSION SEIGNEURIALE :—Rapport, état des dépenses.  
SEIGNEURIE de RIGAUD :—Rapport, état des paiements faits par le commissaire à compte de la.
- No. 34 - - ENSEIGNEMENT :—Rapport du surintendant de l'instruction, Bas-Canada, pour 1861.  
ENSEIGNEMENT :—Rapport du surintendant en chef des écoles du Haut-Canada, pour 1861.
- No. 35 - - PALAIS DE JUSTICE et PRISON de la MALBAIE :—Documents relatifs à la construction des.—(*Pas imprimés.*)
- No. 36 - - CHEMIN DE METAPEDIAC :—Documents relatifs au.  
QUAIS et HAVRES, LAC ERIE :—Rapport—Etat détaillé de la dépense de \$20,000.
- No. 37 - - BUREAUX PUBLICS :—Etat des nouveaux bureaux créés depuis 1861.
- No. 38 - - BOUDREAU, E :—Rapport des enquêtes tenues par lui comme coroner pour le Saguenay.—(*Pas imprimé.*)

# RAPPORT

DU

# MINISTRE DE L'AGRICULTURE

DU CANADA,

POUR L'ANNÉE 1861.



QUEBEC:

IMPRIMÉ POUR LES ENTREPRENEURS, PAR HUNTER, ROSE ET LEMIEUX, RUE STE. URSULE.

1862.



## MATIÈRES.

---

	PAGE.
Immigration .....	5
Chemins de colonisation.....	7
Agriculture .....	8
Recensement de 1861.....	8
Chambre des arts et manufactures.....	9
Fonds d'amélioration.....	9
Bureau des patentes.....	

### *APPENDICE AU RAPPORT :*

Rapport de l'agent du chemin Hastings.....	11
Rapport de l'agent du chemin Opeongo.....	13
Rapport de l'agent du chemin Muskoka.....	15
Rapport de l'agent du chemin Addington .....	28
Rapport de l'agent du chemin Bobcaygeon.....	20
Rapport de M. Gibson, surintendant des chemins de colonisation.....	22
Rapport de l'agent du chemin Mississippi.....	26

---

---

# RAPPORT

DU

## MINISTRE DE L'AGRICULTURE

### POUR L'ANNEE 1861.

---

A Son Excellence le Très-Honorable CHARLES STANLEY, Vicomte Monck, Baron Monck de Ballytrammon, dans le comté de Wexford, Gouverneur-Général de l'Amérique Britannique du Nord, etc., etc., etc.

PLAISE A VOTRE EXCELLENCE :

Le soussigné, en conformité de la section 6 de la 22e Vict., chap. 32, a l'honneur de présenter son rapport annuel, pour l'information du gouvernement de Sa Majesté.

---

#### IMMIGRATION.

L'encouragement qu'il convient de donner à l'immigration est une branche très-importante des devoirs du ministre; c'est une de celles auxquelles le département a appliqué plus spécialement ses efforts.

On a souvent fait des représentations au sujet des grandes difficultés que ceux qui voulaient émigrer ont eues à se procurer des statistiques et des renseignements exacts sur le Canada; et, sans doute, un plus grand nombre d'émigrants se domicilieraient dans ce pays, si ses vastes ressources et les avantages qu'il offre étaient publiés et proclamés plus au loin.

Pour en faire l'essai, et pour mettre le Canada en état de concourir avec plus de succès avec les autres colonies anglaises et les Etats-Unis pour les avantages qui s'attachent à l'établissement de certaines classes d'émigrants sur ces bords, il a été nommé temporairement de nouveaux agents, chargés de représenter la branche de l'émigration de ce département dans le nord et le sud de l'Irlande, et dans l'ouest de l'Europe.

M. Donaldson reprend à Londonderry son ancienne charge d'agent dans le nord de l'Irlande; M. E. J. Carleton a été nommé pour la partie sud et est de l'île, et M. A. H. Verret pour l'ouest de l'Europe.

Dans la vue de faciliter l'exécution et d'élargir la sphère des devoirs du Bureau de l'Emigration du Bas-Canada, à Québec, MM. Drolet et Stafford ont été nommés sous-agents d'émigration pour le Bas-Canada.

On a pris soin de bien convaincre les agents d'émigration à l'étranger de l'importance de leur mission, et du fait que le pays ne cherche et ne désire avoir que des émigrants de certaines classes. L'extrait suivant des instructions qui leur ont été remises par le Ministre de l'Agriculture se rapporte à ce sujet :

“ En donnant des explications sur le pays, vous comprendrez sans peine la nécessité d'une grande prudence et d'une grande exactitude dans tout ce que vous avancerez, afin de ne pas compromettre le gouvernement en donnant des renseignements erronés, et de ne tromper en aucune façon le public et les émigrants.

“ En outre de ces documents officiels que vous emporterez avec vous, vous recevrez de temps à autre, de ce département, tous les renseignements que vous pourrez demander ou que le gouvernement pourra juger convenable de vous adresser. Ces instructions, jointes à votre expérience et aux rapports étendus que vous avez eus avec le pays, vous mettront à même de donner les renseignements les plus positifs sur nos mines, nos forêts, nos pêcheries, notre agriculture et la colonie en général.

“ Vous ne cesserez de vous rappeler qu'une émigration *non-choisie* n'est pas ce que l'on désire et ce que l'on cherche. Le Canada n'offre pas pour le moment, et même pour l'année prochaine, un champ bien vaste à la main d'œuvre, vu qu'il n'y a pas de travaux publics considérables qui se poursuivent, et qu'on ne prévoit aucune extension de nos voies ferrées. Mais, en même temps, les garçons de ferme habiles sont toujours sûrs de trouver de l'emploi, et les servantes peuvent toujours compter sur des gages élevés et un emploi constant.

“ La classe à laquelle le Canada offre le plus d'avantages est celle qui a l'intention de s'établir sur les terres de la couronne pour les coloniser.

“ Le gouvernement provincial, comme vous le savez, a récemment ouvert de nouvelles routes dans le Haut et dans le Bas-Canada, en autorisant et offrant aux colons des octrois gratuits, n'excédant pas 100 acres chacun, de terres situées sur le parcours de ces routes. Ces concessions gratuites sont cependant plus avantageuses pour les personnes habituées au climat et au pays que pour les classes pauvres d'émigrants et ceux qui arrivent dans le pays.

“ Vous vous assurerez au bureau des terres de la couronne de la situation exacte des concessions gratuites maintenant disponibles, et aux personnes qui vous demanderont des renseignements, vous expliquerez les avantages et désavantages que présentent ces établissements.”

Les efforts des agents d'émigration ne doivent pas, cependant, se limiter aux vastes champs de l'Europe ; il est aussi important qu'ils s'étendent aux différentes localités des États-Unis dans lesquelles se retrouvent, par petits groupes, d'anciens habitants du Canada. Par mesures préliminaires dans ce but, on a fait circuler parmi eux, des livrets en leur langue contenant des renseignements précis sur les avantages que le Canada offre à l'industrie, au travail et à la persévérance des colons.

Le département a poursuivi avec ardeur sa tâche en recueillant et répandant tous les renseignements de nature à servir à ceux qui ont l'intention d'émigrer. Il a fait réimprimer la circulaire adressée aux *reeves* des townships du Haut-Canada, laquelle contient des questions sur le nombre et les classes d'émigrants dont chaque localité a besoin, sur le prix auquel on peut acheter ou louer des terres défrichées, etc., et les données, compilées et

publiées en forme de tableau ont été répandues avec profusion pour l'information des émigrants.

Outre cette circulaire, le département en a adressé une autre aux différents agents des terres de la couronne de toute la province; elle contient une série de questions sur la quantité de terres à vendre et leur qualité, sur les statistiques et les espérances des colons, le nombre d'immigrés parmi eux, etc., leur nationalité; les terres améliorées à vendre ou à louer; sur le besoin de bras et des recommandations générales. Les renseignements compris dans les réponses ont été condensés et réunis dans une brochure, qui a été publiée par M. Buchanan au nom du bureau d'émigration, et répandue en très-grande quantité dans les langues anglaise, française et allemande.

#### CHEMINS DE COLONISATION.

*Haut-Canada.* — D'après les rapports transmis l'année dernière par les agents domiciliés des routes d'octrois gratuits dans le Haut-Canada, rapports qui se trouvent parmi les appendices Nos. 1, 2, 3, 4, 5 et 6, les progrès qui ont été faits sur ces chemins sont très-encourageants et très-satisfaisants. Le nombre des familles qui s'y établissent, la valeur des produits de la saison, et le nombre d'acres défrichés, augmentent rapidement d'année en année, et sont un signe certain de la prospérité des établissements.

Les rapports annuels de M. Gibson, surintendant en chef des chemins du Haut-Canada, et de M. Snow, surintendant du chemin Mississippi, avec les états approximatifs ordinaires des travaux exécutés sur les chemins dans le Haut-Canada jusqu'au 31 décembre 1861, et un état du nombre total de milles ouverts jusqu'à cette date, accompagnent le présent rapport. ( Voir appendice No. 8.)

*Bas-Canada.* — Le département des Terres de la couronne a eu jusqu'à présent l'administration des chemins de colonisation du Bas-Canada. Mais, depuis le commencement du mois, des mesures ont été prises pour en transférer la surintendance à ce département, qui recevra à l'avenir les rapports des agents domiciliés, recueillera les statistiques et exercera le contrôle sur l'administration des chemins du Bas-Canada, suivant la pratique qui a été adoptée précédemment à l'égard des chemins du Haut-Canada. Ainsi le département sera désormais en état de donner des détails sur l'important sujet de la colonisation dans le Bas-Canada, ce qu'il est incapable de faire maintenant. D'après les rapports du département des Terres de la couronne, il paraît qu'il y a, en Bas-Canada, 91 chemins de colonisation, dont le réseau s'étend sur toute la province inférieure, des deux côtés du St. Laurent et sur la rive nord de la rivière des Outaouais, de Gaspé à Pontiac. L'année dernière, 107 $\frac{1}{2}$  milles de chemin ont été complétés, 79 $\frac{1}{2}$  ouverts, 13 $\frac{1}{2}$  réparés, et on a construit onze grands ponts; le tout ensemble s'est monté à \$52,683.06.

Le rapport de feu M. Boutillier, pour l'année 1860, porte à 1,458 le nombre total de milles ouverts sur ces chemins. Il paraîtrait donc qu'à la fin de l'année dernière, le nombre total de milles ouverts était de 1,537 $\frac{1}{2}$ .

On trouvera des renseignements détaillés sur les chemins Elgin, Matane et du Cap Chates, dans les rapports des agents domiciliés, annexés au rapport du commissaire des Terres de la couronne.

## AGRICULTURE.

On a fait circuler de nouveau, cette année, les questions accoutumées au sujet des perspectives agricoles de la province ; mais les réponses faites ne sont, ni par leur nombre ni par les renseignements qu'elles offrent, aussi satisfaisantes qu'on l'eût désiré. Quoiqu'on ait adressé, en décembre dernier, plus de 800 circulaires aux différentes sociétés d'agriculture de comté, aux préfets, aux reeves et autres personnes influentes dans le Haut-Canada, et 500 circulaires aux sociétés d'agriculture, autorités municipales et autres, dans le Bas-Canada, on n'a encore reçu que 45 à 50 rapports des deux sections de la province. Cette apathie, cette indifférence opposée aux efforts du bureau est très décourageante, et détruit toute possibilité d'arriver, quant à présent, à une conclusion exacte sur la somme de travaux agricoles accomplis pendant l'année dernière, ou sur les progrès que le pays fait dans l'agriculture.

Le présent rapport a été différé dans l'espérance qu'on pourrait y joindre un précis des statistiques agricoles du Canada, que ce département a obtenues par le recensement de 1861. Malgré le plus grand zèle, on a reconnu qu'il serait impossible de l'y introduire sans retarder le rapport plus longtemps qu'il n'était à désirer. Les rapports agricoles pour toute la province seront prêts dans quelques semaines et seront immédiatement publiés.

La culture du lin vient de fixer fortement l'attention du gouvernement. Cette branche d'agriculture a été jusqu'ici très-négligée, quoique le sol et le climat du Canada semblent admirablement propres à sa réussite. Dans la vue de développer davantage la production du lin et de fournir toute espèce de renseignements et d'enseignements sur la manière de teiller et sérancer, le gouvernement a importé dernièrement six machines brevetées à teiller le lin, de Rowan, qui devront être distribuées dans les deux sections de la province, sous les ordres du département.

Le soussigné a décidé que la distribution de ces machines se ferait par l'avis des bureaux d'agriculture ; on a proposé de les transporter de localités en localités par tout le pays, afin d'en étendre l'utilité dans un aussi grand rayon que possible. Le défaut de moulins à sérancer convenables semble avoir détourné jusqu'ici les fermiers canadiens de cultiver le lin sur une grande échelle ; car, comme le constate M. Donaldson (aux représentations et aux efforts de qui ce département doit beaucoup), quoiqu'il y ait quelques moulins excellents dans le pays, tels que celui de M. McCrea, à Canestoga, dans le comté de Waterloo, celui de MM. Blaikie et Alexander à Sorel, et d'autres ailleurs, néanmoins, dans les réponses qui ont été faites aux questions de ce département sur l'agriculture, on se plaint presque universellement qu'il n'y a aucune facilité pour sérancer et préparer le lin qu'on pourrait récolter.

## RECENSEMENT DE 1861.

On a fait beaucoup de progrès dans la mise en tableaux et la préparation pour la publication des statistiques recueillies par les rapports de recensement. Déjà les détails des statistiques, relatives aux origines et aux religions dans les deux sections de la province, ont été publiés et distribués, sous forme de brochure, aux membres des chambres

législatives. La partie agricole du recensement est presque terminée, et on la prépare avec diligence pour l'impression. Le département fait tous ses efforts pour finir le tout aussitôt que possible.

---

#### CHAMBRE DES ARTS ET MANUFACTURES.

Le rapport annuel de cette chambre, tel que prescrit par la sec. 28, 20 Vict., ch. 32, a été reçu.

La situation générale de la société paraît satisfaisante; mais l'aide du gouvernement ayant été retirée aux instituts d'artisans, cette mesure paraît avoir causé la chute de quelques-uns et paralysé notablement l'utilité des autres. Un petit nombre, cependant, dans les villes, se soutiennent par eux-mêmes dans un état prospère.

Les états du trésorier de la chambre accusent une balance en mains, toutes dépenses payées, de \$1,923 63. Les ouvrages de prix, propriété du bureau des patentes, qui ont été confiés à la chambre des arts et des manufactures, sont fort appréciés; on accuse réception de plusieurs dons de mosaïques et autres intéressants spécimens de manufacture. La bibliothèque peut être consultée avec toute liberté, et l'on y a, dit-on, plus facilement accès qu'à aucune autre bibliothèque libre de la province.

---

#### FONDS D'AMELIORATION.

Le "fonds d'amélioration" de 1859, qui revient aux différentes municipalités du Haut-Canada, pour être dépensé sur les ponts et chemins, se distribue actuellement.

---

#### BUREAU DES PATENTES.

Les affaires du bureau des patentes continuent d'augmenter. L'année dernière, les droits perçus pour brevets d'invention se sont montés à \$3,020 00; les droits sur les transports, copies de devis et pour l'enregistrement des marques de fabrique, ont produit \$194 30; ce qui forme en tout la somme de \$3,214 00, laquelle a été versée au crédit de l'honorable receveur-général. Ce département du bureau se soutient maintenant lui-même.

Les commissaires des patentes royales à Londres, continuent de présenter au bureau les devis et gravures des brevets délivrés dans le Royaume-Uni. Cette collection se monte maintenant à 500 volumes.

Depuis que le gouvernement est à Québec, le bureau des patentes a reçu 443 modèles.

Il est bien à regretter que l'insuffisance de l'installation ait jusqu'ici privé, dans une grande mesure, le public des avantages qu'il pouvait retirer d'ailleurs du musée de modèles et de la bibliothèque. Les modèles devraient être classifiés, numérotés et arrangés, et il faudrait en faire un catalogue descriptif. La salle pourrait être ouverte alors au public, disons, tous les jours durant la session du parlement, et peut-être deux ou trois fois par semaine pendant le reste de l'année.

---

En terminant, le soussigné rappelle, avec le plus profond regret, la perte que ce département a faite dans la personne de M. W. Hutton, décédé l'année dernière, qui avait été, pendant plusieurs années, secrétaire actif du bureau.

N. F. BELLEAU,

*Ministre de l'Agriculture.*

BUREAU DE L'AGRICULTURE, DE L'EMIGRATION  
ET DES STATISTIQUES,  
Québec, avril 1862.

---

# APPENDICES DU RAPPORT.

## APPENDICE No. 1. — CHEMIN HASTINGS.

### AGENCE DU CHEMIN HASTINGS,

Madoc, 2 janvier 1862.

MONSIEUR, — J'ai l'honneur de vous envoyer ci-inclus mon rapport annuel indiquant la situation des lots sur le chemin dont j'ai la charge, à la fin de l'année 1861.

Le nombre des nouveaux colons qui ont eu des billets de location en 1861 est de 88, dont 12 sont natifs d'Angleterre, 34 d'Irlande, 3 d'Ecosse, 30 du Canada, 5 d'Allemagne et 4 des Etats-Unis.

Les billets de location de 1861 excèdent de 22 ceux de 1860.

Le nombre total des colons en possession de lots est de 377, et leurs origines nationales se répartissent comme suit :—

Angleterre .....	54	Nouvelle-Ecosse .....	1
Irlande .....	167	Nouveau-Brunswick .....	1
Ecosse .....	41	Orkney .....	3
Canada .....	74	Etats-Unis .....	9
Allemagne .....	25		
France .....	2		
			377

Le nombre d'acres défrichés et en cours de défrichement à la fin de 1861, était de 3,641, présentant une augmentation de 960 acres dans l'année. Cette même année, on comptait 2,681 acres de cultures et de pâturages.

Le tableau suivant montre quelles ont été les récoltes et les productions industrielles des colons établis sur les octrois gratuits en 1861.

		PRIX.	VALEUR.
Blé de printemps .....	10,200 minots.	\$0.80	\$8,160.00
Blé d'automne .....	228 "	1.00	228.00
Avoine .....	10,345 "	0.25	2,586.25
Pois .....	1,388 "	0.40	555.20
Orge .....	200 "	0.60	120.00
Seigle .....	203 "	0.50	101.50
Patates .....	29,250 "	0.25	7,312.50
Foin de mil .....	459 tonneaux.	10.00	4,590.00
do de marais .....	88 "	6.00	528.00
Navets .....	29,120 minots.	0.20	5,824.00
Sucre d'érable .....	1,427 lbs.	0.10	142.70
Sirop do .....	400 gallons.	0.75	300.00
Potasse .....	119 barils.	30.00	3,570.00
Bardeaux .....	320 M.	1.00	320.00
Bois de sciage .....	300 M. pieds.	8.00	2,400.00
Barils à potasse .....	200	1.00	200.00
Paille .....	1,000 tonneaux.	4.00	4,000.00
Chevreaux tués, soit .....	220	4.00	880.00
Fourrures, estimées à .....			1,500.00
Poisson, pris dans les lacs et les rivières, soit .....			400.00
Produits de jardins, soit .....			500.00

Valeur totale des produits de l'année ..... \$44,218.15



*Bestiaux possédés par les colons des octrois gratuits.*

	1859.	1860.	1861.	Augmentation en deux ans.
Bêtes à cornes .....	226	338	575	349
Porcs .....	120	194	448	328
Moutons.....	6	35	36	30
Chevaux .....	34	49	53	19
	<u>386</u>	<u>616</u>	<u>1112</u>	<u>726</u>

*Bâiments construits sur le chemin.*

	1859.	1860.	1861.	Augmentation.
Bâtimens de toutes sortes .....	252	336	407	155

Ces tableaux font voir un progrès continu et soutenu chez les colons ; ils présentent le meilleur signe possible de prospérité. Parmi les bâtimens, sur le chemin, on compte 1 moulin à farine, 3 moulins à scies, 4 magasins, 5 auberges et 1 maison d'école. Les constructions de 1861 sont pour la plupart de fortes et spacieuses granges et de bonnes maisons.

La saison de 1861 n'a pas été aussi favorable aux travaux agricoles que celle de 1860. Le printemps a été, en comparaison, tardif, et par suite de la rareté de la pluie dans les premiers mois d'été, la levée a souffert, surtout le foin et le pâturage.

Le blé en général a été fort sur pied ; le grain était gros et plein, et a entièrement échappé aux mouches.

L'avoine a rendu considérablement, et était en général plus pesante et meilleure que celle récoltée dans les townships du premier rang.

Les patates sont la principale denrée des nouveaux townships, et elles y sont certainement plus belles et plus abondantes que dans les anciens établissemens. Je regrette d'avoir à dire que la maladie des pommes de terre s'est fait sentir jusqu'à un certain degré dans la partie inférieure du chemin. Elle n'a pas dépassé le milieu du second rang, et n'a sévi qu'en peu d'endroits.

Les navets ont été cultivés en très-grandes quantités, et le rapport en a été considérable. C'est un article qui devient très-important comme fourrage d'hiver.

La récolte du foin n'a pas été très-bonne, faute de pluies suffisantes à l'entrée de l'été, ce qui a empêché l'herbe de pousser abondamment.

Il y a maintenant près de six ans que le chemin Hastings a été ouvert pour la première fois à la colonisation. Le sol et le climat en sont donc bien connus par expérience. On peut faire en deux mots le récit de ce qui s'y est passé de plus remarquable. Quelques trois cents pauvres colons, n'ayant guère d'autres ressources que leur habileté au travail, se sont établis sur ces terres couvertes, jusque-là de forêts, et, en cinq ans, ils ont accumulé autour d'eux les richesses, en meubles et immeubles, qu'on a vues dans les tableaux ci-dessus, tout en se soutenant eux-mêmes pendant ce temps avec leurs familles.

Une estimation très-basse de la valeur des améliorations permanentes et des instrumens de ferme, sur le chemin, porte à \$406 la valeur moyenne de la propriété de chaque colon. Ce résultat doit être regardé comme très-satisfaisant, quand on songe que plusieurs de ceux qui ont le mieux réussi ne sont établis sur leurs terres que depuis un petit nombre d'années et qu'ils n'avaient que peu ou point de capital.

Presque partout on emploie les machines à vanner et à battre, et la plupart des anciens colons sont bien montés en instrumens aratoires.

Nous sommes obligés au département des postes des nouvelles mesures très-libérales qu'il a prises pour nous procurer des facilités postales. Il y a à présent quatre bureaux sur la route : un au Pont du Moulin, à 17 milles ; un autre à Glanmire, à 24 milles ; un troisième à la rivière York, à 48 milles, et enfin le quatrième à la fourche du chemin de Tara, à 72 milles de Madoc.

L'emplacement de moulin sur le ruisseau de Papineau, dans Wicklow et McLure, a été vendu en février dernier. Les acquéreurs, MM. McDuvitt et Card, ont fait bâtir un très-beau moulin à scies de forte charpente, lequel a commencé à marcher le 10 novembre dernier.

Ils ont commencé en outre la construction d'un bon moulin à farine. Cet endroit est à plus de 100 milles au nord de Belleville, et deviendra, probablement, dans un temps qui n'est pas éloigné, le centre d'un grand et riche établissement. Il touche à l'intersection des chemins qui conduisent de l'Outaouais au lac Huron, et du chemin Hastings.

L'absence de mortalités et de crimes qui a marqué les premières années de l'établissement, a, je suis heureux de le dire, continué durant 1861.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre très-obéissant serviteur,

(Signé,)

M. P. HAYES,  
Agent du chemin Hastings.

Honorable P. M. Vankoughnet,  
Commissaire des Terres de la Couronne.

## APPENDICE No. 2.— CHEMIN D'OTTAWA ET D'OPEONGO.

AGENCE DU CHEMIN D'OTTAWA ET D'OPEONGO,  
Clontarf, 27 janvier 1862.

MONSIEUR, — J'ai l'honneur de vous transmettre sous ce pli une liste complète des colons établis sur ce chemin jusqu'au 31 du mois dernier. Vous y verrez qu'on a fait 299 octrois gratuits jusqu'à cette époque, et que la population qui tire sa subsistance de ces lots s'élève à plus de mille âmes.

Je désire attirer votre attention sur le fait que parmi tous les colons qui ont pris des terres gratuites l'année dernière, il n'y a pas eu un seul immigrant de la saison, et il ne paraît point non plus qu'il en soit venu un seul dans la localité pendant l'année. C'est là une circonstance très-regrettable, d'autant que les bras sont si rares ici que même des immigrants nouvellement arrivés, hommes, femmes ou enfants, trouveraient aussitôt sur les lieux, dans toutes les saisons de l'année, de l'emploi à un prix qui leur permettrait de vivre avec confort au moins six ou huit mois, et d'avoir, au bout de ce temps, un capital suffisant devant eux pour les mettre en état d'ouvrir des terres pour eux-mêmes.

En janvier 1861, le Bureau de l'Agriculture et des Statistiques a fait demander au Conseil de cette municipalité combien d'émigrants à peu près trouveraient de l'emploi dans les limites de la corporation, et quoiqu'on ait répondu qu'il pourrait s'en placer 51 immédiatement, il n'en a pas encore paru un seul. A la distance où je suis des ports d'arrivée de la province, il m'est impossible d'expliquer ce fait; mais je dois dire respectueusement qu'il est digne de l'attention et de l'examen du département.

La nationalité des colons établis sur les octrois gratuits se classe comme suit :

Angleterre .....	22	Allemagne.....	4
Irlande .....	181	Etats-Unis .....	2
Ecosse .....	12		298
Haut-Canada.....	20		
Bas-Canada.....	11	1 lot d'église .....	1
Prusse.....	46		299

Quoique ce classement offre un bon mélange de différentes nationalités, néanmoins, si l'on tient compte de la nationalité des colons établis sur les terres de la couronne, dans le voisinage des octrois gratuits, on trouvera que la proportion est encore beaucoup mieux équilibrée, vu qu'il y a un grand et florissant établissement d'Anglais dans le township de Brudenell. Je suis, en outre, porté à croire, d'après des lettres reçues d'Angleterre et les entretiens que j'ai eus avec les colons prussiens, que, l'année prochaine, on verra une augmentation considérable de ces deux éléments nationaux. Les Prussiens sont de rudes travailleurs, et ils sont économes et probes; ils acquièrent vite la connaissance de la langue et des usages du pays, et quoiqu'ils n'aient pas été très-heureux dans le choix de leurs terres, leur condition s'améliore visiblement, et je n'ai aucune appréhension quant à leur succès final.

Depuis le commencement de l'année courante, j'ai visité la ferme de chaque colon sur le chemin, et j'ai obtenu de la sorte des renseignements sûrs relativement à la quantité et à la valeur de la récolte de l'année dernière. Les chiffres suivants sont le résultat de mes informations :

9724 minots de blé,	à \$1 00...	\$9724 00	2766 lbs. suc. d'érable, à \$ 0 12...	\$ 343 92
13862 do	avoine, 0 30...	4008 60	102 gall. sirop,	1 00... 102 00
1149 do	orge, 0 60...	689 40	298 barils lard,	13 00... 4736 00
64 do	blé-d'Inde, 1 00...	64 00	68 do potasse,	20 00... 1360 00
899 do	pois, 1 00...	899 00	4841 lbs. savon,	0 10... 484 10
20596 do	patates, 0 35...	7207 60	12420 min. cendres,	0 5... 621 00
12847 do	navets, 0 10...	1284 70		
424 tonneaux de foin,	8 00...	3392 00		
600 do	de paille, 3 00...	1800 00		
				<u>\$36716 32</u>

Le nombre d'acres ensemencés en 1861 a été de 1874, ce qui présente une augmentation de 416 acres sur l'année précédente, outre les terres mises en pâturage, et le nombre de celles qui sont dans cet état n'est pas petit.

La moisson de 1861 ayant été très-abondante, les prix des produits agricoles ont dû être beaucoup plus bas cet hiver qu'ils ne l'avaient été depuis quelques années, bien que les demandes paraissent avoir égalé celles des années précédentes, et naturellement la valeur moyenne des produits de chaque acre ensemencé sera un peu moindre que les années passées.

L'utilité de ce chemin, qui sert de grande route aux exploitations forestières de la Madawaska et de la Bonne-Chère, se prouve par le fait que le roulage y augmente de jour en jour. Je regrette, néanmoins, de dire que le chemin se détériore rapidement. Les corvées ne suffisent pas pour le tenir en bon état, et, si l'on n'y fait rien l'été prochain, la partie est sera presque, sinon tout-à-fait impraticable.

Dans le cours de l'année dernière, trois nouvelles écoles ont été ouvertes le long du chemin, et un nouveau bureau de poste a été établi à Hopefield, sur un point qui se trouve à quelque cinquante milles à l'ouest du village Renfrew. Les écoles qui sont à présent sur le chemin se montent à sept, et le nombre en moyenne des enfants qui s'y rendent est fort satisfaisant. Elles sont toutes établies sur le principe des écoles libres, et les colons se montrent tous anxieux de profiter des bienfaits que ces humbles maisons d'éducation répandent en réalité sur eux et sur leurs enfants.

Quoique je sois le seul magistrat à douze milles à la ronde de cet endroit-ci, je n'ai eu occasion d'agir, l'année dernière, en ma qualité judiciaire, que deux fois seulement, et même alors les cas étaient d'une nature tout-à-fait insignifiante. Je suis heureux véritablement de pouvoir dire que les crimes, et même les vices, sont presque inconnus ici; que la plus grande cordialité et les sentiments les plus amicaux règnent parmi la totalité des colons, et qu'ils jouissent d'une somme de prospérité et de contentement plus qu'ordinaire.

Faire naître et entretenir ces bons sentiments, et augmenter, autant qu'il est en moi, le confort des colons de mon agence, tel sera, soyez-en sûr, l'objet constant de mes soins tant que je resterai au service du département.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,  
Votre très-obéissant serviteur,

T. P. FRENCH,  
Agent du chemin d'Ottawa et d'Opeongo.

A l'Honorable P. M. Vankoughnet,  
Commissaire des Terres de la Couronne.

APPENDICE No. 3.—CHEMIN SEVERN ET MUSKOKA.

AGENCE DES TERRES DE LA COURONNE,  
Orillia, 10 janvier 1862.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport sur le progrès général de l'établissement sur ce chemin, jusqu'au 31 décembre 1861.

OCTROIS GRATUITS.

Nombre de lots donnés à location.....	72
Nombre de colons établis.....	62
Population totale.....	249
Maisons construites.....	34
Huttes en bois do.....	37
Granges, etc., do.....	23
Moulin à scie.....	1
Maisons construites en 1861.....	19
Granges, etc., do.....	8
Nombre d'acres défrichés.....	200
do en abattis.....	100

NATIONALITÉS.

Irlandais.....	116
Ecossais.....	65
Anglais.....	43
Canadiens.....	19
Allemands.....	6
	<hr/>
	249
	<hr/>
Augmentation durant l'année...	59

BESTIAUX.

Vaches.....	10
Menu bétail.....	30
Chevaux.....	8
Cochons.....	35
	<hr/>
Augmentation durant l'année.....	28

PRODUITS DE 1861.

25 acres de blé.....	625 minots, @ \$ .95.....	\$ 593 73
1 " orge.....	35 " @ .70.....	24 50
25 " avoine.....	690 " @ .30.....	207 00
3 " blé-d'Inde.....	75 " @ .50.....	37 50
3 " pois.....	45 " @ .50.....	22 50
44 " patates.....	8800 " @ .25.....	2640 00
33 " navets.....	3910 " @ .20.....	782 00
9 tonneaux de foin.....	@ 10.00.....	90 00
800 livres de sucre d'érable.....	@ .10.....	80 00
60 gallons de sirop.....	@ .75.....	45 00
8000 bardeaux.....	@ 1.50.....	120 00
Produits de jardin.....		258 00
		<hr/>
		\$4,900 23

Augmentation en 1861.....\$1,435 68

Je dois faire remarquer ici que plusieurs des colons établis sur les octrois gratuits sont employés aux chemins et arpentages, et aussi à défricher des terres pour le compte des autres, de sorte que les défrichements et les progrès généraux de l'année dernière sont en proportion moins considérables que sur les terres de la couronne. Mais, si l'on considère que les octrois gratuits en question s'étendent sur 19 milles de chemin, les progrès ont été très-encourageants.

TERRES DE LA COURONNE.

Quatre townships — Morrison, Muskoka, Draper, Macaulay — ont été mis sous ma charge dans le mois d'octobre dernier. Nombre de lots avaient déjà été pris par des squatters : ce qui explique l'importance des chiffres suivants :

Vendus depuis le 18 octobre 1861..... 6060 acres.  
 Lots occupés actuellement..... 167 do

NATIONALITÉS.		AMELIORATIONS, ETC.	
Irlandais .....	139	Maisons .....	44
Anglais .....	88	Huttes en bois .....	72
Ecossais .....	112	Granges et étables.....	23
Canadiens .....	13	Moulin à scie.....	1
Allemands .....	53	Acres défrichés .....	276½
Français.....	16	Acres en abattis.....	117½
	421		

PRODUITS DE L'ANNEE.

86½ acres de blé .....	2156 minots, @ \$ .95.....	\$2048 20
5 " orge.....	175 " @ .70.....	122 50
24 " avoine ....	720 " @ .30.....	216 00
58 " patates ..	11600 " @ .25.....	2900 00
42½ " navets....	7325 " @ .20.....	1465 00
2 " pois.....	60 " @ .50.....	30 00
1400 livres de sucre d'érable .....	@ .10.....	140 00
80 gallons de sirop .....	@ .75.....	60 00
85000 bardeaux.....	@ 1.50.....	127 50
Produits de jardin, .....		153 00
		\$7262 20

BESTIAUX.

Chevaux.....	8
Vaches .....	58
Menu bétail .....	70
Porcs.....	75

211

SOMMAIRE DE L'ÉTABLISSEMENT ENTIER.

TOWNSHIPS, ETC.	Pop.	Maisons.	Huttes.	Granges.	Bes-tiaux.	Lots occupés.	Produits de l'année.
Morrison .....	233	25	37	32	208	52	\$6506 00
Muskoka .....	31	4	5	1	4	11	268 50
Draper.....	73	11	12	3	14	20	106 00
Macaulay.....	84	4	18	1	21	22	370 00
Octrois gratuits.....	249	34	37	23	83	62	4900 23
Total.....	670	78	109	60	330	167	\$12150 73

On compte une maison d'école construite, une en construction, deux moulins à scie en opération, deux bureaux de poste, trois auberges et magasins.

Le service religieux se fait par des ministres appartenant aux croyances suivantes :—église d'Angleterre, presbytérianisme, baptisme et méthodisme wesléen. Les wesléens ont des offices réguliers ; les autres reçoivent des visites de temps en temps.

Immigrants : huit familles anglaises, trois irlandaises, deux allemandes et deux françaises—total : 64 âmes.

Par les statistiques ci-dessus, on voit qu'un établissement très-prospère a surgi dans le district de Severn, et qu'il peut espérer de continuer de grandir comme il a fait jusqu'ici, ou même plus rapidement encore durant l'année prochaine. L'achèvement des chemins qui se font maintenant aidera beaucoup à ce résultat. Le premier de ces chemins bifurque près des grandes chutes de Muskoka (limite du chemin ouvert des octrois gratuits), et passe par le township de Draper jusqu'à la ligne de Peterson, environ 30 milles. Le second est une continuation du chemin principal, et va jusque dans le voisinage du lac Fairy, 30 milles ; et le troisième, qu'on arpente à l'heure qu'il est, bifurque à Macaulay et va jusqu'à un hâvre à Parry's Sound, sur le lac Huron, environ 50 milles.

La qualité du sol s'améliore considérablement sur ces chemins, surtout sur les deux derniers, belle étendue de terre couverte d'épais bois francs, et de bonne qualité, spécialement sur le chemin de Parry's Sound. Ce dernier chemin passe à travers des terres qui n'ont pas été arpentées, et est arrosé par quatre lacs qui forment une chaîne depuis le lac Muskoka jusque dans le voisinage de Parry's Sound. Les *squatters* sont prêts à se saisir de ces terres, et il n'y a aucun doute que la localité ne soit arpentée et mise en vente aussitôt que possible. Elle deviendra un district très-important, d'autant qu'on a l'intention de faire de ce chemin la route postale du nord-ouest par la voie du Sault-Ste-Marie.

Je me suis donné beaucoup de peine pour obtenir le montant exact de la récolte de l'année dans cet établissement, et j'ai pris garde de ne pas faire d'évaluations exagérées. Le résultat, il faut le reconnaître, est encourageant. Recueilli près de \$13,000 de produits dans un an sur des terres qui ne sont ouvertes à la colonisation que depuis deux ans et demi à peine, cela parle hautement en faveur de l'industrie des colons et de la fertilité du sol. Il est vrai qu'il y a, par endroits des terres difficiles ; mais, en somme, l'établissement mérite qu'on s'y établisse ; le sol, étant également propre aux céréales et aux racines, offre au colon économe et industrieux tous les moyens de s'assurer son indépendance.

Je ferai remarquer très-respectueusement qu'il serait à désirer qu'on fit des octrois gratuits sur tous les chemins nouveaux dont il a été parlé ci-dessus ; ce serait un moyen assuré de coloniser rapidement et de faire rechercher les terres en arrière.

Plusieurs *squatters* des chemins Draper et Macaulay ont pris des lots avec cette espérance devant les yeux, et n'ont encore rien payé du prix de leurs terres. Si ces lots ne deviennent pas gratuits, il en résultera une grande perte pour les *squatters*, et la localité en sera retardée.

Avant de clore ce rapport, je dois rendre témoignage à l'excellent état moral des colons. Depuis les premiers temps de l'établissement jusqu'aujourd'hui, il n'y a eu que deux accusations pour crime. Le niveau des intelligences est véritablement plus élevé ici qu'il ne l'est ordinairement chez les défricheurs ; en effet, la littérature courante a une très-grande circulation par ici, et on montre un empressement général à connaître et à comprendre les événements du jour. Je ferai remarquer combien il serait à désirer, qu'on fit quelques dispositions étendues relativement à l'exercice légitime du pouvoir des magistrats, parmi une population qui s'accroît si rapidement. Il y a dans l'établissement plusieurs hommes dignes à tous les points de vue d'occuper la place de juges de paix.

L'établissement a beaucoup d'obligations au maître-général des postes, pour la bonté et l'attention qu'il a montrées en établissant des bureaux de poste. Il y a maintenant deux bureaux, l'un à la chute de Severn et l'autre aux grandes chutes de Muskoka, charmant endroit pour un village ou une ville, situé à la jonction de deux chemins importants.

Le voyageur trouvera dans bien peu de districts ruraux, plus de commodités et de bien-être que lui en offrent les hôtels et les auberges de ce chemin.

Les colons de Morrison et de Muskoka ont, je crois, l'intention de présenter une pétition

tion dans le cours de 1862, au conseil de comté de Simcoe, dans le but d'unir ces townships pour les fins municipales.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,  
 Votre obéissant serviteur,  
 (Signé,) R. J. OLIVER,

Agent du chemin Muskoka.

A l'honorable P. M. Vankoughnet,  
 Commissaire des Terres de la Couronne.

#### APPENDICE N<sup>o</sup>. 4. — CHEMIN ADDINGTON.

TAMWORTH, 10 janvier 1862.

MONSIEUR, — Durant l'année 1861, 27 colons ont pris des octrois gratuits sur le chemin Addington. Presque tous se sont établis dans le township de Denbigh. Ils forment, avec leurs familles, 63 âmes. Il y a eu, durant l'année, 510 acres de terre défrichés; 286 acres sont actuellement en abattis, et une grande étendue est essartée et prête pour l'abattis.

Le montant total des produits récoltés par les colons durant l'année, d'après leur valeur courante, est de \$38,542.20. Le rendement du blé et des patates a été au-dessous de l'attente générale; celui du blé à cause que les grains de semence avaient été avariés en grenier ou en tas, et celui des patates à cause de la maladie. Ces accidents, bien qu'ils aient causé des dommages sérieux, ne sont cependant pas un motif pour dire que le pays est incapable de produire assez de céréales et de racines pour la consommation, et ils ne doivent être ni aujourd'hui ni plus tard une cause de découragement; car là où l'on a semé du bon grain, dans la saison convenable et dans un sol bien préparé, une abondante moisson a été la récompense du colon, et la maladie de la pomme de terre n'a pas été générale. Les terrains bas, que la pluie a presque toujours tenus très-humides, ont extrêmement souffert, au lieu que les terrains bien égouttés ont été entièrement épargnés.

Il y a eu quatre décès dans l'établissement pendant l'année: deux par suite de blessures, un causé par la consommation, et un autre, par l'inflammation. Ce fait montre que le climat est salubre; car c'est peu que quatre morts dans un an parmi une population de 800 âmes.

L'établissement a toute l'apparence du confort. De bonnes maisons et de bonnes granges ont été construites, plusieurs d'entre elles l'année passée, et l'on fait des préparatifs pour augmenter, l'année prochaine, le nombre des dernières. Il y a assez de maisons d'école pour les besoins de la jeunesse, et plusieurs sont à l'œuvre. L'instruction religieuse est générale dans tout l'établissement.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,  
 Votre obéissant serviteur,  
 (Signé,) EBENEZER PERRY.

L'honorable P. M. Vankoughnet,  
 Commissaire des Terres de la Couronne,  
 Québec, B.-C.

Etat des produits récoltés sur le chemin Addington pendant l'année expirée le 31 décembre 1861, suivant les prix courants dans l'établissement:

Produits.	Montant.	Prix.	Valeur.
* Blé de printemps .....	5533 minots.	\$1 20	\$6639 70
Avoine.....	15000	30	4500 00
Pois.....	1470	70	1029 00
Orge .....	760	70	532 00
Blé-d'Inde .....	700	80	560 00
Blé sarrasin.....	2010	40	804 00

\* Plusieurs pièces de blé de printemps ont manqué parce qu'on avait semé du grain avarié, et la maladie a diminué sensiblement la récolte des patates.

Patates .....	20000	50	10000 00
Navets .....	14400	15	2400 00
Foin.....	222½ tonneaux.	12 00	2658 00
Foin sauvage.....	322	5 00	1610 00
Paille .....	450	4 00	1800 00
Sucre d'érable.....	11592 livres.	10	1159 20
Sirop .....	446 gallons.	80	356 80
Vinaigre .....	1115	25	278 75
Bardeaux .....	433000	1 25 par M.	541 25
Bois de sciage.....	102000	6 00 par M.	612 00
Potasse .....	53½ barils.	25	1337 50
Fourrures .....	.....	.....	150 00
Lard.....	15400 livres.	6 00	924 00
Bœuf .....	16250	4 00	650 00

APPENDICE No. 5. — CHEMIN ADDINGTON.

TAMWORTH, 2 décembre 1861.

MONSIEUR, — J'ai l'honneur d'accuser réception de votre circulaire du 25 novembre, et de transmettre en conséquence à votre département le tableau suivant de "la condition, du progrès et de la perspective" de l'établissement du chemin Addington pour 1861.

Les neiges ont atteint une hauteur inaccoutumée l'hiver dernier dans tout l'établissement, et ont été un obstacle à l'abattis. Plusieurs granges et une maison ont été écrasées. La terre n'avait pas gelé, et lorsque la neige a fondu au printemps, les eaux ont endommagé beaucoup le chemin, en entraînant le cailloutage des côtés du chemin, en détruisant quelques ponts et en renversant les chaussées; les dommages les plus considérables ont eu lieu à la rivière Madawaska, sur le chemin Addington, et sur les chemins Addington et Renfrew. Ces accidents n'ont pas été réparés avant le mois d'octobre dernier. Dans le mois de juillet également, des orages ont rendu le chemin, en arrière de Shefford et dans une partie de Kalader — connue sous le nom de *Rocky Range*, — presque impraticable pour les voitures chargées. Lorsqu'on répara le chemin, il y a trois ans, on reconnut qu'il était tout-à-fait impossible de faire des fossés sur les côtés à cause des roches. Pour obvier à l'action de l'eau, on coupa la voie par des drains ou fossés pour déverser l'eau dans des décharges; ces fossés ont eu le bon effet de rejeter l'eau hors de la voie à toutes les deux ou trois perches. Comme il n'y a pas de colons sur cette partie du chemin, ces fossés se sont peu à peu comblés; alors l'eau a débordé sur les pentes et entraîné les sables.

Durant le mois d'octobre et une partie du mois de novembre, le chemin depuis la Coteau-de-l'Aigle jusqu'à la rivière Madawaska, distance de 11½ milles, a été réparé et la pente rendue comparativement facile pour les fins du commerce; de même du chemin Addington et Renfrew.

La colonisation des townships d'Abinger et de Denbeigh, et des environs de la rivière Madawaska, a été beaucoup retardée cette année pour les raisons énoncées plus haut; mais depuis que les réparations ont été faites et que le chemin de M. Snow a été ouvert jusqu'à celui d'Addington, l'affluence des colons a été extraordinaire, à tel point que jusqu'à onze familles s'y sont transportées en un seul jour. Les colons ont récolté et mis à l'abri 5,533 minots de blé, 15,000 minots d'avoine, 1,470 minots de pois, 760 minots d'orge, 700 minots de blé-d'Inde, 2,010 minots de blé-sarrazin, 2,000 minots de patates, 16,400 minots de navets, 322 tonneaux de foin sauvage, 221½ tonneaux de foin cultivé; ils ont manufacturé 11,592 lbs. de sucre d'érable, 446 gallons de sirop, 1,115 de vinaigre, 339,000 bardeaux, 90,000 pieds de bois et 53½ barils de potasse.

Je ne me suis pas informé de la quantité de bœuf et de lard qu'on a eue pendant cette saison, non plus que de la quantité de terre qui a été défrichée, ni de l'augmentation de la population, vu que ces statistiques sont recueillies à la fin de l'année. J'ai tout lieu de croire qu'on trouvera un notable accroissement.

Une partie du blé jeté en terre le printemps dernier, n'a pas germé parce qu'il avait chauffé en grenier ou en tas par suite de l'état d'humidité où il était lorsqu'on le réco ta



l'année dernière. Ça été une grande perte; la récolte moyenne pour chaque minot de blé semé cette année n'égale pas les deux-tiers de la récolte de 1860. Les navets ont manqué dans les terrains bas à cause de l'humidité. La maladie de la patate a visité pour la première fois l'établissement: un fermier intelligent a évalué la perte à 25 pour cent. Cinq écoles ont été en œuvre, et l'on construit deux maisons d'école, qui seront ouvertes en janvier prochain. On se prépare activement pour l'hiver; on bâtit des hangars et des étables, et l'on s'applique à rendre les maisons plus confortables. Les provisions et le fourrage sont abondants; et il y a dans la population un sentiment général de gratitude à l'égard du Dispensateur de tous les biens pour le double bienfait de la paix et de l'abondance.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,  
Votre très-obéissant serviteur,

EBENEZER PERRY.

A l'honorable C. Alley, n,  
Faisant les fonctions de ministre de l'Agriculture,  
Québec, B.-C.

#### APPENDICE No. 6.—CHEMIN BOBCAYGEON.

AGENCE DES TERRES DE LA COURONNE.  
Bobcaygeon, 31 décembre 1861.

MONSIEUR,—Conformément aux instructions du département des terres de la couronne, j'ai l'honneur de soumettre mon rapport annuel sur les progrès des colons du chemin de Bobcaygeon en 1861, avec les noms des colons établis, le nombre total des familles, les améliorations effectuées, le montant de la récolte ainsi que tous les autres produits des octrois gratuits.

Trois bureaux de poste ont été établis, jusqu'au 31 décembre, à Galway, Kinmount et Minden. J'ai compris que, suivant le désir exprimé dans une pétition des habitants, l'honorable maître-général des Postes a l'intention de faire aller la poste, pendant l'hiver, jusqu'à Stanhope, et de donner aux colons deux malles par semaine.

On trouve le long du chemin des auberges, de distance en distance, totis les quatre ou six milles; il y en a dix en tout. Le nombre des magasins a augmenté l'année dernière, et se monte à présent à six. En général, les colons peuvent s'y procurer toutes les nécessités de la vie.

Trois moulins à scie ont été terminés sur le chemin; un à Kinmount, un autre à North-Britain et le troisième à Minden, sur une branche de la rivière aux Goélans. Deux forges ont été ouvertes l'année dernière. M. J. H. Cummings, a fait construire un bâtiment assez grand pour y mettre une machine à planer, un moulin à bardeaux, un tour et une ou deux paires de meules; ce qu'il a l'intention d'installer l'année prochaine, dans le même bâtiment que son moulin à scie, qui est maintenant presque terminé.

Il n'y a encore qu'un seul moulin à farine, situé à Kinmount, au nord de Bobcaygeon; il appartient à John Hunter, écuyer; la quantité de grain à moudre augmente continuellement. Il y aura deux autres moulins à farine terminés, dans le cours de l'été prochain.

Quatre maisons d'école ont été bâties, et quatre divisions scolaires établies. Trois des écoles ont fonctionné avec beaucoup de succès toute l'année, et ont été bien suivies. L'autre maison d'école vient d'être finie, et l'intention des habitants est de l'ouvrir après le jour de l'an.

Nombre des chefs de famille établis sur octrois gratuits, sud de Bell's Lane..	211
Nombre total des colons, y compris les familles.....	783
Maisons bâties.....	137
Granges et étables.....	79
Chevaux.....	14
Bœufs de travail.....	79

Bêtes à cornes.....	206
Cochons.....	230
Nombre d'acres défrichés.....	1438
do en abattis.....	440
do semés.....	1002

Etat des produits, etc., des octrois gratuits sur le chemin Bobcaygeon, en 1861 :

Blé.....	5256 minots,	@ \$ 1 00	\$ 5256 00
Avoine.....	4288 "	@ 0 30	1286 40
Pois.....	376 "	@ 0 60	225 60
Foin (de mil).....	152 tonn'x,	@ 12 00	1824 00
Foin (de pré).....	196 "	@ 8 00	1568 00
Navets.....	23449 minots,	@ 0 20	4689 80
Patates.....	18426 "	@ 0 30	5527 80
Pâturage.....	48 acres,	valeur	250 00
Bois de sciage.....	300 M pds.,	@ 6 00	1800 00
Bardeaux.....	250 M	@ 1 25	312 50
Chevreuils.....	160	@ 4 00	640 00
Fourrures.....			5000 00
Bœuf.....	36 barils	@ 10 00	360 00
Lard.....	60 "	@ 12 00	720 00
Sucre d'érable.....	2800 livres,	@ 0 10	280 00
Sirop.....	196 gallons,	@ 0 75	147 00
Potasse.....	5 barils,	@ 32 00	160 00

Total .....\$30047 10

La moisson récoltée sur ces terres n'est guère plus considérable que celle de l'année dernière ; mais cela s'explique par le fait que parmi les plus pauvres colons, plusieurs ont fait une deuxième, et en quelques cas une troisième récolte, sans retourner la terre avec la charrue ou autrement, et que la moyenne de la récolte par acre est bien moindre que l'année dernière, dans plusieurs parties de la province. En outre, les colons se sont bien mieux montés en matériel de ferme, tel que chevaux, menu bétail et cochons, qui, avant cette année, étaient presque inconnus dans l'établissement.

Le système des octrois gratuits aux colons a été trouvé très-avantageux pour l'avancement de l'établissement, et il eût eu pour effet l'occupation de tous les lots jusqu'au lac Trading, sans les retards de l'entrepreneur à exécuter son entreprise.

Dans l'année qui suivit la création de cette agence, il n'y eut que deux townships à vendre (savoir : Galway et une portion de Somerville) qui n'avaient pas encore été vendus. D'autres townships ont été depuis offerts en vente. Voici la quantité totale de terre dont la vente a été ordonnée depuis l'établissement de cette agence le 1er janvier 1858 :

Galway.....	60,918 acres.
Snowden.....	46,084
Minden.....	36,074
Stanhope.....	34,400
Somerville.....	33,794
Lutterworth.....	36,054
Anson.....	37,426

Total.....284,750

Dont la quantité suivante a été vendue et payée en tout ou en partie :—

Galway.....	20,322
Snowden.....	12,868
Minden.....	18,078

Stanhope.....	6,540
Somerville.....	23,236
Lutterworth.....	5,452
Anson.....	4,243

No. d'acres vendus en 3 ans.....90,739

Balance restant à vendre et prête pour la colonisation :—

Galway.....	40,596
Snowden.....	33,216
Minden.....	17,996
Stanhope.....	27,860
Somerville.....	10,558
Lutterworth.....	30,602
Anson.....	33,183

Total.....194,011 acres.

Ainsi, l'on voit que près d'un tiers des terres mises en vente dans cette agence, (quoique quelques-unes n'aient été arpentées que très-récemment) a déjà été vendu ; et le reste se concède très-rapidement aux colons, qui viennent de toutes les parties de la province supérieure, et en assez grand nombre du Bas-Canada.

J'ai oublié de dire que les maisons d'école sur le chemin sont ouvertes à toutes les religions, et qu'il se tient des offices en différents endroits presque tous les dimanches. Des ministres de différentes croyances visitent les localités en arrière, et y font le service divin. Un ministre de l'Eglise d'Ecosse et un ministre méthodiste demeurent sur le chemin et célèbrent régulièrement l'office.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,  
 Votre obéissant serviteur,  
 (Signé,)

RICHARD HUGHES,  
 Agent des octrois gratuits.

A. l'honorable

P. M. Vankoughnet,  
 Commissaire des Terres de la Couronne.

## APPENDICE No. 7.

WILLOWDALE, 11 mars 1862.

MONSIEUR,—Je soumetts respectueusement les remarques suivantes sur les chemins et ponts construits sous ma surveillance dans le Haut-Canada, en 1861 :

### I. CHEMINS FAITS À MÊME LE FONDS D'AMÉLIORATIONS ET LES OCTROIS DE COLONISATION.

#### (1.) *Chemin Southampton et Goderich.*

Le contrat pour adoucir la côte sur le côté nord de la rivière Penetangore, et pratiquer de ce côté des abords au pont jeté sur la rivière, a été exécuté. C'était le dernier des contrats pour chemins dans le comté de Bruce, où par conséquent je n'ai plus à surveiller de travaux.

#### (2.) *Chemin entre Holland et Glenelg.*

Les travaux de ce chemin sont maintenant terminés, et il y a un bon chemin d'ouvert entre la route d'Owen Sound, à l'ouest, et celle de Toronto et Sydenham, à l'est ; toutes les deux ont été empierrées dernièrement par le comté de Grey. C'est là un grand avantage pour la section que le chemin traverse.

(3.) *Chemin au sud de Proton et Melancthon.*

Ce chemin est ouvert tout du long pour le traînage d'hiver. Pour le compléter, il reste encore à pratiquer quelques fossés et fascinages, qui seront faits de bonne heure cette saison-ci. C'est le seul maintenant de ceux auxquels s'applique le fonds d'amélioration, qui ne soit pas achevé.

## II. CHEMINS FAITS A MEME LES OCTROIS DE COLONISATION.

(1.) *Chemin Hastings.*

Des allocations de \$250 et \$200 ont été faites l'année dernière pour payer certaines réparations nécessaires sur ce chemin, et pour être appliquées au pont Jordan; la dépense en a été confiée à M. M. P. Hayes, agent du chemin. M. Hayes rapporte que les travaux ont été menés à fin et qu'on a fait de très-grandes améliorations. Il dit aussi, " que le pont sur la branche de York est dans un état qui le rend très dangereux, et qu'il demande à être réparé le plus tôt possible. Toutes les anciennes levées et les petits ponts sont en mauvais état; les grosses pluies de l'automne ont creusé de profondes ornières dans la côte, et ont en général endommagé très-sérieusement le chemin. L'ensemble des travaux qu'il faudrait faire pour le rendre passable, est tout-à-fait au-dessus des seuls efforts des colons. Mais \$40 environ par mille, bien dépensées, aideraient beaucoup à en faire un bon chemin."

Je ne sais pas quelles sont les conditions (s'il y en a) imposées aux lots gratuits par rapport à l'entretien des chemins. Si les colons sont tenus de réparer les chemins, ils ne remplissent pas leur obligation. Quelques petits travaux d'entretien tous les ans seraient suffisants; mais lorsqu'on les néglige des années entières, les chemins se détériorent et deviennent coûteux à réparer. Je fais cette remarque pour le chemin Hastings et pour tous les autres chemins des octrois gratuits.

(2.) *Chemin Addington.*

Dans mon rapport de l'année dernière, je disais qu'on avait trouvé nécessaire d'améliorer ce chemin depuis le lot No. 25, dans le township de Barrie, jusqu'à la rivière Madawaska, en arrachant les souches sur une largeur uniforme de 14 pieds, en adoucissant les montées et en nivelant convenablement la voie sur toute la longueur, et que ce chemin avait été fait sous la surveillance de M. A. B. Perry, depuis le dit lot No. 25, sur un parcours d'environ 19½ milles. En 1861, l'ouvrage a été repris sous la surveillance de M. Ebenezer Perry, agent du chemin, et complété jusqu'à la rivière Madawaska, distance d'environ 11½ milles. Ce chemin a été fort endommagé par les grosses pluies du printemps dernier, ce qui a nécessité des réparations plus considérables et augmenté le coût du transport des matériaux. Le prix que devaient coûter par mille ces améliorations, selon les estimations, a donc été un peu dépassé.

M. Perry rapporte que la pente du chemin a été adoucie de cent pour cent en plusieurs endroits, et qu'il a été d'ailleurs bien amélioré. Il y a toutefois quelques autres côtes, qui, à son avis, devraient être rendues plus praticables. Il faudrait réparer les dommages arrivés au chemin le printemps dernier dans la partie rocheuse de Sheffield et de Kaladar, pour qu'on puisse s'en servir facilement. Ces réparations doivent être solidement faites, de façon que le chemin puisse résister à ces grosses pluies qui l'endommagent tant.

(3.) *Chemin Frontenac et Madawaska.*

Les travaux de ce chemin se faisaient auparavant à la journée, sous la surveillance de M. Warren Godfrey; mais, l'année dernière, ils ont été donnés à l'entreprise. Par suite d'un de ces marchés, donné à M. Joseph Watson, le chemin a été achevé jusqu'à la rivière Mississippi, sur laquelle on a construit un pont. Depuis cette rivière jusqu'au chemin de Mississippi, distance d'environ 62½ milles, le chemin et les ponts ont été donnés à faire à M. W. H. Burleigh, et les travaux qui sont commencés seront terminés de bonne heure cette saison-ci.

(4.) *Chemin Bobcaygeon.*

Ce chemin est à présent presque tout fini, depuis Bobcaygeon jusqu'au croisement de la ligne de Bell, distance de 49 milles. Il reste à faire quelques déboisements et fascinages, pour terminer le contrat jusqu'au dernier endroit; mais le chemin, tel qu'il est, est prati-

cable jusque là. L'entrepreneur du chemin, au nord de la ligne de Bell, en a fait essarter environ dix milles, qui seront achevés cette année.

Le chemin se faisait auparavant à la journée ; mais à présent il se fait par contrats à l'entreprise qui se donnent à la suite d'annonces, pour presque moitié du prix payé-ci-devant par mille.

(5.) *Chemin Peterson.*

Au commencement de 1861, ce chemin était terminé depuis la rivière Madawaska jusqu'à l'angle nord-ouest du township d'Harcourt, distance d'environ 41 milles. Dans l'année, il fut pratiqué depuis ce dernier point jusqu'à l'angle nord-ouest du township de Dysart, distance d'environ 21½ milles, ce qui fait en tout environ 62½ milles de bon chemin. Ce chemin est maintenant donné à l'entreprise, entre Dysart et le chemin Bobcaygeon, distance d'environ 8 milles, dont 3 milles ont été faits depuis le chemin Bobcaygeon à l'est jusqu'au pont que l'on construit entre les lacs du Grand et Petit Bushkonk. Ce chemin et ce pont seront terminés de bonne heure cette saison.

On peut dire que le chemin qui va des grandes chutes de Muskoka, vers l'est, est terminé dans le township de Draper. Il a été déblayé jusqu'à 4 milles environ du township de Hindon, à travers lequel il est maintenant essarté et en abattis.

Tous les travaux qui sont à l'entreprise sur le chemin Peterson seront complétés dans la saison actuelle, et il y aura une ligne continue de bons chemins depuis le chemin de Muskoka, à l'ouest, jusqu'à celui d'Opéongo, à l'est.

(6.) *Chemin Muskoka.*

Ce chemin a été ouvert dans la direction nord-est depuis les chutes de Muskoka, sur un parcours de cinq milles. Il a été essarté jusqu'à la 13e borne milliaire, et on le finira cette année, jusqu'à ce point. On a fait quatre ponts sur ce chemin l'année dernière.

(7.) *Chemin Addington et Renfrew.*

Le fascinage et le terrassement, que, dans mon dernier rapport annuel, je disais nécessaires pour finir ce chemin, ont été faits durant 1861, sous la surveillance de M. Ebenezer Perry, et le chemin entier est maintenant ouvert entre celui d'Addington, à la rivière Madawaska, et le chemin d'Opéongo.

(8.) *Chemin Cameron.*

Ce chemin est terminé depuis la rivière Balsam jusqu'à Cobokonk. Le pont bâti sur la rivière à Cobokonk, ayant été trouvé trop bas dans les grandes eaux du printemps dernier, pour permettre aux trains de bois de passer dessous a été élevé, d'abord temporairement, puis permanentement. En premier lieu, il avait été construit six pieds au-dessus de la ligne fixée comme marque des hautes eaux ; mais, le printemps dernier, la rivière ayant monté quatre pieds au-dessus de cette marque, on a élevé le pont à dix pieds au-dessus de la ligne ordinaire des hautes eaux. Cet exhaussement a rendu nécessaires certains ouvrages d'approche, qui ont été faits.

Au-delà de Cobokonk, ce chemin a été déboisé sur une longueur de trois milles, dont 2½ milles ont été essouchés et l'on en a essarté un autre mille. Ces travaux ont épuisé les fonds affectés à ce chemin, qui va rester dans l'état où il est jusqu'à ce qu'on ait les moyens de continuer.

(9.) *Chemin Victoria.*

Ce chemin est ouvert maintenant depuis l'extrémité sud du lot 21 dans le township de Fénélon, (où il commence) jusqu'au lot 21 dans Carden, distance d'environ 16 milles.

Entre les lots 7 et 21 dans Carden, il y aura besoin de faire quelques fossés à travers des terres de bois francs, dans un but d'économie ; jusqu'ici on s'en est dispensé ; mais dans les saisons de pluies on a reconnu que la chose était nécessaire pour avoir un bon chemin.

L'année dernière, on a passé un contrat pour la construction d'un chemin dans la direction du nord ; par ce contrat, les arbres ont été abattus sur un parcours de 5½ milles, ce qui donne environ 21½ milles de chemin praticable en hiver. L'entreprise marche, et l'on s'attend que le chemin sera achevé cette année, jusqu'au township de Longford avec l'allocation qui lui a été consacrée.

Entre le 3e et la 11e concession de Dalton, comté limitrophe, le tracé fait pour le chemin est impropre à la colonisation, car ce ne sont que des roncieres marécageuses et des

savannes désertes, coupées de bancs irréguliers de granit. On va explorer les deux côtés de la ligne avant de continuer le chemin vers le nord, afin de s'assurer s'il n'est pas possible de faire un tracé plus avantageux à travers un meilleur pays. Au nord de la 11e concession de Dalton, on traverse une belle localité, qui s'étend jusqu'à la limite nord du township d'Oakley, et probablement plus loin encore.

(10.) *Chemin d'Opéongo.*

Il y avait, au commencement de 1861, 14 milles de ce chemin de faits dans la direction de l'ouest, depuis "le magasin de Bell," où il est coupé par l'embranchement d'Opéongô ou chemin Peterson. Cette année-là, on le donna à l'entreprise, et, sous la surveillance de M. T.-P. French, agent du chemin, il se fit 7 $\frac{1}{2}$  autres milles, qui ne sont pas cependant terminés. On reprendra les travaux aussitôt que la saison le permettra.

(11.) *Chemin Burleigh.*

Ce chemin a été déboisé et fasciné depuis le point où il commence, un mille au sud du pont des rapides de Burleigh, jusqu'à la 16e borne milliaire au nord d'icelui, et il est à peu près essouché et terrassé dans cette longueur. Le chemin est essarté jusqu'à la 20e borne milliaire, et les troncs d'arbres ont été roulés hors de la voie pour permettre aux attelages de passer. Il y a donc de cette façon 21 milles de chemin propres au voiturage d'hiver.

L'année dernière, on a construit sur les dix-sept milles découverts, sept ponts, qui ont ajouté au coût du chemin. A part les ponts, le coût moyen par mille est d'environ \$204. et avec les ponts de \$315 environ, ce qui est la plus forte somme par mille qui ait été payée sur les chemins sous ma surveillance l'année dernière.

La concurrence entre les entrepreneurs des chemins a réduit beaucoup les prix des différents travaux, et rendu les contrats très-peu rémunératifs. Les entrepreneurs, en général, ont peu de capitaux et entreprennent les travaux à bas prix, en comptant sur les paiements qui se font régulièrement tous les mois, ce qui convient mieux à leurs moyens limités. Les colons et d'autres personnes du voisinage, comptant aussi sur ces paiements, travaillent pour les entrepreneurs à des taux moins élevés que s'il fallait faire venir des journaliers de la frontière. Avec ce système, les travaux ne se font peut-être pas aussi vite que si les contrats en étaient donnés à des hommes plus en moyens; mais on s'assure par là plus d'économie, et les colons dans le besoin peuvent ainsi faire un peu d'argent qui les aide à établir les terres par où passent les chemins.

J'annexe à ce rapport un état approximatif des travaux exécutés sous ma surveillance jusqu'au 31 décembre 1861.

Le coût des chemins et des ponts dans le district d'Algoma est mentionné dans mon rapport annuel; mais la surveillance de ces chemins et de ces ponts est confiée à A. P. Salter, écuyer, qui fera rapport sur les progrès qui y ont été faits.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,  
Votre obéissant serviteur,

(Signé,) DAVID GIBSON,  
Surintendant des chemins de colonisation, H.-C.

A l'honorable John Ross,  
Ministre de l'Agriculture, Québec.

## APPENDICE No. 8.

ÉTAT approximatif des travaux faits sur les chemins du Haut-Canada, sous la surveillance de David Gibson, jusqu'au 31 décembre 1861.

Comtés.	Chemins d'été. Milles.	Chemins d'hiver. Milles.	Fascinaiges. Milles.	Fossés. Milles.	Déblai ou remblai. Verges cubes.	Souches arrachées.	Ponts.
Bruce .....	122		26 $\frac{3}{4}$	50	51,546	8,079	18
Huron.....	79 $\frac{1}{2}$	6	18 $\frac{1}{2}$	9 $\frac{3}{8}$	43,314	416	14
Wellington.....	64 $\frac{1}{2}$		13 $\frac{5}{8}$	11 $\frac{7}{8}$	4,867	1,360	6 $\frac{1}{2}$
Grey .....	60		15 $\frac{5}{8}$	24 $\frac{1}{2}$	5,609	3,417	6
Waterloo .....	2		$\frac{1}{2}$		2,891	9	$\frac{1}{2}$
Perth .....	14 $\frac{1}{2}$		5 $\frac{3}{4}$			9	2
Totaux.....	342	6	80 $\frac{1}{2}$	95 $\frac{7}{8}$	108,227	13,290	47

Chemins de colonisation.	Milles ouverts.
Collingwood.....	18
Hastings.....	68
Addington.....	61
Elziver et Kaladar.....	14
Frontenac et Madawaska.....	35
Bobcaygeon.....	43
Elma.....	5 $\frac{1}{2}$
Elma et Mornington.....	11 $\frac{3}{4}$
Peterson.....	84
Muskoka.....	26
Bobcaygeon et Emily.....	3
Addington et Renfrew.....	22 $\frac{1}{2}$
Victoria.....	21 $\frac{1}{4}$
Opéongo.....	21 $\frac{3}{4}$
Cameron.....	9
Burleigh.....	17
Total.....	467 $\frac{3}{4}$

## APPENDICE No. 9. — CHEMIN MISSISSIPPI.

HULL, 31 décembre 1861.

MONSIEUR,—En vous transmettant mon compte courant pour 1861, j'ai l'honneur de faire rapport qu'au moyen des 4,000 piastres consacrées au chemin Mississippi, j'ai continué ce chemin depuis la 31e borne milliaire jusqu'au chemin Addington, distance de près de dix milles.

Le nombre total de milles terminés, y compris un mille fait à l'est du point de départ, est de quarante-deux.

On n'a rien fait dans cette saison sur le chemin Levant et Darling; on a seulement achevé d'exécuter le contrat de l'année dernière. On travaille actuellement à ouvrir cinq milles de cette ligne. Ces 47 milles qui ont été faits sous ma surveillance, ont coûté, avec les ponts et la conduite des travaux, la somme de \$21,390.24 ou \$455.11 le mille.

---

Sur la ligne Mississippi il reste à faire 32 milles, qui ont été arpentés, et environ 16 milles sur le chemin Levant et Darling. Je presserais fortement la confection de ces 16 milles à la saison prochaine, afin d'ouvrir une communication directe entre les townships nouvellement arpentés et la ville d'Ottawa; c'est là le but qu'on a eu d'abord en vue en établissant ce chemin.

Les townships coupés par le chemin Mississippi se colonisent rapidement. Le long des 42 milles terminés, les lots seront incessamment occupés, et un grand nombre sont établis en arrière.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,  
Votre obéissant serviteur,

JOHN A. SNOW,  
Surintendant de chemins.

A l'honorable  
Ministre de l'Agriculture,  
Québec.



---

---

# RÉPONSE

A une Adresse de l'Assemblée Législative, du 7 avril 1862, "demandant un état des dépenses de la commission seigneuriale."

Par ordre.

BUREAU DU SECRETAIRE,  
21 mai 1862.

---

---

MONTANT payé aux seigneurs jusqu'à cette date dans les districts de Québec, Kamouraska, et Gaspé.

Montant payé, . . . . . \$311,772 48

ÉTAT de la balance due aux seigneurs dans les districts de Québec, Kamouraska et Gaspé.

Balance due, . . . . . \$1,496 94

S. LELIEVRE,  
C. DELAGRAVE.

BUREAU DE LA COMMISSION SEIGNEURIALE,  
Québec, 21 avril 1862.

ETAT du montant distribué sur les commissaires seigneuriaux dans les districts de Québec, Kamouraska, et Gaspé, et payable aux seigneurs annuellement.

Nom de la seigneurie.	Nom du propriétaire.	Montant distribué pour lods et ventes.	Montant distribué pour droits de banalité.
		\$ cts.	\$ cts.
Mount Murray.....	J. M. Frazer.....	387 32	
Malbaie.....	John Nairne.....	1,108 12	328 80
Eboulemens.....	Honble. M. P. DeSales Laterrière.....	269 05	200 00
Gouffre.....	Dames Drapeau.....	196 30	152 00
Isle aux Coudres.....	Séminaire de Québec.....	127 70	
Côte de Beaupré.....	Do.....	2,322 13	720 00
Isle d'Orléans.....	Dames Drapeau.....	549 20	100 00
Do.....	Alexandre Poulin.....	216 13	60 00
Argentenaye.....	André Lemelin.....	164 75	
Beaulieu ou La Groisardière.....	François Gourdeau <i>et al.</i> .....	50 07	
La Chevallerie.....	Dlle. C. Riverin.....	30 30	
Dumesnu.....	James Motz.....	8 24	
Beauport.....	Dame G. B. Hall.....	472 47	
Beauport (Domaine).....	Dlle. A. DeSalaberry.....	2 50	
Grand Pré ou Mont Plaisir.....	Rév. C. Morice.....	209 05	
D'Orsainville.....	L'Hôpital Général de Québec.....	69 46	
St. Joseph ou L'Épinay.....	Héritiers Stewart.....	81 07	
Do.....	L'Hôtel Dieu de Québec.....	0 83	
Sault-au-Matlot.....	Séminaire de Québec.....	2,658 25	
Notre-Dame de Québec.....	Fabrique Notre-Dame de Québec.....	709 95	
Cap aux Diamants.....	Do.....	578 67	
Ursulines.....	Dames Ursulines de Québec.....	950 07	
Villiers.....	N. Larue.....	21 90	
Récollets.....	L'Hôpital Général de Québec.....	547 13	
St. Joseph.....	Dames Ursulines de Québec.....	20 07	
Coulonges.....	Séminaire de Québec.....	1,115 52	
St. Michel.....	Do.....	133 27	
St. François.....	Héritiers A. Parant.....	85 26	
Ste. Ursule.....	Do.....	40 96	
Monceaux.....	C. Panet.....	65 25	
St. Ignace.....	Hôtel Dieu de Québec.....	707 80	
Gaudarville.....	Antoine J. Duchesnay.....	395 45	
Demare.....	Pauvres de l'Hôtel Dieu de Québec.....	546 10	100 00
Possambault.....	Antoine J. Duchesnay.....	196 87	
Nouvelle.....	E. Larue <i>et al.</i> .....	688 00	240 00
Bourg Louis, S. O.....	John A. Panet <i>et al.</i> .....	153 93	
Do N. E.....	Peter Langlois.....	220 48	80 00
Belair.....	Héritiers Hart.....	58 40	
D'Auteuil.....	George A. Allsopp <i>et al.</i> .....	86 05	150 00
Jacques Cartier.....	Do.....	63 56	
Portneuf.....	George Burns Symes.....	359 85	100 00
D'Eschambault.....	Sir C. J. Stuart <i>et al.</i> .....	253 10	100 00
Do (Domaine).....	Dlle. A. de la Gorgendière.....	16 70	
La Chevrotière.....	Amable Bochet <i>et al.</i> .....	77 65	50 00
Do.....	Victor Gariépy.....	143 07	
La Tesserie.....	Dlle. Trottier.....	3 87	
Les Grondines.....	Peter Burnet.....	388 13	
Beauvais.....	L. R. C. et C. A. C. DeLéry.....	62 02	
St. Jean D'Eschaillons.....	Dame Vve. Roch de St. Ours.....	316 71	120 00
Lotbinière.....	Dame G. J. Joly.....	713 52	540 00
Ste. Croix.....	Dames Ursulines de Québec.....	797 05	120 00
Bonsecours.....	Représentants Noël.....	236 67	
Des Plaines.....	Do.....	334 93	
Maranda.....	Do.....	62 72	
Tilly.....	Do.....	264 71	
Gaspé.....	Représentants Hart.....	103 71	
St. Giles, Beauvillage.....	Arthur Ross.....	761 25	245 00
Villemay.....	Charles Robertson.....	56 54	
Ste. Anne (Lauzon).....	Dames Ursulines de Québec.....	62 38	
Franco Aleu (Lauzon).....	Do.....	44 52	
St. Etienne.....	Héritiers Wm. Pozer.....	441 51	
Joliet.....	J. T. Taschereau.....	1,235 12	120

## ÉTAT du montant distribué par les commissaires seigneuriaux.—(Suite.)

Nom de la seigneurie.	Nom du propriétaire.	Montant distribué pour lots et ventes.	Montant distribué pour droits de banalité.
		\$ cts.	\$ cts.
Joliet (St. Edouard).....	George Desbarats.....	11 80	
Ste. Marie, S. O.....	Héritiers P. E. Taschereau.....	208 47	
Do N. E.....	Do.....	295 52	
Do S. O.....	Olivier Perrault.....	102 00	
Do N. E.....	Do.....	259 36	
Do S. O.....	Héritiers G. L. Taschereau.....	126 02	
Do N. E.....	Do.....	63 60	
Do (Linière).....	Héritiers Dame Julie Taschereau.....	231 60	
Do (Taschereau).....	Do.....	26 20	720 00
Do S. O.....	Dlle. Amelie Duchesnay.....	70 22	
Do N. E.....	Hon. Elzéar Duchesnay.....	58 19	
St. Joseph, N. E.....	J. T. Taschereau.....	78 41	
Do S. O.....	Héritiers de la Gorgendière <i>et al</i> .....	338 50	
Do N. E.....	Olivier Perrault.....	98 88	
Do N. E.....	Héritiers P. E. Taschereau.....	76 40	
Joliet.....	Do.....	330 11	
St. Joseph, N. E.....	Héritiers Lindsay.....	47 62	
Rigaud, Vaudreuil.....	C. C. et A. C. DeLéry.....	667 03	240 00
Aubert Gallion.....	Héritiers Wm. Pozer.....	69 87	
Aubin de l'Isle (Cumberland).....	Héritiers Harbottle.....	26 47	
Do (Ste. Barbe de la Famine).....	C. C. et A. C. DeLéry.....	173 45	
Do (St. Charles).....	Dame Vve. E. M. Lapelletrie.....	59 36	
Beauchamp.....	Andrew Stuart.....	330 50	
Vincennes.....	Félix Fortier.....	95 78	
Livaudière.....	George G. Launière <i>et al</i> .....	661 33	
Beaumont.....	L. P. H. Turgeon.....	556 03	150 00
St. Michel.....	L. Launière <i>et al</i> .....	477 30	150 00
Do (Augmentation).....	T. G. Launière <i>et al</i> .....	375 11	288 00
Do do.....	J. T. Taschereau.....	117 30	
St. Valier.....	Héritiers de Lanaudière.....	606 52	240 00
Berthier.....	L'Hôpital Général de Québec.....	464 93	
Rivière du Sud.....	Joseph et Louis Nicol.....	37 62	
Do.....	Héritiers W. Patton.....	443 53	
Do.....	J. B. et L. C. Dupuis.....	57 97	
Do.....	Godfroi Blais.....	100 76	
Do.....	Jacques Fournier.....	46 54	
Do.....	Eucher Couillard.....	161 82	
Do (Fief St. Luc).....	Dlle. Tétu.....	73 80	
L'Épinay.....	Louis Blais.....	15 87	
Do.....	Jean Bte. Morin.....	16 30	
Do.....	J. Bte. et L. Couillard Dupuis.....	0 07	
Do.....	Godfroi Blais.....	28 58	
Do.....	Héritiers Wm. Patton.....	3 77	
Do.....	Eucher Couillard.....	11 02	
Isle aux Grues.....	Dlle. McPherson.....	34 95	
Fournier.....	Eucher Couillard.....	73 30	
Gagné ou Gamache.....	L. A. et J. O. Beaubien.....	32 96	
La Frenaye.....	Dame Augustin Bernier.....	51 14	
Ste. Claire.....	Dames Drapeau.....	7 55	
Vincelotte.....	L. A. et J. O. Beaubien.....	354 50	72 00
Islet Bonsecours.....	O. E. Casgrain.....	319 27	200 00
Do.....	Vve. J. Bte. Belanger <i>et al</i> .....	23 55	
Do.....	J. M. Belanger.....	1 45	
Do.....	Joseph N. Martin.....	75 63	
Do.....	Eucher Couillard.....	3 00	
Do.....	Adelaide Gagnon.....	14 72	
Do.....	O. E. Casgrain <i>et al</i> .....	48 92	
Islet St. Jean.....	Adelaide Gagnon.....	3 73	
Do.....	Joseph et Gabriel Aubut.....	0 80	
Do.....	Remi Noel Couillard.....	17 47	
Do.....	O. E. Casgrain.....	179 80	
Do.....	Jos. Marie Couillard.....	7 98	
Do.....	Jos. Ed. C. Desprès <i>et al</i> .....	99 58	
Do.....	Dame Angèle Caron.....	15 97	

## ÉTAT du montant distribué par les commissaires seigneuriaux.—(Fin.)

Nom de la seigneurie.	Nom du propriétaire.	Montant distribué pour lots et ventes.	Montant distribué pour droits de banalité.
		\$ cts.	\$ cts.
Islet St. Jean.....	Joseph Caron.....	1 68	
Lessard.....	Andrew et Henry Stuart.....	143 30	
St. Jean Port Joli.....	P. A. DeGaspé <i>et al.</i> .....	851 17	200 00
Réaume.....	Do.....	308 05	
St. Roch des Aulnais.....	Amable Dionne.....	1,023 25	
St. Denis de Ste. Anne.....	Elisée Dionne.....	433 27	
Ste. Anne Lapocatière.....	Do.....	993 35	
Rivière Ouelle (LaBouteillerie).....	P. T. Casgrain.....	851 02	480 00
St. Denis de la Rivière Ouelle.....	Héritiers Blanchet.....	382 23	
Kamouraska.....	J. V. Taché <i>et al.</i> .....	1,776 96	292 50
Granville.....	Do.....	2 18	
Islet du Portage.....	Repts. J. S. Campbell.....	383 95	
Verbois.....	W. et E. Fraser.....	747 37	
Rivière du Loup.....	Do.....	299 22	
Le Parc.....	Do.....	1,010 02	
Isle Verte.....	Charles Bertrand.....	388 00	
Do.....	Arch. Campbell.....	4 12	
Do.....	John C. Seton.....	22 85	
Do.....	Jean Bte. Côté.....	10 16	
Do.....	L. N. Gauvresau.....	277 45	
Do.....	Héritiers P. Fraser <i>et al.</i> .....	2 87	
Do.....	Peter Fraser.....	3 39	
Do.....	Simon Fraser.....	6 78	
Do.....	Alexander Fraser.....	1 55	
Trois Pistoles.....	Jean Bte. Rioux (Capitaine).....	184 43	
Do.....	Etienne D'Amour.....	8 35	
Do.....	Eloi Rioux (Seign. Primitif).....	81 98	
Do.....	Nazaire Tétu.....	10 00	
Do.....	Repts. Capt. Jean Bte. Rioux.....	25 93	
Do.....	Héritiers Benj. Rioux.....	10 60	
Do.....	Héritiers Paul Rioux.....	48 35	
Do.....	Louis Bertrand.....	18 76	
Do.....	François Rioux (Pilote).....	5 37	
Do.....	Jean Bte. et François Rioux.....	17 70	
Do.....	Pierre Rioux.....	44 37	
Do.....	Louis Leclerc.....	4 93	
Do.....	Léandre Beaucher dit Moreney.....	6 24	
Do.....	Philippe Renouf.....	33 33	
Nicolas Rioux.....	Dames Drapeau.....	613 33	
Bic.....	W. D. Campbell.....	332 65	
Rimouski.....	Dames Drapeau.....	397 75	200 00
Do.....	Edouard Pouliot.....	4 23	
Do.....	Charles Lepage.....	7 60	
Do.....	Victor Rehel.....	0 50	
Do.....	Alexandre et Etienne Côté.....	2 60	
Do.....	Pierre Gagné dit Belleavance.....	3 25	
Do.....	Jean Lepage.....	10 90	
Do.....	André Côté.....	11 27	
Lessard ou Lamollalaie.....	Dames Drapeau.....	143 68	200 00
Lepage et Thiburge.....	Do.....	654 52	
Pachot.....	Do.....	54 00	120 00
Pieras ou Metis.....	A. et D. Ferguson.....	76 38	
Matane.....	M. & A. Fraser <i>et al.</i> .....	130 10	
Shoolbred.....	John N. Campbell <i>et al.</i> .....	100 85	
La Grande Rivière.....	Charles Robin <i>et al.</i> .....	10 55	
Ste. Anne des Monts.....	John LeBoutillier.....	9 27	
		\$45,552 13	\$7,088 30

Bureau de la Commission Seigneuriale,  
Québec, 21 avril 1862.

S. LELIEVRE,  
C. DELAGRAVE.

(No. 469.)

BUREAU DU RECEVEUR GÉNÉRAL,  
Québec, 2 mai 1862.

Monsieur,—Conformément à votre lettre du 26 ult., j'ai l'honneur de vous transmettre, sous forme de compte, un état du fonds seigneurial depuis sa formation, lequel, je crois, renferme tous les renseignements demandés par l'adresse de l'assemblée législative.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,  
T. D. HARRINGTON,  
Sous-Receiveur-Général.

M. PARENT, écuyer,  
Etc., etc., etc.  
Secrétariat Provincial.

LE FONDS SEIGNEURIAL EN COMPTE AVEC LA PROVINCE DU CANADA.

	Dr.		Cr.		Intérêt.		Jours.		Intérêt.	
	£	s. D.	£	s. D.	£	s. D.	£	s. D.	£	s. D.
1856.										
31 janvier.	Divers paiements, voir appendice (No. 49) des journaux, 1856.....	6,526 10 6								
do	Intérêt sur do jusqu'à cette date, v. do	139 19 1			1855.	Montant capitalisé à 6 pour cent, sur la moyenne du revenu des cinq dernières années, applicable aux fins de l'acte, disons.....£ 12,516 13 4				
do	Geo. Favoyle, services se rattachant à ce compte.....	250 0 0			11 juin.....	constituant un capital de—voir appendice (No. 49) des journaux 1856, £208,611 2 0				
do	Intérêt sur do du 1er juin 1855, jusqu'à cette date.....	10 1 4				Montant voté par la législature.....£150,000 0 0				
	Balance.....	371,388 1 1				Montant au crédit du fonds de com-mutation établi en vertu de la loi Vic, ch. 111.....	4,184 9 9			
					1856.	245 jours d'intérêt sur le capital ci-dessus.....	862,795 11 9			
					31 jan.....	Reçu à compte du fonds de com-mutation jusqu'à ce jour.....	14,611 4 5			
							907 15 10			
							£378,314 12 0			



LE FONDS SEIGNEURIAL EN COMPTE AVEC LA PROVINCE DU CANADA.

Dr.	1860.		1861.		Av.	1860.		Jours.	Intéret.
	\$	cts.	\$	cts.		\$	cts.		
5 janv.....		85,000 00	361			1860.			
21 février..	Payé à des seigneurs, par les commisaires	8,000 00	311			1 janvier..	960,760 74	365	\$ 57,803 21
13 avril.....	Payé à S. Lelievre, pour dépenses de la commission	870 35	262			31 déc.....	49,288 89		
30 avril.....	Payé à S. Lelievre, pour dépenses de la commission	8,000 00	255						
29 mai.....	Payé à F. P. Pominville, pour services rendu à la cour de révision	1,000 00	215						
30 juin.....	Payé à F. G. Johnson do	1,000 00	194						
7 juillet....	Payé à divers seigneurs, par les commissaires	25,000 00	177						
7 juillet....	Payé à S. Lelievre, pour dépenses de la commission	8,000 00	177						
27 juillet..	Payé à divers seigneurs, par les commissaires	58,766 25	157						
1 octobre..	Payé à S. Lelievre, pour dépenses des commissaires	8,000 00	91						
23 déc.....	do do	8,000 00	18						
21 déc.....	Payé à F. P. Pominville, pour services rendu à la cour de révision	700 00	10						
31 déc.....	Payé à F. G. Johnson do	700 00							
	Balance d'intéret								
	Balance jusqu'à 1861.....	797,063 03							
		\$1,010,049 63					\$1,010,049 63		\$57,803 21
30 mars.....	Payé à S. Lelievre, pour dépenses des commissaires	8,000 00	276			1861.			
4 avril.....	Payé à F. P. Pominville, avocat, pour services professionnels	1,600 00	271			1 janvier..	797,013 03	365	\$ 47,820 78
6 avril.....	Payé à F. G. Johnson, C. R. pour do	1,600 00	269			31 déc.....	42,101 84		
7 mai.....	Payé à divers seigneurs, par les commissaires	38,585 91	238						
22 mai.....	do do	22,482 33	222						
22 juin.....	Payé à S. Lelievre, pour dépenses des commissaires	16,000 00	192						

Dr.	1861.		1862.		Av.	1861.		Jours.	Intéret.
	\$	cts.	\$	cts.		\$	cts.		
20 juin.....	Payé à F. G. Johnson, balance due pour services professionnels	492 00	138			1861.			
do	Payé à divers seigneurs, par les commissaires	762 04	188			1 janvier..	797,013 03	365	\$ 47,820 78
9 août.....	Payé à F. P. Pominville, balance due pour services professionnels	492 00	144			31 déc.....	42,101 84		
22 août.....	Payé à divers seigneurs, par les commissaires	92,626 16	131						
28 sept....	do do	2,541 10	94						
30 sept....	Payé à S. Lelievre, pour dépenses de la commission	8,000 00	92						
30 octobre..	Payé à divers seigneurs, par les commissaires	95 25	83						
26 nov.....	do do	28,809 36	35						
12 déc.....	do do	2,037 31	19						
31 déc.....	Balance d'intéret								
do	Balance jusqu'à 1862.....	614,981 41							
		\$839,114 87					\$839,114 87		\$47,820 78

(Signé)  
T. D. HARINGTON,  
Sous-Receiver-Général.

E. et O. E.—BUREAU DU RECEVEUR-GENERAL,  
Québec, 2 mai 1862.

(No. 984.)

BUREAU D'AUDITION,

Québec, 6 mai 1862.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de transmettre l'état ci-joint en réponse à l'adresse de la Chambre d'Assemblée au sujet de la tenure seigneuriale :

1.—La dépense totale est indiquée pour chaque année, distinction faite entre celle payée par les commissaires et par des ordres de paiement distincts.

2.—Le montant total payé aux seigneurs est indiqué pour chaque année, mais je ne connais pas les détails de la répartition de cette somme.

3.—Je ne sais rien à ce sujet.

4.—Le capital du fonds mis à part n'a pas encore été converti en effets du gouvernement ni mis à intérêt en aucune banque, mais le compte de l'intérêt a été tenu dans les livres de la province, et chaque année la balance d'intérêt a été portée au crédit du fonds, jusqu'au 31 décembre 1861, la balance de l'intérêt en faveur du fonds a été de \$429,252.28.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

(Signé,)

JOHN LANGTON,

*Auditeur.*

L'hon. C. ALLEYN,

*Secrétaire Provincial.*

ÉTAT détaillé de la dépense encourue par la commission de la tenure seigneuriale, depuis la date de sa nomination jusqu'au 31 décembre 1861; comprenant les détails suivants, pour chaque année à venir jusqu'au 31 décembre dernier :—Salaires des commissaires, du secrétaire et des commis; département de l'arpentage; frais de voyage; loyer et taxes; combustible; papeterie et impressions; frais de port et de télégrammes; achèvement de cadastres; publication d'avis et services professionnels; aussi, le montant distribué par la commission aux seigneurs de fiefs et seigneuries dans le Bas-Canada, et celui de l'intérêt dû sur les sommes mises à part pour la dite indemnité durant la période ci-dessus.

DÉPENSES PRÉLIMINAIRES ET AUTRES, PAYÉES A MEME LE FONDS SEIGNEURIAL.

	\$	cts.
George Futoye, dépenses préliminaires pour la mise à exécution de l'acte seigneurial.....	1,000	00
J. A. Beaudry, Greffier de la Cour Spéciale.....	480	00
Dépensé en cour d'appel .....	309	43
E. G. Penny, rapporteur .....	1,503	00
Impression de rapports seigneuriaux, (\$14,846 80, moins \$7,235 92, payé par l'assemblée lég.)	7,610	88
T. J. J. Loranger, services professionnels.....	4,166	00
J. R. Angers, do do .....	4,200	00
J. B. Turcotte, do do .....	1,900	00
E. Bernard, do do .....	2,600	00
L. T. Drummond, do do .....	1,500	00
F. P. Pominville, do do .....	3,792	00
F. G. Johnson, do do .....	3,792	00
	32,853	31



Chapitres des dépenses.	Jusqu'au 31 déc. 1857.	1858.	1859.	1860.	1861.	Totaux.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Salaire des commissaires do secrétaire et des commis .....	41,278 00	10,950 00	15,182 19	14,640 00	16,425 00	98,475 19
do bureau de l'arpenteur	11,949 74	7,384 64	8,255 25	6,326 69	5,282 50	39,198 82
Frais de voyage .....	10,255 40	2,501 57	2,183 80	1,819 58	2,032 75	18,793 10
Loyer et taxes.....	5,473 72	1,687 35	3,375 00	1,510 00	584 00	12,630 07
Combustible.....	2,400 00	1,046 00	1,212 00	1,039 00	879 00	6,576 00
Papeterie et impressions.	776 00	253 85	264 04	164 30	257 30	1,715 49
Frais de port et de télé- grames.....	2,700 35	278 51	311 71	1,010 41	6,252 56	10,553 54
Services professionnels..	383 73	410 87	248 18	150 02	79 14	1,271 94
Achèvement de cadastres	.....	710 00	900 00	4,611 38	60 00	6,281 88
Publication d'avis.....	25,304 20	5,592 19	3,271 95	3,575 72	2,462 70	40,206 76
Dépenses contingentes...	2,127 67	234 08	295 15	1,242 31	208 45	4,107 66
	7,526 03	3,357 01	1,308 28	1,631 66	1,318 45	15,141 43
	\$110,174 84	\$34,406 57	\$36,807 55	\$37,721 07	\$35,841 85	\$254,951 88
Mon. payé aux seigneurs	\$264,421 30	\$255,413 77	\$104,500 00	\$169,636 60	\$187,949 46	\$981,921 63

## RECAPITULATION.

Montant capitalisé, £203,611 2 0	\$ cts.	Dépenses préliminaires.....	\$ cts.
Voté par la législature, 150,000 0 0		Frais de commission.....	32,853 31
	1,434,444 40	Payé aux seigneurs.....	254,951 88
Reçu du fonds de commutation .....	23,707 33	Balancees entre les mains des commiss.	981,921 63
Balance d'intérêt.....	429,052 28	Balance au crédit du fonds.....	2,495 77
	\$1,887,204 01		614,981 41
			\$1,887,204 01

BUREAU DE L'AUDITEUR,  
Québec, 6 mai 1862.

(Signé,) JOHN LANGTON,  
*Auditeur.*

BUREAU DE LA COMMISSION SEIGNEURIALE,  
Montréal, 20 mai 1862.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 15 ultimo, j'ai l'honneur de vous transmettre les divers états demandés par l'adresse de l'Assemblée Législative du 7 avril dernier.

Nos. 1 et 2.—Etat du revenu annuel et du capital distribués par les commissaires entre les seigneurs des divers fiefs et seigneuries des districts de Montréal et Trois-Rivières.

No. 3.—Etat de la dépense encourue à Montréal par la division de la commission seigneuriale, depuis la date de sa nomination jusqu'au 31 décembre 1861.

No. 4.—Etat de la somme payée aux seigneurs "comme intérêt sur le capital adjudgé" jusqu'au 31 décembre 1861; et aussi, de la balance qui leur était encore due à cette date.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

(Signé,) HENRY JUDAH,

*Commissaire.*

A l'Honorable  
Secrétaire Provincial.

No. 1.—ETAT du montant des lods et ventes, banalité, revenu annuel et capital, réparti par les commissaires entre les seigneurs des différents fiefs et seigneuries dans le DISTRICT de MONTREAL, Soulanges et Nouvelle Longueuil exceptés, jugement n'étant pas rendu à leur sujet.

No.	Seigneuries.	Propriétaires.	Lods et ventes.	Banalité.	Revenu annuel.	Capital.
			\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
1	Argenteuil.....	Héritiers de C. C. Johnson.....	1,077 34		1,077 94	17,955 67
2	Beauharnois.....	Très Hon. Edward Ellice.....	4,733 45		4,733 45	78,890 88
3	Bellevue.....	Joseph Chicoine.....	43 01		43 01	716 83
4	Béteil.....	Madame de Monténach.....	1,983 44	120 00	1,403 44	23,390 66
5	Berthier.....	{ 1-2 E. O. Cuthbert.....	788 72	120 00	908 72	30,290 68
		{ 1-2 C. A. Cuthbert.....	1,176 89	150 00	908 72	22,114 84
6	Blainville.....	* G. H. Monk.....	1,392 93		1,392 93	23,215 50
7	Bleury.....	Mme veuve W. P. Christie.....	725 91		725 91	12,098 50
8	Bonsecours.....	A. Massue.....	239 44		239 44	3,990 67
9	Boucherville.....	R. C. Weillbrenner.....	44 24		44 24	737 33
10	Boucherville (arrière-fief).....	R. C. Weillbrenner.....	185 51		185 51	3,091 83
11	Boucherville.....	Louis Lacoste.....	58 42		175 25	2,920 83
12	Boucherville (partie de T. R. B. V. de Boucherville).....	{ 1-3 J. V. de Boucherville.....	58 42		137 53	2,292 17
		{ 1-3 Madame Robitaille.....	58 41		94 64	1,577 33
13	Boucherville.....	P. V. de Boucherville.....	137 53		123 15	2,052 50
14	Boucherville.....	T. B. de Grosbois.....	123 15		62 87	1,047 84
15	Boucherville.....	J. B. de la Broquerie.....	62 87		49 58	826 34
16	Boucherville.....	P. E. Mainiot.....	49 58		63 83	1,063 84
17	Boucherville.....	L. R. C. et C. A. C. DeLéry.....	63 83		10 13	168 84
18	Boucherville.....	J. B. P. Lalumière.....	10 13		148 44	4,948 00
19	Boucherville.....	Hon. C. S. DeBleury.....	148 44		148 44	173 17
20	Boucherville (partie de l'Hon. P. B. de Boucherville).....	{ 1-2 Mesdames Petit & Roy.....	148 44		10 39	475 50
		{ 1-2 Dr. Chs. de Boucherville.....	148 44		28 53	93 66
21	Boucherville.....	Héritiers d'Amélie de Boucherville.....	10 39		5 62	31 17
22	Boucherville.....	Hon. D. Mondetel.....	28 53		1 87	1 80
23	Boucherville.....	Laurent M. Quintal.....	5 62		1 80	5,194 16
24	Boucherville.....	Felix Lussier.....	1 87		311 65	3,797 00
25	Boucherville.....	G. L. F. D'Eschambault.....	1 80		227 82	7,499 83
26	Boucherville.....	Rom. Rapicot.....	311 65		449 99	4,023 66
27	Boucherville.....	A. Massue.....	227 82		241 42	392 00
28	Boucherville, ouest.....	H. G. Forsyth.....	449 99		392 00	13,493 34
29	Boucherville, ouest.....	G. G. Forsyth.....	241 42			
30	Boucherville, ouest.....	Hon. James Leslie.....	392 00			
31	Boucherville, ouest.....	A. Massue, fils.....	809 60			
	Chambly, ouest.....	Héritiers de William Yule.....	809 60			

32	Chambly, ouest.....	Albain B. Cherrier.....	436 47		436 47	7,274 50
33	Chambly, ouest.....	John Yule.....	509 49		509 49	8,491 50
34	Chambly, ouest.....	Héritiers de William Yule.....	130 83		130 83	2,180 50
35	Chateaugay.....	Scieurs Grises.....	2,135 54	480 00	2,165 54	43,523 33
36	Chicot et Ile Dupads.....	N. Héault.....	293 75		223 75	3,729 16
37	Chicot et Ile Dupads.....	{ 1-2 J. Courchaine.....	14 96		14 96	249 33
		{ 1-2 Andrew Heron.....	230 68		230 68	
38	Claus.....	{ 1-12 Mme William Stewart.....	32 94		32 94	6,590 34
		{ 1-12 Mlle A. M. Geale.....	32 94		32 94	
39	Contrecoeur.....	{ 3-12 Mme C. A. M. Lyons.....	98 86		98 86	18,414 50
		{ 3-12 Mme C. A. M. Lyons.....	1,104 87		1,104 87	9,496 67
40	Cournoyer.....	John Fraser.....	569 80		569 80	1,997 83
41	D'Allebout.....	Mme L. Lévesque.....	119 87		93 31	1,555 17
42	D'Allebout.....	Mme William Barczy.....	93 31		35 71	595 17
43	D'Allebout.....	Mme Arthur Lamothe.....	35 71		75 68	1,261 33
44	D'Allebout.....	{ 1-3 M. et A. Robertson.....	75 68		1,534 70	38,367 67
		{ 1-3 M. et A. Robertson.....	1,534 70		767 36	17,752 67
45	DeLéry.....	Hon. L. T. Drummond.....	767 36		1,065 16	25,797 17
46	DeBartzeh.....	Hon. S. C. Monk.....	1,065 16	135 00	1,547 83	22,169 50
47	Delorme.....	Hon. S. C. Monk.....	1,412 83		1,330 17	2,269 00
48	De Ramezay (S).....	* D. S. Ramsay.....	1,330 17		134 34	2,101 83
49	De Ramezay (S).....	Hon. James Leslie.....	134 34		126 11	1,054 34
50	De Ramezay (N).....	Mme B. Abbott.....	126 11		95 06	1,050 50
51	De Ramezay (N).....	P. L. Panet.....	95 06		63 03	56,256 83
52	De Ramezay (N).....	M. Arthur Lamothe.....	63 03		3,315 41	255 66
53	Dessaulles.....	* Hon. L. A. Dessaulles.....	3,090 41	225 00	15 34	5,648 17
54	Duclos.....	Antoine Decelles.....	15 34		338 89	7,655 83
55	Duclos.....	E. C. Cuthbert.....	338 89		459 35	63 33
56	Foucault.....	Veuve et héritiers Allard.....	459 35		50 50	841 67
57	Grullandière.....	A. Massue.....	50 50		4 10	68 33
58	Hébert.....	Louis Hébert.....	4 10		393 88	6,564 66
59	Ile Bizard.....	Hon. D. B. Viger.....	393 88		85 25	1,420 84
60	Ile Bouchard.....	Charles Dorion.....	85 25		20,208 18	336,719 66
61	Ile de Montréal.....	{ Séminaire de St. Sulpice.....	20,208 18		240 00	87,228 66
		{ Séminaire de St. Sulpice.....	4,993 72		173 87	2,897 83
62	Ile Jésus.....	Joseph D'Amst.....	173 87		109 34	1,822 33
63	Ile Perrot (partie est).....	{ 1-2 Joseph D'Amst.....	109 34			
64	Ile Perrot (fiefs).....	{ 1-4 Mme Toupin.....				
		{ 1-4 Mme Toupin.....				
65	Ile Perrot (partie ouest).....	{ 1-2 Mme LeFournex.....	112 56		112 56	3,752 00
		{ 1-2 Mme LeFournex.....	112 56		2 58	64 67
66	Ile St. Pierre.....	{ 2-3 MM. Ferland et Boucher.....	2 58		1 30	1,131 17
67	Ile Ste. Thérèse.....	{ 1-3 Mr. Roch.....	1 30		67 87	218 66
		{ 1-3 Mr. Roch.....	67 87		13 12	
68	Ile de Varennes.....	J. Almsse.....	67 87			
	Ile de Varennes.....	J. B. de la Broquerie.....	13 12			

No. 1.—ETAT du montant des lods et ventes, banalité, revenu annuel, et capital, etc.—(Suite.)

No.	Seigneuries.	Propriétaires.	Lods et ventes.	Banalité.	Revenu annuel.	Capital.
			\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
69	Jenison.....	H. O. Andrews.....	40 75	.....	40 75	679 16
70	Lac des Deux Montagnes.....	Séminaire de St. Sulpice.....	Compris dans l'île de Montréal.....	120 00	2,535 14	42,252 34
71	Laehena.....	Hon. J. Pangman.....	2,415 14	.....	1,099 49	18,324 84
72	Lacolle on DeBeaujeu.....	T. Hoyle.....	1,622 69	60 00	1,682 69	28,044 83
73	Lancrasie.....	Hon. Ross Cuthbert.....	2,495 51	360 00	2,855 51	47,591 83
74	Lassalle.....	Mme Sely.....	1,583 25	60 00	1,653 29	.....
		8-16 Mme L. M. Viger.....	796 64	30 00	826 64	55,109 65
		4-10 Madame de St. Ours.....	398 33	15 00	413 33	.....
75	L'Assomption et Bayeul.....	1-16 Héritiers de M. Monk.....	199 16	7 50	206 66	.....
		1-16 Héritiers de Mme Kiezkowski.....	199 16	7 50	206 66	.....
		1-16 Vm. Workman.....	981 31	.....	981 31	15,521 83
76	Lavaltrie, (F. Farrien).....	G. de Lanaudière.....	385 36	.....	385 36	6,422 67
77	Lavaltrie, (F. Joliette).....	Madame Joliette.....	249 88	.....	249 88	4,164 78
78	Lavaltrie, (F. Lavaltrie).....	Mme P. C. Leduc.....	220 05	.....	220 05	3,667 44
79	Lavaltrie, (F. Tailleant).....	Mme Z. Chaput.....	4,560 37	.....	4,560 37	76,006 16
80	Baronnie de Longueuil.....	C. Grant.....	178 69	.....	178 69	2,968 16
81	Martel, (Petit Lac).....	A. Massue.....	84 05	.....	84 05	1,400 83
82	Martel.....	E. M. Vienne.....	24 33	.....	24 33	405 50
83	Martel.....	Charles Vienne.....	543 87	180 00	723 87	24,129 00
84	Mille Isles, (2-3 de la Con.).....	Mme C. A. M. Globensky.....	543 87	180 00	723 87	12,672 00
85	Mille Isles, (1-3 de la Con.).....	Mme M. E. D. Lavolette.....	330 16	50 00	380 16	26,754 34
86	Mille Isles, (2-3 de l'augment.).....	1-2 Héritiers de Bellefeuille.....	682 63	120 00	802 63	6,037 34
87	Mille Isles, (1-3 de l'augment.).....	1-2 Mme C. A. M. Globensky.....	181 72	.....	181 72	24,253 33
88	Mondelet, (seigneurie).....	1-2 Héritiers de Bellefeuille.....	181 72	.....	181 72	170 50
89	Mondelet, (fief).....	Hon. D. Mondelet.....	945 20	510 00	1,455 20	44,921 50
90	Monclair.....	Héritiers de J. M. Mondelet.....	10 23	.....	10 23	2,695 29
91	Montarville.....	Hon. J. R. Rolland.....	2,695 29	.....	2,695 29	12,076 84
92	Nouvelle Longueuil.....	Dr. O. T. Brunson.....	574 61	150 00	724 61	24,437 50
93	Noyan.....	Hon. G. R. S. DeBeaujeu.....	1,466 25	.....	1,466 25	19,528 83
94	Petite Nation.....	M. C. Burton.....	1,051 73	120 00	1,171 73	760 00
95	Plaisance.....	Hon. L. J. Papineau.....	45 00	.....	45 00	214 66
96	Primeau.....	Héritiers de l'Hon. B. Papineau.....	12 88	.....	12 88	166 66
97	Radison.....	Héritiers Primeau.....	10 00	.....	10 00	.....
		Seurs Grisee.....	Jugement n'est pas rendu.....	.....	.....	.....

98	Repentigny.....	Mme L. M. Viger.....	275 71	.....	275 71	4,595
99	Rigaud.....	Mme Bingham.....	3,430 62	.....	3,430 62	57,177 0
100	Rosalie.....	Madame M. Laframboise.....	1,805 88	450 00	2,255 88	37,698 16
101	Rougemont.....	Madame de Rottemund.....	652 65	400 00	1,052 65	17,544 17
102	Rouville.....	T. E. Campbell.....	739 64	240 00	979 64	16,327 34
103	Sabrevois.....	J. E. Cleathre.....	1,770 12	.....	1,770 12	29,502 00
104	St. Arnaud.....	Héritiers Dunn.....	76 29	.....	76 29	1,271 50
105	St. Blain.....	L. R. C. et C. A. C. De Léry.....	592 04	.....	592 04	9,367 33
106	St. Charles.....	A. Massue.....	8 50	.....	8 50	141 66
107	St. Clair.....	J. M. Mathieu.....	327 65	.....	327 65	10,921 68
108	St. Denis.....	{ 1-2 H. D'Eschambault.....	327 65	.....	327 65	14,217 16
109	St. St. François le Neuf.....	{ 2 G. L. F. D'Eschambault.....	853 03	.....	853 03	19,794 50
110	St. George.....	{ A. Kierkowski.....	827 67	360 00	1,187 67	6,749 16
111	St. James.....	Donald Ross.....	404 95	.....	404 95	5,585 83
112	St. Michel et La Trinité.....	John Boston.....	335 15	.....	335 15	4,068 00
113	St. Normand.....	A. Massue.....	244 08	.....	244 08	38,058 17
114	St. Ours.....	John Pichel.....	1,803 49	480 00	2,283 49	10,039 16
115	St. Sulpice.....	Madame de St. Ours.....	Compris dans l'île de Montréal.....	.....	.....	.....
116	Saut St. Louis.....	Séminaire de St. Sulpice.....	602 95	.....	602 35	28,749 55
117	Soulanges.....	Indiens.....	Jugement n'est pas rendu.....	.....	.....	2,471 33
118	Terrebonne.....	Hon. G. R. S. De Beaujeu.....	1,448 97	240 00	1,688 97	2,016 16
119	Thérèse.....	Madame Masson.....	148 23	.....	148 28	818 00
120	Tremblay.....	John Beston.....	120 97	.....	120 97	188 84
121	Tremblay.....	J. B. Latumière.....	49 08	.....	49 08	5,816 50
122	Tremblay.....	J. B. Charon.....	11 33	.....	11 33	42 22
123	Varenes.....	Jos. Charon.....	318 99	.....	318 99	83 33
124	Varenes.....	F. Lussier.....	2 53	.....	2 53	22,247 16
125	Varenes.....	A. Massue.....	Le revenu net de 70 cts., Quint, \$1.50.....	.....	5 00	.....
126	Varenes.....	Madame Petit and Jodoin.....	5 00	.....	5 00	.....
127	Vaudreuil.....	E. Malhot.....	1,384 83	.....	1,384 83	6,341 00
128	Vaudreuil, (fief Choisy).....	Mme Phon. R. U. Harwood.....	380 46	.....	380 46	2,178 00
129	Verchères.....	{ 1-2 Henrietta Whitlock.....	43 56	.....	43 56	2,143 84
130	Verchères, (partie de T. B. V. de Boucherville).....	{ 1-3 J. V. de Boucherville.....	43 56	.....	43 56	32,917 17
131	Verchères.....	{ 1-3 Madame Robitaille.....	43 56	.....	43 56	.....
132	Yamaska.....	{ 1-3 P. V. de Boucherville.....	128 63	.....	128 63	.....
		{ L. B. C. et C. A. C. De Léry.....	1,975 03	.....	1,975 03	.....
		{ George C. Dessaulles.....	.....	.....	.....	.....
			\$107,490 23	\$5,900 00	\$113,390 23	\$1,839,837 44

N. B.—Les seigneuries portant ce signe (\*) sont celles au sujet desquelles il a été interjeté appel à la cour de revision.

HENRY JUDAH,  
Commissaire.

No. 2.—ETAT du montant des lods et ventes, banalité, revenu annuel, et capital, réparti par les commissaires entre les seigneurs des différents fiefs et seigneuries dans le DISTRICT de TROIS-RIVIERES.

No.	Seigneuries.	Propriétaires.	Lods et ventes.	Banalité.	Revenu annuel.	Capital.
			\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
1	Baie du Fevre	Mme Pacaud	510 89		510 89	8,514 83
2	Baie du Fevre	Veuve Lemerise	2 17		2 17	36 17
3	Baie du Fevre	Mme Despins	39 31		39 31	655 17
4	Baie du Fevre	Jos. Lemire	10 85		10 85	180 83
5	Baie du Fevre	Mme Furoye	2 57		2 57	42 84
6	Baie du Fevre	Louis E. Manseau	7 35		7 35	122 50
7	Bécaancour	Theodore Hart	196 77	260 00	456 77	7,812 84
8	Bécaancour	Héritiers S. B. Hart	76 65		76 65	1,277 50
9	Bouchor	E. M. Hart	16 55		16 55	3,751 83
10	Bourgnart, est.	J. S. C. Wurtele	223 89		223 89	4,312 00
11	Champlain	Francis Bouchor	258 72		258 72	3,642 34
12	Champlain	G. W. Waksteed	230 54		230 54	6,387 33
13	Commune des Trois-Rivieres	Corporation	383 24		383 24	
14	Cournoyer	{ 6-7 J. L. de Bellefeuille. 1-7 Mlle Le Proust.	150 55 25 10		150 55 25 10	2,927 50
15	Courval	Miriam J. Hart	220 51		220 51	3,875 17
16	Deguir	J. S. C. Wurtele	1,251 57		1,251 57	20,859 50
17	Dorvilliers	Héritiers P. Charrest	37 34		37 34	832 34
18	Dumontier	B. C. A. Gugy	541 07		541 07	9,017 83
19	Durod	Héritiers M. Hart	157 45		157 45	2,624 17
20	Gentilly	{ 1-2 Mme C. E. Bealle. 1-2 Mme Desliés	694 80 136 64	120 00	814 80	13,580 00
21	Godfroy	J. L. de Bellefeuille	12 13		12 13	4,554 66
22	Grandpré	B. C. A. Gugy	419 14		419 14	202 17
23	Grosbois, ouest.	B. C. A. Gugy	343 01		343 01	6,995 67
24	Grosbois, est.	2-3 B. C. A. Gugy	275 37		275 37	5,716 85
25	Grosbois, est.	1-3 Héritiers St. Louis	187 68		187 68	4,859 50
26	Hertel et Linctot	J. B. Lotinville	13 88		13 88	2,294 66
27	Hertel et Linctot	Isidore Dugré	20 00		20 00	231 33
28	Hertel et Linctot	Mme veuve Badeaux	7 86		7 86	533 33
29	Hertel et Linctot	Mary McCarthy	12 00		12 00	131 00
30	Hertel et Linctot	Seurs Ursulines	Pas de lods.		12 00	200 09
31	Hertel et Linctot	Etienne Papin	42 66		42 66	711 00
32	Hertel et Linctot	Harriet Sawtell	62 82		62 82	1,047 00
33	Hertel et Marsolette	J. B. Charrier	16 13		16 13	268 83
34	Hertel et Marsolette	D. Kinleear	75 42		75 42	1,257 00
35	Hertel et Marsolette	Héritiers M. Hart	1 18		1 18	16 67
36	Hertel et Marsolette	Thomas Burns				
37	Hertel et Marsolette	Isidore Cossette				
38	Hertel et Marsolette					

39	Hautbois	Héritiers Dumoulin	56 97		56 97	949 50
40	Hope	James Armstrong	108 76		108 76	1,812 66
41	Labadie	A. L. P. de Courval	5 93		5 93	98 84
42	Labadie	Mme Dumoulin	15 16		15 16	252 67
43	Labadie	J. M. de Tonnancour	8 50		8 50	141 67
44	Lanaudière	Héritiers S. Gerrard	88 20		88 20	1,470 00
45	La Vallière	Héritiers de Tonnancour	563 25		563 25	9,387 50
46	Lussandière	{ 11-14 Héritiers J. Wurtele. 1-14 Dlle M. A. L. Legendre. 1-14 Dlle M. A. C. Legendre. 1-14 Héritiers de Mrs. Delisle.	141 98 12 85 12 85 12 85		141 28 12 85 12 85 12 85	2,997 14
47	Maskinongé	Norbert Duchesny	652 16		652 16	10,869 34
48	Maskinongé	François Bouchor	146 65		146 65	2,444 17
49	Maskinongé	Mme Duchesny	66 89		66 89	1,114 83
50	Maskinongé	Mme Duchesny	48 87		48 87	814 50
51	Maskinongé	N. S. de Caruel	25 02		25 02	417 00
52	Maskinongé	Jos. Fleury	2 85		2 85	47 50
53	Maskinongé	Jos. Dupuis	2 85		2 85	47 50
54	Maskinongé	P. Dupuis	3 63		3 63	60 50
55	Mariane	Héritiers S. Gerrard	16 83		16 83	280 84
56	Nicolet	H. W. et A. Triggé	709 13	240 00	949 13	15,818 83
57	Nicolet	Mme Pacaud	119 29		119 29	1,988 16
58	Niverville	Mme Marier	54 49		54 49	908 17
59	Niverville	Mme Chénover	248 98		248 98	4,149 67
60	Niverville	J. B. de Niverville	13 81		13 81	230 16
61	Niverville	Veuve Badeaux	20 11		20 11	355 17
62	Pierreville	F. X. Bron	53 84		53 84	897 34
63	Pierreville	Sauvages Abenakis	38 36		38 36	639 33
64	Pointe du Lac	Héritiers Montour	261 18		261 18	4,353 00
65	Rivière du Loup	Seurs Ursulines	920 34		920 34	15,339 00
66	Robert	R. H. Johnston	244 68		244 68	4,078 00
67	Roquetaillade	{ 1-2 Mme. C. E. Belle 1-2 Mme. Desliés	84 55 84 55		84 55 84 55	2,818 16
68	St. Anne de la Pérade	* Héritiers Hon. J. Hale	214 17	512 00	726 17	12,102 83
69	St. François du Lac	{ 14-168 Héritiers J. Wurtele. 11-168 Mrs. LeMaire. 11-168 Mme. M. A. I. Legendre 11-168 Dlle M. A. C. Legendre	192 00 22 24 22 24 17 49		192 00 22 24 22 24 17 49	4,445 17
70	St. François du Lac	11-168 Héritiers de Mme. Delisle.	17 49		17 49	
71	St. Marguerite	Sauvages Abenakis	17 49		17 49	
72	St. Marie	Mme. A. B. Hart	60 00		60 00	1,000 00
73	St. Pierre les Boquets	Héritiers A. J. Boisvert	243 16		243 16	4,052 67
74	St. Pierre les Boquets	Héritiers Delanaudière et al.	160 64		160 64	2,677 33
75	Vieuxpont	{ Hon. J. R. Rolland Mme. A. B. Hart	270 56 162 32 75 45	75 00 45 00	345 56 207 32 75 45	5,759 33 3,455 33 1,257 80

N. B.—Les seigneuries portant ce signe (\*) sont celles au sujet desquelles il a été interjeté appel à la cour de revision.  
 Montréal, 19 mars 1862.  
 HENRY JUDAH, Commissaire.

ÉTAT de la dépense encourue à Montréal par la division de la commission seigneuriale, depuis la date de sa nomination jusqu'au 31 décembre 1861.

Items de dépense.	1855.	1856.	1857.	1858.	1859.	1860.	1861.	Total.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Salaires des commissaires.....	5,680 00	8,520 00	7,640 00	7,300 00	7,320 00	7,320 00	8,205 00	51,985 00
do commis.....	1,006 00	1,439 33	2,352 05	4,215 13	4,115 00	8,478 18	3,332 95	24,938 64
do employés du département de l'arpentage.....	536 50	1,348 83	1,415 00	187 00	.....	50 00	500 00	4,037 33
Frais de voyage.....	625 00	1,335 00	1,319 00	1,388 53	375 00	886 50	384 00	6,813 03
Loyer et taxes.....	310 00	704 00	610 00	632 00	781 50	759 00	746 00	4,542 50
Combustible.....	200 65	171 50	165 60	147 00	136 30	139 80	141 90	1,102 75
Papeterie.....	.....	67 83	117 13	137 48	68 25	94 18	189 86	674 73
Impressions.....	780 85	37 50	1,002 25	39 00	.....	931 13	6 00	2,796 73
Frais de port et de télégrammes.....	77 72	116 28	244 77	227 06	115 69	100 60	83 02	965 11
Diverses dépenses de bureau.....	622 68	341 06	451 22	353 44	323 33	705 84	282 94	3,090 51
Achèvement de cadastres.....	2,955 33	5,576 73	9,307 57	5,978 79	3,031 00	3,561 19	1,703 20	32,113 81
Publication d'avis.....	189 27	326 82	290 03	93 68	24 10	706 78	38 40	1,669 08
Services professionnels.....	.....	.....	1,100 00	.....	900 00	.....	64 50	2,064 50
	12,984 00	20,112 45	\$26,014 62	\$20,699 11	\$17,690 14	\$23,733 20	\$15,706 31	\$136,763 72

HENRY JUDAH,  
*Commissaire.*

Montréal, 19 mai 1862.

ÉTAT du montant qui a été payé aux seigneurs "comme intérêt sur le capital adjuge," jusqu'à cette date, et de la balance qui leur est encore due.

	\$ cts.
Montant payé aux seigneurs les différents fiefs et seigneuries dans les districts d'Ottawa, Montréal, et Trois-Rivières, jusqu'au 31 décembre 1861.....	698,579 17
Balance qui leur est encore due.....	806 22

HENRY JUDAH,  
*Commissaire.*

Montréal, 19 mai 1862.

REPONSE A UNE ADRESSE.—Etat des paiements faits par les commissaires seigneuriaux, Montréal, pour le compte de la seigneurie de Rigaud, selon les pièces justificatives déposées dans le département du receveur-général, Québec.

1856		£	s.	d.
Août 15.....	Intérêt sur lods et ventes, du 30 mai 1855 au 1er juillet 1856 .....	404	1	4
1857				
Mars 3 .....	“ “ “ 1er juillet au 31 décembre 1856 .....	186	4	4
Juillet 6.....	“ “ “ 1er janvier au 30 juin 1857.....	186	4	4
		£776	10	0
1858				
Janvier 9.....	“ “ “ Egal à.....	\$ 3106		c. 00
Juillet 3.....	“ “ “ 1er juillet au 31 décembre 1857.....	744		87
	“ “ “ 1er janvier au 30 juin 1858.....	744		87
1859				
Janvier 13.....	“ “ “ 1er juillet au 31 décembre 1858 .....	342		24
Juillet 2 .....	“ “ “ 1er janvier au 30 juin 1859.....	688		72
1860				
Janvier 12.....	“ “ “ 1er juillet au 31 décembre 1859.....	688		71
Juillet 2 .....	“ “ “ 1er janvier au 30 juin 1860.....	688		72
1861				
Janvier 3 .....	“ “ “ 1er juillet au 31 décembre 1860 .....	688		71
Juillet 8 .....	“ “ “ 1er janvier au 30 juin 1861, étant aussi pour 6 mois, du 1er janvier au 1er juillet, 1861, rentes continuées dûes par les censitaires pour lods et ventes commués par un acte de commutation passé avant l'acte seigneurial de 1854.....	1776		59
1862				
Janvier 4.....	Balanco de revenu, jusqu'au 1er janvier 1862.....	13927		92
	Total.....	\$23397		26

T. D. HARRINGTON,  
Sous-R.-G.

BUREAU DU RECEVEUR-GÉNÉRAL,  
Québec, 3 juin 1862.

**RAPPORT**  
**DU**  
**SURINTENDANT DE L'EDUCATION**

**POUR LE**  
**BAS-CANADA,**

**POUR**  
**1861.**

Imprime par ordre de l'Assemblée Legislative.



**QUEBEC:**  
IMPRIMÉ POUR LES ENTREPRENEURS, PAR HUNTER, ROSE ET LEMIEUX, RUE STE. URSULE.  
1862.

## TABLE DES MATIERES.

	Page.
Rapport du Surintendant de l'Éducation pour 1861.....	5
Tableau du progrès de l'instruction publique dans le Bas-Canada, depuis 1853.....	8
Tableau de l'augmentation dans les diverses espèces de cotisations.....	8
Tableau comparé du nombre d'enfants apprenant chaque branche d'enseignement, depuis 1853.....	9
Tableau du nombre des élèves qui ont fréquenté les écoles normales.....	9
Diplômes accordés aux élèves des écoles normales depuis leur fondation.....	10
Erection de municipalités depuis 1857.....	10
Règlements pour l'examen des candidats au brevet ou diplôme d'instituteur pour le Bas-Canada.....	12
Rapport sur l'école normale Jacques-Cartier.....	67
Rapport sur l'école normale McGill.....	70
Rapport sur l'école normale Laval.....	77

### APPENDICE.

Tableau A, des sommes prélevées pour l'instruction publique dans le Bas-Canada, pour 1861.....	2
Récapitulation du tableau A.....	19
Tableau B, contenant la statistique de toutes les institutions d'éducation, et plus particulièrement celles des écoles supérieures et des écoles secondaires :—	
Première division—Ecoles supérieures.....	20
Seconde division—Ecoles secondaires :—	
Première section—Collèges classiques.....	22
Seconde section—Collèges industriels.....	30
Troisième section—Académies de garçons ou mixtes.....	38
Quatrième section—Académies de filles.....	62
Troisième division—Ecoles normales.....	102
Quatrième division—Ecoles spéciales.....	114
Cinquième division—Ecoles primaires.....	114
Récapitulation des cinq grandes divisions.....	114
Récapitulation du tableau B.....	107
Tableau C, contenant la statistique des écoles catholiques des cités de Québec et de Montréal :—	
Tableau des écoles catholiques des cités de Québec et de Montréal.....	115
Tableau des écoles catholiques de Montréal.....	115
Etat du nombre des élèves qui ont fréquenté les écoles des Sœurs de la Congrégation de Notre-Dame, dans la ville de Montréal, en 1861.....	116
Etat du nombre d'élèves qui fréquentent les écoles tenues par les Frères des Ecoles Chrétiennes de Montréal.....	117
Tableau D, indiquant la circonscription de chaque district d'inspection.....	118
Tableau E.—Grand tableau statistique, préparé d'après les rapports des inspecteurs, des commissaires et syndics d'écoles, et d'après ceux des institutions d'éducation supérieure subventionnées, pour 1861.....	119
Tableau des livres envoyés aux inspecteurs d'écoles pour être donnés en prix en 1861 et 1862.....	133
Rapport sur la distribution de la subvention de l'éducation supérieure, pour 1861.....	135
Tableau de la distribution de la subvention de l'éducation supérieure, pour l'année 1861, en vertu de l'acte 18 Vic., chap. 54 :—	
Liste No. 1.—Universités.....	136
Liste No. 2.—Collèges classiques.....	137
Liste No. 3.—Collèges industriels.....	137
Liste No. 4.—Académies de garçons ou mixtes.....	138
Liste No. 5.—Académies de filles.....	139
Liste No. 6.—Ecoles modèles.....	141
Tableau de la distribution de la subvention supplémentaire aux municipalités pauvres, pour 1861.....	144



## TABLE DES MATIÈRES.—(Suite.)

	Page.
Liste des pensions accordées pour 1861, aux instituteurs retirés de l'enseignement.....	148
Etat de la dépense pour l'impression des journaux d'éducation, pour 1861.....	150
Etat des recettes et dépenses des écoles normales, pour l'année 1861.....	151
Extraits des rapports des inspecteurs d'école, pour l'année 1861 :—	
Extrait du rapport de M. l'inspecteur Painchaud.....	152
Extrait du rapport de M. l'inspecteur Béchard.....	153
Extrait du rapport de M. l'inspecteur Meagher.....	155
Extraits des rapports de M. l'inspecteur V. Martin.....	156
Extrait du rapport de M. l'inspecteur Tanguay.....	158
Extrait du rapport de M. l'inspecteur Boivin.....	164
Extrait du rapport de M. l'inspecteur Hume.....	167
Extrait du rapport de M. l'inspecteur Béland.....	169
Extraits des rapports de M. l'inspecteur Juneau.....	170
Extrait du rapport de M. l'inspecteur Crépault.....	171
Extraits des rapports de M. l'inspecteur Bardy.....	174
Extrait du rapport du Révérend M. Ples.....	181
Extrait du rapport de M. l'inspecteur P. Hubert.....	182
Extrait du rapport de M. l'inspecteur Bourgeois.....	183
Extrait du rapport de M. l'inspecteur Maurault.....	185
Extrait du rapport de M. l'inspecteur Hubbard.....	188
Extrait du rapport de M. l'inspecteur Parmelee.....	194
Extrait du rapport de M. l'inspecteur Archambault.....	195
Extraits des rapports de M. l'inspecteur Leroux.....	196
Extrait du rapport de M. l'inspecteur Caron.....	199
Extraits des rapports de M. l'inspecteur Grondin.....	204
Extraits des rapports de M. l'inspecteur Bruce.....	209
Extrait du rapport de M. l'inspecteur Valade.....	214
Extrait du rapport de M. l'inspecteur Dorval.....	219
Extrait du rapport de M. l'inspecteur C. Germain.....	224
Extrait du rapport de M. l'inspecteur Rouleau.....	226
Extrait du rapport de M. l'inspecteur Hamilton.....	229

## RAPPORT

DU

SURINTENDANT DE L'ÉDUCATION  
POUR LE BAS-CANADA.

POUR L'ANNÉE 1861.

A. l'honorable  
SECRÉTAIRE PROVINCIAL,  
Québec.

BUREAU DE L'ÉDUCATION,  
Montréal, 15 mai 1862.

MONSIEUR, — J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport sur l'état de l'instruction publique dans le Bas-Canada, pour l'année mil huit cent soixante-et-un.

Comme le comité de l'assemblée législative, chargé de surveiller les impressions, avait décidé en 1859 que les statistiques de ce département et les rapports des inspecteurs ne seraient publiés que tous les trois ans, j'ai fait préparer les statistiques de manière à pouvoir donner les détails non seulement pour chaque district d'inspection, mais même pour chaque municipalité. Le tableau de l'éducation supérieure est aussi publié au long; et comme tous ces documents devront former un *appendice* très volumineux, je me bornerai dans ce rapport aux commentaires qui me paraîtront indispensables. J'aurais du reste plutôt à insister sur des observations et des recommandations déjà contenues dans mes rapports précédents qu'à développer rien de bien nouveau pour les lecteurs habituels de ces documents.

Le plus grave de tous les obstacles que je rencontre se trouve dans l'insuffisance de la plupart des subventions que j'ai à distribuer. Je n'ai aucun doute qu'avec des sommes plus considérables, grâce à l'impulsion qui a été donnée, à l'amélioration progressive de l'esprit public en matière d'éducation, le département ne put obtenir promptement tous les résultats désirables. Les abus même dont on se plaint, ou au moins la plupart de ces abus, sont dus à cette gêne constante, et un état de choses plus prospère fournirait les moyens les plus propres à les faire disparaître.

Cette insuffisance des subventions doit paraître difficile à comprendre à ceux qui remarquent chaque année les sommes assez considérables que la législature ajoute au budget des écoles communes, mais ces sommes ont servi en partie à combler le déficit que l'insuffisance des revenus des biens des jésuites laisse annuellement dans la subvention allouée à l'éducation supérieure, et en partie à mettre le département en état de faire face à la diminution que l'excédant de la population du Haut-Canada sur celle du Bas-Canada menaçait de causer dans la part de subvention revenant à cette dernière partie de la province. Aussi,

malgré cette diminution, il nous a été permis de distribuer la même somme que les années précédentes entre les diverses municipalités.

Mais la répartition de cette somme n'a pas été la même ; la création d'un grand nombre de nouvelles municipalités et l'augmentation de la population dans tous les nouveaux établissements, ont nécessairement amené des réductions assez considérables dans les subventions de plusieurs anciennes municipalités où la population a peu augmenté et même dans certains cas a diminué assez notablement.

Quoique ces réductions aient rarement excédé une centaine de piastres dans le paiement qui a été fait au premier de janvier dernier pour le second semestre de 1861, il n'en est pas moins vrai qu'une telle perturbation dans les finances d'un grand nombre de municipalités scolaires est un fait très grave et auquel il serait urgent de remédier.

Les circonstances dans lesquelles s'est créée la position du département à l'égard de ses finances ont été expliquées dans un rapport spécial présenté à l'Assemblée Législative peu de temps après mon entrée en charge, et j'en ai fait mention dans presque tous mes rapports annuels subséquents. Je n'ignore pas les difficultés que le gouvernement éprouve à ce sujet, et je suis prêt à admettre que le total des sommes employées à l'instruction publique dans ce pays forme une proportion du revenu public aussi considérable que dans les autres colonies, à l'exception peut-être de celle de l'Isle du Prince Edouard qui a, du reste, peu d'autres dépenses à faire ; mais en même temps je manquerais à mon devoir si je ne réclamais aussi souvent que j'en trouve l'occasion contre la fausse position dans laquelle se trouve ce département non-seulement parce que ses finances sont réellement insuffisantes, mais encore parce qu'elles ne sont point ce qu'à première vue elles paraissent être.

J'ai déjà dit qu'une augmentation de cinquante pour cent dans la subvention totale des écoles communes serait nécessaire pour faire face aux besoins nouveaux et au progrès naturel des choses. De fait, si les municipalités n'avaient pas largement et généreusement usé de la permission qui leur avait été accordée par la législature d'élever les cotisations au montant qu'elles jugeraient nécessaires, il en est peu qui auraient pu soutenir leurs écoles. On objectera peut-être qu'une augmentation de la subvention aurait pour effet de ralentir ce zèle et que le trésor public y perdrait sans que les écoles y gagnassent beaucoup. Mais outre qu'il faudrait espérer un résultat tout différent de la part des municipalités généreuses et éclairées qui ont donné ce bon exemple, il y aurait moyen de pourvoir à ce que l'augmentation de la subvention au-delà d'un certain montant fût proportionnée aux sommes additionnelles prélevées.

Les mêmes difficultés, sinon de plus grandes encore, se présentent chaque année dans la distribution de la subvention allouée à l'éducation supérieure. J'avais cru pouvoir l'année dernière éviter la diminution proportionnelle de deux et demi pour cent que l'on avait faite depuis plusieurs années sur les diverses allocations ; mais cette recommandation que j'avais faite surtout avec l'espoir de voir prochainement les finances de ce département placées dans une meilleure condition, m'a obligé cette année à étendre la réduction jusqu'aux écoles modèles qui en avaient été jusqu'ici exemptes. D'un autre côté les institutions d'un ordre plus élevé se plaignent avec raison de la diminution progressive de leurs allocations et représentent que les écoles-modèles devraient être subventionnées sur le fonds des écoles communes. Elles le sont de fait, puisque ce qui manque aux revenus des biens des jésuites pour former avec la somme de \$20,000, tirée du fonds consolidé, la subvention annuelle de l'éducation supérieure, se prend sur le fonds des écoles communes (voyez statuts refondus, chapitre XV section 182) et que c'est là ce qui a absorbé en grande partie les suppléments votés chaque année. Mais dans tous les cas il vaudrait mieux que les subventions des écoles-modèles fussent prises ostensiblement et régulièrement, comme elles le sont réellement sur le fonds des écoles communes ; et que le fonds de l'éducation supérieure fut subventionné d'une manière plus certaine et à un montant qui, au lieu d'exiger une diminution chaque année, permit au contraire de mettre en réserve quelques sommes pour les besoins nouveaux qui, dans un pays comme celui-ci, ne peuvent manquer de se développer.

Si j'insiste aujourd'hui sur ces suggestions que j'ai déjà faites à plusieurs reprises, c'est que le malaise, l'incertitude et la confusion qui résultent de l'état de choses actuel ne peuvent qu'augmenter et qu'il est urgent d'y mettre ordre.

Les deux subventions que je viens de mentionner ne sont pas les seules qui soient insuffisantes.

Celle des municipalités pauvres, pour avoir toute l'efficacité désirable, devrait être portée de \$4,000 à \$6,000. Celle de la caisse d'économie des instituteurs devrait aussi être portée de \$2,000 à \$3,000. Il n'y a point d'économie réelle à ce que cette dernière subvention reste aussi faible, car la réduction progressive des pensions qui en est le résultat, devra nécessairement décourager les instituteurs qui contribuent à la caisse et empêcher que le nombre des souscripteurs ne s'augmente. On sera donc forcé tôt ou tard ou d'avancer une somme plus considérable que celle que je demande aujourd'hui, ou de renoncer entièrement à cette institution, ce qui serait regrettable sous bien des rapports, et ce qui, entraînant la remise de toutes les sommes payées, serait une perte pour le trésor public sans profit pour qui que ce soit.

Je ne dis rien pour le moment de la subvention destinée à venir en aide à la formation des bibliothèques de paroisses, subvention qui, par suite de l'état des finances de ce département, est restée une lettre morte dans son budget.

L'état des comptes des écoles normales ne présente aucun découvert, mais cela est dû uniquement à ce que les balances qui se trouvent au crédit de l'école Jacques Cartier font équilibre au découvert très considérable que présente actuellement le compte de l'école Laval. Si l'école Jacques Cartier avait un département d'élèves institutrices, il en serait autrement. L'insuffisance de la subvention totale des écoles normales est donc évidente, et elle prive actuellement la vaste circonscription de l'école Jacques Cartier des avantages si importants d'un département d'élèves institutrices.

La nécessité de bâtir des édifices convenables où seraient installées ces deux écoles est également urgente. Les arrangements pris à Québec pour l'installation de l'école Laval peuvent être justifiés par les circonstances; mais ils sont loin d'être suffisants. Leur condition purement temporaire, présente par elle-même un très grave inconvénient, et elle est loin d'être une économie.

Le vieux local, occupé par l'école normale Jacques Cartier et par les bureaux de l'éducation est devenu trop étroit pour les besoins de ce département; l'aile dans laquelle se trouve l'école normale est dans un état de détérioration très grave, et j'ai eu l'occasion de représenter à plusieurs reprises au gouvernement que son occupation prolongée serait dangereuse. Le tout ensemble contraste d'une manière si déplorable avec les beaux édifices occupés par le département de l'instruction publique et par l'école normale du Haut-Canada à Toronto, qu'il serait de l'honneur du Bas-Canada de faire cesser le plus promptement possible ce sujet de comparaison.

On a pu retarder jusqu'ici la dépense nécessaire pour la construction des écoles normales; car leur établissement pouvait être considéré comme une expérience; mais maintenant leur succès, que personne ne peut contester, exige qu'elles soient placées dans des édifices plus convenables et qui leur soient destinés d'une manière permanente.

Si je commence par exposer ainsi le regret que j'éprouve de voir l'efficacité de ce département limité sur tant de points par l'insuffisance de ses ressources pécuniaires, je n'entends nullement dissimuler les autres obstacles que je rencontre dans les abus qui existent encore dans l'exécution de notre loi des écoles communes.

Le principal obstacle provient toujours de la manière dont sont réglés et payés les salaires des instituteurs dans un grand nombre de municipalités.

Le département lutte de toutes ses forces contre la malheureuse tendance des commissaires à diminuer ces salaires; il s'efforce aussi de voir à ce que les paiements se fassent plus régulièrement. Bien que, dans un grand nombre de cas, les abus aient pu être réprimés, il en est d'autres où il est difficile d'intervenir, il en existe même où le mal n'est connu que lorsqu'il est trop tard pour y remédier.

Dans ces circonstances, je crois que quelques dispositions législatives qui restreindraient les pouvoirs des commissaires en ce qui concerne l'engagement des instituteurs et qui pourvoiraient à un mode de punition plus efficace contre les secrétaires-trésoriers qui se servent pour leur propre usage des deniers des écoles, auraient un excellent effet. Une clause semblable à celle que contient l'acte municipal statuant que tout jugement, rendu contre un secrétaire-trésorier défalcaire, porterait avec lui la contrainte par corps, serait en toute probabilité un des meilleurs moyens de remédier au mal.

Le progrès général de l'instruction publique dans le Bas-Canada a été à peu près le même que les années précédentes; nos statistiques nous offrent même sur quelques points une progression plus forte que celle de l'année dernière.

La somme totale du progrès depuis 1853 se trouve exposée dans le petit tableau suivant :

TABLEAU du progrès de l'instruction publique dans le Bas-Canada depuis 1853.

	1853.	1854.	1855.	1856.	1857.	1858.	1859.	1860.	1861.	Augmentation sur 1860.	Augmentation sur 1855.	Augmentation sur 1853.
Institutions.....	2352	2795	2968	2910	2946	2985	3199	3264	3345	81	492	993
Elèves.....	108284	119733	127058	143141	148798	156872	168148	172155	180845	7690	53787	72561
Contributions.....\$	165848	238032	249186	406764	424208	459396	498436	503859	526219	22360	277088	360371

On voit que l'augmentation du nombre d'institutions qui, en 1860, n'avait été que de 65 est de 81 en 1861; et que l'augmentation du nombre des élèves qui n'était que de 4,007 est de 7690. Celle du chiffre des contributions qui n'était que de \$5,423 en 1861, s'élève cette année à \$22,860. Le nombre des écoles primaires tant subventionnées qu'indépendantes qui, en 1860, était de 3,076 est cette année de 3,198, et le nombre de leurs élèves qui, en 1860, était de 144,905 est de 151,272. Ceci prouve que les écoles primaires ont plus gagné que les écoles secondaires.

Le tableau suivant de l'augmentation dans les diverses espèces de cotisations donne encore des résultats très satisfaisants :

	1856.	1857.	1858.	1859.	1860.	1861.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Cotisation pour éгалer la subvention...	113,884 87	113,887 08	115,185 09	115,792 51	114,424 76	113,969 29
Cotisation au-delà de la subvention.....	93,897 90	78,791 17	88,372 69	109,151 96	123,939 64	130,560 92
Rétribution mensuelle .....	173,488 98	208,602 37	231,192 65	251,408 44	249,717 10	264,689 11
Cotisation pour construction d'édifices.	25,493 80	22,928 63	24,646 22	22,083 57	15,778 28	17,000 00
Total .....	406,776 55	424,209 25	459,396 65	498,436 48	503,859 73	526,219 32

Enfin celui du progrès dans chaque branche particulière d'enseignement est également intéressant à parcourir.

TABLEAU comparé du nombre d'enfants apprenant chaque branche d'enseignement depuis 1853.

	1853.	1854.	1855.	1856.	1857.	1858.	1859.	1860.	1861.	Augmentation sur 1860.	Augmentation sur 1855.	Augmentation sur 1853.
Elèves lisant bien...	27367	32861	43407	46040	48833	52099	64362	67753	75236	7423	31829	
Elèves écrivant.....	50072	47014	58033	60086	61943	65404	80152	81244	87115	5671	29082	
Apprenant l'arithmétique simple ...	18281	22897	30631	48369	52846	55847	63514	63341	69519	6178	33888	
Apprenant l'arithmétique composée	12428	18073	22566	23431	26643	28196	30919	31758	41812	10054	19226	
Tenue des livres.....		799	1976	6012	6500	6689	7135	7919	9847	2028	7371	
Géographie.....	12165	13826	17700	20134	33006	37347	45393	49402	55071	5609	37371	
Histoire .....	6738	11486	15630	17580	26147	42316	45997	46324	51095	4771	35575	
Grammaire française.....	15353	17852	23260	30828	39067	43307	53452	54214	60426	6212	37166	
Grammaire anglaise	7066	7097	9004	11824	12074	15348	19773	25073	27904	2831	13900	
Analyse grammaticale.....	4412	9283	16439	26310	34064	40733	44466	46872	49460	2588	33021	

Les explications détaillées que contenaient mes rapports précédents sur l'enseignement dans nos écoles normales, et celles que renferment les rapports particuliers de MM. les Directeurs de ces institutions me dispensent de tout commentaire sur les deux petits tableaux suivants ; le premier indique le nombre d'élèves qui ont fréquenté ces écoles depuis leur établissement, et le second, le nombre de diplômes accordés.

TABLEAU du nombre des élèves qui ont fréquenté les écoles normales.

Années scolaires.	Ecole Jacques Cartier.	Ecole McGill.			Ecole Laval.			Total d'élèves instituteurs.	Total d'élèves institutrices.	Grand total.
	Elèves instituteurs.	Elèves instituteurs.	Elèves institutrices.	Total.	Elèves instituteurs.	Elèves institutrices.	Total.			
1ère session, 1857.....	18	5	25	30	22	.....	22	45	25	70
Session 1857 — 1858....	46	7	63	70	36	40	76	89	103	192
Session 1858 — 1859....	50	7	76	83	34	32	66	91	128	219
Session 1859 — 1860....	53	9	72	81	40	54	94	102	126	228
Session 1860 — 1861....	52	5	56	61	41	53	94	98	109	207

## DIPLOMES accordés aux élèves des écoles normales depuis leur fondation.

Genre de diplôme accordé.	Jacques Cartier.	McGill.			Laval.			Total d'élèves instituteurs.		Total d'élèves institutrices.		Grand total.
	Elèves instituteurs.	Elèves instituteurs.	Elèves institutrices.	Total.	Elèves instituteurs.	Elèves institutrices.	Total.					
Académie .....	2	1	.....	1	5	.....	5	8	.....		8	
Ecole-modèle.....	38	3	61	64	38	49	78	79	101		180	
Ecole élémentaire .....	43	16	116	128	11	41	52	72	151		223	
Total.....	83	22	171	193	54	81	135	159	252		411	

Le développement de notre système d'instruction publique sur tous les points du pays a fait surgir depuis quelques années un grand nombre de municipalités scolaires nouvelles ; et dès qu'un nouvel établissement s'est formé, il ne tarde pas à s'organiser de manière à mettre la loi des écoles en opération. Le petit tableau suivant indique le mouvement qui s'est opéré dans ce sens depuis 1857.

## Erection de municipalités depuis 1857.

Nouvelles.		Anciennes divisées.	
1857	6	1857	3
1858	2	1858	5
1859	5	1859	1
1860	2	1860	12
1861	15	1861	13
1862 jusqu'au 1er mai	5	1862	3
	<u>35</u>		<u>37</u>
		Total	72

Le conseil de l'instruction publique s'est occupé avec un très grand soin de l'importante question de l'examen des instituteurs et des institutrices. Je joins à ce rapport les règlements qu'il a passés à ce sujet, et qui, tout en accordant à certaines parties du pays où on les demandait depuis longtemps, de nouveaux bureaux d'examineurs, ne manqueront point d'élever le niveau des connaissances requises, et de donner des garanties d'aptitude plus certaines que celles qui existaient précédemment.

Le conseil a aussi examiné et approuvé un certain nombre d'ouvrages pour les écoles ; et la compilation des livres de lecture en français, ordonnée par le conseil, est maintenant assez avancée pour que je puisse espérer de les soumettre à son approbation, lors de sa prochaine séance.

Je ne saurais terminer ce rapport sans parler du patriotisme et du courage qu'ont montrés les élèves de plusieurs maisons d'éducation dans les circonstances critiques où ce pays s'est trouvé placé pendant quelque temps, en offrant leurs services au gouvernement. Ceux des écoles normales Jacques Cartier et Laval ont formé deux compagnies de la force active, et par ce moyen plus de 80 élèves-maîtres sont exercés à la discipline militaire; de cette manière la gymnastique militaire pourra être prochainement enseignée dans un grand nombre de nos écoles communes comme elle l'est maintenant dans presque toutes celles des États-Unis.

J'ai l'honneur d'être,  
Monsieur,  
Votre obéissant serviteur,

P. J. O. CHAUVEAU,  
*Surintendant de l'Éducation*



## RÈGLEMENTS

POUR

## L'EXAMEN DES CANDIDATS

AU

## BREVET OU DIPLOME D'INSTITUTEUR

## DANS LE BAS-CANADA.

*Article premier.*—Tous les bureaux d'examineurs s'assembleront les premiers mardis des mois de février, mai, août et novembre de chaque année; et ne s'assembleront dans aucun autre temps. Excepté, cependant, que s'il n'y avait point de quorum, les membres présents, ou le secrétaire, pourront ajourner l'assemblée à un jour ultérieur, au moins quinze jours plus tard, et avis de cet ajournement sera donné au moins huit jours d'avance à chacun des membres. Il ne sera point nécessaire de donner d'avis public des assemblées des bureaux d'examineurs dans les journaux.

*Article second.*—Tout candidat, au moins quinze jours avant le jour fixé, devra donner avis au secrétaire de son intention de se présenter à l'examen, et les candidats seront inscrits par le secrétaire sur une liste à mesure qu'il recevra leurs avis; et le jour de l'examen, ils seront appelés dans l'ordre suivant lequel ils auront été inscrits. L'avis du candidat pourra être d'après la formule A.

*Article troisième.*—Aucun candidat ne sera admis à l'examen sans avoir préalablement déposé entre les mains du secrétaire du bureau des examinateurs un certificat de moralité et d'instruction religieuse, signé du curé ou du ministre de sa résidence, et aussi un extrait du registre des baptêmes, ou de l'état civil, de son lieu de naissance, prouvant que son âge est au moins de dix-huit ans accomplis; et dans le cas où le candidat fera voir qu'il lui est impossible de se procurer son acte de naissance, il suffira qu'il produise un certificat constatant qu'il a l'âge de dix huit ans. Le candidat devra de plus déclarer par écrit qu'il n'a subi d'examen devant aucun autre bureau d'examineurs pour obtenir le diplôme d'instituteur dans le Bas-Canada depuis six mois.

*Article quatrième.*—Il sera tenu un registre des examens dans chaque bureau d'examineurs, et le nom de chaque candidat et les autres renseignements indiqués dans la cédule B, qui sera la formule de registre, y seront entrés par le secrétaire, lequel transmettra au surintendant de l'éducation, chaque année, dans le cours du mois de janvier, un sommaire statistique du dit registre pour l'année précédente, d'après la formule C.

*Article cinquième.*—Excepté pour les épreuves, telles que dictées, problèmes d'arithmétique et compositions littéraires, qui pourront être subies simultanément, les candidats devront être interrogés séparément et en l'absence les uns des autres.

*Article sixième.*—Tout candidat devra d'abord écrire une dictée d'au moins une page du texte imprimé du troisième livre des séries de livres de lecture graduée qui auront été approuvés par le conseil de l'instruction publique, et, en attendant qu'il en ait été

approuvés par le Conseil de l'Instruction Publique, et en attendant qu'il en ait été approuvé, dans le *Devoir du Chrétien*, ou dans l'abrégé de *l'Histoire du Canada*, de Garneau, approuvés pour les écoles en français, et dans *Borthwick's British Canadian Reader*, en anglais. La page devra être tirée au sort au moment de l'épreuve. La dictée se fera sans aucune autre indication que la simple lecture. Si le résultat de cette épreuve contient trop de fautes d'orthographe, ou si l'écriture n'est point jugée bonne, le candidat pourra être rejeté sans autre examen. Cette épreuve devra se faire dans les deux langues pour les candidats qui voudraient obtenir un diplôme permettant d'enseigner l'anglais et le français.

*Article septième.*—Le candidat devra ensuite lire à haute voix au moins une page désignée par le sort, dans le troisième livre des séries de livres de lecture approuvés par le Conseil de l'Instruction Publique, ou dans un des livres désignés dans l'article précédent, et le faire d'une manière qui indique la capacité d'enseigner la lecture; il devra aussi rendre compte de la matière de cette lecture de manière à faire voir qu'il serait en état de l'expliquer à des élèves. Cette épreuve devra être subie dans les deux langues par les candidats qui voudraient obtenir un diplôme permettant d'enseigner dans les deux langues.

*Article huitième.*—Les diplômes de chaque degré, savoir: pour les écoles élémentaires, pour les écoles-modèles et pour les académies, devront se subdiviser en diplômes de première et en diplôme de seconde classe, et constater si le porteur est autorisé à enseigner l'anglais et le français. Ils devront être d'après les formules de la cédule D.

*Article neuvième.*—Après que le candidat aura soutenu d'une manière satisfaisante les deux premières épreuves prescrites, le secrétaire inscrira d'après l'ordre du bureau au feuillet du registre, à la colonne à ce destinée, l'un des chiffres 1, 2 ou 3: le chiffre 1 indiquant que l'épreuve a été très satisfaisante; le chiffre 2 qu'elle a été suffisamment bien soutenue, et le chiffre 3 indiquant qu'elle n'a point donné un résultat satisfaisant. Il devra être tenu note du résultat de la dictée, quant à l'écriture, indépendamment de l'orthographe. Les membres du bureau devront ensuite procéder à l'examen du candidat sur les diverses branches de la manière indiquée dans l'article suivant, et le secrétaire devra également indiquer d'après l'ordre du bureau, dans le registre par les chiffres 1, 2 ou 3, le résultat de l'examen sur chaque matière. Pour recevoir le diplôme de seconde classe, il faudra avoir obtenu au moins le chiffre deux sur toutes les épreuves et matières d'examen. Pour obtenir le diplôme de première classe, il faudra avoir obtenu de plus le chiffre un dans les deux premières épreuves sur au moins les deux-tiers des matières d'examen. Il sera néanmoins permis aux candidats qui n'auront failli que sur deux matières d'examen de demander une nouvelle épreuve sur chacune de ces matières, et le résultat de cette nouvelle épreuve, s'il est favorable, sera substitué à celui de la première.

*Article dixième.*—Les candidats pour le diplôme d'école élémentaire devront subir un examen sur chacun des programmes de la cédule F: "sur la Grammaire française, la Grammaire anglaise, la Géographie, l'Histoire Sainte, l'Histoire du Canada et la Pédagogie." Les questions seront tirées au sort parmi celles des programmes, et il n'en sera pas posé au candidat moins de quatre sur chaque programme. Ils devront de plus résoudre un problème d'arithmétique sur les fractions et un sur la règle d'intérêt simple. Les candidats pour le diplôme d'école-modèle, s'ils n'ont point déjà le diplôme pour école élémentaire, devront subir les épreuves ci-dessus prescrites, et de plus répondre au moins à quatre questions sur chacun des programmes de la cédule G: "sur la Grammaire française, la Grammaire anglaise, la Géographie, l'Histoire Sainte, l'Histoire du Canada, l'Histoire Générale ou l'Histoire de France et l'Histoire d'Angleterre; sur la Littérature, la Tenue des Livres, les éléments de l'Algèbre et de la Géométrie, la Pédagogie et l'Agriculture," lesquelles seront tirés au sort, et résoudre un problème sur la règle d'intérêt composé, un problème d'algèbre et un problème de mesurage. Ils devront aussi écrire une composition littéraire sur le sujet qui leur sera indiqué, deux heures étant le maximum du temps accordé pour cet exercice, pendant lequel il ne recevront d'aide de personne et n'auront d'autre livre à leur disposition qu'un dictionnaire. Les candidats au diplôme pour académie, s'ils n'ont point déjà le diplôme pour école-modèle, devront subir le même examen que celui requis pour école-modèle, et de plus répondre à quatre questions sur chacun des programmes de la cédule H: "sur la Physique, la Chimie, l'Histoire Naturelle, l'Algèbre, la Géométrie et la Trigonométrie, l'Astronomie, l'Histoire Générale, l'Histoire de France et l'Histoire d'Angleterre et

la Philosophie intellectuelle et morale," lesquelles seront tirées au sort, et traduire environ une-demie page des commentaires de César, pour le latin, et une des fables d'Esopé, pour le grec, avec analyse grammaticale; les pages devront être également tirées au sort.

Les examinateurs formulèrent comme ils le jugeront à propos les questions sur les parties des programmes dont les sujets sont simplement indiqués; et rien ne les empêchera de soumettre d'autres questions aux candidats que celles indiquées dans les programmes, s'ils croient devoir le faire, pourvu toujours que le nombre voulu de questions tirées au sort, sur chacun des programmes, ait été posé. Aux questions sur la grammaire anglaise et sur la grammaire française, on devra ajouter l'analyse grammaticale d'une-demie page tirée au sort dans un des livres mentionnés dans l'article sixième; et le résultat de cette analyse sera apprécié conjointement avec celui de l'examen sur le programme.

Les candidats qui demanderont un diplôme permettant d'enseigner dans une seule langue, ne seront tenus à aucune des épreuves ni à aucun des examens concernant l'autre langue.

*Article onzième.*—Lorsqu'un candidat n'aura pas obtenu le diplôme demandé, le bureau pourra lui assigner un délai, après l'expiration duquel il pourra se présenter de nouveau; mais le bureau ne sera point tenu d'examiner un candidat qui aura été renvoyé trois fois.

*Article douzième.*—Le secrétaire conservera les dictées et compositions écrites par les candidats. Dans les quinze jours qui suivront chaque session du bureau, il transmettra en double au surintendant de l'éducation une liste des diplômes accordés, d'après la cédule E.

*Article treizième.*—Les candidats du sexe féminin seront exempts de l'examen sur le grec et le latin pour le diplôme d'académie. Les candidats aux diplômes pour école-modèle ou pour académie peuvent opter entre l'examen sur l'histoire générale et l'examen sur l'histoire d'Angleterre et sur l'histoire de France, le premier les exemptant des deux autres.

*Article quatorzième.*—Le Surintendant de l'Education, ou toute autre personne déléguée par le Conseil de l'Instruction Publique, pourra en tout temps inspecter les registres et tous les documents de chaque bureau d'examineurs.

*Article quinzième.*—Le Surintendant de l'Education fournira aux divers bureaux d'examineurs les diplômes, registres et blancs, et les livres, cartes et globes nécessaires pour l'accomplissement du présent règlement. Cette dépense sera portée en compte parmi celles qu'il est autorisé à faire comme dépenses casuelles du bureau de l'éducation pour l'exécution des règlements du Conseil de l'Instruction Publique.

*Article seizième.*—Des bureaux d'examineurs autorisés à donner des diplômes pour académie et pour école-modèle, pourront destiner une ou deux de leurs séances trimestrielles exclusivement à l'examen des candidats pour ces deux espèces de diplômes, et n'en octroyer que dans les sessions ainsi désignées. Ils devront donner avis de ces séances dans le *Journal de l'Instruction Publique* et dans le *Lower Canada Journal of Education*. Deux insertions suffiront.

*Article dix-septième.*—A l'avenir, aucun inspecteur d'école ne sera nommé secrétaire d'un bureau d'examineurs; et tout secrétaire d'un bureau d'examineurs qui sera nommé inspecteur d'école, devra se démettre de sa charge de secrétaire.

### CEDULE A.

#### FORMULE DE DEMANDE D'ADMISSION A L'EXAMEN.

Au Secrétaire du Bureau des Examineurs de

MONSIEUR,

Soyez informé que

natif de

agé de

résidant à

, appartenant

à la religion

entend se présenter à l'examen devant le Bureau

d'Examineurs de

à sa séance du mois de

pour obtenir un diplôme d'

Je joins à cette demande

l'acte (ou *certificat*) d'âge et le certificat de moralité et d'instruction religieuse requis. De plus, je déclare n'avoir subi d'examen devant aucun autre bureau d'examineurs pour le diplôme d'instituteur dans le Bas-Canada depuis six mois.

(Signature du candidat)

**CECULE B.**

Date de l'examen.	Nom du candidat.	Lien de naissance.	Résidence.....	Age....	Religion ...	Nom du curé ou ministre qui a signé le certificat de moralité et d'instruction religieuse.

**RÉSULTAT des épreuves et examens.**

Lecture française.	Lecture anglaise.	Dictée française.	Dictée anglaise.	Lecture raisonnée en français.	Lecture raisonnée en anglais.	Ecriture.	Grammaire française.	Grammaire anglaise.	Géographie.	Tenue des livres.	Histoire Sainte.	Histoire du Canada.	Arithmétique.	Pédagogie.	Notions d'agriculture.	Algèbre.	Mesurage.	Composition littéraire.	Notions de littérature.	Histoire générale.
Histoire de France.	Histoire d'Angleterre.	Géométrie.	Astronomie.	Chimie.	Physique.	Histoire naturelle.	Latin, traduction de César.	Grec, traduction des fables d'Esopé.	Philosophie intellectuelle et morale.	Nature et classe du diplôme accordé.	Temps auquel le candidat a été ajourné pour un nouvel examen, s'il n'a point réussi.									

**C.**

**FORMULE de sommaire statistique à être transmis chaque année au Surintendant.**

Date de chaque séance du bureau.	Nombre de jours qu'elle a duré.	Nombre de candidats examinés.	DIPLOMES ACCORDÉS A DES INSTITUTEURS.																
			Nombre de diplômes pour académies de 1re classe.	Nombre de diplômes pour académies de 2e classe.	Nombre de diplômes pour écoles-modèles de 1re classe.	Nombre de diplômes pour écoles-modèles de 2e classe.	Nombre de diplômes pour écoles élémentaires de 1re classe.	Nombre de diplômes pour écoles élémentaires de 2e classe.											

TOTAL.

DIPLOMES ACCORDES A DES INSTITUTEICES.

Nombre de diplômes pour académies de 1re classe.	Nombre de diplômes pour académies de 2e classe.	Nombre de diplômes pour écoles-modèles de 1re classe.	Nombre de diplômes pour écoles-modèles de 2e classe.	Nombre de diplômes pour écoles élémentaires de 1re classe.	Nombre de diplômes pour écoles élémentaires de 2e classe.

TOTAL.

**D****FORMULE D'UN DIPLOME POUR ACADÉMIE.**

Nous certifions par les présentes que natif de , âgé de , résidant à , appartenant à la religion , ayant produit un certificat de moralité et d'instruction religieuse signé par et ayant subi un examen d'une manière très-satisfaisante sur , et d'une manière satisfaisante sur , il lui est accordé un diplôme de classe lui permettant d'enseigner en français et en anglais (*ou l'un ou l'autre seulement, suivant le cas*) dans toutes les académies et écoles dans (*décrivez ici la juridiction territoriale du bureau*)

En foi de quoi, par l'ordre des membres du bureau, nous avons apposé nos signatures et le sceau du dit bureau aux présentes, ce jour de de l'année

Président.

Secrétaire.

**FORMULE D'UN DIPLOME POUR ÉCOLE-MODELE OU POUR ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE.**

Nous certifions par les présentes que , natif de , âgé de , résidant à , appartenant à la religion , ayant produit un certificat de moralité signé par et ayant subi son examen d'une manière très-satisfaisante sur , et d'une manière satisfaisante sur , il lui est accordé un diplôme de classe, lui permettant d'enseigner en anglais et en français (*ou l'un ou l'autre seulement, suivant le cas*) dans toutes les écoles modèles et écoles élémentaires (*ou dans les écoles élémentaires seulement, suivant le cas*) dans (*décrivez ici la juridiction territoriale du bureau*).

En foi de quoi, par l'ordre du bureau, nous avons apposé nos signatures et le sceau du dit bureau aux présentes, ce jour de de l'année

Président.

Secrétaire.

**E**

Liste des diplômes accordés par le Bureau des Examineurs de dans sa séance de

**DIPLOMES POUR ACADÉMIE.****PREMIÈRE CLASSE.**

Archambault (George) natif de St. Louis de Kamouraska, âgé de 17 ans, catholique.

**SECONDE CLASSE.**

Bertrand (Julie) native de St. Vincent de Paul, âgée de 21 ans, catholique.

**DIPLOMES POUR ECOLES-MODELES.****PREMIÈRE CLASSE.**

Chevrefils, Louise (veuve de Pierre Lamothe) native de Ste. Rose, âgée de 22 ans, catholique, A. F. (1)

(1) Signifie diplôme pour l'Anglais et le Français. [Mettez ces noms par ordre alphabétique.]

## SECONDE CLASSE.

Dunsford (Peter) natif de New-York, âgé de 24 ans, anglican, A.

## DIPLOMES POUR ECOLES ELEMENTAIRES.

## PREMIÈRE CLASSE.

Ellsworth, Jane (épouse de William McDonald) native de Toronto, âgée de 22 ans, wesleyenne, A.

## SECONDE CLASSE.

Grondin (Charles) natif de St. Hyacinthe, âgé de 24 ans, catholique, F.

## CEDULE F.

## PROGRAMME No. 1.

## GRAMMAIRE FRANÇAISE.

## I.

1. Qu'est-ce que la grammaire ?
2. Qu'est-ce qu'une syllabe ?
3. Avec quoi représente-t-on les sons des syllabes ?
4. Combien avons-nous de lettres ?
5. Comment s'appelle la réunion de toutes nos lettres ?
6. Combien y a-t-il de sortes de lettres ?
7. Combien avons-nous de voyelles ?
8. Combien y a-t-il de sortes d'h ?
9. Donnez des mots où l'h soit muette.
10. Donnez des mots où l'h soit aspirée.
11. Combien y a-t-il de sortes de mots ?

## II.

12. Qu'est-ce que le nom ou substantif ?
13. Qu'est-ce que le nom propre ?
14. Qu'est-ce que le nom commun ?
15. Combien y a-t-il de genres en français ?
16. A quoi servent ces deux genres ?
17. Combien y a-t-il de nombres en français ?
18. Quand emploie-t-on le singulier ?
19. Quand emploie-t-on le pluriel ?
20. D'où se forme le pluriel ?
21. Comment les noms terminés en *s*, *x*, *z* font-ils au pluriel ?
22. Quel est le pluriel des noms terminés par *au* et par *eu* ?
23. Quel est le pluriel des noms terminés en *ou*, en *al* et en *ail* ?
24. Qu'y a-t-il à dire sur le pluriel des mots *aieul*, *ciel*, *œil* ?
25. Citez quelques noms qui n'ont pas de pluriel.
26. Citez quelques noms qui n'ont pas de singulier.

## III.

27. Qu'est-ce que l'article ?
28. Quel article avons-nous en français ?
29. Qu'appelle-t-on article élidé ? Contracté ?

## IV.

30. Qu'est-ce que l'adjectif ?
31. Comment appelle-t-on un adjectif qui détermine les noms ?
32. Qu'appelle-t-on adjectif démonstratif ? Adjectif possessif ? Adjectifs numéraux ? Adjectifs indéfinis ?
33. Comment appelle-t-on l'adjectif qui marque la qualité du substantif ?
34. Combien les adjectifs ont-ils de nombres ?

## V.

35. D'où se forme le pluriel ?
36. Combien les adjectifs ont-ils de genres ?
37. D'où le féminin se forme-t-il ?
38. Comment les adjectifs en *el, et, en, on, ot, eil* font-ils leur féminin ?
39. Comment les adjectifs en *eur* et *eux* font-ils au féminin ?
40. Comment les adjectifs terminés en *f* font-ils au féminin ?
41. Quel est le féminin des adjectifs terminés au masculin par un *e* muet ?

## VI.

42. Combien y a-t-il de degrés de signification dans les adjectifs ?
43. Combien y a-t-il de comparatifs ?
44. Combien y a-t-il de superlatifs ?
45. Y a-t-il des adjectifs dont les comparatifs de supériorité se forment sans le mot *plus* ?
46. Comment les adjectifs s'accordent-ils avec le substantif ?
47. Comment s'accordent-ils s'ils se rapportent à deux ou plusieurs noms singuliers ?
48. Comment s'accordent-ils si les deux noms sont de différents genres ?

## VII.

49. Qu'est-ce que le pronom ?
50. Combien y a-t-il de sortes de pronoms ?
51. Qu'appelle-t-on pronoms personnels ?
52. Combien y a-t-il de pronoms personnels ?
53. Quelles sont les trois personnes ?
54. Quelles sont les formes du pronom de la première personne ?
55. Quelles sont les formes du pronom de la seconde personne ?
56. Quelles sont les formes du pronom de la troisième personne ?

## VIII.

57. Qu'appelle-t-on pronoms démonstratifs ? Pronoms possessifs ? Pronoms relatifs ? Pronoms indéfinis ?
58. Donnez des exemples de chacun de ces pronoms.

## IX.

59. Qu'est-ce que le verbe ?
60. Qu'entend-on par personnes dans les verbes ?
61. Combien y a-t-il de personnes dans les verbes ?
62. Qu'appelle-t-on temps dans les verbes ?
63. Combien y a-t-il de temps principaux ?
64. Comment appelle-t-on les autres temps ?

## X.

65. Qu'appelle-t-on mode ?
66. Combien y a-t-il de modes ?
67. Combien y a-t-il de temps dans l'indicatif ?

68. Quels sont les temps qui se forment de l'infinifit du participe présent?.....  
 du participe passé du présent de l'infinifit? .....du passé défini?  
 69. Combien y a-t-il de temps dans le conditionnel?  
 70. Combien y a-t-il de temps dans l'impératif?  
 71. Combien y a-t-il de temps dans le subjonctif?

## XI.

72. Qu'est-ce qu'un verbe auxiliaire?  
 73. Quels sont les principaux auxiliaires en français?  
 74. Comment le verbe *avoir* est-il auxiliaire?  
 75. Qu'est-ce que conjuguer?

## XII.

76. Combien y a-t-il de conjugaisons?  
 77. Comment distingue-t-on les conjugaisons?  
 78. Combien y a-t-il de sortes de verbes?  
 79. Qu'est-ce qu'un verbe transitif direct ou actif?  
 80. Qu'est-ce qu'un verbe transitif indirect ou neutre?  
 81. Qu'est-ce qu'un verbe intransitif ou neutre?  
 82. Qu'est-ce qu'un verbe réfléchi ou pronominal?  
 83. Qu'est-ce qu'un verbe impersonnel?

## XIII.

84. Qu'appelle-t-on verbe irrégulier?  
 85. Qu'est-ce qu'un verbe défectif ou défectueux?  
 86. Qu'est-ce qu'un verbe passif?  
 87. Comment se forme notre verbe passif?  
 88. Comment le participe s'écrit-il dans les verbes passifs?  
 89. Comment les verbes s'accordent-ils avec leur sujet?

## XIV.

90. Comment trouve-t-on le sujet d'un verbe?  
 91. Comment trouve-t-on le complément direct d'un verbe transitif?  
 92. Comment trouve-t-on le complément indirect d'un verbe?  
 93. Quelle est la règle du participe passé accompagné de l'auxiliaire *avoir*?  
 94. Quelle est la règle du participe passé accompagné de l'auxiliaire *être*?  
 95. Quelle est la règle du participe passé d'un verbe réfléchi?  
 96. Quelle est la règle du participe passé d'un verbe pris impersonnellement?

## XV.

97. Qu'est-ce qu'un adverbe?  
 98. Qu'appelle-t-on adverbe de manière?  
 99. Quels sont les adverbes de négation et d'affirmation?  
 100. Quels sont les adverbes d'ordre?  
 101. Qu'appelle-t-on adverbes de lieu?  
 102. Qu'appelle-t-on adverbes de temps?  
 103. Qu'appelle-t-on adverbes de quantité?

## XVI.

104. Qu'est-ce qu'une préposition?  
 105. Citez les principales prépositions?  
 106. Qu'est-ce qu'une conjonction?  
 107. Qu'appelle-t-on locution conjonctive?  
 108. Qu'est-ce qu'une interjection?  
 109. Citez quelques-unes de nos interjections?



## XVII.

110. Quelles sont les figures de ponctuation ?
111. Où met-on le point ?
112. Où met-on le point d'interrogation ?
113. Où met-on le point d'exclamation ?
114. Où met-on les deux points ?
115. Quand emploie-t-on le point et virgule ?
116. Pourquoi emploie-t-on la virgule ?

## XVIII.

117. Quels sont les signes orthographiques ?
118. A quoi sert le trait-d'union ?
119. A quoi sert le tiret ?
120. A quoi servent les points suspensifs ?
121. A quoi sert l'apostrophe ?
122. A quoi sert la cédille ?
123. A quoi sert l'accent aigu ?
124. A quoi sert l'accent grave ?
125. A quoi sert l'accent circonflexe ?

## PROGRAMME No. 2.

## GRAMMAIRE ANGLAISE.

## I.

1. De combien de lettres l'alphabet anglais se compose-t-il ?
2. Combien y a-t-il de sortes de mots ?
3. Combien y a-t-il d'articles ? Quels sont-ils ?
4. Dans quels cas se sert-on de *a* au lieu de *an*, bien que le mot suivant commence par une voyelle ou un *h* muet ?
5. A quel genre appartiennent tous les noms d'êtres qui ne sont ni mâles ni femelles ?

## II.

1. Comment forme-t-on généralement le pluriel des noms ?
2. Y a-t-il des noms qui ne s'emploient qu'au singulier ?
3. Y en a-t-il qui ne s'emploient qu'au pluriel ?
4. Quel sera le pluriel des noms terminés par *s*, *z*, *x*, *ch*, *sh* ?
5. Quel sera le pluriel des noms en *f* ou *fe*, ou en *y* précédé d'une consonne ?

## III.

1. Combien les noms ont-ils de cas ?
2. Les nombres ordinaux sont-ils variables ?
3. Y a-t-il des noms de nombre qui marquent les parties d'un tout ?
4. Citez les noms de nombre qui servent à multiplier ?
5. Citez les noms de nombre qui servent à répéter ?

## IV.

1. L'adjectif est-il variable ? Se place-t-il ordinairement avant le substantif ?
2. Dans quels cas l'adjectif se place-t-il après le substantif ?
3. Comment forme-t-on le comparatif et le superlatif dans les adjectifs d'une seule syllabe ?
4. Comment le comparatif et le superlatif se forment-ils dans les polysyllabes ?
5. Citez les adjectifs dont les comparatifs et les superlatifs sont irréguliers.
6. Comment exprime-t-on *que* après le comparatif de supériorité et celui d'infériorité ?

## V.

1. Donnez, avec leurs trois cas, les pronoms personnels de la 1<sup>ère</sup>, de la 2<sup>e</sup>, de la 3<sup>e</sup> personne.
2. Quels sont les pronoms relatifs en anglais ?
3. Dans quels cas se sert-on de *who*, de *which*, de *that*, et de *what* ?
4. Quels sont les pronoms possessifs ?
5. Les pronoms *his*, *her*, *its*, s'accordent-ils avec la chose possédée, comme en français ?
6. Citez les pronoms démonstratifs et les principaux pronoms indéfinis.

## VI.

1. Quels sont les deux principaux verbes auxiliaires ?
2. A quoi reconnaît-on qu'un verbe est irrégulier ?
3. Combien y a-t-il de sortes de verbes irréguliers ?
4. Conjuguez le verbe *to be*.
5. Comment conjugue-t-on les verbes réfléchis ?
6. Conjuguez, au présent et à l'imparfait de l'indicatif, le verbe *to love*, pris négativement.

## VII.

1. Exprime-t-on l'article quand le nom est pris dans un sens général ?
2. Les noms propres prennent-ils l'article ? Citez quelques exceptions.
3. Comment exprime-t-on *du*, *de la*, *des*, pris dans un sens partitif ?
4. De quel article se sert-on devant les noms singuliers qui marquent le titre, l'état, la nation, etc., des personnes ?
5. Comment exprime-t-on *le*, *la*, devant les noms de poids, de mesure et de quantités définies ?

## VIII.

1. Comment se placent les adjectifs de dimension ?
2. Comment traduit-on le *de* qui suit *plus* ou *moins* ?
3. Comment rend-on le verbe *avoir* suivi d'un nom qui exprime la mesure, l'âge, etc. ?
4. Comment traduit-on *aussi*, *que*, dans la comparaison d'égalité ?
5. Comment rendra-t-on *plus*, *moins*, répétés au commencement de chaque proposition ?

## IX.

1. Comment traduit-on *quelque* suivi d'un adjectif et de *que* ?
2. Si *quelque* est suivi d'un nom et de *que*, comment se rendra-t-il ?
3. Citez les diverses manières dont le pronom *on* peut-être rendu.
4. Donnez quelques exemples du pronom *en* traduit en anglais.
5. Dans quel cas le verbe *avoir* suivi d'un nom se rend-il par *to be* avec un adjectif ?

## X.

1. Comment traduirez-vous *il y a*, suivi d'un nom de temps ?
2. Comment exprime-t-on les locutions *ne faire que de*, *venir de*, *avoir beau*, suivies d'un infinitif ?
3. Comment peut-on rendre, 1o. *ne.....que*, 2o. *ne.....que de*, 3o. *que* exclamatif, 4o. *que de* exclamatif ?
4. De quelle manière rend-on *tout ..... que*, *tel que*, *que*, signifiant *soit que* et suivi de *ou* ?

## PROGRAMME N° 3.

## GÉOGRAPHIE.

## I.

1. Qu'est-ce que la géographie ?
2. Quelle est la forme de la terre ?
3. Qu'entend-on par points cardinaux et comment ces points sont-ils placés sur la carte ?
4. Qu'appelle-on *mer, fleuve, rivière, golfe, lac, source, embouchure d'un fleuve, confluent* ?
5. Qu'est-ce qu'une *île, une presqu'île, un isthme, un cap ou promontoire, une montagne, un volcan* ?

## II.

1. Quelles sont les bornes de l'Amérique ?
2. Pourquoi donne-t-on à l'Amérique le nom de nouveau-monde ?
3. Quelles sont, avec leurs capitales, les six contrées de l'Amérique Septentrionale ?
4. Citez les principales baies de l'Amérique Septentrionale.
5. Quelles sont les principales rivières de l'Amérique Septentrionale, et dans quelles mers se jettent-elles ?

## III.

1. Quelles sont les presqu'îles les plus remarquables de l'Amérique ?
2. Quels sont les principaux affluents du Mississipi ?
3. Citez, avec leurs capitales, les contrées de l'Amérique Méridionale.
4. Quelle est la contrée la plus vaste de l'Amérique Méridionale ?
5. Citez, avec leurs capitales, les îles connues sous le nom de Grandes Antilles.

## IV.

1. Quelles sont les bornes du Canada ?
2. Citez les principales villes du Canada ; et dites sur quels fleuves, lacs ou rivières est située chacune d'elles.
3. Quels sont les principaux lacs du Canada ?
4. Citez les principaux affluents du St. Laurent.
5. Quels sont les principaux canaux et les principaux chemins de fer du Canada ?

## V.

1. En combien de districts se divise le Bas-Canada ?
2. Comment se divise le Haut-Canada ?
3. Quelles sont les principales îles du Bas-Canada ?
4. Quels sont les principaux articles d'exportation du Bas-Canada ?
5. Quelle est dans le Bas-Canada la ville la plus ancienne ? la ville la plus peuplée ?
6. Quelle est la population du Bas-Canada ?..... du Haut-Canada ?

## VI.

1. Quelles sont les bornes de l'Europe ?
2. Quelles sont les trois grandes divisions de l'Europe et de quels pays se compose chacune d'elles ?
3. Quelle est la plus vaste contrée de l'Europe ?
4. Quelle est la grande mer qui baigne l'ouest de l'Europe ?
5. Quels sont les principaux détroits de l'Europe ?

## VII.

1. Quelles sont les villes principales des îles Britanniques ?
2. Quelles sont les principales rivières des îles Britanniques ?
3. Quelles sont les principales rivières et montagnes de la France ?
4. Quelles sont les principales villes de France ?
5. Quelles montagnes trouve-t-on entre la Suède et la Norvège ?

## VIII.

1. Quelles sont les bornes de l'Asie ?
2. Quelles sont les capitales de la Chine, du Japon, de la Sibérie ?
3. Citez les principales villes de l'Indostan.
4. Où se trouve placé le Golfe du Bengale ?
5. Quelles sont les principales montagnes de l'Asie ?

## IX

1. Quelles sont les bornes de l'Afrique ?
2. Citez les principaux fleuves de l'Afrique ?
3. Où se trouve située l'Égypte, et quelle en est la capitale ?
4. Qu'appelle-t-on États-Barbaresques ?
5. Quelle est la plus grande des îles d'Afrique ?

## X

1. Comment divise-t-on l'Océanie ?
2. Quelles sont les principales îles de la Sonde ? R
3. Quelles sont les principales villes de l'Australie ?
4. Comment peut-on diviser la Polynésie ?
5. A quelle puissance Européenne appartient l'Australie ?

## PROGRAMME No. 4.

## HISTOIRE SAINTE.

## I.

1. Racontez la création du monde.
2. Racontez la chute de nos premiers parents.
3. Quel fut le sort des premiers enfants d'Adam et d'Ève ?
4. Quelles furent les causes du déluge ?
5. Racontez le déluge jusqu'au moment où Noé sortit de l'arche.
6. Quelle fut la conduite des enfants de Noé envers leur père ?
7. Dans quel dessin fut commencée la tour de Babel, et quel fut le résultat de cette entreprise ?

## II.

8. Quest-ce que l'Écriture nous apprend de la vocation d'Abraham et de son alliance avec Dieu ?
9. Racontez la ruine de Sodome et de Gommorrhe.
10. Comment Dieu mit-il à l'épreuve la fidélité d'Abraham ?
11. Quels furent la femme et les enfants d'Isaac ?
12. Quelle fut l'origine de la haine d'Esau contre Jacob ?
13. Donnez quelques détails sur la vie de Jacob depuis le moment où il s'enfuit jusqu'à son retour vers son frère.
14. Racontez l'histoire de Joseph.

15. Racontez l'histoire de Job.
16. Après la mort de Joseph, quel fut le sort des Hébreux en Egypte?
17. Racontez la vie de Moïse depuis sa naissance jusqu'à l'époque où Dieu l'envoie pour délivrer son peuple.

## III.

18. Comment Moïse obligea-t-il Pharaon à laisser sortir les Israélites de l'Egypte?
19. Racontez l'institution de la Pâque.
20. Racontez la sortie des Israélites de l'Egypte?
21. Quels sont les principaux miracles que Dieu opéra en faveur des Israélites dans le désert?
22. Quand et comment Dieu donna-t-il sa loi aux Israélites?
23. Dans quelle tribu les prêtres et les sacrificateurs furent-ils choisis?—quel fut le premier grand-prêtre?
24. Pourquoi les Israélites furent-ils condamnés à errer 40 ans dans le désert?
25. Racontez la révolte de Coré, Dathan et Abiron?
26. Qu'était-ce que le serpent d'airain?
27. Donnez les circonstances de la mort de Moïse?

## IV.

28. Qui fut chargé de conduire le peuple de Dieu après la mort de Moïse?
29. Quels sont les principaux miracles qui signalèrent l'entrée des Israélites dans la terre promise?
30. Comment Josué partagea-t-il la terre promise?
31. Quel fut l'état du peuple Israélite après la mort de Josué?
32. Comment Gédéon délivra-t-il les Israélites de leurs ennemis?
33. Quel vœu imprudent fit Jephté?
34. Racontez l'histoire de Ruth.
35. Donnez les principaux faits de la vie de Samson.
36. Donnez les principaux faits de la vie du prophète Samuel.

## V.

37. Comment la royauté fut-elle établie parmi les Israélites?
38. Comment Saül se conduisit-il sur le trône? pourquoi fut-il rejeté de Dieu?
39. Qu'était Goliath, et comment fut-il vaincu par David?
40. Racontez les principales actions de David devenu roi d'Israël?
41. Comment Salomon devenu roi d'Israël se distingua-t-il?
42. Donnez quelques détails sur la construction et la dédicace du temple de Jérusalem.
43. Quelle fut la conduite de Salomon vers la fin de son règne?
44. Par quoi fut signalé le règne de Roboam, successeur de Salomon?
45. Quel fut en général le caractère des rois d'Israël, et comment ce royaume fut-il détruit?
46. Racontez l'histoire de Tobie.
47. Quels furent les principaux rois de Juda, et en quoi se distinguèrent-ils?
48. Dans quelles circonstances Judith sauva-t-elle le peuple de Juda?
49. Comment fut détruit le royaume de Juda?

## VI.

50. Quel fut le sort des Israélites après la destruction du royaume de Juda?
51. Quels sont les principaux faits de la vie de Daniel jusqu'à la chute du royaume d'Assyrie?
52. Comment se termina la captivité de Babylone?
53. Comment Dieu se servit-il d'Esther pour sauver les Juifs demeurés en Perse?
54. Racontez les circonstances du voyage d'Alexandre-le-Grand à Jérusalem.
55. Sous quelles dominations passèrent les Juifs après la mort d'Alexandre-le-Grand?

## VII.

56. Racontez les martyres du vieillard Eléazar et des Machabées.
57. Quelle fut la fin d'Antiochus ?
58. Donnez les principaux exploits de Judas Machabée.
59. Quel fut l'état de la Judée depuis la mort de Judas jusqu'à l'avènement d'Hérode ?
60. Qu'était Hérode, et comment devint-il roi de Judée ?
61. Quelle était d'après les prophètes l'époque où devait paraître le Messie ?

## PROGRAMME No. 5.

## HISTOIRE DU CANADA §

## I.

1. Racontez la découverte du Canada par Cartier.
2. Quelles étaient les principales nations qui habitaient le Canada ?
3. Quels furent les premiers essais de colonisation en Canada jusqu'à la fondation de Québec, en 1608 ?
4. Racontez les expéditions de Champlain contre les Iroquois, et indiquez les lieux qu'il découvrit dans ces expéditions.
5. Qu'était-ce que la compagnie des cent associés ? quels étaient ses privilèges et ses obligations ?
6. Racontez la prise de Québec par les Anglais, en 1629.

## II.

7. Combien de temps les Anglais furent-ils maîtres du Canada après la prise de Québec en 1629 ?
8. Quand furent fondées, 1o. les missions huronnes ; 2o. la ville de Trois-Rivières ?
9. Quand mourut de Champlain ? donnez un aperçu de ses qualités.
10. Quand et par qui Montréal fut-il fondé ?
11. Racontez la dispersion des Hurons par des Iroquois.
12. Racontez la belle défense de Dolard contre les Iroquois.

## III.

13. Quel fut le premier évêque du Canada ?
14. Quels démêlés Mgr. Laval eut-il avec M. d'Avagour ?
15. En quelle année le Conseil Souverain fut-il établi et comment fut-il composé ?
16. Que se passa-t-il de remarquable en Canada pendant l'année 1665 ?
17. Quel est l'intendant qui contribua surtout à faire faire des progrès à la colonie ? Racontez les principaux faits de son administration.

## IV.

18. Racontez la découverte du Mississipi.
19. Donnez un aperçu de l'administration de M. de Frontenac.
20. Donnez un aperçu de l'administration de M. de la Barre.
21. Quel fut le succès de l'expédition de M. de Denonville contre les Iroquois ?
22. Racontez le massacre de Lachine.
23. Quel fut le succès des trois expéditions tentées contre la Nouvelle-Angleterre pour venger le massacre de Lachine ?
24. Racontez le siège de Québec par Phipps, en 1690.
25. Faites-nous connaître les principaux exploits de d'Iberville.

## V.

26. Quand fut conclu le premier grand traité de paix avec les Iroquois ?
27. Quelles furent, de 1690 à 1711, les différentes tentatives des colonies anglaises pour envahir le Canada, et quel en fut le succès ?
28. Jusqu'où l'Angleterre étendait-elle les frontières de ses colonies en 1713 ?
29. Racontez la mort de Jumonville et la défaite de Washington par Villiers.
30. Racontez la bataille de la Monongahéla.
31. Racontez la défaite du Baron Dieskau.

## VI.

32. Quels furent les premiers exploits de Montcalm en Canada ?
33. Quels furent les préparatifs de l'Angleterre pour la campagne de 1757 ?
34. Quels furent les succès des Français dans la campagne de 1757 ?
35. Racontez la bataille de Carillon.
36. Quel était le nombre d'hommes que l'Angleterre armait contre le Canada, et quel fut son plan d'attaque pour 1759 ?
37. A combien s'élevait le nombre d'hommes en état de porter les armes en Canada ?
38. Quels furent les exploits de Wolfe jusqu'à la bataille d'Abraham ?
39. Racontez la première bataille des plaines d'Abraham.
40. Quelles furent les suites de cette bataille ?
41. Racontez la seconde bataille des plaines d'Abraham en 1760.
42. Racontez la reddition de Montréal.
43. A quelles conditions la capitulation fut-elle signée ?

## VII.

44. Quand le Canada fut-il définitivement assuré à l'Angleterre ?
45. Quelles étaient les principales dispositions de l'acte de Québec ?
46. A quelle occasion le Canada fut-il envahi par les Américains ?
47. Racontez la prise de Montréal et Trois-Rivières par les Américains.
48. Racontez le siège de Québec par les Américains.

## VIII.

49. Quand se réunit le premier conseil législatif, et quelles furent les principales lois qu'il passa ?
50. Donnez un aperçu de l'administration de Haldimand.
51. Quelles étaient les principales dispositions de la constitution accordée au Canada en 1791 ?

## IX.

52. Quelle fut la cause de la guerre entre l'Angleterre et les Etats-Unis en 1812 ?
53. Quel fut le résultat des premières opérations militaires de la guerre de 1812 ?
54. Quelle partie du pays fut le théâtre de la campagne de 1813 ?
55. Quel fut le résultat de cette campagne ?
56. Racontez la défaite des Américains à Chateauguay.
57. Quelles furent les suites de la victoire de Chateauguay ?
58. Qu'est-ce qu'on entend par la question des subsides ?

## X.

59. Quand le siège épiscopal de Québec fut-il érigé en archévêché, et quel fut le premier archevêque.
60. Quand fut présenté le premier projet d'union des deux Canadas ?
61. Quelles furent les difficultés qui agitérent le Bas-Canada de 1827 à 1837 ?

62. Où éclatèrent les premiers troubles en 1837 ?
63. Que se passa-t-il à Chambly, à St. Denis, à St. Charles et à St. Eustache ?
64. Que se passa-t-il à la même époque dans le Haut-Canada ?
65. Quand les deux Canadas furent-ils réunis ?
66. Quelles sont les principales dispositions de l'acte d'union ?

---

## PROGRAMME N° 6.

### PÉDAGOGIE.

#### I.

1. Qu'est-ce que l'éducation ?
2. Qu'est-ce que l'instruction ?
3. Quels dons naturels sont nécessaires à l'instituteur ?
4. Quelles doivent être les qualités morales de l'instituteur ?
5. Quel doit être le but de l'enseignement ?
6. Faites voir comment l'éducation doit être à la fois physique, intellectuelle et morale.
7. Quels sont dans une école les véritables fondements de la discipline ?
8. Comment l'instituteur peut-il parvenir à connaître ses élèves ?
9. Quelle est la meilleure manière d'apprendre aux enfants à obéir ?

#### II.

10. Qu'est-ce que le mode d'enseignement individuel ?
11. Qu'est-ce que le mode d'enseignement simultané ?
12. Qu'est-ce que le mode d'enseignement mutuel ?
13. Qu'est-ce que le mode d'enseignement mixte, ou simultané-mutuel ?
14. Quels sont les avantages que présentent les modes simultané et simultané-mutuel sur les autres ?
15. Comment l'instituteur doit-il rendre son enseignement attrayant ?
16. Faites voir la nécessité de co-ordonner les matières à enseigner, même les plus élémentaires ?
17. Pourquoi l'instituteur doit procéder du connu à l'inconnu ?
18. Comment faut-il poser les questions aux enfants ?

#### III.

19. Quelle est la meilleure méthode pour apprendre aux enfants à connaître les lettres ?
20. " " " " pour apprendre aux enfants à épeler ?
21. " " " " pour apprendre aux enfants à bien lire ?
22. " " " " pour apprendre la calligraphie aux enfants ?
23. " " " " pour enseigner le calcul ?
24. " " " " pour enseigner l'orthographe ?
25. " " " " pour enseigner la géographie ?

#### IV.

26. Quel doit être le but général des récompenses et des punitions ?
27. Quelles sont les fautes qu'on doit surtout punir ?
28. Que faut-il surtout récompenser ?
29. Quels sont les devoirs des instituteurs envers les parents ?
30. Quels sont les devoirs des instituteurs envers les autorités civiles et religieuses ?
31. Quels sont les devoirs des instituteurs envers le public ?



## CEDULE G.

## PROGRAMME N° 1.

## GRAMMAIRE FRANÇAISE.

## I.

1. Que signifie le mot syntaxe ?
2. Qu'appelle-on syntaxe en grammaire ?
3. Qu'est-ce qu'une phrase ?
4. Comment la phrase se subdivise-t-elle ?
5. Qu'est-ce qu'une proposition ?
6. Combien y a-t-il de propositions dans une phrase ?
7. Combien la proposition renferme-t-elle de termes principaux ?
8. Combien y a-t-il des sortes de propositions ?
9. Qu'entend-on par proposition principale ? Proposition incidente ?
10. Sous combien de formes la phrase peut-elle être présentée ?
11. Qu'entend-on par phrase pleine, elliptique, redondante, implicite ?

## II.

1. Quand les substantifs, *aide, aigle, amour, couleur, couple, délice, orgue, enfant, foudre, gens*, sont-ils masculins, et quand sont-ils féminins ?
2. Qu'y a-t-il à dire sur les noms dérivés de langues étrangères ?
3. Quand les noms propres sont-ils invariables ? quand sont-ils variables ?
4. Qu'appelle-on collectif ? Combien de sortes ?
5. Qu'entend-on par noms composés ?
6. Quel sera le pluriel, 1o. d'un nom composé de deux noms ? 2o. d'un nom composé de deux noms, unis par une préposition ? 3o. d'un nom composé d'un nom joint à un verbe, à un adverbe ou à une préposition ?
7. Quelle sera l'orthographe au pluriel des mots *Coupe-gorge, Crève-cœur, Porte-drapeau, Casse-cou* ? Donnez la raison de cette orthographe.

## III.

1. Dans quel cas emploie-t-on *du, de la, des* ?
2. Si le nom est précédé d'un adjectif, comme l'article se remplace-t-il ?
3. Y a-t-il des exceptions à cette règle ?
4. Dans quels cas le complément d'un collectif ou d'un adverbe de quantité, prend-il la préposition ? dans quels cas prend-il l'article ?

## IV.

1. Quand met-on au singulier l'adjectif se rapportant aux pronoms *nous, vous* ?
2. Dans quels cas l'adjectif se rapportant à plusieurs noms, ne s'accorde-t-il qu'avec le dernier ?
3. Qu'y a-t-il à dire sur les adjectifs *un, demi, excepté, supposé, etc.* ?
4. Citez un exemple où *demi* s'écrit au féminin pluriel ?

## V.

1. Quels sont les adjectifs de nombre susceptibles de prendre la marque du pluriel ?
2. Dans quels cas *même* est-il adjectif, dans quels cas est-il adverbe ?
3. A combien de règles *quelque* est-il assujéti ?
4. Dans quel cas *tout* est-il adjectif, dans quel cas est-il adverbe ?

## VI.

1. Quels sont les cas où les pronoms personnels employés comme sujets se placent après le verbe ?
  2. Le pronom *le* représentant un nom, est-il variable ?
  3. Ce même pronom varie-t-il s'il représente un adjectif ou un verbe ?
  4. *Qui* précédé d'une préposition peut-il se dire d'une chose ?
  5. Dans combien de cas chacun est-il suivi de *son, sa, ses* ?
  6. Dans combien de cas est-il suivi de *leur, leurs* ?
  7. Qu'elle différence y a-t-il entre *l'un l'autre* et *l'un et l'autre* ?
  8. Existe-t-il des cas où *on* peut être suivi d'un attribut au féminin ou au pluriel ?
- Citez en des exemples.

## VII.

1. Lorsque les sujets sont liés par *ni*, à quel nombre se met le verbe ?
2. Un nom ou un pronom peut-il être régi par plusieurs verbes ?
3. Y a-t-il des exceptions à cette règle ?
4. Dans quel cas le *présent* se met-il à la place du *passé* ?
5. L'imparfait peut-il exprimer une vérité de tous les temps ?

## VIII.

1. Après quelles sortes de verbes se sert-on des temps du subjonctif ?
2. Quand le premier verbe est au présent ou au futur, à quel temps du subjonctif mettra-t-on le second verbe ?
3. Citez les exceptions.
4. Quand le premier verbe est à l'imparfait, à quel temps du subjonctif mettra-t-on le second verbe ?
5. Citez des conjonctions qui veulent l'indicatif, et d'autres qui veulent le subjonctif.

## IX.

1. Le participe présent varie-t-il quelquefois ?
2. Comment peut-on distinguer le participe présent de l'adjectif verbal ?
3. Tout participe actif précédé du régime direct est-il variable ?
4. Comment tout participe passif s'accorde-t-il ?
5. Comment tout participe neutre s'accorde-t-il ?
6. Comment tout participe pronominal s'accorde-t-il ?
7. Qu'y a-t-il à dire, 1° sur les participes ayant pour régime le pronom *en* ; 2° sur ceux qui sont immédiatement suivis d'un infinitif ; 3° sur ceux qui ont pour régime *l'*, ou l'adverbe *peu* ?

## X.

1. Quand doit-on se servir des mots *avant, autour, plus*, au lieu de *auparavant, alentour, davantage* ?
2. De combien de manière écrit-on *plutôt* ?
3. Quelle différence y a-t-il entre *avant* et *devant* ?
4. Quelle différence entre *quant* et *quand* ?
5. Se servira-t-on indifféremment de *voici* ou de *voilà* ?
6. Quelle différence entre *quoique* et *quoi que* ?
7. Citez les signes de ponctuation et dites comment on les emploie.

PROGRAMME N<sup>o</sup>. 2.

## GRAMMAIRE ANGLAISE.

## I.

1. Comment appelle-t-on les mots, *a, an, the*, qu'on emploie devant les noms ?
2. Les Anglais emploient-ils l'article défini *the* devant un nom pris dans une acception générale ?
3. Comment rendrai-t-on l'article français *le, la*, devant les noms de poids, de mesure, de quantités définies ?
4. Comment exprime-t-on *par*, signifiant *chaque* ?
5. Comment place-t-on l'article indéfini avec le mot *such* ?

## II.

1. Dans quels cas se sert-on de *some*, et de *any* pour rendre les mots *de, du, de la, des*, pris dans un sens partitif ?
2. Traduit-on *de, du, de la, des*, lorsqu'on ne veut indiquer que l'espèce, la qualité de la chose, et non une quantité quelconque ?
3. Après l'exclamatif *what*, se sert-on d'un article, si le nom qui suit est au singulier ?
4. Se sert-on d'un article avant les noms de nations, de professions, de titres, etc. ?
5. Comment le génitif se forme-t-il et se place-t-il avant la chose possédée ?

## III.

1. Les adjectifs employés substantivement prennent-ils la marque du pluriel ?
2. Un adjectif peut-il être employé substantivement au singulier ?
3. Si l'adjectif est accompagné du mot *assez, enough*, où place-t-on celui-ci ?
4. Après *si*, dans le sens de *tellement*, comment exprime-t-on le *que* ?
5. Comment rend-on toujours *que* : 1<sup>o</sup> dans les comparaisons de supériorité et d'infériorité, 2<sup>o</sup> dans la comparaison d'égalité ?

## IV.

1. Où se place le participe présent, employé comme adjectif ?
2. Comment doit-on traduire *plus, moins*, répétés dans une phrase ?
3. Citez les adjectifs dont les comparatifs et les superlatifs se forment irrégulièrement ?
4. Le *de* se supprime-t-il après les mots *tant, autant, plus, moins, etc.*, quand il n'y a pas de comparaison ?
5. Les adjectifs de dimension se placent-ils après le nom ? Et dans ces sortes de phrases, retranche-t-on *de* et traduit-on *avoir* par *to be* ?

## V.

1. Se sert-on, comme en français, de l'article, en parlant des parties du corps, des facultés de l'esprit, etc. ?
2. Lorsque *le* remplace un adjectif, comment se rend-il en anglais ?
3. Comment traduira-t-on le pronom *en*, lorsqu'il présente à l'esprit l'idée d'une quantité indéfinie ?
4. Si la quantité est définie, le pronom *en* s'exprime-t-il ?
5. Lorsque le pronom *on* est suivi d'un verbe actif avec son complément, peut-on donner à la phrase anglaise la tournure passive ?
6. Comment rend-on *quelque*, 1<sup>o</sup> lorsqu'il précède un adjectif suivi de *que*, 2<sup>o</sup> lorsqu'il précède un nom ?

## IV.

1. Comment exprime-t-on ordinairement l'infinitif employé comme sujet d'un verbe ?

2. Lorsque *il y a* s'emploie en parlant d'un espace de temps écoulé, ou de la distance d'un endroit à un autre, comment se rend-il en anglais ?
3. Lorsque *il faut* est accompagné de *me, te, lui, nous*, etc., par quel verbe se traduit-il ?
4. Comment doit-on rendre le verbe *tarder* pris impersonnellement ?
5. Comment traduira-t-on les locutions suivantes : *Vouloir du bien, vouloir du mal, tant s'en faut que, il s'en faut peu, il s'en faut beaucoup* ?

## VII.

1. Dans quels cas doit-on se servir de *may* et *might* au lieu de *can* et *could* ?
  2. Par quel verbe exprime-t-on *pouvoir* au futur et à ses temps composés ?
  3. Quel est l'auxiliaire des verbes réfléchis à leurs temps composés ? et où place-t-on le pronom-régime ?
  4. Quels sont les auxiliaires au présent et à l'imparfait de l'indicatif des verbes pris interrogativement et négativement ?
- Quelle est la place de ces auxiliaires dans la phrase ?

## VIII.

1. Indiquez les différentes manières de rendre en anglais l'interrogation *n'est-ce pas*.
2. Y a-t-il plusieurs manières de traduire *ne, pas, de*, suivi d'un nom ?
3. Où place-t-on ordinairement les adverbes de temps ?
4. Y a-t-il plusieurs manières d'exprimer *tant de, autant de* ?
5. De combien de manières *combien* se rend-il en anglais ?

## IX.

1. Combien y a-t-il de manières de traduire la préposition *d* ?
2. Comment rend-on les prépositions *dans* et *en* ?
3. Indiquez les différentes manières d'exprimer *chez*.
4. Comment traduira-t-on la préposition *de* après les verbes qui marquent séparation, empêchement, etc. ?
5. De quelle préposition se sert-on après *to play*, en parlant des instruments de musique ?

## X.

1. Dans quels cas rend-on *sur* par *over* ?
2. Comment exprime-t-on *sans* signifiant *empêchement, obstacle* ?
3. Dans quel cas la conjonction *that* peut-elle se supprimer ?
4. Comment rend-on *que ne* au commencement d'une phrase interrogative ?
5. De quelle manière doit-on rendre *ni répété* ?
6. Comment traduira-t-on *que* signifiant *soit que* ?

## XI.

1. Comment doit-on traduire *que de* exclamatif suivi d'un nom singulier ou pluriel ?
2. Comment traduira-t-on *ou répété* ?
3. Quelle sera la traduction de *que* signifiant *jusqu'à ce que, avant que* ?
4. De quelle manière doit-on rendre *que* pris dans le sens de *lorsque* ?

## PROGRAMME No. 3.

## GÉOGRAPHIE.

## I.

1. Qu'entend-on par *équateur, méridien, tropiques, cercles polaires* ?
2. Combien y a-t-il de zones et quelles sont-elles ?
3. Qu'appelle-t-on degrés de latitude, degrés de longitude ?

4. Combien y a-t-il de degrés entre chaque pôle ?
5. A quelle distance des pôles sont les cercles polaires ?
6. Comment trouve-t-on : 1° la latitude et la longitude d'un lieu ; 2° le lieu dont la latitude et la longitude sont données ?
7. Comment trouve-t-on entre deux lieux la différence : 1° de la latitude ; 2° de longitude ; 3° de temps ?

## II.

1. En combien de parties le monde est-il aujourd'hui divisé ?
2. Combien compte-t-on de races d'hommes principales ?
3. Combien compte-on de religions principales ?
4. Combien y a-t-il de mers extérieures ? Quelles sont-elles ?
5. Quelles sont les mers formées par le Grand Océan ?
6. Nommez les quatre villes les plus peuplées du globe, et donnez le chiffre de leurs populations respectives.
7. Quelle est la population approximative du globe ?

## III.

1. Indiquez les limites, l'étendue et les principales divisions de l'Amérique.
2. Quels sont les principaux détroits de l'Amérique ?
3. Quels sont les golfes et les principales baies de l'Amérique ?
4. Quels sont les principaux fleuves de l'Amérique ? Où se jettent-ils ?
5. Indiquez les principaux lacs de l'Amérique.
6. Quelles sont les principales chaînes de montagnes de l'Amérique ?
7. Quelles sont les principales îles de l'Amérique ?

## IV.

1. En combien de contrées l'Amérique Septentrionale est-elle divisée ?
2. Donnez un aperçu du climat et des productions de l'Amérique Septentrionale.
3. Quelles sont les bornes et les principales divisions du Canada ?
4. Quels sont les points les plus élevés du Canada ?
5. Citez les principaux canaux du Canada.
6. Quelles sont les rivières et les lacs principaux du Canada ?
7. Donnez un aperçu des productions et du commerce du Canada.

## V.

1. Quelles sont les principales villes du Canada ?
2. Quelle est la population du Bas-Canada ? du Haut-Canada ?
3. Donnez les bornes, la capitale et la population du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Ecosse.
4. Donnez les bornes de l'Union Américaine.
5. Donnez : 1o. le nombre des Etats ; 2o. la capitale ; 3o. la population de l'Union Américaine.
6. Quelles sont les principales villes des Etats-Unis ?
7. Quel est le gouvernement des Etats-Unis ?
8. Donnez un aperçu du commerce des Etats-Unis.
9. Quelles sont les bornes, la capitale et la population des Etats Mexicains ?
10. Indiquez la position de l'Amérique Russe, de la Nouvelle-Bretagne et de l'Amérique Centrale.

## VI.

1. Quelles sont les bornes de l'Amérique Méridionale ?
2. Citez les principaux Etats de l'Amérique du Sud.
3. Comment se divise la Colombie ?
4. Nommez avec leurs capitales les principales contrées de l'Amérique Méridionale.

5. Où se trouve situé le Chili ?
6. Donnez un aperçu du climat et des productions de l'Amérique du Sud.
7. Quelle est la forme de gouvernement la plus générale des Etats de l'Amérique du Sud ?

## VII.

1. Quelles sont les bornes de l'Europe ?
2. Quelles sont les îles et les presqu'îles principales de l'Europe ?
3. Par quelles mers intérieures l'Europe est-elle baignée ?
4. Quels sont les principaux fleuves de l'Europe et quels pays arrosent-ils ?
5. Indiquez les principales chaînes de montagnes et leur direction.
6. Quel est le gouvernement de la plupart des Etats de l'Europe ?
7. Donnez les bornes, la capitale et la population des Etats du Nord de l'Europe.
8. Donnez les bornes, la capitale et la population des Etats du Centre de l'Europe.
9. Donnez les bornes, la capitale et la population des Etats du Sud de l'Europe.

## VIII.

1. De qu'elles îles se compose la Grande-Bretagne ?
2. Donnez un aperçu, 1o. des manufactures ; 2o. du commerce de l'Angleterre.
3. Quelles sont les principales villes d'Angleterre ?
4. Quel est le climat et quelles sont les productions de la France ?
5. Quelles sont les principales villes de la France ?
6. Dans quelle contrée de l'Europe trouve-t-on le plus de montagnes ?

## IX.

1. Donnez les bornes et les divisions de l'Asie.
2. Où trouve-t-on les principaux volcans ?
3. Quelles sont les principales chaînes de montagnes de l'Asie ?
4. Quels sont les principaux fleuves de l'Asie et quelles contrées arrosent-ils ?
5. Indiquez l'empire le plus peuplé de l'Asie, ses bornes, sa capitale.
6. Indiquez les possessions anglaises en Asie.

## X.

1. Quelles sont les bornes et les divisions de l'Afrique ?
2. Citez les principales montagnes.
3. Quel est le détroit qui sépare l'Afrique de l'Europe ?
4. Où se jette le Nil ?
5. Quel est l'aspect physique de l'Afrique ?

## XI.

1. Qu'est-ce que l'Océanie ?
2. En combien de parties principales divise-t-on l'Océanie ?
3. Donnez un aperçu du climat et des productions de l'Océanie.
4. Quelles sont les principales possessions européennes en Océanie ?
5. Quelles sont les villes principales de l'Australie ?

## PROGRAMME No. 4.

## HISTOIRE D'ANGLETERRE.

## I.

1. Par quels peuples les îles britanniques furent-elles primitivement habitées ?
2. Pourquoi les Romains donnaient-ils à l'île de Bretagne le nom d'Albion ?

3. Pendant combien de temps l'île de Bretagne fut-elle soumise sous la domination romaine ?
4. Quel est le peuple dont la domination succéda à celle des Romains en Bretagne ?
5. Quels pays les Anglo-Saxons occupaient-ils avant d'envahir la Bretagne ?

## II.

1. Quels furent les royaumes fondés par les Saxons ?
2. Quels royaumes fondèrent les Angles ?
3. Qu'appelle-t-on Heptarchie ?
4. Quel est le roi qui établit son autorité sur toute l'Heptarchie ?
5. Donnez un aperçu du règne d'Alfred le Grand.

## III.

1. Nommez quelques-uns des rois de la dynastie saxonne.
2. En quelle année fut livrée la bataille de Hastings et par qui fut-elle gagnée ?
3. Donnez un aperçu de la vie de Guillaume le Conquérant.
4. Quels furent les rois de la dynastie normande proprement dite ?
5. Comment et en quelle année mourut Guillaume-le-Roux ?
6. Quels furent les résultats de la bataille de Tinchebray ?
7. Quel traité Etienne conclut-il avec sa rivale Mathilde ?

## IV.

1. Nommez les principaux rois Plantagenets proprement dits.
2. Quelle était l'origine de Henri II ?
3. Quel fut le dénouement de la lutte de Henri II et de Thomas Becket ?
4. Donnez un aperçu de la vie et des exploits de Richard Cœur-de-Lion ?
5. A quelle occasion Jean-sans-Terre fut-il en lutte avec le St. Siège ?

## V.

1. Qu'appelle-t-on *Statuts d'Oxford* ?
2. Quelle est l'origine du titre de prince de Galles donné au fils aîné du roi d'Angleterre ?
3. Comment et en quelle année mourut Edouard II ?
4. Sur quoi reposaient les prétentions d'Edouard III à la couronne de France ?
5. Où et par qui Jean II fut-il fait prisonnier ?

## VI.

1. Sous quel chef les Gallois luttèrent-ils quelque temps avec avantage contre Henri IV ?
2. En quelle année et sous quel règne fut livrée la bataille d'Azincourt ? Par qui fut-elle gagnée ?
3. Quelles furent les conditions du traité de Troyes ?
4. Qu'appelle-t-on guerre des deux Roses ? Et quels en furent les principaux événements ?

## VII.

1. Donnez la liste des rois de la dynastie des Tudors ?
2. Que devint l'Irlande sous le règne de Henri VII ?
3. En quelle année Henri VIII monta-t-il sur le trône ?
4. Donnez un aperçu du règne de Henri VIII ?
5. Sous quel règne Calais fut-il repris aux Anglais ?

## VIII.

1. Par qui et sous quel règne le protestantisme fut-il établi en Ecosse ?
2. Quelle fut la conduite d'Elizabeth à l'égard de Marie Stuart ?
3. Qu'était-ce que l'Armada et que devint-elle ?
4. Pourquoi Essex fut-il mis à mort ?
5. En quelle année Elizabeth mourut-elle ?

## IX.

1. Donnez la liste des rois de la dynastie des Stuarts.
2. Qu'était Jacques Ier avant d'être roi d'Angleterre ?
3. En quelle année et comment mourut Charles Ier ?
4. Quelle fut la conduite de Cromwell envers l'Irlande ?
5. Par qui Jacques II fut-il détrôné ?

## X.

1. En quelle année et sous quel roi d'Angleterre fut signée la paix de Ryswyck ?
2. A quel général fut confiée la direction de la guerre sous la reine Anne ?
3. En quelle année fut signée la paix d'Utrecht ?
4. Quels furent les avantages de ce traité pour l'Angleterre ?
5. Quel fut pour l'Ecosse l'événement le plus important du règne de la reine Anne ?

## XI.

1. Donnez la liste des rois de la dynastie de Hanovre ?
2. Quelle fut la conduite de George Ier à l'égard de l'Irlande ?
3. Quels sont les deux hommes d'Etat qui se disputèrent le pouvoir sous George II ?
4. Sous quel roi d'Angleterre le Canada fut-il cédé aux Anglais ?
5. Donnez un aperçu de la révolution américaine.

## XII.

1. Pourquoi confia-t-on la régence au prince de Galles ?
2. Quelles furent les conditions de la paix d'Amiens ?
3. Quelle fut la lutte que l'Angleterre eût à soutenir contre la France sous le règne de Georges III ?
4. En quelle année, sous quel roi d'Angleterre et contre qui fut gagnée la bataille de Navarin ?
5. Sous quel ministère et en quelle année eut lieu l'émancipation des catholiques ?
6. En quelle année et à quel âge la reine Victoria monta-t-elle sur le trône ?
7. Quel a été le théâtre et le succès des principales guerres de l'Angleterre sous le règne de Victoria ?

## PROGRAMME No. 5.

## HISTOIRE DE FRANCE.

## I.

1. Quels furent les premiers habitants de la Gaule, et de quel pays étaient-ils originaires ?
2. Quelle était la religion des Gaulois ?
3. Par qui les Gaules furent-elles conquises ?
4. Quels furent les premiers apôtres des Gaules ?
5. Combien compte-t-on de nations différentes dans les Gaules, après les grandes invasions ?



## II.

1. Quel prince donna son nom à la 1ère dynastie ?
2. Sous quel règne, en quelle année et contre qui fut gagnée la bataille de Châlons-sur-Marne ?
3. En quelle année Clovis monta-t-il sur le trône ?
4. Citez les événements les plus remarquables du règne de Clovis.
5. Comment Clovis partagea-t-il ses états ?

## III.

1. Quel fut le sort des enfants de Clodomir ?
2. Comment Clotaire Ier punit-il son fils aîné, Chramme ?
3. Quelle fut l'origine de la lutte de Brunehaut et de Frédégonde ?
4. Qu'appelle-t-on maires du palais ?
5. En quelle année eut lieu la bataille de Testry, et quels furent les résultats de cette bataille ?

## IV.

1. Quel fut le premier roi de la dynastie carlovingienne ?
2. En quelle année Charlemagne commença-t-il à régner ?
3. Contre quels peuples Charlemagne porta-t-il principalement les armes ?
4. Par quel pape et en quelle année Charlemagne fut-il couronné empereur d'Occident ?
5. Qu'appelle-t-on Capitulaires ?

## V.

1. Sous quel règne vit-on, pour la première fois, les Normands remonter la Loire et la Seine ?
2. Quels furent les défenseurs de Paris lors du siège de cette ville par les Normands ?
3. En quoi consistait le système féodal ?
4. Où et en quelle année mourut Charles-le-Simple ?
5. Quel fut le dernier roi de la dynastie carlovingienne ?

## VI.

1. Qu'appelle-t-on Trêve de Dieu ?
2. Racontez la première croisade.
3. Quelles furent les conséquences de la répudiation d'Eléonore par Louis VII ?
4. Qu'étaient-ce que les Albigeois ?
5. Quels furent les résultats de la bataille de Bouvines (1213) ?

## VII.

1. Comment la France fut-elle administrée sous la minorité de St. Louis ?
2. Contre quel roi d'Angleterre St. Louis fit-il la guerre ?
3. Racontez les croisades que fit St. Louis.
4. Sous quel règne eut lieu le massacre connu sous le nom de Vêpres Siciliennes ?
5. Qu'étaient-ce que les Templiers ? A quels supplices furent-ils condamnés ?

## VIII.

1. En vertu de quelle loi Philippe VI monta-t-il sur le trône ?
2. Qui fut vainqueur à la bataille de l'Ecluse et de Crécy ? Donnez les dates de ces deux batailles.
3. Où mourut Jean-le-Bon ?
4. Par qui fut gagnée la bataille d'Azincourt ? En quelle année ?
5. Dites ce qu'était et ce que fit Jeanne d'Arc.

## IX.

1. Qu'entend-on par *ligue du bien public* ?
2. Quel est le roi qui mérita le surnom de *père du peuple* ?
3. En quelle année et comment mourut Henri II ?
4. Qu'appelle-t-on *édit de Nantes* ?
5. De quel roi le cardinal Richelieu était-il ministre ? donnez un aperçu de son administration.

## X.

1. En quelle année et à quel âge Louis XIV monta-t-il sur le trône ?
2. Quel fut le premier ministre choisi par la régente ?
3. Quelles furent les causes des troubles de la Fronde ?
4. En quelle année fut signé le traité de Nimègue, et quelles conquêtes ce traité assura-t-il à la France ?
5. Qu'est-ce qu'on appelle ligue d'Ausbourg ? à quelle occasion fut-elle formée ?
6. Donnez un aperçu de la guerre de la succession d'Espagne.
7. A qui fut confié le gouvernement du royaume après la mort de Louis XIV ?
8. Quels furent les écrivains qui immortalisèrent ce règne ?

## XI.

1. Quels furent les principaux événements de la guerre de *Sept ans* ?
2. Quel fut le successeur de Louis XV ?
3. Quelle part la France prit-elle à l'indépendance des Etats-Unis ?
4. En quelle année les Etats-Généraux furent-ils convoqués ?
5. Quelles furent les principaux actes de l'assemblée constituante ?
6. Dites à quelle époque et comment mourut Louis XVI ?
7. Qu'est-ce que le règne de la terreur ?
8. En quelle année et où naquit Napoléon Bonaparte ?

## XII.

1. A quel traité conduisit la première campagne d'Italie ?
2. Quelle bataille mémorable mit fin à la 2<sup>e</sup> campagne d'Italie ?
3. Quel pape vint couronner Napoléon ?
4. Quelle était l'étendue de l'empire fondé par Napoléon ?
5. Où et à quelle époque mourut Napoléon ?
6. Quels furent les deux derniers rois de la branche aînée des Bourbons ?
7. Comment Louis Philippe monta-t-il sur le trône et comment en fut-il chassé ?
8. Combien d'années a duré la seconde république française ?
9. Quel a été le succès des guerres entreprises par la France sous Louis Napoléon ?

## PROGRAMME No. 6.

## HISTOIRE GÉNÉRALE.

## I.

*Temps incertains et temps fabuleux.*

1. Que sait-on de l'histoire des Egyptiens depuis la fondation de cet empire jusqu'aux conquêtes de Sésostris ?
2. Par qui fut fondé l'empire Assyrien ?
3. Quelle fut l'étendue et la durée de l'empire Assyrien ?
4. Quelles étaient les villes principales de l'empire Assyrien ?

5. Comment fut détruit l'empire Assyrien ?
6. Quelles sont les monarchies qui s'élevèrent sur les ruines de l'Empire Assyrien ?
7. Que sait-on de l'histoire de la Grèce jusqu'à la guerre de Troie ?

## II.

*Temps historiques.*

De 800 à 600 A. C.

8. Donnez un aperçu de l'histoire d'Égypte depuis Sésostris jusqu'à Néchao.
9. Qu'est-ce qui rend le règne de Néchao remarquable ?
10. Sous qui furent réunis les deux empires des Babyloniens et des Ninivites ?
11. Racontez l'histoire de Nabuchodonosor II.
12. Comment périt Balthazar ?
13. Quelles étaient les quatre grandes républiques de la Grèce et par qui furent-elles fondées ?
14. Quelle était la forme du gouvernement de chacune des républiques grecques ?
15. Quels sont les législateurs les plus célèbres de la Grèce ?
16. Racontez la fondation de Rome.

## III.

De 600 à 400 A. C.

17. Par qui fut fondé l'empire des Perses ?
18. Quelle était l'étendue de l'empire des Perses ?
19. Quelles étaient les villes principales de l'empire des Perses ?
20. Combien de temps dura l'empire des Perses ?
21. Quel fut le sort de l'Égypte sous l'empire des Perses ?
22. Racontez l'expédition de Darius contre les Grecs.
23. Racontez l'expédition de Xerxès contre les Grecs.
24. Quels sont chez les Grecs les hommes qui se signalèrent le plus dans la guerre persique ?
25. Quelle fut la cause de la guerre du Péloponèse ?
26. Quels sont les principaux événements de cette guerre et les hommes qui s'y distinguèrent ?
27. Par quoi est caractérisé le règne de chaque roi de Rome ?
28. Quand et comment la république fut-elle établie à Rome ?
29. Donnez un aperçu de l'histoire romaine jusqu'à l'invasion des Gaulois.

## IV.

De 400 à 200 A. C.

30. Racontez la retraite des dix mille Grecs.
31. Après la guerre du Péloponèse, quels furent les rapports des républiques grecques ?
32. Quel est celui qui assujétit la Grèce sous sa puissance ?
33. Quel est l'orateur qui déjoua pendant longtemps les projets de Philippe ?
34. Par qui la monarchie Macédonienne fut-elle fondée et combien de temps dura-t-elle ?
35. Quelle fut l'étendue de cet empire ?
36. Quelles sont les principales victoires que remporta Alexandre ?
37. Quelles sont les fautes qu'on lui reproche ?
38. A quel âge mourut-il ?
39. Qu'est-ce qu'on entend par les querelles des capitaines d'Alexandre ?
40. Quels sont les principaux royaumes qui remplacèrent la monarchie macédonienne ?

41. Racontez la prise de Rome par les Gaulois.
42. Combien de temps dura la guerre Samnite, et quels en furent les principaux événements ?
43. Combien de temps dura la première guerre punique, et quels en furent les principaux événements ?

## V.

De 200 A. C. à J. C.

44. Quelles victoires Annibal remporta-t-il sur les Romains au commencement de la seconde guerre punique ?
45. Quels furent les succès des Romains après la bataille de Cannes et comment se termina la seconde guerre punique ?
46. Vers quelle époque les Romains purent-ils se considérer comme entièrement maîtres de l'Italie ?
47. Comment les Romains parvinrent-ils à se rendre maîtres du monde connu ?
48. Quelles furent les causes de la troisième guerre punique et comment se termina-t-elle ?
49. Donnez un aperçu de l'histoire romaine depuis la troisième guerre punique jusqu'à la première guerre civile.
50. Quels sont les principaux événements de la première et de la seconde guerre civile, et quelles en furent les suites ?
51. Donnez quelques détails sur la vie de César.
52. Quels sont les événements qui amenèrent la chute de la république romaine ?
53. Par qui fut fondée la monarchie romaine ?

## VI.

De J. C. à 400 après J. C.

54. Quand eut lieu la naissance de N. S. Jésus-Christ ?
55. Qu'est-ce qui caractérise le règne des empereurs pendant le premier et le deuxième siècle ?
56. Combien de persécutions désolèrent l'église ?
57. Comment la plupart des empereurs montèrent-ils sur le trône ?
58. Quel est le grand événement de l'histoire des empereurs au quatrième siècle ?
59. Combien de temps dura l'empire romain ?
60. Quels sont les deux empires qui remplacèrent l'empire romain ?
61. Quand et comment fut détruit l'empire d'Occident ?
62. Où s'étendait l'empire d'Orient et combien de temps dura-t-il ?

## VII.

De 400 à 500 après J.-C.

63. Qu'est-ce qu'on entend par l'invasion des Barbares et à quelle époque commença-t-elle ?
64. Quels étaient les principaux peuples barbares? leur origine ? leurs traits physiques et leurs mœurs ?
65. Donnez un aperçu de l'invasion des Goths, Visigoths et des Ostrogoths.
66. Donnez un aperçu de l'invasion des Huns.
67. Donnez un aperçu de l'invasion des Vendales, des Suèves et des Bourguignons.
68. Donnez un aperçu de l'invasion des Sarrasins.
69. Quels sont les barbares qui envahirent la Gaule et qui fondèrent la monarchie française ?
70. Quel est le fondateur de la dynastie des Mérovingiens? qui lui donna son nom ? et quel en est le héros ?
71. Quels sont les événements les plus remarquables du règne de Clovis ?

## VIII.

De 500 à 900 après Jésus-Christ.

72. Qu'entendez-vous par l'Heptarchie et combien de temps dura-t-elle ?  
 73. Quel est le fondateur de la dynastie Carlovingienne ? quel en fut le héros, et combien de temps dura-t-elle ?  
 74. Donnez un aperçu du gouvernement de Charlemagne : chez quels peuples Charlemagne porta-t-il la guerre ?  
 75. Quelle était l'étendue du second empire d'Occident et à quels états a-t-il donné naissance ?  
 76. Quel a été l'état des lettres et des sciences du 5<sup>me</sup> au 10<sup>me</sup> siècle ?

## IX.

De 900 à 1300 après J.-C.

77. Donnez un aperçu de l'invasion des Danois et des Normands.  
 78. Donnez un aperçu de l'histoire d'Angleterre depuis la fin de l'Heptarchie jusqu'à la bataille de Hastings.  
 79. Donnez un aperçu de l'histoire de la Germanie jusqu'au règne d'Othon-le-Grand inclusivement.  
 80. Qu'est-ce qu'on entend par les querelles des investitures et quels en furent les principaux événements ?  
 81. Quels sont, au 11<sup>me</sup> siècle, les états qui commencent à paraître au nord de l'Europe ?  
 82. En quoi consistait le système féodal et combien de temps a-t-il duré ?  
 83. Quels sont les plus grands princes de la ligne des Capétiens directs ?  
 84. Qu'est-ce que les croisades ? Indiquez-en la cause et les conséquences.  
 85. Combien y eut-il de croisades ? donnez un aperçu de chacune.

## X.

De 1300 à 1600 après J.-C.

86. Quelles furent sous les Valois les guerres entre la France et l'Angleterre ? causes, principaux événements et conséquences.  
 87. Quelles sont les inventions et les découvertes principales qui illustrèrent le XIV<sup>e</sup> et le XV<sup>e</sup> siècle ?  
 88. Donnez un aperçu de l'histoire du royaume d'Espagne depuis sa fondation jusqu'au milieu du quinzième siècle.  
 89. Quel était l'état de l'Italie et de l'Allemagne à la suite des querelles des investitures ?  
 90. Donnez un aperçu des troubles religieux qui agitèrent l'Europe depuis la réforme de Luther jusqu'à la réforme de Henri VIII inclusivement.  
 91. Quels sont les principaux événements de la lutte de François I<sup>er</sup> avec Charles Quint ?  
 92. Quels furent les principaux incidents des guerres de religion en France ? qui les termina ?  
 93. Quelles sont les familles qui ont occupé le trône de l'Angleterre jusqu'à Jacques I<sup>er</sup> ?  
 94. Quelles luttes l'autorité royale eut-elle à soutenir en Angleterre contre l'esprit de réforme ?  
 95. Qu'est-ce que la guerre de trente ans ? quels en sont les principaux incidents ?

## XI.

De 1600 à 1800 après J.-C.

96. Quelle était, en 1661, la situation de l'Europe et les limites des différents états ? (Décadence de l'Espagne, de l'Italie, de l'empire, division de l'Angleterre, puissance de la Hollande).

97. Quelle était la grandeur de la France en 1668 ?

98. Quelles sont les guerres que Louis XIV eut à soutenir contre l'Europe depuis 1672 jusqu'en 1713 ?

99. Que s'est-il passé de remarquable en Suède, depuis la séparation définitive de la Norvège jusqu'à la mort de Charles XII ?

100. Quels sont les souverains les plus remarquables de la Russie ?

101. Quelle était la grandeur maritime et coloniale de l'Angleterre au XVIIIe siècle ?

102. Quelles furent les conquêtes et les pertes de l'Angleterre en Amérique ?

103. Qu'est-ce qui prépara la révolution française ?

104. Quels sont les principaux événements de la révolution française ?

105. Comment l'ordre fut-il rétabli en France ?

106. Donnez un aperçu du règne de Napoléon I.

## PROGRAMME N° 7.

## LITTÉRATURE.

## I.

1. Qu'est-ce que la littérature ?
2. A quoi sert l'étude des Belles-Lettres ?
3. Qu'est-ce que le style ?
4. Quelle est la première condition de bien écrire ?
5. Combien le style a-t-il de sortes de qualités ?

## II.

1. Qu'appelle-t-on qualités générales du style, et quelles sont-elles ?
2. Qu'est-ce que la clarté ? D'où vient l'obscurité de la pensée ?
3. En quoi consiste la pureté du style ? Qu'entend-on par barbarisme, solécisme ?
4. En quoi consiste la propriété du style ? Y a-t-il, à proprement parler, des synonymes ?
5. Qu'est-ce que la précision du style ? En quoi consiste le style prolix ?

## III.

1. En quoi consiste le naturel du style ? Qu'est-ce que l'affectation ?
2. Dans quels cas y a-t-il affectation dans les mots, dans les pensées ?
3. En quoi consiste la noblesse du style ?
4. Comment relève-t-on un terme qui manque de noblesse ?
5. Qu'est-ce que l'harmonie ?

## IV.

1. Qu'appelle-t-on qualités particulières du style ?
2. Combien peut-on distinguer de sortes de styles ?
3. Qu'est-ce qu'écrire simplement ? A quels sujets convient particulièrement le style simple ?
4. Quelles sont les qualités propres au style simple ?

## V.

1. En quoi consiste la naïveté ? En combien de sens le style naïf peut-il se prendre dans les ouvrages ?
2. Dans quel écrivain trouve-t-on surtout l'imitation du naïf ?
3. Qu'est-ce que l'ingénuité dans le style ?
4. Qu'est-ce que le style tempéré, et à quels sujets convient-il particulièrement ?
5. Quelles sont les qualités propres au style tempéré ?

## VI.

1. Qu'est-ce que le style sublime ? A quels genres de compositions convient-il ?
2. Quelles sont les qualités qui conviennent au style sublime ?

## VII.

1. Combien distingue-t-on de sortes de sublimes ?
2. Qu'est-ce que le *sublime d'image* ?
3. Quelle différence y a-t-il entre le style sublime et le sublime proprement dit ?  
Donnez un exemple.
4. Dans quels cas le sublime de sentiment a-t-il lieu ?

## VIII.

1. En quoi consiste le néologisme ?
2. Qu'appelle-t-on *épithète*, et quel doit être l'effet de toute épithète ?
3. Combien les mots peuvent-ils avoir de sens dans le discours ?
4. Qu'est-ce que les figures ?
5. Combien distingue-t-on de sortes générales de figures ?
6. Qu'entend-on par tropes ?
7. Quelles sont les figures de mots dites *figures grammaticales* ?
8. En quoi consistent les figures de pensées ?

## IX.

1. Qu'est-ce que la composition ? Combien de choses sont nécessaires pour y réussir ?
2. Qu'est-ce que la description ? Combien en distingue-t-on de sortes ?
3. En quoi consiste la narration ? Combien de qualités sont essentielles à la narration ?
4. Combien la narration comprend-elle de choses ?
5. Combien distingue-t-on d'espèces de narrations ?

## X.

1. Qu'est-ce que le genre épistolaire ?
2. Qu'entend-on par lettre ? Quels doivent être les caractères de la lettre ?
3. Faut-il écrire une lettre comme on parle ?
4. Quel doit être le style épistolaire ?
5. Dans quels écrivains trouvons-nous des modèles de style épistolaire ?

## PROGRAMME No. 8.

## GÉOMÉTRIE.

## I.

1. Définition de la géométrie, de la ligne, du point, et des différentes espèces de lignes.
2. Définition de la circonférence, de la surface d'un cercle, division de la circonférence.
3. Rayon, diamètre, corde, flèche, sécante et tangente.
4. Angle en général; angle droit, aigu, et obtus; de la bisectrice d'un angle.
5. Angles adjacents; complément et supplément d'un angle; angles opposés au sommet.
6. Valeur de la somme de deux angles adjacents; de tous les angles situés du même côté d'une droite, des angles opposés au sommet.
7. Ce qu'on appelle angle au centre, angle inscrit, angle du segment.
8. Mesure de l'angle au centre, de l'angle inscrit avec démonstration et de l'angle du segment.
9. Ligne perpendiculaire, oblique, verticale, horizontale.
10. Manière d'élever une perpendiculaire.
11. Lignes parallèles, sécantes; manière de mener des parallèles.
12. Procédé pour diviser une droite en un nombre quelconque de parties.
13. Surface en général, surface courbe, surface concave, surface convexe.

## II.

14. Triangle, côtés d'un triangle, différentes sortes de triangles et hauteur et base d'un triangle.
15. Prouver que la somme des trois angles d'un triangle est égale à deux angles droits.
16. Prouver que dans un triangle, les angles égaux sont toujours opposés à des côtés égaux.
17. Définition des quadrilatères, différentes sortes de quadrilatères, hauteur et diagonale d'un quadrilatère.
18. Polygone; polygone régulier; polygone régulier inscrit et circonscrit, centre, rayon, apothème et angle du centre d'un polygone régulier.
19. Valeur du côté de l'hexagone inscrit et démonstration.
20. Lignes proportionnelles; moyenne proportionnelle, troisième proportionnelle, quatrième proportionnelle.
21. Démontrez que les parallèles coupent proportionnellement les côtés d'un angle.
22. Triangles semblables.
23. Côtés homologues, sommets homologues.

## III.

24. Trouver une moyenne proportionnelle entre deux lignes.
25. Trouver une troisième proportionnelle à deux lignes.
26. Trouver une quatrième proportionnelle à trois lignes.
27. Diviser une droite en moyenne et extrême raison.
28. Prouver que le rapport de la circonférence au diamètre est constant; valeur de ce rapport.
29. Expression d'une parallélogramme et d'un triangle au moyen d'un rectangle.
30. Démontrez que la perpendiculaire abaissée du sommet d'un triangle rectangle sur l'hypoténuse est moyenne proportionnelle entre les segments de l'hypoténuse qu'elle forme.
31. Le carré de l'hypoténuse d'un triangle rectangle est égal à la somme des carrés des deux autres côtés.



32. Expression de la surface d'un rectangle ; d'un carré ; d'un parallélogramme ; d'un losange.

33. Valeur de la surface d'un triangle, d'un trapèze, d'un polygone régulier ou irrégulier, avec démonstration.

34. Ce qu'on entend par secteur, segment et couronne dans un cercle.

35. Expression de la surface d'un cercle ; d'une couronne.

36. Expression de la surface d'un secteur et d'un segment.

37. Rapport des surfaces semblables en fonction de leurs côtés homologues, avec démonstration.

#### IV.

38. Solides ; polyèdres ; arête d'un polyèdre ; polyèdre régulier et irrégulier ; angle solide ; noms des polyèdres réguliers.

39. Prisme droit, oblique ; hauteur d'un prisme, parallépipède ; pyramide régulière ou irrégulière, tronc de pyramide.

40. Définition du cylindre droit et du cylindre oblique, de l'axe du cylindre.

41. Définition du cône droit et oblique, de son axe, du cône tronqué.

42. Définition de la sphère, de son rayon, de son diamètre, des grands et des petits cercles dans une sphère.

43. Définition d'une zone, d'une calotte, d'un fuseau sphérique du segment, du coin et du secteur.

44. Expression de la surface d'un cube, d'un prisme droit, d'un prisme oblique, d'un cylindre droit et d'un cylindre oblique.

45. Expression de la surface latérale d'une pyramide régulière et irrégulière et d'un cône droit ou oblique.

46. Expression de la surface latérale d'une pyramide régulière tronquée et d'un tronc de cône droit tronqué.

47. Expression de la surface d'une sphère, d'une calotte sphérique.

48. Expression de la surface du fuseau.

49. Expression du volume du parallépipède rectangle, d'un parallépipède quelconque, du cube et du prisme droit ou oblique.

50. Expression du volume du cylindre droit ou oblique et d'une enveloppe sphérique.

51. Expression du volume d'une pyramide quelconque connaissant la hauteur et deux côtés homologues d'un tronc de cette pyramide.

52. Expression du volume d'un tronc de pyramide à bases parallèles et du volume d'un tronc de prisme triangulaire.

53. Expression du volume d'un cône droit ou oblique, et du volume d'un tronc de cône à bases parallèles.

54. Expression du volume d'une sphère et d'une enveloppe sphérique.

### PROGRAMME No. 9.

#### ALGÈBRE.

##### I.

1. Qu'est-ce que l'algèbre ?

2. Pourquoi remplace-t-on les nombres et les quantités par des lettres ?

3. Quels sont les signes algébriques et comment s'énoncent-ils ?

4. Qu'est-ce qu'un coefficient ? un exposant ?

5. Faites voir la différence ou la similitude qu'il y a entre les quantités  $a$ ,  $2a$ ,  $a^2$ ,  $\sqrt{a}$ , en donnant à  $a$  une valeur quelconque.

6. Qu'est-ce qu'une quantité rationnelle ? quantité irrationnelle ?

7. Qu'est-ce qu'une quantité positive ? quantité négative ?

8. Qu'est-ce qu'un monome ? un binome ? un polynome ?

## II.

9. Comment se fait l'addition algébrique ?
10. Comment se fait la soustraction algébrique ?
11. " " la multiplication des monomes ?
12. " " " des polynomes ?
13. Quelle est la règle des signes dans la publication ?
14. Comment se fait la division des monomes ?
15. Quelle est la valeur de  $a^0$ , et de  $a^n$  ?
16. Comment se fait la division des polynomes ?
17. Quelle est la règle des signes dans la division ?
18. Les fractions algébriques présentent-elles quelques cas particuliers ?

## III.

19. Comment obtient-on une puissance quelconque d'une quantité monome, entière ou fractionnaire ?
20. Quelle est la règle des signes ?
21. Comment obtient-on le carré d'un binome, d'un polynome en général ?
22. Employez la formule  $a^2 + 2ab + b^2$  pour élever au carré la quantité.....
23. Comment extrait-on la racine carrée d'un monome ?
24. Comment extrait-on la racine carrée d'un polynome ?
25. Comment obtient-on le cube d'un binome ? d'un polynome en général ?

## IV.

26. Qu'est-ce qu'on entend par égalité, identité, équation ?
27. Qu'est-ce que l'inconnue, la racine, le degré d'une équation ?
28. Prouvez qu'on peut sans changer la valeur des inconnues, augmenter ou diminuer d'une même quantité les deux membres d'une équation ?
29. Quelle est la règle de la transposition des termes ?
30. Prouvez qu'on peut sans changer la valeur des inconnues, multiplier ou diviser, par une même quantité, les deux membres d'une équation, pourvu que cette quantité soit indépendante des inconnues ?
31. Quelle est la règle pour faire disparaître les dénominateurs ?
32. Quelle est la règle pour résoudre une équation du premier degré à une seule inconnue ?
33. En quoi consiste la méthode pour résoudre deux équations du premier degré à deux inconnues ?
34. Quelle différence y a-t-il entre les méthodes d'élimination par comparaison, par substitution, par réduction ?
35. Quelle est la règle à suivre pour résoudre un nombre quelconque d'équations du premier degré en un même nombre d'inconnues ?

## PROGRAMME No. 10.

## HISTOIRE SAINTE.

[Ce programme est le même que celui de la cédule F.]

PROGRAMME N<sup>o</sup>. 11.

## HISTOIRE DU CANADA.

## I.

1. Dans combien de familles peut-on ranger les nations sauvages qui habitaient le Canada, quand les Français y arrivèrent ?
2. Quelle partie du pays habitait la famille des Algonquins ?
3. En combien de nations se divisait la famille des Algonquins et en quel endroit habitait chacune de ces nations ?
4. Où demeuraient les Iroquois et en combien de cantons se divisaient-ils ?
5. Où demeuraient les Hurons ?
6. Quelles étaient les qualités morales des sauvages ?
7. Quels étaient les traits physiques des sauvages ?
8. Quelles étaient les principales occupations des sauvages ?
9. Comment les sauvages faisaient-ils la guerre ?
10. Quelles cérémonies accompagnaient la conclusion de la paix ?
11. Quelle était la forme de gouvernement des sauvages ?
12. Quelle était la religion des sauvages ?
13. Quelles étaient les cérémonies funèbres des Hurons ?
14. Quelles connaissances les sauvages avaient-ils des lettres et de l'écriture ?

## II.

15. Jusqu'où Cartier pénétra-t-il dans son premier voyage ?
16. Comment Cartier, dans son second voyage, fut-il reçu à Stadaconé ?
17. Racontez le voyage de Cartier à Hochelaga.
18. Quel accident Cartier éprouva-t-il pendant son hivernement ?
19. En quelle année Cartier retourna-t-il en France ?
20. Quelle faute peut-on reprocher à Cartier à son départ ?
21. Quand eurent lieu les premiers essais de colonisation, à qui furent-ils confiés et quel en fut le succès ?
22. Quelle fut l'issue de l'entreprise de M. de la Roche ?
23. De 1578 à 1608, fit-on en France de nouvelles tentatives pour coloniser le Canada ?

## III.

24. Racontez la fondation de Port-Royal.
25. Quand Champlain jeta-t-il les fondements de Québec ?
26. Quel parti Champlain embrassa-t-il dans les guerres des sauvages ?
27. Quels sont les lieux que Champlain découvrit dans sa première expédition contre les Iroquois ?
28. Quel fut le succès de la première expédition contre les Iroquois ?
29. Quel fut le succès de la seconde expédition contre les Iroquois ?
30. Jusqu'où Champlain pénétra-t-il en 1613 ?
31. Qu'étaient-ce que les Vice-Rois du Canada ? nommez les principaux.
32. Quand arrivèrent les premiers missionnaires en Canada ?
33. Quelle est la première mission sauvage établie par les P.P. Récollets ?
34. Quels lieux parcourut Champlain en marchant pour la troisième fois contre les Iroquois ?
35. Quel fut le succès de la troisième expédition contre les Iroquois ?
36. Jusqu'en 1627, quels progrès la colonie de Québec avait-elle fait ?
37. En quoi les vues de Champlain différaient-elles de celles des sociétés de marchands ?
38. Quand fut formée la compagnie des cent associés ? Quels étaient ses privilèges et ses obligations ?

39. Quel fut le résultat de la guerre qui éclata entre la France et l'Angleterre en 1628 ?  
 40. Racontez la reddition de Québec aux Anglais en 1629 ?

## IV.

41. Combien de temps les Anglais gardèrent-ils le Canada ?  
 42. Que se passa-t-il de remarquable, depuis 1632 jusqu'à la mort de Champlain ?  
 43. Quelles étaient les qualités de Champlain ?  
 44. Donnez un aperçu des missions fondées par les Jésuites, chez les Hurons jusqu'au commencement de la guerre avec les Iroquois.  
 45. Que se passa-t-il de plus important depuis la mort de Champlain jusqu'à la fondation de Montréal ?  
 46. Racontez la fondation de Montréal ?  
 47. Quelle était la population du Canada vers 1645 ?  
 48. Quelle liberté de commerce fut accordée aux habitants du pays en 1645 ?  
 49. Quelles étaient la composition et les attributions du conseil de Québec ?  
 60. Les Français jusqu'en 1653, furent-ils à l'abri des attaques des Iroquois ?

## V.

51. Quel est le premier missionnaire qui ait souffert chez les Iroquois ?  
 52. Racontez la dispersion des Hurons par les Iroquois ?  
 53. Que firent les Iroquois après avoir vaincu les Hurons ?  
 54. Combien de temps dura la paix de 1653 avec les Iroquois ?  
 55. Racontez la belle défense de Dolard et de ses compagnons contre les Iroquois ?  
 56. Quel était en 1662 l'état de la colonie ?  
 57. Donnez un aperçu de ce qui s'est passé de plus important en Acadie depuis 1608 jusqu'en 1613.

## VI.

58. Quel fut le premier évêque du pays et quand arriva-t-il ?  
 59. Quels furent les démêlés de l'évêque et de M. d'Avaugour ?  
 60. Quel système fut adopté pour le soutien du clergé ?  
 61. Quand le séminaire de Québec fut-il fondé ?  
 62. Quand et par qui furent fondées les principales communautés religieuses ?  
 63. Quand fut établi le Conseil Souverain et quelles en étaient les attributions ?  
 64. Quelle fut d'abord l'organisation municipale ?  
 65. Donnez un aperçu de l'administration de M. de Mésy.  
 66. Par qui M. de Mésy fut-il remplacé ?

## VII

67. Quels sont les autres fonctionnaires qui arrivèrent en même temps que M. de Courcelle ?  
 68. Que fit M. de Tracy en arrivant en Canada ?  
 69. Quel était l'ordre de la cour au sujet des Iroquois ?  
 70. Racontez l'expédition de M. de Tracy contre les Iroquois.  
 71. Quels furent les efforts de M. Talon pour faire progresser la colonie ?  
 72. Quels étaient, au sud et au nord, les points extrêmes où avaient pénétré les missionnaires et les voyageurs français jusqu'en 1672 ?  
 73. Quelles étaient les nations inconnues à Champlain que les missionnaires et les voyageurs français avaient découvertes du côté de l'ouest ?  
 74. Racontez la découverte du Mississipi.  
 75. Par qui et quand fut fondé Cataraquoi, aujourd'hui Kingston ?  
 76. Par qui M. de Courcelle fut-il remplacé ?

## VIII.

77. Donnez un aperçu de la 1ère administration de M. de Frontenac.
78. Par qui M. de Frontenac fut-il remplacé, en 1682 ?
79. Donnez un aperçu de l'administration de M. de la Barre ?
80. Pourquoi M. de la Barre fut-il destitué et par qui fut-il remplacé ?
81. Racontez l'expédition de M. de Denonville contre les Iroquois.
82. Comment le Rat réussit-il à faire manquer la paix entre les Français et les Iroquois ?
83. Racontez le massacre de Lachine.
84. Par qui M. de Denonville fut-il remplacé ?
85. Quel était le projet de M. Callière pour arrêter les incursions des Iroquois ; et ce projet réussit-il ?
86. Quelles furent jusqu'en 1663 les difficultés entre les Anglais et les Français à la Baie d'Hudson ?
87. Racontez l'expédition du chevalier de Troye à la Baie d'Hudson en 1686.
88. Racontez les exploits d'Iberville à la Baie d'Hudson.

## IX.

89. Quel fut le succès des trois expéditions dirigées par M. de Frontenac contre la Nouvelle Angleterre pour venger le massacre de Lachine ?
90. Quelle résolution prirent les colonies anglaises dévastées par nos incursions ?
91. Quelles furent les premières opérations militaires de Phipps ?
92. Racontez le siège de Québec par Phipps.
93. Qu'arriva-t-il à la flotte de Phipps dans sa retraite ?
94. Quelle fut la conséquence de cette guerre pour le Canada et les colonies anglaises ?
95. Quelle fut le succès de la seconde tentative faite par l'Angleterre pour conquérir le Canada ?
96. Quel fut le succès des incursions des Iroquois de 1689 à 1693 ?
97. Quel fut le succès de l'expédition de M. de Frontenac contre les Iroquois ?
98. Faites-nous connaître les exploits d'Iberville à Terre-neuve et à la Baie d'Hudson.
99. Quand mourut M. de Frontenac ? donnez un aperçu de son caractère.
100. Quelles cérémonies accompagnèrent la conclusion du grand traité de paix signé avec les Iroquois en 1701 ?

## X.

101. Donnez un aperçu rapide de l'établissement de la Louisiane jusqu'à la mort d'Iberville.
102. Quels furent les commencements du Détroit ?
103. Quel était le troisième plan d'attaque de l'Angleterre contre le Canada et quel en fut le succès (guerre de la succession d'Espagne) ?
104. Quel était le quatrième plan d'attaque de l'Angleterre contre le Canada (1711), et réussit-il mieux que le précédent ?
105. Que fit la France pour remplacer l'Acadie cédée à l'Angleterre par le traité d'Utrecht ?
106. Donnez un aperçu de l'administration de M. de Vaudreuil.
107. Quand mourut M. de Vaudreuil et par qui fut-il remplacé ?
108. Quelles étaient les prétentions de l'Angleterre sur la vallée du St. Laurent et sur celle du Mississipi ?
109. Que se passa-t-il de plus important entre 1725 et 1744 ?
110. Racontez la découverte des Montagnes Rocheuses.

## XI.

111. Quelle fut la cause de la guerre de 1744 ?
112. Qu'est-ce que fit le gouvernement pour défendre le Canada ?

113. Quels furent la cause et les suites de la perte de Louisbourg ?
114. Quels furent les malheurs de l'expédition du duc d'Anville ?
115. Que fit M. de la Jonquière pour se préparer à la guerre ?
116. Racontez la mort de Jumonville et la défaite de Washington par Villiers.
117. Quel était le cinquième plan d'attaque de l'Angleterre contre le Canada (1755) ?
118. Quelles étaient les forces relatives de l'Angleterre et de la France en 1755 ?
119. Racontez la dispersion des Acadiens.
120. Racontez la bataille de la Monogahéla ?
121. Racontez la défaite du général Dieskau ?
122. Quel fut le résultat de la campagne de 1755 ?
123. A quel chiffre s'élevaient les forces armées de la France et de l'Angleterre en 1756 ?
124. Quel fut le premier exploit de Montcalm en Canada ?
125. Racontez la prise du fort William Henry ?
126. Racontez la bataille de Carillon ?
127. Quelle était, depuis 1755, la situation intérieure du pays ?

## XII.

128. Quel fut le plan de campagne des Anglais pour 1759 ?
129. Quel étaient le nombre des hommes armés des Anglais, la population totale et le nombre des hommes en état de porter les armes en Canada ?
130. Quels furent les premiers exploits de Wolfe devant Québec ?
131. Par qui la bataille de Montmorency fut-elle gagnée ?

## XIII.

132. Racontez la première bataille des plaines d'Abraham ?
133. Quelles furent pour Québec les suites de la première bataille des plaines d'Abraham ?
134. Quelle sensation la conquête du Canada fit-elle en Angleterre ?
135. Où se retirèrent les forces françaises après la capitulation de Québec ?
136. Racontez la seconde bataille des plaines d'Abraham.
137. Quel fut le résultat de cette bataille ?
138. Racontez la reddition de Montréal.
139. Quels furent les principaux articles de la capitulation ?

## XIV.

140. Quel aspect présentait le Canada après la pose des armes ?
141. Quand le Canada fut-il définitivement assuré à l'Angleterre ?
142. Quels changements civils et politiques l'Angleterre fit-elle subir à sa nouvelle conquête ?
143. Donnez un aperçu de la manière dont le Canada fut administré jusqu'en 1775.
144. Quelles étaient les principales dispositions de l'acte de Québec ?
145. Quelle fut la cause de la guerre entre les colonies anglaises et l'Angleterre ?
146. Quelle fut la conduite des Canadiens et des Anglais pendant la guerre de 1775 ?
147. Racontez l'invasion du Canada par les Américains.
148. Quand se réunit le premier Conseil Législatif et quelles sont les principales lois qu'il passa ?
149. Par qui le gouverneur Carleton fut-il remplacé ?
150. Donnez un aperçu de l'administration de Haldimand.

## XV.

151. Donnez un aperçu de la constitution accordée au Canada en 1791 ?
152. Quand les Chambres furent-elles convoquées pour la 1<sup>ère</sup> fois ?
153. En dehors des débats législatifs, se passa-t-il quelque chose de remarquable de 1791 à 1807 ?

154. Quelles difficultés la Chambre eût-elle avec le Conseil et par suite avec le gouverneur Craig ?
155. Donnez un aperçu de l'administration de Sir George Prevost.
156. Quel fut le résultat des premières opérations militaires de 1812 ?
157. Quel fut le résultat de la campagne de 1813 ?
158. Quelle partie du pays fut le théâtre de la campagne de 1813, et quel fut le succès de cette campagne ?
159. Racontez la défaite des Américains à Châteauguay.
160. Quelles furent les suites de la Victoire de Châteauguay ?

## XVI.

161. Que se passa-t-il de plus remarquable depuis 1814 jusqu'en 1816 ?
162. Quelle question fit surgir de nouvelles difficultés entre la Chambre et le gouverneur, et combien de temps durèrent ces difficultés ?
163. Quand le siège épiscopal de Québec fut-il érigé en archevêché, et quel fut le 1er Archevêque ?
164. Quand fut présenté le premier projet d'union des deux Canadas ?
165. Que se passa-t-il de plus remarquable de 1827 à 1835 ?
166. Quelle fut la cause des troubles de 1837 et où éclatèrent-ils ?
167. Que se passa-t-il à Chambly, à St. Denis, à St. Charles et à St. Eustache ?
168. Que se passa-t-il à la même époque dans le Haut-Canada ?
169. Quand les deux Canadas furent-ils réunis et pourquoi ?
170. Quelles sont les principales dispositions de l'acte d'union ?

## PROGRAMME No. 12.

## PÉDAGOGIE.

## I.

1. Qu'est-ce que la pédagogie ?
2. Quels sont les fondements et les principes de cette science ?
3. Quelles sont les vertus particulières que doit posséder l'instituteur ?
4. Qu'est-ce que l'éducation ?
5. Qu'est-ce que l'instruction ?
6. Quels rapports y a-t-il entre l'instruction et l'éducation ?
7. Pourquoi l'éducation doit-elle être à la fois physique, intellectuelle et morale ?
8. Qu'est-ce que l'éducation physique ?
9. Dans quelle mesure l'instituteur doit-il s'occuper de l'éducation physique ?
10. Quels sont les moyens de développer l'intelligence des enfants ?
11. Jusqu'à quel point l'instituteur doit-il développer la sensibilité chez les enfants ?
12. Comment doit-on fortifier la volonté chez les enfants ?
13. Quelles sont les bases de l'éducation morale ?

## II.

14. Quel doit être le but de l'enseignement ?
15. Faites voir l'utilité qu'il y a pour l'instituteur d'avoir un plan d'études pour son école.
16. Quelles qualités doit posséder ce plan ?
17. Quelle préparation l'instituteur doit-il toujours apporter à ses classes ?
18. Quels sont les défauts que l'instituteur doit surtout bannir de son école ?
19. Quelles sont les bases de la véritable discipline ?
20. Quels sont les devoirs de l'instituteur pendant la classe ?

- |  |   |   |
|--|---|---|
| 21. Comment l'instituteur peut-il obtenir                                    | } | l'obéissance ?<br>l'ordre et le silence ?<br>la propreté ?<br>la modestie ?<br>la politesse ? |
| 22. Quels sont les moyens de rendre les élèves attentifs pendant la classe ? |   |   |

## III.

23. Comment doit se comporter l'instituteur dans une classe composée d'élèves forts et d'élèves faibles ?
24. En quoi consiste la forme d'exposition ?
25. En quoi consiste la forme d'invention ?
26. Quels sont les avantages de chacune de ces formes ?
27. Comment doit-on coordonner les matières qu'on enseigne ?
28. Quels avantages y a-t-il à procéder du *connu* à l'*inconnu*, du *simple* au *composé* ?
29. Quelles sont les qualités requises pour bien exposer les matières ?
30. Quelles sont les qualités requises pour bien questionner ?
31. Comment doit-on exercer chez les enfants la mémoire des choses et la mémoire des mots ?

## IV.

32. En quoi consiste le mode individuel ?
33. En quoi consiste le mode simultané ?
34. En quoi consiste le mode mutuel ?
35. Quels sont les avantages et les défauts de chaque mode ?
36. Quels sont les caractères essentiels d'une bonne méthode ?
37. Quel est le mode qui convient le mieux à la plupart des écoles ?
38. Quelle méthode peut-on suivre pour apprendre aux enfants à connaître les lettres ?
39. Quelle méthode faut-il suivre pour apprendre aux enfants à bien épeler ?
40. Quelle méthode faut-il suivre dans l'enseignement de la calligraphie ?
42. Comment doit-on apprendre aux enfants les éléments de l'orthographe ?
43. A quelle méthode l'enseignement de la grammaire et celui de l'arithmétique peuvent-ils être soumis ?
44. Quelle est l'importance du calcul mental ?
45. Dans l'enseignement de la géographie et de l'histoire faut-il s'attacher à l'exercice de la mémoire ou de l'intelligence ?
46. Qu'est-ce que les leçons de choses et quel peut être le sujet de ces leçons ?
47. Comment l'instituteur peut-il inculquer aux enfants des connaissances sur les choses usuelles ?

## V.

48. Quel doit être le but des récompenses et des punitions ?
49. Dans quelle mesure doit-on se servir des récompenses et des punitions ?
50. Qu'entendez-vous par punition positive et par punition naturelle ?
51. En punissant faut-il considérer l'intention ou l'action extérieure du coupable, et pourquoi ?
52. Faites voir s'il faut ne laisser aucune faute impunie ?
53. Quand et comment doit-on imposer des punitions ?
54. Qu'est-ce qu'il faut récompenser ?
55. Quelles récompenses faut-il donner ?
56. Quand et comment faut-il donner des récompenses ?

## VI.

57. Quels sont les objets dont une maison d'école doit être pourvue ?



58. Quels sont les devoirs de l'instituteur dans ses rapports avec les commissaires ?
59. Quels sont les devoirs de l'instituteur dans ses rapports avec le curé ?
60. Quels sont les devoirs de l'instituteur dans ses rapports avec les parents des élèves ?
61. Quels sont les devoirs de l'instituteur dans ses rapports avec le public ?

## PROGRAMME No. 13.

### AGRICULTURE.

#### I.

1. Qu'est-ce que l'agriculture ?
2. Quels avantages présente l'agriculture ?
3. Que faut-il connaître pour être bon agriculteur ?
4. Pourquoi faut-il distinguer les différentes espèces de terres qui composent un sol ?
5. Indiquez les avantages de chaque espèce de terre, et les plantes qui viennent le mieux dans chaque terre ?

#### II.

6. Quels sont les principaux procédés pour améliorer le sol ?
7. Qu'elles sont les différentes matières qui peuvent servir d'engrais ?
8. Pourquoi faut-il distinguer les fumiers chauds d'avec les fumiers froids ?
9. Quels sont les soins à donner au fumier pour qu'il soit bon ?
10. Quelle est l'utilité du plâtre ?
11. Qu'est-ce que l'assolement; quels en sont les avantages ?
12. Quel est le meilleur plan d'assolement ?
13. Pourquoi faut-il égoutter les terres, et comment faut-il le faire ?

#### III.

14. Quelles sont les principales semences employées ?
15. Pourquoi est-il nécessaire de bien choisir la semence ?
16. Quels sont les procédés employés pour nettoyer le grain ?
17. Donnez les noms des principaux instruments d'agriculture.
18. Quelle est l'importance d'avoir de bons instruments pour cultiver ?
19. Quels sont les principaux travaux agricoles ?
20. Dans quel temps les travaux agricoles doivent-ils se faire ?
21. Indiquez le meilleur moyen de faire un bon labour.
22. Faites voir les avantages qu'il y a à bien labourer un champ.
23. Indiquez la manière de faire la culture des légumes.

#### IV.

24. Indiquez le nom de mauvaises herbes les plus communes et le moyen de les détruire.
25. Faites voir la nécessité de la culture des herbes.
26. Quelles sont les herbes le plus cultivées dans le pays ?
27. Donnez le nom des principaux animaux domestiques.
28. Quelle est la quantité relative d'animaux que le cultivateur doit élever ?
29. Quel est le but de l'amélioration des races ?
30. Dans quel cas le croisement des races peut-il être avantageux ?
31. Quels sont les moyens à prendre pour faire de bon beurre ?
32. Quels sont les arbres fruitiers les plus cultivés dans le pays ?
33. Quels sont les soins qu'il faut donner aux arbres fruitiers en général ?

PROGRAMME N<sup>o</sup>. 14.

## TENUE DES LIVRES.

1. Qu'est-ce que la tenue des livres ?
2. Qu'enseigne la tenue des livres ?
3. En combien de parties se divise-t-elle ?
4. Combien de livres sont nécessaires pour la tenue des livres à partie simple ?

## I.

5. Qu'est-ce que le Brouillard ?
6. Comment se font les entrées dans le Brouillard ?
7. Les entrées doivent-elles être faites au long ou en abrégé ?
8. A quelle place s'écrivent le nom, et le pronom et la résidence des personnes ? le quantième, le mois et l'année ? les sommes dues et celles qui sont reçues à compte ?
9. Qu'est-ce que le Journal ?
10. Les entrées se font-elles au Journal comme dans le Brouillard ?
11. Pourquoi est-il mieux de simplifier les entrées du Brouillard au Journal ?
12. Est-il nécessaire de faire l'addition de chaque page du Brouillard et du Journal ?
13. Quand un compte a été porté du Brouillard au Journal, quel moyen a-t-on pour retrouver la page du Brouillard d'où ce compte a été tiré, et aussi la page du Journal où il a été porté ?

## II.

14. Qu'est-ce que le Grand Livre ?
15. En quoi les entrées du Grand Livre diffèrent-elles de celles du Journal et du Brouillard ?
16. Les entrées se font-elles au Grand Livre, tous les jours, toutes les semaines, ou simplement une fois par mois ?
17. De quel côté du Grand Livre entre-t-on les sommes dues et celles qui sont reçues ?
18. Les comptes une fois portés dans le Grand Livre, peut-on retrouver la page du Journal d'où on les a tirés ?
19. Comment s'y prend-on pour donner un compte en détail ?

## III.

20. Qu'est-ce que l'Index ou Répertoire, et à quoi sert-il ?
21. Qu'est-ce que le livre de Billets ?
22. Est-il d'un grand secours au marchand ?
23. Qu'est-ce que le livre de Factures ?
24. Quelles entrées y fait-on ?
25. Est-il nécessaire d'avoir un livre d'envoi, et de quelle utilité est-il ?
26. Qu'est-ce que le livre de Caisse ?
27. Quelles entrées y fait-on ?
28. Comment le marchand peut-il voir l'état de ses affaires ?
29. Qu'est-ce que l'inventaire ?
30. Que peut-on déterminer à l'aide de l'inventaire ?

## CEDULE H.

## PROGRAMME N° 1.

## PHILOSOPHIE.

## I.

1. Objet de la philosophie : son utilité, son importance.
2. Etre, substance et mode, cause, effet.

## II.

*Logique.*

3. Des idées en général : leur origine.
4. Caractères et espèces des idées.
5. Du langage : de son origine.
6. Du jugement.
7. Différentes sortes de jugements.
8. De la méthode en général : analyse, synthèse.
9. Du syllogisme : de ses figures, de ses règles.
10. De la certitude : différentes sortes de certitudes.
11. Du sens intime.
12. De l'évidence.
13. Du témoignage des hommes : tradition, histoire, monuments.

## III.

*Métaphysique.*

1. L'existence de Dieu prouvée par les principaux arguments métaphysiques ?
2. L'existence de Dieu prouvée par les principaux arguments physiques ?
3. L'existence de Dieu prouvée par les principaux arguments de la morale.
4. Eternité de Dieu, définition et preuves.
5. Simplicité de Dieu, “ “
6. Immensité de Dieu, “ “
7. Indépendance de Dieu, “ “
8. Immutabilité de Dieu, “ “
9. Intelligence de Dieu, “ “
10. Puissance et liberté de Dieu, “ “
11. Providence de Dieu, “ “
12. Du mal : mal physique, mal moral.

## IV.

*Morale.*

1. Des motifs de nos actions.
2. Fondements de la morale.
3. Différence entre le bien et le mal moral.
4. De l'obligation morale.
5. De la loi.
6. Des peines et des récompenses.
7. Sanction de la morale.
8. Destinée de l'homme.
9. Preuves de l'immortalité de l'âme.
10. Nécessité de la religion
11. Nécessité du culte intérieur, extérieur et public.
12. La religion est le fondement de la société.
13. Principaux devoirs de l'homme envers lui-même.

14. Devoirs positifs et négatifs envers la société.
15. Du fondement de la propriété et du droit civil.
16. Origine de la société politique.
17. Formes diverses du pouvoir politique.
18. Principe du pouvoir souverain.
19. Devoirs envers l'état.

## PROGRAMME No. 2.

### PHYSIQUE.

#### I.

1. Objet de la physique : différence entre la physique et la chimie.
2. Propriétés générales de la matière ; leurs définitions.
3. Pesanteur ; sa direction : loi de la chute des corps.
4. Balances ; principe sur lequel elles sont fondées ; leur description ; conditions nécessaires pour qu'elles soient bonnes.
5. Principe d'Archimède : équilibre des corps immergés et des corps flottants.
6. Principe des niveaux ; leur description : puits artésiens.

#### II.

7. Densité : différentes manières de l'obtenir.
8. Ce que sont les aréomètres ; leurs usages.
9. Capillarité : endosmose : explication de l'ascension de la sève dans les plantes.

#### III.

10. Expériences démontrant la pression atmosphérique, sa cause :
11. Principe et description de la machine pneumatique.
12. Principe des baromètres ; conditions pour que les baromètres soient bons ; leurs usages.
13. Valeur de la pression atmosphérique exprimée en livres.
14. Loi de Mariotte ; description et usages des principaux manomètres.
15. Principe des aérostats ; moyens de produire la force ascensionnelle.
16. Principe du siphon et des pompes.
17. Description des principales pompes.

#### IV.

18. Son ; manière dont il se produit et se propage.
19. Loi de variation de l'intensité du son ; principe de la réflexion du son ; écho, résonnance.

#### V.

20. Principe sur lequel sont fondés les thermomètres ; leurs usages ; manière de la construire, liquides employés.
21. Conditions pour que les thermomètres soient bons ; échelle des principaux.
22. Manière de transformer les degrés Centigrades, Réaumur et Fahrenheit les uns dans les autres.
23. Irrégularité de la dilatation des liquides ; maximum de densité de l'eau.
24. Conductibilité ; nommer les corps les plus usuels dans l'ordre de leur conductibilité.
25. D'après la conductibilité des corps, déterminer les moyens les plus propres à rendre une habitation chaude ; avantages que présentent les doubles châssis.

## VI.

26. Ce qu'on entend par rayonnement de la chaleur ; exemples de rayonnement.  
 27. Pouvoir rayonnant ; pouvoir absorbant : nommer les corps dont le pouvoir rayonnant est le plus grand.  
 28. Pouvoir réflecteur ; son rapport avec le pouvoir rayonnant.  
 29. Donner des applications du pouvoir rayonnant et du pouvoir réflecteur des corps au chauffage et à la conservation de la chaleur.  
 30. Ce qu'on entend par fusion, par corps réfractaires ; loi de la fusion.  
 31. Ce qu'on entend par congélation ; loi de la congélation.  
 32. Raison de la constance de la température dans la fusion et la solidification.  
 33. Dilatation produite par la solidification de l'eau : faits où cette dilatation est en jeu, causes de la flottaison de la glace.

## VII.

34. Différence entre la volatilisation et l'ébullition ; causes qui augmentent la volatilisation.  
 35. Phénomènes où la volatilisation est en jeu ; froid produit par l'évaporation et raison de ce froid.  
 36. Mélanges réfrigérants ; leurs usages ; proportions de quelques-uns.  
 37. Force élastique des vapeurs ; influence de la température sur cette force.

## VIII.

38. Principe de la machine à vapeur, et description de la bouilloire.  
 39. Énumération des parties essentielles de la machine à vapeur et la jonction de chacune d'elles.  
 40. Machine à vapeur à simple ou à double effet : avec condensateur ou sans condensateur : à haute ou à basse pression : à détente ou sans détente.  
 41. Explication du bruit particulier qui a lieu avant l'ébullition d'un liquide ; ce que c'est que l'ébullition ; tension de la vapeur d'un liquide en ébullition.  
 42. Influence de la pression sur l'ébullition : influence des matières dissoutes : principe de la distillation des liquides.  
 43. Les principales sources de chaleur, celle qui est la plus employée pour produire la chaleur artificielle.  
 44. Conditions nécessaires pour le bon tirage d'une cheminée.  
 45. Les principaux modes de chauffage et leurs avantages.

## IX.

46. Lumière ; ombre, pénombre et reflet.  
 47. Loi de réflexion de la lumière.  
 48. Réfractions, ses lois ; phénomènes ordinaires dus à la réfraction.  
 49. Explication du mirage.

## X.

50. Lentilles en général ; lentilles de différentes espèces ; effets produits par celles qui sont les plus employées.  
 51. La lumière blanche n'est pas simple ; noms et ordre des couleurs du spectre.  
 52. Explication des couleurs des corps.  
 53. Microscope : principe du microscope composé.  
 54. Principes des lunettes astronomiques : des lunettes terrestres et du télescope.  
 55. Myopie ; presbytie ; verres à employer pour y remédier.

## XI.

56. Magnétisme par aimants naturels, aimants artificiels.  
 58. Direction d'une aiguille aimantée libre ; explication de cette direction ; description et usages de la boussole.

59. Electricité ; principaux moyens de la développer : corps les plus propres à la produire.

60. Action des corps électrisés les uns sur les autres ; distinction des corps bons et mauvais conducteurs, énumération des principaux.

## XII.

61. Pouvoir des pointes : des paratonnerres et conditions pour qu'ils soient bons.

62. Machine électrique ; sa description, et conditions pour qu'elle soit bonne.

63. Ce qu'on entend par électricité dissimulée ; principe de la bouteille de Lydc, ses effets.

64. Explication de l'éclair, du bruit du tonnerre et du choc en retour.

## XIII.

65. Description des piles de Volta, de Grove et de Bunsen.

66. Effets physiologiques, calorifiques, lumineux et chimiques des courants.

67. Principe de la dorure, de l'argenture et du cuivrage galvanique.

68. Ce que sont les électro-aimants ; principe sur lequel ils reposent.

69. Principe des télégraphes : description du télégraphe de Morse.

## XIV.

70. Ce qu'on entend par brouillards, nuages : divers noms donnés aux nuages, explication de leur formation.

71. Explication de la rosée, du serin, de la gelée blanche, de la neige, du gresil et du verglas.

72. Hygromètres, principes des hygromètres à cheveu et de l'hygromètre de Daniel.

73. Explication de l'arc-en-ciel.

## PROGRAMME N<sup>o</sup>. 3.

### CHIMIE.

#### I.

1. Définition de la chimie : divers états de la matière.

2. Cohésion, affinité : différence entre la cohésion et l'affinité.

3. Cristallisation des corps : différents procédés de cristallisation.

4. Distinction entre la combinaison et le mélange ; causes qui modifient l'affinité.

5. Corps simples ; leur nombre : métalloïdes et métaux, noms des principaux.

6. Principe de la nomenclature, acides, bases, corps, neutres et sels.

7. Equivalents : exemple.

#### II.

8. Oxygène : sa préparation, ses propriétés.

9. Combustion : exemples de combustion lente et de combustion vive.

10. Azote : sa préparation ; propriétés.

11. Air atmosphérique : ses propriétés ; sa composition.

12. Hydrogène : sa préparation ; ses propriétés.

13. Eau : analyse et synthèse de l'eau.

#### III.

14. Carbone, diamant, plombagine, houille, lignites et tourbes.

15. Préparation du charbon de bois, du noir animal et du noir de fumée.

16. Propriétés du carbone, son pouvoir décolorant et désinfectant.

17. Préparation et propriétés de l'oxyde de carbone et de l'acide carbonique.

## IV.

18. Formation de l'acide carbonique par les animaux ; sa décomposition par les plantes.
19. Préparation du bicarbonate d'hydrogène ; ses propriétés.
20. Préparation et purification du gaz d'éclairage.
21. Flamme ; son explication.

## V.

22. Acide azotique ; propriétés.
23. Ammoniaque ; propriétés et usages de l'ammoniaque.
24. Purification et propriétés du soufre.
25. Préparation, propriétés et usages de l'acide sulfurique.
26. Propriétés du phosphore ; préparations et usages.
27. Propriétés de l'arsenic ; antidotes.
28. Propriétés et préparation du chlore.
29. Pouvoir décolorant et désinfectant du chlore.
30. Préparation de l'acide chlorhydrique ; propriétés et usages.

## VI.

31. Classification des métalloïdes en familles.
32. Propriétés générales de chaque famille des métalloïdes.
33. Propriétés du fer ; principaux sels de fer.
34. Extraction de la fonte de ses minerais.
35. Préparation de la fonte, de l'acier et du fer doux.

## VII.

36. Propriétés physiques et chimiques de l'étain ; ses usages ; principaux sels.
37. Zinc : propriétés, usages et principaux sels.
38. Plomb : propriétés, usages et principaux sels.
39. Mercure : propriétés, usages et principaux sels.

## VIII.

40. Propriétés de l'or et de l'argent.
41. Théorie chimique du daguerréotype et de la photographie.
42. Préparation de la potasse, et de la soude caustique ; leurs propriétés.
43. Usages et préparation des carbonates de potasse et de soude.
44. Préparation, propriétés et usages du borate de soude.
45. Chlorure de sodium : préparation, propriétés et usages.

## IX.

46. Chaux : préparation ; propriétés et usages ; chaux hydraulique.
47. Carbonates de chaux : différentes variétés et leur emploi.
48. Sulfate de chaux : usages.

## X.

49. Propriétés de l'alumine.
50. Alum : sa préparation, ses usages ; argile.
51. Porcelaine et poteries : leur fabrication.
52. Composition du verre ; sa fabrication.

## XI.

53. Distinction des substances organiques d'avec les substances organisées.
54. Amidon : sa préparation, ses propriétés et ses usages.

- 55. Gluten : fabrication du pain : explication.
- 56. Ligneux : conservation des bois.
- 57. Papier : sa fabrication.

## XII.

- 58. Albumine, fibrine, gélatine : fabrication et usages.
- 59. Tannage.
- 60. Gommés.
- 61. Propriétés du sucre ; son extraction de la betterave et de la canne.
- 62. Rafinage du sucre.
- 63. Glucose.

## XIII.

- 64. Fermentation.
- 65. Propriétés et usages de l'alcool.
- 66. Préparation du cidre et de la bière.
- 67. Préparation et usages de l'éther.
- 68. Préparation du vinaigre.

## XIV.

- 69. Préparation de l'essence de térébenthine, ses usages ; vernis.
- 70. Caout-chouc, caout-chouc vulcanisé.
- 71. Fabrication du savon, des bougies stéariques et de la chandelle.
- 72. Teinture, blanchiment et mordants.
- 73. Impression des indiennes.
- 74. Acide oxalique, tartrique, tannique.

## PROGRAMME No. 4.

## HISTOIRE NATURELLE.

## I.

- 1. Définition de l'histoire naturelle.
- 2. Division des corps naturels en trois règnes.
- 3. Caractères qui distinguent les corps bruts des corps organisés.
- 4. Caractères qui distinguent les animaux des végétaux.

## II.

*Zoologie.*

- 5. Animal : tissus organiques des animaux.
- 6. Description sommaire de l'appareil digestif.
- 7. Structure et développement des dents.
- 8. Mastication, digestion, absorption.
- 9. Sang ; sa composition ; sang artériel, sang veineux.
- 10. Cœur, artères, veines.
- 11. Mécanisme de la circulation.
- 12. Appareil circulatoire de chaque classe des animaux.
- 13. Respiration : appareil de la respiration chez l'homme.
- 14. Respiration branchiale, trachéenne.
- 15. Chaleur animale : sang chaud, sang froid.
- 16. Sécrétion en général.



## III.

17. Parties qui constituent essentiellement le système nerveux.
18. Toucher, goût, odorat.
19. Organes de l'ouïe et de la vue.
20. Appareil des mouvements.
21. Marche, vol, natation et reptation.

## IV.

22. Classification du règne animal d'après le système de Cuvier.
23. Mammifères ; leur organisation générale.
24. Division en ordres.
25. Principaux ordres.
26. Caractères généraux des oiseaux.
27. Migration des oiseaux.
28. Principaux ordres des oiseaux : caractères distinctifs de chacun.
29. Caractères généraux des reptiles ; principaux ordres.
30. Caractères généraux des poissons ; principales divisions ?
31. Des annelés en général.
32. Caractères principaux des insectes.
33. Caractères principaux des arachnides.
34. Caractères principaux des crustacés.
35. Caractères principaux des annélides.
36. Caractères généraux des mollusques.
37. A quelle classe et à quel ordre appartiennent le singe, le rat domestique, l'éléphant, le pic, la couleuvre ?
38. A quelle classe et à quel ordre appartiennent le chat, l'écrevisse, la bécasse, le canard, l'écureuil ?
39. A quelle classe et à quel ordre appartiennent le lièvre, le cheval, le chien, l'ours, le renard ?
40. A quelle classe et à quel ordre appartiennent la belette, la baleine, le corbeau, le coq, le loup ?
41. A quelle classe et à quel ordre appartiennent le maquereau, l'oie, la sauterelle, le castor ?
42. A quelle classe et à quel ordre appartiennent le hibou, le mouton, le charençon, le bœuf ?
43. A quelle classe et à quel ordre appartiennent le lion, le colimaçon, le polype ?

## VI.

*Botanique.*

44. Caractères généraux des plantes.
45. De la tige et de la racine ; fonctions de la racine.
46. Des feuilles, de leurs diverses formes.
47. Bourgeons.
48. Circulation de la sève.
49. Fonctions des feuilles.
50. Influence de la respiration des plantes sur l'atmosphère.

## VII.

51. Accroissement des tiges et des feuilles.
52. De la greffe.
53. De la fleur et de ses différentes parties.
54. Fruit, graine.
55. Dispersion des graines ; germination.

## VIII.

- 56. Classification artificielle et naturelle des végétaux.
- 57. Des acotylédonées ; principales familles.
- 58. Des monocotylédonées ; principales familles
- 59. Des dicotylédonnées ; principales familles.

## IX.

- 60. A quelle famille et à quelle classe appartiennent le froment, le champignon, le hêtre, l'oignon ?
- 61. A quelle famille et quelle classe appartiennent le souci, la menthe, l'oseille ?
- 62. A quelle famille et à quelle classe appartiennent la canne à sucre, le sarasin, la pomme de terre ?
- 63. A quelle famille et à quelle classe appartiennent le tabac, le dahlia, le caféier, la carotte ?
- 64. A quelle famille et à quelle classe appartiennent le céleri, le chou, le pois, le melon, le chanvre ?
- 65. A quelle famille et à quelle classe appartiennent le chêne, le peuplier, le noyer, le fraisier ?

## X.

*Géologie.*

- 66. Objet de la géologie.
- 67. Constitution générale des parties solides de la surface de la terre.
- 68. Disposition des roches.
- 69. Nature cristalline ou sédimentaire des roches ; leur mode de dépôt.
- 70. Présence ou absence de corps organisés fossiles.
- 71. Phénomènes actuels propres à nous faire comprendre les phénomènes géologiques.
- 72. Succession des divers dépôts de sédiments. Stratification concordante ; stratification discordante.

## XI.

- 73. Division géologique des terrains.
- 74. Terrains primaires—subdivisions. Principales roches qui les composent—fossiles qui les caractérisent.
- 75. Terrain houiller ou carbonifère : son origine, sa disposition, ses principaux fossiles.
- 76. Terrain de sédiment moyen : terrain pennéen, roches et fossiles.
- 77. Terrain salifère, roches et fossiles.
- 78. Terrain jurassique, roches et fossiles.
- 79. Terrain crétacé, roches et fossiles.
- 80. Terrain de sédiment tertiaire : divisions.
- 81. Terrain tertiaire inférieur : roches et fossiles.
- 82. Terrain tertiaire moyen : roches et fossiles.
- 83. Terrain tertiaire supérieur : roches et fossiles.
- 84. Terrain de transport : blocs erratiques.
- 85. Cavernes à ossements.

## XII.

- 86. Formation de la couche superficielle du sol.
- 87. Terrains en masses non stratifiées ; leur disposition par rapport aux roches de sédiment.

88. Granite et porphyre.  
 89. Volcans éteints, leur analogie avec les volcans actuels. Basaltes ; laves.  
 90. Filons, soulèvements ; époque relatives du soulèvement des principales chaînes de montagnes.  
 91. Position dans les couches de la terre des principales substances minérales utiles.

---

PROGRAMME No. 5.

## ALGÈBRE.

## I.

1. Le reste de la division d'un polynome  $X$  entier par rapport à  $x$ , par le diviseur  $x-a$ , s'obtient en remplaçant, dans ce polynome,  $X$  par  $a$ .
2. Applications de ce théorème.
3. Interprétation des quantités négatives dans les problèmes.
4. Les quantités négatives peuvent indiquer la mesure et la situation des grandeurs.
5. Cas d'impossibilité et d'intermination.

## II.

6. Equation du second degré, équation pure, équation affectée.
7. Forme à laquelle l'équation générale  $ax^2 + bx + c = 0$ , peut être ramenée.
8. Formule pour la résolution de l'équation  $x^2 + px + q = 0$ .
9. Règle tirée de la formule précédente pour la solution des équations du second degré.

## III.

10. Progression par différence—croissante—décroissante.
11. Règle pour former un terme de rang donné, connaissant le premier terme et la raison.
12. De l'équation  $l = a + (n-1)d$ , déduire la règle pour insérer un nombre de moyens termes entre deux termes donnés.
13. Formule pour trouver la somme des termes d'une progression par différence.

## IV.

14. Progression par quotient—progression par quotient croissante décroissante.
15. Règle pour former un terme de rang donné, connaissant le premier terme et la raison.
16. De l'équation  $l = ad^{n-1}$ , déduire la règle pour insérer un nombre de moyens termes entre deux termes donnés.
17. Formule et pour trouver la somme d'une progression par quotient.

## V.

18. Les puissances successives d'un nombre plus grand que l'unité, croissant sans cesse et peuvent dépasser toute limite.
19. Les puissances successives d'un nombre positif plus petit que l'unité décroissent sans cesse et ont zéro pour limite.

## VI.

20. Définition des logarithmes.
21. Prouver que tous les nombres ne peuvent être pris pour base de logarithmes.

22. Principales propriétés des logarithmes.
23. Système de logarithmes le plus employé.
24. Caractéristique ; changement qu'elle éprouve quand on multiplie ou quand on divise un nombre par une puissance de 10.
25. Caractéristiques négatives.
26. Appliquer les logarithmes aux questions d'intérêt composé.

---

## PROGRAMME No. 6.

### GÉOMÉTRIE ET TRIGONOMÉTRIE.

#### I.

1. Définition de l'ellipse ; tracé de la courbe.
2. Axes, sommets, rayons-vecteurs de la courbe.
3. Définition de la parabole ; tracé de la courbe.
4. Axes, sommets, rayons-vecteurs de la courbe.
5. Définition de l'hélice.

#### II.

6. Lignes trigonométriques.
7. Relation entre les lignes trigonométriques d'un même angle.
8. Relation entre les côtés et les angles d'un triangle rectangle.
9. Relation entre les côtés et les angles d'un triangle quelconque.

#### III.

10. Résolution des triangles rectangles.
11. Résolution des triangles obliquangles *connaissant un côté et deux angles.*
12. Résolution des triangles obliquangles *connaissant deux côtés b et c et l'angle compris.*
13. Résolution des triangles obliquangles *connaissant les trois côtés.*

#### IV.

14. Du levé des plans ; instruments nécessaires.
15. Déterminer la distance d'un point accessible à un point inaccessible.
16. Déterminer la distance de deux points inaccessibles.
17. Prolonger une droite au-delà d'un obstacle.
18. Du nivellement ; manière d'opérer.

---

## PROGRAMME No. 7.

### ASTRONOMIE.

#### I.

1. Définition de l'Astronomie.
2. Sphère céleste.—Axe du monde.—Pôles.
3. Parallèles.—Equateur.—Méridien.
4. Verticale.—Zénith.—Nadir.—Horizon.

## II.

5. Des étoiles: leur distance de la terre.
6. Lever et coucher des étoiles; étoile polaire.
7. Étoiles de différentes grandeurs; combien on en voit à l'œil nu.
8. Étoiles périodiques, temporaires, colorées.
9. Étoiles doubles; voie lactée; nébuleuses.
10. Pourquoi les étoiles ne sont pas visibles le jour.
11. Cercle de perpétuelle apparition et de perpétuelle occultation.
12. Classification des étoiles; principales constellations.

## III.

13. Forme de la terre.—phénomènes qui l'indiquent.
14. Horizon apparent.—Horizon réel.
15. Axe de la terre.—Pôles terrestres.—Méridien parallèles.—Équateur.
16. Longitudes géographiques.—Premier méridiens.
17. Détermination de la longitude, de la latitude.
18. Sphère parallèle, droite, oblique.
19. Mouvement de rotation de la terre:—principales preuves.

## IV.

20. Mouvement annuel du soleil.
21. Écliptique; son obliquité.
22. Équinoxes et solstices: mouvement des équinoxes.
23. Cercle polaires.—Colures.
24. Signes du zodiaque.
25. Rayon, volume, masse et densité du soleil.
26. Distance du soleil à la terre.
27. Taches du soleil; rotation du soleil sur lui-même.
28. Constitution physique du soleil.

## V.

29. Jour solaire vrai, jour moyen; temps vrai, temps moyen.
30. Commencement du jour civil et du jour astronomique.
31. Longueur de l'année civile.
32. Calendrier; calendrier grégorien.
33. Cause de l'inégalité des jours et des nuits.
34. Durée du jour dans les contrées polaires.
35. Saisons: leurs causes, leur durée inégale.

## VI.

36. De la lune: sa lumière, son mouvement autour de la terre.
37. Mois lunaire, jour lunaire.
38. Distance de la lune à la terre.
39. Rayon et volume de la lune.
40. Masse et densité de la lune.
41. Phases de la lune.
42. Rotation de la lune.
43. Montagnes et vallées de la lune.
44. Atmosphère climat de la lune.
45. Marées: de leur cause.

## VII.

46. Éclipse de Soleil.—De lune: leur cause.
47. Différence entre ces éclipses.

- 48. Ombre et pénombre.
- 49. Conditions de possibilité des éclipses.
- 50. Eclipses partielles, totales, annulaires.

## VIII.

- 51. Des planètes ; différence entre les planètes et les étoiles.
- 52. Planètes inférieures, planètes supérieures.
- 53. Noms des principales planètes.
- 54. Principe de la gravitation universelle.
- 55. Détails sur Mercure.
- 56. Détails sur Vénus.
- 57. Détails sur Mars.
- 58. Détails sur Jupiter.
- 59. Détails sur Saturne.
- 60. Détails sur Uranus.
- 61. Détails sur Neptune.
- 62. Des petites planètes.
- 63. Comètes.—Noyau.—Chevelure.—Queue.

## PROGRAMME No. 8.

## AGRICULTURE.

## I.

- 1. Objet et avantages des études agricoles.
- 2. Conditions nécessaires pour que la germination se fasse bien.
- 3. Noms de différentes espèces de terre.
- 4. Noms des substances qui composent le sol : indiquer celles qui donnent de bonnes qualités à la terre.
- 5. Influence du sous-sol sur la bonté d'une terre ainsi que la pente du sol.

## II.

- 6. Moyens d'amélioration d'une terre.
- 7. Ce qu'on entend par assolements ; principes des assolements.
- 8. Ce qu'on entend par engrais organiques ; les principaux.
- 9. Donnez des détails sur la bonté relative des engrais ainsi que de la manière de les appliquer.
- 10. Dans quelles limites le fumier doit-il avoir fermenté pour qu'il soit le meilleur possible.
- 11. Ce qu'on entend par engrais minéraux ; terrains où la chaux peut-être appliquée avec avantages ; emploi du plâtre.
- 12. Le but qu'on doit se proposer dans l'amélioration des races ; moyens qu'on peut employer.
- 13. Soins qu'on doit mettre dans les choix des parents pour le croisement des races ? Soins hygiéniques qu'on doit donner aux animaux.

## III.

- 14. Soins qu'on doit mettre dans le choix d'une terre et grandeur relative de cette terre.
- 15. Noms des bâtisses nécessaires à un fermier ; de leur disposition.
- 16. Noms des principaux instruments d'agriculture avec la description des principales parties.

- 
17. Nécessité de l'égouttage d'une terre ; moyens à employer pour y arriver.
  18. Les conditions d'un bon labourage, grandeur de la tranche et sa hauteur, forme et grandeurs des planches.
  19. Epoque où doivent se faire les labours ; raison du choix, but du hersage.
  20. Ce qu'on entend par rotation, systèmes de rotation les plus employés.
  21. Ce qu'on entend par jachères ; leurs avantages, manière de les pratiquer.

#### IV.

22. Soins à donner au choix des semences ; avantages qu'il il a à les changer.
  23. Noms des plantes qui sont les plus cultivées en Canada ; avantage de faire la moisson avant la maturité.
  24. Terrains qui conviennent le mieux à la culture du blé ; époque de la semaille.
  25. Culture du seigle, culture de l'orge : terre qui convient le mieux à la culture de ce grain ; pratique de la culture de l'orge.
  26. Culture de l'avoine, ses avantages.
  27. Pratique de la culture du maïs, ses usages.
  28. Sols qui conviennent le mieux aux pois ; manière de les cultiver.
  29. Pratique de la culture de la pomme de terre ; terres qui lui sont les plus propices.
  30. Manière de cultiver les carottes et les navets : leurs usages.
  31. Manière de semer le trèfle, de le récolter ; ses avantages.
  32. Détails sur la culture du foin, emploi le plus convenable qu'on doit en faire.
  33. Animaux qu'il faut élever dans une ferme ; soins à donner à chacun d'eux.
  34. Description d'une laiterie, manière de faire le beurre.
  35. De la fabrication du fromage.
-

# RAPPORT

SUR

## L'ÉCOLE NORMALE JACQUES-CARTIER.

ANNÉE SCOLAIRE 1861-61.

A l'Honorable P. J. O. CHAUVEAU,  
Surintendant de l'Instruction Publique  
du Bas-Canada.

MONSIEUR LE SURINTENDANT,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport sur l'état et les progrès de l'école Normale Jacques Cartier, pendant l'année scolaire 1860-61.

### ADMISSION DES ÉLÈVES.

Cinquante-un élèves ont été admis dans le cours de l'année. Sur ce nombre :

- 5 étaient étrangers au district de Montréal ;
- 46 appartenaient au district de Montréal.

51 total.

- 25 étaient élèves anciens ;
- 26 étaient élèves nouveaux.

51 total.

- 3 avaient reçu à notre école le diplôme d'école-modèle ;
- 14 " " " école élémentaire ;
- 3 étaient d'anciens instituteurs et avaient reçu leur diplôme du bureau des examinateurs ;
- 2 avaient fait partie d'un ordre enseignant ;
- 2 avaient commencé leurs études dans un collège ;
- 2 avaient été formés par des maîtres sortis de notre école ;
- 4 avaient étudié dans des académies ;
- 21 avaient fréquenté des écoles-modèles ou élémentaires ;

51 total.

Dans la distribution des bourses que le gouvernement a fondées si généreusement pour favoriser les élèves pauvres, j'ai cru devoir vous recommander en première ligne les élèves qui avaient été autorisés à revenir pour prendre le brevet du degré supérieur à celui qu'ils avaient obtenu, parce que d'un côté, ils se trouvaient dans les conditions exigées par le gouvernement, et que de l'autre, ils avaient fait leurs preuves et méritaient ainsi doublement d'être encouragés. Mais en même temps, comme le nombre des demandes d'admission a été considérable, et que la plupart des candidats ne pouvaient non plus payer toute leur pension, j'ai été dans la pénible nécessité d'en refuser plusieurs, ou de les renvoyer à une époque postérieure. J'ai la satisfaction de voir que le retard n'a été que momentanément : presque tous ont été admis pour l'année scolaire 1861-62.



Dans les examens d'admission, nous avons constaté un progrès très-marqué sur les années précédentes : les candidats sont bien plus avancés en français et en arithmétique ; la géographie, cependant, laisse encore à désirer. Je suis heureux de voir que ce progrès, sur lequel je comptais dans mes autres rapports, ne nous fera pas défaut, et qu'il nous permet déjà de donner à notre enseignement tout le développement que nous désirons.

---

COURS.

Nous avons ajouté à nos cours une nouvelle classe pour préparer nos élèves au brevet d'école académique. Jusqu'à présent, nous ne les avons préparés qu'aux brevets d'école élémentaire et d'école-modèle.

Cette addition nécessitait de la part des professeurs un surcroît de travail (environ cinq heures par jour), auquel ils n'auraient pu suffire si vous n'aviez bien voulu nous donner comme professeur adjoint M. G. J. Dostaler, élève distingué de cette école, qui avait suivi le cours des sciences à l'Université Laval.

Dans cette troisième classe, tout en nous conformant aux prescriptions de la loi, nous nous attacherons surtout à l'étude des mathématiques et de l'histoire naturelle, dont il importe de développer le goût et l'habitude dans la jeunesse de notre pays.

Le tableau suivant indique le nombre d'élèves qui se trouvaient dans chaque classe :

Première année, préparation au brevet d'école élémentaire	29
Deuxième année, préparation au brevet d'école-modèle	19
Troisième année, préparation au brevet d'école académique	3
Total	51

Deux élèves, un de troisième année, M. Pelland, et un de seconde année, M. Buteau, ayant accepté des situations, comme je l'ai dit dans mon rapport de l'année dernière, les deux derniers nombres se sont trouvés réduits dès le mois d'octobre 1860.

Je n'ai pas besoin, M. le surintendant, d'appeler votre attention sur le zèle et le dévouement des professeurs ; vous avez pu le constater vous-même. Je ne chercherai pas non plus à faire à nos élèves un mérite de leur conduite et de leur travail : c'est la moindre chose que le gouvernement et le pays puissent attendre d'eux.

---

EXAMENS ET DIPLÔMES.

J'ai eu l'honneur de vous présenter, après l'examen du second semestre, les noms de vingt-quatre élèves pour les différents diplômes, savoir :

2	pour le diplôme d'école académique,
13	“ “ “ modèle,
9	“ “ “ élémentaire.
24	total.

Ce nombre est le plus considérable que nous ayons pu obtenir jusqu'à présent. C'est encore là, monsieur le Surintendant, un des heureux effets du progrès que je signalais plus haut dans les connaissances des élèves qui se présentent à l'examen d'admission, et j'ai lieu de croire, par le résultat des examens de l'année courante, que ce progrès continuera à se manifester.

De ces vingt-quatre élèves, cinq ont demandé et obtenu la permission de revenir à l'école pour se préparer au brevet d'école académique, et quatre pour se préparer à celui d'école-modèle ; un se trouve malade et a besoin de repos ; les autres se livrent à l'enseignement.

Plusieurs de ceux-ci ont obtenu d'excellentes situations :

M. Guérin	enseigne au collège de la	Pointe Lévi,
M. Lamarche	“ “	St, Vincent de Paul,
M. Pepin	“ “	“

Je dois, monsieur le Surintendant, signaler à votre attention le dévouement de MM. Hurtubise, Dorais, Manseau et Desforbes, qui ont consenti à s'éloigner de leurs familles, pour aller enseigner dans le district de Gaspé.

#### REMARQUES GENERALES.

Pendant toute l'année, la santé des élèves a été excellente. Vers la fin, cependant, un cas de petite vérole s'est déclaré ; mais il n'avait rien d'alarmant, et les sages précautions du médecin l'ont empêché de devenir contagieux. J'ai eu le chagrin d'apprendre que trois des anciens élèves, dont deux avaient quitté l'établissement les années précédentes, pour cause de santé, sont morts dans le cours de l'année.

Cette année, comme les années précédentes, nous avons ajouté des cours publics aux cours réguliers que suivent nos élèves. M. Dostaler a bien voulu se charger du cours de chimie, et il s'en est acquitté d'une manière qui fait honneur à son talent. Je me suis occupé de l'histoire du Canada. Nous avons augmenté notre laboratoire de chimie et nos différentes collections d'histoire naturelle. M. l'abbé Rousseau, du séminaire de St. Sulpice, a offert à l'école une collection d'entomologie canadienne faite et classée par lui-même. Ce don nous est d'autant plus précieux qu'il complète notre collection d'entomologie générale. M. le principal Dawson et M. Germain, inspecteur d'écoles, ont eu aussi la bonté de nous donner plusieurs objets d'archéologie et de curiosités sauvages. M. Béchard, du département de l'instruction publique, nous a procuré un grand nombre d'agathes de Gaspé : elles pourront faire, lorsqu'elles seront classées, le fond d'une collection particulière.

#### ECOLE-MODÈLE.

Notre école-modèle a été fréquentée par 107 élèves. Je constate avec satisfaction que le plus grand nombre de ceux qui sont entrés à l'école au commencement de l'année l'ont terminée, tandis que le mouvement de va et vient s'est surtout manifesté chez ceux qui entrent dans le cours de l'année. Les élèves qui ont quitté l'école, soit pendant l'année, soit après, se sont à peu près placés comme l'indique le tableau suivant :

- 11 à différents collèges,
- 3 commis,
- 9 apprentis,
- 2 ont quitté la ville,
- 2 ne vont plus à l'école,
- 4 sont revenus à notre école.

Les autres ont été admis à d'autres écoles de la ville. Nous avons encore eu à déplorer la mort d'un jeune élève ; mais la santé générale a été excellente. Avant de terminer, vous voudrez bien me permettre, monsieur le Surintendant, de vous rappeler que le prix fondé si gracieusement par S. A. R. le prince de Galles et les conditions auxquelles il est accordé, n'ont pas peu contribué à maintenir l'émulation et l'amour de l'étude chez nos élèves. Le candidat heureux à qui il a été décerné, pour la première fois, est M. Lamy, de St. Sévère, district de Trois-Rivières.

J'ai l'honneur d'être,  
Monsieur le Surintendant,  
Votre très-humble serviteur,

# RAPPORT

SUR

## L'ECOLE NORMALE MCGILL,

Pour l'année scolaire expirant le 31 juillet

1861.

A l'Honorable SURINTENDANT  
de l'Instruction Publique,

*Bas-Canada.*

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous faire rapport de la fin d'une nouvelle année scolaire dont les succès me remplissent de reconnaissance envers Dieu qui a daigné bénir nos travaux.

Ainsi que je le constatais, dans mon rapport précédent, le chiffre des élèves-maîtres n'a pas été aussi considérable que les années d'avant ; il n'a pas dépassé 61 : je suis heureux, cependant, de pouvoir dire que la discipline et le travail de l'école ont été des plus satisfaisants, et que les résultats sont très encourageants.

A la fin de l'année, j'ai pu faire les recommandations suivantes :—

Pour diplôme d'académie.....	1
“ “ d'école modèle.....	16
“ “ d'école élémentaire.....	21
	38

Pour avancement à la classe supérieure 7.

J'ai la certitude que les élèves-maîtres ne se sont jamais jusqu'ici montrés aussi dignes de la confiance et de l'encouragement du public : aussi, j'espère que leur mérite ne tardera pas à leur faire trouver de bonnes places et que le pays profitera des avantages de l'instruction qui leur a été donnée.

Les élèves qui ont reçu des diplômes demeuraient : 23 à Montréal ; 19 à d'autres endroits ; 4 appartiennent au sexe masculin ; 34 appartiennent au sexe féminin.

Dans mon rapport de 1859, je constatais que 83 élèves en tout avaient reçu des diplômes ; dans l'année scolaire 1859-60, il en a été accordé 54 : en retranchant de ce nombre 14 diplômes donnés à des élèves qui possédaient déjà des diplômes d'école élémentaire, il resterait encore un total de 134. En ajoutant à ce chiffre celui de 21 élèves qui ont reçu des diplômes l'année dernière, nous avons en tout 144 élèves ayant pris des diplômes depuis l'ouverture de l'école.

Il est à regretter que par suite du peu de durée des engagements des instituteurs, de leurs changements de place, il soit impossible de donner un aperçu exact de ce qu'ils deviennent une fois sortis de cette institution. Les renseignements que je me suis procurés me portent à croire que près des  $\frac{2}{3}$  occupent ou ont occupé des charges honorables dans l'enseignement. Quelques-uns sont bien payés, d'autres se trouvent dans des endroits pauvres, ou ont été obligés de s'éloigner pour trouver de l'emploi. Nous avons à l'heure qu'il est de nos élèves dans tous les districts anglais de la province, depuis Gaspé, où il s'en trouve deux, jusqu'aux frontières occidentales de la province. Une jeune personne, qui a suivi une partie du cours, enseigne aujourd'hui au Labrador : d'autres sont instituteurs dans le Haut-Canada ; un s'est placé dans le Wisconsin, et un autre, je crois, fait l'école en Californie.

Bien que la majorité de nos élèves nous vienne de Montréal et des environs, on nous en a cependant envoyés du fond de la province, et j'espère que le nombre ira toujours en augmentant par les dispositions avantageuses que nous avons établies à leur égard. Je me suis aperçu néanmoins que le changement fait il y a deux ans dans la distribution des bourses, a causé des difficultés aux étudiants pauvres de la campagne : c'est pourquoi, je suggérerais comme remède de payer un tiers de la bourse, en sus des frais de voyage, aux étudiants à leurs examens de Noël ; et de donner à la fin de l'année aux étudiants demeurant à Montréal pas plus des deux-tiers de ce qui a été payé jusque là aux élèves demeurant ailleurs.

Les dispositions prises pour l'étude et la discipline de l'école en sont actuellement à un haut degré de perfection, à l'exception de certains détails secondaires d'organisation classique qui me paraissent ne pouvoir subir d'autres améliorations, les moyens et le personnel de l'école étant ce qu'ils sont.

L'école a adopté comme principe d'administration de faire consacrer une partie considérable du temps des élèves-maîtres à la pratique de l'enseignement dans les écoles-modèles, et de bien distinguer ce temps de celui employé à l'enseignement classique. On a de plus distribué le travail de telle sorte que la classe des plus jeunes alterne avec celle des anciens dans la pratique de l'enseignement dans les écoles-modèles.

Dans la division des plus jeunes, le temps consacré à l'enseignement classique peut s'élever à 23 heures par semaine, comme suit :

	Heures.
1o. Grammaire anglaise, composition et écriture.....	5
2o. Arithmétique et géométrie, algèbre et tenue des livres.....	6
3o. Langue française.....	2
4o. Géographie.....	2
5o. Enseignement, histoire, philosophie naturelle, histoire naturelle, dessin, élocution, musique vocale, instruction religieuse, 1 heure chaque matière.....	8
	23

Nous considérons les matières contenues dans les quatre premières divisions comme essentielles pour un instituteur ; celles qui sont renfermées sous le numéro 5 peuvent être regardées comme secondaires, du moins au point de vue d'une école normale.

La distribution des 24 heures de classe dans la division des grands se répartit comme suit :

	Heures.
1o. Grammaire anglaise et littérature .....	4
2o. Arithmétique, algèbre, géométrie et tenue des livres.....	6
3o. Langue française.....	3
4o. Histoire, géographie, enseignement, philosophie naturelle, histoire naturelle, chimie agricole, élocution, dessin, musique vocale et instrumentale, instruction religieuse : 1 heure chaque matière.....	11
	24

Pour l'étude simultanée de tant de matières, on exige beaucoup de travail des élèves dans l'intervalle des classes ; aussi, leur temps est-il divisé de manière à ne pas perdre une minute. Les résultats de ce travail constant ne tardent pas à se manifester chez ces jeunes gens dont les facultés intellectuelles offrent plus de développement et de vigueur que leurs condisciples de la division des petits, à leur entrée à l'école. On apporte dans toutes ces matières une grande attention à inculquer aux élèves la méthode et les principes de l'enseignement.

La plus grande difficulté dans les écoles normales ici et ailleurs réside dans la nécessité de condenser dans deux années scolaires un programme d'études aussi varié et aussi considérable. Cependant, il est vrai de dire que la longueur de notre année scolaire qui est de plus de 10 mois et la division qu'on en fait amoindrit ces inconvénients et les rend moins désavantageux pour nous qu'ils ne le sont pour d'autres. Aussi, est-ce mon opinion qu'il nous faudrait un personnel de professeurs plus nombreux pour former soit un cours préparatoire aux diplômes d'école élémentaire, soit une classe supérieure pour les diplômes d'académie dont les études seraient plus élevées qu'elles ne le sont aujourd'hui, surtout pour ce qui regarde les langues. La grande importance des écoles normales induira, j'espère, le gouvernement à prendre en considération la nécessité d'accroître ainsi leur utilité.

Le tableau suivant donne les détails de la manière dont les études et les travaux de l'école normale McGill sont répartis :

I—*Classe des jeunes élèves se préparant au diplôme élémentaire.*

PREMIER TERME—1er septembre au 20 décembre.

Examen d'entrée comme il est dit plus haut.

*Langue anglaise.*—Grammaire et composition—écrire correctement quelques phrases et en faire l'analyse constructive. Livres : grammaire de Bullion et leçons graduées de Parker ;—lecture et épellation, étymologie et écriture.

*Géographie.*—De manière à avoir une connaissance assez complète de la mappemonde.

*Histoire.*—Abrégé d'histoire ancienne et d'histoire sainte, histoire du Canada, livres :—White et Roy.

*Arithmétique.*—Règles simples et composées, fractions simples et décimales, parties aliquotes et proportions, avec explication et démonstration des règles—livre : arithmétique de Sangster.

*Algèbre.*—Les règles élémentaires, comme dans le cours de Chambers.

*Géométrie.*—Le premier livre d'Euclide.

*Langue française.*—Eléments de grammaire, lecture et traduction ; livre : O'llendorf.

*Histoire naturelle.*—Eléments de physiologie animale.

*Dessin.*—Eléments et simples contours.

*Musique.*—Eléments de la musique vocale.

SECOND TERME.—1er janvier au 1er avril.

(Les élèves commençant à ce terme doivent subir un examen satisfaisant sur les matières énumérées ci-dessus.)

*Langue anglaise.*—Grammaire et composition de manière à analyser des phrases simples et composées, et à écrire correctement une courte composition sur un sujet familier.

*Géographie.*—Caractères physiques et divisions politiques des grands continents.

*Histoire de France et d'Angleterre.*—Histoire ancienne.

*Arithmétique.*—Commission, courtage, assurance, achat de fonds, intérêt, échange, tenue des livres

*Algèbre.*—Equations simples à un ou à deux inconnus.

*Géométrie.*—Second et troisième livres d'Euclide.

*Langue française.*—Grammaire (suite,) syntaxe, lecture, traduction, exercices écrits et de vive voix.

*Histoire naturelle.*—Système de zoologie, livre—Zoologie pour les écoles de Patterson.

*Dessin.*—Paysages, etc., au crayon.

*Musique.*—Musique vocale (suite.)

---

TROISIÈME TERME.—1er avril au 1er juillet.

(Les élèves commençant à ce terme doivent subir un examen satisfaisant sur les matières désignées ci-dessus dans le 1er et le 2nd terme.)

*Langue anglaise.*—Leçons plus avancées de grammaire et de composition.

*Géographie et histoire.*—Leçons plus avancées, usage des globes et récapitulation de la première partie du cours.

*Pédagogie.*—Comprenant l'hygiène et les éléments de psychologie.

*Arithmétique.*—Conclusion de l'arithmétique commerciale et récapitulation générale.

*Algèbre.*—Equations et récapitulation.

*Philosophie naturelle.*—Matière, mouvement et dynamique.

*Langue française.*—Grammaire avancée, composition, lecture, conversation.

*Histoire naturelle, dessin et musique.*—Continués.

*Instruction religieuse.*—Donnée durant tout le terme.

---

II—Classe des plus avancés se préparant au diplôme pour école-modèle.

(Les élèves qui entrent dans cette classe doivent subir un examen satisfaisant sur les matières de la 1ère classe. Il n'y a pas de divisions particulières pour les études qui se poursuivent tout le long de l'année.)

*Langue anglaise.*—Principes de grammaire et de composition, style, histoire de la langue anglaise, leçons de littérature anglaise, élocution.

*Géographie.*—Problèmes mathématiques et nautiques, cours complet de géographie politique et physique.

*Histoire.*—Moyen-âge et histoire moderne, traitant spécialement de l'histoire de la littérature, des sciences, des arts, de la colonisation et du commerce.

*Pédagogie.*—Cours avancé de lectures sur ce sujet.

*Mathématiques.*—Logarithmes, algèbre et géométrie, récapitulation de l'arithmétique commerciale, suite des équations, progression, théorie des coefficients indéterminés, théorie des équations, 5e et 6e livres d'Euclide—éléments de géométrie—solides—trigonométrie.

*Philosophie Naturelle.*—Hydrostatique, pneumatique, chaleur, optique et électricité.

*Langue française.*—Cours avancé de littérature française, composition et conversation en français.

*Histoire Naturelle.*—Botanique et physiologie végétale.

*Chimie Agricole.*—Principes et leur application à l'agriculture du pays.

*Dessin.*—Études des modèles, éléments de perspective.

*Musique.*—Musique instrumentale et continuation de la musique vocale.

*Instruction religieuse.*—Pendant toute l'année.

*Classiques.*—On fera un cours d'études classiques aux élèves qui voudraient obtenir un diplôme d'académie et qui seraient jugés capables de l'entreprendre.

## PARTAGE DE LA SEMAINE A L'ÉCOLE NORMALE MCGILL, 1861-62.

### DIVISION DES PLUS AVANCÉS.

Heures.	Lundi.	Mardi.	Mercredi.	Jeudi.	Vendredi.	Samedi.
9 10 11	Ecole-modèle	Histoire. Géographie. Grammaire.	Chimie agricole. Inst. musicale. Musiq. instrum.	Enseignement. Littérature ang. Composition.	Ecole-modèle.	Elocution. Dessin. Chant.
1 2 3 4	Histoire naturelle. Arithmétique Algèbre. Langue française.	Ecole-modèle	Arithmétique. Géométrie. Botanie. Langue française.	Ecole-modèle. Inst. religieuse.	Algèbre. Géométrie. Langue française. Exercice général.	

### DIVISION DES MOINS AVANCÉS.

Heures.	Lundi.	Mardi.	Mercredi.	Jeudi.	Vendredi.	Samedi.
9 10 11	Histoire. Géographie. Composition.	Ecole-modèle.	Étymologie. Zoologie. Grammaire.	Ecole-modèle.	Géographie. Grammaire. Écriture.	Dessin. Elocution. Chant.
1 2 3 5	Ecole-modèle	Arithmétique Algèbre. Géométrie. Lang. franç.	Ecole-modèle. Philosophie nat.	Arithmétique. Algèbre. Géométrie. Inst. religieuse.	Ecole-modèle. Langue française.	

NOTE.—D'après les règlements de l'école, il est supposé que les élèves à leur entrée sont en état d'épeler; cependant, comme le cas contraire arrive souvent en ce qui concerne la langue française, on donne les leçons nécessaires à cet égard.

*Les données suivantes ont été préparées par M. McGregor, premier maître de l'école-modèle.*

La grandeur et le nombre de salles de l'école ne nous permet pas de recevoir plus de 300 élèves. On les prend sur une demande qui doit être adressée aux instituteurs de l'école, lorsqu'il y a une place vacante, sinon on inscrit leur nom et leur adresse sur un livre afin qu'ils puissent être avertis lorsqu'il arrive une vacance. Cet avertissement se donne toujours suivant l'ancienneté de la demande.

L'école est divisée en trois classes ou catégories :

Classe primaire.

“ des filles.

“ des garçons.

Chaque classe est de 100 élèves et se partage en 10 subdivisions de 10 élèves chaque. Dans la catégorie première, les garçons et les filles sont instruits dans les mêmes classes, mais leurs cours de récréation sont séparés. On les divise en deux sections de 90; chacune ayant un professeur.

Les autres classes sont divisées en 3 sections chaque, la division des petits, de 30 élèves; la division intermédiaire, de 30; et la division des grands, de 40. Chaque classe est sous la direction de 2 professeurs, qui sont aidés par les élèves-maîtres de l'École Normale McGill divisés à cet effet en plusieurs catégories.

Ces élèves-maîtres surveillent les classes, font donner les leçons, ou s'occupent de la partie de l'enseignement que les chefs instituteurs des diverses classes leur indiquent.

Le système d'études suivi dans cette maison tend à donner une bonne instruction anglaise, à faire naître l'esprit d'observation, à rectifier le jugement, à donner des habitudes de travail fortes et persévérantes; en un mot, on veut rendre l'élève capable d'enseigner lui-même.

Ce système se trouve résumé dans le sommaire suivant qui indique le nombre d'heures données à chaque matière, dans toutes les classes pendant la semaine :

	Classe des grands, Intermédiaire, des petits,			Primaire.
Leçons dans la bible.....	1½	1½	1½	1½
Lecture et épellation.....	2½	4½	7½	7
Arithmétique.....	5	6	7	5
Ecriture.....	2½	2½	2½	2
Dessin linéaire.....	1½	1½	1½	2
Géographie.....	2	2½	1½	1
Grammaire.....	2½	2½	1	
Etymologie.....	2	2	1	
Histoire.....	2	2	1	
Langue française.....	1½	2	1	
Autres matières.....	1	1	1½	1

Les heures indiquées vis-à-vis le terme "autres matières" sont quelquefois plus considérables et sont données à l'exercice militaire, à la gymnastique ou *callisthénie* pour les filles, à des concours d'épellation et à de petites conférences dans lesquelles les élèves se soumettent mutuellement des questions à résoudre, etc., etc. Ces différentes choses doivent toutes tendre à rendre l'étude agréable, car l'on a toujours en vue l'instruction des élèves même dans leurs récréations où l'on veut que rien ne soit par amusement.

Dans toutes les classes, l'instruction et les leçons se reçoivent par division de 10 ou par des catégories de 30 ou 40. Par ce moyen, les élèves sont questionnés un par un et reçoivent l'enseignement d'une manière simultanée. Les classes ont toutes des tableaux noirs dont on se sert constamment à cette fin.

On donne aussi du travail pour occuper l'élève chez lui, pas assez pour l'accabler, mais en quantité suffisante pour exiger beaucoup d'application s'il veut le faire bien et correctement.

Les élèves des classes primaires sont examinés de temps à autre et reçoivent de l'avancement suivant leur progrès. Les premiers des classes sont transférés à une catégorie d'études supérieures à mesure qu'il s'y fait des vides, et de préférence aux postulants du dehors.

On fait subir par écrit les examens des catégories de filles et de garçons à époques déterminées sur toutes les matières enseignées dans la classe; les élèves prennent rang ou passent à une division supérieure suivant le total des bonnes notes de leur examen.

On tient pendant le terme un compte fidèle des bonnes notes données tous les jours à chaque élève pour conduite, exactitude, travail et leçons, comme aussi un compte des mauvaises notes pour conduite indisciplinée, leçons mal apprises, absence, retards, etc., etc. On fait un bulletin de toutes notes au bout du terme et on l'expédie aux parents.

Il n'a pas semblé possible jusqu'à ce jour d'établir de rapports entre les élèves qui sortent de l'institution. Cependant, le nombre en est aujourd'hui si considérable



qu'on me permettra de tenter la chose avec quelque succès; c'est pourquoi, je suis à préparer, avec l'assistance des professeurs, un plan pour organiser les instituteurs en une association qui se rattachera à l'école normale. J'ai l'espoir d'établir par ce moyen un lien d'union entre nos anciens élèves, et les instituteurs les plus capables qui ont reçu leur instruction ailleurs, et de former ainsi comme une association centrale d'instituteurs protestants du *Bas-Canada*.

Je dois remercier les ministres des diverses églises de la ville de l'attention et du zèle qu'ils ont mis à donner aux élèves l'instruction religieuse; ceux-ci ont assisté régulièrement à leurs instructions et en ont évidemment retiré de grands avantages.

Les arrangements pour exercer les élèves-maîtres à la pratique de l'enseignement dans les écoles-modèles de la société dite "*Colonial Church and School Society*," ont été mis à effet comme à l'ordinaire avec entente et succès.

Les travaux de réparations que j'ai eu l'honneur de recommander à la fin de l'année ont été faits d'après les instructions de l'ingénieur du gouvernement: la note des frais vous a été adressée pour être payée.

Les comptes de l'année expirant en Juillet ont été comme d'ordinaire préparés par le secrétaire, révisés par un comité de la corporation et vous sont adressés ci-joint. J'ai le plaisir de vous annoncer que depuis la réouverture des classes de septembre, 66 élèves ont été admis à l'institution, dont 9 sont des garçons.

J'ai l'honneur d'être,

Votre obéissant serviteur,

W. DAWSON,  
Principal de l'E. N. McGill.

Montréal, Décembre 1861.

## RAPPORT

SUR

# L'ÉCOLE NORMALE LAVAL!

L'honorable P. J. O. CHAUVEAU,  
Surintendant de l'Éducation, B.-C., Montréal.

Québec, 15 novembre 1861.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon quatrième rapport sur l'état et les progrès de l'école Normale Laval; c'est celui de l'année scolaire 1860-61.

Je vais éviter, autant que possible, de répéter les détails contenus dans mes rapports précédents, et insister davantage sur certains points que je n'ai pas encore eu occasion de développer suffisamment.

### I.—CANDIDATS.

C'est ordinairement vers la fin de mai que je fais subir l'examen préparatoire aux candidats pour l'année suivante. Comme je m'étais aperçu que l'immense étendue de territoire qui relève de cette école, et la difficulté des communications, rendaient bien pénible et souvent coûteux pour plusieurs le voyage à Québec pour cet examen, j'ai chargé cette année, avec votre autorisation et comme le règlement général y pourvoit, quelques-uns de MM. les inspecteurs les plus éloignés d'agir comme mes délégués dans leurs districts respectifs. Tous ont répondu à mon appel avec beaucoup de bon vouloir, et MM. Tanguay, Martin, Bourgeois et Boivin particulièrement ont fait preuve d'un très-grand zèle en cette circonstance.

Chaque année, il se présente comme candidats beaucoup plus de personnes de l'un et de l'autre sexe que je ne puis en admettre à cause du local; pour les jeunes filles, au moins le double. Je puis donc faire assez facilement un bon choix; aussi donne-je la préférence à ceux qui sont plus avancés. Ceci a pour résultat que ceux qui se présentent, sont mieux préparés d'année en année, et que nos classes sont composées d'un plus grand nombre d'élèves capables.

Certainement, la plupart de ceux qui sont admis à l'École Normale pour y étudier, sont, en y entrant, déjà aussi bien qualifiés que ceux qui reçoivent des brevets de capacité des bureaux d'examineurs, puisque l'épreuve est à peu près la même pour les uns et pour les autres. Plusieurs sont d'anciens instituteurs et d'anciennes institutrices, qui sentent le besoin, l'utilité de venir s'affermir et se perfectionner dans l'exercice de leur profession.

### II.—BOURSES.

Le gouvernement n'ayant fondé que 24 bourses pour les élèves-maîtres (23 de \$32, et 1 de \$28), et 24 autres pour les élèves-maîtresses (23 de \$24, et 1 de \$20), plusieurs bons sujets se trouvent privés d'entrer à l'École Normale par défaut de moyens pécuniaires. Il est vrai que la pension, même depuis l'augmentation de 15 par cent, décrété par le Conseil de l'Instruction Publique, n'est que fort modique, considérée d'une manière absolue; cependant, elle est encore trop élevée pour plusieurs. Ce serait donc une chose désirable qu'il fût possible de fonder quelques bourses de plus.

---



---

### III.—ENTRÉE.

L'année dernière, les élèves sont entrés au commencement de septembre, et ils étaient presque tous rendus pour l'ouverture des classes. Les dimensions de la bâtisse occupée par les maîtres ne me permettent d'en recevoir qu'environ 36 comme pensionnaires. Les Dames Ursulines, de leur côté, ne peuvent en admettre que 50, même en se gênant beaucoup. Je renvoie, pour les statistiques, aux tableaux que j'ajoute à la fin de mon rapport.

---

### IV.—ORGANISATION.

La division du temps et la distribution des matières entre les professeurs sont des choses difficiles dans tout établissement d'éducation. Elles le sont encore plus dans une école normale, où il faut, non seulement considérer l'importance de chaque branche pour déterminer le temps qui doit y être consacré, mais encore tenir compte des heures que les élèves doivent enseigner à l'école d'application. Cependant, ces difficultés se trouvent doublées dans l'établissement que je dirige, puisqu'il renferme double école normale et double école-modèle, et qu'il n'a que le même nombre de professeurs que l'école normale Jacques-Cartier, par exemple : il me faut donc combiner notre règlement avec celui des Dames Ursulines, afin 1° que les professeurs puissent faire chaque jour la classe successivement aux élèves-maîtres et aux élèves-maîtresses ; 2° que les branches propres à chacun soient tellement partagées qu'ils en aient toujours une à enseigner à chaque division des élèves ; 3° que ces classes ne coïncident pas avec les leçons de musique, de dessin, d'anglais ou de religion données par les Dames Religieuses ; 4° que ces leçons elles-mêmes ne dérangent pas les autres classes des ces dames ; 5° enfin, que les élèves-maîtres et les élèves-maîtresses aient en outre un temps suffisant pour enseigner dans les deux écoles-modèles. Je tiens beaucoup en effet à ce que cet enseignement aux écoles annexes ne leur fasse manquer aucune de leurs classes régulières. La distribution de cet enseignement entre les différents élèves-maîtres et maîtresses, ainsi que celle de la surveillance que je leur fais exercer sur les enfants à tour de rôle, forme encore une difficulté bien grande. Cette organisation, si multiple dans ses détails, demande donc beaucoup de soin au commencement de chaque année.

---

### V.—PROFESSEURS, ETC.

D'après ce que je viens d'expliquer, il est aisé de voir quel dévouement, quelle abnégation exige de tous les professeurs cette accumulation de leçons et de classes, et, vous me permettrez de l'ajouter, avec précisément le même salaire que ceux des autres écoles normales, qui n'ont cependant qu'environ la moitié de leur besogne. Cependant, cette année, sur mes instances réitérées, vous avez bien voulu, M. le surintendant, en obtenant un professeur-adjoint de plus pour l'école Jacques-Cartier, nous faire accorder la même faveur par le gouvernement. Cette aide, qui était devenue de la dernière urgence pour nous, a naturellement soulagé un tant soit peu les autres professeurs, M. Toussaint, Lacasse et moi-même. Le nouveau professeur, en effet, M. Norbert Thibault, ancien élève de cette maison, avec un grand zèle et un succès bien remarquable, nous a aidé dans l'enseignement aux élèves-maîtres de la grammaire, de l'histoire, de la littérature et des sciences. Un autre de nos anciens élèves, M. James Donnelly, a, sur l'autorisation que vous m'en aviez donnée, contribué, de son côté, à l'enseignement de l'anglais. M. Gagnon a continué à professer la musique, et M. Fortier, ecclésiastique et maître d'étude, s'est chargé de l'histoire sainte. Chez tous j'ai rencontré la meilleure volonté possible, et beaucoup de déférence et d'égards.

---

### VI.—COURS D'ÉTUDES.

Il est certaines branches, dans le cours d'une école normale, qui sont absolument essentielles ; d'autres, quoique fort utiles, sont moins importantes. Parmi les premières, je compte la pédagogie, dont je parlerai dans un paragraphe séparé, l'instruction religieuse, la lecture, l'écriture, la grammaire, l'arithmétique, la géographie et l'histoire du Canada

1° *Instruction religieuse.*—Je me charge moi-même de cette partie chez les élèves-maîtres, et j'y consacre deux heures par semaine. Ce sont les dames religieuses qui s'en occupent principalement chez les élèves-institutrices.

2° *Lecture.*—Dans des classes régulières, faites toutes les semaines à chaque division, nous nous appliquons à donner aux élèves des principes corrects sur la prononciation, l'épélation, la lecture courante, raisonnée et expressive.

3° *Écriture.*—La calligraphie présente de grandes difficultés à raison de l'âge avancé auquel on admet les élèves, et des habitudes répréhensibles que beaucoup ont contractées par rapport à l'écriture dans les écoles qu'ils ont fréquentées, et où on ne l'enseigne aucunement par principes. Néanmoins, M. Lacasse, qui les dirige pour cette branche, a obtenu des résultats fort satisfaisants.

4° *Grammaire.*—J'attache la plus grande importance à cette partie, et j'oblige tous les élèves à y consacrer un temps notable chaque jour. Ils en étudient les règles de la manière la plus détaillée; puis les appliquent dans des dictées fréquentes, dans la correction orale et écrite d'exercices orthographiques, et dans de nombreuses analyses grammaticales et logiques.

5° *Arithmétique.*—Les élèves en voient successivement toutes les parties d'une manière théorique et raisonnée, aussi bien que pratique. On les habitue au calcul mental, et on les familiarise avec la tenue des livres en partie simple et en partie double.

6° *Géographie.*—Être en état de donner les plus grands détails sur le sol, les productions, le commerce, le climat, le gouvernement de chaque pays; pouvoir en tracer *par cœur* la carte *détaillée*: voilà jusqu'où s'étend notre programme sur cette branche. Il est aisé de voir que pour le remplir d'une manière convenable, il faut posséder la géographie complètement et à fond.

7° *Histoire du Canada.*—Cette branche me paraît indispensable; aussi les élèves s'y appliquent-ils beaucoup, de manière à pouvoir en rendre un compte raisonné. Cependant, le besoin d'un bon abrégé se fait de plus en plus sentir.

A ces branches essentielles nous ajoutons des notions élémentaires sur la littérature et les sciences mathématiques et physique.

*Littérature.*—Ces leçons contribuent à former le goût des élèves, à corriger leur style, à développer leur intelligence. Quelques exercices de narrations, de descriptions et surtout de lettres, complètent cette partie.

*Sciences.*—Il est impossible de méconnaître combien des maîtres et des maîtresses ont besoin de connaissances scientifiques, au moins élémentaires. Sans cela comment pourront-ils donner les explications désirables sur mille choses qui se rencontrent journellement dans les livres dont se servent les enfants pour la lecture, la géographie, etc.? Comment comprendront-ils eux-mêmes les ouvrages, les journaux qui leur tomberont sous la main, et dont la plupart supposent de semblables notions? Bien loin de nous l'idée d'en faire des savants! Nous ne voulons que les mettre en état de remplir leurs fonctions avec honneur pour eux, et profit pour les enfants.

Parmi les sciences, il en est une que tous nous approuveront d'enseigner à nos élèves, au moins en théorie; c'est l'agriculture. Combien ne serait-il pas à propos que nous eussions un certain terrain à notre disposition, pour y joindre un peu de pratique!

*Histoire.*—Dans la seconde année du cours, nous ajoutons à l'histoire du pays, celle de notre ancienne et de notre nouvelle mère-patrie, avec quelques détails sur celle de nos voisins. Là se borne la partie historique de notre programme.

*Chant, musique.*—Comme nos élèves-instituteurs peuvent rendre bien des services dans les paroisses en sachant le plain-chant, je leur en fais enseigner les règles et la pratique par le professeur; et comme tous, tant maîtres que maîtresses peuvent être fort utiles à l'église, en touchant quelque instrument, en même temps qu'ils peuvent accroître leur petit revenu, en donnant quelques leçons privées de musique, je fais apprendre le piano et l'harmonium à tous ceux qui y ont quelques dispositions.

## VII.—PÉDAGOGIE.

Un certain nombre de personnes qui n'ont jamais ouvert un ouvrage sur cette matière, qui n'en connaissent pas même distinctement la définition et l'objet, la regardent à peu près

comme superflue. A l'appui de leur préjugé, elles citent quelques maîtres et maîtresses qui enseignent très-bien, suivant elles, sans l'avoir jamais apprise. Mais quoi ! parce que quelqu'un aura un talent naturel pour le chant, la musique, la peinture ou un art mécanique, prétendra-t-on qu'il est oisif pour lui d'en étudier les règles, et de profiter de son talent inné, précisément pour approfondir davantage les principes, fruit de l'expérience ? Bien plus, de ces exceptions nécessairement rares, osera-t-on conclure généralement que toute personne peut se mêler de chanter, d'exécuter une pièce de musique, de peindre un tableau, etc., sans aucune étude préalable; en se fiant uniquement à son goût naturel ? Voilà pourtant ce que l'on se figure, ce que l'on soutient quelquefois publiquement par rapport à la pédagogie, science si multiple dans son objet, si importante dans son but; art si difficile dans ses applications de tous les instants !

A nos élèves je donne régulièrement un cours de pédagogie renfermant la théorie et la pratique, ce cours est oral. Il embrasse l'éducation et l'instruction. Dans la première partie, j'explique la manière de donner l'éducation physique, intellectuelle et morale, et j'inclus ce qui regarde la civilité et la discipline. Dans la seconde, j'entre dans de grands développements sur les diverses méthodes d'enseignement, les différents procédés particuliers et les moyens d'émulation. Je complète le tout par des détails sur les qualités nécessaires à un instituteur, sur la conduite qu'il doit tenir en toutes circonstances et envers toutes personnes, sur ses études et ses amusements, enfin sur la régie de l'école, matériel, précautions hygiéniques, etc. Il est aisé de voir combien le sujet est vaste et important.

#### VIII.—ÉCOLES-MODÈLES.

Ces écoles-modèles forment une partie indispensable du système des écoles-normales. C'est là que sous une direction constante et attentive, les élèves-maîtres et maîtresses appliquent leurs principes de pédagogie; qu'ils se forment peu à peu à l'art si difficile de conduire les enfants; que leurs fautes mêmes leur deviennent utiles par les remarques qu'elles provoquent. Je visite fréquemment ces écoles; je fais prendre par les professeurs ou les dames religieuses des notes sur l'exactitude, l'énergie, l'activité, le mode d'enseignement des élèves; j'oblige même, de temps en temps, chacun de ces derniers, soit à diriger seul l'école toute entière, soit à faire la classe à son groupe devant tous ses confrères réunis, afin que ceux-ci remarquent et critiquent ensuite privément les manquements qui lui sont échappés.

Nos écoles-modèles sont sur un excellent pied, grâce au dévouement des dames Ursulines et de nos professeurs, ainsi qu'à la bonne volonté de nos élèves. A part les progrès que tous ont fait faire aux enfants, je crois juste de mentionner spécialement le succès remarquable de M. Cloutier à maintenir la discipline. Nos écoles-modèles sont tellement appréciées que nous sommes forcés de refuser l'admission à beaucoup d'enfants, faute d'un local suffisant. Parmi les enfants qui les fréquentent, plusieurs appartiennent à nos meilleures familles; un bon nombre sont grands et fort avancés; quelques-uns viennent chaque jour de très loin, de la Canardière, de Sillery, etc., ou se mettent en pension en ville, leurs parents étant trop éloignés.

Ces écoles nous ont déjà fourni plusieurs élèves-maîtres et maîtresses très-bien préparés.

#### IX.—EXAMENS, ETC.

Pour créer l'émulation parmi les élèves, je les fais concourir fréquemment sur les différentes branches qu'ils étudient. Je visite aussi souvent les classes, afin de m'assurer par moi-même de leur application et de leurs progrès. Au milieu de l'année scolaire, c'est-à-dire vers la fin de janvier, je leur fais subir un examen privé sur les matières qu'ils ont parcourues jusque là. Puis au mois de juin je les soumetts à une autre épreuve, mais générale, préparatoire à l'octroi des diplômes. Le tout est couronné par un examen public sur quelques branches des plus intéressantes. Ces examens se font partie oralement, partie par écrit, et embrassent successivement toutes les matières du cours.

Je me suis décidé, cette année, à établir parmi les élèves-maîtres une société de discussion à laquelle ils ont donné le nom de *St. Jean*. Les séances de chaque jeudi sont employées à la lecture d'essais, à la déclamation de morceaux choisis en vers ou en prose, et à la discussion de questions ayant pour objet la grammaire, l'histoire, la géographie, la litté-

rature, la pédagogie ou les sciences. Un autre avantage qu'offre cette société à ceux qui la composent, est de les familiariser avec les procédés des assemblées délibérantes. Quelques séances solennelles les habituent encore à parler en public. Enfin, ils sont puissamment stimulés au travail par les conditions à remplir pour l'admission aux différents grades.

A l'examen de cet été, vous avez eu, M. le surintendant, à donner à l'un des élèves-maîtres, M. Prudent Houde, de Ste. Croix, le nouveau prix dû à la munificence de Son Altesse Royale le prince de Galles. Ce prix si difficile à gagner, et par là si honorable, sera, je n'en doute pas, un grand motif pour plusieurs de se distinguer par la conduite, l'application et le succès.

#### X.—DIPLÔMES.

Si tout d'abord j'ai été porté à une certaine indulgence par rapport aux diplômes, à cause surtout des sacrifices notables que plusieurs élèves, avancés en âge, avaient faits pour passer quelque temps à l'école-normale, maintenant je vois la nécessité pour moi d'être de plus en plus sévère pour vous présenter les candidats à cet honneur. Cette année particulièrement, j'ai tenu strictement à refuser mon certificat, lorsque la bonne conduite ne concordait pas suffisamment avec le succès dans les études, ou lorsque je voyais quelque défaut bien saillant dans le caractère ; et je me propose, pour l'avenir, de ne pas me départir de cette sévérité, que je crois salutaire.

Nos élèves qui désirent faire une seconde année, ne demandent pas ordinairement leur diplôme pour école élémentaire à la fin de la première, ce qui rend nos diplômes de cette classe moins nombreux qu'ailleurs.

#### XI.—ANCIENS ELEVES.

Depuis son inauguration, cette école normale a été fréquentée par

	246 élèves, dont 103 maîtres et 143 maîtresses
146 diplômes accordés à	140 élèves, dont 48 " et 92 "
Il y a encore à l'école nor.	37 élèves, dont 18 " et 19 "
Sont décédés.....	5 élèves, dont 2 " et 3 "

Ont des diplômes de quelque bureau d'examineurs 20 élèves, dont 8 maîtres et 12 maîtresses.

Sont donc sortis sans aucun diplôme 49 élèves, dont 25 maîtres et 24 maîtresses.

Sur les 140 élèves munis de notre diplôme, dont 48 maîtres et 92 maîtresses, 114 enseignent ou ont enseigné, dont 32 maîtres et 82 maîtresses.

Presque toutes les élèves-maîtresses munies du diplôme de l'école normale se sont donc plus ou moins livrées à l'enseignement.

Des 16 élèves-instituteurs qui restent, 7 sont encore à l'école normale, 2 n'enseignent pas sur certificat d'un médecin ; 1 est décédé ; les 6 autres sont prêts à accepter des places.

Des 20 élèves ayant des diplômes d'un bureau d'examineurs, 2 seulement n'enseignent pas, mais elles cherchent des situations.

Je me résume : notre école normale a fourni en quatre années à l'enseignement 132 élèves, dont 40 maîtres et 92 maîtresses, parmi lesquels 114 munis de notre diplôme, 32 maîtres et 82 maîtresses ; et 18 de celui des examineurs, 8 maîtres et 10 maîtresses.

J'en connais de plus à peine 2 ou 3 qui ne veulent pas ou n'ont pas voulu franchement se livrer à l'enseignement. Ceci répond victorieusement aux appréhensions que plusieurs entretenaient sur le résultat que donneraient les écoles normales.

La plupart de nos maîtres et maîtresses conduisent leurs écoles avec succès, d'après le système simultané-mutuel ; un certain nombre même, d'une manière remarquable. Je n'ai dû reprocher qu'à quelques-uns un certain défaut d'énergie. Sur mon invitation, ils entretiennent presque tous avec moi une correspondance semestrielle, où ils me font part des consolations qu'ils éprouvent et des difficultés qu'ils rencontrent dans l'exercice de leur profession. Ils me paraissent parfaitement sentir l'utilité qu'ont pour eux de semblables rapports, qui sont en même temps de leur part une marque de confiance et de gratitude.

J'ajouterai que beaucoup de nos anciens élèves-maîtres sont très exacts à assister aux conférences.

Je suis encore très-heureux, M. le surintendant, que, sur la recommandation de beaucoup de personnes respectables des comtés d'Ottawa et de Pontiac, vous ayez suggéré au

gouvernement, pour la place d'inspecteur d'école, le nom de M. Charles Borromée Rouleau, professeur de l'académie d'Aylmer, et muni de notre diplôme pour école académique.

#### XII.—BIBLIOTHEQUE, MUSÉES, ETC.

Grâce à votre bienveillance, M. le surintendant, aussi bien qu'aux achats que vous m'avez autorisé à faire, notre bibliothèque s'augmente de jour en jour, et d'ouvrages généralement bien choisis. Elle a reçu une addition considérable par l'adjonction de celle de l'*Association des Instituteurs du District de Québec*, dont les livres étaient auparavant déposés à St. Roch, chez M. Juneau. Notre bibliothèque, qui contient actuellement plus de 2000 volumes, est à la disposition des professeurs et des élèves de l'école-normale, des membres de la susdite association, ainsi que de tous les instituteurs formant partie de notre conférence, et payant un écu par année. Les livres de référence peuvent être consultés à la bibliothèque même; les autres ouvrages peuvent être emportés au plus pour trois mois. Les institutrices jouissent des mêmes avantages en payant la même contribution. C'est M. Lacasse qui remplit les devoirs de bibliothécaire.

J'ai commencé à classer notre collection de minéraux, et à former un musée de zoologie; je les augmenterai peu à peu avec le temps, ainsi que nos cabinets de physique et de chimie.

#### XIII.—DISCIPLINE, SANTÉ, ETC.

La discipline est une chose essentielle dans une école-normale; sous ce rapport je suis assez satisfait de nos élèves, tant maîtres que maîtresses. Ils savent que toute tentative d'insubordination, tout dérèglement dans la conduite, seraient sévèrement réprimés. Il est donc arrivé rarement que j'aie été dans la pénible obligation de sévir, et surtout d'expulser.

Leur santé s'est passablement soutenue, quoique la plupart de nos élèves-maîtres aient notablement souffert de l'exiguité du local destiné à la récréation. Je crois, d'après l'avis du médecin, devoir attirer votre attention spéciale sur ce point. Il est vrai que j'y supplée un peu, mais insuffisamment, par des promenades en ville, sous la conduite du maître de salle.

Nous avons eu à déplorer la mort d'un élève-maître, M. Onésime Fiset, de St. Henri, jeune homme du caractère le plus heureux et de bons talents, et d'une élève-maîtresse, Mlle. Mathilde Bourget, de Ste. Claire, bien bon sujet aussi. Ils sont tous deux décédés de consommation chez leurs parents, après plusieurs mois d'absence des classes. Nous avons encore perdu deux de nos anciens élèves M. Edouard Labrègue, de Beaumont, que la maladie a toujours empêché d'enseigner, et Mlle. Elizabeth Cameron, l'une des institutrices de l'académie de Ste. Gertrude, fille d'un caractère et d'un talent tout-à-fait distingués.

#### XIV.—FINANCES.

Malgré la plus grande économie, notre école normale se trouve chaque année avec un déficit considérable. Cet état de choses est fort désagréable pour nous, mais s'explique facilement: l'école McGill n'a pas de pensionnat; l'école Jacques-Cartier n'en a qu'un; ici j'en ai deux à soutenir, et cependant on ne m'accorde que juste la même somme qu'à la première, et quatre cents piastres de moins qu'à la seconde. Je ne reçois donc pas un denier du gouvernement pour payer aux dames Ursulines la pension de 50 élèves-maîtresses, et leur fournir lits, bancs, pupitres, livres, papier, cahiers, encre, craie, etc., etc. J'ose espérer que cette manière de nous traiter va bientôt changer, et que l'on nous fera un octroi suffisant, au moins pour l'avenir. Je sais, M. le surintendant, que vous désirez vivement cette amélioration dans notre sort. Je vous remercie de l'intérêt sincère que vous avez si souvent témoigné à notre établissement, et je vous prie de me croire, avec une bien haute considération,

Votre très-humble

Et obéissant serviteur,

JEAN LANGEVIN, Ptre.

Principal.

	Elèves.					Diplômes accordés pour école				Elèves munis de diplômes.		
	De 2e division.	De 1re division.	Académiciens.	Nombre total.	Nouveaux.	Elémentaire.	Modèle.	Académique.	Total des diplômes.	De l'école normale.	Des examinateurs.	Sortis sans diplômes.
Instituteurs en 1857.....	11	11	.....	22	22	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5
do en 1858.....	16	16	.....	32	17	4	9	.....	13	13	.....	3
do en 1859.....	15	19	.....	34	20	2	16	.....	18	18	1	3
do en 1860.....	25	11	4	40	25	1	7	4	12	8	2	3
do en 1861.....	24	14	3	41	19	4	5	1	10	9	3	8
	.....	.....	.....	.....	103	11	37	5	53	48	8	25
Institutrices en 1857.....	.....	.....	.....	40	40	8	.....	.....	8	8	2	3
do en 1858.....	27	13	.....	40	26	10	17	.....	27	27	2	7
do en 1859.....	27	25	.....	52	41	15	12	.....	27	26	3	4
do en 1860.....	39	15	.....	54	41	15	12	.....	27	26	3	5
do en 1861.....	39	14	.....	53	36	9	12	.....	31	31	5	5
	.....	.....	.....	.....	143	42	41	.....	93	92	12	24
Grand total.....	.....	.....	.....	.....	246	53	78	5	146	140	20	49

Lieu de résidence des 246 élèves.

	Instituteurs.	Institutrices.	Total.
Cité de Québec.....	15	34	49
Comté de Bellechasse.....	10	21	31
do Montmorency.....	12	10	22
do Québec.....	10	11	21
do Montmagny.....	5	13	18
do Charlevoix.....	15	2	17
do Portneuf.....	3	9	12
do Lotbinière.....	5	6	11
do L'Islet.....	4	7	11
do Lévis.....	5	6	11
do Kamouraska.....	5	6	11
do Dorchester.....	5	3	8
do Témiscouata.....	6	2	8
do Nicolet.....	2	4	6
do Rimouski.....	0	2	2
do Beauce.....	1	1	2
do St. Maurice.....	6	1	1
do Yamaska.....	0	1	1
do Arthabaska.....	0	1	1
do Stormont, H.-C.....	0	1	1
Nouvelle-Ecosse.....	0	2	2
Total.....	103	143	246



## Paroisses où enseignent les Elèves-Maîtres.

Diplômes.	Noms.	Paroisses.	Salaire.	Nombre d'enfants.	Nombre de groupes.
			\$		
M.	MM. Boivin.....	Inspecteur d'école.....			
A.	Rouleau, Ch.....	Inspecteur d'école.....			
	<i>Ecole Normale.</i>				
A.	MM. Thibault.....	Professeur-adjoint.....	400		
M.	Cloutier.....	Instituteur de l'école-modèle..	600	148	10
	<i>Académies.</i>				
A.	MM. Deguise.....	Baie St. Paul.....	300	54	5
A.	Demers.....	Berthier (en haut).....	300	30	3
A.	Plante.....	St. Sauveur (Québec).....	320	60	5
M.	Donnelly.....	Aylmer.....	360	45	5
M.	Mignault †.....	St. Jean (île d'Orléans).....			
	<i>Ecoles-Modèles.</i>				
M.	MM. Larue.....	St. Gervais.....	200	40	4
M.	Roy, Louis.....	St. Henri.....	260	60	5
M.	Legendre.....	Beaumont.....	300	95	4
M.	Létourneau.....	St. Foye.....	280	70	4
M.	Lefebvre.....	Pointe-aux-Trembles.....	320	56	5
M.	Prémont.....	Sts. Famille.....	200	50	5
M.	Esnouf.....	St. Nicolas.....	240	25	3
M.	Girardin.....	Château-Richer.....	240	40	3
M.	Tremblay.....	St. Paschal.....	200	45	3
M.	Pageau.....	St. Jean-Deschaillons.....	220	58	4
M.	Côté, Cléophe.....	Eboulements.....	220	60	5
M.	Huot.....	St. Charles.....	220	55	5
M.	Couture.....	Rivière-Ouelle.....	220	33	4
M.	Bouchard †.....	St. Antoine (St. Hyacinthe).....			
	<i>Ecole Élémentaire.</i>				
E.	M <sup>r</sup> Langlois.....	St. François (du sud).....	112	45	4
	<i>Avec diplôme des examinateurs.</i>				
E.	MM. Smith.....	Québec.....			
E.	Provensal.....	Rivière-au-Renard.....			
E.	Robitaille.....	Rivière-au-Renard.....			

† Leur rapport ne m'est pas encore parvenu.

A signifie diplôme pour école académique.

M signifie diplôme pour école-modèle.

E signifie diplôme pour école élémentaire.

## Paroisses où enseignent les Elèves-Institutrices.

Diplômes.	Noms.	Paroisses.	Salaires.	Nombre d'enfants:	Nombre de groupes.
	<i>Académies.</i>		\$		
M.	Dlles. Laroche .....	St. Michel .....	256	68	4
E.	Dubé .....	do .....	144		
	<i>Ecoles-Modèles.</i>				
M.	Dlles. Chamberland .....	St. Romuald .....	144	80	4
M.	Létourneau .....	St. Jean Port-Joli .....	200	50	4
M.	Armstrong .....	Somerset .....	200	25	4
M.	Talbot, Cél. ....	St. André .....	180	60	4
M.	Pérusse, S .....	Stanford .....	160	148	5
M.	Côté, Cath .....	Pointe-du-Lac .....	290	75	6
M.	Pérusse, D .....	Lotbinière .....	200	32	5
M.	Gosselin .....	St. Irénée .....	160	60	2
M.	Tapin .....	St. Augustin .....	200	70	4
M.	Vallée, Car .....	Charlesbourg .....	160	40	4
M.	Lachaine .....	Cap St. Ignace .....	128	70	2
M.	Bacon .....	Grande Baie .....	160	100	5
E.	Couette .....	do .....	100		6
M.	McManus .....	Ste. Anne de la Pocatière .....	100	25	
M.	McDonald .....	Cornwall, H.-C. ....	120	10	3
M.	DeTonannocour, H, † .....	Escoumains .....			
M.	Chouinard † .....	St. Raphaël .....			
M.	Forgues † .....	Québec .....			
M.	Couture, Anne † .....	St. Charles .....			
M.	Côté, Eliz. † .....	St. Pierre du sud .....			
	<i>Ecoles Élémentaires.</i>				
M.	Dlles. Auger .....	Lotbinière .....	120	50	6
M.	Fournier, Pam .....	Cap St. Ignace .....	120	45	4
M.	Boulé .....	St. Thomas .....	100	32	5
M.	Lefebvre .....	St. Joachim .....	200	30	3
E.	Pageau .....	Ancienne-Lorette .....	144	70	7
E.	Cloutier .....	St. Roch des Aulnets .....	120	60	5
E.	Pouliot .....	Rimouski .....	120	45	5
E.	Sauvageau .....	Deschambault .....	83	64	4
E.	McGorrich, M. A .....	St. Nicolas .....	120	41	5
E.	Turgeon, Phil .....	St. Charles .....	100	36	4
E.	Audry .....	Petite-Rivière .....	120	36	4
E.	Bélangier, Peup .....	Trois-Pistoles .....	02	76	3
E.	Lebel .....	Trois-Rivières (banlieue) .....	60	34	4
E.	Goulet .....	St. Féréol .....	100	80	7
E.	Veuve Dussault .....	St. Sauveur (Québec) .....	144	140	8
E.	Dlles. Marticotte .....	St. George .....	100	36	5
E.	Watters .....	St. Augustin .....	180	75	4
E.	Demers .....	St. Nicolas .....	112	40	4
E.	Couture, Phil .....	St. Romuald .....	120	80	5
E.	Deshamais .....	St. Alban .....	92	38	4
E.	Guay .....	St. Ferdinand .....	100	26	4
E.	Bélangier, Phil .....	do .....	100	45	4
E.	Guénard .....	St. Colomb .....	120	28	4
M.	Languedoc † .....	L'Islet .....			
M.	Enright † .....	Richmond .....			
E.	Côté, Jul. † .....	St. Lazare .....			
E.	Garneau † .....	Pointe-aux-Trembles .....			
E.	Pacaud † .....	Malbaie .....			
E.	Falardeau † .....	St. Ambroise .....			
E.	Lachance † .....	Notre-Dame-de-Lévi .....			
E.	Lemieux † .....	Deschambault .....			
E.	Morin † .....	St. Nicolas .....			
E.	Dumais † .....	St. Alphonse .....			

† Leur rapport ne m'est pas encore parvenu.

## Paroisses où enseignent les Élèves-Institutrices.—(Suite.)

Diplômes.	Noms.	Paroisses.	Salaires.	Nombre d'enfants.	Nombre de groupes.
	<i>Ordres religieux enseignants.</i>		\$		
M.	Professe.....	Ursulines.....			
M.	Novice.....	do.....			
E.	Novice.....	do.....			
M.	Professe.....	Sœurs de la Charité.....			
E.	Novice.....	Ursulines, N.-Y.....			
E.	Novice.....	Bon Pasteur.....			
E.	Novice.....	do.....			
	<i>Ecoles privées.</i>				
M.	Dlles. Flynn.....	Hôpital-Général.....			
M.	Sinnott.....	Escoumains.....	160		
M.	Mercier.....	Québec.....			
	<i>Ont refusé de donner aucuns renseignements.</i>				
M.	Dlles. Darveau.....	St. Ambroise.....			
M.	Stuart.....	Charlesbourg.....			
R.	Angers.....	St. Ambroise.....			
E.	Nintean.....	do.....			
E.	Plante.....	do.....			
	<i>N'enseignant pas actuellement.</i>				
	2 mariées.....				
	2 malades.....				
	4 attendant des situations.....				
	3 pour des raisons à moi inconnues.....				
	<i>Avec diplômes des examinateurs ou sans diplômes.</i>				
E.	Dlles. Vézina.....	Ste. Anne du Saguenay.....			
E.	Bolly.....	Chicoutimi.....			
E.	Mignault.....	St. Jean (Isle d'Orléans).....			
E.	DeTonnancour, E.....	Escoumains.....			
E.	Black.....	Québec (école privée).....			
E.	Chrétien.....	St. Jean Port Joli.....			
E.	Fournier, Em.....	Cap St. Ignace.....			
E.	Pelletier.....	L'Islet.....			

JEAN LANGEVIN, P<sup>TR</sup>E.,  
Principal.

N. B.—Au sujet des remarques contenues dans les articles 4e, 5e, et 14e de ce rapport, le Surintendant croit devoir faire observer que l'école normale Jacques-Cartier n'a qu'un professeur ordinaire outre le principal, tandis que l'école Laval en a deux. De plus, l'état de la santé de M. Devismes a exigé qu'il fut suppléé par M. Verreau pendant une assez grande partie de l'année. Un des professeurs adjoints de l'école normale Jacques-Cartier, M. Ossaye, qui s'est chargé volontairement de donner un cours d'agriculture, ne reçoit aucun traitement.

---

---

# APPENDICE.

---

---

**TABIEAU A.**

DES SOMMES PRÉLEVÉES POUR L'INSTRUCTION PUBLIQUE DANS LE BAS-CANADA POUR L'ANNÉE 1861.

DISTRICT D'INSPECTION DE	Subvention annuelle.		Cotisation ou contribution volontaire pour égarer la subvention.		Cotisation au-delà de la subvention, et cotisations spéciales.		Rétribution mensuelle.		Cotisation pour construction ou réparations de maisons d'écoles.		Total prélevé.	
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
<b>J. B. F. PAINGHAUD.</b>	306	20	306	20	520	.....	106	20			932	40
Iles de la Magdeleine.....												
<b>JOHN MEACHER.</b>												
Port D'aniel.....	115	03	115	08	24	92	528	00			468	00
Hope.....	164	11	154	11	63	89	142	02			360	02
Cox.....	235	50	235	50	148	50	407	52			791	52
Hamilton.....	143	56	143	56	105	14	83	40			334	10
New Richmond et dis.....	177	31	177	31	141	69	85	20			404	20
Morris.....	187	71	187	71	64	29	85	60			337	60
Carleton.....	119	11	119	11	145	14	273	00			536	25
Nouvelle.....	81	36	81	36	180	04	73	60			285	60
Shoobred.....	100	80	100	80	135	20	253	60	24	00	515	60
Mann.....	79	40	79	40	62	60	28	80			170	80
Ristigouche, Métapédia.....	115	78	100	78	208	00	.....	.....			336	78
Ristigouche, village sauvage.....	50	00	40	00	.....	.....	.....	.....			40	00
Total.....	1559	72	1549	72	1230	01	1763	74	37	00	4580	47
<b>A. BÉCHARD.</b>												
Pabos.....	83	24	83	24	232	76	81	60	16	00	413	60
Newport.....	46	46	46	46	43	56	99	20			191	22
Grande Rivière.....	96	06	76	06	207	94	80	00			384	00
Ile Bonaventure.....	20	30	20	30	59	70	48	00			128	00
Perce.....	248	06	248	06	551	94	96	00			896	00
Malabac.....	108	70	97	77	.....	.....	.....	.....	200	00	297	77
Douglas.....	79	81	79	81	50	00	28	56			158	37
York et Hallimand.....	53	08	53	08	25	00	.....	.....			78	08

	Subvention annuelle.		Cotisation ou contribution volontaire pour égarer la subvention.		Cotisation au-delà de la subvention, et cotisations spéciales.		Rétribution mensuelle.		Cotisation pour construction ou réparations de maisons d'écoles.		Total prélevé.	
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
<b>GEO. TANGUAY.</b>												
Bas de Gaspé sud.....	61	95	40	08	40	00	16	00			96	08
Bas de Gaspé nord.....	40	08	97	03	74	97	120	00			292	00
Rivière au Renard.....	111	12	111	12	80	00	39	20	104	00	244	32
St. Anne des Monts.....	23	41	23	41	20	95	23	20	30	00	133	41
Cap-Chatte.....	109	40	109	40	.....	.....	.....	.....			163	55
Cap des Rosters.....												
Total.....	1180	70	1107	82	1386	82	631	76	350	00	3476	40
<b>GEO. TANGUAY.</b>												
St. Anne Lupoctère, No. 1.....	84	00	84	00	142	00	96	00			322	00
do do No. 2.....	342	90	342	90	357	10	267	60			967	60
Ixworth, St. Onésime d'.....	81	66	81	66	133	34	82	00			270	00
St. Patôme.....	206	15	206	15	93	85	62	00			382	00
Rivière Ouelle.....	281	01	281	01	108	89	62	00			542	00
St. Denis.....	246	56	246	56	569	61	816	17			151	19
Mont-Carnel.....	83	51	83	51	67	68	120	00			692	00
Kamouraska.....	323	43	323	43	248	57	194	40			694	40
St. Paschal.....	437	75	437	75	62	25	.....	.....			275	00
St. Hélic.....	148	83	148	83	125	17	.....	.....			475	05
St. André.....	273	53	273	53	63	13	176	64	61	75	301	53
St. Alexandre.....	159	56	159	56	182	44	76	80			363	80
Notre-Dame du Portage.....	131	21	131	21	93	52	74	80			464	00
St. Patrice, (Rivière-du-Loup).....	161	88	161	88	127	12	106	61	120	00	526	64
St. Eloi.....	158	58	158	58	165	44	74	00			376	23
St. George de Cacouna.....	200	05	206	05	93	95	100	00			150	00
St. Arsené.....	268	28	268	28	33	95	74	00			784	25
St. Modeste.....	53	00	53	00	92	00	.....	.....			194	97
Ile Verte.....	370	23	370	23	75	42	237	60	111	00	196	47
St. Antoine.....	195	37	195	37	.....	.....	37	60	32	00	388	89
St. Eloi.....	162	31	162	31	34	16	.....	.....			395	40
Trois-Pistoles, No. 1.....	201	51	201	51	187	38	.....	.....			172	80
do No. 2.....	194	11	194	11	201	29	40	00			436	92
St. Mathieu de Roux.....	103	13	103	13	29	67	74	00			326	50
St. Simon.....	127	92	127	92	235	00	75	20			269	88
St. Fabien.....	137	58	137	58	113	72	471	00			1113	96
St. Cécile.....	193	56	193	56	23	52	.....	.....			201	52
Rimouski.....	400	40	400	40	242	50	28	80			581	41
St. Annelet.....	97	33	97	33	75	39	.....	.....			476	60
Lessard.....	263	56	263	56	317	85	60	00			336	80
Lepage.....	227	31	227	31	188	69	16	80			145	57
St. Octave.....	101	25	101	25	218	75	14	00			412	40
Rivière.....	32	45	32	45	90	12	72	40			145	57
Mutane.....	166	20	166	20	173	80	.....	.....			412	40
Total.....	6637	09	6537	09	6072	37	2661	08	324	75	14595	29

TABLEAU des sommes prélevées pour l'instruction publique dans le Bas-Canada, etc.—Suite.

DISTRICT D'INSPECTION DE	Subvention annuelle.		Cotisation ou contribution volontaire pour éгалer la subvention.		Cotisation au-delà de la subvention, et cotisations spéciales.		Rétribution mensuelle.		Cotisation pour construction ou réparations de maisons d'écoles.		Total prélevé.	
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
<b>J. CHEPAULT.</b>												
Beaumont.....	237	88	237	88	167	00	248	00	.....	.....	652	88
St. Charles.....	321	05	321	05	225	35	243	00	.....	.....	789	40
St. Gervais.....	435	50	435	50	243	57	311	50	.....	.....	990	57
St. Lazare.....	236	20	236	20	86	30	.....	.....	.....	.....	322	50
St. Michel, village.....	153	51	153	51	121	49	500	00	.....	.....	775	00
St. Michel, paroisse.....	154	21	154	21	119	85	63	60	.....	.....	337	66
St. Valer.....	207	30	207	30	82	70	108	00	50	00	354	50
St. Raphael.....	286	76	286	76	119	29	117	92	.....	.....	514	05
Barbier.....	169	95	169	95	63	15	111	28	.....	.....	321	91
St. François.....	239	81	239	81	68	19	116	00	.....	.....	419	28
St. Pierre.....	205	91	205	91	82	22	412	40	.....	.....	1080	40
St. Thomas.....	585	78	585	78	284	95	168	40	.....	.....	833	30
Cap St. Ignace.....	379	95	379	95	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Grosse-Île.....	50	00	.....	.....	6	74	41	50	.....	.....	135	00
De-aux-Grues.....	86	76	86	76	264	17	482	40	.....	.....	1254	72
L'Islet.....	508	15	508	15	145	00	48	40	.....	.....	255	98
St. Cyrille.....	62	58	62	58	185	00	311	20	.....	.....	340	06
St. Jean Port Joli.....	343	85	343	85	105	94	58	80	.....	.....	306	80
St. Aubert.....	142	06	142	06	224	22	247	60	.....	.....	387	60
St. Roch-des-Aulnais.....	415	78	415	78	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Total.....	5172	99	5122	99	2595	13	3654	50	50	00	11422	62
<b>F. E. JUNEAU.</b>												
St. Nicolas.....	378	00	378	00	277	00	541	24	.....	.....	1196	24
St. Romuald.....	192	88	192	88	353	62	298	00	.....	.....	824	50
St. Henri.....	426	61	426	61	474	79	186	40	.....	.....	1087	80
St. Jean Chrysostôme.....	205	96	295	96	310	04	150	88	.....	.....	666	88
St. Lambert.....	125	65	125	65	125	00	6	40	.....	.....	257	05
St. Joseph de Lévi.....	475	06	275	08	28	00	1028	44	.....	.....	1331	50
M. D. de Lévi et dissidents.....	378	38	478	38	119	52	843	20	440	12	2381	22
Aubigny.....	135	16	135	16	166	46	147	73	.....	.....	439	35
St. Isidore.....	390	78	390	78	86	89	92	00	.....	.....	569	67
St. Bernard.....	201	46	201	46	399	92	51	60	.....	.....	253	06
St. Anselme.....	420	08	420	08	.....	.....	.....	.....	.....	.....	730	00
Total.....	3905	18	3171	36	3171	36	3498	29	440	12	11014	95

Sts. Marguerite.....	199	90	199	90	99	38	.....	.....	.....	.....	299	28
St. Hénédine.....	143	00	143	00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	143	00
Sts. Claire.....	332	26	332	26	350	74	152	40	.....	.....	835	40
Total.....	3905	18	3905	18	3171	36	3498	29	440	12	11014	95
<b>P. F. BELAND.</b>												
St. Jean Deschallons.....	244	40	244	40	335	60	80	80	.....	.....	660	80
Lothière.....	497	25	497	25	214	08	313	01	.....	.....	1024	34
Sts. Croix.....	304	25	304	25	235	75	278	60	.....	.....	818	60
St. Flavien.....	79	25	79	25	37	50	70	40	120	00	307	15
St. Antoine.....	278	38	278	38	297	62	328	40	.....	.....	904	60
St. Appollinaire.....	165	18	165	18	126	42	128	00	.....	.....	419	60
St. Gilles et diss.....	147	58	147	58	200	00	.....	.....	.....	.....	347	58
Sts. Agathe.....	72	86	72	86	75	14	.....	.....	.....	.....	148	00
St. Sylvestre.....	518	83	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Sts. Marie.....	483	56	453	56	426	44	.....	.....	.....	.....	880	00
St. Elzéar.....	328	83	328	83	263	17	.....	.....	.....	.....	592	00
St. Joseph.....	356	61	356	61	193	31	85	04	.....	.....	906	96
St. Frédéric.....	163	96	163	96	132	04	.....	.....	.....	.....	298	00
St. François.....	399	63	399	63	200	47	70	00	.....	.....	670	00
St. George.....	193	98	193	98	112	85	67	80	.....	.....	374	73
Metchemet.....	60	80	60	80	.....	.....	48	00	.....	.....	108	80
Total.....	4265	25	3746	42	2850	39	1742	05	120	00	8458	86
<b>J. HUMÉ.</b>												
St. Victor de Tring.....	117	56	117	56	120	00	60	54	.....	.....	288	10
St. Ephrem.....	45	71	45	71	120	29	18	40	.....	.....	384	40
Torothy.....	54	53	54	53	25	67	27	12	200	00	37	32
Lambton.....	83	51	83	51	112	29	24	00	.....	.....	219	80
Aylmer.....	36	85	36	85	191	03	57	68	.....	.....	235	56
Standon.....	47	45	47	45	90	95	28	80	.....	.....	77	20
Frankton, Ouest.....	156	32	156	32	98	85	43	44	100	00	358	61
do Est.....	110	84	110	84	.....	.....	.....	.....	80	00	180	84
Granbourse.....	39	81	39	81	.....	.....	.....	.....	.....	.....	39	81
Leeds.....	270	36	270	36	133	30	194	40	624	70	403	66
Inverness et diss.....	271	33	271	33	342	67	52	00	24	00	141	78
Welson.....	65	78	65	78	.....	.....	154	40	.....	.....	889	32
St. Calixte de Sommeret.....	207	40	207	40	327	52	154	00	605	68	1078	53
St. Julie.....	119	63	119	63	159	22	118	80	.....	.....	506	80
Sts. Sophie d'Halifax.....	169	02	169	02	218	95	79	36	.....	.....	1023	55
St. Ferdinand et dis.....	233	25	233	25	710	94	60	80	.....	.....	764	83
Ireland.....	111	60	111	60	592	42	60	80	.....	.....	89	90
Broughton.....	61	90	61	90	28	00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Total.....	2202	88	2202	88	3142	16	1103	74	1634	38	8082	16

TABLEAU des sommes prélevées pour l'instruction publique dans le Bas-Canada, etc.—Suite.

DISTRICT D'INSPECTION DE	Subvention annuelle.		Cotisation ou contribution volontaire pour élever la subvention.		Cotisation au-delà de la subvention, et cotisations spéciales.		Rétribution mensuelle.		Cotisation pour construction ou réparations de maisons d'écoles.		Total prélevé.	
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
<b>V. MARTIN.</b>												
Chicoutimi (village).....	40	96	49	96	238	04	125	20			413	20
do (township).....	143	44	143	44	137	56					281	00
Bagotville.....	143	58	143	58	39	00	67	25			219	83
Lacarrière.....	195	88	195	88	74	12	140	00			410	00
Lacarrière.....	75	51	75	51	253	29	178	00			506	80
St. Joseph.....	50	94	50	94	256	16					307	10
St. Jean.....	74	82	74	82	12	00					86	82
Hébertville, m. P.....	29	71	29	71	163	79					193	50
Harvey.....	50	00	50	00	36	00					86	00
Quintachouan.....			813	84	1209	96	510	45			2534	25
<b>Total.....</b>	<b>813</b>	<b>84</b>	<b>813</b>	<b>84</b>	<b>1209</b>	<b>96</b>	<b>510</b>	<b>45</b>			<b>2534</b>	<b>25</b>
<b>S. BOIVIN.</b>												
St. Fidèle.....	130	10	130	10	113	90	42	26	60	00	346	20
Malbaie.....	368	83	368	83	72	00	534	00			974	83
St. Agnès.....	177	86	177	86	168	00			100	00	445	86
St. Irénée.....	121	01	121	01	117	99	80	00			319	00
Eboulements.....	293	00	293	00	255	40	112	40			640	80
St. Urbain.....	101	61	101	61	38	40	32	00			172	01
Settrington.....	39	01	39	01	176	00	180	00			89	77
Baie St. Paul.....	442	58	442	58	68	77	19	20			798	58
Petite Rivière.....	80	23	80	23	109	02	77	25			168	20
Ile-aux-Coudres.....	100	23	100	23	48	60			60	00	286	50
Escoumains.....	99	40	99	40							208	00
<b>Total.....</b>	<b>1953</b>	<b>86</b>	<b>1953</b>	<b>86</b>	<b>1198</b>	<b>84</b>	<b>1077</b>	<b>05</b>	<b>220</b>	<b>00</b>	<b>4449</b>	<b>75</b>
<b>Rév. R. G. PLEES.</b>												
Québec, cité (protestants).....	844	30	844	30	239	76	19167	50			20251	56

P. M. BARDY.	Subvention annuelle.		Cotisation ou contribution volontaire pour élever la subvention.		Cotisation au-delà de la subvention, et cotisations spéciales.		Rétribution mensuelle.		Cotisation pour construction ou réparations de maisons d'écoles.		Total prélevé.	
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Québec, cité (catholiques).....	3049	81	3049	81	273	92	51779	50			34529	31
Beauport.....	277	20	277	20	406	09	590	40			1101	52
Charlebourg.....	286	91	286	91	274	78	228	00			921	00
St. Dunstan et dissidents.....	54	66	54	66	242	60			200	00	529	44
St. Ambroise.....	358	00	358	00	184	60	158	90			789	40
Valcartier.....	194	40	194	40	48	99					329	00
Stoneham.....	67	16	67	16	30	47	16	00			132	15
Acienne Lorette.....	372	80	372	80	25	20	224	00			622	00
St. Foye et dissidents.....	101	93	101	93	378	07	168	80			688	80
St. Columban de Sillery.....	578	98	578	98	171	02	345	60			1095	60
St. Roch et dissidents.....	540	36	540	36	322	65	323	20			1186	21
Cap Rouge.....	64	63	64	63	30	47	64	00			169	10
Beauport, St. Michel de.....	53	50	53	50	91	00	75	00			219	50
Grandines.....	204	25	204	25	145	20	122	20			471	65
St. Casimir.....	152	16	152	16	14	40	59	40			225	96
Deschambault.....	229	38	229	38	131	72	256	72			617	82
St. Alban.....	163	90	163	90	45	86	88	02	48	96	346	74
Cap-Sainté et dissidents.....	396	15	396	15	756	96	202	00			1355	11
St. Basile.....	186	25	186	25	8	15					494	40
St. Raymond.....	236	61	236	61	109	39					346	00
St. Catherine.....	248	83	248	83	331	17	45	00			625	00
Écarquils.....	79	40	79	40	139	00					218	40
Pointe-aux-Trembles.....	288	83	288	83	108	14					625	63
St. Augustin.....	295	66	295	66	266	34	228	66			820	60
Château Richer.....	173	98	173	98	279	04	37	60			820	52
St. Anne.....	134	95	134	95	2	2	80	07			217	02
St. Joachim.....	113	26	113	26	193	39	61	60			368	25
St. Tite des Caps.....	35	43	35	43	84	57	5	60			125	00
St. Ferréol.....	93	00	93	00	6	83	19	80			119	63
L'Ange Gardien.....	115	50	115	50	130	48	207	36			463	34
Laval.....	55	78	55	78	44	22	24	40			134	40
St. Laurent.....	122	16	122	16	42	10	271	28			465	54
St. Jean.....	176	61	176	61	298	10	282	25			766	96
St. François.....	72	73	72	73	51	46	48	72			172	91
St. Famille.....	118	41	118	41	45	60	53	00			217	01
St. Pierre.....	123	56	123	56	180	48	110	34			414	38
<b>Total.....</b>	<b>9747</b>	<b>13</b>	<b>9747</b>	<b>13</b>	<b>6073</b>	<b>89</b>	<b>56534</b>	<b>92</b>	<b>248</b>	<b>96</b>	<b>72604</b>	<b>90</b>

TABLEAUX des sommes prélevées pour l'instruction publique dans le Bas-Canada, etc.—Suite.

DISTRICT D'INSPECTION DE	Subvention annuelle.		Cotisation ou contribution volontaire pour élever la subvention.		Cotisation au-delà de la subvention, et cotisations spéciales.		Rétribution mensuelle.		Cotisation pour constructions de maisons d'écoles.		Total prélevé.
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	
<b>P. HUBERT.</b>											
Trois-Rivières, ville et district	689	10	426	90	352	95	113	52	1208	80	923
De	110	25	426	86	703	35	128	00	445	60	1122
Pointe-du-Lac	226	03	112	25	163	75	118	60	541	27	413
Yamachiche	441	31	226	03	226	69	127	40	824	80	453
St. Séverin	138	41	441	31	37	59	110	00	286	40	480
Gatineau, (St. Barnabé)	210	48	138	44	30	52	154	70	351	40	699
Shawinigan	43	50	210	48	71	50	247	90	143	00	1025
St. Maurice, (des St. Etienne)	88	08	43	50	124	82	308	72	233	48	685
De	40	48	88	08	352	95	61	20	923	33	803
Rivière-du-Loup	290	78	426	86	703	35	131	86	1122	13	985
Maski-ongé	252	04	290	78	42	62	133	16	453	15	469
St. Justin	99	11	252	04	103	64	27	20	480	20	198
St. Dides	288	00	99	11	82	20	308	72	699	20	303
St. Paulin	110	06	288	00	134	88	61	20	350	45	595
St. Ursule	376	05	110	06	168	45	52	00	699	20	803
Dumontier, (St. Léon)	156	33	376	05	146	92	247	90	1025	30	1025
Cap de la Magdeleine	267	45	267	45	510	55	308	72	632	20	685
Champlain	133	95	267	45	90	45	61	20	885	20	885
Batiscan	344	08	133	95	279	05	131	86	303	94	303
St. Anne-de-Laprade	120	08	344	08	131	86	52	00	985	17	985
St. Prosper	296	38	120	08	103	63	195	16	469	78	469
St. Stanislas	273	96	296	38	62	57	22	00	198	00	198
St. Geneviève	111	50	273	96	64	50	229	20	261	88	261
St. Narcisse	32	68	111	50	32	68	119	40	702	50	702
Radnor, (forges)	196	58	32	68	386	52	119	40	702	50	702
St. Maurice et dissidents	50	00	196	58	33	50			83	50	83
Peterborough	5815	45	5774	97	4664	78	2942	19	13664	94	13664
<b>Total</b>											

G. A. BOURGEOIS.	Subvention annuelle.		Cotisation ou contribution volontaire pour élever la subvention.		Cotisation au-delà de la subvention, et cotisations spéciales.		Rétribution mensuelle.		Cotisation pour constructions de maisons d'écoles.		Total prélevé.
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	
St. Guillaume d'Upton	194	51	184	51	129	49	247	52	571	52	571
St. Bonaventure	40	43	40	63	67	31	18	80	126	54	126
St. Germain de Grantham	127	56	127	56	269	44	88	00	599	00	599
St. Frédéric	109	26	109	26	690	74	66	80	946	80	946
Wickham	80	08	80	08	561	92	96	40	738	40	738
Durham, No. 1, (cath. diss.)	24	35	24	35	215	65	80	00	336	50	336
Kingsey, cath., (voir district d'Hubbard)	59	40	59	40	640	60	103	20	1,203	20	1,203
Acton	115	66	115	66	49	52	132	00	287	18	287
Tingwick (comm.) cath.	81	84	81	84	100	16	20	00	202	00	202
Chester, Est, do	47	82	47	82	250	18			400	00	698
Chester, Ouest, do	89	26	89	26	296	94			400	00	698
Warwick et diss.	126	96	126	96	366	04	124	00	30	00	523
St. Christophe	166	86	166	86	36	14	92	80	285	80	285
St. Norbert	197	32	197	32	402	68	146	00	746	00	746
Saanfold	42	62	42	62	93	38			30	00	166
Balsirode	1,503	93	1,503	93	4,170	19	1,215	52	7,960	14	7,960
<b>Total</b>											
Baie du Febvre	428	96	428	96	231	79	352	60	1,061	45	1,061
St. Zéphirin	149	80	149	80	125	98	39	20	509	98	509
St. Thomas de Pierreville	356	50	356	50	203	50	195	00	560	00	560
St. François, paroisse	211	36	211	36	159	14	112	00	462	50	462
St. François, village	74	63	74	63	29	59	16	40	120	62	120
St. David	439	10	439	10	246	25	139	60	824	95	824
St. Michel	357	13	357	13	209	90	235	00	792	21	792
Gentilly	347	31	347	31	57	19	16	80	128	80	128
Blandford	54	81	54	81	101	32			400	00	655
St. Gertrude	153	83	153	83	156	42	432	40	1,068	40	1,068
St. Grégoire	479	58	479	58	29	31	119	50	254	97	254
St. Césaire	125	66	125	66	89	80	119	50	639	50	639
St. Césaire, village	430	20	430	20	39	80	119	50	333	56	333
Nicolet	333	56	333	56	39	75	12	00	208	00	208
St. Monique, No. 1	56	25	56	25	252	10	54	42	678	42	678
St. Monique, No. 2	371	80	371	80	94	13	161	50	729	33	729
St. Pierre les Becquets	473	70	473	70							
Béancourt	4,844	28	4,844	28	2,026	17	1,791	42	9,047	84	9,047
<b>Total</b>											

B. MAURAUULT.



TABLEAU des sommes prélevées pour l'instruction publique dans le Bas-Canada, etc.—Suite.

DISTRICT D'INSPECTION DE	Subvention annuelle.		Cotisation ou contribution volontaire pour éгалer la subvention.		Cotisation au-delà de la subvention, et cotisations spéciales.		Rétribution mensuelle.		Cotisation pour construction ou réparation de maisons d'écoles.		Total prélevé.	
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
A. D. DORVAL.												
Ravdon.....	271	05	271	65	216	35	220	00	688	00	688	00
St. Alphonse.....	166	90	166	90	148	85	.....	.....	305	75	305	75
St. Ch. des Borromées.....	118	98	118	98	269	12	.....	.....	388	10	388	10
Industrie.....	280	23	238	34	331	66	38	80	608	80	608	80
St. Félix.....	278	83	280	23	213	94	110	60	604	97	604	97
St. Gab. i. et dis-idents.....	92	35	268	83	752	12	189	60	1210	00	1210	00
St. Jean de Matha.....	411	33	92	35	42	26	40	80	175	41	175	41
St. Lin et dis.....	275	36	411	33	103	67	155	00	730	00	730	00
St. Esprit.....	106	61	275	36	424	64	85	00	748	00	748	00
St. Julien.....	181	23	106	61	153	39	134	00	345	00	345	00
L'Epiphanie.....	383	61	181	23	74	77	.....	.....	390	00	390	00
St. Roch.....	507	56	383	61	196	39	138	45	738	45	738	45
St. Jacques.....	109	00	507	56	127	00	118	63	752	15	752	15
St. Alexis.....	397	13	109	40	73	60	202	40	326	63	326	63
St. Henri de Mascouche et dis.....	190	21	397	13	597	20	202	40	1249	23	1249	23
L'Assomption, village.....	261	45	190	21	178	52	88	80	407	53	407	53
Do paroisse.....	100	23	261	45	285	19	83	66	630	30	630	30
Lavalrie.....	308	63	100	23	133	47	46	20	544	90	544	90
St. Paul.....	280	78	308	63	232	69	62	00	853	52	853	52
St. Thomas.....	199	81	280	78	135	22	.....	.....	416	00	416	00
St. Liguori.....	316	06	199	81	160	19	165	12	360	00	360	00
St. Ambroise et dis.....	343	41	199	81	379	74	80	00	860	92	860	92
Berthier, paroisse.....	184	81	343	41	320	59	236	30	744	00	744	00
Do village et dis.....	384	66	184	81	188	06	236	00	609	17	609	17
St. Cathbert.....	318	56	384	66	450	94	122	00	835	60	835	60
St. Parthélemi.....	148	13	318	56	281	22	63	40	1092	78	1092	78
St. Norbert.....	243	28	148	13	24	57	130	40	236	07	236	07
St. Mélanie.....	477	15	148	13	191	08	91	96	564	76	564	76
St. Elizabeth.....	137	71	477	15	242	70	47	22	811	81	811	81
Lachenaie.....	163	96	137	71	169	29	64	40	280	93	280	93
St. Paul l'Ermité.....	140	91	163	96	39	09	53	60	397	65	397	65
St. Sulpice.....	.....	.....	140	91	.....	.....	.....	.....	233	60	233	60
Total.....	8941	16	8941	16	7691	41	2978	88	908	50	20519	95

Lanorrie.....	279	65	279	65	290	35	45	60	615	60	615	60
Ile St. Ignace.....	277	78	277	78	22	22	5	00	105	00	105	00
Ile-du-Pads.....	83	20	83	20	36	80	11	00	131	00	131	00
Chertsey.....	37	36	57	36	62	64	6	00	126	00	126	00
Kilkenny.....	166	33	166	33	46	92	.....	.....	213	25	213	25
Repentigny.....	97	58	97	58	47	74	42	40	187	52	187	52
Total.....	8941	16	8941	16	7691	41	2978	88	908	50	20519	95
C. H. LEROUX.												
Ste. Marie de Mornoir et dis.....	559	81	559	81	658	90	136	00	1354	71	1354	71
St. Mathias.....	244	40	244	40	846	50	137	00	1227	90	1227	90
St. Hilaire.....	211	48	211	48	459	12	190	80	861	40	861	40
St. Jean-Baptiste.....	305	41	305	41	59	73	94	80	459	94	459	94
St. Césaire et dis.....	634	65	634	65	854	26	343	63	1832	54	1832	54
St. Paul d'Abbotsford et dis.....	204	38	204	38	309	19	136	80	887	24	887	24
L'Ange Gardien.....	159	60	159	60	289	81	146	10	965	57	965	57
St. Euprem de Saraba.....	69	11	69	11	140	89	140	80	350	80	350	80
St. Hélène.....	106	93	106	93	101	57	41	60	250	10	250	10
St. Hugues.....	308	71	308	71	300	29	431	30	1030	30	1030	30
St. Simon.....	248	13	248	13	139	23	64	00	447	35	447	35
St. Rosalie.....	277	86	277	86	187	63	116	53	537	20	537	20
St. Dominique.....	519	69	519	69	359	64	213	02	497	06	497	06
St. Pie.....	537	88	537	88	1152	10	309	83	1532	35	1532	35
St. Hyacinthe, ville.....	375	76	375	76	377	98	305	90	1059	64	1059	64
do paroisse.....	386	90	386	90	239	26	215	60	987	89	987	89
St. Danase.....	244	11	244	11	217	49	124	40	586	00	586	00
La Présentation.....	196	90	196	90	188	61	162	.....	537	51	537	51
St. Barnabé.....	262	15	262	15	137	85	.....	.....	400	00	400	00
St. Jude.....	463	15	463	15	425	55	164	00	1409	94	1409	94
St. Denis.....	225	91	225	91	58	10	237	40	541	41	541	41
St. Charles.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Total.....	6785	86	6785	86	7655	26	3662	45	1672	30	19775	87
LOUIS GRONDIN.												
Leprairie.....	596	06	596	06	448	69	625	50	1670	25	1670	25
St. Philippe.....	338	55	338	55	265	45	98	45	702	45	702	45
St. Jacques le Mineur.....	295	68	295	68	192	69	105	05	593	42	593	42
St. Constant et dis.....	374	96	374	96	261	02	245	75	881	73	881	73
St. Isidore.....	296	61	296	61	128	14	.....	.....	424	75	424	75



TABLEAU des sommes prélevées pour l'instruction publique dans le Bas-Canada, etc.—Suite.

DISTRICT D'INSPECTION DE	Subvention annuelle.		Cotisation ou contribution volontaire pour équilibrer la subvention.		Cotisation au-delà de la subvention, et cotisations spéciales.		Rétribution mensuelle.		Cotisation pour contributions ou réparations de maisons d'école.		Total prélevé.	
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
<b>J. BRUCE.</b>												
Dundas	137	03	137	03	174	63	196	40	31	70	539	76
St. Anicet et dissidents	344	60	344	60	356	54	735	32	156	00	1592	46
Godmanchester et dissidents	292	03	292	03	836	44	31	62	128	05	1288	14
Elgin	154	53	154	53	286	08	267	20	707	81	707	81
Huntingdon, village et dissidents	94	66	94	66	323	60	184	20	.....	.....	602	46
Huntingdon, paroisse et dissidents	348	31	348	31	611	26	381	04	334	00	1340	61
Hinchinbrooke et dissidents	165	45	165	45	479	51	329	10	.....	.....	1308	06
Franklin	332	73	332	73	1722	27	320	00	803	00	2375	00
St. Malachie, commis., (protestants)	429	19	429	19	528	41	771	90	.....	.....	2532	90
Hemmingford et dissidents	323	43	323	43	462	44	692	84	.....	.....	1468	71
St. Andrews et dissidents	295	38	295	38	143	49	366	40	.....	.....	480	00
Lachute	211	05	211	05	268	95	700	00	.....	.....	1422	05
Gore et Wentworth	318	59	318	59	403	46	235	20	.....	.....	805	27
Chatham, No. 1	121	65	121	65	107	43	41753	23	.....	.....	1422	28
do	564	66	564	66	.....	.....	.....	.....	.....	.....	42317	89
Montréal, cité (protestants)	276	66	276	66	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Greenville	38	73	38	73	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Harrington	4448	68	4133	29	6694	51	46964	45	1452	75	59245	00
<b>Total</b>												
<b>R. PARMELEE.</b>												
Shefford	349	26	349	26	600	74	1087	20	.....	.....	2017	20
Brome	291	35	291	35	43	65	939	00	287	00	1861	00
Granby et dissidents	318	55	318	55	636	30	533	60	28	60	1517	05
Stukely et dissidents	305	06	305	06	282	70	196	40	300	00	1084	16
Sec. Cécile de Milton et dissidents	206	81	206	81	469	69	109	70	.....	.....	786	20
Roxton	154	35	154	35	1121	65	150	40	.....	.....	1426	40
Farnham	179	76	175	76	88	24	226	64	.....	.....	490	64
St. Romuald de Farnham et dissidents	283	48	283	48	624	52	174	80	.....	.....	1082	80
St. Valérie	65	30	65	30	162	83	33	60	.....	.....	261	73
Dunham	485	23	485	23	1614	77	.....	.....	.....	.....	2100	00
<b>Total</b>												

Stanbridge et dissidents	565	23	565	23	741	77	504	50	335	50	2147	00
Fredericton	216	61	216	61	666	19	51	80	500	00	1434	23
Phillipsburg	264	33	264	33	79	30	321	60	.....	.....	665	23
Sutton	343	15	343	15	970	09	.....	.....	.....	.....	1313	24
Pokton	237	43	237	43	496	57	252	00	.....	.....	886	10
Clarenceville	222	16	222	16	394	34	505	60	.....	.....	1122	55
St. Thomas de Foucault	151	20	151	20	17	35	249	00	.....	.....	417	58
Bolton et dissidents	269	25	269	25	1862	13	125	20	.....	.....	2250	58
Ely	141	56	141	56	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
<b>Total</b>												
<b>J. N. A. ARCHAMBEAULT.</b>												
St. Lambert	60	00	60	00	108	00	689	40	600	00	768	00
Chambly et dissidents	545	36	545	36	380	09	145	50	744	65	1614	85
Longueuil, paroisse	152	06	152	06	107	94	199	20	.....	.....	1150	15
do village	227	91	227	91	594	20	244	00	.....	.....	1021	20
Boucherville	384	25	384	25	118	75	76	40	.....	.....	747	00
St. Bruno	256	20	256	20	243	80	215	80	611	09	576	40
Varennes, paroisse	261	85	261	85	159	50	366	00	.....	.....	1247	94
do village	196	83	196	83	385	17	562	80	.....	.....	948	00
Vercheres	425	76	425	76	374	24	176	00	.....	.....	1362	80
Contrecoeur	298	60	298	60	307	33	117	50	.....	.....	439	33
St. Antoine	248	13	248	13	247	02	48	00	.....	.....	672	96
St. Marc	172	98	172	98	177	62	428	00	.....	.....	468	00
Bellefleur	312	85	312	85	96	51	89	00	.....	.....	918	47
St. Julien	176	79	176	79	795	15	145	60	.....	.....	362	26
St. Ours	357	88	357	88	173	13	43	20	.....	.....	1298	65
St. Roch	106	87	106	87	61	97	400	00	.....	.....	323	20
Sorel, ville	413	16	413	16	336	20	122	68	373	75	875	13
do dissidents	62	75	62	75	68	32	147	81	.....	.....	694	38
do paroisse	478	25	478	25	197	64	88	55	.....	.....	399	74
St. Robert	202	10	202	10	717	95	65	00	.....	.....	1156	21
St. Aimé	349	71	349	71	152	45	244	42	.....	.....	370	00
St. Marc	152	55	152	55	47	34	.....	.....	.....	.....	274	50
St. Victoire	227	16	227	16	231	15	.....	.....	.....	.....	693	88
St. Hubert	218	31	218	31	6081	38	4614	56	2329	49	19278	43
<b>Total</b>												



TABEAU des sommes prélevées pour l'instruction publique dans le Bas-Canada, etc.—Suite.

DISTRICT D'INSPECTION DE	Subvention annuelle.		Cotisation ou contribution volontaire pour élever la subvention.		Cotisation au-delà de la subvention, et cotisations spéciales.		Rétribution mensuelle.		Cotisation pour construction ou réparation de maisons d'écoles.		Total prélevé.	
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
MM. WM. HAMILTON ET C. E. ROULEAU.												
Notre-Dame-de-Bonsecours	94	62	94	62	210	28	108	00	412	90	378	50
St. Angélique et diss.	194	11	194	11	513	45	210	16	917	72	909	72
St. André Avelin	178	15	178	15	230	37	189	00	597	52	738	00
St. André	150	65	150	65	671	05	179	28	1086	98	944	36
Lochaber	306	46	306	46	733	15	172	00	1977	25	1493	67
Buckingham et diss.	187	45	187	45	865	84	416	00	1195	25	1490	00
Templeton	390	78	390	78	686	89	192	00	490	00	141	75
Hall	162	73	162	73	135	27	132	00	328	05	328	05
Aymar et diss.	138	98	138	98	57	07	132	00	378	50	378	50
Wakefield	42	03	112	18	229	12	37	20	909	72	909	72
Masham	112	18	207	45	423	87	278	40	738	00	738	00
Low	207	45	244	66	163	34	350	00	403	36	403	36
Onslow	244	66	244	66	160	00	148	00	944	80	944	80
Bristol	105	36	105	36	611	89	223	80	453	00	453	00
Clarendon	109	11	109	11	207	64	160	00	132	11	132	11
Litchfield	85	36	85	36	100	00	84	56	1121	33	1121	33
Calumet et diss.	32	11	32	11	172	67	304	00	1232	24	1232	24
Mansfield	24	10	24	10	785	51	304	00	207	77	207	77
Sheen	142	73	142	73	63	03	63	83	345	75	345	75
Chichester	76	81	80	91	144	04	100	80	15527	67	15527	67
Allumettes.	14	53	80	91	7214	20	4286	63	17000	00	17000	00
Maniwaki	80	91	100	91	63	03	63	83	207	77	207	77
Portland	100	91	100	91	144	04	100	80	345	75	345	75
Waterloo	3284	33	3100	84	7214	20	4286	63	15527	67	15527	67
Eardly	3284	33	3100	84	7214	20	4286	63	15527	67	15527	67
Total	3284	33	3100	84	7214	20	4286	63	15527	67	15527	67

RECAPITULATION.

E. Painchaud	\$ 306.	cts. 20	\$ 306	cts. 20	\$ 520	cts. 00	\$ 106	cts. 20	\$ 932	cts. 40
John Meagher	1359	72	1549	72	1230	01	1763	74	4580	47
A. Béchard	1180	70	1107	82	1386	82	350	00	4580	47
G. Tanguay	6537	09	6537	09	5072	37	2661	08	3476	40
J. Crépeau	5172	99	5122	99	2595	13	3654	50	14595	29
F. E. Juneau	3905	18	3905	18	3171	36	3498	29	11422	62
P. F. Béland	4265	25	3746	42	2850	39	1742	05	11014	95
J. Hume	2202	88	2202	88	3142	10	1103	74	8458	86
V. Martin	813	84	813	84	1209	96	510	45	8083	10
S. Boivin	1953	86	1953	86	1198	84	1077	05	2534	25
Rev. R. G. Pees	844	30	844	30	239	76	19167	50	4449	75
P. M. Barly	9747	13	9747	13	6073	89	56534	92	20251	56
P. Hubert	5815	47	5774	97	4664	78	2942	19	72604	90
G. A. Bourgeois	1503	98	1503	98	4170	19	1215	52	13664	94
B. Mevrault	4844	28	4487	13	2026	17	1791	42	7960	14
A. D. Dorval	8941	16	8941	16	7091	41	2978	88	9047	84
C. H. Leroux	6785	86	6785	86	7655	26	3662	45	20519	95
Louis Grondin	5646	78	5646	78	6519	95	4873	94	19775	87
F. X. Valade	7153	76	7153	76	10236	92	77294	13	16840	67
M. Caron	6046	65	6046	65	8193	70	364	19	95048	96
John Bruce	4448	68	4183	29	6694	51	2829	95	17145	54
J. N. A. Archambeault	6288	27	6253	00	6081	38	46964	45	75	24
R. Parnelec	5046	07	4904	51	10872	83	4814	56	1452	75
C. Germain	6344	21	6368	54	5687	71	3455	04	2329	49
H. Hubbard	5031	42	5031	42	14161	28	10512	17	15802	99
M.M. Hamilton et C. B. Rouleau	3234	33	3100	84	7214	20	4286	63	31287	29
Total	113969	29	113969	29	130560	92	204689	11	526219	32

**TABEAU B,**  
 Contenant la statistique de toutes les Institutions d'Education et plus particulièrement celles des Ecoles Supérieures et des Ecoles Secondaires.

**PREMIERE DIVISION.—ECOLEES SUPERIEURES.**

No.	Nom de l'Institution et où située.	Date de la Fondation.	Par qui fondée.	Visiteurs.	Composition du corps administratif.	FACULTÉ DE THÉOLOGIE.			
						Nombre de professeurs.	No. d'élèves.	No. de volumes.	Cout de l'enseignement.
*PREMIERE SECTION.—Universités.									
1	Collège McGill, Montréal.....	1827	Hon. J. McGill...	Son Ex. le G.-G....	Onze gouverneurs nommés par l'exécutif.....	Non	encore	organisé.	.....
2	Bishop's Collège, Lennoxville, district de St. François.....	1843	His Lordship Bishop Mountain.....	L'évêque anglican de Québec, l'évêque anglican de Montréal.....	Les évêques anglicans, des syndics et un conseil de professeurs.....	3	21	.....	.....
3	Université Laval, Québec.....	1852	Le séminaire de Québec.....	L'archevêque C. R. de Québec....	Le recteur et le conseil de l'université, composé des directeurs du séminaire de Québec et des trois plus anciens professeurs de chaque faculté.....	1	Non	encore organisé.	.....
SECONDE SECTION.—Ecoles spéciales.									
1	Ecole de théologie catholique, Grand Séminaire de Québec.....	1663	Mgr. Laval, l'évêque de Québec.	.....	Neuf prêtres directeurs.....	2	42	2,500	.....
2	Ecole de théologie catholique, Grand Séminaire de Montréal.....	1843	Dr. P. Beaubien et autres directeurs.	Le V. de St. Sulpice.....	Onze prêtres directeurs.....	5	50	1,000	.....
3	Ecole de médecine et de chirurgie de Montréal.....	1843	.....	.....	Les médecins directeurs.....	.....	.....	.....	.....
4	Ecole de droit du coll. Ste. Marie, Montréal.	1852	.....	.....	V. écoles secondaires, No. 9.....	.....	.....	.....	.....
5	Ecole de théologie catholique du collège de St. Hyacinthe, district de Montréal.....	.....	.....	.....	V. écoles secondaires, No. 4.....	2	14	500	.....
6	Ecole de théologie catholique du collège de Nicolet, district des Trois-Rivières.....	1854	.....	.....	V. écoles secondaires, No. 3.....	1	26	500	.....
7	Ecole de théologie catholique du collège de Ste. Thérèse de Blainville.....	1840	.....	.....	V. écoles secondaires, No. 5.....	1	14	200	.....
Total.....						15	167	4,700	.....

Première division—Écoles supérieures.—*Suite.*

No.	Faculté de droit.				Faculté de médecine.				Faculté des arts.				Total du coût des musées.	Valeur total des édifices.	Dépenses annuelles.	Revenu annuel.	Total de volumes dans les bibliothèques.	Total des professeurs.	Total des élèves.			
	No. de professeurs.	Nombre d'élèves.	Nombre de volumes.	Coût de l'enseignement.	No. de professeurs.	Nombre d'élèves.	Nombre de volumes.	Coût du musée.	Coût de l'enseignement.	Coût du musée.	Nombre de volumes.	Coût du musée.								Coût de l'enseignement.		
1	5	47	.....	\$ 14	12	126	2700	\$ 1200	.....	9	60	2600	\$ 4000	20	178	\$ 5200	64000	19197	12153	5000	26	233
2	5	47	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2	.....	5000	1250	.....	100	1250	32000	7000	7000	5000	5	31
3	4	45	1200	24	22	42	3500	6000	.....	3	30	500	10000	.....	130	16000	200000	20000	20000	5200	19	117
1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	80	.....	.....	14400	8100	2500	2	42
2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	96	100000	100000	14000	5000	1000	5	50
3	.....	.....	.....	.....	.....	56	500	1500	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1500	.....	982	3102	500	8	56
4	3	45	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3	45
5	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	80	.....	.....	.....	.....	500	2	14
6	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	80	.....	.....	.....	.....	500	1	26
7	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	88	.....	.....	.....	.....	200	1	14
	15	137	1200	.....	.....	224	6700	8700	.....	14	90	8100	15260	.....	.....	23950	396000	75579	64355	20700	72	618

SECONDE DIVISION—ÉCOLES SECONDAIRES—PREMIERE SECTION—COLLEGES CLASSIQUES.

FINANCES.

DESCRIPTION GENERALE DE L'INSTITUTION.

No.	Nom de l'institution et où située.	Date de sa fondation.	Par qui fondée.	Composition du corps administratif.	Composition du corps enseignant.	Dépenses annuelles de l'institution.	Revenu annuel de l'institution provenant de toutes sources.	Horaire annuel perçu de chaque élève pour l'enseignement.	L'bid. pour la pension.	No. d'élèves recevant l'instruction gratuite.	No. d'élèves recevant gratuitement la pension.	No. d'élèves recevant de la pension.
1	Séminaire de Québec.....	1663	Mgr. de Laval, 1er évêque de Québec.....	Un conseil comp. du supérieur et d'au moins 4 directeurs.....	Prêtres et laïcs.....	22,000	22,000	10	80	72	.....	.....
2	do Montréal.....	1773	Messire J. B. Curateau de la Blaiserie, Sulpicien.....	Le supérieur, le directeur et 5 prêtres sulpiciens.....	do ecclésiast. et relig. do do do do do do do do	16,000	16,000	16	84	32	15	68
3	do Nicolet.....	1804	M. le curé Brassard.....	Sept directeurs.....	do do do do do do do do	13,011	12,029	10	66	16	5	6
4	do St. Hyacinthe.....	1811	do Girouard.....	1 évêque et 12 prt. direct.....	do do do do do do do do	23,904	26,388	16	80	13	2	15
5	do Ste. Thérèse.....	1825	Feu do Ducharme.....	L'évêque de Montréal, et 30 prêtres directeurs.....	do do do do do do do do	13,414	11,841	24	72	8	.....	35
6	Sté. Anne Lapocatière.....	1829	Feu do Fainchaud.....	L'archevêque de Québec, le direc., et les curés voisins.....	do do do do do do do do	22,642	19,716	15	80	11	.....	12
7	Séminaire de l'Assomption.....	1832	M. le curé Latelle, J. B. Meilleur et C. L. Caseneuve, écrs.....	L'évê. de Mont., les fondat. et les princip. officiers.....	do do do do do do do do	7,748	7,198	16	.....	8	.....	.....
8	High School à Québec.....	1843	Rév. Dr. Cook et actionn.....	15 directeurs.....	Laïcs.....	5,080	5,080	50	.....	33	.....	.....
9	Sté. Marie à Montréal.....	1849	Mgr. Bourget, évêque de Montréal, et les PP. de la Compagnie de Jésus.....	L'évêq. de Mont. et le rect. et les princip. officiers.....	Les R. P. de la Compagnie de Jésus.....	23,662	25,121	31	120	35	8	34
10	High School du col. McGill.....	1843	Collège McGill, et citoyens de Montréal.....	La corporation du collège McGill et le principal.....	Laïcs.....	11,194	9,230	40	200	30	.....	.....
11	St. François Richmond.....	1854	Souscription publique.....	Syndics, actionnaires et professeurs.....	Ministres et laïcs.....	1,701	1,680	32	100	16	.....	.....
12	High School du Bishop's coll. à Ste. Marie.....	1846	Par la corporation du Bishop's Collège.....	Le conseil du collège.....	Ministres laïcs.....	6,000	6,000	18	120	8	.....	.....
13	Trois-Rivières.....	.....	Fos. Turcotte, écr., et sept autres citoyens avec l'évêque des Trois-Rivières.....	Le conseil du collège.....	Ecclesiastiques.....	4,200	3,700	12	60	.....	.....	.....
					Total.....	172,156	165,493	.....	.....	282	25	170



Secunde division—écoles secondaires—première section—collèges classiques.—(Suite.)

FINANCES.—(Suite.)		COURS D'ÉTUDES.					
Sources de revenus.	Montant total des dettes de l'Institution.	Etat sommaire de ces dettes.	Dimension et description sommaire des édifices.	Nom d'années dont se compose le cours d'études.	Nature de l'enseignement religieux.	No. de volumes dans la bibliothèque des élèves.	No. de volumes dans la bibliothèque des professeurs.
1 Seigneuries de Beauport, de l'île Jésus, 2 fiefs à Québec, ferme à St. Joachim, pension et enseignement.	\$ 400,000	.....	700 de long à 3 étages, en pierre.	9	.....	2,943	20,691
2 Enseignement, pension, et le séminaire de St. Sulpice.....	\$ 500,000	.....	120 sur 32, 2 ailes de 171 sur 39 chacune, à 3 étages en pierre.....	8	do	2,000	9,000
3 Enseignement, pension des élèves, rentes, loyers, revenus agricoles.....	\$ 110,500	.....	300 de long, 2 ailes de 180 chacune, 3 étages en pierre.....	8	do	2,000	6,500
4 Enseignement, pension, rentes constituées, dons et revenus agricoles.....	\$ 120,000	28,908	200 de façade, 2 ailes de 150 chacune à 3 étages en pierre.....	8	do	3,200	8,300
5 Honoraires des élèves, revenus des fermes et allocations du gouvernement.....	\$ 62,000	3,000	110 sur 60, à 4 étages, une aile de 43 sur 89 en pierre, avec chapelle de 80 sur 40.....	8	do	3,400	.....
6 Honoraires des élèves, subvention, rentes et revenus agricoles.....	\$ 71,206	51,622	150 sur 57 à 5 étages, 2 ailes de 100 chacune, 3 étages en pierre.....	10	do	481	5,887
7 Honoraires des élèves et subvention.	\$ 23,630	8,837	60 sur 30, 2 ailes de 80 sur 45 chacune, allonge à une aile, 80 sur 47 à 2 étages, en pierre.....	7	do	1,500	600
8 Subvention, honoraires des élèves.....	\$ 3,000	50	En pierre.....	6	prot.	300	.....
9 Rétribution des élèves, loyer d'une maison et allocation.....	\$ 72,000	49,692	Corps de logis, et 2 ailes, 232 sur 56, haut des murs 43 pds, en pierre.....	8	.....	2,250	9,000
10 Honoraires des élèves et la subvention.....	\$ 9,000	9,897	105 sur 75, à 2 étages, en brique.....	7	.....	350	400
11 Honoraires des élèves et subvention.	\$ 1,600	2,500	Maison en brique.....	7	do	.....	.....
12 Pension, enseign. et le gouvernement.	\$ 40,000	500	40 sur 80, à deux étages, en pierre.	8	.....	366	136
13 Pension des élèves, enseignement, la subvention et dons des particuliers.	\$ 1,392,936	.....	.....	.....	.....	18,790	60,494
Total.....	\$ 15,000	651,206	.....	.....	.....	.....	.....

Seconde Division—Ecoles Secondaires—Première Section—Collèges Classiques.—Suite.

COURS D'ETUDES.—Suite.

No.	Nombre total de volu- mes.	Nombre de globes et pla- netaires.	Nombre de cartes géogra- phiques ou autres pos- sédées par l'institution.	Valeur du musée d'his- toire naturelle.	\$	Valeur du cabinet de physique.	Nombre d'élèves appre- nant l'arithmétique.	Nombre d'élèves exer- çant au calcul de mé- tro.	Nombre d'élèves appre- nant la tenue des livres	Nombre d'élèves appre- nant l'algèbre.	Nombre d'élèves appre- nant la géométrie.	Nombre d'élèves appre- nant la trigonométrie.	Nombre d'élèves appre- nant les sections oo- niques.	Nombre d'élèves appre- nant le calcul diffé- rentiel et intégral.	Nombre d'élèves appre- nant la physique.	Nombre d'élèves appre- nant à faire des obser- vations météorolog.	Nombre d'élèves appre- nant l'astronomie.
1	23,634	6	35	4,000		10,000	217		20	20	20	20	18		20		30
2	11,000									21	21	21			21		21
3	8,500	10	100	200	3,200		117	34		15	15	15			14		14
4	11,500	5	40		26,000		150			19	19	19	19	19	6	6	6
5	3,400	7	27	400	800		147	46	20	7	7	7	7		7		7
6	6,348	6	40		2,000		170		21	12	33	3	3				6
7	2,100	2	35	800			180			24	24	24	24		24		24
8	300	1	12				135	50	25	25	25	14	14	2	14	14	14
9	11,250	4	140	350	1,750		78			24	19	19	14		14		14
10		2	48				299	182	46	64	64	21			21		
11	750						80	35	19	8	1	1				1	
12			12				71	15	15	22	30						
13	302	3	10				83		11								
	79,284	46	499	5,750	43,750		1,727	318	211	261	278	145	85	22	127	21	122

Seconde Division—Ecoles Secondaires—Première Section—Collèges Classiques.—Suite.

COURS DE TUDES.—Suite.

No.	Nombre d'élèves apprenant la chimie.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire naturelle.	Nombre d'élèves dont le français est la langue maternelle apprenant le français.	Nombre d'élèves apprenant la grammaire française.	Nombre d'élèves apprenant l'analyse grammaticale française.	Nombre d'élèves servant les dictées orthographiques françaises.	Nombre d'élèves exerçant la versification française.	Nombre d'élèves exerçant à la composition ou amplification française.	Nombre d'élèves apprenant l'analyse grammaticale anglaise.	Nombre d'élèves apprenant la grammaire anglaise.	Nombre d'élèves écrits les dictées orthographiques anglaises.	Nombre d'élèves apprenant la versification anglaise.	Nombre d'élèves apprenant la composition ou amplification anglaise.
1	13	30	12	173	79	79	60	60	81	81	77	.....	169
2	21	21	.....	77	77	77	48	48	48	124	124	.....	48
3	14	36	3	122	122	47	102	102	122	102	102	.....	26
4	6	.....	10	150	168	150	90	90	80	110	110	.....	26
5	7	.....	8	147	147	147	88	88	174	174	174	.....	.....
6	.....	9	10	170	170	170	164	164	21	170	54	.....	79
7	.....	.....	3	80	60	60	31	31	108	70	.....	.....	35
8	.....	.....	125	135	100	75	60	60	100	100	110	.....	25
9	14	14	74	159	159	159	60	60	146	146	146	.....	38
10	.....	.....	160	160	112	61	61	61	251	251	251	.....	61
11	.....	.....	16	3	16	16	.....	.....	56	56	56	.....	56
12	.....	.....	69	71	71	71	71	71	71	55	55	.....	71
13	.....	.....	3	69	38	38	28	28	23	54	26	.....	6
	75	110	493	1,516	1,801	1,150	94	323	1,281	1,509	1,285	42	608

Seconde Division—Ecoles Secondaires—Second Section—Collèges Classiques.—Suite.

COURS D'ETUDES.—Suite.

No.	Nombre d'élèves apprenant la grammaire latine.	Nombre d'élèves apprenant la versification latine.	Nombre d'élèves exerçant à la composition ou amplification latine.	Nombre d'élèves apprenant la grammaire grecque.	Nombre d'élèves exerçant à la composition ou amplification grecque.	Nombre d'élèves apprenant l'allemand.	Nombre d'élèves apprenant la géographie.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire sainte.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire ancienne.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire d'Angleterre.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire de France.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire du Canada.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire des Etats-Unis.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire générale.	Nombre d'élèves apprenant les belles-lettres.	Nombre d'élèves apprenant la rhétorique.
1	83	89	81	81	.....	.....	136	58	38	72	72	150	42	52	20	17
2	163	24	68	68	.....	.....	148	77	48	24	24	24	.....	.....	24	24
3	102	73	42	60	.....	.....	72	47	65	.....	.....	20	.....	137	22	20
4	154	31	56	68	.....	.....	192	70	127	56	56	37	.....	.....	30	26
5	134	20	.....	75	.....	.....	127	33	26	.....	20	31	.....	.....	20	11
6	58	34	.....	58	.....	.....	170	59	.....	.....	.....	63	.....	72	19	12
7	70	15	85	24	.....	.....	110	37	18	23	12	110	.....	24	23	12
8	130	.....	70	30	15	.....	135	92	50	100	.....	.....	.....	135	.....	.....
9	137	78	78	137	46	1	183	92	47	.....	.....	21	.....	46	25	21
10	237	21	98	52	12	14	299	112	112	251	.....	84	.....	61	.....	.....
11	18	.....	11	12	3	.....	43	66	55	71	.....	12	.....	.....	.....	.....
12	55	.....	55	22	.....	.....	71	34	12	12	11	71	.....	.....	.....	.....
13	54	13	.....	26	.....	.....	54	34	12	12	.....	3	.....	.....	3	.....
	1,395	398	544	719	76	15	1,740	685	508	609	195	626	42	527	186	143

Seconde Division—Ecoles Secondaires—Première Section—Collèges Classiques.—*Suite.*

COURS D'ETUDES.—*Suite.*

No.	Nombre d'élèves apprenant la déclamation.	Nombre d'élèves apprenant la philosophie intellectuelle et morale.	Nombre d'élèves apprenant la théologie.	Nombre d'élèves apprenant les éléments de la jurisprudence.	Nombre d'élèves apprenant les éléments du droit constitutionnel.	Nombre d'élèves apprenant l'agriculture théorique.	Nombre d'élèves apprenant l'agriculture pratique.	Nombre d'élèves apprenant l'horticulture.	Nombre d'élèves suivant un cours commercial spécial.	Nombre d'élèves apprenant le dessin linéaire.	Nombre d'élèves apprenant l'architecture.	Nombre d'élèves apprenant le dessin.	Nombre d'élèves apprenant la musique instrumentale.	Nombre d'élèves apprenant la musique vocale.	Nombre d'élèves exerçant à la gymnastique.	Nombre d'élèves apprenant l'escrime.
1	24											10	25	160		
2	24	21						108					32	166		
3	20	15	30						37	20	15	6	28	36		
4	26	23	11	26				50		8			34	381		
5	40		9			24						18	23	180		
6	12	9	12					102		32	29	38	73	242		
7	12	24	6			31	31	31	27		24		18	20		
8	119	14		20	20								55	40		52
9	61									112					85	
10	81									16	71	16	7	40		
11											3	6	6	12		
12																
13																
	395	130	68	46	20	55	31	291	64	188	142	223	301	1,177	85	52

Seconde division—Ecoles secondaires—Seconde section—Collèges classiques.—(Suite.)

CARRIERE EMBRASSEE PAR LES ELEVES SORTIS DEPUIS DEUX ANS.

No.	Nombre d'élèves sortis après avoir terminé tout leur cours, l'an né précédente.	Nombre d'élèves sortis après avoir fait plus de la moitié du cours.	Nombre de ces élèves contenant ailleurs leurs études.	Nombre d'élèves sortis depuis deux ans, ayant embrassé l'état ecclésiastique,	Nombre d'élèves se livrant à l'enseignement.	Nombre d'élèves se livrant à l'agriculture.	Nombre d'élèves se préparant au barreau.	Nombre d'élèves se préparant à la médecine.	Nombre d'élèves se préparant au notariat.	Nombre d'élèves étudiant l'arpentage.	Nombre d'élèves étudiant le génie civil.	Nombre d'élèves se livrant ou se préparant au commerce.	Nombre d'élèves se livrant ou se préparant à quelque branche d'industrie.	Nombre d'élèves ayant laissé le pays.
1	30	23	4	16										
2														
3	14	13	2	18	2	15	10	7	6	2		11	1	1
4	14			17										
5	2	8		6	2	19	6	6	5	2		4		
6	7	1		6			1	3	2			2		
7	9	5	6	8	1		2	3	1			5		
8														
9	15	28	6	4	2		7	5	2	1	1	2	3	
10	14	33	5											
11	1		4		6		1	3						
12														
13														
14	38	111	27	75	13	34	27	27	16	5	1	24	4	1

Seconde division—Ecoles secondaires—Seconde section—Collèges classiques.—(Suite.)

No.	PROFESSEURS.				E L E V E S .												
	Nombre de professeurs ecclésiastiques ou religieux.	Nombre de professeurs laïques	Nombre total de professeurs, d'instituteurs ou d'institutrices.		Nombre de garçons.	Nombre d'élèves externes.	Nombre d'élèves demi-pensionnaires.	Nombre d'élèves pensionnaires.	Nombre d'élèves catholiques.	Nombre d'élèves protestants.	Nombre d'élèves dont les parents résident dans le comté ou se trouvent l'institution.	Nombre d'élèves dont les parents résident ailleurs, dans le Bas-Canada.	Nombre d'élèves dont les parents résident dans le Haut-Canada.	Nombre d'élèves dont les parents résident aux Etats-Unis.	Nombre d'élèves au-dessous de 16 ans.	Nombre d'élèves au-dessus de 16 ans.	Nombre total des élèves.
1	16	4	20		371	158	.....	213	371	.....	198	173	.....	.....	107	264	371
2	16	.....	16		198	60	.....	138	197	1	100	68	.....	30	57	141	198
3	15	.....	15		254	40	122	72	233	1	89	144	.....	1	125	109	234
4	24	.....	24		231	96	.....	185	278	3	87	187	4	3	88	193	281
5	13	2	15		185	6	68	111	182	3	36	142	2	5	114	71	185
6	24	1	25		242	62	.....	180	241	1	100	132	1	9	99	143	242
7	12	.....	12		180	180	.....	.....	178	2	89	89	.....	2	102	78	180
8	.....	4	4		135	135	.....	.....	20	115	132	1	2	.....	125	10	135
9	23	8	31		243	76	17	150	242	1	137	68	6	32	161	82	243
10	.....	13	13		299	293	.....	6	4	293	282	5	12	.....	256	43	299
11	1	4	5		87	81	.....	6	3	84	75	11	1	.....	53	34	87
12	1	3	4		71	38	.....	33	2	69	34	37	.....	.....	71	71	71
13	7	.....	7		101	14	60	27	100	1	54	47	.....	.....	68	33	101
	152	39	191		2637	1339	267	1121	2051	576	1413	1104	25	82	1426	1201	2637

SECONDE DIVISION.—ÉCOLES SECONDAIRES.—SECONDE SECTION.—COLLÈGES INDUSTRIELS.

DESCRIPTION GÉNÉRALE DE L'INSTITUTION.		FINANCES.											
No.	Nom de l'association et où située.	Date de sa fondation.	Pat qui fondée.	Composition du corps administratif.	Composition du corps enseignant.	Dépenses annuelles de l'institution.	Revenu annuel de l'institution provenant de toutes sources.	Honoraire annuel perçu de chaque élève pour l'enseignement.	Ibid. pour la pension.	Nombre d'élèves reçus l'année dernière.	Nombre d'élèves reçus l'année dernière par voie de pension.		
1	Collège Joliette.....	1846	L'hon. B. Joliette.....	2 prêtres direct. et 1 procur.	Religieux, clerc St. Viatour et ecclésiastiques.....	5,033	4,542	16	80	23	.....	18	
2	" Masson.....	1847	Mme. Masson.....	Supérieur, direct. et procur.....	Ecclésiastiques et laïcs.....	9,917	8,217	15	73	13	.....	1	
3	" N.-D. de Lévi.....	1852	M. le curé Déziel.....	Le curé de Lévi, 4 synd. laïcs.	Ecclésiastiques et laïcs.....	3,872	3,774	12	80	5	.....	.....	
4	" St. Michel.....	1853	Fortier et commissaires d'école.....	1 supérieur, principal et les commissaires d'école.....	Laïcs.....	1,300	1,400	12	80	9	.....	.....	
5	" Laval.....	1856	Lavallée et C. Germain, inspecteur.....	1 directeur, etc.....	Ecclésiastiques et laïcs.....	780	780	12	.....	20	.....	.....	
6	" Rigaud.....	1850	" Désautels et citoyens	L'évêque de Montréal, 1 supérieur et 1 directeur.....	Clercs de St. Viatour.....	2,000	1,880	12	70	9	.....	.....	
7	" Ste. Marie Monnoir.....	1853	" Crevier.....	Le curé, marguillier, directeur, préfet, procureur.....	Ecclésiastiques et laïcs.....	2,950	2,954	18	62	2	.....	5	
8	" St. Germain de Rimouski.....	1855	" Tanguay.....	Les commissaires d'école.....	Laïcs.....	633	633	2	.....	12	.....	.....	
9	" Laclutte.....	1855	Rév. Thos. Henry, J. Meekle, T. Christie et al.	6 directeurs.....	1 ministre et laïcs.....	1,100	1,100	1	100	6	.....	.....	
10	" Ste. Marie, Beauce.....	1855	M. le curé Proulx, professions	Commissaires d'école.....	Frères des écoles chrétiennes.	560	560	8	.....	12	.....	.....	
11	" Verchères.....	1854	" Bruneau et c. d'éc.	1 directeur et commis. d'école	Clercs de St. Viatour.....	1,650	1,425	12	.....	3	.....	.....	
12	" Varannes.....	1855	Mgr. Bourget.....	1 directeur.....	Les frères de St. Joseph.....	713	713	.....	.....	.....	.....	.....	
13	" Shortbrooke.....	1855	Mgr. Prince.....	1 président, 1 directeur, 1 secrétaire, 3 laïcs, professeurs	Ecclésiastiques.....	687	600	8	.....	5	.....	.....	
14	" Longueuil.....	1855	Les commis. et la fabrique..	1 directeur et procureur.....	Clercs de St. Viatour.....	1,500	1,600	12	80	6	.....	.....	
				Total.....	Total.....	32,645	30,178	.....	.....	125	.....	1	23



Seconde division—Ecoles secondaires—Seconde section—Collèges industriels.—(Suite)

FINANCES.—(Suite.)		COURS D'ÉTUDES.						
No.	Sources de revenus.	Montant total des dettes	Etat sommaire de ces dettes.	Dimension et description sommaire des édifices.	Nom. d'années dont se comp. le cours d'études.	Nature de l'enseignement religieux.	Nomb. de volumes dans la bibliothèque des élév.	Nomb. de volumes dans la bibliothèque des professeurs.
	1 Les commissaires d'école, honoraires des élèves, revenus agricoles .....	\$ 17,350	Emprunts, etc., à divers marchands.	12,850	80 sur 40 à 3 étages en pierre et une nouv. aile de 60 sur 35 4 étages, en p.	Catholiq.	1828	220
	2 Pensions des élèves, commissaires d'école et subvention .....	24,000	Dues sur la bâtisse .....	20,000	136 sur 56, à 4 étages .....	"	1500	
	3 Rétribution mensuelle, pension, subv.	32,000	Coût de bâtisse, ameub. et ter. (bal.) .....	16,000	1113 sur 45, en pierre à 4 étages .....	"		
	4 Rétribution mensuelle, subvention, pension des élèves .....	6,300	.....	5,500	60 sur 48, en bois à 2 étages .....	"		
	5 Les élèves, subvention, dons .....	4,600	.....	4,000	50 sur 70, à 3 étages en pierre .....	"	40	70
	6 Subvention, honoraires des élèves, commissaires d'école .....	5,000	Pr. l'entretien du collège .....	4,000	100 sur 45, en briques à 4 étages .....	"	350	160
	7 L'enseignement et la subvention .....	10,210	Const. du collège et achat de t. à bois .....	8,500	98 sur 37, 2 ailes de 40 sur 24 chacune à 4 étages en pierre .....	"	875	200
	8 Elèves, commissaires d'école et subvention .....		.....		60 sur 35 en bois .....	"		
	9 Dons, subvention, aide de la paroisse et l'enseignement .....	2,000	Balance due au trésorier .....	1,600	45 sur 30, en briques à 2 étages .....	Prot.	30	
	10 Les élèves et la subvention .....	3,400	.....	2,800	66 sur 36, en bois à 2 étages .....	Catholiq.		80
	11 Les élèves, les com. et la subvention .....	8,092	Dues à la fabrique et à divers .....	5,692	90 sur 40, à 3 étages en briques .....	"	150	167
	12 La fabrique, les élèves et la subvention .....	12,000	.....	9,600	60 sur 40, 3 étages .....	"	35	140
	13 L'enseignement et la subvention .....	2,400	\$150 dues sur la bâtisse (déficit de l'année courante \$87) .....		50 sur 30, 2 étages en briques .....	"		
	14 Les commissaires d'école, la subvention et les élèves .....	1,150	.....	1,150	118 sur 40, 3 étages en pierre .....	"	121	250
		128,502	25,651	93,292			4679	977

Seconde division.—Ecoles secondaires.—Seconde section.—Colléges industriels.—(Suite.)

COURS D'ETUDE.—Suite.

No.	Nombre total des volu- mes.	Nombre de globes et planétaires.	Nom. de cartes géogra- phiques ou autres pos- sédées par l'institution	Valeur du musée d'his- toire naturelle	Valeur du cabinet de physique.	Nombre d'élèves appre- nant l'arithmétique.	Nombre d'élèves exer- çant au calcul de mé- tro.	Nombre d'élèves appre- nant la tenue des livres.	Nombre d'élèves appre- nant l'algèbre.	Nombre d'élèves appre- nant la géométrie.	Nombre d'élèves appre- nant la trigonométrie.	Nombre d'élèves appre- nant les sections co- niques.	Nombre d'élèves appre- nant le calcul différen- tiel et intégral.	Nombre d'élèves appre- nant la physique.	Nombre d'élèves appre- nant à faire des obser- vations météorologiq.	Nombre d'élèves appre- nant l'astronomie.
1	1,548	6	21	\$ 1,240	93	78	28	13	12	12	11	6	20	10	25	4
2	1,500	3	50	240	140	140	3	25	25	25	11	12	20	4	4	4
3		2	10		115	75	25	25	25	25	11	12	6	12	4	8
4						100	9	9	12	15	12	12	12	12	15	15
5	110	1	12		240	15	24	22	12	12	12	6	12	12	4	4
6	450	2	12		125	24	22	22	12	12	12	6	12	12	4	8
7	1,075	3	24	20	60	60	7	7	12	15	12	12	12	12	12	12
8			8		120	90	15	15	4	10	10	10	10	10	10	15
9	30	1	14		120	149	15	15	4	10	10	10	10	10	10	15
10	80	2	20		90	90	24	24	24	12	12	12	12	12	12	12
11	317	2	12		99	99	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
12	175		8		8	110	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
13	121		8		45	45	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15
14	250		16		150	150	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
	5656	22	207	20	1,965	1,434	172	172	78	97	23	6	20	26	29	27

Seconde division.—Ecoles secondaires.—Seconde section.—Colléges industriels.—(Suite.)

COURS D'ÉTUDES.—Suite.

No.	Nombre d'élèves apprenant la chimie.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire naturelle.	Nombre d'élèves dont le maternelle apprend l'anglais.	Nombre d'élèves dont l'anglais est la langue maternelle apprenant le français.	Nombre d'élèves apprenant la grammaire française.	Nombre d'élèves apprenant l'analyse grammaticale française.	Nombre d'élèves écrits les dictées orthographiques françaises.	Nombre d'élèves exerçant la vérification française.	Nombre d'élèves exerçant à la composition ou amplification française.	Nombre d'élèves apprenant l'analyse grammaticale anglaise.	Nombre d'élèves apprenant la grammaire anglaise.	Nombre d'élèves écrits les dictées orthographiques anglaises.	Nombre d'élèves apprenant la composition ou amplification anglaise.
1	16	80	132	3	60	60	60	27	81	81	81	81	27
2			297	5	213	213	213		213	173	173	173	55
3			135	5	130	40	40		3	60	3	3	3
4			97	3	97	97	97		50	50	50	50	25
5			40	1	52	52	40		12	40	40	12	
6			52	4	36	23	29		23	20	28	28	
7			98	2	80	60	84		36	60	100	65	24
8			40		35	35	35		15	15	15	7	
9			20	36	36	36	20		15	116	116	108	93
10			90		60	60	80		24	24	60	60	24
11			41		35	35	35		41	41	41	41	
12			110		44	26	44		8	40	40	35	25
13			35	19	44	44	44		25	30	35	35	
14			149	6	46	46	46		49	49	49	49	
	16	80	1,306	84	968	827	823	35	595	653	888	712	284

Seconde division.—Ecoles secondaires.—Seconde section.—Colléges industriels.—Suite.

COURS D'ETUDES.—Suite.

No.	Nombre d'élèves apprenant la grammaire latine.	Nombre d'élèves apprenant la versification latine.	Nombre d'élèves exerçant à la composition ou amplification latine.	Nombre d'élèves apprenant la grammaire grecque.	Nombre d'élèves exerçant à la composition ou amplification grecque.	Nombre d'élèves apprenant l'allemand.	Nombre d'élèves apprenant la géographie.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire sainte.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire ancienne.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire d'Angleterre.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire de France.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire du Canada.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire des Etats-Unis.	Nombre d'élèves apprenant l'hist. générale.	Nombre d'élèves apprenant les belles-lettres.	Nombre d'élèves apprenant la rhétorique.
1	51	27	27			69	27	9	32	13	23	32	14	13	13	
2	28	12	14			173	30	28	28	39	39			9	9	
3	17					130	50	20	20	12	25	25		3	12	
4						50	50	25	25		25	25		12	12	
5	18					47	52	8	8	3	40	46		8	3	
6	15	11				39	32	8	3	56	34	24	25	10	14	
7	38	10	10			80	45	36	36	8	34	7		20		
8						15	20	8			5	65		20		
9	12	3	4	3	2	149	68	20	20	24	60	60				
10						60	60			21	6	21			6	
11						35	20	20	20	8	18	18				
12						44	26	20	20	7	6	6				
13	5					35	6	7	7	18	3	21		7	3	
14						124	39	7	18	3	328	328	57	96	58	
	164	63	55	3	2	1050	475	161	197	205	60	60			60	

Seconde division.—Ecoles secondaires.—Seconde section.—Colléges industriels.—Suite.

COURS D'ETUDES.—Suite.

No.	Nombre d'élèves apprenant la déclamation.	Nombre d'élèves apprenant la philosophie intellectuelle et morale.	Nombre d'élèves apprenant la théologie.	Nombre d'élèves apprenant les éléments de la jurisprudence.	Nombre d'élèves apprenant les éléments du droit constitutionnel.	Nombre d'élèves apprenant l'agriculture théorique.	Nombre d'élèves apprenant l'agriculture pratique.	Nombre d'élèves apprenant l'horticulture.	Nombre d'élèves suivant un cours commercial spécial.	Nombre d'élèves apprenant le dessin linéaire.	Nombre d'élèves apprenant l'architecture.	Nombre d'élèves apprenant le dessin.	Nombre d'élèves apprenant la peinture.	Nombre d'élèves apprenant la musique instrumentale.	Nombre d'élèves apprenant la musique vocale.	Nombre d'élèves exerçant à la gymnastique.	Nombre d'élèves apprenant la natation.
1	60	15	7	15	42					22	15	9		6	102		
2	26	5	10		30				272					50	200	272	
3										34		20		5	84		
4	50		5	12	12			13		18						18	12
5	14									11	4	10		3	12		
6	7				3			40	8					9	23		
7	38	10	5		12			15	22	12	12	12	4	10	100		
8									82						45		
9									15								
10	24						24			12	12	12	8	10	90		
11	6	2			6					18							
12										1		1					
13	40				15		15		12	1					15		
14	10				3										37		
	275	32	27	27	66	57	39	68	411	128	43	64	13	106	708	290	12

Seconde division.—Ecoles secondaires.—Seconde section.—Colléges industriels.—*Suite.*

CARRIERE EMBRASSEE PAR LES ELEVES SORTIS DEPUIS DEUX ANS.														PROFESSEURS.		
No.	Nombre d'élèves sortis après avoir terminé tout leur cours, l'année précédente.	Nombre d'élèves sortis après avoir fait plus la moitié du cours.	Nombre d'élèves sortis depuis deux ans, ayant embrassé l'état ecclésiastique.	Nombre de ces élèves contenant leurs études.	Nombre d'élèves se livrant à l'enseignement.	Nombre d'élèves se livrant à l'agriculture.	Nombre d'élèves se livrant au barreau.	Nombre d'élèves se livrant à la médecine.	Nombre d'élèves se livrant au notariat.	Nombre d'élèves étudiant l'arpentage.	Nombre d'élèves se livrant au commerce.	Nombre d'élèves se livrant ou se préparant à quelque branche d'industrie.	Nombre d'élèves ayant laissé le pays.	Nombre de professeurs ecclésiastiques ou religieux.	Nombre de professeurs laïques.	Nombre total de professeurs, d'instituteurs ou d'institutrices.
1	3	8	1	3	6	13	3	4	4	1	9	6	1	14	1	15
2	.....	8	5	.....	3	14	.....	.....	.....	.....	36	14	.....	14	5	19
3	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	60	.....	.....	6	.....	6
4	2	10	4	.....	.....	1	.....	.....	1	1	13	2	.....	.....	5	5
5	3	4	11	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4	.....	.....	3	1	4
6	.....	6	.....	.....	.....	15	.....	2	2	.....	20	6	.....	6	2	8
7	8	6	.....	.....	.....	10	.....	2	4	.....	3	2	.....	6	4	10
8	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	12	.....	.....	.....	3	3
9	12	4	1	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4
10	2	8	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4	.....	.....	4	.....	6
11	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	6	.....	6
12	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	6	.....	4
13	1	15	4	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	20	.....	.....	3	1	4
14	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	7	.....	4
	31	69	28	8	24	53	7	10	12	2	161	30	3	73	25	98

Seconde division.—Ecoles secondaires.—Seconde section.—Colléges industriels.—*Suite.*

ELEVES

No.	Nombre de garçons.	Nombre de filles.	Nombre d'élèves externes.	Nombre d'élèves demi-pensionnaires.	Nombre d'élèves pensionnaires.	Nombre d'élèves pensionnaires.	Nombre d'élèves catholiques.	Nombre d'élèves protestants.	Nombre d'élèves dont les parents résident dans le comté où se trouve l'institution.	Nombre d'élèves dont les parents résident en Allemagne, dans le Bas-Canada.	Nombre d'élèves dont les parents résident dans le Haut-Canada.	Nombre d'élèves dont les parents résident aux Etats-Unis.	Nombre d'élèves au-dessous de 16 ans.	Nombre d'élèves au-dessus de 16 ans.	Nombre total des élèves.
1	346	.....	210	126	10	345	1	287	57	.....	.....	2	300	46	346
2	272	.....	61	114	97	270	2	132	138	1	.....	1	226	46	272
3	145	.....	100	.....	45	143	2	134	11	.....	.....	.....	138	7	145
4	142	.....	125	.....	17	141	1	129	12	.....	.....	1	132	10	142
5	100	.....	60	40	.....	100	.....	96	4	.....	.....	.....	4	96	100
6	110	.....	66	41	3	109	1	101	8	.....	1	.....	97	13	110
7	180	.....	80	86	14	180	.....	160	30	.....	.....	.....	144	36	180
8	82	.....	82	.....	.....	82	.....	82	.....	.....	.....	.....	72	10	82
9	95	78	173	.....	.....	23	150	155	18	.....	.....	.....	148	25	173
10	90	.....	55	35	.....	89	1	84	6	.....	.....	.....	84	6	90
11	171	.....	114	57	.....	171	.....	171	.....	.....	.....	.....	159	12	171
12	110	.....	100	9	1	110	.....	110	.....	.....	.....	.....	110	.....	110
13	54	.....	54	.....	.....	48	6	53	1	.....	.....	.....	48	6	54
14	325	.....	250	73	2	325	.....	304	21	.....	.....	.....	304	21	325
	2222	78	1590	581	189	2136	164	1988	306	2	4	1966	334	2300	

SECONDE DIVISION.—ÉCOLES SECONDAIRES.—TROISIEME SECTION.—ACADÉMIES DE GARÇONS OU MIXTES.

DESCRIPTION GENERALE DE L'INSTITUTION.				FINANCES.					
Nom de l'institution et où située.	Date de sa fondation.	Par qui fondée.	Composition du corps administratif.	Composition du corps enseignant.	Revenu annuel de l'institution provenant de toutes sources.	Honoraires annuels perçus de chaque élève pour l'enseignement.	Ibid. pour la pension.	Nombre d'élèves reçus gratuitement la pension.	Nombre d'élèves reçus avant d'être admis à la pension.
1 Aylmer, protestante	1854	Richard McConnell et autres	Président et directeurs.	Laïcs	640	20			
2 Aylmer, catholique	1854	Rév. J. Hughes	Le curé	Laïcs	440	4			
3 Baie St. Paul	1855	Le curé et les commissaires d'école	Commissaires d'école	Laïcs	400				
4 Beauharnois, St. Clément	1849	M. le curé Charland	Commissaires et les Frères.	Les frères des écoles chrétiennes	1520			126	2
5 Bonin à St. André d'Argenteuil	1852	M. le curé F. Bonin	Les syndics dissidents	Clercs de St. Viateur	350			100	8
6 Baie du Febvre	1853	Commissaires d'école	Les commissaires	Laïcs	360				
7 Barriston	1849	Rév. J. Green	5 syndics	Laïcs	1000	7	78	16	5
8 Berthier	1827	Un corps de directeurs sous la présidence de feu le Dr. Barbier	8 membres	Laïcs	512	9		5	
9 Buckingham	1854	Rév. J. Brady	Des directeurs	Laïcs	600			3	
10 St. André d'Argenteuil	1857	Les habitants	Le curé et le directeur	Clercs de St. Viateur	600	12		2	4
11 Beaulieu	1857	Le rév. M. Fréchette et la fabrique	Rév. M. Morin et 6 officiers	Laïcs	1200	5		3	
12 Cap Santé	1890	Souscription	3 syndics	Laïcs	265				
13 Charlston	1843	Par les habitants	1 président et 9 directeurs	Laïcs	650				
14 Clarenceville	1843	Par les habitants	7 directeurs	Laïcs	700	14			
15 Clarendon	1855	Souscription publique	5 syndics	Laïcs	800	4	60		
16 Cassville	1855	Les habitants	5 syndics	Laïcs	480	8			
17 Compton	1853	Les habitants	5 syndics	Laïcs	400				1
18 Cookshire	1854	C. A. Bailley, et autres	3 syndics	Laïcs	600				
19 Coaticook	1855	Les habitants	7 syndics	Laïcs	600				
20 St. Cyprien	1844	M. le curé N. L. Amiot	Les commissaires d'école	Laïcs	470				
					360				







Seconde division.—Ecoles secondaires.—Troisième section.—Académies de garçons ou mixtes.—Suite.

COURS D'ÉTUDES.—Suite.

No.	Num. des élèves apprenant la chimie.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire naturelle.	Nombre d'élèves dont le français est la langue maternelle apprenant l'anglais.	Nombre d'élèves dont l'anglais est la langue maternelle apprenant le français.	Nombre d'élèves apprenant la grammaire française.	Nombre d'élèves apprenant l'analyse grammaticale française.	Nombre d'élèves écrivant les dictées orthographiques françaises.	Nombre d'élèves exerçant à la versification française.	Nombre d'élèves exerçant à la composition ou amplification française.	Nombre d'élèves apprenant l'analyse grammaticale anglaise.	Nombre d'élèves apprenant la grammaire anglaise.	Nombre d'élèves écrivant les dictées orthographiques anglaises.	Nombre d'élèves apprenant la vérification anglaise.	Nombre d'élèves apprenant la composition ou amplification anglaise.
1			15	15	8	30	30	10	30	25				1
2			8	7	30	30	30	10	20	20				6
3														
4			4	130	45	130	130	39	30	30				13
5			9	45	20	20	20	3	13	13				13
6				38	28	28	28		5	5				132
7			25	25	25	25	25	25	18	18				
8			16	31	28	22	22	12	1	1				
9				6	6	6	6	6	6	6				10
10			10	10	10	10	10	10	24	24				16
11			48	48	26	26	26	11	11	11				
12				8	16	22	22	16	7	7				45
13			23	10	10	10	10	10	40	40				78
14			3	8	34	34	34	34	34	34				14
15									15	15				
16			8	27					57	57				87
17			6	6					22	22				22
18			2	2	1	1	1	1	25	25				23
19			10	32	32	32	32	8						
20			22	1										

Seconde division.—Ecoles secondaires.—Troisième section.—Académies de garçons ou mixtes.—Suite.

COURS D'ÉTUDES.—Suite.

No.	Nombre d'élèves apprenant la grammaire latine.	Nombre d'élèves s'exerçant à la composition ou amplification latine.	Nombre d'élèves apprenant la grammaire grecque.	Nombre d'élèves s'exerçant à la composition ou amplification grecque.	Nombre d'élèves apprenant l'allemand.	Nombre d'élèves apprenant la géographie.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire sainte.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire ancienne.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire d'Angleterre.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire de France.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire du Canada.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire des États-Unis.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire générale.	Nombre d'élèves apprenant les belles lettres.	Nombre d'élèves apprenant la rhétorique.
1	6					25			15		10	5			
2						8	12				12				
3	3					23	23			23	23				
4						130	130	30	25	30	30	20			30
5						20	20	13	20	20	45	20			
6	4					20	20			24	20				
7	6	10				20									10
8	6					18	6			6	8				
9	2	2				20	6	6	6	6	6	6		6	6
10	2	3				26			12	2					
11					6	25	19			13	18			10	
12	5					21	2	8			8				
13	3					10									
14	6					66									
15	4	4		1		15	15	15	21		1				
16						8									
17						31	101								
18	5					32	25		25		20				6
19	1					12		6	3			3			6
20						20	6			6	6				



Seconde division.—Ecoles secondaires.—Troisième section.—Académies de Garçons ou Mixtes.—Suite.

CARRIERE EMBRASSEE PAR LES ELEVES SORTIS DEPUIS DEUX ANS.														PROFESSEURS.		
No.	Nombre d'élèves sortis après avoir terminé tout leur cours, l'année précédente.	Nombre d'élèves sortis après avoir fait plus de la moitié du cours.	Nombre de ces élèves contenant leurs études.	Nombre d'élèves sortis depuis deux ans, ayant embrassé l'état ecclésiastique.	Nombre d'élèves se livrant à l'enseignement.	Nombre d'élèves se livrant à l'agriculture.	Nombre d'élèves se livrant au barreau.	Nombre d'élèves se livrant à la médecine.	Nombre d'élèves se livrant au notariat.	Nombre d'élèves étudiant l'arpentage.	Nombre d'élèves étudiant le génie civil.	Nombre d'élèves se livrant au commerce.	Nombre d'élèves se livrant ou se préparant à quelque branche d'industrie.	Nombre d'élèves ayant laissé le pays.	Nombre d'institutrices laïques.	Nombre de professeurs ecclésiastiques ou religieux.
1	17					10	3	2		1		1				1
2	2					1						4		2		
3		8	8			5										
4	15	4	10			30			1		1	30			1	6
5																3
6	4	8	6			2				1		2		1	2	
7						75	3					6		15	2	
8			1			40						4		2		
9		4	3			3					1				3	1
10	6	5	3			12						18				5
11		24	4													
12			3			2						7	1		1	
13														2	1	
14						10									1	
15															1	
16																
17																
18																
19																
20			6			1						3			1	

Seconde division.—Ecoles secondaires.—Troisième section.—Académies de Garçons ou Mixtes.—Suite.

PROFESSEURS.—Suite.

E L E V E S.

No.	Nombre de professeurs laïques.	Nombre total de professeurs, d'instituteurs ou d'institutrices.	Nombre de garçons.	Nombre de filles.	Nombre d'élèves externes.	Nombre d'élèves demi-pensionnaires.	Nombre d'élèves pensionnaires.	Nombre d'élèves pensionnaires.	Nombre d'élèves catholiques.	Nombre d'élèves protestants.	Nombre d'élèves dont les parents résident dans le comté où se trouve l'institution.	Nombre d'élèves dont les parents résident ailleurs, dans le Bas-C.	Nombre d'élèves dont les parents résident dans le Haut-Canada.	Nombre d'élèves dont les parents résident aux Etats-Unis.	Nombre d'élèves au-dessous de 16 ans.	Nombre d'élèves au-dessus de 16 ans.	Nombre total des élèves.
1	1	2	30	.....	30	.....	.....	2	.....	28	30	.....	.....	.....	20	10	30
2	1	1	75	.....	75	.....	.....	67	.....	8	75	.....	.....	.....	75	.....	75
3	2	2	60	.....	60	.....	.....	60	.....	.....	60	.....	.....	.....	57	3	60
4	.....	6	256	.....	136	50	.....	256	.....	.....	212	44	.....	.....	250	6	256
5	.....	3	85	70	155	.....	.....	164	.....	1	143	12	.....	.....	152	3	155
6	1	3	87	64	151	.....	.....	151	.....	200	151	.....	.....	.....	145	6	151
7	4	6	108	92	180	.....	20	.....	.....	.....	170	20	.....	.....	25	175	200
8	2	2	49	.....	49	.....	.....	48	.....	1	49	.....	.....	.....	49	.....	49
9	1	1	20	15	35	.....	.....	22	.....	13	35	.....	.....	.....	30	5	35
10	.....	4	34	35	69	.....	.....	69	.....	69	68	1	.....	.....	60	9	69
11	.....	5	98	.....	57	61	.....	98	.....	.....	88	10	.....	.....	80	18	98
12	1	1	24	.....	24	.....	.....	23	.....	1	23	.....	.....	.....	22	2	24
13	1	2	32	29	81	.....	.....	81	.....	.....	77	2	.....	.....	50	31	81
14	2	3	49	42	91	.....	.....	88	.....	.....	80	7	.....	.....	42	49	91
15	2	2	38	20	56	.....	2	58	.....	.....	57	.....	.....	.....	45	13	58
16	1	2	17	0	26	.....	.....	26	.....	.....	21	5	.....	.....	13	13	26
17	2	2	64	44	108	.....	.....	8	.....	.....	108	.....	.....	.....	40	68	108
18	1	1	35	.....	35	.....	.....	35	.....	.....	35	.....	.....	.....	15	20	35
19	3	3	49	31	80	.....	.....	78	.....	.....	77	3	.....	.....	30	50	80
20	1	2	125	.....	125	.....	.....	124	.....	1	125	.....	.....	.....	125	.....	125

SECONDE DIVISION.—ÉCOLES SECONDAIRES.—TROISIEME SECTION.—ACADÉMIES DE GARÇONS OU MIXTES.

DESCRIPTION GENERALE DE L'INSTITUTION.				FINANCES.							
Nom de l'institution et où située.	Date de sa fondation.	Par qui fondée.	Composition du corps administratif.	Composition du corps enseignant.	Dépenses annuelles de l'institution.	Revenu annuel de l'institution provenant de toutes sources.	Honoraire annuel perçu de chaque élève pour l'enseignement.	Ibid. pour la pension.	Nombre d'élèves reçus gratuitement par pension.	Nombre d'élèves reçus gratuitement la pension.	Nombre d'élèves recevant gratuitement par-tie de la pension.
1 Danville.....	1854	Les habitants de Shipton.....	5 Syndics.....	Laïcs.....	700	700	12	\$	.....	.....	.....
2 Dudswell.....	1855	Les habitants de Dudswell.....	Des syndics.....	Laïcs.....	211	255	3	.....	.....	.....	.....
3 Durham.....	1840	Dr. L. Brown, W. Baker, L. Stevens, C. Clément, écér.	4 syndics.....	Laïcs.....	650	650	10	.....	.....	.....	.....
4 Durham, No.1.....	1852	Les habitants de Durham.....	3 syndics.....	1 ministre et 1 laïc.....	650	650	4	.....	.....	.....	.....
5 St. Eustache.....	1855	M. Le curé Gastineau.....	Le curé et les commissaires.	Relig. de l'ordre St. Joseph	480	480	.....	.....	.....	.....	.....
6 Farnham, catholique.....	1855	Les habitants de Farnham.....	9 directeurs.....	Laïcs.....	500	500	.....	.....	.....	.....	.....
7 Farnham, protestante.....	1854	Souscription publique.....	5 syndics.....	1 laïc.....	320	320	10	.....	.....	.....	.....
8 Frédegarburg.....	1857	Les habitants.....	3 syndics.....	Laïcs.....	790	790	8	.....	.....	.....	.....
9 St. Columban de Sillery.....	1848	Les commissaires.....	Les commissaires.....	Laïcs.....	660	660	.....	.....	.....	.....	.....
10 Ste. Foye, protestante.....	1851	Les protest. de Ste. Foye.....	3 syndics.....	Laïcs.....	530	530	8	.....	.....	.....	.....
11 Granby.....	1854	Les habitants de Granby.....	9 syndics.....	Laïcs.....	350	350	.....	.....	.....	.....	.....
12 Georgeville.....	1854	Les habitants.....	Syndics.....	Laïcs.....	350	350	.....	.....	.....	.....	.....
13 Gentilly.....	1856	Les commissaires d'école.....	Les commissaires.....	Laïcs.....	400	400	.....	.....	.....	.....	.....
34 St. Grégoire.....	1856	M. le curé J. Harpor.....	Les commissaires.....	Laïcs.....	300	300	.....	.....	.....	.....	.....
15 Huntingdon.....	1850	Par des souscripteurs.....	12 directeurs.....	Laïcs.....	1366	1220	.....	.....	.....	.....	.....
16 St. Jean Dorchester, cathol.	1850	La fabrique et le gouvern.	1 directeur et des officiers.	Laïcs.....	1600	1600	4	.....	.....	.....	.....
17 St. Jean Dorchester, protest.	1850	La corporation de l'église St. James et le rév. F. E. Judd, M. A.....	La corp. de l'égl. St. James.	1 ministre et laïcs.....	1350	1350	24	140	.....	.....	1
18 St. Jean, Isle d'Orléans.....	1854	Les commissaires d'école.....	Les commissaires.....	Laïcs.....	451	491	.....	.....	.....	.....	.....
19 Knowlton.....	1854	L'hon. P. H. Knowlton.....	Les ministres et marguilliers de l'égl. d'Angleterre et l'hon. M. Knowlton.....	Ministre et laïcs.....	650	650	8	.....	.....	.....	.....
20 Kamouraska.....	1853	Les commissaires d'école.....	Les commissaires.....	Laïcs.....	360	360	.....	.....	.....	.....	.....
21 Laprairie.....	1847	Les commissaires.....	Les commissaires d'école.....	Laïcs.....	550	550	.....	.....	.....	.....	.....
22 Lebinère.....	1853	Rév. Edouard Faucher.....	Le curé.....	Laïc.....	200	152	.....	.....	.....	.....	.....



Seconde division.—Ecoles secondaires.—Troisième section.—Académies de garçons ou mixtes.—(Suite.)

FINANCES.—(Suite.)		COURS D'ETUDES.								
No.	Sources de revenus.	Valeur des propriétés foncières possédées par l'Institut y compris les édifices occupés, etc.	Montant total des dettes de l'Institut.	Etat sommaire de ces dettes.	Valeur des édifices occupés pour les fins de l'Institut.	Dimension et description sommaire des édifices.	Nombre d'années dont se compose le cours d'études.	Nature de l'enseignement religieux.	Nombre de volumes dans la bibliothèque des élèves.	Nombre de volumes dans la bibliothèque des professeurs.
1	Honoraires des élèves, subvention du Gouvernement et commissaires d'école	1500	300	Dues aux instituteurs	1500	42 sur 32, 2 étages, en bois.	Prot.	100		
2	do do	1040	300	Sur la bâtisse	1040	40 sur 30, 2 étages, en bois.	do			
3	do do	1200			1000	31 sur 44, 2 étages, en pierre	Prot.	4		
4	do do	664			880	30 sur 26, 2 étages, en bois	Prot.			
5	do do	1200	280	Balance d'obligation due	1000	50 sur 36, 2 étages, en brique.	Cath.	4		
6	do do	1000	600	Dues aux instituteurs.	1400	40 sur 60, en bois	Prot.			12
7	do do	1520			2500	30 sur 40, 2 étages, en brique en				65
8	do do	2500	323	Dues sur la bâtisse	1440	45 sur 27, 2 ailes, 3 étages, en brique	do			
9	do do	2040			1440	36 sur 24, 1 étage, en bois	Cath.	12		
10	do do		268			Maison en bois	Prot.	142		170
11	do do	800	200		600	30 sur 60, 2 étages, en bois	Prot.			
12	do do	850	40	Dues aux instituteurs.	600	36 sur 28, en bois	Prot.			
13	do do	1200			1000	40 sur 30, 1 étage, en bois	Cath.	4		
14	do do	4000			1000	40 sur 30, en bois	do			50
15	do do	9000			3800	40 sur 60, 2 étages, en pierre.	Prot.	3		500
16	do do	5400			8000	70 sur 45, 2 étages, en pierre.	Cath.	700		200
17	do do	500	1920	Dues sur bâtisse et lot de terre	4800	35 sur 55, 2 étages, en brique.	Prot.	6		
18	do do	1000			500	26 sur 54, 1 étage, en bois.	Cath.	54		
19	do do	3600	643		3200	38 sur 28, en brique.	Prot.	3		
20	do do	2400	180	Balance due sur la maison	1900	60 sur 40, 2 étages, en bois.	do	5		
21	do do	1200		Divers	40	sur 50, 3 étages, en pierre.	Cath.	3		60
22	La subvention et M. le curé						do			



Seconde division.—Ecoles secondaires.—Troisième section.—Académies de garçons ou mixtes.—(Suite.)

COURS D'ETUDES.—Suite.

No.	Nombre d'élèves apprenant à faire des observations météorologiques.	Nombre d'élèves apprenant l'astronomie.	Nombre d'élèves apprenant la chimie.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire naturelle.	Nombre d'élèves dont la langue maternelle apprenant l'anglais.	Nombre d'élèves dont la langue maternelle apprenant le français.	Nombre d'élèves apprenant la grammaire française.	Nombre d'élèves apprenant l'analyse grammaticale française.	Nombre d'élèves écrits devant les dictées orthographiques françaises.	Nombre d'élèves exerçant à la version française.	Nombre d'élèves exerçant à la composition française.	Nombre d'élèves apprenant l'analyse grammaticale anglaise.	Nombre d'élèves apprenant la grammaire anglaise.	Nombre d'élèves écrits devant les dictées orthographiques anglaises.
1					3	3					2	79	70	20
2					3	2	2						8	70
3														46
4					30	1	34	34	34		4	35	35	9
5					210	1	50	50	60		15		15	10
6		26					1	1	1		10		10	10
7		1			1		16	16	16		16	47	25	25
8		8			12	15	10	10	10			24		24
9						1								9
10		7			2							12	30	30
11		2			12	2	45	40	45		17	6	16	10
12					17		22	22	22				4	
13		8			4		15	15	15		15	65	69	60
14					6	15	70	67	67		15	44	70	59
15		24			84	3	35	20	20		6		16	75
16					5	35	36	36	14				46	60
17		13			36	9	36	36	36		25	60	46	60
18					3		36	36	36		12	60	12	16
19					88	2	60	60	60		7		6	16
20					60									12
21					6		23	23	23					12
22														6

Seconde division.—Ecoles secondaires.—Troisième section.—Académies de garçons ou mixtes.—Suite.

COURS D'ÉTUDES.—Suite.

No.	Nombre d'élèves apprenant la versification anglaise.	Nombre d'élèves apprenant la grammaire latine.	Nombre d'élèves exerçant à la composition ou à la versification latine.	Nombre d'élèves apprenant la grammaire grecque.	Nombre d'élèves exerçant à la composition ou à la versification en grecque.	Nombre d'élèves apprenant l'allemand.	Nombre d'élèves apprenant la géographie.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire sainte.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire ancienne.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire d'Angleterre.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire de France.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire du Canada.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire des États-Unis.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire générale.
1				3	2		34							
2							6							
3	78	7	3	3	2		36			25		29		29
4	8	1	5	4			36	39		29		6		
5	80	16					29	36				50	15	
6	29						50	50	15					
7	9	15					20	30	10			10		20
8	10	6		1			47	25	25			32		
9	25	36	3	30	1		51	25	25					
10	6	36					12	26	4	13				
11	15	3					24							
12							12							
13							45	15				16		
14	10	1					12				10			
15							45							
16	60	14	5	3			75	44	44	44	15	46		44
17	30	30					100	114			23	19	10	15
18	42	30	18	2	2	2	68	44	25	38	*	10	12	
19	62	8	7	1			36	15	2	14	8	19	9	
20	6						62	11			8	12		
21							36	11			8	40		
22							30	60	13	9	12			
23		23					23	16	7					





Seconde division.—Ecoles secondaires.—Troisième section.—Académies de garçons ou mixtes.—Suite.

ELEVES

No.	Nombre de garçons.	Nombre de filles.	Nombre d'élèves externes	Nombre d'élèves demi-pensionnaires.	Nombre d'élèves pensionnaires.	Nombre d'élèves catholiques.	Nombre d'élèves protestants.	Nombre d'élèves dont les parents résident dans le comté où se trouve l'institution.	Nombre d'élèves dont les parents résident ailleurs, dans le Bas-Canada.	Nombre d'élèves dont les parents résident dans le Haut-Canada.	Nombre d'élèves dont les parents résident aux Etats-Unis.	Nombre d'élèves au-dessous de 16 ans.	Nombre d'élèves au-dessus de 16 ans.	Nombre total des élèves.
1	42	47	89			9	80	65	24			29	60	89
2	21	11	32				32	32				7	25	32
3	45	46	91			3	88	86	3		2	39	52	91
4	20	26	46			10	36	46				30	16	46
5	105	104	104		1	105		104			1	105		105
6	116	95	210		1	211		199	12			155	56	211
7	18	18	36				35	34	2			44	15	36
8	33	26	59			3	56	59				131	10	59
9	93	48	141			140	1	141				43		141
10	18	25	43			6	37	43				65		43
11	61	37	98			13	85	96	2			28		98
12	20	28	48			6	42	48				28		48
13	31	62	93			93		93				83		93
14	90	14	90				1	88	2			88		90
15	58	45	103			6	97	97	2	1	3	63	40	103
16	233		233			230	3	238	5			220	13	233
17	49	26	75		5	5	70	70	4		1	48	27	75
18	22	14	36			36		35	1			35		36
19	42	35	77			6	71	73	4			43	34	77
20	88		88			88		88				86		88
21	150		150			148	2	145	5			146	4	150
22	23		23			23		23				18	5	23

SECONDE DIVISION—ÉCOLES SECONDAIRES—TROISIÈME SECTION—ACADÉMIES DE GARÇONS OU MIXTES.—(Suite.)

DESCRIPTION GÉNÉRALE DE L'INSTITUTION.		FINANCES.									
Nom de l'institution et où située.	Date de sa fondation.	Par qui fondée.	Composition du corps administratif.	Composition du corps enseignant.	Dépenses annuelles de l'institution.	Revenu annuel des contributions provenant de toutes sources.	Honoraire annuel perçu pour chaque élève pour l'enseignement.	Ibid. pour la pension.	No. d'élèves recevant l'instruction gratuite.	No. d'élèves recevant gratuitement la pension.	No. d'élèves recevant gratuitement partie de la pension.
1 St. Laurent .....	1847	Messire J. B. St. Germain.	Le curé et les Frères.....	Religieux de St. Joseph.....	6975	4748	\$ 10	\$ 54	10	9	
2 L'Islet .....	1850	Les commissaires .....	M. le curé et les commiss. ....	Les frères des écoles chrét. ....	400	380			19		
3 Montagny .....	1849	do	Les commissaires.....	do	580	580			75		
4 Montréal, académie comm. catholique .....	1853	do catholique.	do	Laïcs .....	2700	2700	16				
5 Ste. Marthe.....	1856	E. Lalonde, éc., commissaire d'école.....	do	1 prêtre et laïcs .....	330	400			35		
6 Missisquoi .....	1854	Rév. J. C. Davidson et autres .....	L'évêque prot. de Montréal et le ministre résident.....	1 ministre et laïcs.....	802	802	12		6		
7 Pointe aux Trembles, Hochéga .....	1855	Les commissaires d'école.....	Les commissaires .....	Les frères de St. Joseph .....	440	440					
8 Philipsburg .....	1850	Les habit. de la municipal. ....	3 syndics .....	Les frères de St. Joseph .....	340	340	8	100			
9 Charbrooke .....	1859	Les habitants .....	5 do .....	Laïcs .....	880	880	12				
10 Sorel, cathol. que .....	1849	Les commissaires d'école.....	Les commissaires .....	Les frères des écoles chrét. ....	1200	1200			55		
11 Sorel, protestante .....	1855	Les syndics dissidents.....	3 syndics .....	Laïcs .....	520	499			3		
12 Stanbridge .....	1854	Les hab., action et syndics .....	5 do .....	do .....	900	900			1	1	
13 Sheofford .....	1834	Par des souscripteurs.....	1 prêtre, 1 sec. et 9 direct. ....	1 ministre.....	700	700	10				
14 Sutton .....	1854	Des directeurs .....	1 président et 6 directeurs, 1 laïc .....	1 laïc.....	423	367			2		
15 Stanstead.....	1829	J. Smith, W. Pierce et autres .....	7 syndics .....	Laïcs .....	1450	1450	10		4		
16 St. Timothé.....	1853	M. le curé Archambault.....	Le curé et les commiss.....	do .....	800	800			50		
17 Trois-Rivières, catholique .....	1856	G. M. Lawtier .....	do .....	do .....	500	500			5		
18 Vaudreuil .....	1844	Les commissaires d'école.....	Les commissaires d'école.....	1 laïc.....	320	320			10		
19 Yamachiche .....	1853	Rev. S. J. N. Dumoulin .....	do d'école.....	Les frères des écoles chrét. ....	800	400					
20 Trois-Rivières, protestante.....		Les citoyens des Trois-Riv. ....	do .....	1 min. de l'église d'Ecosse.....	320	320			65		
21 Québec, académie commerciale et littéraire .....	1843	F. E. Junciau.....	1 laïc.....	1 laïc.....	400	500			8		
			Total.....		47645	44587			879	21	11



Seconde division—Ecoles secondaires—Troisième section—Académies de garçons ou mixtes.—(Suite.)

FINANCES.—(Suite.)

COURS D'ETUDES.

No.	Sources de revenus.	Montant total des dettes de l'institution.	Etat sommaire de ces dettes.	Valeur des édifices occupés pour les ans de l'institution.	Dimension et description sommaire des édifices.	Nom. d'années dont se compose le cours d'études.	Nature de l'enseignement religieux.	No. de volumes dans la bibliothèque des élèves.	No. de volumes dans la bibliothèque des professeurs.
1	Subv. du gouv., pension des élèves, les commissaires et produit de 57 arpents de terre.....	\$ 12000	Construct. et réparations.....	\$ 10000	100 sur 52, 3 étages, en pierre.....	4	Cath.....	500	300
2	do do do do do	4400	.....	3600	60 sur 30, 2 étages, en pierre.....				
3	do do do do do	2300	.....	2000	70 sur 30, 1 étage, en bois.....				130
4	do do do do do	8000	.....	6000	60 sur 40, 3 étages, en pierre.....				
5	Cr.-l. Ch. Sch. Soc., honoraires des élèves, subvention du gouvernement.....	600	.....	200	20 sur 36, 1 étage, en bois.....	5		150	
6	Subvention du gouvernement, commissaires d'école et élèves.....	2400	.....	2000	41 sur 33, 2 étages, en brique.....	6	Prot.....		1000
7	do do do do do	3700	.....	2500	70 sur 36, 2 étages, en pierre.....	3	Cath.....	69	69
8	do do do do do	800	.....	800	42 sur 36, 2 étages, en bois.....				
9	do do do do do	2000	.....	2000	30 sur 40, 2 étages, en briques.....				
10	do do do do do	3000	.....	4000	43 sur 53, 2 étages, en pierre, et 25 sur 50, en brique, 2 étages.....	4	Cath.....		
11	do do do do do	1600	.....	600	45 sur 28, 1 étage, en brique.....	3	Prot.....	20	456
12	do do do do do	2200	.....	2000	30 sur 45, 2 étages, en brique.....			100	
13	do do do do do	1200	.....	1200	40 sur 50, 2 étages, en bois.....				
14	do do do do do	600	.....	4000	52 sur 36, en bois.....	4			
15	do do do do do	4000	.....	4000	52 sur 35, 2 étages, en brique.....				412
16	do do do do do	4800	.....	4000	70 sur 36, 2 étages, en pierre.....	5	Cath.....	145	
17	do do do do do		.....			5			
18	Une terre donnée par le Rev. M. Dumoulin, les commissaires d'école et le gouvernement.....	2000	Salaires des instituteurs.....	2000	48 sur 36, 2 étages, en pierre.....	5		121	110
19	do do do do do	4000	.....	3600	80 sur 30, 2 étages, en brique.....	6			219
20	do do do do do	6000	.....	2000	En pierre.....				
21	do do do do do	512189	.....	2000	40 sur 30, 1 étage, en bois.....	3	Prot.....	400	
		25185	.....	120160			Cath.....	4296	4754

Seconde division—Ecoles secondaires—Troisième section—Académies de garçons ou mixtes.—*Suite.*

COURS D'ÉTUDES.—*Suite.*

No.	Nombre total de vols.	Nombre de globes et planétaires.	Nombre de cartes géographiques ou autres possédées par l'institution.	Valoir du cabinet de physique.	Nombre d'élèves apprenant l'arithmétique.	Nombre d'élèves exerçant au calcul de mémoire.	Nombre d'élèves apprenant la tenue des livres.	Nombre d'élèves apprenant l'algèbre.	Nombre d'élèves apprenant la géométrie.	Nombre d'élèves apprenant la trigonométrie.	Nombre d'élèves apprenant les sections coniques.	Nombre d'élèves apprenant le calcul différentiel et intégral.	Nombre d'élèves apprenant la physique.	Nombre d'élèves apprenant à faire des observations météorologiques.	Nombre d'élèves apprenant l'astronomie.	Nombre d'élèves apprenant la chimie.
1	800	3	18	.....	\$ 130	30	26	21	12	.....	.....	.....	10	.....	16	.....
2	.....	2	10	.....	45	40	12	4	30	.....	.....	.....	40	.....	.....	40
3	.....	1	6	.....	180	180	45	30	60	5	.....	.....	.....	.....	.....	.....
4	130	1	12	.....	215	180	40	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
5	150	2	9	.....	75	35	2	.....	15	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
6	1000	.....	4	.....	36	36	1	10	3	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....
7	138	1	15	.....	30	50	6	.....	5	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
8	.....	.....	8	.....	23	6	7	4	.....	3	.....	.....	.....	.....	.....	.....
9	.....	.....	13	.....	101	54	15	24	9	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....
10	.....	1	7	.....	80	70	24	15	20	20	10	.....	15	.....	.....	.....
11	.....	2	3	.....	35	.....	11	.....	4	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
12	476	.....	5	.....	110	21	16	57	12	2	.....	.....	12	.....	.....	.....
13	100	2	13	.....	100	34	11	6	3	2	.....	.....	8	.....	.....	.....
14	.....	.....	.....	.....	125	15	10	8	.....	2	.....	.....	25	.....	.....	.....
15	15	.....	25	.....	300	68	16	50	2	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....
16	412	.....	10	.....	68	10	16	.....	7	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
17	145	3	22	.....	37	34	3	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
18	231	2	8	.....	53	22	19	.....	10	19	19	.....	6	.....	4	.....
19	215	2	30	.....	73	73	8	.....	15	.....	.....	.....	.....	.....	15	.....
20	400	2	10	.....	12	.....	.....	.....	.....	9	.....	.....	.....	.....	.....	.....
21	400	2	6	.....	40	40	18	18	18	9	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	9050	77	557	970	3871	2132	761	670	487	105	65	25	194	22	198	114

Seconde Division—Ecoles Secondaires—Troisième Section—Académies de garçons ou mixtes.—Suite.

COURS D'ETUDES.—Suite.

No.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire naturelle.	Nombre d'élèves dont le français est la langue maternelle apprenant l'anglais.	Nombre d'élèves dont l'anglais est la langue maternelle apprenant le français.	Nombre d'élèves apprenant la grammaire française.	Nombre d'élèves apprenant l'analyse grammaticale française.	Nombre d'élèves écrivant les dictées orthographiques françaises.	Nombre d'élèves exerçant la versification française.	Nombre d'élèves exerçant la composition ou l'écriture française.	Nombre d'élèves apprenant l'analyse grammaticale française.	Nombre d'élèves écrivant les dictées orthographiques anglaises.	Nombre d'élèves apprenant la versification anglaise.	Nombre d'élèves apprenant la composition ou l'écriture anglaise.	Nombre d'élèves apprenant la grammaire latine.
1	12	60	20	60	60	60	12	17	43	43	8	17	8
2	3	32	2	40	32	32	.....	24	6	10	.....	.....	.....
3	130	130	60	140	70	110	.....	70	50	45	.....	45	.....
4	40	155	.....	150	150	150	.....	40	155	155	.....	40	.....
5	.....	68	17	20	18	18	.....	2	2	6	.....	2	.....
6	.....	2	.....	25	20	30	.....	8	35	40	.....	28	7
7	12	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4	.....	.....
8	.....	1	41	41	41	41	.....	41	85	40	.....	8	.....
9	19	3	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	40	85	12
10	.....	70	.....	75	60	50	.....	.....	25	.....	.....	.....	.....
11	.....	10	3	.....	.....	.....	.....	7	4	10	.....	10	8
12	.....	4	11	11	11	11	.....	13	100	72	.....	100	34
13	.....	13	12	25	25	25	.....	15	33	33	.....	28	4
14	.....	5	4	25	25	25	.....	15	15	15	.....	12	3
15	.....	25	25	48	48	48	.....	19	125	125	.....	100	15
16	.....	21	10	20	9	.....	.....	.....	25	18	.....	.....	.....
17	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	27	21	.....	.....	.....
18	10	24	2	64	30	30	.....	14	10	28	.....	.....	.....
19	.....	58	2	75	75	75	.....	.....	25	25	.....	.....	.....
20	.....	4	.....	40	40	40	.....	18	18	18	.....	18	.....
21	.....	50	10	40	40	40	.....	.....	18	18	.....	.....	.....
22	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
23	233	1804	474	1756	1504	1446	142	566	1903	1468	153	1420	309

Seconde Division—Ecoles Secondaires—Troisième Section—Académies de garçons ou mixtes.—(Suite.)

COURS D'ETUDES.—Suite.

No.	Nombre d'élèves apprenant la versification latine.	Nombre d'élèves exerçant à la composition ou application latine.	Nombre d'élèves apprenant la grammaire grecque.	Nombre d'élèves exerçant à la composition ou amplification grecque.	Nombre d'élèves apprenant l'allemand.	Nombre d'élèves apprenant la géographie.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire sainte.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire ancienne.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire d'Angleterre.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire de France.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire du Canada.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire des Etats-Unis.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire générale.	Nombre d'élèves apprenant les belles-lettres.	Nombre d'élèves apprenant la rhétorique.
1	8	8	7	3		80	60	21	4	4	40	15	6	22	
2						32	32			12	32				
3						70	110				70		40		
4						156	215				40				
5						15	10			2	20				
6		3	2	1		18	35	1	7		8				
7						13									
8						114	1	9	43	3	27	5	6	1	1
9						90	30	20	25	25	30		30		
10						12			10						
11			1			37	9		9			3	11		29
12		26	5	5		21		2	8	1	6		3		4
13		2	2		1	8							5		
14						25			12	1					1
15			2		1	39	28	24			30		40		
16						25			7						
17						25									
18						25	28				15		20		10
19						34	60	20			20				
20						12									
21						30	40	18	18	18	18				
	38	116	74	16	10	2315	1554	337	467	263	857	94	290	49	157

Seconde Division—Ecoles Secondaires—Troisième Section—Académies de garçons ou mixtes.—(Suite.)

COURS D'ETUDES.—Suite.

No.	Nombre d'élèves apprenant la déclama-tion.	Nombre d'élèves apprenant la philosophie in-tellectuelle et morale.	Nombre d'élèves apprenant la théologie.	Nombre d'élèves apprenant les éléments de la jurisprudence.	Nombre d'élèves apprenant les éléments du droit constitutionnel.	Nombre d'élèves apprenant l'agriculture thé-orique.	Nombre d'élèves apprenant l'agriculture pra-tique.	Nombre d'élèves apprenant l'horticul-ture.	Nombre d'élèves suivant un cours commercial spécial.	Nombre d'élèves apprenant le dessin linéaire.	Nombre d'élèves apprenant l'architec-ture.	Nombre d'élèves apprenant le dessin.	Nombre d'élèves apprenant la peinture.	Nombre d'élèves apprenant la musique in-strumentale.	Nombre d'élèves apprenant la musique vocale
1	50		4			7	10	10	10	17	14	1	4	10	40
2						5				10	2	10	8		20
3	40								215	12	12			4	40
4	40									5					
5						22	12			13		13		12	22
6	42									6				4	
7	12														
8	8														
9	13														
10	15									15					
11	11														
12	11					4			6			3	2	8	8
13	14											4	5	9	
14		2								1					50
15	95					20	20		36						12
16	20								24						
17															
18	10			6	6	12	9		13	6	6				8
19	15									10					
20									9	9					
21															
1040	14	4	4	6	6	134	141	33	524	284	58	174	40	156	604

Seconde division—Ecoles secondaires—Troisième section—Académies de garçons ou mixtes.—(Suite.)

CARRIERE EMBRASSEE PAR LES ELÈVES SORTIS DEPUIS DEUX ANS.

No.	Nombre d'élèves exerçant à la gymnastique.	Nombre d'élèves appartenant à la nation.	Nombre d'élèves appartenant à l'équitation.	Nombre d'élèves sortis après avoir terminé tout leur cours, l'année précédente.	Nombre d'élèves sortis après avoir fait plus de la moitié du cours.	Nombre de ces élèves contenant leurs études.	Nombre d'élèves se livrant à l'enseignement.	Nombre d'élèves se livrant à l'agriculture.	Nombre d'élèves se préparant au barreau.	Nombre d'élèves se préparant à la médecine.	Nombre d'élèves se préparant au notariat.	Nombre d'élèves étudiant l'arpentage.	Nombre d'élèves étudiant le génie civil.	Nombre d'élèves se livrant au commerce.	Nombre d'élèves se livrant ou se préparant à quelque branche d'industrie.	Nombre d'élèves ayant laissé le pays.
1	1			4	6	3		20	2	2	3	13				
2	1			8	10	2		12				20				
3	1			15	33	40		10		1			1		25	18
4	1			27												
5	1				2	1		10				2		12		
6	1				8			1						2		
7	1				10									2		
8	1			5										2		1
9	27			6										2		3
10																
11																
12	21	42		20			19	34				1				
13	34						8		4	3		4		8		
14																
15	75						25							18	15	
16	25	20	4					12						9		
17				9												
18				5	9	1		9						8	7	
19																
20				18	20	16									10	
21		143	4	201	254	256	177	318	23	8	5	42	7	319	79	53

Seconde division—Ecoles secondaires—Troisième section—Académies de garçons ou mixtes.—(Suite.)

E L E V E S .

No.	R. S.		Nombre de garçons.	Nombre de filles.	Nombre d'élèves externes.	Nombre d'élèves demi-pensionnaires.	Nombre d'élèves pensionnaires.	Nombre d'élèves présents.	Nombre d'élèves catholiques.	Nombre d'élèves protestants.	Nombre d'élèves dont les parents résident dans le Haut-Canada.	Nombre d'élèves dont les parents résident dans le Bas-Canada.	Nombre d'élèves dont les parents résident aux Etats-Unis.	Nombre d'élèves au-dessous de 16 ans.	Nombre d'élèves au-dessus de 16 ans.	Nombre total des élèves.	
	Nombre d'institutrices laïques.	Nombre de professeurs laïques.															
1			150			13	75	147	3	120	15		4	11	132	18	150
2			70					70		70					67	3	70
3			225					225		225					222	3	225
4			215					213	2	200	15				150	65	215
5			35	50	85			85		85					85		85
6			30	15	45			4	41	41	3			1	30	15	45
7			73		70	2	1	73		72	1				73	9	73
8			16	9	27			9	26	25	26		2		18	37	126
9			69	57	126			117		98					89		247
10			247		247			247		247					247		247
11			33	5	38			10	28	36	2				35	3	38
12			69	64	133			10	123	119	7				67	66	133
13			42	36	78			14	64	60	18			7	47	31	78
14			11	16	27			27	27	27					27		27
15			95	80	175			15	160	164	5				65	110	175
16			120		119		1	120		119	7				100	20	120
17			41		41			21	20	34					36	5	41
18			85		74	8	3	83	2	80	4			1	82	3	85
19			132		132			132		129	3				123	9	132
20			18		18			6	12	18					16	2	18
21			60		60			60		55	5				35	25	60
			4571	1372	5630	134	179	3794	2149	5601	284	6	52	4613	1330	5943	

SECONDE DIVISION.—ÉCOLES SECONDAIRES.—QUATRIÈME SECTION.—ACADÉMIES DE FILLES.

FINANCES.

DESCRIPTION GÉNÉRALE DE L'INSTITUTION.

No.	Nom de l'institution et où située.	Date de sa fondation.	Par qui fondée.	Composition du corps administratif.	Composition du corps enseignant.	FINANCES.						
						Depenses annuelles de l'institution.	Revenu annuel de l'institution provenant de toutes sources.	Honoraires annuels perçus de chaque élève pour l'enseignement.	Ibid. pour la pension.	Nombre d'élèves recevant gratuitement la pension.	Nombre d'élèves recevant gratuitement la pension.	
1	Sec. Anne Lapérade.....	1854	M. le curé Brien.....	La supérieure et M. le curé	Seurs de la C. N. D. et laiq.	1440	960	5	52	96	2	3
2	St. Ambroise de Kildare.....	1856	M. le curé Laporte.....	Mme. la supérieure.....	Religieuses de Ste. Anne.....	400	380	8	49	30		
3	L'Assomption.....	1847	Les paroissiens.....	La directrice et les seurs de la congrégation N. D.	Seurs de la C. N. D. et laiq.	2500	2900	15	60	95	4	6
4	St. Aimé.....	1855	M. le curé Lecours et G. A. Massue, éct.....	La supér. et 1 assistante.....	Seurs de la C. N. D. et laiq.	1022	1057		40	38	1	2
5	Baie-St. Paul.....	1846	M. le curé Chauvin.....	1 supérieure.....	Seurs de la C. N. D. et laiq.	440	440		42	30	2	
6	Bouheville.....	1703	M. Guibert de la Soudrages, suplicien, et P. Boucher.....	4 Seurs de la cong. N. D.	Seurs de la C. N. D. et laiq.	1680	1292		60	25	9	7
7	Belœil.....	1853	M. le curé T. Durocher.....	1 supérieure.....	Religieuses du S. N. de J.....	1200	1200	11	50	33	2	8
8	Les Cadres.....	1841	La fabrique des Cadres.....	Le curé et les seurs.....	Seurs de la C. N. D. et laiq.	920	564		60	60	2	4
9	Chambly.....	1856	Mme. veuve J. Brosse.....	1 directrice.....	Seurs de la C. N. D. et laiq.	1125	1150	6	50	56	1	5
10	St. Césaré.....	1855	M. le curé Provençal.....	Le curé.....	Relig. de la P. de M. et laiq.	1194	1111	12	40	18	8	3
11	St. Croix.....	1849	M. le curé Potvin.....	Seurs de la cong. N. D.....	Seurs de la C. N. D. et laiq.	954	947	7	56	40	3	5
12	Cowanville.....	1852	Fen A. Cowan.....	Un comité de 7.....	Laïques.....	509	470	7		4		
13	St. Charles l'Industrie.....	1855	M. le G. V. Manseau et les commissaires.....	Les commissaires.....	Seurs de la providence.....	1155	926	7		9		
14	Châteauguay.....	1841	Fen M. le curé Bourassa.....	Seurs de la cong. N. D.....	Svs. de la C. N. D. et Ulaïq.....	700	680		52		2	2
15	St. Clément.....	1852	M. le curé L. D. Charland.....	9 religieuses.....	Religieuses du S. N. de J.....	4795	4795			12	4	8
16	St. Pons.....	1783	Messio Chevrier.....	4 seurs, cong. N. D.....	Seurs de la C. N. D. et laiq.	977	1268		52	88	2	4
17	St. Elizabeth.....	1849	M. le curé Quevillon.....	Le curé et les seurs.....	Seurs de la providence.....	1800	1800		42	9	24	
18	St. Eustache.....	1853	Fen M. le curé Paquin.....	Les seurs, cong. N. D.....	Seurs de la cong. N. D.....	697	712		52	42	3	10
19	St. Cyrion.....	1857	M. le curé F. Morrison.....	1 directeur et 6 religieuses	Relig. de Ste. Anne et laiq.	2200	1200			4		
20	St. Grégoire.....	1853	M. le curé Harper.....	Le curé et les seurs.....	Relig. de la Cong. de l'Assomption de la B. V. M.	1684	1954		40	30		
21	St. Geneviève.....	1850	Par la municipalité.....	Religieuses.....	Relig. de Ste. Anne et laiq.	600	500	8	41			



Seconde division—Ecoles secondaires—Quatrième section—Académies de filles.—(Suite.)

FINANCES.—(Suite.)		COURS D'ÉTUDES.					
No.	Sources de revenus.	Montant total des dettes de l'institution.	État sommaire de ces dettes.	Dimension et description sommaire des édifices.	Nom, d'années dont se comp. le cours d'études.	Nature de l'enseignement religieux.	Nomb. de volumes dans la bibliothèque des élèves.
1	Subvention du gouvernement et pension des élèves	\$ 6000	\$ 500	\$ 6000	70 sur 50, en pierre, 2 étages	Cath.	75
2	Les commissaires d'écoles, le gouvernement, les élèves et le travail des sœurs	800	40	4800	40 sur 30, 1 étage, en bois	do	
3	Le gouvernement	5000	1200	8000	106 sur 50, 2 étages, en pierre	do	
4	Les comm. d'écoles et les élèves	8000		8000	62 sur 42, 1 étage, en brique	do	40
5	do	4800		4000	60 sur 40, 3 étages, en pierre	do	100
6	do	4000	356	4000	60 sur 40, 2 étages, en pierre	do	85
7	do	6000		4800	60 sur 36, 2 étages, en pierre	do	100
8	do	3200		3200	65 sur 50, en pierre	do	60
9	do	8000	1931	6000	60 sur 40, 2 étages, en brique	do	130
10	do	8000	81	7200	70 sur 40, et 2 ailes de 20 pieds chacune, 3 étages, en brique	do	40
11	do	2800	100	1800	70 sur 32, 1 étage, en pierre	do	65
12	do	1400		1400	24 sur 36, en brique	Prot.	
13	Les élèves et le gouvernement	3200	832	2720	60 sur 36, 3 étages, en bois	Cath.	
14	Les élèves, le gouvernement et les commissaires	3200		3200	60 sur 40, 2 étages en pierre	do	90
15	Pension des élèves et subvention du gouvernement	16000		16000	130 sur 86, 2 étages	do	
16	Les commissaires d'écoles et subvention du gouvernement	5600		5600	80 sur 40, 1 étage, en pierre	do	30
17	Subvention et pens. des élèves	3600	2100	3400	70 sur 36, 2 étages, en bois	do	
18	Subvention et commissaires	6024	640	5000	80, sur 30, 2 étages, en pierre	do	20
19	Subvention et commissaires	3000	600	3000	80 sur 40, 1 étage, en pierre	do	
20	Pension des élèves, subvention du gouvernement et produits agricoles	4250	460	3600	55 sur 45, 3 étages, 2 ailes de 30 sur 25, each, à 1 ét., en pierre et b.	do	
21	Honoraires des élèves		260		Maison en bois, 2 étages	do	4

Seconde division.—Ecoles secondaires.—Quatrième section.—Académies de filles.—(Suite.)

COURS D'ÉTUDES.—Suite.

No	Nomb. de volumes dans la bibliothèque des professeurs.	Nombre total des volumes.	Nombre de globes et planétaires.	Nom. de cartes géographiques ou autres possédées par l'institution.	Nombre d'élèves exerçant au calcul de mémoire.	Nombre d'élèves apprenant l'algèbre.	Nombre d'élèves apprenant la géométrie.	Nombre d'élèves apprenant le calcul différentiel et intégral.	Nombre d'élèves apprenant la physique.	Nombre d'élèves apprenant l'astronomie.	No. d'élèves apprenant l'histoire naturelle.	No. d'élèves dont le français est la langue maternelle, apprenant l'anglais.
1	104	179	2	8	96	110	9					22
2				14	60	40	20				24	20
3	200	200	1	15	120	136			1			25
4	50	90		14		160						8
5	150	250	2	19	50	40	6					14
6	150	235	1	11	49	22	12	9			6	32
7	150	250	1	7	80	16	21				6	14
8	120	180		10	44	65	12			5		30
9	90	220	2	8	78	120				3		20
10	60	100		18	72	35						18
11	250	315	1	11	60	80						2
12				2	40	20			8			2
13			1	8	180	100						9
14	200	290	1	15	72	90	5					
15	100	100	2	21	204	13				3	31	127
16	158	188	2	8	75	80					8	30
17			1	8	52							130
18	100	120	2	7	31	60					8	13
19				14	51	24						24
20	450	450	4	26	116	25	15	15		5		28
21				7	40	30	24				4	13

Seconde division.—Ecoles secondaires.—Quatrième section.—Académies de filles.—*Suite.*

COURS D'ÉTUDES.—*Suite.*

No.	Nombre d'élèves dont l'anglais est la langue maternelle apprenant le français.	Nombre d'élèves apprenant la grammaire française.	Nombre d'élèves apprenant l'analyse grammaticale française.	Nombre d'élèves écrivant les dictées orthographiques françaises.	Nombre d'élèves exerçant à la versification française.	Nombre d'élèves exerçant à la composition ou amplification française.	Nombre d'élèves apprenant l'analyse grammaticale anglaise.	Nombre d'élèves apprenant la grammaire anglaise.	Nombre d'élèves écrivant les dictées orthographiques anglaises.	Nombre d'élèves apprenant la versification anglaise.	Nombre d'élèves apprenant la composition ou amplification anglaise.	Nombre d'élèves apprenant la grammaire latine.
1	2	87	54	75	.....	40	18	18	18	.....	.....	.....
2	.....	60	60	40	.....	30	.....	.....	.....	.....	.....	.....
3	2	122	110	110	.....	20	.....	.....	.....	.....	.....	.....
4	.....	70	70	70	.....	30	.....	.....	.....	.....	.....	.....
5	.....	50	50	50	.....	30	.....	.....	.....	.....	.....	.....
6	.....	49	49	49	.....	22	.....	.....	.....	.....	.....	.....
7	4	80	42	80	.....	42	.....	.....	.....	.....	.....	.....
8	3	36	30	30	.....	15	.....	.....	.....	.....	.....	.....
9	1	106	106	106	.....	60	.....	.....	.....	.....	.....	.....
10	3	48	48	72	40	38	.....	.....	.....	.....	.....	.....
11	1	50	46	46	.....	40	.....	.....	.....	.....	.....	.....
12	11	11	11	5	.....	5	.....	.....	.....	.....	.....	.....
13	3	180	100	130	.....	100	.....	.....	.....	.....	.....	.....
14	5	75	58	58	.....	30	.....	.....	.....	.....	.....	.....
15	21	204	204	204	.....	190	.....	.....	.....	.....	.....	.....
16	.....	66	60	40	.....	34	.....	.....	.....	.....	.....	.....
17	.....	52	52	52	.....	25	.....	.....	.....	.....	.....	.....
18	.....	51	51	45	.....	15	.....	.....	.....	.....	.....	.....
19	4	60	50	30	12	24	.....	.....	.....	.....	.....	.....
20	2	113	113	113	.....	70	.....	.....	.....	.....	.....	.....
21	.....	32	32	32	.....	30	.....	.....	.....	.....	.....	.....

Seconde division. — Ecoles secondaires. — Quatrième section. — Académies de filles. — Suite.

COURS D'ÉTUDES. — Suite.

No.	Nombre d'élèves exerçant à la composition ou amplification latine.	Nombre d'élèves apprenant l'allemand.	Nombre d'élèves apprenant la géographie.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire sainte.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire ancienne.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire d'Angleterre.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire de France.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire du Canada.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire des États-Unis.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire générale.	Nombre d'élèves apprenant les belles lettres.	Nombre d'élèves apprenant la rhétorique.	Nombre d'élèves apprenant la déclamation.
1			40	35	8	8	2	12				7	
2			60	60	20	10	30	60				6	
3			118	100		15	44	44			12	12	30
4			70	16	20								
5			42	20	29	7		13				9	33
6			49	20	3	1		21				3	
7			42	18	3			12					
8			17	12				12					
9			70	25	5			30				7	20
10			74	36	11			24					40
11			41	21	34	3	1	4				2	12
12			20			7		16					22
13			56	81			9	68					
14			83	22	5			7					
15			184	161	27		24	24				21	37
16			42	54	22			40					
17			25	18			8	12					
18			22	32	10			19				4	
19								24					
20			102	48	27	7	53	40					
21			30	30			4	20					

Seconde division.—Ecoles secondaires.—Quatrième section.—Académies de filles.—Suite.

COURS D'ÉTUDES.—Suite.

No.	Nombre d'élèves apprenant la philosophie intellectuelle et morale.	Nombre d'élèves apprenant l'agriculture pratique.	Nombre d'élèves apprenant l'horticulture.	Nombre d'élèves apprenant le dessin linéaire.	Nombre d'élèves apprenant la couture.	Nombre d'élèves apprenant la broderie.	Nombre d'élèves apprenant le dessin.	Nombre d'élèves apprenant la peinture.	Nombre d'élèves apprenant la musique instrumentale.	Nombre d'élèves apprenant la musique vocale.	Nombre d'élèves exerçant la gymnastique.	Nombre d'élèves sortis après avoir terminé tout leur cours, l'année précédente.
1	.....	.....	.....	.....	107	35	7	1	15	20	.....	4
2	.....	.....	.....	.....	50	24	4	4	.....	19	.....	.....
3	.....	.....	.....	.....	130	42	.....	.....	32	24	.....	.....
4	.....	.....	.....	.....	120	30	.....	.....	19	24	.....	.....
5	.....	.....	.....	.....	40	20	.....	.....	7	12	.....	4
6	.....	.....	.....	.....	88	52	12	5	24	32	.....	.....
7	.....	.....	.....	.....	60	50	18	.....	14	25	.....	.....
8	.....	.....	.....	.....	56	20	13	.....	8	17	.....	2
9	.....	.....	.....	.....	78	48	8	3	6	36	.....	.....
10	.....	.....	.....	.....	80	70	6	6	9	20	.....	.....
11	.....	.....	.....	.....	63	40	10	5	6	20	.....	.....
12	.....	.....	.....	.....	9	13	4	.....	11	11	.....	.....
13	.....	.....	.....	.....	70	40	.....	.....	30	100	.....	6
14	.....	.....	.....	.....	80	30	3	1	.....	4	.....	.....
15	.....	.....	35	.....	138	87	13	.....	27	23	.....	.....
16	.....	.....	.....	.....	84	25	7	.....	13	20	.....	.....
17	.....	.....	.....	.....	58	32	.....	.....	.....	24	.....	.....
18	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2	.....	10	10	.....	.....
19	.....	.....	.....	.....	54	40	8	.....	16	18	.....	.....
20	.....	.....	.....	15	60	50	.....	.....	16	30	.....	.....
21	.....	.....	.....	.....	26	10	.....	.....	.....	.....	.....	1

Seconde division.—Ecoles secondaires.—Quatrième section.—Académies de filles.—Suite.

CARRIERE EMBRASSEE PAR LES ELEVES SORTIS DEPUIS DEUX ANS.										PROFESSEURS:		
No.	Nombre d'élèves sortis après avoir fait plus de la moitié du cours.	Nombre de ces élèves contenant ailleurs leurs études.	Nombre d'élèves sortis depuis deux ans, ayant embrassé l'état religieux.	Nombre d'élèves servant à l'enseignement.	Nombre de religieuses institutrices.	Nombre d'institutrices laïques.	Nombre de professeurs laïques.	Nombre total de professeurs, d'instituteurs ou d'institutrices.	Nombre de garçons.	Nombre de filles.	Nombre d'élèves externes.	
1	6			2	4	1				148	84	
2					3			3		90	65	
3					4	1		5		186	80	
4	20			8	5	1		6		150	127	
5	5	1		7	3	1		4		91	60	
6	3				4	3		7		88	34	
7	16	1		8	4	1		5		96	33	
8					2	2		4		65	43	
9	3				4	2		6		120	86	
10	12			4	5	1		6		158	140	
11	5			6	3	2		5		80	40	
12	2				6	1		7	11	31	42	
13	3			6	6	1		7		270	206	
14					3	1		4		107	47	
15				12	9	4		13		276	141	
16	3			2	4	1		5		130	84	
17				1	6	1		7		130	62	
18					4	4		4		91	50	
19					7	1		8		159	105	
20	18			16	8			8		187	105	
21		1		9	3	1		4		68	54	

Seconde division.—Ecoles secondaires.—Quatrième section.—Académies de filles.—*Staté.*

E L E V E S.

No.	Nombre d'élèves demi-pensionnaires.	Nombre d'élèves pensionnaires.	Nombre d'élèves catholiques.	Nombre d'élèves protestants.	Nombre d'élèves dont les parents résident dans le comté où se trouve l'institution.	Nombre d'élèves dont les parents résident ailleurs, dans le Bas-C. le Haut-Canada.	Nombre d'élèves dont les parents résident aux Etats-Unis.	Nombre d'élèves au-dessous de 16 ans.	Nombre d'élèves au-dessus de 16 ans.	Nombre total des élèves.
1	40	24	148	.....	141	7	.....	137	11	148
2	25	.....	90	.....	89	1	.....	88	7	90
3	40	66	186	.....	166	18	.....	148	38	186
4	2	21	150	.....	140	10	2	184	16	150
5	.....	31	91	.....	87	4	.....	79	12	91
6	1	53	88	.....	86	2	.....	82	6	88
7	24	39	95	1	89	7	.....	86	10	96
8	.....	22	65	.....	65	.....	.....	61	4	65
9	.....	34	119	1	118	1	1	108	12	120
10	2	16	156	2	148	9	1	153	5	158
11	.....	40	80	.....	77	3	.....	66	14	80
12	.....	.....	4	38	42	.....	.....	2	40	42
13	.....	64	268	2	268	2	.....	260	10	270
14	27	33	107	.....	107	.....	.....	97	10	107
15	30	105	266	10	269	6	1	245	31	276
16	.....	46	130	.....	130	.....	.....	123	7	130
17	.....	68	130	.....	115	15	.....	115	15	130
18	22	19	91	.....	85	6	.....	87	4	91
19	15	38	156	3	159	.....	.....	153	6	159
20	49	33	187	.....	167	20	.....	163	34	187
21	14	.....	68	.....	66	2	.....	68	.....	68

Secondo division. — Ecoles secondaires. — Quatrième section. — Académies de filles. — (Suite.)

DESCRIPTION GENERALE DE L'INSTITUTION.

FINANCES.

No.	Nom de l'institution et où située.	Date de sa fondation.	Par qui fondée.	Composition du corps administratif.	Composition du corps enseignant.	FINANCES.						
						Dépenses annuelles de l'institution.	Revenu annuel de l'institution provenant de toutes sources.	Honoraire annuel perçu de chaque élève pour l'enseignement.	Ibid. pour la pension.	Nombre d'élèves recevant gratuitement l'instruction générale.	Nombre d'élèves recevant gratuitement la pension.	Nombre d'élèves recevant gratuitement par-tout de la pension.
1	St. Henri de Masoucho	1854	M. le curé L. Gagné	Le curé et les sœurs	Sœurs de la Providence	1620	720	4	.....	32	5	.....
2	St. Hilaire	1850	Mme. Campbell	1 supér., 1 assist. et 1 secr.	Religieuses des SS. NN. de J. et M.	1000	1240	.....	52	18	2	.....
3	St. Hugues	1854	M. le curé M. Archambault	1 directrice	Sœurs de la Prés. de Marie	1379	1435	12	52	2	.....	5
4	St. Hyacinthe, Sœurs de la Ch.	1854	M. le curé Crevier	La supérieure	Sœurs de la Charité	524	400	.....	.....	.....	.....	.....
5	St. Hyacinthe	1816	M. le curé Girouard	1 supérieure et 5 sœurs	Sœurs de la Prés. de Marie et laïques	6113	5552	12	48	84	10	15
6	L'Islet	1845	La fabrique	Le curé et les commissaires	Laïques	240	200	1,60	.....	16	.....	.....
7	St. Jean Dorchester	1847	La fabrique et sous. publ.	1 supérieure et les sœurs de la congrégation	Sœurs de la Congr. N.-D.	3800	4000	.....	63	.....	6	22
8	St. Jacques L'Achigan	1851	Mme. Blondin, Ire supér.	1 supér. et un conseil de 6	Religieuses de Ste. Anne	5200	4800	8	41	2	2	3
9	St. Joseph de Lévis	1854	La fabrique et les paroiss.	Le curé et les commissaires	Religieuses du S.N. de Jésus	8046	8146	8	50	72	4	2
10	Kamouraska	1856	Commissair. d'éc. et paroiss.	Les sœurs de la congrégat.	Sœurs de la Congrégation N. D. et 1 laïque	528	528	.....	69	60	3	4
11	Laprairie	1705	Sœurs de la Congr. N. D.	Sœurs de la cong. et le curé	Sœurs de la Congrégation N.-D. et laïques	1268	1368	.....	52	79	5	3
12	Longueuil	1843	Eulal, Durocher, Henriette Côté et P. Dufresne	Les religieuses	Religieuses des SS. NN. de J. et M.	7339	7339	.....	72	40	20	25
13	St. Lila	1848	M. le curé Chabot	3 religieuses	Religieuses des SS. NN. de J. et M.	1682	1682	10	63	5	.....	30
14	St. Laurent	1847	M. le curé St. Germain	6 religieuses	Sœurs de Ste. Croix	4000	4100	.....	63	20	2	.....
15	Longue Pointe	1852	Les sœurs de la Providence de Montréal	Le curé, 1 supérieure et autres sœurs	Religieuses de la Provid.	2000	2500	.....	.....	.....	.....	.....
16	Ste. Marie de Monnoir	1853	M. le curé Crevier	1 supérieure et 2 sœurs	Sœurs de la Prés. de Marie	836	746	12	42	94	.....	.....
17	Ste. Marie de Benue	1822	M. le curé Villade	1 supérieure et 4 religieuses	Sœurs de la Congrégation N.-D. et laïques	1888	1748	.....	54	.....	5	6
18	St. Michel de Bellechasse	1850	Commissaires d'école	Les commissaires d'école	Laïques	509	530	5	.....	8	.....	.....
19	St. Martin	1847	Rév. M. Bunnel	Les sœurs de Ste. Croix	Sœurs de Ste. Croix	703	591	.....	43	14	2	6
20	St. Nicolas	1855	M. le curé E. Baillargeon	Laïques	Laïques	180	180	10	48	19	10	.....
21	St. Paul de l'Industrie	1883	Le curé et paroissiens	Les sœurs	Sœurs de la Providence	670	582	.....	.....	5	4	.....
22	Pointe Claire	1734	M. le curé Sartelon, suplic. 1 direct. et les commissair.	1 direct. et les commissair.	Sœurs de la C. N.-D. et laïq.	500	338	.....	52	.....	1	2



Seconde division — Ecoles secondaires. — Quatrième section. — Académies de filles. — (Suite.)

FINANCES. — (Suite.)		COURS D'ÉTUDES.						
No.	Sources de revenus.	Montant total des dettes de l'institution.	État sommaire de ces dettes.	Dimension et description sommaire des édifices.	Nombre d'années dont se compose le cours d'études.	Nature de l'enseignement religieux.	Nombre de volumes dans la bibliothèque des élèves.	Nombre de volumes dans la bibliothèque des professeurs.
		\$		\$				
1	L'enseignement, la pension, la subv.	5000		4500	100 sur 50, 2 ailes de 50, 3 étages en pierre.	Cath.		
2	Les com. d'école et le maj. Campbell.	6400		5600	75 sur 50, 2 étages, en pierre.	do		60
3	Subvention, pension et les commiss.	12000	870	12000	75 sur 45, 2 étages, en brique, dépendances 100 sur 24.	do		
4	do do do do do do	1100		320	40 sur 40, 1 étage, en bois.	do		
5	do do do do do do	12000	6446	8000	100 sur 50, 3 étages, en brique.	do	150	160
6	do do do do do do	1600		1000	40 sur 20, 1 étage, en bois.	do		
7	do do do do do do	15000	1200	15000	102 sur 50, 2 étages, en pierre.	do	200	100
8	Terres en culture, la pens. des élèves, le gouvern. et le travail des cours.	6200	11760	2000	60 sur 35, 2 étages, en pierre.	do		
9	Subv. du gov., honorair. des élèves.	19200	1272	17840	153 sur 45 et 60, 3 étages, en pierre.	do	120	200
10	do do do do do do			2000	90 sur 30, 2 étages, en pierre.	do		85
11	do do do do do do	2200				do		
12	La subv. du gov., la pension des élèves, les commiss. d'école et le travail des cours.	27600	4680	24000	3 édifices, 1 de 50 sur 43, 1 de 40 sur 70 et 1 de 50 sur 43, en pier.	do		600
13	Les commiss. du gouvernement, le gov., le subv. du gouvernement.	3200		3200	60 sur 40, 2 étages, en bois.	do		50
14	Revenus agricoles, le gouvernement, les commiss. d'école et les élèves.	5600	4000	4000	110 pds. de long, 3 étages, en pier.	do	80	70
15	do do do do do do	6000	1920	6000	96 sur 32, 2 étages, en pierre.	do		20
16	La sub., les comm. d'éc. et les élèves.	4800	212	3200	50 sur 35, 2 étages, en pierre.	do	140	46
17	do do do do do do	8000	200	8000		do	425	100
18	do do do do do do	2400	250	2000	67 sur 36, 1 étage, en bois.	do		
19	La subvention, les commiss. d'école, les élèves et rente constituée.		112		70 sur 40, 3 étages, en pierre.	do		
20	Le gov., les élèves et comm. d'école.	1800		1800	36 sur 22, en bois.	do		
21	do do do do do do	2980		2980	40 sur 30 et 50 sur 18, en bois.	do		
22	do do do do do do	1200	400	1200	60 sur 40, en pierre.	do	100	50

Seconde division.—Ecoles secondaires.—Quatrième section.—Académies de filles.—(Suite.)

COURS D'ÉTUDES.—Suite.

No.	Nombre total de volu- mes.	Nombre de globes et planétaires.	Nombre de cartes géo- graphiques ou autres possédées par l'insti- tution.	Nombre d'élèves appre- nant l'arithmétique.	Nombre d'élèves exer- çant au calcul de mé- tro.	Nombre d'élèves appre- nant la tenue des livres.	Nombre d'élèves appre- nant l'algèbre.	Nombre d'élèves appre- nant la géométrie.	Nom. d'élèves appre- nant le calcul diffé- rentiel et intégral.	Nombre d'élèves appre- nant la physique.	Nombre d'élèves appre- nant l'astronomie.	Nombre d'élèves appre- nant l'histoire natu- relle.
1			6	40	48	10						
2	60		7	68	20							6
3		2	27	161	70	18				8		8
4	310	3	20	236	259	26						
5		2	7	39								
6		2	60	130	181							
7	300	2										15
8		1	14	99	75	48						12
9	200	3	8	261	56	12					20	
10	170	3	15	90	90	10						
11	85	1	9	67	75							
12	600	3	50	185	25	32						15
13	50		15	70		10						
14	150	3	10	100	158	23						
15	20		12	80	30							
16	186	2	16	100	140	6						
17	525	6	28	98	100	12						
18				45	25							
19		1	8	42	64	10						
20		1	5	16	10							
21				20	15							
22	150		10	34	50							

Seconde division.—Ecoles secondaires.—Quatrième section.—Académies de filles.—(Suite.)

COURS D'ÉTUDES.—Suite.

No.	Nombre d'élèves dont le français est la langue maternelle apprenant le français.	Nombre d'élèves apprenant la grammaire française.	Nombre d'élèves apprenant l'analyse grammaticale française.	Nombre d'élèves exerçant la versification française.	Nombre d'élèves exerçant la composition ou l'analyse grammaticale française.	Nombre d'élèves exerçant les dictées orthographiques françaises.	Nombre d'élèves exerçant la versification anglaise.	Nombre d'élèves apprenant l'analyse grammaticale anglaise.	Nombre d'élèves apprenant la grammaire anglaise.	Nombre d'élèves exerçant les dictées orthographiques anglaises.	Nombre d'élèves apprenant la versification anglaise.	Nombre d'élèves exerçant la composition ou l'analyse grammaticale anglaise.
1		40	38	20	4	7	7	100	7	100	7	8
2	1	38	38	31	24	7	14	100	14	100	14	80
3	3	55	55	55	36	8		100		100		29
4	1	50	50	50	10	10		100		100		10
5	10	182	182	182	200	1		100		100		35
6	8	30	30	30	12	1		100		100		9
7	3	30	30	30	43	20		100		100		100
8	40	82	81	43	75	24		100		100		26
9	6	89	80	75	95	65		100		100		5
10	18	110	110	251	18	15		100		100		13
11	2	60	56	56	25	12		100		100		
12	1	46	46	42	161	100		100		100		
13	35	161	161	161	36	26		100		100		
14		45	45	40	23	10		100		100		
15	11	58	58	88	10	25		100		100		
16	20	60	60	60	16	10		100		100		
17	2	60	60	60	50	20		100		100		
18	4	64	64	64	12	20		100		100		
19	4	40	25	25	29	4		100		100		
20		29	29	29	4	20		100		100		
21	2	15	9	8	8	40		100		100		
22		26	25	20	20	40		100		100		
23		45	40	40	29	45		100		100		

Deuxième division. — Ecoles secondaires. — Quatrième section. — Académies de filles. — (Suite.)

COURS D'ÉTUDES. — Suite.

No.	Nombre d'élèves apprenant la grammaire latine.	Nombre d'élèves exerçant à la composition ou à l'application latine.	Nombre d'élèves apprenant l'italien.	Nombre d'élèves apprenant l'allemand.	Nombre d'élèves apprenant la géographie.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire sainte.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire ancienne.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire d'Angleterre.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire de France.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire du Canada.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire des États-Unis.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire générale.
1					28	10			12	13		
2					31	15				10		
3					55	16	14	8	16	16		70
4					40	72	20	9	60	23		8
5					175	72	20	9	12	12		8
6					25	32	29	7	12	31		8
7					55	41	29	7	12	13		8
8					66	54			12	30		
9					155	82	12	15	12	25		
10					46	50	10	13		24		15
11					35	15	12			14		5
12					209	146	25			30		
13					26	36				8		
14					46	34	8			39		4
15					20	15						
16					50	30	8	3		17		
17					51	16	5		8	17		22
18					15	20				8		
19					17	29				29		
20					8	10	4	4	10	10		
21					9	6				9		
22					20	12	3					10

Seconde division.—Ecoles secondaires.—Quatrième section.—Académies de filles.—(Suite.)

COURS D'ETUDES.—Suite.

No.	Nombre d'élèves apprenant les belles-lettres.	Nombre d'élèves apprenant la rhétorique.	Nombre d'élèves apprenant la déclamation.	Nombre d'élèves apprenant la philosophie intellectuelle et morale.	Nombre d'élèves apprenant l'agriculture pratique.	Nombre d'élèves apprenant l'horticulture.	Nombre d'élèves apprenant le dessin linéaire.	Nombre d'élèves apprenant la couture.	Nombre d'élèves apprenant la broderie.	Nombre d'élèves apprenant le dessin.	Nombre d'élèves apprenant la peinture.	Nombre d'élèves apprenant la musique instrumentale.
1								32	20	4		12
2			10					46	46			10
3			25					46	38		8	10
4			40					60	160	20	20	30
5	20	8						60	35			
6								150	93	23		46
7		21										
8								78	45	8	4	16
9	12							231	129	20	5	72
10		6						86	48	3		8
11	12							60	40	10		19
12								160	80	32	9	47
13								98	40	8		
14							13	85	80	4	3	38
15								26	40	7		6
16	10		10					140	15	9	7	16
17		11						80	15			4
18								60	25			
19								24	24			
20								2	6			
21								31				
22								10	20			



Seconde division—Ecoles secondaires—Quatrième Section—Académies de filles.—(Suite.)

ELEVES.

No.	Nombre de filles.	Nombre d'élèves exte- nes.	Nombre d'élèves demi- pensionnaires.	Nombre d'élèves pen- sionnaires.	Nombre d'élèves catho- liques.	Nombre d'élèves protes- tants.	Nombre d'élèves dont les parents résident dans le comté où se trouve l'institution.	Nombre d'élèves dont les parents résident ailleurs, dans le Bas- Canada.	Nombre d'élèves dont les parents résident dans le Haut-Can- da.	Nombre d'élèves dont les parents résident aux Etats-Unis.	Nombre d'élèves au-des- sous de 16 ans.	Nombre d'élèves au-des- sus de 16 ans.	Nombre total des élèves.
1	102	70	24	8	162	.....	101	1	.....	.....	95	7	102
2	81	37	24	22	81	2	77	6	.....	.....	72	11	83
3	50	50	2	28	79	1	79	1	.....	.....	74	6	80
4	180	180	.....	.....	188	2	184	2	.....	4	188	2	190
5	259	187	20	72	257	2	239	20	.....	.....	228	31	259
6	65	65	.....	.....	65	.....	65	.....	.....	.....	60	5	65
7	404	332	10	62	398	6	384	1	.....	19	386	18	404
8	145	77	24	44	145	.....	133	12	.....	.....	130	15	145
9	261	136	30	95	249	12	231	25	2	3	237	24	261
10	121	81	40	40	121	.....	103	18	.....	.....	114	7	121
11	118	34	44	40	118	.....	109	9	.....	.....	111	7	118
12	340	260	10	80	338	2	300	35	.....	5	323	17	340
23	170	120	23	27	170	.....	170	.....	.....	.....	160	10	170
14	150	67	18	65	147	3	34	50	.....	6	143	7	150
15	62	20	.....	42	61	1	62	.....	.....	.....	58	4	62
16	140	100	16	24	140	.....	135	5	.....	.....	132	8	140
17	105	28	37	40	103	2	94	11	.....	.....	95	10	105
18	75	75	.....	.....	75	.....	75	.....	.....	.....	75	.....	75
19	83	59	12	12	83	.....	82	1	.....	.....	82	1	83
20	34	30	.....	4	34	.....	32	2	.....	.....	32	2	34
21	55	22	33	.....	55	.....	55	.....	.....	.....	53	2	55
22	58	30	13	15	58	.....	58	.....	.....	.....	55	3	58

SECONDE DIVISION.—ÉCOLES SECONDAIRES.—QUATRIÈME SECTION.—ACADÉMIES DE FILLES.

FINANCES.

DESCRIPTION GÉNÉRALE DE L'INSTITUTION.

Nom de l'institution et où située.	Date de sa fondation.	Par qui fondée.	Composition du corps administratif.	Composition du corps enseignant.	Dépenses annuelles de l'institution.	Revenu annuel de l'ins- titution provenant de toutes sources.	Honoraires annuels perçus de chaque élève pour l'enseignement.	Ibid. pour la pension.	Nombre d'élèves rece- vant l'instruction gra- tuitement.	Nombre d'élèves rece- vant gratuitement la pension.	Nombre d'élèves rece- vant gratuitement par- tie de la pension.
1 P'te-aux-Trembles, Montréal	1690	Les MM. de St. Sulpice.....	1 directrice et les sœurs....	Sœurs de la C. N. D. et laiq.	2396	2160	.....	50	113	5	14
2 do do Québec.....	1713	.....	1 directrice et les sœurs....	Sœurs de la Cong. N. D. ....	430	520	.....	50	4	3	2
3 Rivière-Québec.....	1809	Mgr. Panet.....	1 directrice et les sœurs....	Sœurs de la C.N.D. et laiq.	1184	1208	.....	50	88	3	12
4 Rimouki.....	1853	M. le curé Tanguay.....	Le curé.....	Sœurs de la C.N.D. et laiq.	1200	1200	.....	52	88	3	4
5 Sorel.....	1850	M. le curé Kelly.....	Les sœurs.....	Sœurs de la C.N.D. et 2 laiq.	3036	1863	.....	54	.....	4	3
6 Ste. Scholastique.....	1850	La fabrique et les commis.	1 directrice, 1 assistante et 1 économé.....	Sœurs de la Ste. Croix.....	1400	1325	.....	35	98	2	33
7 Sherbrooke.....	1855	M. le curé Dufresne.....	1 directrice et les sœurs....	Sœurs de Cong. N. D. ....	836	876	5	60	30	1	1
8 Ste. Thérèse.....	1847	M. le curé J. C. Ducharme.	Les sœurs.....	Sœurs de la C.N.D. et laiq.	770	800	.....	52	.....	1	9
9 St. Thomas de Pierreville.....	1865	Les commissaires d'école.	Les commissaires d'école.	Laïques.....	300	300	.....	.....	.....	.....	.....
10 Terbonne.....	1820	M. le curé St. Germain.....	1 supérieure.....	Sœurs de la C. N. D. et laiq.	1430	1390	.....	38	52	7	4
11 St. Timothée.....	1847	M. le curé J. O. Archau- haut et paroissiens.....	3 membres.....	Rel's des SS. NN. et J. M.	1193	1277	6	54	100	6	4
12 St. Thomas de Montmagny.	1850	M. le curé J. L. Beaubien.	1 directrice.....	Sœurs de la C. N. D. et laiq.	1447	1184	.....	.....	200	2	2
13 Varennes.....	1855	Son grandeur Mgr. l'év. de Montréal.....	Le curé et 1 directrice.....	Sœurs de Ste. Croix.....	856	856	.....	.....	.....	2	4
14 Vaudreuil.....	1843	Dlle. E. Blondin et rev. P. L. Archambault.....	1 directrice.....	Sœurs de Ste. Anne.....	800	600	8	49	4	.....	.....
15 Yamachiche.....	1852	Rev. feu M. Dumoulin.....	Le curé et les religieuses....	Sœurs la Cong. N. D. ....	1300	1168	.....	.....	127	4	1
16 Yonville, à St. Benoit.....	1854	J. Girouard, fer. N. P.	Le curé et les sœurs.....	Sœurs de l'Hôp. Général....	2500	2500	.....	.....	40	10	8
17 Waterloo.....	1853	C. Alley, Z. Reynolds, J. C. Butler et autres.....	5 directeurs.....	Laïques.....	280	280	10	.....	.....	.....	.....



Seconde division—Ecoles secondaires—Quatrième section—Académies de filles.—(Suite.)

FINANCES.—(Suite.)

COURS D'ÉTUDES.

No.	Sources de revenus.	Montant total des dettes des édifices occupés, etc.	État sommaire de ces dettes.	Montant total des dettes des édifices occupés pour les fins de l'institution.	Dimension et description sommaire des édifices.	Nom, années dont se comp. le cours d'études.	Nature de l'enseignement religieux.	Nomb. de volumes dans la bibliothéq. des élèves.
1	Pension scolaires et subv. du gouvernement.....	8000	.....	600	8000	5	Cath.	125
2	Pension, subv. et produits agricoles.....	2800	.....		1200	5	do	150
3	Pension des élèves et subv. du gov. do	800	.....	600	800	6	do	131
4	do do do do	1200	.....	200	1200	5	do	240
5	do do do do	4800	.....	2200	4800	5	do	2
6	Les comm. d'école, pension des élèves, ouvrag. faits par les seurs et le gov.	568	.....	371	568	4	do	2
7	Pension des élèves et subv. du gov. do	7000	.....	1616	7000	5	do	190
8	do do do do	4800	.....	60	4800	5	do	
9	Les commiss. le gouvern. et pension do	1400	.....	40	1400	do	do	
10	do do do do	5600	.....		5600	5	do	330
11	do do do do	4800	.....		4800	6	do	30
12	Pension des élèves et subvention.....	8800	.....	263	8800	do	do	
13	do do do do	1200	.....		1200	do	do	
14	do do do do	1200	.....	320	1200	do	do	4
15	La pension des élèves, le gouvernement et revenus agricoles.....	7300	.....	116	5600	7	do	200
16	Les comm. d'école le gov. et les élèves.	700	.....	450	700	do	do	
17	Le gouvernement et les élèves.....	600	.....		600	Prot.	Prot.	

Seconde division.—Ecoles secondaires.—Quatrième section.—Académies de filles.—(Suite.)

COURS D'ETUDE.—Suite.

No	Nombre de volumes dans la bibliothèque des professeurs.	Nombre total des volumes.	Nombre de globes et planétaires.	Nom. de cartes géographiques ou autres possédées par l'institution.	Nombre d'élèves appr. dans l'arithmétique.	Nombre d'élèves exerçant au calcul de métre.	Nombre d'élèves appr. dans la tenue des livres.	Nombre d'élèves appr. dans l'algèbre.	Nombre d'élèves appr. dans la géométrie.	Nombre d'élèves appr. dans le calcul différentiel et intégral.	Nombre d'élèves appr. dans la physique.	Nombre d'élèves appr. dans l'astronomie.	No. d'élèves apprenant l'histoire naturelle.	No. d'élèves dont le français est la langue maternelle, apprenant l'anglais.
1	130	245	1	16	100	113								30
2	130	258	2	10	68	80	18						12	5
3	42	173	2	9	48	30								18
4	200	200	1	15	60	88	88							20
5	179	419	2	20	155	220								37
6	114	116	1	6	60	86								22
7			1	9	63	35						9		9
8	105	235	2	7	33	90								30
9			2	18	25									38
10		330	2	7	100	148	30							38
11	50	80		22	86	12								25
12	176	176	2	19	104	31	5					1		29
13				5	75	30								18
14	8	12		7	40	20	24						4	30
15	160	360	2	8	54	60								23
16				6	60	60	8							
17					30	27	6	8	1					

Seconde division.—Ecoles secondaires.—Quatrième section.—Académies de filles.—(Suite.)

COURS D'ETUDES.—Suite.

No.	Nombre d'élèves dont l'anglais est la langue maternelle apprenant le français.	Nombre d'élèves apprenant la grammaire française.	Nombre d'élèves apprenant l'analyse grammaticale française.	Nombre d'élèves certifiés les dictées orthographiques françaises.	Nombre d'élèves exerçant la versification française.	Nombre d'élèves exerçant à la composition, ou amplifiant, française.	Nombre d'élèves apprenant l'analyse grammaticale anglaise.	Nombre d'élèves apprenant la grammaire anglaise.	Nombre d'élèves écrits les dictées orthographiques anglaises.	Nombre d'élèves apprenant la versification anglaise.	Nombre d'élèves apprenant la composition, ou amplification anglaise.	Nombre d'élèves apprenant la grammaire latine.
1	4	50	50	50		20	15	15	15		10	
2		60	60	60		20	5	5	4		3	
3		48	40	40		28	10	14	4		4	
4		40	40	40		20	10	10	10		10	
5	2	113	90	80		40	32	36	26		18	
6		41	41	41		14	6	21	21		6	
7	25	44	34	34		26	29	39	29		26	
8		40	58	58		28	1	19	12		3	
9		40	40	40		30	1	38	24		24	
10		86	96	84		72	24	15	15		15	
11	1	40	30	40		30	15	18	18		11	
12	1	69	69	69		40	13	18	18		8	
13		40	26	4		12	10	10	8		8	
14	4	45	45	36		20	8	23	8		9	
15	1	47	50	30		29	8	23	8		6	
16	3	50	50	50		25	12	30	6		6	
17	1	1	1	1		1	30	30	5		23	

Seconde division.—Ecoles secondaires.—Quatrième section.—Académies de filles.—Suite.

COURS D'ÉTUDES.—Suite.

No.	Nombre d'élèves exerçant la composition ou l'application latine.	Nombre d'élèves apprenant l'italien.	Nombre d'élèves apprenant l'allemand.	Nombre d'élèves apprenant la géographie.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire sainte.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire ancienne.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire d'Angleterre.	Nombre d'élèves apprenant l'hist. de France.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire du Canada.	Nombre d'élèves apprenant l'hist. des États-Unis.	Nombre d'élèves apprenant l'hist. générale.	Nombre d'élèves apprenant les belles-lettres.	Nombre d'élèves apprenant la rhétorique.
1				42	24	12			18		22		
2				40	30	5		3	10		10		9
3				32	36	28	2	15	28				6
4				36	64	15			15		20		9
5				74	64	5			26				
6				26	39	5			22				
7				63	22	11		8	15		33		9
8				40	20	10			10		24		12
9				14	15	10		10	20				
10				56	27	8			26			9	
11				30	20			3			8		7
12				92	68	27			12			7	
13				26	40				20		6		
14				30	4		15					2	
15				21	3			10					
16				14	25	3		8	25		3		3
17	2			32			2		2	3*			

Seconde division.—Ecoles secondaires.—Quatrième section.—Académies de filles.—*Suite.*

COURS D'ETUDES.—*Suite.*

No.	Nombre d'élèves apprenant la déclamation.	Nombre d'élèves apprenant la philosophie intellectuelle et morale.	Nombre d'élèves apprenant l'agriculture pratique.	Nombre d'élèves apprenant l'horticulture.	Nombre d'élèves apprenant le dessin linéaire.	Nombre d'élèves apprenant la couture.	Nombre d'élèves apprenant la broderie.	Nombre d'élèves apprenant le dessin.	Nombre d'élèves apprenant la peinture.	Nombre d'élèves apprenant la musique instrumentale.	Nombre d'élèves apprenant la musique vocale.	Nombre d'élèves exerçant la gymnastique.
1						100	70	13		22	17	
2						80	30	5		9	16	
3						60	60					
4						120	90	5		22	36	
5						64	52			13	2	
6		3			11							
7		7				50	20			18	12	
8						100	30	5	2	9	15	
9								7			15	
10						152	112	20	10	20	50	
11	20					80	35	3		12	20	
12	22					160	30	8	5	12	14	
13								4		8	12	
14						45	30				45	
15						55	35	13	8	12	20	
16				12		60	5			8	22	
17								4		6		

Seconde division. — Ecoles secondaires. — Quatrième section. — Académies de filles. — Suite.

No.	CARRIERE EMBRASSEE PAR LES ELEVES SORTIS DEPUIS DEUX ANS.										PROFESSEURS.		ELEVES.	
	Nombre d'élèves sortis après avoir terminé tout leur cours, l'année précédente.	Nombre d'élèves sortis après avoir fait plus de la moitié du cours.	Nombre de ces élèves continuant leurs études.	Nombre d'élèves sortis depuis 2 ans, ayant embrassé l'état religieux.	Nombre d'élèves se livrant à l'enseignement.	Nombre d'élèves ayant laissé le pays.	Nombre de religieuses institutrices.	Nombre d'institutrices laïques.	Nombre de professeurs laïques.	Nombre total de professeurs, d'instituteurs ou d'institutrices.	Nombre de garçons.	Nombre de filles.		
1	.....	2	.....	.....	2	.....	4	2	.....	6	.....	113		
2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3	.....	.....	3	.....	100		
3	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2	1	.....	3	.....	88		
4	.....	8	.....	.....	.....	.....	4	1	.....	5	.....	88		
5	.....	5	.....	.....	1	.....	7	2	.....	9	.....	83		
6	.....	16	1	9	.....	.....	4	1	.....	5	.....	150		
7	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4	1	.....	5	.....	155		
8	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4	1	.....	5	.....	128		
9	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4	1	1	2	30	39		
10	6	6	1	.....	4	.....	5	2	.....	7	.....	152		
11	.....	.....	.....	.....	2	.....	4	.....	.....	4	.....	150		
12	.....	3	.....	.....	.....	.....	4	2	.....	6	.....	200		
13	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5	.....	.....	5	.....	75		
14	2	4	1	.....	.....	.....	4	.....	.....	4	.....	85		
15	.....	5	.....	.....	1	.....	3	2	.....	5	.....	127		
16	.....	.....	7	.....	.....	1	2	.....	.....	2	.....	76		
17	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....	1	.....	1	4	42		

Seconde division.—Écoles secondaires.—Quatrième section.—Académies de filles.—Suite.

ELEVES

No.	Nombre d'élèves externes	Nombre d'élèves demi-pensionnaires.	Nombre d'élèves pensionnaires.	Nombre d'élèves catholiques.	Nombre d'élèves protestants.	Nombre d'élèves dont les parents résident dans le comté où se trouve l'institution.	Nombre d'élèves dont les parents résident en dehors du Canada.	Nombre d'élèves dont les parents résident dans le Haut-Canada.	Nombre d'élèves dont les parents résident aux Etats-Unis.	Nombre d'élèves au-dessous de 16 ans.	Nombre d'élèves au-dessus de 16 ans.	Nombre total des élèves.
1	57	6	50	113	.....	73	38	.....	.....	106	7	113
2	70	8	22	100	.....	100	.....	.....	.....	96	4	100
3	44	.....	44	88	.....	88	.....	.....	.....	83	5	88
4	30	25	33	88	.....	88	.....	.....	.....	82	6	88
5	240	60	33	333	.....	320	13	.....	.....	322	11	333
6	86	40	24	150	.....	145	5	2	.....	149	1	150
7	138	2	15	130	.....	141	13	.....	1	137	18	155
8	60	48	20	128	.....	118	10	.....	.....	121	7	128
9	69	.....	69	132	.....	133	12	.....	2	69	.....	152
10	48	65	39	.....	.....	.....	.....	.....	.....	140	12	152
11	100	15	35	150	.....	150	.....	.....	.....	144	6	150
12	130	45	25	200	.....	194	6	.....	.....	163	7	200
13	47	22	6	75	.....	74	1	.....	.....	72	3	75
14	50	20	15	85	.....	80	5	.....	.....	83	2	85
15	91	1	35	127	.....	126	.....	.....	1	119	8	127
16	60	6	10	76	.....	73	2	.....	1	72	4	76
17	46	.....	.....	.....	46	36	10	.....	.....	29	17	46

SECONDE DIVISION—ÉCOLES SECONDAIRES—QUATRIÈME SECTION—ACADÉMIES DE FILLES.—(Suite.)

DESCRIPTION GÉNÉRALE DE L'INSTITUTION.		FINANCES.									
Nom de l'institution et où située.	Date de sa fondation.	Par qui fondée.	Composition du corps administratif.	Composition du corps enseignant.	Dépenses annuelles de l'institution.	Revenu annuel de l'institution provenant de toutes sources.	Honoraire annuel perçu de chaque élève pour l'enseignement.	Ibid. pour la pension.	No. d'élèves recevant l'instruction gratuite.	No. d'élèves recevant gratuitement la pension.	No. d'élèves recevant gratuitement partie de la pension.
1 Ste. Famille.....	1685	Par la St. Bourgeois.....	Les sœurs de la congrégation Notre Dame.....	Sœurs de la congrégation Notre Dame et laïques.....	848	3.50	71	.....	.....	.....	.....
2 Cacouna.....	1837	Rév. J. C. Cloutier.....	Sœurs de charité.....	Sœurs de charité et 1 laïque.....	1800	5	4	.....	.....	2	.....
3 Ile Verte.....	1844	Le curé et les habitants.....	Le curé et les commissaires cong. Notre Dame.....	Laïques.....	440	.....	.....	.....	.....	.....	.....
4 Trois Pistols.....	1858	Rév. M. Roy et paroissiens.....	Le curé et les sœurs de la cong. Notre Dame.....	Sœurs de la congrégation Notre Dame.....	736	.....	60	10	1	3	.....
5 Terrebonne.....	1826	Rév. M. St. Germain.....	Les sœurs.....	do	1430	.....	38	76	7	4	.....
6 St. Vincent de Paul.....	1842	Mgr. Bourget.....	Religieuses.....	Sœurs de charité et 1 laïque.....	2000	.....	.....	60	5	12	.....
7 St. Gervais.....	1859	Rév. M. Pouliot.....	Le curé et les religieuses.....	Religieuses du saint nom de Jésus et Marie.....	384	.....	50	12	.....	.....	.....
8 Notre Dame de Lévis.....	1858	Rév. J. C. Déziel.....	Sœurs de la charité.....	Sœurs de charité.....	1595	5	20	.....	.....	.....	.....
9 Rigaud.....	1859	Les commissaires d'école.....	1 directrice et 3 religieuses	Religieuses de Ste Anne et 1 laïque.....	776	8	43	2	.....	.....	1



Secnde division—Ecoles secondaires—Quatrième section—Académies de filles.—(Suite.)

FINANCES.—(Suite.)		COURS D'ETUDES.						
No.	Sources de revenus.	Montant total des dettes de l'institution.	Etat sommaire de ces dettes.	Valeur des édifices occupés pour les ans de l'institution.	Dimension et description sommaire des édifices.	Nom d'années dont se compose le cours d'études.	Nature de l'enseignement.	No. de volumes dans la Bibliothèque des élèves.
1	Pension des élèves, le gouvernement, les commissaires d'école et produits agricoles.....	3400	372	2400	34 sur 35, en pierre.....	5	Cath.	80
2	Pension des élèves et le gouvernement.....	4000	1260	3200	Construction des édifices.....	5	do	
3	Commissaires et subvention.....	1800	800	1800	Emprunt pour bâtir et salaire des instituteurs.....	3	do	
4	Pension des élèves et subvention.....	5100	1300	4800	Construction de l'édifice.....	7	do	
5	Pension des élèves, les commissaires et la subvention.....	5800	40	5600	Divers.....	5	do	380
6	Elèves et le gouvernement.....	6000	400	4400	Réparations à la maison et entretien.....	5	do	
7	Pension des élèves, la subvention et les commissaires.....	4800	1400	4000	Divers emprunts.....	5	do	
8	Les élèves, la pension des prêtres et le gouvernement.....	20000	300	16000	Divers.....	5	do	
9	Pension des élèves, le gouvernement, produit d'un jardin, etc.....	3000	264	3000	A divers.....	3	do	



Seconde division.—Ecoles secondaires.—Quatrième section.—Académies de filles.—*Suite.*

COURS D'ÉTUDES.—*Suite.*

No.	Langues dont l'anglais est la langue maternelle apprenant le français.	Nombre d'élèves apprenant la grammaire française.	Nombre d'élèves apprenant l'analyse grammaticale française.	Nombre d'élèves écrivant les dictées orthographiques françaises.	Nombre d'élèves s'exerçant à la versification française.	Nombre d'élèves s'exerçant à la composition ou amplification française.	Nombre d'élèves apprenant l'analyse grammaticale anglaise.	Nombre d'élèves apprenant la grammaire anglaise.	Nombre d'élèves écrivant les dictées orthographiques anglaises.	Nombre d'élèves apprenant la versification anglaise.	Nombre d'élèves apprenant la composition ou amplification anglaise.	Nombre d'élèves apprenant la grammaire latine.
1	.....	34	34	54	.....	27	.....	.....	.....	.....	.....	.....
2	.....	38	38	25	.....	36	18	18	18	.....	18	.....
3	.....	60	60	54	.....	26	8	15	.....	.....	.....	.....
4	.....	51	40	40	.....	40	4	16	16	.....	16	.....
5	.....	96	96	84	.....	72	24	30	24	.....	24	.....
6	2	39	34	26	.....	7	7	7	7	.....	7	.....
7	.....	45	30	45	.....	8	8	8	8	.....	.....	.....
8	6	130	130	130	.....	41	59	64	64	.....	18	.....
9	6	78	78	60	.....	46	21	21	6	.....	6	.....

\*21

Seconde division.—Ecoles secondaires.—Quatrième section.—Académies de filles.—Suite.

COURS D'ETUDES.—Suite.

No.	Nombre d'élèves exerçant à la composition ou amplification latine.	Nombre d'élèves apprenant l'italien.	Nombre d'élèves apprenant l'allemand.	Nombre d'élèves apprenant la géographie.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire sainte.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire ancienne.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire d'Angleterre.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire de France.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire du Canada.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire des Etats-Unis.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire générale.	Nombre d'élèves apprenant les belles lettres.	Nombre d'élèves apprenant la rhétorique.
1	.....	.....	.....	39	30	.....	.....	.....	30	.....	.....	.....	.....
2	.....	.....	.....	50	15	12	8	20	15	.....	.....	12	12
3	.....	.....	.....	55	66	.....	.....	20	43	.....	.....	.....	.....
4	.....	.....	.....	39	16	15	.....	13	19	.....	.....	9	4
5	.....	.....	.....	56	27	8	.....	.....	26	.....	.....	.....	.....
6	.....	.....	.....	32	38	3	.....	41	23	.....	.....	6	6
7	.....	.....	.....	30	40	.....	.....	.....	15	.....	.....	.....	.....
8	.....	.....	.....	53	68	.....	.....	.....	29	.....	.....	.....	16
9	.....	.....	.....	41	45	.....	.....	.....	11	.....	.....	.....	.....

Seconde division.—Ecoles secondaires.—Quatrième section.—Académies de filles.—*Suite.*

COURS D'ETUDES.—*Suite.*

No.	Nombre d'élèves apprenant la déclamation.	Nombre d'élèves apprenant la philosophie intellectuelle et morale.	Nombre d'élèves apprenant l'agriculture pratique.	Nombre d'élèves apprenant l'horticulture.	Nombre d'élèves apprenant le dessin linéaire.	Nombre d'élèves apprenant la couture.	Nombre d'élèves apprenant la broderie.	Nombre d'élèves apprenant le dessin.	Nombre d'élèves apprenant la peinture.	Nombre d'élèves apprenant la musique instrumentale.	Nombre d'élèves apprenant la musique vocale.	Nombre d'élèves exerçant la gymnastique.
1	.....	.....	.....	.....	9	.....	.....	.....	6	.....	30	.....
2	25	.....	25	25	12	34	34	13	13	12	19	.....
3	.....	.....	.....	.....	2	60	33	2	2	6	.....	.....
4	.....	.....	.....	.....	.....	60	45	.....	.....	3	20	.....
5	.....	.....	.....	.....	.....	132	112	20	10	20	50	.....
6	12	.....	.....	.....	5	25	17	5	.....	5	18	.....
7	.....	.....	.....	.....	.....	60	40	.....	.....	.....	.....	.....
8	.....	.....	.....	16	.....	39	38	8	.....	10	49	.....
9	.....	.....	.....	.....	.....	40	35	.....	.....	.....	30	.....

Seconde division.—Ecoles secondaires.—Quatrième section.—Académies de filles.—*Suite.*

No.	CARRIERE EMBRASSEE PAR LES ELEVES SORTIS DEPUIS DEUX ANS.								PROFESSEURS.				ELEVES.		
	Nombre d'élèves sortis après avoir terminé tout leur cours, l'année précédente.	Nombre d'élèves sortis après avoir fait plus de la moitié du cours.	Nombre de ces élèves couchant ailleurs	Nombre d'élèves sortis depuis deux ans, ayant embrassé l'état religieux.	Nombre d'élèves se livrant à l'enseignement	Nombre de religieuses institutrices.	Nombre d'institutrices laïques.	Nombre de professeurs laïques.	Nombre total de professeurs, d'instituteurs ou d'institutrices.	Nombre de garçons.	Nombre de filles.	Nombre d'élèves externes.			
1	.....	.....	.....	.....	.....	3	1	.....	4	.....	71	21			
2	3	8	3	.....	6	3	1	.....	4	.....	60	26			
3	1	.....	3	.....	1	.....	3	.....	3	55	75	130			
4	6	6	1	.....	4	3	2	.....	3	.....	63	35			
5	.....	.....	.....	.....	.....	5	.....	.....	7	.....	152	48			
6	2	7	2	.....	.....	3	1	.....	4	.....	111	60			
7	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	4	.....	70	56			
8	.....	1	.....	.....	1	7	1	.....	8	.....	180	160			
9	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	5	.....	108	70			

Seconde division.—Ecoles secondaires.—Quatrième section.—Académies de filles.—*Suite.*

E L E V E S.—*Suite.*

No.	Nombre d'élèves demi-pensionnaires.	Nombre d'élèves pensionnaires.	Nombre d'élèves catholiques.	Nombre d'élèves protestants.	Nombre d'élèves dont les parents résident dans le comté où se trouve l'institution.	Nombre d'élèves dont les parents résident ailleurs, dans le Bas-C.	Nombre d'élèves dont les parents résident dans le Haut-Canada.	Nombre d'élèves dont les parents résident aux Etats-Unis.	Nombre d'élèves au-dessous de 16 ans.	Nombre d'élèves au-dessus de 16 ans.	Nombre total des élèves.
1	.....	50	71	.....	71	.....	.....	.....	71	.....	71
2	4	30	60	.....	60	.....	.....	.....	26	34	60
3	.....	.....	130	.....	130	.....	.....	.....	127	3	130
4	.....	28	63	.....	58	5	.....	.....	39	24	63
5	65	39	152	.....	138	12	.....	2	140	12	152
6	8	43	111	.....	90	20	1	.....	111	.....	111
7	7	7	70	.....	67	3	.....	.....	67	3	70
8	20	.....	175	5	172	8	.....	.....	173	7	180
9	23	15	107	1	106	.....	2	.....	102	6	108

Seconde division.—Ecoles secondaires.—Quatrième section.—Académies de filles.—(Suite)

FINANCES.

DESCRIPTION GENERALE DE L'INSTITUTION.

No.	Nom de l'institution et où située.	Date de sa fondation.	Par qui fondée.	Composition du corps administratif.	Composition du corps enseignant.	FINANCES.							
						Dépenses annuelles de l'institution.	Revenu annuel de l'institution provenant de toutes sources.	Honoraires annuels perçus de chaque élève pour l'enseignement.	Idem. pour la pension.	Nombre d'élèves recevant l'instruction gratuitement.	Nombre d'élèves recevant gratuitement par tie de la pension.		
1	Trois-Rivières, Ursulines ...	1697	Mgr. de St. Valier, 1er Evêque de Québec	Une supérieure et 1 conseil de 7 religieuses	Religieuses Ursulines	\$ 5765	\$ 5231	\$	\$ 64	170	2	.....	.....
2	Bethliem	1825	M. le curé Lamothe	4 sœurs de la Cong. N. D.	Religieuses Ursulines	2000	1988	.....	60	66	4	4	8
3	St. Roch, Québec	1844	Mgr. Signay et M. le curé Charest	Une directrice	Sœurs de la Cong. N. D.	4440	4440	.....	60	.....	10	1	.....
4	St. Sauveur	1720	Sœurs de la Cong. N. D.	do	do	800	800	.....	.....	.....	.....	.....	.....
5	Lac des Deux-Montagnes	1720	do	do	do	600	600	.....	.....	.....	.....	.....	.....
6	St. François, Rivière du Sud	1763	do	do	do	1250	1250	.....	50	.....	3	2	.....
7	Ursulines à Québec	1640	Mme de la Peltrie	Une supérieure et 1 conseil	do	19200	19200	.....	74	287	5	.....	.....
8	Hôpital général à Québec	1725	Mgr. de St. Valier	.....	Religieuses Ursulines	8000	8000	.....	68	.....	10	7	.....
9	Secours de Charité, Québec	1849	Mgr. Turgeon, et les dames de la Société d'Education	Une supérieure	Religieuses Augustines	4500	4400	.....	.....	.....	.....	.....	.....
10	Sault au Récollet	1842	Mgr. Bourget	.....	Sœurs de Charité	8000	8000	.....	.....	.....	.....	.....	125
11	Secours du bon Pasteur, Québec	.....	.....	.....	Religieuses du Sacré Cœur.	4000	4000	.....	.....	.....	.....	.....	.....
12	Secours de la Providence	1828	Mme F. X. Roy	Une supérieure et 1 conseil	Religieuses du bon Pasteur.	1600	1600	.....	.....	200	.....	.....	.....
13	Diverses écoles modèles des Sœurs de la Congrégation à Montréal	.....	.....	.....	Religieuses de la Providence	15000	15000	.....	.....	1000	.....	.....	.....
14	Villa Maria	.....	do	do	Sœurs de la Cong. N. D.	10000	10000	.....	100	.....	.....	.....	.....
15	Mont Ste. Marie	.....	do	do	do	5409	5400	.....	.....	.....	.....	.....	.....
						201084	103939	.....	.....	4340	263	456	.....



Seconde division.—Ecoles secondaires.—Quatrième section.—Académies de filles.—(Suite.)

		FINANCES.—(Suite.)				COURS D'ÉTUDES.			
No.	Sources de revenus.	Valeur des propriétés foncières possédées par l'institution y compris les édifices occupés, etc.	Montant total des dettes de l'institution.	Valeur des édifices occupés pour les fins de l'institution.	Dimension et description sommaire des édifices.	Nombre d'années dont se compose le cours d'études.	Nature de l'enseignement religieux.	Nombre de volumes dans la bibliothèque des élèves.	Nombre de volumes dans la bibliothèque des professeurs.
		\$	\$	\$					
1	Revenus des terres, seigneurie, pension des élèves, et la subvention.....	44000	.....	8000	80 × 48, en pierre, 3 étages; autre de 210 × 50, 2 étages, en pierre.....	4	Catho.	1270	.....
2	Pension des élèves et leçons de musique.....	2400	.....	4000	68 × 40, 2 étages, en pierre.....	6	do	150	200
3	Pension des élèves et les commissaires d'école.....	18400	.....	18400	.....	.....	do	600	1200
4	Les commissaires.....	2200	.....	2200	.....	.....	do	.....	.....
5	Le séminaire de St. Sulpice.....	2000	.....	2000	.....	.....	do	300	.....
6	Revenus de l'institution et pensions.....	2400	.....	2400	.....	7	do	1200	1800
7	Revenus de l'institution et pensions.....	112000	.....	112000	890 pieds de longueur, 3 étages, en pierre.....	.....	do	400	500
8	Le gouvernement et les citoyens.....	60000	.....	60000	.....	.....	do	.....	1000
9	.....	60000	.....	60000	.....	.....	do	560	.....
10	.....	20000	.....	20000	.....	.....	do	.....	.....
11	.....	6000	.....	6000	En pierre, 4 étages.....	.....	do	.....	.....
12	Revenus de l'institution et élèves.....	40000	.....	40000	.....	.....	do	.....	.....
13	Revenus de l'institution et pension des élèves.....	80000	.....	80000	Maisons en pierre et en bois.....	.....	do	3000	12000
14	Revenus et pension des élèves.....	65000	.....	65000	En pierre.....	.....	do	800	1200
15	.....	40000	.....	40000	En pierre, 3 étages.....	.....	do	.....	.....
		917022	56134	841828				12072	23504

Seconde division.—Ecoles secondaires.—Quatrième section.—Académies de filles.—(Suite.)

COURS D'ETUDES.—Suite.

No.	Nombre total de volu- mes.	Nombre de globes et planétaires.	Nombre de cartes géo- graphiques ou autres éé- possédées par l'insti- tution.	Nombre d'élèves appre- nant l'arithmétique.	Nombre d'élèves exer- çant au calcul de mé- moire.	Nombre d'élèves appre- nant la tenue des livres.	Nombre d'élèves appre- nant l'algèbre.	Nombre d'élèves appre- nant la géométrie.	Nombre d'élèves appre- nant le calcul diffé- rentiel et intégral.	Nombre d'élèves appre- nant la physique.	Nombre d'élèves appre- nant l'astronomie.	Nombre d'élèves appre- nant l'histoire natu- relle.
1	1270	4	24	158		6				3	3	3
2	350	2		118								2
3	1800	4		290	370							
4				90	120							
5				20	52							
6	300			48	150					23	22	10
7	3000	7	36	250		20						
8	900			35								
9				171								
10	1500	4	10	90	25							
11				128								
12			5	100								
13	15000		44	950	820							
14	2000	5	12	55	55	15	10			8	12	
15		3	6	35								
	35576	111	1000	7976	5998	684	35	41	9		100	213

Seconde division.—Ecoles secondaires.—Quatrième section.—Académies de filles.—(Suite.)

COURS D'ETUDES.—Suite.

No.	Nombre d'élèves dont le français est la langue maternelle apprenant le français.	Nombre d'élèves apprenant la grammaire française.	Nombre d'élèves apprenant l'analyse grammaticale française.	Nombre d'élèves écrits les dictées orthographiques françaises.	Nombre d'élèves s'exerçant à la versification française.	Nombre d'élèves s'exerçant à la composition ou à l'application française.	Nombre d'élèves apprenant l'analyse grammaticale anglaise.	Nombre d'élèves écrits les dictées orthographiques anglaises.	Nombre d'élèves apprenant la versification anglaise.	Nombre d'élèves apprenant la composition ou l'application anglaise.
1	224	158	73	73	38	38	24	32	70	24
2	30	118	62	62	36	36	20	20	20	20
3		250	220	220	120	120	130	130	75	
4		60	50	50	20	20				
5	10	20	15	15						
6	10	44	38	38	15	15	7	7		
7	126	200	200	200	6	6	200	12	150	146
8	40	65	66	45		51	25	22	15	
9	211	236	201	176		30	30	28	28	20
10	80	80	80	80				35	35	
11	60	68	38	41		22		19	19	
12	42	42	32	17		16		26	26	
13	600	650	480	460		85		38	106	
14	39	78	70	70		65	65	65	65	65
15	40	45	40	45		20	10	15	20	15
	3532	484	6506	5710	59	3116	1550	1509	1797	849
										162

Deuxième division.—Ecoles secondaires.—Quatrième section.—Académies de filles.—Suisse.

COURS D'ETUDES.—Suite.

No.	Nombre d'élèves apprenant la grammaire latine.	Nombre d'élèves exerçant à la composition latine.	Nombre d'élèves apprenant l'italien.	Nombre d'élèves apprenant l'allemand.	Nombre d'élèves apprenant la géographie.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire sainte.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire ancienne.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire d'Angleterre.	Nombre d'élèves apprenant l'hist. de France.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire du Canada.	Nombre d'élèves apprenant l'hist. des Etats-Unis.	Nombre d'élèves apprenant l'hist. générale.
1					95	72	5	22	15	24		
2					56	56	8	5		32		
3					150	60	26			80		25
4					50	92				20		
5						10						
6					32	31				7		
7					198	90	48	48	40	100	40	6
8					41	40			11	27		
9					131	72			27	47		
10					49	26			20	20		
11					71	28			32	38		
12					125	41			25	22		
13					650	450				176		30
14					75	15	25	20		30		
15					62	20						
	2	2	24	5	5186	3449	663	237	666	2001	43	405

Seconde division.—Ecoles secondaires.—Quatrième section.—Académies de filles.—Suite.

COURS D'ÉTUDES.—Suite.

No.	Nombre d'élèves apprenant les belles-lettres.	Nombre d'élèves apprenant la rhétorique.	Nombre d'élèves apprenant la déclamation.	Nombre d'élèves apprenant la philosophie intellectuelle et morale.	Nombre d'élèves apprenant l'agriculture pratique.	Nombre d'élèves apprenant l'horticulture.	Nombre d'élèves apprenant le dessin linéaire.	Nombre d'élèves apprenant la couture.	Nombre d'élèves apprenant la broderie.	Nombre d'élèves apprenant le dessin.	Nombre d'élèves apprenant la peinture.	Nombre d'élèves apprenant la musique instrumentale.
1	10						3	78	52	9	9	36
2	10							138	69	1	3	30
3		35	30	210				600	90	20		45
4								180	40			
5								60	12			
6			12				70	287	180	40	25	91
7	22							30	31			21
8												
9								150	55			
10								100	33			
11								120	30			
12								165	48			
13								1355	75			
14		40	40	50				80	49	18		75
15								70	25			
	172	285	430	270	25	28	140	8233	3475	488	1172	1123

Seconde division. — Ecoles secondaires. — Quatrième section. — Académies de filles. — Suite.

No.	CARRIÈRE EMBRASSÉE PAR LES ÉLÈVES SORTIS DEPUIS DEUX ANS.											PROFESSEURS.				ÉLÈVES	
	Nombre d'élèves apprenant la musique vocale.	Nombre d'élèves exerçant la gymnastique.	Nombre d'élèves sortis après avoir terminé tout leur cours, l'année précédente.	Nombre d'élèves sortis après avoir fait plus de la moitié du cours.	Nombre de ces élèves continuant ailleurs leurs études.	Nombre d'élèves sortis depuis 2 ans, ayant embrassé l'état ecclésiastique.	Nombre d'élèves se livrant à l'enseignement.	Nombre d'élèves ayant laissé le pays.	Nombre de religieuses institutrices.	Nombre d'institutrices laïques.	Nombre de professeurs laïques.	Nombre total de professeurs, d'instituteurs ou d'institutrices.	Nombre de garçons.				
1	90		4	20					20	1		20					
2	100								5			6					
3	220								15			15					
4	60								4			4					
5	20								3			3					
6	45	230	4	6					2			34					
7	30								12			12					
8	46								11			11					
9	34								6			6					
10	36								5			5					
11	25								6			6					
12																	
13	366								40			40					
14	50								9			9					
15	20								5			5					
	2697	230	59	244	27	22	137	13	474	78	1	553			100		

Seconde division.—Ecoles secondaires.—Quatrième section.—Académies de filles.—*Suisse*.

ELEVES

No.	Nombre de filles.	Nombre d'élèves externes.	Nombre d'élèves demi-pensionnaires.	Nombre d'élèves pensionnaires.	Nombre d'élèves catholiques.	Nombre d'élèves protestants.	Nombre d'élèves dont les parents résident dans l'institution.	Nombre d'élèves dont les parents résident en Suisse, dans le Bas-Canada.	Nombre d'élèves dont les parents résident dans le Haut-Canada.	Nombre d'élèves dont les parents résident aux Etats-Unis.	Nombre d'élèves au-dessous de 16 ans.	Nombre d'élèves au-dessus de 16 ans.	Nombre total des élèves.
1	237	172	12	53	231	6	197	40	.....	.....	210	27	237
2	132	55	31	46	132	.....	100	32	.....	.....	125	7	132
3	700	520	106	74	700	.....	700	.....	.....	.....	650	50	700
4	300	300	.....	.....	200	.....	200	.....	.....	.....	279	21	300
5	45	45	.....	.....	45	.....	45	.....	.....	.....	45	.....	45
6	61	14	25	22	61	.....	61	.....	.....	.....	52	9	61
7	287	.....	120	167	267	20	220	61	6	.....	230	57	287
8	96	.....	.....	96	96	.....	79	17	.....	.....	93	3	96
9	589	464	.....	125	589	.....	589	40	.....	.....	505	84	589
10	100	36	.....	64	100	.....	60	.....	.....	.....	80	20	100
11	342	260	.....	82	342	.....	342	.....	.....	.....	325	17	342
12	435	342	.....	93	445	.....	435	.....	.....	.....	420	15	435
13	3013	3013	.....	.....	3013	.....	3013	.....	.....	.....	2960	53	3013
14	82	.....	.....	82	82	.....	82	.....	.....	.....	35	47	82
15	132	.....	.....	132	132	.....	132	.....	.....	.....	90	42	132
	15363	10922	1415	3126	15270	193	14736	665	15	47	14315	1148	15463

TROISIEME DIVISION—ECOLEES NORMALES.

DESCRIPTION GENERALE DE L'INSTITUTION.				FINANCES.							
Nom de l'institution et où située.	Date de sa fondation.	Par qui fondée.	Composition du corps administratif.	Composition du corps enseignant.	Depenses annuelles de l'institution.	Revenu annuel de l'institution provenant de toutes sources.	Honoraire annuel perçu de chaque élève pour l'enseignement.	Ibid. pour la pension.	No. d'élèves recevant l'instruction gratuite.	No. d'élèves recevant gratuitement la pension.	No. d'élèves recevant gratuitement partie de la pension.
1 Ecole Normale Jacques Cartier, Montréal.....	1857	L'honorable P. J. O. Charveau, surintendant de l'instruction publique en vertu de l'acte 19 Vict., chap. 54.....	Le surintendant de l'instruction publique. Le surintendant de l'instruction publique et le conseil de l'université McGill.....	1 prêtre (le principal) et laïcs.....	13099	13654	.....	78	52	.....	24
2 Ecole Normal McGill, Montréal.....	1857	do do	.....	Laïcs.....	8253	8927	.....	.....	61	.....	48
3 Ecole Normale Laval, Québec.....	1857	do do	Le surintendant de l'instruction publique.....	1 prêtre (le principal) laïcs et religieuses Ursulines.....	14599	14840	.....	.....	94	.....	48
Elèves-instituteurs. Elèves-institutrices.					35951	37001	.....	.....	207	.....	120



Troisième division—Écoles normales.—(Suite.)

		FINANCES.—(Suite.)					COURS D'ÉTUDES.	
No.	Sources de revenus.	Valeur des propriétés foncières possédées par l'Institut y compris les édifices occupés.	Valeur des édifices occupés pour les fins de l'Institut.	Dimension et description sommaire des édifices.	Nom. d'années dont se compose le cours d'études.	Nature de l'enseignement religieux.	No. de volumes dans la bibliothèque des élèves.	No. de volumes dans la bibliothèque des professeurs.
1	Revenus de l'école modèle et le gouvernement.....	\$ 60000	\$ 60000	En brique à 4 étages.....	3	Catholique	500	8000
2	Les revenus de l'école modèle et le gouvernement.	32000	32000	180 sur 70, en pierre, 2 étages .....	2	Protestant.	600	.....
3	do do do	.....	.....	En pierre à 3 étages.....	.....	Catholique	.....	2000
	<b>Total</b> .....	92000	92000				1100	10000

Troisième division—Ecoles normales.—Suite.

COURS D'ETUDES.—Suite.

No.	Nombre total de volu- mes.	Nombre d'élèves appre- nant à faire des obser- vations météorologi- que.	Nombre d'élèves appre- nant l'astronomie.	Nombre d'élèves appre- nant la chimie.	Nombre d'élèves appre- nant l'histoire natu- relle.	Nombre d'élèves dont le français est la langue maternelle apprenant l'anglais.	Nombre d'élèves dont l'anglais est la langue maternelle apprenant le français.	Nombre d'élèves appre- nant la grammaire française.	Nombre d'élèves appre- nant l'analyse gram- maticale française.	Nombre d'élèves écrivant les dictées orthogra- phiques françaises.	Nombre d'élèves s'exer- çant à la composition ou amplification française.	Nombre d'élèves appre- nant les sections co- niques.
1	8500	6	30	400	640	26	36	36	16	16	16	16
2	600	5	40	300	1600	61	91	34	56	56	34	34
3	2000					91		91	14	14	14	14
	11100	11	70	700	2240	188	127	161	86	100	64	14

COURS D'ETUDES.—Suite.

No.	Nombre d'élèves appre- nant la physique.	Nombre d'élèves obser- vant à faire des obser- vations météorologi- que.	Nombre d'élèves appre- nant l'astronomie.	Nombre d'élèves appre- nant la chimie.	Nombre d'élèves appre- nant l'histoire natu- relle.	Nombre d'élèves dont le français est la langue maternelle apprenant l'anglais.	Nombre d'élèves dont l'anglais est la langue maternelle apprenant le français.	Nombre d'élèves appre- nant la grammaire française.	Nombre d'élèves appre- nant l'analyse gram- maticale française.	Nombre d'élèves écrivant les dictées orthogra- phiques françaises.	Nombre d'élèves s'exer- çant à la composition ou amplification française.	Nombre d'élèves appre- nant l'analyse gram- maticale anglaise.
1	16	16	16	16	52	51	1	52	52	52	16	52
2	34	34	34	22	61	61	61	61	61	66	56	61
3	38	38	28	28	28	81	13	91	91	91	51	91
	88	54	78	66	141	132	75	143	204	199	103	204

Troisième division—Ecoles Normales.—(Suite.)

COURS D'ETUDES.—Suite.

No.	Nombre d'élèves apprenant la grammaire anglaise.	Nombre d'élèves écrivant les dictées orthographiques anglaises.	Nombre d'élèves apprenant la composition ou amplification anglaise.	Nombre d'élèves apprenant la grammaire latine.	Nombre d'élèves apprenant la versification latine.	Nombre d'élèves apprenant la grammaire grecque.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire géographique.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire sainte.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire ancienne.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire d'Angleterre.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire de France.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire du Canada.
1	52	52	.....	2	.....	.....	86	86	16	16	16	36
2	61	34	56	.....	.....	.....	61	61	61	61	22	61
3	91	61	4	3	3	3	91	67	.....	28	28	91
4	204	177	60	5	3	3	188	164	77	105	66	191

COURS D'ETUDES.—Suite.

No.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire des Etats-Unis.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire générale.	Nombre d'élèves apprenant les belles-lettres.	Nombre d'élèves apprenant la rhétorique.	Nombre d'élèves apprenant la déclamation.	Nombre d'élèves apprenant les éléments du droit constitutionnel.	Nombre d'élèves apprenant l'agriculture théorique.	Nombre d'élèves apprenant le dessin linéaire.	Nombre d'élèves apprenant la couture.	Nombre d'élèves apprenant la broderie.	Nombre d'élèves apprenant le dessin.	Nombre d'élèves apprenant la peinture.
1	36	16	16	.....	36	.....	52	36	.....	.....	23	.....
2	.....	61	22	.....	61	.....	34	61	.....	.....	61	.....
3	28	31	31	3	52	14	41	28	53	.....	25	15
4	64	77	60	3	149	14	127	125	53	.....	109	15

Troisième division — Ecoles Normales. — (Suite.)

No.	COURS D'ETUDES. — (Suite.)										CARRIERE EMBRASSEE PAR LES ELEVES SORTIS.					PROFESSEURS.				
	Nombre d'élèves apprenant la musique instrumentale.	Nombre d'élèves apprenant la musique vocale.	Nombre d'élèves exerçant à la gymnastique.	Nombre d'élèves apprenant l'écriture.	Nombre d'élèves sortis après avoir terminé tout leur cours, l'année précédente.	Nombre d'élèves sortis après avoir fait plus de la moitié du cours.	Nombre de ces élèves continuant leurs études.	Nombre d'élèves se livrant à l'enseignement.	Nombre de religieuses institutrices.	Nombre d'institutrices laïques.	Nombre de professeurs ecclésiastiques ou religieux.	Nombre de professeurs laïques.	Nombre de professeurs Indigènes	Nombre total de professeurs ou d'institutrices.						
1	27	36	7	52	7	24	52	5	1	1	1	7	8							
2	22	54	7	54	7	24	54	5	1	2	1	8	9							
3	40	41	7	132	7	24	132	5	1	2	1	6	13							
4	89	77	7	54	7	24	238	5	1	3	1	21	30							

ELEVES.

No.	Nombre de garçons.	Nombre de filles.	Nombre d'élèves externes.	Nombre d'élèves demi-pensionnaires.	Nombre d'élèves pensionnaires.	Nombre d'élèves professionnels.	Nombre d'élèves dont les parents résident dans le comté ou se trouvent l'Institution.	Nombre d'élèves dont les parents résident en dehors du Canada.	Nombre d'élèves dont les parents résident dans le Haut-Canada.	Nombre d'élèves dont les parents résident aux Etats-Unis.	Nombre d'élèves au-dessous de 16 ans.	Nombre d'élèves au-dessus de 16 ans.	Nombre total des élèves.
	1	52	56	61	1	52	37	44	2	1	1	52	61
2	5	53	4	1	89	4	44	1	1	1	61	94	61
3	41	53	4	1	89	57	44	1	1	1	94	94	94
4	98	109	65	1	141	57	44	3	1	1	207	207	207

**RÉCAPITULATION DU TABLEAU B,**

Contenant la statistique de toutes les institutions d'éducation, et plus particulièrement celle des écoles supérieures et secondaires.

No.	INSTITUTIONS.	FINANCES.										COURS D'ETUDES.				
		Dépenses annuelles de l'institution.	Revenu annuel de l'institution provenant de toutes sources.	Nombre d'élèves recevant l'instruction gratuitement.	Nombre d'élèves recevant la pension.	Nombre d'élèves recevant gratuitement partie de la pension.	Valeur des propriétés foncières possédées par l'institution, y compris les édifices occupés, etc.	Montant total des dettes de l'institution.	Valeur des édifices occupés pour les ans de l'institution.	Nombre de volumes dans la bibliothèque des élèves.	Nombre de volumes dans la bibliothèque des professeurs.	Nombre total de volumes.	Nombre de globes et planétaires.	Nombre de cartes géographiques ou autres possédées par l'institution.		
1	Première division, écoles supérieures.....	75579	64355	.....	.....	.....	642679	42255	396000	.....	20700	.....	.....	.....	.....	.....
2	Seconde division, collèges classiques .....	172156	168483	282	25	170	1392986	155006	651206	18790	60494	79284	46	469	207	.....
3	do collèges industriels.....	32645	30178	125	1	23	128902	25651	92292	4679	977	5656	22	207	557	.....
4	do académies de garçons ou mixtes	47645	44587	879	21	37	152189	25185	120160	4296	4754	9050	77	557	1000	.....
5	do académies de filles .....	201084	198939	4340	263	456	917022	56134	841828	12072	23504	35576	111	1000	.....	.....
6	Troisième division, écoles normales.....	35951	37001	207	.....	120	92000	.....	92000	1100	18000	11100	11	70	.....	.....
Grand total .....		565000	535553	5833	310	806	3325328	304231	2194486	40837	120429	161366	267	2333	.....	.....

**RÉCAPITULATION DU TABLEAU B, contenant la statistique de toutes les institutions d'éducation, et plus particulièrement celle des écoles supérieures et secondaires.—(Suite.)**

**COURS D'ÉTUDES.—Suite.**

No.	Valeur du musée d'histoire naturelle.	Valeur du cabinet de physique.	Nombre d'élèves apprenant l'arithmétique.	Nombre d'élèves s'exerçant au calcul de mémoire.	Nombre d'élèves apprenant la tenue des livres.	Nombre d'élèves apprenant l'algèbre.	Nombre d'élèves apprenant la géométrie.	Nombre d'élèves apprenant la trigonométrie.	Nombre d'élèves apprenant les sections coniques.	Nombre d'élèves apprenant le calcul différentiel et intégral.	Nombre d'élèves apprenant la physique.	Nombre d'élèves apprenant à faire des observations météorologiques.	Nombre d'élèves apprenant l'astronomie.	Nombre d'élèves apprenant la chimie.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire naturelle.	Nom. d'élèves dont le français est la langue maternelle apprenant l'anglais.	Nombre d'élèves dont l'anglais est la langue maternelle apprenant le français.	Nombre d'élèves apprenant la grammaire française.	Nom. d'élèves apprenant l'analyse grammaticale française.
1	\$ 23950	\$																	
2	5750	48750	1727	313	211	261	278	145	85	22	127	21	122	75	110	1578	493	1516	1301
3	20	1965	1434	1348	172	78	97	23	6	20	26	29	27	16	80	1306	84	968	827
4		970	3871	2132	761	670	487	105	65	25	194	22	198	114	233	1804	474	1756	1504
5			7976	5998	684	35	41			9	17		100		213	3532	484	6506	5579
6	700	2240	188	127	161	86	100	64	14		88	54	78	66	141	132	75	143	204
	30420	48925	15196	9918	1989	1130	1063	337	170	76	452	116	525	271	777	8352	1610	10889	9415

RÉCAPITULATION DU TABLEAU B, contenant la statistique de toutes les institutions d'éducation, et plus particulièrement celle des écoles supérieures et secondaires.—(Suite.)

COURS D'ÉTUDES.—Suite.

No.	No. d'élèves écrivant les dictées orthographiques françaises.	Nombre d'élèves exerçant à la vérification française.	Nombre d'élèves exerçant à la composition ou amplification française.	Nombre d'élèves apprenant la grammaire française.	Nombre d'élèves apprenant la composition ou amplification anglaise.	Nombre d'élèves apprenant la grammaire latine.	Nombre d'élèves apprenant la vérification latine.	Nombre d'élèves exerçant à la composition ou amplification latine.	Nombre d'élèves apprenant la grammaire grecque.	Nombre d'élèves exerçant à la composition ou amplification grecque.	Nombre d'élèves apprenant l'italien.	Nombre d'élèves apprenant l'allemand.	Nombre d'élèves apprenant la géographie.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire sainte.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire ancienne.
1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
2	1160	94	823	1281	42	1395	398	544	719	76	.....	15	1740	685	598
3	823	35	595	653	10	184	63	55	3	2	.....	2	1050	475	161
4	1446	142	566	1903	153	309	38	116	74	16	.....	10	2315	1554	357
5	5710	59	3116	1550	162	2	.....	2	.....	.....	24	5	5186	3449	663
6	169	.....	103	204	.....	5	3	.....	3	.....	.....	.....	188	164	77
	9328	330	5203	5591	367	1895	502	717	799	94	24	32	10479	6327	1656

RÉCAPITULATION DU TABLEAU B, contenant la statistique de toutes les institutions d'éducation, et plus particulièrement celle des écoles supérieures et secondaires.—(Suite.)

COURS D'ÉTUDES.—Suite.

No.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire d'Angleterre.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire de France.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire du Canada.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire des États-Unis.	Nombre d'élèves apprenant l'histoire générale.	Nombre d'élèves apprenant les belles lettres.	Nombre d'élèves apprenant la rhétorique.	Nombre d'élèves apprenant la déclamation.	Nombre d'élèves apprenant la philosophie intellectuelle et morale.	Nombre d'élèves apprenant la théologie.	Nombre d'élèves apprenant les éléments de la jurisprudence.	Nombre d'élèves apprenant les éléments du droit constitutionnel.	Nombre d'élèves apprenant l'agriculture théorique.	Nombre d'élèves apprenant l'agriculture pratique.	Nombre d'élèves apprenant l'horticulture.	Nombre d'élèves suivant un cours commercial spécial.	Nombre d'élèves apprenant le dessin linéaire.	Nombre d'élèves apprenant l'architecture.	Nombre d'élèves apprenant la couture.
1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
2	609	195	626	42	527	186	143	395	130	68	46	20	55	31	291	64	188	142	.....
3	197	205	328	57	96	58	60	275	32	27	27	66	57	39	68	411	128	43	.....
4	467	263	857	94	290	49	157	1040	14	4	6	6	134	141	33	524	284	58	102
5	237	666	2001	43	405	172	285	430	270	.....	.....	.....	.....	25	88	.....	140	.....	8233
6	105	66	191	64	77	69	3	149	.....	.....	.....	14	127	.....	.....	.....	125	.....	53
	1615	1395	4003	300	1395	534	648	2289	446	99	79	106	373	236	480	909	865	243	8388



RÉCAPITULATION DU TABLEAU B, contenant la statistique de toutes les institutions d'éducation, et plus particulièrement celle des écoles supérieures et secondaires.—(Suite.)

COURS D'ÉTUDES.—Suite.										SANTÉ DES ÉLÈVES.									
No.	COURS D'ÉTUDES.—Suite.									NOMBRE D'ÉLÈVES ATTEINTS DE MALADIES GRAVES DANS L'ANNÉE.									
	la broderie.	le dessin.	la peinture.	la musique instrumentale.	la musique vocale.	à la gymnastique.	la natation.	l'équitation.	l'escrime.	Inflammation et autres maladies du cerveau.	Consomption, bronchites et autres maladies des organes de la respiration.	Pleurésie.	Maladies graves des organes digestifs.	Névralgie et autres maladies du système nerveux.	Rièvres et maladies épidémiques.	Luxations, fractures et autres accidents.	Autres maladies.	Nom. total des élèves malades durant l'année.	
1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
2	.....	223	.....	301	1177	85	.....	.....	52	5	4	8	14	3	17	7	6	59	
3	.....	64	13	106	708	290	12	.....	.....	4	8	4	2	1	47	8	25	94	
4	56	174	40	156	604	369	143	4	.....	7	1	4	1	1	59	12	83	168	
5	3475	488	172	1128	2697	280	.....	.....	.....	4	37	1	2	2	59	2	154	261	
6	.....	109	15	89	167	77	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	4	
	3631	1055	240	1775	5353	1051	155	4	52	20	53	12	20	7	182	24	268	586	

RÉCAPITULATION DU TABLEAU B, contenant la statistique de toutes les institutions d'éducation, et plus particulièrement celle des écoles supérieures et secondaires.—(Suite.)

No.	CARRIÈRE EMBRASSÉE PAR LES ÉLÈVES SORTIS DEPUIS DEUX ANS.																			
	Inflammation et autres maladies du cerveau.	Consomption, bronchites et autres maladies des organes de la respiration.	Pleurésie.	Fistules et maladies épidémiques.	Noyés accidentellement.	Morts par suite d'autres maladies.	Nom. total d'élèves décédés durant l'année.	Nombre d'élèves sortis après avoir terminé tout leur cours, l'année précédente.	Nombre d'élèves sortis après avoir fait plus de la moitié du cours.	Nombre de ces élèves continuant ailleurs leurs études.	Nombre d'élèves sortis depuis deux ans, ayant embrassé l'état ecclésiastique.	Nombre d'élèves se livrant à l'enseignement.	Nombre d'élèves se livrant à l'agriculture.	Nombre d'élèves se préparant au barreau.	Nombre d'élèves se préparant à la médecine.	Nombre d'élèves se préparant au notariat.	Nom. d'élèves étudiant l'arpentage.	Nombre d'élèves étudiant le genre civil.	Nombre d'élèves se livrant au commerce.	Nombre d'élèves se livrant ou se préparant à quelque branche d'industrie.
1							96	111	27	75	13	34	27	27	16	5	1	24	4	1
2				1	1		31	69	23	8	24	53	7	10	12	2		161	30	3
3			1	1			201	254	256	1	177	318	23	8	5	42	7	319	79	53
4	3	2					59	244	27	22	137									13
5		6					54	7	24		238									
6		2																		
	3	10	1	3	1	17	441	685	362	106	689	405	57	45	33	49	8	504	113	70

SANTÉ DES ÉLÈVES.—Suite.

NOMBRE D'ÉLÈVES DÉCÉDÉS DURANT L'ANNÉE.

RÉCAPITULATION DU TABLEAU B, contenant la statistique de toutes les institutions d'éducation, et plus particulièrement celle des écoles supérieures et secondaires.—(Suite.)

No.	PROFESSEURS.						ÉLÈVES.													
	Nombre de religieuses institutrices.	Nombre d'institutrices laïques.	Nombre de professeurs ecclésiastiques ou religieux.	Nombre de professeurs laïques.	Nombre total de professeurs, d'instituteurs ou d'institutrices.	Nombre de garçons.	Nombre de filles.	Nombre d'élèves externes.	Nombre d'élèves demi-pensionnaires.	Nombre d'élèves pensionnaires.	Nombre d'élèves catholiques.	Nombre d'élèves protestants.	Nombre d'élèves dont les parents résident dans le comté où se trouve l'institution.	Nombre d'élèves dont les parents résident ailleurs, dans le Bas-Canada.	Nombre d'élèves dont les parents résident dans le Haut-Canada.	Nombre d'élèves dont les parents résident aux E.-U.	Nombre d'élèves au-dessous de 16 ans.	Nombre d'élèves au-dessus de 16 ans.	Nombre total des élèves.	
1	474	5	1	3	21	98	109	15863	65	141	150	57	44	159	3	1	..	297	1148	15463
2	41	41	57	82	1	326	10922	193	1	141	150	57	44	159	3	1	..	297	1148	15463
3	78	78	73	25	98	2222	5680	134	191	1121	2051	576	1413	1104	28	82	1436	1291	2027	2900
4	18	18	152	39	191	2627	1239	207	207	1121	2051	576	1413	1104	28	82	1436	1291	2027	2900
5	72	72	72	54	72	618	386	232	232	232	395	323	231	298	84	5	..	297	1148	15463
6	479	120	303	222	1154	10236	19772	2398	4988	23796	3362	24013	2816	191	22320	4838	27158			

## QUATRIÈME DIVISION.—ÉCOLES SPÉCIALES.

No.	Nom de l'institution.	Date de la fondation.	Par qui fondée.	Composition du corps administratif.	Composition du corps enseignant.	Nombre des professeurs.	Nombre d'élèves.
1	Institut des sourds-muets au Côtéau St. Louis.....	1849	Rév. M. Lagorce.	Les directeurs-professeurs.....	Prêtres et clercs de St. Viateur.....	3	15
2	Institut des sourdes-muettes de Montréal.....	1853	Mgr. Bourget....	Les religieuses-directrices.....	Religieuses de l'ordre canadien de la Providence.....	5	43
3	Ecole d'agriculture à Ste. Anne Lapocatière.....	1858	Le collège de Ste. Anne.....	La corporation du collège.....	1 prêtre et 1 laïc.....	2	8
4	Ecoles des arts et manufactures.....	1859	Chambre des arts et manufactures	Chambre des arts et manufactures.....	Laïcs.....	6	58
						16	124

## CINQUIÈME DIVISION.—ÉCOLES PRIMAIRES.

No.	SECTIONS.	Nombre d'écoles.	Nombre d'instituteurs et d'institutrices.	Nombre d'élèves.
5	Première section. Ecoles modèles des écoles normales.....	4	11	704
6	Seconde section. Ecoles primaires supérieures ou écoles-modèles, comprenant les écoles supérieures des filles qui ne sont pas mentionnées dans la quatrième section des écoles secondaires.....	239	298	15791
7	Troisième section. Ecoles élémentaires.....	2889	2880	134777
	Total.....	3132	3108	151272

## RÉCAPITULATION DES CINQ GRANDES DIVISIONS.

No.	DIVISIONS.	Nombre d'écoles.	Nombre de personnes formant le corps enseignant.	Nombre d'élèves.
8	Ecoles supérieures.....	10	72	618
9	“ secondaires.....	196	1022	28624
10	“ normales.....	3	30	207
11	“ spéciales.....	4	16	124
12	“ primaires.....	3132	3198	151272
	Total.....	3345	4338	180845

## TABLEAU C,

CONTENANT la Statistique des Écoles Catholiques des cités de Québec et de Montréal.

### No. 1.

TABLEAU DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE LA CITÉ DE QUÉBEC POUR 1862.

Ursulines de Québec.	287
Écoles des frères de la doctrine chrétienne.	1778
Sœurs du Bon Pasteur.	342
Sœurs de charité, 6 classes à l'Aspic.	383
Sœurs de charité, près-de-ville.	206
Hôpital Général.	96
Congrégation de Notre-Dame à St. Roch.	700
Congrégation de Notre-Dame à St. Sulpice.	300
Académies et autres écoles indépendantes.	2563
Séminaire de Québec.	371
Université Laval.	117
École de théologie ou grand séminaire.	42
École Normale Laval, élèves-maîtres.	41
Elèves-institutrices.	53
École Modèles annexes de l'école Normale Laval, garçons.	147
Filles.	150
TOTAL.	7576

### No. 2.

TABLEAU DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE MONTRÉAL POUR 1862.

École des sourdes-muettes.	45
Le petit séminaire de Montréal, (prêtres de St. Sulpice.)	198
Étudiants en théologie, (prêtres de St. Sulpice.)	50
Collège St. Marie, R. R. Pères Jésuites.	243
Écoles des frères de la doctrine chrétienne.	3986
École des Sœurs de la Congrégation de Notre-Dame.	3227
École des orphelins et orphelines de l'Hôpital Général (Sœurs Grises.)	40
École des Sœurs de la Providence.	435
La maîtrise.	80
Salles d'asiles (Sœurs Grises.)	530
Écoles indépendantes irlandaises.	489
Autres écoles et académies.	1007
École Normale Jacques-Cartier.	52
École Normale annexe de l'école Normale Jacques-Cartier.	107
TOTAL.	10489

No. 3.—ETAT du nombre des Elèves qui ont fréquenté les Ecoles des Sœurs de la Congrégation de Notre-Dame, dans la ville de Montréal, en l'année 1861.

Villa Maria, école.										Mont Ste. Marie, école.					Demi pension de la Maison Mère, école.			Externat de la Maison Mère, école.			RECAPITULATION.		Elèves	
Française et anglaise.										Française et anglaise.					Française et anglaise.			Française et anglaise.						
Cours supérieur, 1 <sup>re</sup> classe.										Cours supérieur, 1 <sup>re</sup> classe.					1 <sup>re</sup> classe.			1 <sup>re</sup> classe.						
90	50	60	150	40	150	68	127	50	80	20	60	60	120	135	150	60	60	40	36	94	36	84	84	52
																								132
																								46
																								284
																								330
																								920
																								238
																								66
																								210
																								740
																								154
																						Total général.....		3227



## TABLEAU D,

INDIQUANT la circonscription de chaque district d'inspection, donnant les noms des comtés ou parties de comté qu'elle renferme, la résidence et le salaire des inspecteurs.

No.	Nom de l'inspecteur et description de son district d'inspection.	Sa résidence.	Salaire des inspecteurs.
			S cts
1	J. B. F. Painchaud, Isles de la Magdeleine.....	Iles de la Magdeleine .....	125 00
2	Jos. Meagher, comté de Bonaventure.....	Carleton .....	700 00
3	T. Tremblay, comté de Gaspé.....	Grande Rivière, Gaspé.....	600 00
4	V. Martin, comté de Chicoutimi.....	Chicoutimi.....	500 00
5	G. Tanguay, comtés de Kamouraska, Rimouski et Témiscouata.....	St. Gervais.....	875 00
6	S. Boivin, comtés de Charlevoix et Saguenay.....	Baie St. Paul.....	500 00
7	John Hume, comté de Mégantic et parties de ceux de Dorchester et de Beauce .....	Leeds .....	750 00
8	F. E. Juneau, comtés de Dorchester et de Lévis.....	Québec .....	700 00
9	F. X. Bédard, comtés de Beauce et Lethbridge.....	St. Julie .....	700 00
10	J. Crépault, comtés de Bellechasse, Montmagny et l'Islet.....	St. Valier.....	750 00
11	P. M. Bardy, comtés de Québec, Montmorency et Portneuf, population catholique de la cité de Québec .....	Québec .....	1000 00
12	Rév. R. G. Pless, population protestante de la cité de Québec.....	Québec .....	250 00
13	P. Hubert, comtés de St. Maurice, Maskinongé et Champlain.....	Trois-Rivières.....	750 00
14	G. A. Bourgeois, comtés de Drummond, Arthabaska, et les écoles catholiques de Chester, Tingwick, Kingsey et Durham .....	St. Grégoire.....	700 00
15	B. Maurault, comtés de Nicolet et de Yamaska .....	Gentilly .....	750 00
16	H. Hubbard, comtés de Stantead, Richmond, Compton, Wolfe, et les écoles protestantes des townships de Chester, Tingwick, Kingsey et Durham.....	Eaton .....	800 00
17	R. Parmelee, comtés de Missisquoi, Brome et Shefford.....	Waterloo .....	875 00
18	J. N. A. Archambault, comtés de Richelieu, Verchères et Chambly.....	Varenes .....	800 00
19	C. H. Leroux, comtés de Bagot, Rouville et St. Hyacinthe.....	St. Hélène .....	800 00
20	Michel Caron, comtés de Napierville, Iberville et St. Jean.....	St. Jean .....	700 00
21	Louis Grondin, comtés de Beauharnais, Laprairie et Châteauguay, à l'exception des écoles protestantes d'Ormstown et de St. Jean Chrysostôme .....	Laprairie .....	700 00
22	John Bruce, comté de Huntingdon, parties de Châteauguay et d'Argenteuil, et la population protestante de la cité de Montréal .....	Huntingdon .....	1000 00
23	F. X. Valade, comtés de Jacques-Cartier, Hochelaga, Vaudreuil et Soulanges, et la population catholique de la cité de Montréal.....	Longueuil .....	1000 00
24	A. D. Dorval, comtés de l'Assomption, Berthier, Joliette et Montcalm .....	L'Assomption .....	875 00
25	C. Germain, comtés de Laval, Terrebonne, Deux-Montagnes et partie d'Argenteuil .....	St. Vincent de Paul.....	750 00
26	C. B. Rouleau, population catholique des comtés de Pontiac et Ottawa .....	Aylmer .....	550 00
27	W. Hamilton, population protestante des comtés de Pontiac et d'Ottawa .....	Hull .....	550 00
Total.....			\$ 10050 00









Commissaires et Syndics d'Ecoles, et d'après ceux des Institutions d'Education Supérieure Subventionnées pour l'année 1861.

Table with multiple columns: No. d'élèves apprenant l'orthographe, No. d'élèves apprenant la géographie, No. d'élèves apprenant la grammaire (Anglaise, Française), No. d'élèves apprenant l'analyse et la grammaire raisonnée, No. d'élèves apprenant le style épistolaire, No. d'élèves apprenant l'horticulture et l'agriculture, No. d'élèves apprenant les mathématiques, No. d'élèves apprenant le mesurage, No. d'élèves apprenant le dessin linéaire, No. d'élèves apprenant la musique vocale, No. d'élèves apprenant la musique instrum., No. d'élèves apprenant l'histoire, No. d'instituteurs munis de diplômes, No. d'instituteurs non munis de diplômes, Total des instituteurs, No. d'institutrices munies de diplômes, No. d'institutrices non munies de diplômes, No. total d'institutrices, No. d'instituteurs recevant moins de \$100, No. d'inst. recevant \$100 in. jusqu'à \$200 ex., No. d'inst. recevant \$200 in. jusqu'à \$400 ex., No. d'institut. recevant \$400 et au-dessus, Minimum du salaire des instituteurs, Maximum du salaire des instituteurs, No. d'institutrices rec. au-dessous de \$100, No. d'institutrices rec. \$100 in. jusqu'à \$200., No. d'institutrices rec. \$200 in. jusqu'à \$400 ex., No. d'institutrices recer. \$400 et au-dessus, Minimum du salaire des institutrices, Maximum du salaire des institutrices, No. de bibliothèques publiques, No. de vêtements, REMARQUES.

\*La différence qui existe entre le nombre total des instituteurs et institutrices munis et non munis de diplômes, et celui des instituteurs classés d'après le montant du salaire perçu, est dû à ce qu'il est difficile de se procurer des renseignements sur le montant de salaire des professeurs des collèges, des religieuses et des instituteurs des écoles indépendantes, et aussi, parce que les secrétaires-trésoriers en faisant leur rapport ont omis de donner les renseignements demandés.





GRAND TABLEAU STATISTIQUE préparé d'après les Rapports des Inspecteurs, des Commissaires et Syndics d'Ecoles, et d'après ceux des Institutions

DISTRICT D'INSPECTION DE	No. de municipalités.	No. d'arrondissements.	No. de maisons d'école.	No. d'écoles en opération sous contrôle.	No. d'écoles élémentaires.	Nombre d'élèves.	No. d'écoles primaires supér. de garçons.	Nombre d'élèves.	No. d'écoles dissidentes.	Nombre d'élèves.	No. d'écoles primaires supérieures de filles.	Nombre d'élèves.	Nombre d'académies.	Nombre d'élèves.	Nombre de collèges.	Nombre d'élèves.	No. d'écoles normales.	Nombre d'élèves.	No. de couvents enseignant.	Nombre d'élèves.	No. d'écoles indépendantes.	Nombre d'élèves.	Total des institutions de tout genre.	No. total des élèves des institutions d'éducation de tout genre.	No. d'élèves lisant depuis A. B. C. jusqu'à lecture courant.	No. d'élèves lisant couramment.	No. d'élèves lisant bien.	No. d'élèves écrivant.	No. d'élèves apprenant l'arithmétique simple.	No. d'élèves apprenant l'arithmétique composée.	No. d'élèves apprenant la tenue de livres.	No. d'élèves apprenant l'orthographe.	No. d'élèves apprenant la géographie.	No. d'élèves apprenant la grammaire.		No. d'élèves apprenant l'analyse et la grammaire raisonnée.	No. d'élèves apprenant le style épistolaire.	No. d'élèves apprenant l'horticulture et l'agriculture.	No. d'élèves apprenant les mathématiques.	No. d'élèves apprenant le mesurage.
																																		Anglaise.	Française.					
P. M. BARDY.																																								
Québec, cité (catholiques)...	1	10	10	10	82	4484	6	260			5	140	4	210	1	371	1	94	6	2017	47	3001	105	7576	1870	2688	3020	3760	3749	3733	464	1993	1904	1816	2000	3608	1217	42	723	528
Beauport.....	1	1	5	5	5	452																	5	452	127	137	188	240	152	118	23	155	111		188	160	44			
Charlesbourg.....	1	2	5	5	6	281	1	53															7	334	97	114	123	138	79	46	72	66		108	58	10				
St. Dunstan.....	1	6	2	2	3	87			1	36													3	87	20	31	36	37	22	30	10	15	18		9					
St. Ambroise.....	1	9	8	9	10	489																	10	489	173	127	189	189	92	46	43	50		60	26					
Valcartier.....	1	3	2	3	2	163																	2	163	23	60	80	72	32	25	10	15	26		12					
Stoneham.....	1	1	1	1	1	45																	1	45	8	10	27	27	6	14	3	6	6		4					
Ancienne Lorette.....	1	6	6	6	6	308																	6	308	111	93	104	157	61	37	49	31		76	48					
St. Foye.....	1	1	1	1	1																		1	92	32	30	30	60	25	38	6	30	20	14	30	10		2	2	
St. Coloman de Sillery.....	1	3	3	6	5	279						1	141										6	420	124	109	187	147	83	78	10	81	82	43	36	60	30		2	10
St. Roch (banlieue).....	1	4	4	6	7	711	1	49															9	1060	359	300	401	500	252	308	64	90	113	25	327	119	110		52	28
St. Michel de Beauport.....	1	1	1	1	1	74																	1	74	20	31	23	23	12	13	10	12		15	8					
Cap Rouge.....	1	1	1	1	1		1	78															1	78	34	24	20	27	34	8	4	10	8		10	10	4			
Grondines.....	1	5	3	4	4	264																	4	264	85	96	83	121	91	29	58	28		76	66					
St. Casimir.....	1	2	1	2	2	152																	2	152	76	40	36	57	34	29	32	21		38	31					
Deschambeault.....	1	5	5	5	4	241	1	97															5	338	112	76	150	119	66	55	9	61	49		86	61	22		6	
St. Alban.....	1	4	3	3	3	193																	3	193	74	44	75	63	24	43	14	15	50	20		50	20			
Cap Santé.....	1	8	7	7	7	386			3	97		1	24										8	410	118	108	184	180	113	78	4	74	65	22	103	60	21		5	4
St. Basile.....	1	5	4	4	4	189																	4	189	65	63	61	66	37	41	25	12	6	30	23					
St. Raymond.....	1	6	6	6	6	269																	6	269	115	94	60	86	79	33	11	13	13	26	15					
St. Catherine.....	1	5	4	4	4	176																	4	176	54	73	49	85	47	40	2	18	19	13	14	16				
Eucreuil.....	1	1	1	1	1		1	116															1	116	46	30	40	55	50	16	30	9		32	30	8				
Pointe-aux-Trembles.....	1	4	4	4	4	155	1	62															5	317	100	81	136	150	96	65	7	80	57		137	90	26		13	
St. Augustin.....	1	4	4	4	3	140	1	37															4	227	72	56	99	90	21	13	4	16	18		34	34	7			
Château Richer.....	1	3	3	4	3	134	1	53															4	187	59	54	74	112	48	56	63	40	70	63	28					
St. Anne.....	1	2	2	2	2	116																	2	116	45	26	45	69	23	28	29	29		38	34	14				
St. Joachim.....	1	2	2	2	2	147																	2	147	57	35	55	76	18	12	47	19		51	31					
St. Tite des Caps.....	1	1	1	1	1	42																	1	42	12	20	10	10	10	6	6	3		8	8					
St. Ferréol.....	1	2		1	1	95																	1	95	40	34	21	20	10	2	5	2		5	5					
L'Ange Gardien.....	1	3	3	3	4	150																	4	150	44	55	51	99	38	35	2	44	32		64	38	11		2	
Laval.....	1	2	1	1	1	50																	1	50	20	15	15	25	10	5	4	4		6	4					
St. Laurent.....	1	3	2	3	2	64	1	34															3	148	44	47	57	103	22	60	5	54	22		73	60	23		6	
St. Jean.....	1	3	3	3	3	146							1	95									4	241	45	53	143	127	35	97	6	47	53		60	60	15		6	6
St. François.....	1	2	2	2	2	82																	2	82	36	30	16	45	21	10	11	18		18	11	4				
St. Famille.....	1	2	2	2	2		1	50															2	82	36	30	16	45	21	10	11	18		18	11	4				
St. Pierre.....	1	3	3	3	3	192																	3	192	54	72	66	85	34	42	43	17		65	41					
Total.....	36	129	115	127	192	10756	17	1081	4	133	5	140	7	470	1	371	1	94	9	2492	52	3418	232	15404	4394	5015	5995	7320	5565	5358	632	3404	3028	2010	4089	5051	1670	42	842	536

Directeurs, des Commissaires et Syndics d'Écoles, et d'après ceux des Institutions d'Éducation Supérieure Subventionnées, pour l'année 1861.—(Suite.)

No. d'élèves apprenant l'arithmétique simple.	No. d'élèves apprenant l'arithmétique composée.	No. d'élèves apprenant la tenue de livres.	No. d'élèves apprenant l'orthographe.	No. d'élèves apprenant la géographie.	No. d'élèves apprenant la grammaire.		No. d'élèves apprenant l'analyse et la grammaire raisonnée.	No. d'élèves apprenant le style épistolaire.	No. d'élèves apprenant l'horticulture et l'agriculture.	No. d'élèves apprenant les mathématiques.	No. d'élèves apprenant le mesurage.	No. d'élèves apprenant le dessin linéaire.	No. d'élèves apprenant la musique vocale.	No. d'élèves apprenant la musique instrum.	No. d'élèves apprenant l'histoire.	No. d'instituteurs munis de diplômes.	No. d'instituteurs non munis de diplômes.	Total des instituteurs.	No. d'institutrices munies de diplômes.	No. d'institutrices non munies de diplômes.	No. total d'institutrices.	No. d'instituteurs recevant moins de \$100.	No. d'inst. recevant \$100 in. jusqu'à \$200 ex.	No. d'inst. recevant \$200 in. jusqu'à \$400 ex.	No. d'institut. recevant \$400 et au-dessus.	Minimum du salaire des instituteurs.	Maximum du salaire des instituteurs.	No. d'institutrices rec. au-dessous de \$100.	No. d'institutrices rec. \$100 in. jusqu'à \$200.	No. d'institutrices rec. \$200 in. jusqu'à \$400 ex.	No. d'institutrices recouv. \$400 et au-dessus.	Minimum du salaire des institutrices.	Maximum du salaire des institutrices.	No. de bibliothèques publiques.	No. de volumes.	REMARQUES.	
					Anglaise.	Française.																															
3749	3733	464	1993	1904	1816	2000	3608	1217	42	723	528	200	431	160	2013	32	47	79	4	103	107				3	6	240	1200		1			160	160	8	20000	
152	118	23	155	111		188	160	44							161	1		1	4		4				1	6	232	1200		4		144	184				
79	46		72	66		108	58	10		8	8	8			87			1	5		5						88	120		4		120	200	1	230		
22	30	3	10	15	18		9											1	1		1						88	120		1		120	120				
82	46		43	50		142	60	26					15		127		1	1	9		9						120	160		6	1	100	244				
32	25	10	15	26	28		12			6							2	2	1		1						160	160		1		103	100				
6	14	3	6	6	6		4										1	1		1							160	160				103	100				
61	37		49	31		76	48								57		4	4	2		1						120	160									
25	38	6	30	20	14	30	30	10		2	2				23		1	1									136	152		2		136	152				
83	78	10	81	82	43	36	60	30		2	10	6			43		2	2	4		4						300	320		2	2	160	200				
252	308	64	90	113	25	327	119	110		52	28	15	65		364	6	6	6	1		5	6					180	200									
12	13		10	12		15	8								10		1	1									152	152									
34	8	4	10	8		10	10	4				4			28			1									152	152									
91	29		58	28		76	66								35		1	1	3		3						96	96		3		160	160				
34	29		32	21		38	31								31		1	1	1		1						168	168		1		80	80				
66	55	9	61	49		86	61	22		6		6	40		76		1	1	4		4						199	199				108	162				
24	43		14	15		50	20								28		1	1	2		2						87	87		3		104	133				
113	78	4	74	65	22	103	60	21		5	4	4	49		65		4	4	3		3						120	500		2	1	72	100				
37	41		25	12	6	30	23								14		1	1	3		3						96	96		3		92	96				
79	33		11	13	13	26	15								25		1	1	5		5									3		72	120				
47	40	2	18	19	13	14	16								12		1	1	3		3						160	160		3		120	120				
50	16		30	9		32	30	8		5		1		4	50			1	1		1																
96	65	7	80	57		137	90	26		13					89		3	3	1		3							208	240				224	224			
21	13	4	16	18		34	34	7							35		1	1	3		3						180	180		2		100	154				
48	56		63	40		79	63	28							58		1	1	3		3						260	260				145	164				
23	28		29	29		38	34	14							23			2			2																
18	12		47	19		51	31								31			2			2																
10	6		6	3		8	8								10			1			1																
10	2		5	2		5	5																														
38	35	2	44	32		64	38	11		2		2			43		1	1	2		2							144	144		1	1	100	100			
10	5		4	4	6		4																														
22	60	5	54	22		73	60	23		6		5			49		1	1			1						240	240		1	1	120	120				
35	97	6	47	53		66	60	15		6	6	6			31		1	2			2						152	255		2		60	120				
21	10		11	18		18	11	4							11																						
39	69	6	68	39		64	64	34		6		9	30		89		1	1			4																
34	42		43	17		65	41	6							63		1	1										155	155		1	1	90	144			
5565	5358	632	3404	3028	2010	4089	5051	1670	42	842	586	266	645	164	3784	71	51	122	81	116	197	4	17	14	7	87	1200	18	52	5		60	244	9	20230		









les Commissaires et Syndics d'Ecoles, et d'après ceux des Institutions d'Education Supérieure Subventionnées, pour l'année 1861.—(Suite.)

Table with multiple columns including: No. d'élèves apprenant la tenue des livres, No. d'élèves apprenant l'orthographe, No. d'élèves apprenant la géographie, No. d'élèves apprenant la grammaire (Anglaise/Française), No. d'élèves apprenant l'analyse et la grammaire raisonnée, No. d'élèves apprenant le style épistolaire, No. d'élèves apprenant l'horticulture et l'agriculture, No. d'élèves apprenant les mathématiques, No. d'élèves apprenant le mesurage, No. d'élèves apprenant le dessin linéaire, No. d'élèves apprenant la musique vocale, No. d'élèves apprenant la musique instrum., No. d'élèves apprenant l'histoire, No. d'instituteurs munis de diplômes, No. d'instituteurs non munis de diplômes, Total des instituteurs, No. d'institutrices munies de diplômes, No. d'institutrices non munies de diplômes, No. total d'institutrices, No. d'instituteurs recevant moins de \$100, No. d'inst. recevant \$100 in. jusqu'à \$200 ex., No. d'inst. recevant \$200 in. jusqu'à \$400 ex., No. d'inst. recevant \$400 et au-dessus, Minimum du salaire des instituteurs, Maximum du salaire des instituteurs, No. d'institutrices rec. au-dessous de \$100, No. d'institutrices rec. \$100 in. jusqu'à \$200 ex., No. d'institutrices rec. \$200 in. jusqu'à \$400 ex., No. d'institutrices rec. \$400 et au-dessus, Minimum du salaire des institutrices, Maximum du salaire des institutrices, No. de bibliothèques publiques, No. de volumes. A final 'REMARQUES' column is on the right.

GRAND TABLEAU STATISTIQUE préparé d'après les Rapports des Inspecteurs, des Commissaires et Syndics d'Ecoles, et d'après ceux des Institutions d'Education

Table with columns for District d'inspection de, No. de municipalités, No. d'arrondissements, etc., and rows for G. A. Bourgeois and P. Hubert, including sub-rows for various schools and a total row at the bottom.









GRAND TABLEAU STATISTIQUE préparé d'après les Rapports des Inspecteurs, des Commissaires et Syndics d'Ecoles, et d'après ceux des Institutions d'Educa

Table with columns for District d'Inspection, various school metrics (e.g., No. of municipalities, No. of students), and subjects learned (e.g., English, French, Arithmetic). Includes a 'Total' row at the bottom.

eurs, des Commissaires et Syndics d'Ecoles, et d'après ceux des Institutions d'Education Supérieure Subventionnées, pour l'année 1861.—(Suite.)

Table with multiple columns: No. d'élèves apprenant l'arithmétique, No. d'élèves apprenant la tenue des livres, No. d'élèves apprenant l'orthographe, No. d'élèves apprenant la géographie, No. d'élèves apprenant la grammaire (Anglaise, Française), No. d'élèves apprenant l'analyse et la grammaire raisonnée, No. d'élèves apprenant le style épistolaire, No. d'élèves apprenant l'horticulture et l'agriculture, No. d'élèves apprenant les mathématiques, No. d'élèves apprenant le mesurage, No. d'élèves apprenant le dessin linéaire, No. d'élèves apprenant la musique vocale, No. d'élèves apprenant la musique instrum., No. d'élèves apprenant l'histoire, No. d'instituteurs munis de diplômes, No. d'instituteurs non munis de diplômes, Total des instituteurs, No. d'institutrices munies de diplômes, No. d'institutrices non munies de diplômes, No. total d'institutrices, No. d'instituteurs recevant moins de \$100, No. d'inst. recevant \$100 in. jusqu'à \$200 ex., No. d'inst. recevant \$200 in. jusqu'à \$400 ex., No. d'institut. recevant \$400 et au-dessus, Minimum du salaire des instituteurs, Maximum du salaire des instituteurs, No. d'institutrices rec. au-dessous de \$100, No. d'institutrices rec. \$100 in. jusqu'à \$200 ex., No. d'institutrices rec. \$200 in. jusqu'à \$400 ex., No. d'institutrices rec. \$400 et au-dessus, Minimum du salaire des institutrices, Maximum du salaire des institutrices, No. de bibliothèques publiques, No. de volumes, REMARQUES.

GRAND TABLEAU STATISTIQUE préparé d'après les Rapports des Inspecteurs, des Commissaires et Syndics d'Ecoles, et d'après ceux des Institutions d'Ed

DISTRICT D'INSPECTION DE	No. de municipalités.	No. d'arrondissements.	No. de maisons d'école.	No. d'écoles en opération sous contrôle.	No. d'écoles élémentaires.	Nombre d'élèves.	No. d'écoles primaires supér. de garçons.	Nombre d'élèves.	No. d'écoles dissidentes.	Nombre d'élèves.	No. d'écoles primaires supérieures de filles.	Nombre d'élèves.	Nombre d'académies.	Nombre d'élèves.	Nombre de collèges.	Nombre d'élèves.	Nombre d'écoles normales.	Nombre d'élèves.	No. de couvents enseignant.	Nombre d'élèves.	No. d'écoles indépendantes.	Nombre d'élèves.	Total des institutions de tout genre.	No. total des élèves des institutions d'éducation de tout genre.	No. d'élèves lisant depuis A. B. C. jusqu'à lecture courante.	No. d'élèves lisant couramment.	No. d'élèves lisant bien.	No. d'élèves écrivant.	No. d'élèves apprenant l'arithmétique simple.	No. d'élèves apprenant l'arithmétique complé.	No. d'élèves apprenant la tenue de livres.	No. d'élèves apprenant l'orthographe.	No. d'élèves apprenant la géographie.	No. d'élèves apprenant la grammaire.		No. d'élèves apprenant l'analyse et la grammaire raisonnée.	No. d'élèves apprenant le style épistolaire.	No. d'élèves apprenant l'horticulture et l'agriculture.	No. d'élèves apprenant les mathématiques.	No. d'élèves apprenant le mesurage.	No. d'élèves apprenant le dessin linéaire.						
																																		Anglaise.	Française.												
A. D. DORVAL.																																															
Rawdon.....	1	9	9	10	10	221	1	86	1	14			1	14										12	321	52	74	195	169	80	64	4	209	38	60	5	17	9		3	3						
St. Alphonse.....	1	3	3	3	3	131																	3	131	54	93	44	52	29	23	4	77	16	3	15												
St. Charles Borromée.....	1	4	4	4	4	128																	4	128	35	50	43	51	22	20		93	26	60	35	35	9										
Industrie.....	1	2	2	2	2	23					1	36			1	346			1	270			5	675	138	76	461	254	125	104	15	492	193	122	299	163	93	15	15	27	15						
St. Félix de Valois.....	1	5	5	5	5	337			1	21													7	337	110	88	139	110	51	39		213	47	2	68	60											
St. Jean de Matha.....	1	2	2	2	2	155																	2	155	67	34	54	25	13	11		64	4	9	4												
St. Gabriel.....	1	6	6	6	6	411			1	18													6	411	162	151	98	162	60	32		245	38	13	57	30	9										
St. Lin.....	1	4	4	4	4	141			1	39										1	170			6	334	106	85	143	136	71	69	4	234	50	5	69	45	15									
St. Esprit.....	1	6	6	6	6	360																	6	360	120	127	113	112	58	22		192	38	55	27												
Ste. Julienne.....	1	3	3	3	3	183																	6	183	72	51	60	62	30	23		106	14	4	37	10											
L'Epiphanie.....	1	5	5	5	5	238																1	10	238	63	74	101	108	68	38		162	39		75	24											
St. Roch.....	1	6	6	6	6	258	1	20												1	28			8	306	67	104	135	156	63	61	6	201	76	10	100	65	25		5	6						
St. Jacques.....	1	10	10	10	10	487														1	145			11	632	190	228	214	309	138	168	8	419	192	38	255	120	75									
St. Alexis.....	1	4	4	4	4	271																	4	271	40	90	141	71	40	37		151	63	55	12	12											
St. Henri de Mascouche.....	1	7	7	8	8	255	1	30	1	36					1	180				1	102			10	387	64	113	210	174	110	54	7	248	69	14	102	54	9				5					
L'Assomption, (village).....	1	2	2	2	2	51	1	30												1	186	1	34	6	447	39	69	339	269	106	80	41	276	131	81	205	129	159	30			12					
do (paroisse).....	1	6	6	6	6	221																	6	221	66	88	67	107	48	36		164	40		75	25	6										
Lavaltrie.....	1	4	4	4	4	189																	4	189	98	55	30	74	70	25		97	43		62	8											
St. Paul.....	1	6	6	6	6	266														1	55	1	41	8	321	100	83	138	138	76	50		211	60		95	34	12									
St. Thomas.....	1	4	4	4	4	213																	4	213	89	65	59	67	22	8		98	19		30												
St. Liguori.....	1	5	5	5	5	255																	4	255	47	82	126	68	38	22		142	11		25												
St. Ambroise.....	1	7	7	7	7	253			1	55										1	90			9	343	99	140	104	175	86	78		286	69	16	100	29	19									
Berthier (paroisse).....	1	5	5	5	5	288					1	15									1	15		6	303	89	110	104	146	60	75		217	56	15	90	42	21									
do (village).....	1	2	2	2	2	162			1	32	1	20	1	52						1	132			7	366	95	110	161	225	63	154	14	249	69	41	133	132	40			1	1					
St. Cuthbert.....	1	7	7	7	7	570																	6	570	172	147	251	232	149	93	12	350	72		138	56	12										
St. Barthélemi.....	1	6	6	6	6	457																	6	457	130	151	176	208	136	51	2	297	136		153	49	3										
St. Norbert.....	1	3	3	3	3	171																	3	171	70	52	49	26	19	10		99	22		22												
Ste. Melanie.....	1	6	6	6	6	222	1	34															7	256	100	49	107	86	43	23		155	12		63	40	8					1	6				
Ste. Elizabeth.....	1	6	6	6	6	343																	2	473	172	138	163	197	74	62		288	58		106	16	26										
Lachenaie.....	1	2	2	2	2	105																	3	177	26	118	83	67	21	35	3	159	12		42	19											
St. Paul l'Hermite.....	1	3	3	3	3	177																	3	177	26	118	83	67	21	35	3	159	12		42	19											
St. Sulpice.....	1	2	2	2	2	116															1	12		3	116	17	38	61	36	8	20	4	85	18		26	10										
Lanoraie.....	1	5	5	5	5	267																	5	267	88	45	134	95	40	41	3	168	24		71	6	10										
Ile St. Ignace.....	1	1	1	1	1	44																	1	44	4	12	28	8	5	2		14	7		8												
Ile du Pads.....	1	1	1	1	1	65																	1	65	4	12	28	8	5	2		14	7		8												
Chertsey.....	1	4	2	2	2	81																	2	81	15	18	48	15	9	5		25			8												
Kilkenny.....	1	4	3	3	3	87																	3	87	30	14	43	21	16	7		45			8												
Repentigny.....	1	2	2	2	2	133																	2	133	40	56	37	30	13	16		79	12		24												
Total.....	38	170	165	170	175	8358	5	200	7	215	3	71	2	66	2	526			10	1308	4	97	197	10529	2968	3077	4484	4325	2093	1688	125	6718	1810	484	2760	1302	572	45	19	54	27						
JOHN BRUCH.																																															
Dundee.....	1	8	8	8	7	210	1	40	1	36													8	250	15	185	50	159	138	31	1	230	85	84		84	27										
St. Anicet.....	1	12	11	11	11	557			4	151													11	557	23	361	173	330	245	128		534	73	87	39	126	79										
Godmanchester.....	1	13	13	13	13	564			3	107													13	564	10	367	187	423	247	177	5	554	173	200	200	132											
Elgin.....	1	5	5	5	5	190																	6	190	122	68	135	98	50	1	190	37	58		58	46											
Huntingdon.....	1	3	3	3	1	60	2	178	1	60		1	123										4	361	9	181	171	818	168	133	25	352	188	167	35	167	69		14	23	114						
Hinchinbrooke.....																																															

Directeurs, des Commissaires et Syndics d'Ecoles, et d'après ceux des Institutions d'Education Supérieure Subventionnées, pour l'année 1861.—(Suite.)

Table with multiple columns: No. d'élèves apprenant l'arithmétique simple, No. d'élèves apprenant la tenue de livres, No. d'élèves apprenant la géographie, No. d'élèves apprenant la grammaire (Anglaise, Française), No. d'élèves apprenant l'analyse et la grammaire raisonnée, No. d'élèves apprenant le style épistolaire, No. d'élèves apprenant l'horticulture et l'agriculture, No. d'élèves apprenant les mathématiques, No. d'élèves apprenant le mesurage, No. d'élèves apprenant le dessin linéaire, No. d'élèves apprenant la musique vocale, No. d'élèves apprenant la musique instrum., No. d'élèves apprenant l'histoire, No. d'instituteurs munis de diplômes, No. d'instituteurs non munis de diplômes, Total des instituteurs, No. d'instituteurs munies de diplômes, No. d'instituteurs non munies de diplômes, No. total d'instituteurs, No. d'instituteurs recevant moins de \$100, No. d'inst. recevant \$100 in. jusqu'à \$200 ex., No. d'inst. recevant \$200 in. jusqu'à \$400 ex., No. d'inst. recevant \$400 et au-dessus, Minimum du salaire des instituteurs, Maximum du salaire des instituteurs, No. d'instituteurs rec. au-dessous de \$100, No. d'instituteurs rec. \$100 in. jusqu'à \$200, No. d'instituteurs rec. \$200 in. jusqu'à \$400 ex., No. d'instituteurs rec. \$400 et au-dessus, Minimum du salaire des instituteurs, Maximum du salaire des instituteurs, No. de bibliothèques publiques, No. de volumes, REMARQUES.

GRAND TABLEAU STATISTIQUE préparé d'après les Rapports des Inspecteurs, des Commissaires et Syndics d'Ecoles, et d'après ceux des Institutions d'Educa-

DISTRICT D'INSPECTION DE	No. de municipalités.	No. d'arrondissements.	No. de maisons d'école.	No. d'écoles en opération sous contrôle.	No. d'écoles élémentaires.	Nombre d'élèves.	No. d'écoles primaires supér. de garçons.	Nombre d'élèves.	No. d'écoles dissidentes.	Nombre d'élèves.	No. d'écoles primaires supérieures de filles.	Nombre d'élèves.	Nombre d'académies.	Nombre d'élèves.	Nombre de colléges.	Nombre d'élèves.	No. d'écoles normales.	Nombre d'élèves.	No. de convents enseignant.	Nombre d'élèves.	No. d'écoles indépendantes.	Nombre d'élèves.	Total des institutions de tout genre.	No. total des élèves des institutions d'éducation de tout genre.	No. d'élèves lisant depuis A B C, jusqu'à lecture courante.	No. d'élèves lisant couramment.	No. d'élèves lisant bien.	No. d'élèves écrivant.	No. d'élèves apprenant l'arithmétique simple.		No. d'élèves apprenant l'arithmétique complé.	No. d'élèves apprenant la tenue des livres.	No. d'élèves apprenant l'orthographe.	No. d'élèves apprenant la géographie.	No. d'élèves apprenant la grammaire.		No. d'élèves apprenant l'analyse et la grammaire raisonnée.	No. d'élèves apprenant le style épistolaire.	No. d'élèves apprenant l'horticulture et l'agriculture.	No. d'élèves apprenant les mathématiques.	No. d'élèves apprenant le mesurage.	No. d'élèves apprenant le dessin linéaire.	No. d'élèves apprenant la musique vocale.			
																													No. d'élèves apprenant l'arithmétique simple.						Anglaise.	Française.										
																													Anglaise.	Française.					Anglaise.	Française.										
LS. GRONDIN.																																														
St. Jacques le Mineur	1	6	6	5	306	1	135																6	441	80	273	188	204	192	78	24	125	70	33	140	124	18									
St. Philippe	1	6	6	5	271	1	72																6	343	64	139	140	238	154	50	32	140	105	12	153	133	18									
Laprairie	1	10	9	8	305					1	64	1	150							1	130		11	649	102	199	348	424	320	102	63	212	157	40	217	186	47									
Caughnawaga	1	1	1	1	44															1	44		1	44	6	18	20	36	18	4	14	6														
St. Constant	1	6	6	6	342	1	104	1	50														7	446	95	111	240	254	180	62	34	136	120	30	148	140	22									
St. Isidore	1	4	4	3	244	1	89																4	333	72	121	140	212	100	62	28	90	62	8	96	92	12									
St. Joachim de Châteauguay	1	7	6	7	271	1	74	1	20											1	110		8	455	78	133	244	282	280	80	36	140	121	32	140	132	43									
Ste. Philomène	1	6	6	6	269	1	70																6	339	80	113	146	214	120	42	12	100	72	15	115	82	10									
Ste. Martine	1	9	8	9	445	1	138	1	22														10	583	114	169	300	325	280	80	38	122	98	34	144	122	30									
St. Urbain	1	5	5	5	355			1	38														5	355	86	85	184	192	130	43	8	63	64	10	94	84	6									
St. Chrysostôme, No. 1, (cathol.)	1	3	3	3	169																		3	169	32	52	85	112	70	42	4	30	28	34	12	36										
St. Chrysostôme, No. 2, do	1	7	6	7	358	1	140																7	498	100	154	244	230	280	85	30	64	68	38	85	98	16									
Ormstown	1	1	1	1	32																		1	32	10	10	12	24	28	4	10	6	12	10												
St. Clément	1	13	10	12	676			1	32			1	256							1	276		14	1208	214	407	587	690	500	312	92	434	220	100	412	367	100									
St. Timothée	1	7	6	7	408							1	120							1	150		7	676	110	271	295	340	300	184	45	200	134	30	220	196	35									
St. Cécile	1	3	4	3	215																		3	215	50	55	110	130	92	54	12	50	50	21	52	8										
St. Louis de Gonzague	1	12	11	12	692	1	129	4	180														12	821	187	256	378	392	320	186	20	177	102	68	153	129	10									
St. Stanislas	1	2	2	2	128																		2	128	22	45	61	64	70	24	15	10														
St. Antoine Abbé (catholiques)	1	3	3	3	197																	3	197	34	55	108	110	74	24	36	27															
	19	111	103	109	5725	9	951	11	386	1	64	3	526							4	666	2	116	7932	1536	2566	3830	4473	3508	1518	478	2158	1520	549	2233	2049	375	20	157	212	114	191				
C. H. LEROUX.																																														
St. Barnabé	1	5	2	5	390																1	50	7	390	108	150	132	217	130	116	35	282	311													
St. Jude	1	6	6	6	387																		6	367	144	118	105	268	118	102	28	273	321													
St. Denis	1	9	6	9	610																1	130	10	740	210	204	326	517	311	292	71	530	640	42	530	448	59	40								
St. Charles	1	3	3	4	173	1	62																4	235	91	85	59	201	120	58	18	143	202	21	143	102	45	45								
La Présentation	1	6	4	6	370																		6	370	97	131	142	254	113	13	42	273	345													
St. Damase	1	9	9	10	520																		10	520	169	191	160	390	307	200	104	351	457													
St. Hyacinthe (paroisse)	1	10	10	11	585																		11	585	198	213	174	411	265	251	165	387	470													
St. Hyacinthe (ville)	1	7	5	10	347	1	100									1	281						17	1177	277	411	489	952	528	499	318	900	901	270	900	856	621	280	59	420	420	512				
St. Hilaire	1	5	4	5	233	1	50																6	369	105	129	135	263	201	114	49	261	311	20	255	196	45									
St. Mathias	1	4	4	4	290																		4	290	89	110	91	201	131	93	36	217	262													
St. Mario	1	10	7	11	545			1	23														13	865	208	321	336	657	362	316	213	610	841	120	513	428	213	100	23	56	56	125				
St. Jean-Baptiste	1	15	13	16	877			1	37			1	50										5	355	114	140	100	241	158	125	78	222	324													
St. Césaire	1	8	8	8	385																		18	979	286	387	306	693	428	393	320	647	901	91	647	587	320	50								
Ange-Gardien	1	2	7	9	280			2	31														9	280	75	134	71	207	127	153	143	200	246	28	200	139	58									
St. Paul d'Abbotsford	1	4	1	5	240			1	40														5	240	68	90	82	176	110	113	106	161	226	15	161	111	35									
St. Ephrem	1	4	2	2	133																		2	133	41	54	38	97	69	45	39	91	130													
St. Hugues	1	7	6	7	315																		8	473	118	189	166	348	211	221	210	348	459	31	348	288										

eurs, des Commissaires et Syndics d'Ecoles, et d'après ceux des Institutions d'Education Supérieure Subventionnées, pour l'année 1861.—(Suite.)

Table with 34 columns: No. d'élèves apprenant l'arithmétique composé, No. d'élèves apprenant la tenue des livres, No. d'élèves apprenant l'orthographe, No. d'élèves apprenant la géographie, No. d'élèves apprenant la grammaire (Anglaise, Française), No. d'élèves apprenant l'analyse et la grammaire raisonnée, No. d'élèves apprenant le style épistolaire, No. d'élèves apprenant l'horticulture et l'agriculture, No. d'élèves apprenant les mathématiques, No. d'élèves apprenant le mesurage, No. d'élèves apprenant le dessin linéaire, No. d'élèves apprenant la musique vocale, No. d'élèves apprenant la musique instrum., No. d'élèves apprenant l'histoire, No. d'instituteurs munis de diplômes, No. d'instituteurs non munis de diplômes, Total des instituteurs, No. d'institutrices munies de diplômes, No. d'institutrices non munies de diplômes, No. total d'institutrices, No. d'instituteurs recevant moins de \$100, No. d'inst. recevant \$100 in. jusqu'à \$200 ex., No. d'inst. recevant \$200 in. jusqu'à \$400 ex., No. d'instiut. recevant \$400 et au-dessus, Minimum du salaire des instituteurs, Maximum du salaire des instituteurs, No. d'institutrices rec. au-dessus de \$100, No. d'institutrices rec. \$100 in. jusqu'à \$200 ex., No. d'institutrices rec. \$200 in. jusqu'à \$400 ex., No. d'institutrices rec. \$400 et au-dessus, Minimum du salaire des institutrices, Maximum du salaire des institutrices, No. de bibliothèques publiques, No. de volumes, REMARQUES.

GRAND TABLEAU STATISTIQUE préparé d'après les Rapports des Inspecteurs, des Commissaires et Syndics d'Ecoles, et d'après ceux des Institutions d'Education

Table with multiple columns including 'DISTRICT D'INSPECTION DE', 'No. de municipalités', 'No. d'arrondissements', 'No. de maisons d'école', 'No. d'écoles en opération sous contrôle', 'No. d'écoles élémentaires', 'Nombre d'élèves', 'No. d'écoles primaires supér. de garçons', 'Nombre d'élèves', 'No. d'écoles dissidentes', 'Nombre d'élèves', 'No. d'écoles primaires supérieures de filles', 'Nombre d'élèves', 'Nombre d'académies', 'Nombre d'élèves', 'Nombre de collèges', 'Nombre d'élèves', 'No. d'écoles normales', 'Nombre d'élèves', 'No. de couvents enseignants', 'Nombre d'élèves', 'No. d'écoles indépendantes', 'Nombre d'élèves', 'Total des institutions de tout genre', 'No. total des élèves des institutions d'éducation de tout genre', 'No. d'élèves lisant depuis A. B. C. jusqu'à lecture courante', 'No. d'élèves lisant couramment', 'No. d'élèves lisant bien', 'No. d'élèves écrivant', 'No. d'élèves apprenant l'arithmétique simple', 'No. d'élèves apprenant l'arithmétique composée', 'No. d'élèves apprenant la tenue de livres', 'No. d'élèves apprenant l'orthographe', 'No. d'élèves apprenant la géographie', 'No. d'élèves apprenant la grammaire (Anglaise, Française)', 'No. d'élèves apprenant l'analyse et la grammaire raisonnée', 'No. d'élèves apprenant le style épistolaire', 'No. d'élèves apprenant l'horticulture et l'agriculture', 'No. d'élèves apprenant les mathématiques', 'No. d'élèves apprenant le mesurage', 'No. d'élèves apprenant le dessin linéaire', 'No. d'élèves apprenant la musique vocale'. Includes sections for J. N. A. ARCHAMBEAULT and R. PARMELEE.

des Commissaires et Syndics d'Ecoles, et d'après ceux des Institutions d'Education Supérieure Subventionnées, pour l'année 1861.—(Suite.)

l'arithmétique com- posée.	No. d'élèves apprenant la tenue de livres.	No. d'élèves apprenant l'orthographe.	No. d'élèves apprenant la géographie.	No. d'élèves apprenant la grammaire.		No. d'élèves apprenant l'analyse et la gram- maire raisonnée.	No. d'élèves apprenant le style épistolaire.	No. d'élèves apprenant l'horticulture et l'a- griculture.	No. d'élèves apprenant les mathématiques.	No. d'élèves apprenant le mesurage.	No. d'élèves apprenant le dessin linéaire.	No. d'élèves apprenant la musique vocale.	No. d'élèves apprenant la musique instrum.	No. d'élèves apprenant l'histoire.	No. d'instituteurs munis de diplômes.	No. d'instituteurs non munis de diplômes.	Total des instituteurs.	No. d'institutrices mu- nies de diplômes.	No. d'institutrices non munies de diplômes.	No. total d'institutrices.	No. d'instituteurs rece- vant moins de \$100.	No. d'inst. recevant \$100 in. jusqu'à \$200 ex.	No. d'inst. recevant \$200 in. jusqu'à \$400 ex.	No. d'institut. recevant \$400 et au-dessus.	Minimum du salaire des instituteurs.	Maximum du salaire des instituteurs.	No. d'institutrices rec. au-dessous de \$100.	No. d'institutrices rec. \$100 in. jusqu'à \$200.	No. d'institutrices rec. \$200 in. jusqu'à \$400 ex.	No. d'institutrices recev. \$400 et au-dessus.	Minimum du salaire des institutrices.	Maximum du salaire des institutrices.	No. de bibliothèques pu- bliques.	No. de volumes.	
				Anglaise.	Française.																														
165	15	65	245	115	310	125	15				10	15	25	165	3	1	4	5	6	11		1	3			\$ 160	\$ 280		5			\$ 120	\$ 160	2	2000
70	5	25	45	5	65	35	6							45	1		1	3		3						\$ 360	\$ 360		3			\$ 120	\$ 180		
45		10	40		45	10								35			9	4		4												108	\$ 130		
200	65	125	310	255	275	175	60				60	300	70	115	3		3	1		21	1		3			220	240				120	120		2	2400
55	10	20	160		140	130								100	2		2	1		8	1		2			170	170		1		170	170	1	600	
110	10	55	205	65	210	105	15				10	15	20	100			2	1		7	7										120	120		1	1500
75	15	65	165	62	155	125	18							115			4	3		7	7										180	180			
60		25	110		100	10								95	2		2	3		3	3					120	180	2	1		160	160	1	400	
110	10	40	280	70	180	135	15				10	15	10	98	1	6	7	1	6	7	7					160	160		2	1	140	288			
55		15	80		95	10								80	1		1	4		4	4					200	200		4		112	148	1	400	
50		18	90		130	15								96	1	1	2	2		4	4					160	160		1		140	140			
46	6	10	90	6	120	10	6							110	1		1	2		2	2					400	400		1		120	188	1	1200	
60	15	25	150	25	160	30	10							160	2		5	3	5	8	8					176	176		2		120	120	1	200	
26		10	50		76	10								30			2	2		2	2										80	144			
26			50		40									95	1		6	6		6	6					300	300		1		100	180			
90	10	15	95	10	160	15	10				10	60	20	325	1	5	6	1	9	10	10					400	400		1		130	130	2	1000	
206	40	60	330	145	323	60	25							45	1		1	7		7	7					200	200		2	5	74	120			
54		10	40		65	65								25	1		1	2		2	2					168	168		1	1	88	120			
10		5	35		35	15								15			6	6		6	6					200	200		6		60	80			
10			15		25									40	1		1	1		1	1									150	150				
15			10		35									60			1	5	6	11	11								6	80	160	1	200		
56	15	15	40	10	136	15	10							1	1		1												6						
		20			20																														
1593	216	633	2635	768	2905	1095	190	10			125	425	180	2209	23	31	54	63	67	130		9	11	2	120	400	18	43	1	60	288	13	9900		

REMARQUES.

Nous n'avons pu constater qu'avec difficulté le salaire dans ce district. Dans plusieurs localités, les secrétaires donnent comme étant le salaire moyen \$1 50 à \$2 50 par semaine aux institutrices, avec la pension, et \$12 à \$18 aux instituteurs par mois avec pension.





Commissaires et Syndics d'Ecoles, et d'après ceux des Institutions d'Education Supérieure Subventionnées, pour l'année 1861.—(Suite.)

Main data table with multiple columns for school types, student counts, and financial data. Includes a 'REMARQUES' section on the right.

GRAND TABLEAU STATISTIQUE préparé d'après les Rapports des Inspecteurs, des Commissaires et Syndics d'Ecoles, et d'après ceux des Institutions d'Education

Table with columns: DISTRICT D'INSPECTION DE, No. de municipalités, No. d'arrondissements, No. de maisons d'école, No. d'écoles en opération sous contrôle, No. d'écoles élémentaires, Nombre d'élèves, No. d'écoles primaires supér. de garçons, Nombre d'élèves, No. d'écoles dissidentes, Nombre d'élèves, No. d'écoles primaires supérieures de filles, Nombre d'élèves, Nombre d'académies, Nombre d'élèves, Nombre de collèges, Nombre d'élèves, No. d'écoles normales, Nombre d'élèves, No. de couverts enseignant, Nombre d'élèves, No. d'écoles indépendantes, Nombre d'élèves, Total des institutions de tout genre, No. total des élèves des institutions d'éducation de tout genre, No. d'élèves lisant depuis A. B. C. jusqu'à lecture courante, No. d'élèves lisant couramment, No. d'élèves lisant bien, No. d'élèves écrivant, No. d'élèves apprenant l'arithmétique simple, No. d'élèves apprenant l'arithmétique composée, No. d'élèves apprenant la tenue de livres, No. d'élèves apprenant l'orthographe, No. d'élèves apprenant la géographie, No. d'élèves apprenant la grammaire (Anglaise, Française), No. d'élèves apprenant l'analyse et la grammaire raisonné, No. d'élèves apprenant le style épistolaire, No. d'élèves apprenant l'horticulture et l'agriculture, No. d'élèves apprenant les mathématiques, No. d'élèves apprenant le mesurage, No. d'élèves apprenant le dessin linéaire, No. d'élèves apprenant la musique vocale.

RECAPITULATION.

Table with columns: Inspector/Commissioner names (e.g., J. B. F. Painchaud, Rév. R. G. Plees, J. Meagher, A. Béchar, G. Tanguay, J. Crépault, J. Hume, F. E. Juneau, F. X. Béland, V. Martin, S. Boivin, P. M. Bardy, P. Hubert, B. Maurault, G. A. Bourgeois, H. A. Hubbard, R. Parmelee, J. N. A. Archambault, C. H. Leroux, Ls. Grondin, M. Caron, J. Bruce, F. X. Valade, A. D. Dorval, C. Germain, Chs. B. Rouleau, W. Hamilton), and corresponding statistical data for each.









# R A P P O R T

SUR LA

## DISTRIBUTION DE LA SUBVENTION DE L'EDUCATION SUPERIEURE POUR 1861.

BUREAU DE L'EDUCATION,

Montréal, 20 décembre 1861.

L'HONORABLE SECRETAIRE PROVINCIAL, QUEBEC.

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport sur la distribution des subventions aux Universités, collèges, académies et écoles modèles pour l'année 1861.

La subvention totale n'ayant point été augmentée, et le nombre de nouvelles institutions augmentant toujours, je me vois forcé de recommander sur toutes les subventions excédant \$100 une diminution de 2½ pour cent.\* C'est en faisant cette réduction que j'ai préparé les listes ci-jointes dont suit une récapitulation.

Universités.....	\$ 5116.01
Collèges classiques.....	13768.36
Do industriels.....	7888.38
Académies de garçons.....	15357.30
Do de filles.....	11275.72
Ecoles modèles.....	16611.01
Total.....	\$70016.78

Le crédit de l'année 1860, se trouvait excédé de la somme de \$4171.76, par les diverses listes approuvées pour cette année; la réduction proposée se trouve donc encore plus nécessaire. Elle laisse une balance de \$6188.54 au débit de ce fonds.

Les institutions suivantes, qui avaient coutume de recevoir une subvention, n'ont point encore transmis de rapport, savoir: les écoles modèles de St. Roch de Québec, et St. Roch de l'Acigian. Elles ne peuvent par conséquent recevoir de subvention cette année.

Les directeurs du high-school de Québec ont consenti à ce que la subvention additionnelle de \$195 qui leur avait été faite les années précédentes, fut transférée à l'école modèle dite "St. Andrew's school" dont les besoins sont plus grands en ce moment. J'ai fait une recommandation dans ce sens.

L'école dite "Quebec British and Canadian School Society" ayant représenté l'état critique de cette institution par suites de ses dettes et de la perte qu'elle a faite de la moitié de sa subvention en 1859, pour n'avoir pas soumis son rapport dans le temps voulu; j'ai cru pouvoir augmenter de \$72 sa subvention annuelle, cette somme représentant à peu près l'intérêt à six pour cent des emprunts que les directeurs seront obligés de faire pour maintenir leur institution.

L'académie de filles de la Rivière-Ouelle, une des plus anciennes du pays, et qui n'avait jamais demandé de subvention, avant qu'un nouvel édifice n'eut été construit, m'a paru mériter, autant par les efforts faits dans l'endroit par les paroissiens, que par l'importance relative de l'institution, une augmentation de \$50 sur sa subvention: en conséquence, je l'ai portée sur la liste pour une somme de \$191.35. Ces deux augmentations étant faites, les subventions ont été ensuite soumises à la déduction générale de 2½ pour cent.

\* N. B.—Par ordre en Conseil la réduction de 2½ par 100 a été étendue aux subventions de \$100 et au-dessous.



M. l'inspecteur d'école Parmelee ayant fait rapport que les académies de Phillipsburg et de Sutton n'ont été en opération qu'une moitié de l'année, je ne puis recommander en leur faveur que la moitié de la subvention ordinaire. M. Parmelee suggère de plus que les subventions des institutions suivantes soient supprimées, savoir : celles des académies de Sutton, d'Adamsville et de l'école modèle de West-Brome, ce qui permettrait d'augmenter la subvention d'institutions plus efficaces et mieux situées dans la même région du pays. Je ne saurais prendre sur moi, (comme les dépenses encourues dans l'année écoulée pour ces trois institutions, l'ont été en vue de la subvention ordinaire) de leur ôter inopinément cette ressource; mais j'ai écrit à M. l'inspecteur pour me fournir les détails sur lesquels il a fondé son appréciation de l'inefficacité de ces écoles, et j'en donnerai avis à leurs directeurs, les informant en même temps de mon intention de recommander la suppression de leur subvention l'année prochaine, s'il ne s'opère pas de changement favorable dans leur direction. L'académie de Coaticook dans le district de M. Hubbard me paraît être dans la même position et semblable avis sera donné à ses directeurs.

Les seules nouvelles institutions portées sur la liste cette année sont les écoles modèles suivantes. St. Jean-Port-Joli, école de filles; Cap-Rouge; St. Edouard de Témiscouata; Château-Richer; Lotbinière, Rivière-Ouelle, St. Narcisse, St. Paschal, Ste. Famille, Ste. Foye, St. Stanislas, Leeds, Mascouche, Ecureuils, St. Jean Chrysostôme No. 2, Rivière-des-Prairies, St. Louis de Gonzague, St. Léon, St. Aimé, école de St. Patrice à Montréal, école du faubourg St. Jean à Québec, St. Régis, école sauvage.

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur,

Votre obt. serviteur,

P. J. O. CHAUVEAU.

Surintendant de l'éducation.

TABLEAU de la distribution de la subvention de l'éducation supérieure pour l'année 1861, en vertu de l'acte 18 Vict., chap. 54.

LISTE No. 1. — UNIVERSITÉS.

Nom de l'Institution.	Nombre d'élèves.	Total de la subvention pour 1856.			Subvention annuelle pour 1857.			Subvention annuelle pour 1858.		Subvention annuelle pour 1859.		Subvention annuelle pour 1860.		Subvention annuelle pour 1861.	
		£	s.	d.	£	s.	d.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
McGill College.....	233	1000	0	0	700	0	0	2730	00	2661	75	2661	75	2591	21
Au même, pour une année de salaire du secrétaire de l'institution royale, du mesager, et des dépenses casuelles.....	.....	167	15	4	167	15	4	671	07	671	07	671	07	671	07
Bishop's College.....	92	450	0	0	450	0	0	1950	00	1901	25	1901	25	1853	73
Total.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5116	01

LISTE No. 2. — COLLÈGES CLASSIQUES.

Nom de l'Institution.	Nombre d'élèves.	Total de la subvention pour 1856.			Subvention annuelle pour 1857.			Subvention annuelle pour 1858.		Subvention annuelle pour 1859.		Subvention annuelle pour 1860.		Subvention annuelle pour 1861.	
		£	s.	d.	£	s.	d.	£	cts.	£	cts.	£	cts.	£	cts.
Nicolet .....	234	580	0	0	500	0	0	1950	00	1901	25	1901	25	1853	73
St. Hyacinthe.....	281	900	0	0	500	0	0	1950	00	1901	25	1901	25	1853	73
Ste. Thérèse.....	185	520	0	0	500	0	0	1560	00	1521	00	1521	00	1482	98
Ste. Anne Lapocatière.....	242	865	0	0	500	0	0	1950	00	1901	25	1901	25	1853	73
L'Assomption.....	180	520	0	0	400	0	0	1560	00	1521	00	1521	00	1482	98
Ste. Marie (Montréal).....	243	600	0	0	400	0	0	1560	00	1521	00	1521	00	1482	98
High School of the McGill College.....	299	282	0	0	282	0	0	1128	00	1128	00	1128	00	1128	00
High School de Québec pour l'instruction de 30 élèves désignés par le gouvern.....	135	282	0	0	282	0	0	1128	00	1128	00	1128	00	1128	00
St. François, Richmond.....	87	300	0	0	300	0	0	1170	00	1140	75	1140	75	1112	23
Trois-Rivières .....	101													300	00
Total .....														13768	36

LISTE No. 3. — COLLÈGES INDUSTRIELS.

Nom de l'Institution.	Nombre d'élèves.	Total de la subvention pour 1856.			Subvention annuelle pour 1857.			Subvention annuelle pour 1858.		Subvention annuelle pour 1859.		Subvention annuelle pour 1860.		Subvention annuelle pour 1861.	
		£	s.	d.	£	s.	d.	£	cts.	£	cts.	£	cts.	£	cts.
Joliette .....	346	250	0	0	250	0	0	975	00	950	63	950	63	926	87
Masson .....	272	310	0	0	250	0	0	975	00	950	63	950	63	926	87
Notre-Dame de Lévis.....	145	370	0	0	250	0	0	975	00	950	63	950	63	926	87
St. Michel.....	142	310	0	0	250	0	0	975	00	950	63	950	63	926	87
Laval .....	100	160	0	0	100	0	0	390	00	380	25	380	25	370	75
Rigaud .....	110	290	0	0	250	0	0	975	00	950	63	950	63	926	87
Ste. Marie de Monnoir.....	180	140	0	0	100	0	0	390	00	380	25	380	25	370	75
Ste. Marie de Beauce .....	90	180	0	0	100	0	0	390	00	380	25	380	25	370	75
Rimouski .....	82	100	0	0	100	0	0	390	00	380	25	380	25	370	75
Lachute .....	173	100	0	0	100	0	0	390	00	380	25	380	25	370	75
Verchères .....	171	100	0	0	100	0	0	390	00	380	25	380	25	370	75
Varennas .....	110	75	0	0	75	0	0	292	50	285	19	285	19	278	06
Sherbrooke .....	54	75	0	0	75	0	0	292	50	285	19	285	19	278	06
Longueuil .....	325	40	0	0	75	0	0	292	50	285	19	285	19	278	06
Total .....														7888	38





LISTE No. 5.—Académies de filles.—*Suite.*

Nom de l'institution.	Nombre d'élèves.	Total de la subvention pour 1856.			Subvention annuelle pour 1857.			Subvention annuelle pour 1858.		Subvention annuelle pour 1859.		Subvention annuelle pour 1860.		Subvention annuelle pour 1861.	
		£	s.	d.	£	s.	d.	£	cts.	£	cts.	£	cts.	£	cts.
<i>Report.....</i>															
St. Hilaire.....	83	25	0	0	25	0	0	100	00	100	00	100	00	97	50
St. Hugues.....	80	127	10	0	90	0	0	351	00	342	23	342	23	333	68
St. Hyacinthe, Sœurs de la Charité.....	190	40	0	0	40	0	0	156	00	152	10	152	10	148	30
St. Hyacinthe, Sœurs de la Présentation.....	259	40	0	0	40	0	0	156	00	152	10	152	10	148	30
L'Islet.....	65	40	0	0	40	0	0	156	00	152	10	152	10	148	30
Ile-Verte.....	130							195	00	150	00	150	00	146	25
St. Jean Dorchester.....	404	45	0	0	67	10	0	263	25	256	67	256	67	250	28
St. Jacques l'Achigan.....	145	40	0	0	60	0	0	234	00	228	15	228	15	222	46
St. Joseph de Lévis.....	261	147	10	0	90	0	0	351	00	342	23	342	23	333	68
Kacouna.....	80							195	00	190	13	190	13	185	38
Kamouraska.....	121	45	0	0	45	0	0	175	50	171	12	171	12	166	85
Laprairie.....	118	45	0	0	25	0	0	100	00	100	00	100	00	97	50
Longueuil.....	340	147	10	0	98	0	0	351	00	342	23	342	23	333	68
St. Lin.....	170	25	0	0	25	0	0	100	00	100	00	100	00	97	50
St. Laurent.....	150	40	0	0	60	0	0	234	00	228	15	228	15	222	46
Longue-Pointe.....	62	45	0	0	45	0	0	175	50	171	12	171	12	166	85
Montréal, pension de 12 sourdes-muettes.....		120	0	0	120	0	0	468	00	480	00	480	00	468	00
Ste. Marie de Monnoir.....	140	53	0	0	45	0	0	175	50	171	12	171	12	166	85
Ste. Marie de Beauce.....	105	80	0	0	50	0	0	195	00	190	13	190	13	185	38
St. Martin, Laval.....	83							100	00	100	00	100	00	97	50
St. Michel de Bellechasse.....	75	67	10	0	67	10	0	263	25	256	67	256	67	250	28
St. Nicolas.....	34				25	0	0	100	00	100	00	100	00	97	50
St. Paul de l'Industrie.....	55	25	0	0	25	0	0	100	00	100	00	100	00	97	50
Pointe-Claire.....	58	25	0	0	25	0	0	100	00	100	00	100	00	97	50
Pointe-aux-Trembles.....	113				60	0	0	234	00	228	15	228	15	222	46
Pointe-aux-Trembles, Port'n'f.....	100				60	0	0	228	00	223	15	223	15	222	46
Rivière-Ouelle.....	88				25	0	0	100	00	146	25	146	25	191	35
Rimouski.....	88	67	10	0	67	10	0	263	25	256	67	256	67	250	28
Ste. Scholastique.....	150	30	0	0	30	0	0	117	00	114	08	114	08	111	23
Sherbrooke.....	155				90	0	0	351	00	342	23	342	23	333	69
Sorel.....	333	45	0	0	60	0	0	228	00	223	15	223	15	222	46
Ste. Thérèse.....	128	25	0	0	25	0	0	100	00	100	00	100	00	97	50
St. Thomas de Pierreville.....	69	45	0	0	45	0	0	175	50	171	12	171	12	166	85
St. Timothée.....	150	40	0	0	40	0	0	156	00	152	10	152	10	148	30
St. Thomas de Montmagny.....	200	67	10	0	67	10	0	263	25	256	67	256	67	250	28
Varenes.....	75	40	0	0	40	0	0	156	00	191	00	191	00	186	23
Yamachiche.....	127	45	0	0	45	0	0	175	50	171	12	171	12	166	85
St. Benoît, Youville.....	76	45	0	0	45	0	0	175	50	171	12	171	12	166	85
Waterloo.....	46				25	0	0	100	00	100	00	100	00	97	50
Trois-Rivières.....	237				67	10	0	263	25	256	67	256	67	250	28
Ste. Famille.....	71	45	0	0	45	0	0			219	85	219	85	214	35
Terrebonne.....	152	25	0	0	25	0	0	100	00	100	00	100	00	97	50
Trois Pistoles, No. 1.....	63									150	00	150	00	146	25
Vaudreuil.....	85				25	0	0	100	00	100	00	100	00	97	50
Total.....														11225	72

## LISTE No. 6.—ÉCOLES MODÈLES.

Nom de l'institution.	Nombre d'élèves.	Subvention annuelle. pour 1857.		Subvention annuelle pour 1858.		Subvention annuelle pour 1859.		Subvention annuelle pour 1860.		Subvention annuelle pour 1861.	
		£	s. d.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
St. Andrew's School, Québec.....	84	100	0 0	300	00	380	25	380	25	560	88
British and Canadian School Society, Montréal.....	100	200	0 0	780	00	760	50	760	50	741	49
Colonial Church and School Society, Sherbrooke.....	125	50	0 0	195	00	190	13	190	13	185	38
British and Canadian School Society, Québec.....	196	200	0 0	780	00	390	00	760	50	811	69
National School, Québec.....	150	111	2 3	433	33	422	50	422	50	411	94
Pointe St. Charles, Montréal.....	125	.....	.....	.....	.....	.....	.....	281	26	274	23
Société d'éducation, Québec.....	634	280	0 0	1092	00	1064	70	1064	70	1038	09
do do Trois-Rivières.....	290	125	0 0	375	00	572	92	572	92	558	70
Free School in conn. with the American Presb. Sch. Society, Montréal.....	109	.....	.....	390	00	380	25	380	25	370	75
Colonial Church and School Society, Montréal.....	1152	200	0 0	780	00	760	50	760	50	741	49
Lorette, école des filles.....	.....	37	10 0	146	25	142	60	142	60	139	05
do do garçons.....	.....	37	10 0	146	25	142	60	142	60	139	05
Stanford.....	45	15	0 0	60	00	60	00	60	00	58	50
St. François, école sauvage.....	30	50	0 0	195	00	190	13	190	13	185	38
Québec, Haute-ville, Infant School.....	.....	55	11 0	216	45	211	04	211	04	205	77
Québec, Basse-ville, Infant School.....	70	50	0 0	195	00	190	13	190	13	185	38
St. Jacques, Montréal.....	791	250	0 0	975	00	950	63	950	63	926	87
Les comm. cath. de Québec pour leurs écoles modèles.....	351	100	0 0	390	00	380	25	380	25	370	75
Deschambeault.....	97	45	0 0	175	50	171	12	171	12	166	55
St. Constant.....	110	33	15 0	131	62	128	33	128	33	125	11
St. Jacques le Mineur.....	130	33	15 0	131	62	128	33	128	33	125	11
Pointe-Claire.....	40	45	0 0	175	50	171	12	171	12	166	55
Lachine.....	154	20	0 0	80	00	80	00	80	00	78	00
Côte-des-Neiges.....	62	20	0 0	80	00	80	00	80	00	78	00
St. Antoine de Tilly.....	35	20	0 0	80	00	80	00	80	00	78	00
St. Edouard de Napierville.....	98	20	0 0	80	00	80	00	80	00	78	00
Ste. Philomène.....	66	20	0 0	80	00	80	00	80	00	78	00
St. François-du-Lac.....	96	20	0 0	80	00	80	00	80	00	78	00
Laprairie.....	92	20	0 0	80	00	80	00	80	00	78	00
Roxton.....	57	20	0 0	80	00	80	00	150	00	146	25
Lacolle.....	66	20	0 0	80	00	80	00	80	00	78	00
Côteau St. Louis.....	54	20	0 0	80	00	80	00	80	00	78	00
Rivière-du-Loup.....	80	20	0 0	80	00	80	00	80	00	78	00
Ste. Anne-de-Laprade.....	121	20	0 0	80	00	80	00	80	00	78	00
St. Romuald de Lévis.....	120	20	0 0	80	00	80	00	80	00	78	00
St. Charles, St. Hyacinthe.....	120	20	0 0	80	00	80	00	88	00	78	00
St. Grégoire.....	65	20	0 0	80	00	80	00	80	00	78	00
St. Henri, Hochelaga.....	90	20	0 0	80	00	80	00	80	00	78	00
Beaumont.....	45	20	0 0	80	00	80	00	80	00	78	00
Magog.....	63	20	0 0	80	00	80	00	80	00	78	00
West Bromo.....	49	20	0 0	80	00	80	00	80	00	78	00
St. André, Kamouraska.....	63	.....	.....	.....	.....	80	00	80	00	78	00
Ste. Anne-des-Plaines.....	85	.....	.....	.....	.....	80	00	80	00	78	00
St. Césaire.....	149	.....	.....	.....	.....	80	00	80	00	78	00
St. Joachim des Deux-Montagnes.....	88	.....	.....	.....	.....	80	00	80	00	78	00
Boucherville.....	107	.....	.....	.....	.....	80	00	80	00	78	00
Lachine, diss.....	72	.....	.....	.....	.....	80	00	80	00	78	00
Malbaie.....	62	.....	.....	.....	.....	80	00	80	00	78	00
St. Hermas.....	106	.....	.....	.....	.....	80	00	80	00	78	00
Ste. Rose.....	55	.....	.....	.....	.....	80	00	80	00	78	00
St. Denis, Kamouraska.....	118	.....	.....	.....	.....	80	00	80	00	78	00
St. Hyacinthe.....	97	.....	.....	.....	.....	80	00	80	00	78	00



LISTE No. 6.—ÉCOLES MODÈLES.—*Suite.*

Nom de l'institution.	Nombre d'élèves.	Subvention annuelle pour 1857.		Subvention annuelle pour 1858.		Subvention annuelle pour 1859.		Subvention annuelle pour 1860.		Subvention annuelle pour 1861.		
		\$	s. d.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	
Château-Richer .....	51											78 00
Lotbinière .....	106											78 00
Rivière-Québec .....	36											78 00
St. Narcisse.....	69											78 00
St. Paschal.....	124											78 00
Ste. Famille, Isle d'Orléans .....	50											78 00
Ste. Foye.....	90											78 00
St. Stanislas.....	70											78 00
Leeds .....	51											78 00
St. Henri de Mascouche .....	77											78 00
Euireuils .....	116											58 50
St. Jean Chrysostôme No. 2.....	130											58 50
Rivière-des-Prairies.....	30											58 50
St. Louis de Gonzague .....	133											58 50
St. Léon.....	81											58 50
St. Aimé.....	130											78 00
Ecole catholique de St. Patrice à la Pointe St. Charles, Montréal.....	60											78 00
Faubourg St. Jean, Québec .....	89											78 00
St. Régis, (école sauvage) .....												78 00
Total.....												16407 41





TABLEAU de la distribution de la subvention supplémentaire aux municipalités pauvres, pour 1861.—(Suite.)

COMPTES.	Municipalités.	Motifs qui ont porté à accorder la subvention supplémentaire et qui en ont déterminé le montant.	Subvention annuelle ordinaire.		Cotisation prélevée		Subvention supplémentaire demandée.		Subvention supplémentaire accordée.	
			\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Joliette	St. Jean de Matha	Pauvre, a réparé deux maisons d'école	92	35	192	00	60	00	30	00
do	St. Ambroise, diss.	Sont peu nombreux	34	40	88	00	83	00	20	00
Kamouraska	St. Hélène	Pauvre, a bâti une maison d'école, soutient 5 écoles.	148	83	210	00	100	00	34	00
do	St. Alexandre	Soutient 9 écoles	159	56	260	00	40	00	30	00
do	St. Agathe	Pauvre et va augmenter le nombre de ses écoles.	72	86	60	00	40	00	30	00
do	St. Gilles	do soutient deux écoles.	147	58	147	00	40	00	30	00
do	St. Flavien	do soutient trois écoles, a bâti une maison, \$120	79	25	218	98	60	00	34	00
do	St. Lambert	do soutient 5 écoles.	125	65	140	00	40	00	34	00
do	Berthier	Soutient 3 écoles et se trouve actuellement chargé de diverses autres cotisations	169	95	286	15	80	00	30	00
do	Ile aux Grues	Soutient deux écoles.	84	76	93	00	60	00	30	00
Mégantic	St. Sophie	Pauvre, soutient 7 écoles	169	05	282	80	60	00	34	00
do	St. Ferdinand	do do 8 écoles, et fait de grands sacrifices	283	40	785	61	80	00	34	00
do	St. Julie	do do 3 do do	119	63	230	00	50	00	34	00
do	Laval	Très pauvre	55	78	90	00	50	00	30	00
do	Chertsey	Nouveau et très pauvre	57	36	136	00	50	00	34	00
do	St. Dédace	Nouveau et pauvre, soutient 5 écoles.	100	06	200	00	80	00	34	00
do	St. Paulin	do do	110	06	188	60	80	00	34	00
do	St. Gertrude	Soutient quatre écoles, bâti une maison d'école, \$400	153	63	252	00	80	00	34	00
do	St. Monique, No. 2	Peu populeux et pauvre	56	25	92	00	40	00	30	00
Ottawa	St. Marcel	Peu populeux et pauvre	100	91	244	00	240	00	34	00
do	Earley	Population dispersée sur un grand espace	152	00	280	00	120	00	34	00
do	Beckingham	Population dispersée sur un grand espace, soutient 5 écoles.	109	11	406	00	80	00	34	00
do	Catmet	Pauvre	32	45	100	00	80	00	34	00
do	Méts.	Peu populeux et pauvre, soutient 2 écoles	127	82	352	00	40	00	34	00
do	St. Simon	Soutient 5 écoles, bâti une maison, \$100.	97	83	119	10	40	00	34	00
do	St. Anaclet	Nouveau et pauvre	166	20	380	00	80	00	34	00
do	Matane	Soutient 5 écoles sur un bon pied	101	25	351	02	50	00	34	00
do	St. Octave	Nouveau et pauvre, soutient 3 écoles, bâti une maison, \$132	137	58	251	80	100	00	30	00
do	St. Fabien	Peu populeux et pauvre, soutient 4 écoles	152	55	305	00	100	00	34	00
do	St. Marcel	Nouveau, sa population a considérablement augmentée	79	80	450	00	120	00	34	00
do	St. Georges	Soutient 8 écoles avec beaucoup de zèle	204	38	345	00	40	00	20	00
do	Ronville	A une grande partie de sa population pauvre	15	00	40	00	40	00	20	00
do	Abbotsford	Peux populeux, population épars, bâti une maison, \$700								
do	Cleveland, diss.									
Richmond										

Richmond	Barford	Peu populeux, a du zèle, bâti deux maisons, \$606	80	93	100	00	50	00	34	00
do	St. George de Wind	Nouveau et pauvre, soutient 4 écoles, a bâti deux maisons, \$230	82	30	304	00	40	00	34	00
Saguenay	Escoumins	Nouveau et pauvre, a réparé une maison d'école, \$64	99	41	100	00	80	00	34	00
do	Tadoussac	do do	74	81	256	00	80	00	30	00
do	Banlieue, Trois-Riv.	Pauvre et soutient 2 écoles	112	25	276	00	60	00	34	00
do	St. Sévère	do do 4 écoles	138	41	74	00	40	00	20	00
do	St. Sévère	Sont peu nombreux et pauvres	27	00	103	00	20	00	34	00
do	Hasley, diss.	Nouveau et pauvre	78	55	120	00	20	00	34	00
do	St. Adèle	do do	98	06	236	00	50	00	34	00
do	Abercrombie	do do soutient 3 écoles et va en établir une qua-	125	37	120	00	50	00	34	00
do	St. Antonin	trisième	58	00	224	70	80	00	34	00
do	St. Modeste	do do	131	21	100	00	120	00	34	00
do	N. D. du Portage	do do soutient 4 écoles	92	45	338	00	100	00	34	00
do	St. Camille	do do va bâtir 3 maisons	57	86	320	00	40	00	34	00
do	Wotton	do do \$450								
do	Wotton	do do								
do	Weedon	do do								
		Total							\$4000	00

## Liste des pensions accordées pour 1861, aux instituteurs retirés de l'enseignement.

	\$ cts.		\$ cts.
Addé Bouchard .....	35 00	Isidore Manseau.....	24 00
P. Boucher.....	31 50	Anna Récce.....	15 00
J. Beers.....	22 50	Elizabeth Gagné.....	27 00
Alexis Bouchard .....	19 50	Hedwige Dupont.....	27 00
Jos. Belleau.....	27 53	Julie Bonenfant-veuve-Daston.....	6 00
Dlle. J. B. Blanchard .....	27 00	Marguerite Young.....	12 00
Ls. Bolduc.....	22 50	Flore Pelletier .....	21 00
H. P. Bernard.....	12 00	Adèle Rivard .....	15 00
Dame M. Lse. Bérubé.....	19 50	Thersile Pothier.....	12 00
Mlle. E. Brown.....	26 11	André Gagnon.....	18 00
Dlle. Gen. Plessis Bélaire.....	25 75	J. G. Pacaud .....	30 00
Andrew Clarke.....	25 50	Marguerite Dupuy.....	18 00
Dlle. Esther Clément.....	22 50	Reine Beaubien .....	9 00
Arch. Campbell .....	12 00	Wm. Holtby .....	9 00
Dame C. Chèvrefils .....	12 00	Mlle. H. E. Roy.....	9 00
E. Dillon .....	21 00	Caroline Rankin.....	30 00
Marguerite Dorion .....	27 53	Dlle. A. Butler .....	30 00
Robt. Dupont .....	30 00	Dlle. Zoé Lalonde .....	30 00
Dame Geneviève Flurette .....	27 12	Maurice Racicot.....	30 00
Dlle. Julie Fournier.....	27 53	Dlle. M. Fournier.....	30 00
P. J. Gabion .....	13 86	John Hughes .....	30 00
Mlle. A. Gilman.....	27 00	F. Renaud.....	27 00
P. Guay.....	15 00	Dlle. M. Cassault.....	30 00
John Halpin.....	15 00	Dlle. F. Sénéchal.....	30 00
J. B. Langlade.....	22 11	Elizabeth Paquet .....	30 00
Dame E. Landry .....	25 86	Jos. Gagnon .....	30 00
L. Lacasse.....	12 00	Adam Ross .....	18 00
J. B. Leclair.....	17 15	Claire Walters.....	12 00
P. J. Mathon .....	13 50	Marie Lamontagne.....	21 00
F. H. Morris .....	25 50	Eliza Robin .....	30 00
L. DeMontigny .....	12 00	John McMannus .....	30 00
L. T. St. Michel.....	26 00	Ls. Boucher.....	24 00
Dlle. J. Malherbes.....	28 00	Dlle. M. Sénéchal.....	30 00
Dlle. C. Michaud.....	25 35	Dlle. Ursule Bouffard .....	35 00
Mde. Clarke.....	25 24	Virginie Buteau.....	35 00
Jos. R. Maigrette .....	18 00	Emilie Blais.....	14 00
Dlle. V. Pélerin .....	25 75	Wm. Colgan .....	35 00
Dlle. O. Richard.....	27 50	Chas. Dolbigny .....	35 00
E. Soucy .....	15 50	Louise Demers .....	35 00
L. de Tonnancour .....	13 86	Clémence Frégeau.....	35 00
J. L. Wolfe .....	24 00	Simon Jude Leblanc .....	35 00
Josephite Proulx.....	25 35	Ed. Lajeunesse.....	23 00
Geo. Gray .....	27 00	Hannah Mitchell .....	35 00
Dlle. C. Badeaux .....	13 50	Walter McVicar.....	35 00
John Caffery.....	12 00	F. X. Montmarquet.....	35 00
Ol. Aubry.....	28 50	Rob. Morrow .....	35 00
Dame Vict. Denault .....	9 00	Mathew O'Meara .....	26 00
Dame Z. Labrie Desrochers.....	28 50	Angélique Poitras, Dame C. Dion .....	35 00
Joseph Bussière.....	27 00	Cécile Pasteur, Dame Montmarquet .....	35 00
L. M. Bertrand.....	27 00	Emile Robitaille .....	35 00
P. Bouchard .....	27 00	Pierre Rouleau.....	35 00
Wm. Cunningham.....	27 00	Césaire Richard .....	35 00
Marie Anne Courteau .....	9 00	Alexis Soulard .....	35 00
Dlle Denise Dégagné .....	21 00	A. H. Beauchemin.....	23 00
James Duffy .....	9 00	Marie Carpentier .....	20 00
J. B. Fortin.....	9 00	L. Desaulniers .....	32 00
H. Guyon .....	27 00	P. Aug. Drolet.....	35 00
Marie Anne Greensel.....	25 50	L. Aug. Desrochers .....	35 00
J. B. Goudreault.....	27 00	Mathilde Dupéré.....	38 00
F. Journaux .....	18 00	Henry Dawson.....	29 00
E. Lortie .....	24 00	Hélène Létourneau .....	29 00
Lydia McElkins.....	21 00	Lse. Liévin .....	35 00
John Martin .....	25 50	Eléonore Létourneau .....	35 00
F. Maindelle.....	18 00	Catherine Lamb .....	38 00
Marie Anne Pinard.....	27 00	Mélanie Michaud.....	20 00
J. B. Phillinger .....	27 00	Jos. Mathon .....	35 00
Henriette Rhéaume .....	18 00	R. P. O'Donnell .....	35 00
Henriette Ste. Marie .....	18 00	Appoline Proulx.....	29 00
Marie Louise Girouard .....	27 00	C. H. Paquin .....	38 00
Geneviève Dupont.....	9 00	James Ryan .....	32 00
F. X. Allard .....	27 00	Thos. Strong .....	29 00
Daniel Walters.....	18 00	Adélaïde Thalon.....	38 00
Demerise Raymond .....	15 00	Marie Anne Thibault .....	38 00

## Liste des pensions accordées pour 1861, etc.—(Suite.)

	\$.	cts.		\$.	cts.
Dame veuve Decelles .....	21	00	Victoire Bérubé .....	15	00
Wm. Millar .....	35	00	Pierre Brisset .....	15	00
Peter Scannell .....	35	00	J. B. E. Chamberland .....	39	00
Lucile Toussaint .....	35	00	Antoine Z. Goin .....	15	00
Germain Tremblay .....	35	00	Pierre Bélanger .....	15	00
Dame veuve Thibault .....	26	00	Jeremiah O'Shea .....	39	00
Louis Pantaleon Reach .....	38	00	Rodolphe Fuize .....	15	00
Wm. Wilson .....	47	00	Thos. McLaughlin .....	39	00
Jeffery O'Donohoe .....	27	00			
Henriette Ansbrow Ennis .....	15	00	Total .....	4138	10
Jean Marie Annet .....	15	00			

## ÉTAT de la dépense pour l'impressions des journaux d'éducation pour 1861.

1861		Montant du découvert...	\$	cts.	\$	cts.
			974	20		
Janvier	2	Eusèbe Sénécal (journal français)	186	00		
do	10	do do anglais.	117	00		
do	22	Beauchemin et Payette do ..	86	80		
Février	1	Eusèbe Sénécal (journal français)	217	00		
do	13	do do anglais.	117	00		
do	25	Warrant 425 .....			1800	
Mars	1	Eusèbe Sénécal (journal français)	155	00		
do	13	do do anglais.	86	00		
do	21	do do franç...	124	00		
Avril	4	do do anglais.	78	00		
do	18	do do franç...	124	00		
do	26	do do franç...	60	00		
Mai	1	do do anglais.	78	00		
do	31	do do franç...	124	00		
Juin	12	do do anglais.	78	00		
do	22	do do franç...	124	00		
Juillet	6	do do anglais.	78	00		
do	16	Beauchemin et Payette (reliures)	79	30		
do	24	B. Dawson et Fils (livres et revues)	24	15		
do	do	Eusèbe Sénécal (journal français avec suppl.) .....	186	00		
Août	17	do do anglais.	78	00		
Septembre	5	do do franç...	181	00		
do	13	do do franç...	62	00		
do	25	Bossange et Fils, journaux et revues.	62	63		
do	28	Eusèbe Sénécal (journal anglais)	117	00		
Octobre	11	do do franç...	124	00		
do	26	do do anglais.	97	50		
Novembre	28	do do franç...	124	00		
do	do	J. H. Walker, graveur .....	7	00		
Décembre	5	Eusèbe Sénécal (journal anglais)	78	00		
do	17	do do français, table et couvert .....	186	00		
do	31	Montant provenant d'abonnements déposé à B. H. C.			494	60
		Montant du découvert...			1918	98
			4273	58	4273	58

ÉTAT des recettes et dépenses des écoles normales pour l'année 1861.

ECOLE NORMALE	\$	cts.	\$	cts.
JACQUES CARTIER.				
<i>Balance rapportée</i> .....			3180	92
Subvention du gouvernement.....			8936	00
Honoraires des élèves.....			902	16
Dépense.....	10833	74		
Balance en mains au 31 décembre 1861.....	2185	34		
	13019	08		
			13019	08
MCGILL.				
<i>Balance rapportée</i> .....			1346	64
Subvention du gouvernement.....			8532	00
Honoraires des élèves.....			2103	39
Dépense.....	10084	69		
Balance en mains au 31 décembre 1861.....	1897	84		
	11982	53		
			11982	53
LAVAL.				
<i>Montant du découvert</i> .....	691	27		
Dépense.....	12586	90		
Subvention du gouvernement.....			8532	00
Honoraires des élèves.....			2159	67
Montant du découvert au 31 décembre 1861.....			2586	50
	13278	17		
			13278	17

EXTRAITS DES RAPPORTS  
DES  
INSPECTEURS D'ÉCOLE,  
POUR L'ANNEE 1861.

EXTRAIT DU RAPPORT DE M. L'INSPECTEUR PAINCHAUD.

ISLES-DE-LA-MAGDELEINE.

Les écoles fonctionnent bien, là où elles sont en opération ; le mal pour cet endroit reculé est la difficulté de se procurer des instituteurs capables et munis de diplôme.

Le secrétaire-trésorier, Alexandre Cormier, écuyer, a donné le cautionnement requis par la loi.

La séparation de cette municipalité scolaire en deux est un grand bien que je ne puis qu'approuver. Sans cette division, il était difficile et souvent impossible de réunir les commissaires lorsqu'il en était besoin, à cause du mauvais état des chemins, de la distance, etc.

Je vous donne un état succinct de chaque école de ces Isles.

1. *Aubert*.—Cette école est tenue par M. Briand, qui n'a point de diplôme, mais qui s'acquitte de ses devoirs avec un succès passable. Cette école est fréquentée par 50 élèves.

2. *Bassin*.—Cet arrondissement a une école tenue par un français, M. Morin. Cet instituteur, qui est capable, ne fait pas faire aux 50 élèves confiés à ses soins les progrès auxquels je m'attendais. M. Morin s'occupe trop de chant et trop peu d'arithmétique. Mes recommandations à ce sujet sont demeurées sans effet.

3. *Anse-à-la-Cabane*.—Cet arrondissement possède une école assez bien tenue par un français, M. Dupreuil, et fréquentée par 49 enfants, dont les progrès sont passables. Les contribuables ont fait preuve de zèle ; ils ont acheté une maison d'école et en ont acquitté le prix d'achat.

4. *Etang-du-Nord*.—Il n'y a point d'école à cet arrondissement.

Il y a ici indifférence et mauvaise volonté même. Pas d'espoir que l'école s'ouvre prochainement.

5. *Cap-aux-Moules*.—Il y a une école dans cet arrondissement tenue par M. Borne. Progrès peu satisfaisants, ce qui est dû en partie à l'irrégularité avec laquelle cette école est fréquentée. Les contribuables de cet arrondissement sont pauvres.

6. *Havre-aux-Maisons*.—M. Catellier tient une bonne école dans cet arrondissement ; elle est fréquentée par 60 enfants. M. Catellier est le seul instituteur de mon district qui soit muni d'un diplôme, et il serait à souhaiter que les autres écoles des Isles fussent dirigées avec autant d'habileté que celle-ci ; que les progrès y fussent aussi satisfaisants.

Ce qui nuit le plus ici, aux progrès, c'est le besoin qu'ont les parents de leurs enfants durant la saison de la pêche, dont ils doivent nécessairement profiter, sans quoi ils sont certains d'être exposés à une misère complète. Cet obstacle sera moins grand lorsqu'on saura mieux apprécier les bienfaits de l'éducation, car il y a, sur ce point, abus pour plusieurs des contribuables. Pour remédier, autant que je le puis, à ce mal, j'ai toujours eu soin de donner la plus belle récompense à l'élève qui a été le plus assidu à venir à l'école. Ces récompenses font partout un grand bien.

## EXTRAIT DU RAPPORT DE M. L'INSPECTEUR BÉCHARD.

## DISTRICT DE GASPÉ.

J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport sur l'état des écoles du comté de Gaspé pour l'année 1861.

Il y a progrès cette année sur les années précédentes, comme le prouve le résumé suivant :

Nombre de municipalités en 1859, 12 ; en 1860, 17, et cette année, 18 : augmentation, 6.

Maisons d'école en 1859, 21 ; même nombre en 1860, et 1 de plus cette année.

Écoles sous contrôle, 18 en 1859, 19 en 1860, et 21 en 1861 ; augmentation, 3.

Il n'y avait que 456 élèves fréquentant les écoles en 1859 ; l'année suivante en donnait 731, et cette année, 905 ; de sorte que le nombre d'élèves a doublé (moins 7) en deux ans.

Il y a aussi progrès dans les matières enseignées.

Les affaires monétaires accusent une augmentation plus considérable encore. La somme fournie par les contribuables en 1859 était de \$1134.73 ; en 1860, de \$1495, et cette année, de \$3476, laissant une augmentation de \$2342 en deux ans.

Comme je le disais l'année dernière, une ère nouvelle semble s'ouvrir pour ce coin reculé du pays, et avant dix ans, il est à espérer que Gaspé n'aura rien à envier sous le rapport des écoles élémentaires aux paroisses de Québec ou de Montréal. Pour obtenir ce résultat, je ne recommande que des instituteurs capables, et avant tout des instituteurs formés aux écoles normales. Plusieurs sont dans mon district depuis quelques années déjà ; deux ou trois viennent tous les ans grossir leur nombre ; je n'épargne rien pour leur aider, les favoriser par tous les moyens possibles, et leur faire oublier que quelques centaines de lieues les séparent de leurs paroisses natales. Je dois ajouter que ces instituteurs ont reçu l'accueil le plus favorable de la part de MM. les curés et des contribuables en général. Ceci, je l'espère, en engagera plusieurs autres à descendre : ils ne trouveront pas ici les belles campagnes du haut du fleuve, mais ils y trouveront une population hospitalière, de mœurs sévères et au cœur généreux.

Le principal obstacle, celui qui a été sur le point de faire fermer toutes les écoles : l'opposition à la cotisation, diminue et perd du terrain tous les jours, grâce aux poursuites judiciaires faites aux opposants, et qui ont été heureusement gagnées.

Les autres obstacles sont les mêmes que ceux mentionnés dans mon premier rapport. Voici une revue succincte des diverses municipalités de ce district d'inspection.

1. *Newport*.—La seule école de cette localité est tenue par M. Adolphe Magnan, élève-maître de l'école normale Jacques-Cartier. Ce jeune instituteur est habile et a fait faire des progrès rapides à ses élèves. Les affaires scolaires sont mieux administrées que par le passé, grâce au président, M. Hamon. Les contribuables sont pauvres ; ils paient néanmoins leurs cotisations de bonne grâce. Nombre total d'élèves, 62.

2. *Pabos*.—Cette municipalité a 2 écoles. Celle du Grand-Pabos est toujours sous l'habile direction de M. J. Foucault, élève de l'école normale Jacques-Cartier. Son école est une des meilleures de tout Gaspé.

L'autre école est tenue par M. Louis Ruel, pourvu d'un diplôme d'école élémentaire. Les progrès sont très-lents, et cela est dû en partie à l'irrégularité avec laquelle cette école est fréquentée.

Les affaires monétaires sont bien administrées par le secrétaire-trésorier, M. Rémon.

3. *Grande-Rivière*.—Il y a 2 écoles dans cette paroisse. Celle qui est située à l'est de la rivière est toujours conduite par M. Léandre Dagneault, instituteur habile et dévoué, et dont les élèves ont fait des progrès satisfaisants.

M. Thomas Tremblay a dirigé, jusqu'au mois de juillet, l'école située à l'ouest de la rivière. Cet arrondissement perd, par le retraite de M. T., un instituteur très-capable, plein de zèle et qui a rendu d'importants services à l'éducation durant les six ans d'enseignement passés ici. Il est remplacé depuis peu par M. Clovis Desforges, élève de l'école normale Jacques-Cartier.

Je n'ai que des éloges à faire aux commissaires et surtout à leur président, le rév. L. Desjardins, pour la manière régulière et l'habileté avec laquelle sont conduites les



affaires de la corporation. Les cotisations se paient bien ponctuellement, et les comptes sont bien tenus.

4. *Percé*.—Il y a progrès dans cette localité, qui a fait une opposition si acharnée à l'établissement de la cotisation. Les commissaires ont, malgré les menaces, tenu ferme et n'ont pas craint de poursuivre ceux des contribuables qui, par entêtement, s'obstinaient à ne point payer. Le président, le révérend E. Guilmet, a surtout su s'acquitter de ses devoirs sans pusillanimité, dans les circonstances les plus difficiles.

L'école du village, dirigé par M. Trefflé Côté, élève de l'école normale Laval, a produit de bons résultats. Quand à celles d'Irish-Town, du Cap-Désespoir et de la Petite-Rivière, il serait mieux qu'elles fussent fermées. Deux autres écoles ont été ouvertes dernièrement : l'une à l'Anse-à-Beau-Fils, et l'autre au Cap-Blanc, tenues toutes deux par des institutrices.

Il n'y a pas assez d'ordre dans la manière dont le secrétaire tient les livres de comptes.

5. *Isle-Bonaventure*.—Il y a une école sur cette île; elle est tenue par une institutrice sans diplôme et qui a fait faire des progrès assez satisfaisants à ses élèves. Les contribuables et les commissaires font bien peu pour faire instruire leurs enfants, et s'opposent, en outre, à l'établissement de la cotisation.

6. *Malbaie*.—Toutes les écoles de cette municipalité sont fermées, grâce à l'opposition qu'on a faite à l'établissement de la cotisation, et sans laquelle il sera impossible d'avoir des écoles sur un pied durable, surtout avec une population comme celle-ci.

7. *St. George de la Malbaie*.—Les habitants de cette petite municipalité sont animés du meilleur esprit, et font des sacrifices réels en faveur de leur école, qui est à présent sous la conduite d'un instituteur capable, M. Moïse Hurtubise, élève de l'école normale Jacques-Cartier.

8. *Douglas*.—Il y a, dans cette localité, une opposition au système de cotisation qu'il sera impossible de faire disparaître d'ici à plusieurs années. Les écoles sont fermées, moins une qui s'est ouverte dernièrement.

9. *York et Hallimand, (Banc-de-Sable)*.—Après avoir eu ses écoles fermées durant plusieurs années, vient enfin d'en ouvrir une tenue par un instituteur sans diplôme. Ce pas vers le progrès est dû au révérend M. Ker, ministre, qui est plein de zèle et qui n'a rien épargné pour tâcher de faire sortir ses paroissiens de l'état d'indifférence où ils sont pour tout ce qui a trait aux écoles.

10. *Baie Sud de Gaspé, (Bassin-de-Gaspé)*.—Les commissaires de cette municipalité ont été poursuivis et condamnés pour avoir refusé d'établir la cotisation. Cet exemple produira un bon effet sur les commissaires d'autres municipalités qui seraient tentés de vouloir aussi résister à la loi.

Les écoles sont fermées, mais doivent s'ouvrir prochainement.

*Baie Nord de Gaspé, (Penouil)*.—La cotisation, établie avec peine dans cette localité, a eu pour effet de faire porter le salaire de l'instituteur d'une somme très-minime à celle de \$200. M. Thomas Cole est un vieil instituteur de mérite, et dont les élèves font des progrès satisfaisants, surtout en géographie et en arithmétique.

Je regrette d'avoir à ajouter qu'il y a une somme assez considérable d'arrérages, et les commissaires n'ont point le courage moral de faire les poursuites nécessaires pour en opérer la rentrée.

12. *Grande-Grève*.—Cette municipalité n'a que deux écoles bien mal tenues et encore plus mal fréquentées. Les progrès sont nuls, et il vaudrait mieux fermer ces deux écoles que de les voir ainsi dirigées plus longtemps.

La cotisation est vue ici d'un très-mauvais œil par la grande majorité des contribuables : il y a des arrérages de dus et les commissaires ne montrent pas assez de fermeté à ceux qui, par haine de la cotisation, refusent de payer leur part.

Wm. Hymann, écuyer, secrétaire-trésorier depuis plusieurs années, a cessé de remplir cette charge, tant à cause des tracasseries qu'on lui a suscitées que du peu d'appui qu'il a reçu des commissaires. Ce monsieur est animé du meilleur esprit, et est plein de zèle pour les écoles, qu'il voudrait voir sur un pied plus prospère.

13. *Cap-des-Rosiers*.—Cette localité est sur le point d'ouvrir une école.

14. *Anse-à-Grisfonds*.—Il n'y a point d'école encore dans cette municipalité.

15. *Rivière-au-Renard*.—Cette paroisse à deux bonnes écoles, fréquentées par 79 élèves des deux sexes. Il y a progrès sous tous les rapports dans cette localité, dont la

population est, cependant, pauvre. Ce résultat est dû à l'initiative prise avec zèle et fermeté par le révérend J. B. Blouin, curé.

Les comptes et les registres de la corporation sont en bon ordre.

16. *Monts-Louis*.—Il a enfin été ouvert une école aux Monts-Louis; ce n'était pas sans besoin: c'est un grand bienfait pour cette localité isolée, qui ne reçoit la visite du missionnaire que quelques fois par année, et où des enfants nombreux restaient sans instruction.

17. *Ste. Anne-des-Monts*.—Une école en opération, fréquentée par 42 élèves. Le besoin d'une autre école se fait vivement sentir; malheureusement, les habitants sont pauvres, et, s'il survient une année où la pêche n'est pas fructueuse, ils seront dans l'impossibilité de payer leurs parts de cotisation.

Le secrétaire-trésorier, Jean Perré, écuyer, fait beaucoup en faveur des écoles, et ses livres de comptes sont dans un ordre parfait.

18. *Cap-Chatte*.—Cette municipalité a une seule école, tenue depuis 2 ans par Mme Lespérance, veuve de M. l'inspecteur de ce nom. Cette école est fréquentée par 38 enfants, et les progrès ont été satisfaisants.

Les commissaires et leur secrétaire-trésorier, Louis Roy, écuyer, s'acquittent de leurs devoirs avec zèle et ponctualité.

## EXTRAIT DU RAPPORT DE M. L'INSPECTEUR MEAGHER.

### COMTÉ DE BONAVENTURE.

Il n'y a que 27 écoles dans mon district d'inspection, au lieu de 30 qu'il renfermait l'année dernière; mais le nombre d'élèves fréquentant ces 27 écoles est plus considérable qu'auparavant.

Ci-suit un compte-rendu de mes visites à chacune de ces écoles.

1. *Port-Daniël*.—Trois écoles bien fréquentées. Deux des 3 instituteurs munis d'un diplôme. Résultats de l'examen satisfaisants.

2. *Hope*.—Deux écoles bien fréquentées et dirigées par des instituteurs capables. Bon examen.

3. *Cox*.—Trois écoles, dont deux, celles des arrondissements Nos. 2 et 4, sont bien fréquentées. Celle du No. 3 n'a que 16 élèves. Progrès rapides.

4. *Hamilton*.—Deux écoles en opération, tenues par des institutrices, et faisant toutes deux des progrès satisfaisants. Ces deux écoles sont bien fréquentées.

5. *New-Richmond*.—Il n'y a pas d'école sous le contrôle des commissaires: ils espèrent pouvoir en établir de nouveau au commencement de l'année prochaine. Les trois écoles en opération sont des écoles dissidentes. Les maisons appartenant aux commissaires sont dans un très-mauvais état, et ils sont bien blâmables pour leur négligence à cet égard.

6. *Maria*.—Lors de ma visite, il y avait 4 écoles, dont 2 tenues par des instituteurs et 2 par des institutrices; toutes les quatre sont bien fréquentées et donnent des résultats satisfaisants; mais les progrès seraient beaucoup plus rapides, si chaque élève avait les livres nécessaires.

7. *Carleton*.—Trois écoles; celle du No. 1 est une école modèle dirigée par un instituteur habile et zélé, M. Hamel; fréquentée par 60 élèves, et donnant à tous une entière satisfaction. Les écoles des Nos. 2 et 3 sont peu progressives; aussi les commissaires sont à la veille d'engager d'autres instituteurs.

8. *La Nouvelle*.—L'école du No. 1, tenue par M. Joseph Gauthier, est fréquentée par 48 enfants faisant des progrès rapides. Celle du No. 2, dirigée par M. James Wood, n'est fréquentée que par 18 élèves: progrès faibles. Les écoles des Nos. 3 et 4 sont fermées; celle du No. 5 n'est ouverte que depuis quelques jours.

9. *Shoolbred*.—N'a qu'une seule école, à proprement parler; car les 3 autres ne sont en opération que depuis peu, et ne seront mentionnées que sur mon prochain rapport. Les progrès de cette école sont bons; l'instituteur est M. James Langton.

10. *Mann*.—Quelques jours avant ma visite à cette municipalité, il s'était élevé une difficulté entre les commissaires et l'instituteur, à la suite de laquelle celui-ci a quitté l'endroit: il a été remplacé dernièrement. On a commencé à bâtir une nouvelle maison d'école, et l'on engagera un maître aussitôt qu'elle sera terminée.

11. *Mission des Sauvages.* — Cette école est confiée à M. Joseph Dorion, jeune instituteur acadien de l'Isle-du-Prince-Edouard; il est très-capable et ses élèves font de rapides progrès. Cette école, fréquentée régulièrement par 67 jeunes sauvages des deux sexes, est sous la surveillance du révérend M. Saucier, qui la visite souvent et l'encourage par tous les moyens à sa disposition.

12. *Ristigouche et Matapédia.* — Point d'école en opération lors de ma visite; elles étaient fermées depuis un mois. Les commissaires ont engagé d'autres instituteurs.

## EXTRAITS DES RAPPORTS DE M. L'INSPECTEUR V. MARTIN.

### COMTÉ DE CHICOUTIMI.

#### *Premier Rapport.*

Monsieur, — J'ai l'honneur de faire rapport sur l'état des écoles du comté de Chicoutimi pour les six mois expirés le 30 juin dernier.

Vous verrez par les tableaux, qu'il y a une diminution dans le nombre des enfants qui ont fréquenté les écoles depuis le mois de janvier; ce malheur n'a pas dépendu de la volonté des habitants, mais bien des circonstances qu'ils n'ont pas été à même d'éviter. L'école No. 1 du township de Laterrière, qui donnait l'instruction à plus de quarante enfants, a été fermée en décembre par la démission de l'instituteur. Les commissaires de la municipalité de St. Joseph, dans le but de soulager les contribuables, ont réuni les arrondissements de la municipalité en un seul; ce qui a été la cause qu'un bon nombre d'enfants ont été privés des avantages de l'instruction par raison de l'éloignement.

L'apparence d'une récolte abondante se réalisant, je suis assuré que l'année qui commence sera forte en bons résultats; car le bon esprit est général; les moyens limités de presque toute la population ont été la cause de notre état stationnaire depuis plusieurs années. Il faut aussi reconnaître que le succès dépend en très-grande partie du zèle des commissaires et de l'intelligence des secrétaires-trésoriers. Le village de Chicoutimi offre aujourd'hui la preuve évidente qu'il y a moyen, même parmi une population pauvre, d'atteindre le but par une bonne régie.

Les municipalités, dans mon district d'inspection, montrent plus ou moins de succès suivant les capacités et le bon vouloir de ceux qui les régissent. Je dois reconnaître que les choses vont bien partout où MM. les curés mettent la main à l'œuvre et c'est ce qu'ils font presque tous avec un louable désintéressement.

La petite municipalité d'Ouiatchouan a tenu une école bien médiocre et fréquentée seulement par une vingtaine d'enfants; les progrès y ont été à peu près nuls. Je prends à cette occasion la liberté de vous prier d'accorder une aide qui permette à cette localité (qui est bien pauvre) de se procurer une institutrice capable.

Je remarque que la principale cause d'insuccès dans un grand nombre de municipalités provient de la rareté des livres et autres fournitures indispensables qu'on ne peut se procurer ici qu'à des prix extrêmement élevés. Cette circonstance ne devrait-elle pas être prise en considération par le conseil de l'instruction publique? Le moyen de parer à cet inconvénient serait peut-être de faire un dépôt de livres, etc., dans chaque municipalité, les commissaires devant être responsables, et les pauvres y avoir droit gratuitement.

#### *Second Rapport.*

En comparant les tableaux de l'année dernière avec ceux de celle qui vient de s'écouler, vous verrez facilement que, dans la plupart des municipalités, l'on a fait des efforts très-soutenus pour l'avancement de l'éducation. Il convient d'ajouter que, sans la mauvaise récolte de l'année dernière, les progrès se seraient montrés beaucoup plus considérables. Dans certaines localités, le découragement s'est emparé des chefs de famille, et les commissaires, timides ou incapables, n'ont pas tenu ferme contre la situation en exigeant que les contribuables fissent leur devoir, ce qui a été la cause pour laquelle quelques écoles ont été fermées. En déployant une grande sévérité, c'eût peut-être été rendre les écoles odieuses à un bon nombre de personnes.

1. Le township de Chicoutimi me paraît se mouvoir en ce sens, ayant bien commencé

l'année pour la terminer péniblement. Cette municipalité a toutefois donné l'instruction à 177 enfants.

2. Je n'ai que des éloges à donner aux commissaires du village de Chicoutimi pour leur zèle et leurs succès. Les affaires de cette municipalité sont parfaitement tenues par le secrétaire-trésorier. Une superbe maison de 40x60 pieds, à deux étages, est en voie avancée de construction. Les commissaires, désireux de donner, dans un avenir prochain, une haute éducation aux enfants, n'ont pas hésité à former un emprunt de 1600 piastres pour cet objet. Ecoles fréquentées par 142 enfants.

3. L'école modèle de Bagot est parfaitement tenue depuis trois ans. La maison actuelle se trouvant trop petite pour répondre aux besoins des nombreux élèves, les commissaires se sont décidés à mettre en construction une nouvelle bâtisse plus vaste et plus commode. Trois autres écoles existent dans la municipalité, et une maison va être construite dans l'un des arrondissements, autre que celle destinée à l'école modèle. 154 élèves.

4. Bagotville tient sept écoles, dont six conduites par des institutrices munies de diplôme. Ces écoles sont fréquentées par 251 enfants, et sont destinées à produire beaucoup de bien dans la municipalité.

5. Laterrière a trois écoles tenues par des institutrices munies de diplôme. Deux d'entre elles se font honneur. 154 enfants fréquentent ces écoles.

6. Saint-Joseph renferme deux écoles dirigées par un instituteur et une institutrice, ayant tous deux un diplôme : ces écoles sont satisfaisantes, surtout celle tenue par l'institutrice. Nombre d'enfants fréquentant ces écoles, 99.

7. La municipalité de Harvey n'a qu'une école avec 38 enfants ; cette école est tenue par une maîtresse pourvue d'un diplôme et très-capable.

8. Notre-Dame-d'Hébertville instruit 43 enfants dans deux écoles, dont l'une est sous direction d'une maîtresse, avec diplôme. Ces deux écoles sont médiocres.

9. Ouiatchouan a déployé un courage surprenant en établissant dans ses limites deux excellentes écoles élémentaires sous la direction d'institutrices très-capables. Je dois en justice vous recommander cette jeune et intéressante colonie. Le zèle du missionnaire, M. A. Bernier, a tout fait pour produire le bien dans la localité. 53 enfants fréquentent ces écoles.

10. Saint-Jean a une bien bonne école fréquentée par 53 enfants. L'on remarque beaucoup de zèle dans cette petite municipalité, et l'institutrice, munie d'un diplôme, y jouit d'une considération que je crois méritée.

Je me permettrai de faire quelques observations propres à démontrer les raisons du succès obtenu dans mon district d'inspection dans le cours de six années.

Lorsque je fus nommé inspecteur pour le comté de Chicoutimi, je trouvai, à part un petit nombre de citoyens bien pensants, une population assez mal disposée pour le rapport des sacrifices qu'il fallait faire pour l'instruction des enfants ; aussi, mon premier rapport, fait en 1856, ne mentionnait que 230 enfants fréquentant les écoles. Pour opérer avec quelque avantage, avec une population aussi opposée au fonctionnement de la loi d'éducation, je crus devoir employer d'abord la persuasion, en attendant des circonstances plus favorables, pour lui substituer la loi dans toute sa sévérité. C'était au moins un moyen plausible d'amener les gens à s'exécuter sans révolte, et de gagner graduellement sur le *laissez aller* presque général. Il fallut plus d'une fois fermer les yeux à demi pour ne pas voir de trop près les irrégularités qui se commettaient. Petit à petit les écoles finirent par marcher plus régulièrement et se multiplièrent assez rapidement. C'est en suivant ce mode d'action, tout en recherchant les occasions de saisir les voies légales, que j'ai vu le nombre des élèves s'élever au chiffre de 1164. L'intention de la loi est d'instruire les enfants, et les moyens particuliers que j'ai employés me paraissant les plus naturels et les plus effectifs, je n'ai pas cru devoir les négliger en leur entier. C'est ainsi que le but de la loi a été rempli dans beaucoup de circonstances. Maintenant que les habitants du comté ont en grande proportion l'habitude d'envoyer leurs enfants à l'école, je crois qu'il serait temps d'en venir aux mesures plus en rapport avec le texte de la loi des écoles, et c'est dans ce but que je veux faire mes efforts à l'avenir, comptant recevoir un appui assez puissant pour faire taire les quelques mécontents que je pourrais encore rencontrer.

## EXTRAIT DU RAPPORT DE M. L'INSPECTEUR TANGUAY.

## COMTÉS DE KAMOURASKA, RIMOUSKI ET TÉMISCOUATA.

Si les progrès ne sont pas partout ce qu'ils devraient être, il y a pourtant dans l'ensemble un accroissement assez considérable, et dans le nombre des élèves qui assistent aux écoles et dans la tenue de ces dernières.

Mon district d'inspection renferme une population que le dernier recensement porte à 60473 âmes. Par le relevé de ma dernière visite, il paraîtrait qu'il y avait 8195 enfants inscrits sur les journaux d'école, ou qui ont reçu quelque instruction pendant le semestre. A ce nombre on peut ajouter au moins 150 enfants fréquentant des maisons d'éducation étrangères au district, soit 8345 ou 1 sur 7 $\frac{1}{4}$  de la population totale. En prenant les trois comtés qui forment mon district d'inspection séparément, on trouve les résultats suivants : Kamouraska, sur une population de 21058 âmes, envoie 3664 enfants aux écoles, c'est-à-dire un sur 5 $\frac{3}{4}$  de la population ; Témiscouata fournit 2497 élèves sur une population de 18561, ou 1 sur 7 $\frac{1}{2}$ , et enfin Rimouski donne 2227 enfants fréquentant les écoles sur une population de 20854 ; la proportion est donc de 1 sur 9.

Quand les nouveaux établissements, qui forment toute la partie est du comté de Rimouski, renfermeront une population plus dense et par conséquent plus en état de profiter des écoles établies, on verra que ce comté ne le cèdera point à ceux qui l'avoisinent, et qu'il y a là autant, sinon plus qu'ailleurs, désir chez les parents de procurer à leurs enfants l'instruction.

Sans plus de remarques, je passe en revue chacune des 34 municipalités dont se compose mon district d'inspection.

1. *Ste. Anne-de-Lapocatière, No. 1.*—Huit écoles en opération, dont une dite *modèle*, bien tenue, cinq passablement bonnes, et deux fort médiocres. 231 enfants fréquentent ces écoles, avec une assistance quotidienne de 195. Il y a ici une grande négligence chez les contribuables à payer les cotisations scolaires. Cette négligence est rendue à un point intolérable. La presque totalité des contribuables ne paie ses cotisations qu'après que l'année scolaire est terminée. On conçoit quel préjudice peut porter un tel état de choses aux instituteurs qui travaillent ainsi toute l'année sans presque rien recevoir. Pour vivre, il faut recourir aux emprunts, au crédit, et on sait ce qu'il en coûte.

Du reste, les progrès sont assez satisfaisants et les comptes et procédés de la corporation sont tenus d'une manière irréprochable.

2. *Sainte-Anne, No. 2.*—N'a qu'une école en opération, fréquentée par 100 élèves. L'institutrice et son assistante sont instruites et animées d'un zèle que je ne puis trop louer. Aussi les élèves ont-ils fait preuve de progrès plus qu'ordinaires sur toutes les matières enseignées.

Tout va bien dans cette municipalité. Les cotisations, quoique élevées, se payent assez régulièrement. Le secrétaire-trésorier s'acquitte avec zèle et intelligence de ses devoirs. L'assistance quotidienne a été de 90.

3. *Ixworth.*—A 4 écoles, dont une bonne, deux médiocres mais suffisantes, et une quatrième qui n'a donné que peu de résultats. 157 enfants ont fréquenté ces quatre écoles avec une assistance moyenne de 110. Les contribuables, quoique peu riches généralement, se montrent assez ponctuels à payer leurs contributions scolaires. En somme, cette municipalité fonctionne passablement bien.

4. *St. Pacôme.*—A aussi 4 écoles en opération, dont deux bonnes et suffisantes, et deux fort médiocres, eu égard aux arrondissements où elles se trouvent, qui sont peuplés et assez riches. Il y avait 202 enfants inscrits sur les journaux des quatre écoles, mais 161 seulement y assistaient régulièrement. Plusieurs de ces dernières sont mal pourvues de livres et autres fournitures nécessaires, à un tel point qu'il est même étonnant que les élèves aient pu apprendre quelque chose. Chez quelques parents, il y a pauvreté ; mais, chez le plus grand nombre, c'est la négligence et une apathie que rien ne saurait secouer.

Le secrétaire-trésorier est animé des meilleurs intentions et fait de son mieux pour aider au fonctionnement de la loi. Il y a aussi beaucoup de bonne volonté de la part de la corporation scolaire.

5. *Rivière-Ouelle.*—A six écoles sous contrôle, dont une modèle bien tenue, et cinq élémentaires, (outre le couvent,) fréquentées par 348 élèves, avec une assistance moyenne

de 288. Le couvent n'a pas eu moins de 90 à 100 élèves depuis qu'il est reconstruit. Cette maison, telle qu'elle est aujourd'hui, quoique inachevée, est déjà un ornement pour la place; mais, quand elle sera complètement terminée, elle témoignera bien haut du zèle de la paroisse qui a su en si peu de temps faire un édifice aussi remarquable.

Les écoles de cette paroisse, sans exception, sont bonnes, deux mêmes sont très-bonnes : celle tenue par M. Eugène Couture, élève de l'école-normale Laval, et celle tenue par Mlle. Ph. D'Auteuil. Les cotisations se paient assez volontiers et les parents comprennent généralement leurs devoirs vis-à-vis de leurs enfants au sujet de l'éducation.

6. *St. Denis.*—Dans cette municipalité j'ai trouvé 8 écoles en opération, fréquentées par 399 élèves, avec une assistance moyenne de 306. L'école-modèle et celle dite école supérieure de filles sont bien tenues et ont donné un excellent résultat. Parmi les six écoles élémentaires, une a donné des résultats plus qu'ordinaires et supérieurs même à celui des deux premières : c'est celle tenue par Mlle. Marie Bélanger. Deux autres sont assez passables; les trois dernières sont fort médiocres.

Cette paroisse fait depuis quelques années des sacrifices bien louables, et qui, je regrette de le dire, trouvent peu d'exemples ailleurs. Dans l'espace de 3 ans, on a pu éteindre une dette de 500 piastres et ajouter deux nouvelles écoles à celles qui existaient auparavant. On a construit 3 bonnes maisons d'école.

7. *N.-D. du Mont-Carmel.*—N'a que deux écoles en opération, fréquentées par 109 élèves, avec une assistance journalière de 68. L'enseignement se borne ici à la lecture pour tous, l'écriture pour un quart des élèves, quelques notions de grammaire et de calcul, et l'orthographe avec le catéchisme et les prières. Aussitôt que les moyens le permettront, une troisième école sera établie dans un canton écarté qui en a été privé jusqu'à présent.

Les écoles établies sont mal pourvues de matériel, même du plus indispensable, tel que bancs et tables. Telles quelles sont, ces petites écoles font encore un grand bien au milieu d'une population pauvre et éloignée des grands centres.

Les cotisations se paient avec lenteur à raison de la pauvreté d'un trop grand nombre de contribuables. Le secrétaire-trésorier fait de son mieux et la corporation est animée d'un bon esprit.

8. *St. Louis de Kamouraska.*—A 7 écoles en opération sous contrôle, outre le couvent, qui, depuis 2 ans, a pris un développement remarquable. En effet, au lieu de 60 et quelques élèves, en plus grande partie externes, il y en a, cette année, 118. Les progrès y sont fort satisfaisants, et l'enseignement comprend ce qu'on peut raisonnablement attendre d'une institution de ce genre à la campagne.

L'académie ou école modèle est aussi sur un pied convenable et donne satisfaction aux intéressés. L'instituteur se dévoue à l'accomplissement de ses devoirs. 85 élèves ont fréquenté cette institution.

Il est regrettable que les parents retirent les enfants si jeunes de l'école.

Des six autres écoles, trois sont passablement bonnes, et donneraient un excellent résultat si les élèves étaient plus assidus et mieux pourvus de livres, etc. Les trois dernières sont mal tenues.

Les comptes de la corporation sont dans un état arriéré, et les contributions locales se perçoivent avec beaucoup de lenteur.

9. *St. Paschal.*—A 9 écoles en opération : une dite modèle, une école supérieure de filles et 7 écoles élémentaires, fréquentées, en tout, par 466 élèves, avec une assistance quotidienne de 340 pendant le dernier semestre. Un arrondissement est resté sans école, les contribuables ayant demandé qu'il leur fût permis d'employer leur part de deniers à la construction d'une maison. L'école supérieure de filles a donné un bon résultat. Il n'en a pas été de même de l'école modèle; les élèves n'y ont rien fait, et les autorités ont cru bien faire de la fermer depuis le 3 de mars jusqu'à la fin de l'année scolaire. L'instituteur a continué de donner des leçons à quelques élèves, mais à titre d'école indépendante. Parmi les écoles élémentaires, 5 ont fait d'assez bons progrès; les deux autres ont été fort médiocres.

Il n'y a pas, généralement, de zèle pour l'éducation dans cette paroisse.

Le secrétaire-trésorier est ponctuel; aussi, faut-il reconnaître que les finances de la corporation sont dans un état satisfaisant, et que les instituteurs sont régulièrement payés.

10. *St. Hélène*.—A cinq écoles en opération, dont trois passablement bonnes et deux fort médiocres, fréquentées, en tout, par 198 élèves, avec une assistance journalière de 129.

Les comptes et registres de la corporation sont tenus avec soin et par une personne capable. L'état des finances est satisfaisant ; les commissaires d'école sont bien disposés, mais leur bon vouloir vient souvent échouer contre l'apathie et l'indifférence qui règnent dans certains quartiers de la paroisse pour tout ce qui a trait à l'éducation.

11. *St. Alexandre*.—A neuf écoles en opération, fréquentées par 288 élèves, avec une assistance journalière de 212. Ces neuf écoles, sauf une, étaient médiocres ; une même a été fermée avant la fin de l'année.

Ce nombre d'écoles est de beaucoup trop fort pour les moyens dont dispose la corporation ; mais la paroisse est formée de petits villages éloignés les uns des autres et qu'il est presque impossible de réunir pour les fins scolaires. Pour remédier à cet inconvénient, on a multiplié les écoles, on a engagé des instituteurs au rabais et le résultat a été regrettable. Il faut maintenant réduire à cinq ou six ces neuf écoles pour éteindre une dette qui s'élève à 225 piastres.

12. *St. André*.—A eu huit écoles en opération pendant la plus grande partie de l'année : sept élémentaires et une dite modèle ; trois ont donné un excellent résultat. Toutes les autres, quoique inférieures aux premières, ont cependant fait passablement bien. 279 élèves les ont fréquentées avec une assistance moyenne de 214. Dans cette municipalité, la loi fonctionne bien et les progrès sont généralement bien satisfaisants. Il y a du zèle et de la bonne volonté chez le plus grand nombre des contribuables, et le digne curé de la paroisse trouve dans son dévouement les moyens de lever tous les obstacles.

Les comptes de la corporation sont bien tenus, mais ils accusent de la lenteur dans la perception des contributions. La proportion des enfants qui fréquentent les écoles sur la population totale est une des plus fortes de tout mon district.

13. *N.-D. du Portage*.—A quatre écoles élémentaires en opération, fréquentées par 149 enfants, avec une assistance moyenne de 93. Une de ces écoles était très-bien tenue et a donné un excellent résultat ; les trois autres, quoique inférieures à la première, ont cependant fait des progrès satisfaisants, eu égard au peu d'assiduité d'une trop forte partie des élèves.

Ce qui manque ici, ce sont les maisons d'école, et il faut souvent promener les écoles d'un bout à l'autre de l'arrondissement.

Les cotisations se paient assez ponctuellement.

Sous ce rapport, N. D. du Portage l'emporte sur beaucoup d'autres paroisses riches : preuve que ces lenteurs dans la perception des contributions scolaires peuvent et doivent être imputées au manque d'énergie des corporations.

14. *St. Antonin*.—Nouvelle municipalité qui a vu s'ouvrir des écoles, pour la première fois, dans le cours de l'automne dernier. Il y a eu 125 enfants fréquentant ces trois écoles pendant le deuxième semestre, et 102 pendant le premier, avec une assistance moyenne de 84. Les progrès ont été passables dans tous les arrondissements et le résultat de l'année d'enseignement peut être regardé comme satisfaisant.

Cette municipalité est pauvre, et pourtant les contributions ont été payées assez volontiers. La corporation est animée d'un bon esprit. Il n'y a d'autres obstacles à surmonter que le manque d'assiduité chez un certain nombre d'élèves.

15. *St. Patrice de la Rivière-du-Loup*.—N'a que quatre écoles en opération, quoiqu'il y ait six arrondissements dans la municipalité. Deux arrondissements ont été privés d'écoles, cette année, parce qu'ils n'avaient pas su profiter de celles qu'on leur avait données les années dernières. Les quatre écoles existantes sont fréquentées par 127 enfants pendant le dernier semestre, et l'ont été par 126 pendant le premier, avec une assistance quotidienne de 81 seulement. Deux de ces écoles ont fait de bons progrès ; dans les deux autres, il y a eu peu d'assiduité et peu de progrès. En général, je regrette de dire qu'il y a peu de zèle et de bonne volonté pour ce qui a trait à l'éducation. On cherche toujours quelques prétextes pour s'excuser de ne point envoyer ses enfants aux écoles. La corporation scolaire fait de son mieux pour s'acquitter efficacement des devoirs de sa charge. Le secrétaire-trésorier tient ses comptes en bon ordre, et l'état des finances est fort satisfaisant depuis qu'elles sont entre ses mains.

16. *St. Edouard*.—Les deux écoles ont été réunies pour cette année et mises sous la direction des dames du Bon-Pasteur. 144 élèves ont fréquenté les classes pendant le

dernier semestre, et les progrès ont été ce qu'on peut attendre d'institutrices instruites et dont le dévouement s'inspire à la source la plus pure. La classe des garçons sera, l'année prochaine, sous la direction d'un instituteur.

Les comptes et procédés de la corporation sont tenus avec soin et habileté. Les finances de la corporation sont dans un état gêné, à raison des dépenses plus qu'ordinaires qu'il a fallu faire pour mettre les deux maisons sur un pied convenable.

17. *St. Modeste*.—A deux écoles : une école modèle, bien tenue et qui a donné un excellent résultat ; une école élémentaire, assez médiocre, mais à la rigueur suffisante. 79 enfants ont fréquenté ces écoles avec une assistance moyenne de 58 seulement. La loi fonctionne ici sans opposition, les cotisations se paient assez volontiers et je n'ai qu'à regretter le peu d'assiduité de la part des élèves.

La corporation scolaire est bien disposée et fait de son mieux pour seconder son digne président.

18. *St. Arsène*.—A cinq écoles en opération, dont une bonne et quatre médiocres, fréquentées, en tout, par 272 enfants pendant le dernier semestre, avec une assistance quotidienne de 175 seulement. Le résultat de l'année est généralement médiocre, et inférieur à ce qu'il devrait être. La marche lente de l'éducation dans *St. Arsène* est due à ce que, depuis quelques années, on engage des instituteurs au rabais. Ces derniers croient toujours avoir assez fait pour gagner le mince salaire qu'on leur alloue. Des écoles de 50 à 80 enfants ont à leur tête des jeunes filles qui reçoivent un salaire de 60 à 80 piastres !

Les contributions se paient assez ponctuellement, et le secrétaire-trésorier est désireux de voir la loi fonctionner avec efficacité. Un autre mal que j'oubliais de signaler, c'est que la plus grande partie des cotisations se paie en produits agricoles que la corporation évalue presque toujours au-dessus du prix courant.

19. *St. George de Cacouna*.—A une bonne école modèle fréquentée par 85 élèves, un couvent sous la direction des sœurs de la charité, fréquenté par 56 élèves tant pensionnaires qu'externes, et quatre écoles élémentaires, fréquentées par 153 : en tout, 297 élèves.

Les quatre écoles élémentaires n'ont donné qu'un résultat médiocre, mais pourtant tolérable. Il y a eu peu d'assiduité de la part des élèves, l'assistance journalière n'ayant été que de 215. Le couvent a donné pleine et entière satisfaction, et a répondu aux vœux de ses fondateurs comme aux désirs des parents.

L'école modèle est sous la direction de Mlle. Marie Lafrance, élève de l'école normale Laval, qui s'acquitte de sa tâche avec un dévouement et une exactitude qui font honneur et à l'école et à la maison qui l'a formée. Ici encore il y a manque d'assiduité.

Les finances de la corporation sont dans un état satisfaisant, et entre les mains d'une personne qui met autant de zèle que de ponctualité dans l'accomplissement de ses devoirs.

Pour être impartial et véridique, je dois dire qu'il n'y a plus, chez un certain nombre de contribuables, ce zèle, cet empressement à profiter des écoles établies que je signalais avec tant de plaisir pendant plusieurs années.

20. *Isle-Verte*.—A dix écoles en opération ; une académie qui donne toujours un résultat satisfaisant. 123 enfants ont fréquenté cette institution avec beaucoup d'assiduité pendant le dernier semestre et 118 pendant le premier. Des neuf autres écoles, deux ont été bonnes et suffisantes, 3 passables, quoique médiocres, et 4 insuffisantes ; 304 élèves seulement ont assisté régulièrement aux écoles, sur un total de 479 inscrits sur les journaux d'école. Il manquait donc chaque jour 175 enfants ! Ces absences se trouvent presque entièrement parmi les élèves des écoles élémentaires. Ces dernières n'ont donc été fréquentées en moyenne que par 20 enfants chacune.

Les contributions se paient avec lenteur et souvent avec murmures. Le secrétaire-trésorier fait bien son devoir, mais il y a indifférence chez les commissaires comme dans la plus grande partie de la municipalité.

21. *St. Eloi*.—La corporation scolaire a cru devoir réduire à 3 le nombre de ses écoles, et annexer les 2 autres arrondissements à celui-ci, afin de pouvoir exempter de la cotisation certaines parties de la paroisse que les feux de l'été dernier ont cruellement éprouvées. Les 3 écoles sont fréquentées par 133 enfants, avec une assistance quotidienne de 83 seulement. Les progrès ont été médiocres partout. On s'est contenté d'enseigner la lecture, l'écriture, l'orthographe et le catéchisme à tous les élèves, le calcul et la grammaire à un bien petit nombre.



Les comptes et procédés de la corporation sont tenus d'une manière satisfaisante et par une personne capable. Le peu d'encouragement donné par la corporation aux institutrices capables et dévouées, a été, je crois, la cause principale du faible résultat que je constate aujourd'hui.

Les cotisations ont été payées assez ponctuellement, et les finances de la corporation permettraient certaines améliorations que je suggère inutilement depuis plusieurs années.

22. *Trois-Pistoles, No. 1.*—5 écoles en opération (outre le couvent), fréquentées par 349 élèves. Trois de ces écoles ont été bien tenues—assez bon résultat; les deux autres ont été médiocres mais tolérables. Le couvent, sous la direction des dames de la congrégation et sous l'œil vigilant du curé de la paroisse, ne laisse rien à désirer.

Les contributions scolaires se paient ponctuellement; c'est-à-dire que les finances de la corporation sont dans un état prospère. Les comptes et les procédés sont tenus d'une manière irréprochable. La moyenne assistance aux écoles a été de 276.

23. *Trois-Pistoles, No. 2.*—A 8 écoles élémentaires, dont trois ont fait passablement bien, et les cinq autres médiocrement. 298 élèves les ont fréquentées avec une assistance moyenne de 186.

Comme l'on voit, il y a peu d'assiduité chez les élèves. Le salaire des institutrices est en moyenne de \$62, trop bas pour attirer les personnes instruites et qui possèdent le don d'enseignement.

La municipalité est grande, mais les moyens à la disposition des commissaires sont trop faibles pour le nombre d'écoles en opération.

En somme donc, le résultat de l'année est peu satisfaisant. Il y a, néanmoins, de la bonne volonté dans la commission scolaire et chez un certain nombre de contribuables.

Les contributions se paient assez volontiers, et les procédés de la corporation sont tenus, sinon régulièrement, du moins avec probité et d'une manière intelligible.

24. *St. Mathieu de Rioux.*—A deux petites écoles en opération, fréquentées par 72 enfants, avec une assistance moyenne de 49. L'enseignement se borne à la lecture, l'écriture, l'orthographe, puis, à un petit nombre d'élèves, quelques notions de grammaire, de calcul et d'histoire. Il faudrait au moins une école de plus, mais les moyens ont manqué jusqu'à présent. Le résultat de l'année est médiocre.

25. *St. Simon.*—A 3 écoles en opération, fréquentées par 255 élèves, avec une assistance moyenne de 164 seulement; c'est-à-dire que les progrès ont été médiocres. Une seule école a donné un bon résultat. En général, l'éducation marche très-lentement dans St. Simon. On rencontre à chaque pas une sourde opposition qui se manifeste sous mille formes.

Les contributions locales se paient assez ponctuellement, grâce au zèle que déploie le secrétaire-trésorier.

L'enseignement se borne aux matières les plus élémentaires pour le plus grand nombre des élèves.

26. *St. Fabien.*—Quatre écoles en opération, fréquentées par 192 enfants pendant la dernière période de l'année, et 188 pendant la première, avec une assistance journalière de 148. Trois de ces écoles ont été bien tenues; la quatrième a été médiocre. Il y a assez de bonne volonté chez les contribuables et dans la commission scolaire. Le secrétaire-trésorier, qui est un homme énergique et intelligent, a contribué pour une large part à remettre les finances dans un meilleur état.

Je suis donc heureux de signaler le progrès qui s'est fait dans cette paroisse depuis trois ans surtout. L'enseignement est encore limité, il est vrai, et se borne à la lecture, l'écriture, l'orthographe et l'instruction religieuse pour tous; la grammaire, l'analyse grammaticale, le calcul, la géographie et l'histoire avec la composition pour à peu près un-huitième des élèves.

27. *Bic.*—Quatre écoles en opération, dont trois sont élémentaires et une modèle, toutes bien tenues et ayant donné un excellent résultat pendant le premier semestre surtout. L'école modèle est sur un bon pied et fréquentée par 60 élèves. L'institutrice a une aide. Une des écoles élémentaires, celle tenue par Mlle. Julie Gagné, s'est spécialement distinguée. J'y ai trouvé un ordre admirable et des progrès plus qu'ordinaires. Il règne un bon esprit dans cette paroisse pour tout ce qui a trait à l'éducation. Il y a dans la corporation scolaire des hommes instruits et éclairés qui s'acquittent avec zèle et fermeté de leurs devoirs.

L'assistance moyenne aux écoles a été de 147 chaque jour.

Je regrette d'avoir à dire que la perception des contributions locales est beaucoup arriérée, et que, par suite d'une ancienne coutume introduite au début du fonctionnement de la loi, les cotisations ne se paient qu'après l'expiration de l'année scolaire.

28. *Nimouski*.—Neuf écoles élémentaires sous contrôle, deux écoles indépendantes, outre le collège industriel, dont le nombre des élèves s'est élevé à 82 pendant le dernier semestre, et le couvent, fréquenté par 78 élèves. Il y avait en tout 607 élèves inscrits sur les journaux d'école. Le couvent satisfait, là comme partout ailleurs, et répond aux besoins de la population qui y envoie ses enfants. La maison est grande et spacieuse, mais elle demanderait certaines réparations que le manque de moyens ne permet point de faire.

Le collège industriel, sans être ce qu'il devrait être pour répondre aux vues de ses fondateurs comme aux besoins toujours croissants de cette florissante partie du pays, est cependant entré dans une voie de progrès qui fait bien espérer de son avenir. Il y a eu, cette année, plus d'assiduité que par le passé de la part des élèves, et leur nombre promet de s'accroître encore.

Quant aux autres écoles, quatre ont été bien tenues et ont donné un bon résultat ; les autres ont été médiocres. L'assistance moyenne n'a été que de 464, pendant le premier semestre, et de 451 pendant le dernier. Le matériel des écoles est suffisant dans plusieurs arrondissements. La corporation scolaire a quelquefois négligé la surveillance des écoles sous son contrôle. De jeunes institutrices ont été laissées à elles-mêmes, en butte, souvent, aux tracasseries des parents des élèves.

Cette remarque peut s'appliquer d'ailleurs à plusieurs autres corporations scolaires, sinon au plus grand nombre.

29. *St. Anaclet*.—Deux petites écoles en opération, fréquentées par 76 élèves, avec une assistance moyenne de 50. Les progrès ont été médiocres. Les affaires de la corporation sont dans un état prospère. Le secrétaire-trésorier remplit sa tâche avec zèle et jouit, à bon droit, de la confiance des contribuables. Les écoles sont mal pourvues de matériel, et l'autorité des institutrices m'a paru peu respectée par les élèves.

30. *Lessard de Ste. Lucie*.—Huit écoles en opération, fréquentées en totalité par 305 élèves, avec une assistance moyenne de 195 seulement. Trois de ces écoles sont bonnes et passablement bien tenues ; les 5 autres ont été médiocres. Le manque d'assiduité et d'objets nécessaires a beaucoup nui aux progrès. Ce résultat, quoique faible, est cependant préférable à celui des années dernières.

Les finances de la corporation sont aussi dans une meilleure condition ; bientôt, j'espère, la recette et la dépense pourront se balancer. Il reste, cependant, encore assez de dettes pour nuire au bon fonctionnement de la loi, et pour empêcher la corporation de faire honneur à ses engagements.

Les écoles sont malheureusement mal vues dans cette localité par un grand nombre de contribuables, qui les considèrent comme une nuisance plutôt que comme un bienfait pour leurs enfants.

31. *Lepage de Ste. Flavie*.—Quatre écoles en opération, fréquentées par 155 élèves, avec une assistance moyenne de 110. Trois de ces écoles sont bien tenues et ont fait d'excellents progrès ; la quatrième est fort médiocre et aurait dû être fermée. Je suis heureux de constater qu'il y a eu progrès sur les années antérieures. Il y a bien encore de l'opposition de la part d'un certain nombre d'habitants, mais la volonté énergique et persévérante du président et du secrétaire-trésorier triomphent enfin ; tout fait pressager que les affaires scolaires de cette localité sont dans une bonne voie de progrès.

32. *Métis*.—Deux écoles en opération, fréquentées par 53 élèves, avec une assistance moyenne de 42. Les progrès ont été assez passables. L'enseignement se borne à la lecture, l'écriture, l'orthographe et quelques notions de calcul. Les deux instituteurs sont capables. Les finances de la corporation sont dans une condition satisfaisante. La grande difficulté ici consiste à se procurer de bons instituteurs pour le faible salaire que l'on peut donner.

33. *St. Octave-de-Métis*.—N'a qu'une seule école, bien tenue et fréquentée par 54 élèves, avec une assistance moyenne de 40. Les progrès ont été fort bons.

On a cru devoir régler les vieilles dettes de la corporation avant d'augmenter le nombre des écoles : il y en aura désormais 3. Le nouveau secrétaire s'acquitte avec zèle de sa tâche et tient les délibérations, sinon régulièrement, du moins fidèlement.

34. *Matane*.—Cinq écoles en opération ; 3 ont fait assez bien, les deux autres ont été médiocres ; 227 enfants ont fréquenté ces 5 écoles, avec une assistance moyenne de 164. L'école principale était sous la direction d'un homme instruit et ami dévoué de l'éducation, M. Smith. Je regrette que d'autres occupations l'aient forcé depuis d'abandonner une carrière dans laquelle il pouvait se distinguer et rendre de précieux services à la jeunesse.

Les comptes et délibérations de la corporation sont tenus avec soin et fidèlement. L'enquête que j'ai tenue à ce sujet a été un véritable triomphe pour l'accusé et une honte pour l'accusateur. Matane fait depuis quelques années, dans l'intérêt de l'éducation, des sacrifices qui font honneur à l'intelligence et au patriotisme de ses habitants. On prélève par cotisation près de trois fois le montant de l'octroi législatif. On a construit en outre des maisons d'écoles dans quatre arrondissements, et l'on a mis en réserve un petits fonds pour achat de livres et autres fournitures d'école.

Il y a donc progrès satisfaisants.

En résumé, il y a dans mon district d'inspection :

32 municipalités où la loi est en opération, et 2 où elle le sera dans le cours de l'année prochaine, savoir : St. Ephrem et Notre-Dame-de-l'Assomption ;

154 écoles élémentaires, fréquentées par	6244 élèves,
10 " modèles	647 "
2 " sup. de filles,	116 "
2 académies,	208 "
6 couvents enseignants,	571 "
2 collèges,	524 "
3 écoles indépendantes	85 "

179 institutions d'éducation.

Total 8195

L'assistance moyenne aux écoles pendant le semestre a été de 5,531. Il manquait donc chaque jour 2,564 enfants, ou près d'un tiers !

En retranchant les élèves des collèges, couvents et écoles indépendantes, on trouvera que le coût moyen de l'instruction de chaque enfant fréquentant les écoles de ce district est de \$2.74, outre les fournitures classiques que l'on peut évaluer à \$0.60 pour chaque enfant. C'est donc en tout, approximativement, \$3.34. (1)

## EXTRAIT DU RAPPORT DE M. L'INSPECTEUR BOIVIN.

### COMTÉS DE CHARLEVOIX ET SAGUENAY.

Je suis heureux de pouvoir démontrer par ce rapport que le district commis à mon inspection peut, comme tout autre, avoir sa part de mérite dans les progrès que l'éducation a faits en Canada depuis quelques années. D'un autre côté, les tableaux statistiques qui accompagnent ce rapport accusent une augmentation assez considérable dans le nombre des enfants qui fréquentent les écoles. En 1859, le nombre des enfants fréquentant les écoles dans les onze municipalités dont se composait alors mon district, était de 1777 ; maintenant, il y a douze municipalités et 2078 élèves, donnant une augmentation de 301 élèves pendant deux années.

A la même date, il n'y avait, dans tout mon district, que deux écoles supérieures, encore l'une d'elle n'avait-elle de supériorité sur les écoles élémentaires que le seul titre d'école modèle ; actuellement, j'en compte six, qui, par le bien qu'elles opèrent chacune dans leur localité, et leur habile direction, peuvent être classées parmi les meilleures institutions de ce genre.

Je remarque aussi, avec plaisir, plus d'empressement de la part des commissaires d'école à percevoir les cotisations, et, par conséquent, à payer les maîtres et maîtresses ; sur huit municipalités qui, en 1859, avaient des dettes passives considérables, il n'y en a plus

(1) Il y a, dans ce rapport comme dans quelques autres, des différences notables entre les chiffres donnés dans les tableaux statistiques. C'est qu'ordinairement ces tableaux sont faits à une époque différente de celle du rapport, et sont, de plus, complétés par les renseignements obtenus d'ailleurs. Dans le cas actuel, la différence est en moins dans le tableau, ce qui est assez rarement le cas.

qu'une qui soit endettée, et, grâce ou louable empressement qu'ont montré les commissaires de cette municipalité à suivre mes avis, des mesures ont été prises pour acquitter cette dette.

Les branches d'instruction qui paraissent avoir le plus progressé sont particulièrement la lecture et la grammaire.

Dans beaucoup d'écoles, on ne remarque plus, lorsqu'on fait lire les enfants, cette voix traînante, embarrassée et souvent nasillarde; une voix naturelle a succédé à ce ton forcé et si choquant pour l'oreille; les signes de la ponctuation sont aussi mieux observés. La grammaire n'est plus un livre qu'on faisait seulement apprendre par cœur: on s'efforce d'en expliquer les règles et de les faire comprendre; l'analyse est plus pratiquée, et dans les trois quarts des écoles, on trouve des élèves capables d'orthographier.

En somme, les choses semblent prendre un aspect plus riant, une tendance plus directe vers le progrès; mais je ne me fais pas illusion, et je suis loin de croire que les progrès sont tels qu'il ne reste plus qu'à se croiser les bras et laisser faire.

Non. Il ne suffit pas à ceux qui ont pour mission de faire exécuter la loi d'éducation, de mettre partout cette loi en activité; d'établir le plus grand nombre d'écoles possible: il leur reste à travailler encore et toujours au perfectionnement de ce qui est fait; car si nous ne rencontrons plus de ces partisans de l'ignorance qui criaient à la ruine du peuple par la *taxe*, si les bons maîtres ne nous manquent plus, mille obstacles fâcheux entravent encore les progrès. Pour n'en citer ici que deux, je nommerai la négligence de plusieurs parents à fournir à leurs enfants les objets nécessaires, comme livres, papier, etc., le peu de respect témoigné au maître par ces mêmes parents et, souvent, en présence de ses élèves.

De tels faits, que l'inspecteur, avec le peu de pouvoir discrétionnaire dont il est investi, ne peut que signaler, sont bien propres à décourager l'instituteur et lui faire mépriser sa profession.

Voulons-nous avoir des instituteurs qui remplissent leurs devoirs avec contentement? entourons-les de tout le respect, de toute l'affection qu'ils méritent pour les services importants qu'il rendent à la jeunesse du pays.

Etat sommaire de l'éducation dans chaque municipalité du comté de Charlevoix:

1. *St. Fidèle*.—A trois écoles en activité, et toutes dirigées par des institutrices habiles.

Les maisons d'écoles sont malheureusement dans un mauvais état et manquent du matériel nécessaire; cet état de choses n'est que la conséquence d'une dette contractée par la commission, il y a quelques années, et qui maintenant est presque éteinte. J'ose espérer qu'avec des finances plus en ordre, on pourra s'occuper de la réparation des maisons.

2. *Malbaie*.—Des difficultés entre les contribuables, au sujet du choix de deux sites d'école, ont longtemps entravé la marche des affaires scolaires dans cette municipalité. Maintenant qu'elles sont réglées, les choses vont prendre une autre tournure. Il y a sept écoles en activité dans cette municipalité, dont six sous contrôle et une indépendante. L'école-modèle est sous la direction d'un maître capable, M. Octave Martin, qui enseigne avec assez de succès l'anglais, le français, ainsi que toutes les branches requises par la loi pour une école modèle. Il est, cependant, à regretter que M. Martin ait retardé jusqu'à présent d'adopter l'enseignement monitorial; avec un aussi grand nombre d'élèves, ses progrès eussent été plus rapides.

L'école des filles fait peu de progrès; j'ai cru cependant m'apercevoir, à ma dernière visite, qu'il y avait une meilleure discipline et plus de zèle de la part de la maîtresse. Le résultat de mes visites dans les autres écoles a été assez satisfaisant; mais je dois mentionner ici particulièrement l'école tenue par Mlle. Marie Pacaud, tant pour sa bonne discipline que pour les progrès rapides qu'elle fait faire à ses élèves. Une nouvelle maison d'éducation est en construction: toutes les autres maisons sont dans un état convenable et pourvues d'un assez bon matériel.

Les finances de la corporation sont prospères.

3. *Ste. Agnès*.—Avait, lors de ma visite, quatre écoles en opération, toutes dirigées par des institutrices. Depuis cette époque, et sur ma recommandation, une d'elles a été congédiée à cause de son incapacité absolue. Les élèves ont fait des progrès satisfaisants dans deux de ces écoles. Il s'est élevé une grande difficulté dans cette municipalité, entre les contribuables et les commissaires d'un côté, et le secrétaire-trésorier de l'autre, au su-

jet des comptes de la corporation que le secrétaire était incapable de rendre. Je suis parvenu, non sans peine, à les débrouiller, et, par là, à rétablir l'harmonie.

Par cette reddition, les commissaires se trouvent à avoir une dette passive de \$200.00 ; mais en augmentant la cotisation comme ils l'ont fait, cette dette sera bientôt éteinte.

4. *St. Irénée*.—Petite municipalité qui compte deux écoles élémentaires et une école modèle.

L'école modèle, établie en juillet dernier, grâce au zèle de M. l'abbé Mailley, est sous la direction d'une jeune institutrice formée à l'école normale Laval. Comme cette école, lors de ma visite, n'était en activité que depuis quelques jours, je ne puis rien en dire. L'école du second arrondissement est dirigée par une maîtresse habile, et les élèves font des progrès satisfaisants. Je ne puis, malheureusement, en dire autant de celle du troisième ; car cette institutrice est peu instruite et manque absolument de pratique. Les affaires monétaires sont prospères et bien administrées.

5. *Eboulements*.—Cette municipalité, outre une école indépendante, possède 5 écoles élémentaires et une modèle.

L'école modèle est, sans contredit, une des meilleures de mon district : elle est toujours sous la direction de M. Cléophas Côté. Cette école, qui ne compte que trois années d'existence, a déjà formé des jeunes gens qui ont subi avec avantage, devant le bureau des examinateurs de Québec, l'examen pour un brevet d'école élémentaire ; ils enseignent dans la municipalité et prendront, j'en suis certain, la méthode de l'excellent maître qui les a formés. L'école des filles, toujours dirigée par Mlle. Boudreau, fait aussi les plus grands progrès.

Je suis satisfait de la manière dont sont dirigées les autres écoles élémentaires ; mais je regrette d'avoir à dire que l'une d'elles manque du matériel nécessaire.

Les commissaires d'école ont retiré presque tous les arrérages qui leur étaient dus, et j'ai la satisfaction de constater que leurs affaires monétaires sont maintenant dans un état prospère.

6. *Settrington*.—Cette municipalité est nouvelle et pauvre ; une seule école, qui ne suffit pas aux besoins de la population, y est en activité, et, jusqu'à présent, on s'est toujours opposé à l'établissement de la cotisation, seul moyen d'avoir d'autres écoles.

7. *St. Urbain*.—A quatre écoles en opération, trois sous contrôle et une indépendante.

M. Onésime Larouche dirige toujours, avec succès, l'école du premier arrondissement. Bien que l'institutrice qui dirige celle du second me paraisse dévouée, ses élèves font cependant peu de progrès, parce que la plupart manquent de livres, papier, etc.

L'institutrice du n<sup>o</sup> 3 s'acquitte de ses devoirs à la satisfaction des contribuables de cet arrondissement.

En général, je suis satisfait de l'état des choses dans cette municipalité, qui construit actuellement une nouvelle église ; ce qui ne l'empêche pas, malgré la gêne où elle se trouve, de faire encore honneur à ses affaires scolaires.

8. *Baie-St.-Paul*.—Grande municipalité qui compte un couvent enseignant, une académie de garçons et dix écoles élémentaires. Le couvent est sous la direction des sœurs de la Congrégation Notre-Dame. Outre la musique, le dessin, etc., ces dignes institutrices enseignent encore aux jeunes personnes du sexe toutes les branches qui forment aujourd'hui une bonne éducation. L'académie des garçons est sous la direction de J. B. Deguise, élève de l'école normale Laval, instituteur habile et instruit. Cette institution est fréquentée par 60 élèves ; les plus avancés étudient toutes les matières requises par la loi pour les académies, et j'ai été surpris du progrès de quelques-uns dans l'algèbre et la géométrie. M. Charles Martineau est chargé des classes inférieures, et fait aussi faire de grands progrès à ses élèves. Sur les dix écoles élémentaires, huit sont bonnes et deux médiocres.

Les commissaires de cette municipalité s'acquittent bien de leurs devoirs, et leurs affaires monétaires son bien dirigées.

9. *Petite-Rivière*.—A deux écoles en activité. Celle du premier arrondissement, bien que sous la direction d'une institutrice instruite, ne fait pas tous les progrès désirables ; il y a manque de discipline, et la lecture est négligée. Je suis bien plus satisfait du résultat des examens au second arrondissement ; cette école manque cependant du matériel nécessaire, et, malgré mes recommandations, les commissaires persistent toujours à la laisser dans un abandon complet. Les finances de la commission sont bien administrées,

10. *Isle-aux-Coudres*.—Les anciennes divisions de cette municipalité, bien que terminées il y a assez longtemps, y paralysent encore les progrès de l'éducation.

Il y a défiance de part et d'autre, et, partant, point d'union pour soutenir les écoles. Cet état de chose durera tant que l'école, fermée par suite de ces anciennes difficultés, ne sera pas remise sous contrôle. Les trois écoles actuellement en opération sont peu fréquentées et manquent du matériel nécessaire.

COMTÉ DE SAGUENAY.

11. *Tadoussac*.—J'ai enfin réussi, l'été dernier, à établir une école dans cette petite municipalité, et, quoique le système coërcitif ne soit pas en force, parce que la plupart des colons sont encore trop pauvres pour être cotisés, les plus aisés ont cependant souscrit une somme assez élevée pour pouvoir, avec la part afférente du gouvernement, soutenir leur école.

12. *Escoumains*.—Cette petite municipalité, quoique peuplée de familles qui n'attendent leur subsistance que du chantier, fait toujours les plus généreux sacrifices pour soutenir une bonne école. Les commissaires, à la tête desquels se trouvent des hommes instruits et dévoués, ne négligent rien pour faire progresser l'éducation. Ils ont engagé, cette année, une institutrice munie d'un diplôme d'école modèle et formée à l'école normale Laval, à qui ils donnent un salaire assez élevé.

Tel est l'exposé succinct et impartial de l'état des écoles dans chacune des municipalités placées sous ma surveillance.

EXTRAIT DU RAPPORT DE M. L'INSPECTEUR HUME.

COMTÉ DE MÉGANTIC, ET PARTIES DE CEUX DE DORCHESTER ET DE BEAUCE.

En vous faisant rapport sur les écoles de mon district d'inspection pour 1861, j'ai le plaisir de constater qu'il s'est opéré un bien considérable dans plusieurs municipalités durant l'année qui vient de s'écouler.

En effet, il y a au delà de 500 enfants de plus qui fréquentent les écoles; augmentation dans les contributions locales; un plus grand nombre d'instituteurs munis de diplôme, quoiqu'il en reste encore qui n'en ont point, vu la difficulté, dans plusieurs municipalités, de s'en procurer d'autres. Il y a, dans mon district, 5 institutrices qui ont des diplômes des écoles normales, et, sur ce nombre, 3 ont droit d'enseigner dans les écoles modèles. Je considère que l'enseignement donné par les instituteurs sortis de ces écoles est bien avantageux aux élèves confiés à leurs soins, et j'espère qu'avant longtemps le nombre de ces maîtres sera augmenté considérablement, au point qu'il y en aura au moins un dans chaque municipalité.

Je regrette beaucoup que les salaires accordés généralement aux instituteurs soient aussi minimes. Il y a, néanmoins, une maîtresse, employée à Leeds et munie du diplôme d'école modèle, qui reçoit \$240 par an.

Quoiqu'il y ait progrès cette année sur les années précédentes, il reste encore beaucoup à faire dans certaines localités. Je ne puis pas dire qu'il y a vraiment de l'opposition à la loi des écoles; mais il y a certainement apathie et, chez plusieurs, négligence à y envoyer leurs enfants, et c'est là le plus grand obstacle au progrès dans mon district.

L'opposition qui existait, il y a quelques années, à l'établissement de la cotisation a disparu complètement, et, avant peu, il n'y aura pas une seule municipalité où le système des contributions volontaires existera.

Je passe maintenant en revue les différentes municipalités de mon district.

COMTÉ DE BEAUCE.

1. *St. Victor de Tring*.—Il y a progrès dans cette localité, et 4 écoles bien fréquentées, surtout l'école principale, qui est à présent dirigée par un instituteur capable.

Les contribuables sont zélés et bien disposés.

2. *St. Ephrem de Tring*.—A 3 écoles dont les élèves, quoique peu avancés encore, ont fait des progrès. La cotisation, l'année dernière, n'a pas été payée régulièrement, et les commissaires se trouvent considérablement endettés. Ceci est dû à une interruption survenue

dans la commission et aux frais extraordinaires qu'il a fallu faire pour construire trois maisons d'école.

Les habitants sont très-pauvres, mais sont animés du désir de faire instruire leurs enfants.

3. *Forsyth*.—Cette municipalité fait peu, et sans les efforts bien louables de M. le curé Bérubé et de quelques habitants, les contribuables laisseraient les écoles se fermer. Lors de ma dernière visite, il y en avait deux en opération, et quelques-uns des élèves ont subi un examen dont j'ai été satisfait. On assiste très-irrégulièrement à l'école, en général.

4. *Lambton*.—Je suis heureux de pouvoir constater que tout est pour le mieux dans cette localité. La corporation a engagé deux instituteurs habiles, qui sont bien rémunérés et qui ont fait faire des progrès rapides à leurs élèves.

5. *Aylmer*.—A 3 écoles, dont 2 ont été fréquentées négligemment, et dont les progrès ont été faibles. Les habitants sont pleins de zèle pour les écoles, et ont fait pour elles des sacrifices bien généreux, si l'on considère les moyens restreints de la plupart d'entre eux.

Il est dû un montant considérable d'arrérages; ceci ne dépend pas de la mauvaise volonté des contribuables, mais bien de la grande rareté d'argent dans presque tous les établissements nouveaux.

6. *Shenley*.—Nouvelle municipalité, érigée depuis peu, et que je visiterai prochainement.

#### COMTÉ DE DORCHESTER.

7. *Frampton-Ouest*.—Deux écoles fréquentées par un grand nombre d'enfants. Résultats satisfaisants. Ces deux écoles ne sont pas suffisantes; mais il sera bien difficile d'en établir une troisième, à cause de l'indifférence des parents pour tout ce qui a rapport à l'instruction de leurs enfants. On a dû même fermer, l'année dernière, une école, parce que les habitants s'y opposaient par haine de la cotisation. Je dois dire en passant qu'il n'y a aucune localité, dans tout mon district, où l'on fasse autant d'opposition à l'établissement du système coercitif.

L'école des dissidents, qui a été en opération durant plusieurs années, a aussi été fermée. Il en a été ouvert une autre à 2 milles plus loin, dans un endroit habité par des protestants. On a bâti une maison d'école et engagé un maître capable.

8. *Frampton-Est*.—Il y a deux écoles sur pied, l'une sous le contrôle des commissaires et l'autre dissidente. Il est probable qu'il en sera établi une ou deux autres prochainement. Il a été acheté une maison d'école.

Ici, comme dans Frampton-Ouest, il y a apathie chez plusieurs des contribuables.

9. *Standon*.—N'a qu'une seule école en opération et peu fréquentée. Progrès faibles. L'instituteur est attentif à son devoir, mais presque trop vieux pour le remplir avec efficacité. Les contribuables ne semblent pas disposés à vouloir payer suffisamment pour permettre d'engager un instituteur plus capable.

10. *Cranbourne*.—Point d'école. Les commissaires, lors de ma dernière visite, m'ont dit qu'ils en établiraient une ou deux aussitôt qu'ils auront pu se procurer des instituteurs.

#### COMTÉ DE MÉGANTIC.

11. *Leeds*.—La cotisation n'est pas encore établie dans cette municipalité, mais le sera bientôt, je pense. Les contribuables ont fourni généreusement pour le soutien des écoles, de sorte que les instituteurs reçoivent leur salaire régulièrement. Il y a 7 écoles sous contrôle et une indépendante; les résultats ont été généralement satisfaisants. L'école modèle a été établie l'année dernière et est dirigée par une personne de l'école normale McGill, qui remplit sa tâche avec habileté.

Cette municipalité est une des plus progressives de mon district d'inspection.

12. *Inverness*.—Les commissaires d'Inverness méritent des éloges pour leur zèle et leur énergie, lorsqu'il a fallu établir la cotisation dans cette localité. Il a été fait une nouvelle division de la municipalité en arrondissements, afin de pouvoir donner à chaque partie une école. Il y a sept maisons d'école en voie de construction, et il a été imposé, pour cette fin, une taxe spéciale, en à compte de laquelle il a déjà été reçu au delà de \$600. Il y a dix écoles en opération; plusieurs ont produit des résultats satisfaisants.

L'école dissidente est fréquentée par des enfants franco-canadiens. Le maître est vieux et peu capable; il sera remplacé par un autre plus habile aussitôt que la maison d'école en voie de construction sera finie.

M. Huime se plaint ensuite de la coutume établie dans cette municipalité et qui retarde de beaucoup les progrès. Cette coutume, qui est aussi en usage dans plusieurs municipalités des cantons de l'est et aux États-Unis, consiste à se servir d'un instituteur pendant l'hiver, et d'une institutrice durant l'été.

13. *Nelson*.—A 2 écoles, l'une franco-canadienne et l'autre anglaise. Il a été bâti une maison dans un troisième arrondissement, et l'on y ouvrira une école bientôt. Cinq écoles ne seraient pas trop pour cette localité.

14. *St. Calixte de Sommerset*.—Il n'y a point de municipalité dans tout mon district où les progrès aient été plus rapides que ceux qui se sont opérés ici. Il y a un couvent fréquenté par 71 élèves. Je suis parfaitement satisfait de la méthode suivie dans cette maison. L'école modèle est dirigée par un instituteur de l'école normale Laval, qui est très-capable et peut également enseigner le français et l'anglais. Outre ces deux excellentes institutions, il y a 5 écoles élémentaires bien tenues.

La corporation est fortement endettée : elle pourra néanmoins acquitter toutes ses dettes sans trop fatiguer les contribuables.

15. *St. Julie de Sommerset*.—Ici, aussi, il y a progrès. On a construit deux maisons d'école. Il y a aujourd'hui 5 écoles élémentaires et une modèle, dirigée par un élève-maître de l'école normale Laval. Résultats généralement satisfaisants.

16. *St. Sophie d'Halifax*.—A 8 écoles, toutes habilement dirigées, moins deux, où les progrès ont été faibles. Cette localité, qui s'opposait avec acharnement, il y a quelques années, à l'établissement de la cotisation, en est contente aujourd'hui et en retire de bons fruits. Cette importante réforme est due, en grande partie, aux efforts du président des commissaires, M. Théophile Hébert, qui occupe cette charge depuis que les écoles sont établies dans cette paroisse.

17. *St. Ferdinand d'Halifax*.—Cette municipalité a une vieille dette passive de \$600, qu'elle ne peut acquitter sans imposer une taxe spéciale, ce à quoi s'opposent vivement les contribuables. Dix écoles en opération, dont 2 tenues par des instituteurs de l'école normale Laval. Dans plusieurs écoles, résultats satisfaisants. Il a été construit trois maisons et fait des réparations à d'autres.

Il y a, en outre, 2 écoles dissidentes, qui ont été bien fréquentées : bons résultats. Les dissidents ont aussi construit une maison d'école.

18. *Ireland*.—Cette localité peut donner une preuve de l'avantage qu'il y a d'établir la cotisation au lieu du système de contributions volontaires. Tant que ce mode a prévalu ici, il a été impossible d'y maintenir les écoles sur un pied durable; et aujourd'hui qu'il a fait place à la cotisation, les commissaires soutiennent sans difficulté 7 écoles, et leurs finances sont dans une voie prospère. Les progrès sont généralement bien bons.

19. *Broughton*.—Les limites de cette municipalité ont été changées dernièrement, et l'on n'a pas encore eu le temps de former le nombre d'écoles nécessaire. Il n'y en a qu'une en opération.

## EXTRAIT DU RAPPORT DE M. L'INSPECTEUR BELAND.

### COMTÉS DE BEAUCE ET LOTBINIÈRE.

Vous verrez qu'il y a progrès en général dans les écoles de mon district. Tout le monde, pour ainsi dire, dans mon district d'inspection, se prête assez volontiers à la mise à exécution de la loi d'éducation.

Les institutrices employées sont capables, quoique plusieurs d'elles n'aient pas de diplôme. Elles devront toutes s'en pourvoir aussitôt que le bureau d'examineurs de la Beauce sera organisé.

Il y a, cette année, 105 écoles fréquentées par 5925 élèves. L'an dernier, il y en avait 111. Cette diminution est due aux 12 écoles de St. Sylvestre, fermées à cause des difficultés que vous savez. Il y a aussi 3 écoles modèles fréquentées par 240 élèves (\*).

Nos deux couvents et collèges comptent 475 élèves, tant internes qu'externes.

(\*) Pour obvier aux difficultés, St. Sylvestre a été divisé en deux municipalités, plusieurs écoles ont été ouvertes depuis, et d'autres le seront, il faut l'espérer, prochainement.



Le grand total des élèves fréquentant les diverses maisons d'éducation est de 6640. Sur ce nombre, 1710 commencent l'A, B, C ; 2290 lisent assez couramment ; 2640 lisent bien ; 3735 apprennent à écrire ; 3880 commencent à chiffrer ; 1980 font les règles simples et composées ; 150 apprennent la tenue des livres ; 3195 apprennent l'orthographe ; 1045 apprennent la géographie ; 3225 la grammaire française ; un égal nombre l'analyse, 380 apprennent la grammaire anglaise et font un peu de traduction ; 685 étudient et pratiquent l'art épistolaire ; 110 les mathématiques, 120 le mesurage, 115 le dessin linéaire ; 1215 apprennent la musique vocale, 240 la musique instrumentale.

Je ne compte en tout que 5 instituteurs, ce qui est trop peu ; toutes les autres écoles élémentaires sont confiées à des institutrices. Cela est dû au faible salaire qu'on accorde généralement et qui ne rétribue pas suffisamment un instituteur marié, et à peine celui qui ne l'est pas.

## EXTRAITS DES RAPPORTS DE M. L'INSPECTEUR JUNEAU.

### COMTÉS DE DORCHESTER ET DE LÉVIS.

#### Premier rapport.

J'ai l'honneur de vous transmettre le rapport de ma visite aux diverses institutions d'éducation des comtés de Lévis et de Dorchester.

C'est pour moi une bien douce satisfaction de constater qu'il y a eu, presque partout, des progrès marquants depuis ma première visite, et qu'à peu d'exceptions près, toutes les écoles fonctionnent passablement bien.

Le collège de Notre-Dame-de-la-Victoire a changé de maîtres ; il est aujourd'hui sous l'habile direction des messieurs du séminaire de Québec. Il recevra j'en suis assuré, un encouragement libéral.

Les couvents de St.-Joseph et de Notre-Dame-de-Lévis sont toujours bien fréquentés et les progrès toujours constants des élèves sont plus qu'une compensation des sacrifices que font les parents qui y envoient leurs enfants.

Les écoles modèles fonctionnent très-bien, et les personnes qui les dirigent méritent, à tous égards, une mention honorable. Ce sont, pour la plupart, des élèves de l'école normale Laval.

Il y a dans les deux comtés pas moins de 113 écoles, tant supérieures qu'élémentaires, fréquentées par 7297 enfants des deux sexes.

J'ai pu m'assurer que pas moins de trente mille piastres sont employées au soutien de ces écoles.

#### Second rapport.

Aucun changement notable ne s'est opéré depuis ma première visite de l'année ; cependant, j'ai eu le plaisir de constater de nouveaux progrès et une augmentation d'élèves dans un certain nombre d'écoles.

J'ai assisté, dans quelques paroisses, aux examens publics, et j'ai remarqué, avec satisfaction, que, dans chaque arrondissement, les parents des élèves laissent volontiers leurs nombreuses occupations pour assister à ces petites fêtes littéraires. J'ai compté, en arrivant à une école, pas moins de quarante voitures. Il y avait foule partout.

L'école de M. Louis Roy et celles de Melles. Chamberland, Chouinard, Olivier et Plante, se sont surtout surpassées ; j'y ai vu des enfants de talents supérieurs. J'ai remarqué, à l'examen de l'école de Mlle. Olivier, à St.-Nicolas, une petite fille du nom de Joséphine Desrochers, âgée seulement de six ans, lisant et écrivant bien, sachant son catéchisme en entier, la grammaire de Lhomond, les notions préliminaires de la géographie, la table de multiplication, les quatre premières règles simples et composées de l'arithmétique, etc. ; cette intéressante enfant écrivait sur le tableau noir d'assez longues phrases qu'on lui dictait, et en faisait l'analyse mieux que pourraient le faire plusieurs élèves de 12 à 15 ans.

Dans les examens publics et les examens privés, on rencontre partout des enfants de bons talents ; c'est pourquoi on ne peut trop insister sur la nécessité, la grande importance de former de bonnes écoles ; aussi, les paroisses qui ont le bon esprit de n'employer que des instituteurs ou des institutrices capables ont lieu de se réjouir des quelques légers sacrifices

qu'elles font pour se les procurer, étant amplement récompensées par les progrès de leurs enfants.

Les comtés de Lévis et de Dorchester comptent actuellement 7511 enfants fréquentant les écoles, ce qui fait une augmentation de 314 sur les premiers six mois de l'année 1861.

## EXTRAIT DU RAPPORT DE M. L'INSPECTEUR CRÉPAULT.

### COMTÉS DE BELLECHASSE, MONTMAGNY ET L'ISLET.

La loi de l'éducation fonctionne bien dans ma circonscription ; il n'y a pas une seule municipalité, un seul township qui n'ait un nombre d'écoles suffisant d'après les besoins de sa population.

Il reste maintenant bien peu à désirer sous le rapport des connaissances chez les instituteurs. Outre l'avantage qu'a cette circonscription de posséder deux académies sous la sage et zélée direction des Frères de la doctrine chrétienne, il y a trois couvents, tenus, les deux premiers, par les dames de la Congrégation, et le troisième par les Sœurs de Jésus-Marie, et nous avons à la tête de nos écoles un grand nombre d'instituteurs et d'institutrices sortis de l'école normale Laval, qui, presque tous, enseignent avec habileté et succès. Les autres instituteurs et institutrices font de louables efforts pour rivaliser avec eux, d'où il résulte un progrès remarquable dans toutes nos écoles.

Nous pouvons dire que l'instituteur de nos campagnes commence à jouir d'une somme de bien-être plus en rapport avec les grands services qu'il rend. En effet, si l'on compare son état, sinon avantageux, au moins tolérable d'aujourd'hui, à ce qu'il était il n'y a pas plus de dix ans, l'on sera forcé d'avouer qu'il a été beaucoup fait pour son bien-être matériel, ainsi que pour améliorer sa position morale et intellectuelle. L'on peut donc dire que sa position sociale s'est considérablement améliorée et s'améliore encore tous les jours. Je me réjouis bien sincèrement de voir cette classe d'hommes jouir de droits et d'avantages qui nous furent autrefois refusés, à nous leurs devanciers dans la carrière de l'enseignement. Je félicite ces confrères des marques de respect, d'estime et de considération que leur portent la société et le pays entier. Ces changements, cette amélioration dans la position de l'instituteur fait honneur à ceux qui ont su attirer sur lui le respect et la considération publics.

Je reviens encore, cette année, à la charge touchant les commissaires d'école illettrés. J'ai déjà signalé dans mes précédents rapports les désavantages qui en résultent et les inconvénients qu'il y a pour une municipalité d'être régie par une corporation scolaire incapable de gérer avec connaissance de cause ses affaires. Suivant moi, l'on ne devrait accorder ces charges qu'aux personnes sachant au moins lire et écrire convenablement, dût-on, pour cela, en réduire le nombre à trois.

J'ai eu souvent l'occasion de remarquer que toutes les municipalités qui ont l'avantage d'avoir leur curé, ou au moins quelque personnes lettrées dans la commission des écoles, s'empressent de s'assurer de préférence, au moins pour les écoles modèles et supérieures de filles, les services d'instituteurs et d'institutrices sortis des écoles normales. On fait volontiers le sacrifice de quelques louis de plus pour avoir à la tête des écoles des personnes qui ont fait des études spéciales, et qui apportent en arrivant à l'école une méthode d'enseignement perfectionnée. Tout le contraire se voit dans la plupart des municipalités conduites par des commissaires illettrés. On attend le plus tard possible pour faire les engagements, et cela par calcul, uniquement pour payer moins cher. Si l'on ne réuissit pas toujours à engager ainsi à très-bas prix, on ne regarde pas à la capacité, et l'aptitude de celui ou celle qu'on engage. L'on est satisfait dès lors que la personne engagée a un diplôme des bureaux des examinateurs.

Je dois dire ici, à l'avantage des municipalités de cette circonscription, qu'elles ont fait preuve de beaucoup de zèle et d'amour pour le progrès en se cotisant pour le double et même pour le triple de leurs parts d'allocation : c'est beaucoup dire en leur faveur. J'ai déjà représenté, dans mes rapports précédents, la nécessité qu'il y a, si l'on veut que le progrès qui se fait remarquer soit durable, d'augmenter l'octroi législatif. Il était déjà au début trop minime, et il diminue pour chaque municipalité en particulier à chaque recensement en considération de nouvelles paroisses, de nouveaux townships qui deman-

dent des écoles. Les gens qui ne comprennent pas toujours cette mesure, que rend indispensable chaque recensement, croient tout bonnement que le gouvernement retire petit à petit ses octrois et qu'il finira par ne rien accorder.

Je crois utile de faire ici la remarque qu'on accorde partout de bons traitements aux instituteurs qui ont des diplômes pour académies ou pour écoles modèles, ainsi qu'aux institutrices d'écoles supérieures; mais il n'en est pas de même des instituteurs d'écoles élémentaires. La concurrence que leur font les institutrices, qui ont autrefois obtenu avec tant de facilité un diplôme des bureaux des examinateurs, les met dans l'impossibilité de toucher un salaire proportionné aux services qu'ils rendent.

Je ne dois pas omettre de dire que les livres que le gouvernement a bien voulu accorder en prix aux élèves qui montrent le plus d'assiduité et d'application, ont produit les plus heureux résultats.

Je vais maintenant passer en revue chaque municipalité en particulier.

1. *Beaumont*.—Cette municipalité possède trois écoles, une école modèle et deux écoles élémentaires. L'école modèle, sous la direction de M. Legendre, fait honneur à ce monsieur, qui a réussi au-delà de toute espérance, et qui, à l'aide d'une monitrice, donne l'instruction à près de cent élèves. Les deux autres écoles élémentaires sont aussi bien tenues, et suffisent aux besoins de leurs arrondissements. La loi de l'éducation fonctionne très-bien dans cette petite municipalité, qui jouit à présent du plus grand calme. Les commissaires d'école montrent de la bonne volonté et du zèle. M. Chs. Letellier, leur secrétaire-trésorier, qui jouit d'une bonne éducation, les aide efficacement dans l'accomplissement de leurs devoirs. Les livres sont bien tenus.

2. *St. Michel*, (village).—Cette municipalité a un collège industriel et une académie de filles. Le collège est sous la direction de M. Dufréne, qui a fait preuve d'habileté et de beaucoup d'activité. On lui a donné pour auxiliaires trois autres professeurs inférieures.

L'académie des filles est dirigée par Mlle. Laroche, aidée d'une monitrice pour la partie élémentaire. Cette institutrice, qui ne fait que prendre la direction de cet établissement, a commencé sous les plus heureux auspices. Ces deux institutions font honneur au village de St. Michel et aux messieurs qui ont su, par leur zèle et leurs sacrifices, donner à cette paroisse le pas sur les autres de mon district.

Les comptes sont bien tenus.

3. *St. Michel*, (paroisse).—Il y a dans cette municipalité trois bonnes écoles élémentaires. Celle du quatrième rang est tenue par M. Dfsin, qui enseigne depuis plusieurs années avec application et succès. Mlle. Moffat, qui tient l'école de la troisième ligne, est très-capable et a bien réussi. Les commissaires de cette municipalité s'acquittent bien de leurs devoirs. Leur secrétaire-trésorier est le même que celui du village. Les affaires monétaires de ces deux municipalités sont dans un état prospère.

4. *St. Charles*.—Neuf écoles, dont une est une école modèle et l'autre une école supérieure de filles, sont en activité dans cette paroisse. L'école modèle est actuellement sous la direction de M. Huot, élève de l'école normale Laval. L'école supérieure des filles est dirigée par Mlle. Couture, qui enseigne depuis plusieurs années, et qui a formé à son école beaucoup d'institutrices; elle a montré beaucoup de zèle et de dévouement dans l'accomplissement de ses devoirs. Sur les 7 autres écoles, 2 ont fait faire des progrès satisfaisants, les 5 autres sont médiocres.

Les comptes sont tenus régulièrement.

5. *St. Gervais*.—Onze écoles fonctionnent dans cette municipalité. M. Larue, qui a obtenu un diplôme à l'école normale Laval, dirige depuis trois ans l'école modèle du village. Ce jeune monsieur a fait preuve de capacité et a fait faire des progrès à ses élèves. Les dix autres écoles sont médiocres. Le secrétaire-trésorier, M. E. Couture, tient d'une manière satisfaisante les livres de comptes. Outre ces écoles, St. Gervais possède un couvent sous la direction des dames de Jésus-Marie; les progrès y sont satisfaisants.

6. *St. Lazare*.—Soutient six écoles élémentaires, mais suffisant aux besoins de ses divers arrondissements, et toutes tenues par des institutrices munies de diplôme et assez capables. Les contribuables font de grands efforts pour soutenir leurs écoles; ils sont généralement pauvres. Il est presque impossible pour eux de continuer de soutenir le même nombre d'écoles, sans toucher un octroi supplémentaire. S'il est une municipalité qui le mérite, par les efforts et les sacrifices qu'elle fait, c'est bien celle-ci.

7. *St. Valier*.—Cinq écoles sont en activité dans cette municipalité : elles sont toutes élémentaires. Il a été établie une école de filles au village. Les commissaires sont plus zélés que ceux qu'ils remplacent.

8. *St. Raphaël*.—Soutient une école modèle et quatre écoles élémentaires. L'école modèle est actuellement sous la direction de Mlle. Chouinard. Les autres écoles suffisent aux besoins des différents arrondissements.

9. *Berthier*.—Il existe dans cette municipalité trois écoles, qui, pour n'être qu'élémentaires, n'en méritent pas moins une mention honorable. L'école de M. Langlois mériterait bien d'être comptée au nombre des écoles modèles. Les commissaires sont très-zélés. Cette municipalité est une petite paroisse qui fait honneur à ses affaires scolaires, et qui ne néglige rien pour l'avancement de ses écoles.

10. *St. François*.—Cinq écoles, toutes élémentaires, fonctionnent dans cette municipalité : elles sont médiocres. Il y a dans cette paroisse un couvent sous la direction des révérendes sœurs de la congrégation. Il s'est élevé une difficulté bien regrettable entre un des anciens présidents de la corporation et le secrétaire-trésorier, au sujet des deniers de la municipalité.

11. *St. Pierre*.—Soutient une école modèle et trois écoles élémentaires. L'école modèle a été, pour le premier semestre de la présente année, sous la direction de Mlle. Dumais. Les trois autres écoles sont bien tenues, et sont dirigées par des institutrices capables. Les commissaires montrent le plus grand zèle pour le soutien de leurs écoles. Les livres et les comptes de la corporation sont bien tenus.

12. *St. Thomas*.—Cette grande municipalité soutient huit écoles, une est une école modèle ; les sept autres sont élémentaires. Les sept dernières sont tenues par des institutrices capables, surtout celle de Mlle. Dalziel, qui a fait faire des progrès remarquables à ses élèves depuis près de dix ans qu'elle enseigne. L'académie des garçons est tenue par les Frères de la doctrine chrétienne, qui enseignent avec beaucoup de succès. Cette paroisse a un couvent sous les soins des Dames de la Congrégation, et bien fréquenté. Outre les sciences ordinaires, on y enseigne l'anglais, le piano, le chant, etc. Les comptes sont en ordre.

13. *La Grosse-Isle*.—Cette isle obtint, il y a quelques années, une école séparée de l'Isle-aux-Grues dont elle faisait partie. En conséquence de la suppression, l'été dernier, de la quarantaine, cette école, qui n'était fréquentée que par les enfants des employés, a été fermée faute d'élèves. Cette école n'a été en opération que durant six mois.

14. *Isle-aux-Grues*.—Cette petite municipalité soutient avec zèle et succès deux écoles, dont une est une école modèle, sous la direction de Mlle. Painchaud, qui enseigne depuis un grand nombre d'années. Cette demoiselle est très-capable : plusieurs de ses élèves enseignent aujourd'hui, et quelques-unes avec succès.

15. *Le Cap St. Ignace*.—Huit écoles fonctionnent dans cette municipalité. L'école modèle du village, qui est sous les soins de Mlle. Lachaine, élève de l'école normale Laval, est très-bien dirigée. Les sept autres écoles sont médiocres, mais suffisent aux besoins de leurs arrondissements. Les commissaires de cette municipalité se montrent zélés et bien disposés. Les registres et les livres de comptes sont en bon ordre. Il y a eu progrès évident dans cette localité depuis quelques années.

16. *L'Islet*.—Treize écoles sont en activité dans cette municipalité. L'école modèle est sous la direction des Frères de la doctrine chrétienne. On enseigne dans cette institution, outre les sciences ordinaires, l'anglais, le dessin et le chant. L'académie des filles est tenue par Mlle. Languedoc, qui la dirige avec succès. Les onze autres écoles sont toutes bien tenues, surtout celles de Mlles. Cloutier, Boucher et C. Fortin. Le secrétaire-trésorier s'acquitte de ses devoirs avec ordre et régularité.

17. *St. Cyrille*.—Il y a trois écoles dans cette nouvelle et petite municipalité. Toutes trois sont tenues par des institutrices capables ; une d'elles n'a pas de diplôme. Les contribuables, généralement pauvres, font, néanmoins, des sacrifices réels en faveur de leurs écoles.

18. *St. Jean-Port-Joli*.—Cette grande municipalité soutient dix écoles ; une est une école modèle et neuf sont élémentaires. Mademoiselle Létourneau, qui dirige l'école modèle, fait très-bien. Les autres écoles sont bien tenues et répondent aux besoins de leurs arrondissements. Les comptes sont dans un ordre parfait.

19. *St. Aubert*.—Cinq écoles sont en activité dans cette municipalité. Ces écoles sont toutes tenues par des institutrices capables et pourvues de diplôme. Les commissaires sont plein de zèle et de bonne volonté.

20. *St. Roch-des-Aunais*.—Soutient onze écoles, toutes bonnes et tenues par des institutrices pourvues de diplôme. Mlle. Langlais, qui dirige l'école de filles de l'église, et Mlle. Pelletier qui tient celle du bas du bord de l'eau, ont très-bien fait et méritent une mention honorable. M. Hudon, qui dirige l'école de la fabrique, a fait faire des progrès étonnants à ses élèves, surtout en calligraphie et en grammaire française. Il est à regretter qu'il se soit élevé certaines difficultés relativement à l'école du moulin, tenue par Mlle. C. Cloutier.

### EXTRAITS DES RAPPORTS DE M. L'INSPECTEUR BARDY.

COMTÉS DE QUÉBEC, MONTMORENCY ET PORTNEUF, ET POPULATION CATHOLIQUE DE LA CITÉ DE QUÉBEC.

#### Premier rapport.

Je ne prétends pas affirmer, dans ce présent rapport, d'une manière absolue, que les progrès que j'ai remarqués dans les écoles que j'ai visitées, cet hiver et ce printemps, ont été des plus satisfaisants; l'extrait des statistiques que j'ai l'honneur de vous soumettre, pourra vous offrir les moyens de les apprécier. Quelques remarques qui me paraîtront dignes de votre attention suffiront pour me dispenser de répéter les observations de chaque semestre.

1. La municipalité scolaire de *St. Michel de Beauport*, formée de quelques concessions détachées de celle de Beauport, et que vous avez fait ériger dernièrement, pour l'avantage de ses contribuables, avait suscité des difficultés entre ses commissaires et ceux de Beauport. Mais j'ai tout lieu de croire qu'elles seront entièrement aplanies par votre décision, à laquelle les uns et les autres doivent se conformer. Plus de 80 enfants fréquentent la seule école qui y est établie. Avec un maître capable, il n'y a aucun doute qu'elle ne puisse prospérer.

2. *Valcartier* voit ses trois écoles régies par des commissaires protestants, fréquentées par environ 150 enfants, dont 80 sont catholiques. Une est tenue par une institutrice catholique qui sait plaire à tous les intéressés.

3. *Laval*, dont le curé, le révérend M. Colford, président des commissaires, dirige seul les affaires scolaires, ayant trois arrondissements, n'a cependant qu'une seule école en opération, à raison de sa pauvreté.

4. Le *Château-Richer*, quoiqu'encre en dette par des luttes incessantes et antérieures, a néanmoins divisé l'école du centre et érigé pour les garçons une école modèle, tenue avec succès par M. Girardin, instituteur formé à l'école-normale Laval, et laissé les filles sous la direction de Mlle. Portelance, leur ancienne institutrice. Le premier a 42 élèves; celle-ci, 45. Les deux autres écoles fournissent 83 enfants: donnant en tout 170.

5. *St. Anne*, dans ses deux écoles, fait instruire environ 120 enfants, et possède des commissaires qui conduisent les affaires avec calme et succès.

6. *St. Joachim* a aussi deux écoles. Celle du centre contient environ 120 enfants. M. le curé Provencher, président des commissaires, désirerait, comme moi, donner un instituteur aux garçons et une institutrice aux filles. La maison d'école est belle et spacieuse, et l'intérêt des enfants semblerait nécessiter ce changement.

7. A *St.-Tite-des-Caps*, l'école nouvelle établie, pour ainsi dire, au milieu des bois, a 50 élèves; elle est sous les soins d'une jeune institutrice qui les dirige avec succès.

8. *St. Féréol*—Cette paroisse, toujours pauvre, a placé son unique école, qui était au centre, à l'extrémité sud de la municipalité pour trois ans, dans l'intention de la transférer à l'extrémité nord pour la même période de temps et de la ramener ensuite au centre. Cet arrangement étrange ne produira jamais des élèves bien savants, puisque chacun de ces trois arrondissements ne pourra jouir des bienfaits de l'instruction que tous les six ans.

9. Les trois écoles de *l'Ange-Gardien* sont toujours à peu près dans le même état, bien disciplinées, mais peu fréquentées. M. Tardif, instituteur de l'école élémentaire centrale, enseigne à plusieurs de ses élèves la composition, le style épistolaire, la tenue des livres, la géométrie et le dessin linéaire.

10. *Beauport* compte dans ses cinq écoles près de 400 enfants. Dans quelques-unes de ces écoles, plusieurs élèves manquent de livres. Dans chacune, un bon nombre d'élèves

apprennent l'anglais. L'institutrice de l'école No. 3 enseigne l'usage des globes. M. Paquet, au No. 1, enseigne la tenue des livres, la composition et le style épistolaire. Mlle. Vallée, au No. 5, fait très-bien l'école et enseigne aussi la composition et le style épistolaire. Les commissaires de cette municipalité sont très-actifs, et prennent tous les moyens possibles pour faire honneur à leurs engagements, et pour éteindre les dettes antérieurement contractées.

11. *St. Laurent* a trois écoles, dont l'une est une école modèle tenue par M. Lapierre, qui enseigne toutes les branches exigibles pour une école de ce genre. Les deux autres sont purement élémentaires, et montraient plus de succès si les enfants étaient plus assidus. Je crois avoir persuadé aux commissaires de construire une nouvelle maison d'école dans l'arrondissement No. 2, dont l'urgence se faisait sentir depuis longtemps.

12. A *St. Jean*, qui a la renommée d'être riche, j'ai vu avec peine que l'on essayait de diminuer le salaire des instituteurs, et cela d'autant plus injustement que l'on s'attaquait à ceux qui méritent le plus d'encouragement quant à leur capacité et leur conduite louable à tous égards. L'académie du centre, tenue par M. Mignault, est tous les ans l'objet de nouvelles difficultés au sujet du salaire. Des commissaires illettrés, mesquins et entêtés aimeraient bien à jouir de l'allocation accordée à cette école supérieure, mais ne voudraient engager qu'un instituteur de seconde classe et à bas prix, afin d'alléger, disent-ils, les contribuables des deux autres écoles. Des personnes instruites dans la localité et très-bien disposées, ne peuvent jamais être élus commissaires, 30 propriétaires aisés, (pilotes et autres), étant obligés de s'absenter de la paroisse au temps de l'élection, de manière que le champ reste libre aux habitants qui se montrent ostensiblement hostiles à l'éducation. Ces 30 propriétaires, désireux d'encourager une bonne école supérieure, m'ont fait prier d'obtenir que cette élection n'eût lieu que dans le mois de janvier, s'il était possible, afin d'avoir l'avantage d'y prendre part. L'arrondissement No. 3 pourrait envoyer au moins 40 enfants à l'école; cependant il y a des mois où l'instituteur n'en a que 3 ou 4; et le jour même de ma dernière visite, quoique annoncée, je n'ai rencontré que 7 ou 8 enfants. J'ai alors conseillé aux commissaires de fermer l'école, à moins qu'ils ne prissent les moyens d'engager les parents à y envoyer plus régulièrement leurs enfants.

13. *St. François* a deux écoles, qui ne sont pas trop assidûment fréquentées. Les enfants, d'ailleurs, sont trop tôt retirés de l'école, de sorte que les progrès ne sauraient jamais être brillants.

14. *St. Famille*.—Le couvent des sœurs de la congrégation est fréquenté par 60 petites filles, dont 45 sont pensionnaires et les autres externes. L'usage des globes, la composition, le style épistolaire, le dessin linéaire, la musique vocale, la broderie, la lecture, etc., y sont enseignés avec succès. Plus de 40 petits garçons sont instruits à l'école-modèle, tenue par M. Prémont, élève habile de l'école-normale Laval.

15. *St. Pierre*.—200 enfants fréquentent les trois écoles de cette municipalité scolaire. Les progrès sont les mêmes; point de changement notable. Les enfants de talents n'y brillent pas en grand nombre.

16. *St. Catherine*.—Quatre écoles y sont en opération avec le système de contributions volontaires. Malgré certaines difficultés qu'éprouvent les commissaires à retirer les deniers les écoles vont assez bien. M. McDonald, au No. 4, a rendu ses élèves très-capables, surtout dans le calcul. Mlle. Kenny, au No. 3, sait admirablement discipliner ses élèves, et leur enseigne habilement le français et l'anglais.

17. *St. Raymond*.—Cette municipalité comprend trois écoles, dont trois françaises et trois anglaises protestantes, mais toutes sous le contrôle des mêmes commissaires, dont un est protestant et s'occupe particulièrement des écoles anglaises. Les unes et les autres de ces écoles sont passables.

18. *St. Basile*.—Les quatre écoles de cette municipalité sont aussi passables sans être des plus florissantes. Elles sont fréquentées par 186 enfants.

19. *Cap-Santé*.—Cette municipalité scolaire compte cinq arrondissements d'école sous contrôle, et une école de garçons, sous la régie de syndics, indépendante des commissaires. Il y a, en outre, trois écoles dissidentes, dont l'une, tenue par M. Miller, fait beaucoup de progrès dans la tenue des livres, la géométrie, le mesurage, la trigonométrie, l'algèbre, le dessin linéaire, la composition, la musique, etc. C'est une bonne école-modèle.

20. *Deschambault* n'a plus que cinq arrondissements d'école, depuis l'érection de *St. Alban* en municipalité scolaire; mais compte encore environ 280 enfants dans ses écoles,

qui sont, comme par le passé, bien dirigées et donnent partout de la satisfaction. M. le curé Bélanger a, par le zèle le plus louable, réussi à faire ériger un joli couvent près de l'église ; aussi espère-t-il y recevoir sous peu des religieuses qui donneront l'instruction à plus de 50 petites filles.

21. *St. Alban*, nouvelle municipalité scolaire et pauvre encore, a cependant quatre arrondissements d'école en parfaite opération, et les commissaires comme les contribuables témoignent beaucoup de zèle en faveur de leurs écoles, où plus de 180 enfants pourront recevoir une bonne éducation.

22. *St. Casimir*.—Cette municipalité n'a que deux arrondissements, dont les deux écoles instruisent plus de 160 enfants. Celle du centre, dirigée par M. Laquerre, a 57 garçons et 53 filles ; elle pourrait être divisée de manière à donner une institutrice aux filles. J'ai essayé de faire agréer ce projet aux commissaires, mais ils prétendent qu'ils auraient beaucoup de difficultés à percevoir les deniers nécessaires au soutien de ces écoles.

23. *Gronelines*.—Sur cinq arrondissements, il n'y a que quatre écoles en opération. Dans l'arrondissement No. 3, ayant trouvé que le local, loué pour tenir l'école, ne convenait nullement, vu que les enfants étaient trop à l'étroit et exposés à de continuelles distractions par le bruit inévitable des petits enfants d'un ménage contigu, j'ai insisté, à plusieurs reprises, auprès des commissaires et des contribuables de la localité, qui sont très-aisés, pour les engager à bâtir une maison d'école, mais toujours sans succès. Ces quatre écoles peuvent réunir au moins 230 élèves. Les institutrices et institutrices mettent beaucoup de zèle à s'acquitter de leurs fonctions.

24. *Ecureuils*.—L'institutrice, Mlle. Vallières, dirige la seule école de cette petite municipalité avec beaucoup de talent et de succès. Tous les enfants, au nombre de 110, aiment leur école et s'empressent d'y accourir. Toutes les branches prescrites pour une école de ce genre y sont enseignées, ainsi que l'anglais.

25. *Pointe-aux-Trembles*.—Cette municipalité comprend cinq arrondissements, et en comprendra bientôt six ; car, dans une concession du haut de la paroisse, les contribuables ont dû commencer à bâtir une maison d'école, pour y admettre des enfants au commencement de juillet. Au centre, près de l'église, il y a une école-modèle, tenue par M. Lefebvre, jeune instituteur très-capable, qui instruit avec succès plus de 50 petits garçons. Cette école, établie depuis un an, a été reconnue par vous, M. le surintendant. Les commissaires, cependant, par une mesquinerie mal entendue, paraissent ne plus vouloir de cette école, et se seraient même refusés à engager de nouveau l'instituteur contre lequel ils avouent n'avoir aucun sujet de plainte. Le couvent des sœurs de la congrégation N. D., maintenant sous contrôle, possède 23 pensionnaires et 50 externes. Les petites filles y reçoivent une excellente éducation, et l'on y enseigne même des matières qui sont du ressort d'une école-modèle, outre divers ouvrages en broderie, en couture, etc.

26. *St. Augustin*.—Au-dessus de 200 enfants sont admis aux quatre écoles de cette municipalité. Il y a une école-modèle, tenue avec avantage par Mlle. Tapin, élève de l'école normale Laval. Les autres écoles, généralement, sont bien dirigées, et je mentionnerai notamment celle du No. 4, tenue par Mlle. Watters, venant aussi de l'école normale Laval. L'anglais est enseigné dans ces deux écoles.

27. *L'Ancienne-Lorette* a 6 arrondissements d'écoles, où s'instruisent plus de 300 enfants. Les écoles devraient être mieux surveillées par les commissaires. Cependant, les écoles No. 4 et No. 5, tenues par M. Hamel et par Mlle. Roberge, font faire des progrès sensibles à leurs élèves.

28. *Cap-Rouge*.—Il n'y a qu'une école, tenue par Mlle. Laroche, munie d'un brevet d'école modèle. Elle a environ 70 élèves, dont 18 apprennent l'anglais. Cette demoiselle a beaucoup à faire ; car, avant elle, les élèves avaient été bien négligés.

29. *Ste. Foye*.—Dans cette municipalité scolaire, la seule école en opération est tenue par M. Létourneau, ayant un brevet d'école modèle et venant de l'école normale Laval. Cette école est fréquentée par plus de 60 enfants, dont quelques-uns étudient la tenue des livres, la composition et le style épistolaire. 30 élèves apprennent aussi l'anglais.

30. *St. Ambroise*.—Les sept écoles sous contrôle comprennent 360 enfants. Toutes ces écoles, sous la direction zélée de M. le curé, réussissent généralement ; la grammaire française s'apprend très-bien, surtout à l'école du centre, où les élèves sont très-exercés à l'analyse, la composition et le style épistolaire.

31. *Charlesbourg* a cinq écoles en opération sous contrôle, qui réunissent environ 250 élèves, et une école indépendante anglaise, tenue par Mlle. Boyne. L'école modèle de Mlle. Paradis est excellente. Mais j'ai appris avec peine, depuis ma dernière visite, que les commissaires d'école avaient congédié l'institutrice pour en engager une autre.

32. *St. Dunstan*.—Des deux écoles de cette municipalité, l'une est protestante et a 44 enfants, dont quelque-uns seulement font des progrès; l'autre est catholique, et en instruit 32. Ces deux écoles manquent de beaucoup d'articles indispensables.

33. *Stoneham* n'a qu'une seule école. Les enfants étant loin d'être régulièrement assidus, et l'instituteur assez indifférent, je n'y trouve pas de progrès.

34. *St. Colomban de Sillery*.—Il y a trois arrondissements et trois maisons d'école. Dans chaque maison, l'on tient deux écoles, l'une anglaise et l'autre française. Les commissaires ont fait et vont faire encore de grandes améliorations à ces maisons. Ces écoles sont fréquentées par 280 enfants. L'instituteur y enseigne l'usage des globes, un peu de géométrie, de dessin linéaire et la tenue des livres.

35. *St. Roch, Banlieue*.—Les sœurs de la Congrégation y tiennent quatre classes, dont l'une, sous contrôle, offre des petites filles assez capables. Le nombre total des élèves qui reçoivent l'instruction est de 310 à 320. Une autre école de 60 enfants environ est tenue dans le village dit Ste. Angèle. Sans les absences fréquentes de l'école, on pourrait y remarquer plus de progrès. Les Pères Oblats font construire, près de l'église St. Sauveur, une superbe maison d'école, dans l'intention d'y mettre des instituteurs de quelque ordre religieux. Depuis le commencement de ce mois, une troisième école a été établie au-delà du pont Dorchester, dans le village St. Charles, et réunit déjà une centaine d'enfants. Depuis longtemps, la nécessité de cette école se faisait sentir, et je suis heureux d'avoir réussi, cette année, à engager les commissaires, dont j'ai le plaisir de constater le zèle actif et la bonne volonté, à faire cette érection pour l'avantage des contribuables et des enfants de la localité. Que d'obstacles, cependant, n'ont-ils pas eu à surmonter, de préjugés à dissiper pour parvenir à ce but, ayant succédé à des commissaires qui avaient refusé de cotiser cette partie de la municipalité, et conseillé aux gens de s'opposer à l'établissement de cette école!

36. *Cité de Québec*.—Trois écoles sous contrôle y sont tenues par des laïques; M. Dion, au faubourg St. Roch; M. Dugal, au faubourg St. Jean, et Mlle. Farley à la Basse-Ville. Ces trois écoles donnent l'instruction à 150 enfants, et font beaucoup de bien dans leurs localités respectives.

Les Frères de la doctrine chrétienne tiennent sous contrôle, à St. Roch, aux Glacis et au Cap-Blanc, un grand nombre de classes dont les élèves sont au nombre de 1100, sans compter leurs six classes indépendantes, fréquentées par plus de 600 enfants. L'instruction donnée par ces bons frères est très-soignée. C'est chez eux qu'on peut observer les meilleurs échantillons de dessin linéaire.

Les Sœurs du Bon-Pasteur forment des élèves très-capables dans la grammaire raisonnée, la composition, la géographie et dans les autres branches. Elles ont au-dessus de 330 élèves.

Les Sœurs de la charité tiennent, aux Glacis, huit classes, dont cinq sont françaises et trois anglaises, comprenant 354 élèves, et au Cap-Blanc, trois classes, dont deux anglaises et une française, avec 210 élèves.

Au couvent de St. Roch, une classe d'externes seule est sous contrôle et va très-bien.

Il y a quarante-cinq écoles indépendantes catholiques dans la cité. L'on y remarque plusieurs académies ou écoles supérieures commerciales et littéraires, parmi lesquelles on doit signaler celles de MM. Sweeny, Malone, Lafrance et Donnelly, qui instruisent un nombre d'enfants considérable. Les autres écoles élémentaires sont aussi bien fréquentées.

#### Second Rapport.

Dans quelques municipalités scolaires, j'ai eu des torts à redresser, plusieurs difficultés à aplanir, et bien des affaires à régler.

J'ai remarqué beaucoup de progrès dans le plus grand nombre des écoles.

Je crois qu'il serait important de procurer un logement aux instituteurs et aux institutrices dans chaque maison d'école, et de les astreindre à l'habiter. Il résulte des inconvénients de l'usage contraire. D'abord, les enfants, laissés trop souvent à eux-mêmes,



manquent de la surveillance que l'on doit exercer sur eux durant les heures de récréation ; puis, en hiver, ils souffrent le plus souvent par le froid, car la maison est chauffée trop tard le matin pour qu'ils y soient à l'aise. De plus, toute maison d'école se détériore lorsqu'il n'y a pas de feu depuis trois heures et demie du soir au lendemain matin, et surtout depuis le vendredi soir au lundi matin suivant. J'ai remarqué que les maîtresses surtout, qui pensionnent au dehors, se plaignent toujours que la maison est froide, tandis que c'est le contraire pour celles qui l'habitent jour et nuit.

Pour ne pas répéter deux fois l'an les mêmes observations, je me bornerai, dans le présent rapport, à signaler les changements que j'ai observés dans cette visite.

COMTÉ DE MONTMORENCY.

1. Au *Château-Richer*, l'école de M. Girardin a offert, parmi ses 53 petits garçons, plusieurs assez capables dans la grammaire et l'arithmétique. L'orthographe et la composition y sont enseignés. Seize enfants y apprennent aussi l'anglais. L'école n° 2, tenue par Mlle. Portelance, est bien tenue et compte 51 petites filles, dont un bon nombre apprend avec succès la grammaire et la composition. 14 apprennent l'anglais. Les deux autres écoles sont assez bien tenues.

2. *St. Anne* a deux écoles, avec 116 enfants, qui ont vu plus de grammaire et d'arithmétique que de coutume.

3. *St. Joachim* a 147 élèves dans ses deux écoles. Celle du premier arrondissement montre beaucoup de progrès, surtout en grammaire.

4. *St. Tite* n'a qu'une seule école, que l'institutrice dirige avec zèle et succès, quoique les élèves soient jeunes.

5. *St. Féréol* n'en a aussi qu'une seule, dont les élèves, au nombre de 95, sont l'objet de la plus stricte surveillance de la part de leur institutrice, qui réussit à les former admirablement bien.

6. A l'*Ange-Gardien*, M. Tardif, qui dirige l'école du centre, tient plutôt une école modèle qu'une école élémentaire. Quelques-uns des élèves sont exercés à la composition, à la tenue des livres, à la géométrie, au dessin linéaire : 11 y apprennent aussi l'anglais. Les deux autres écoles sont tenues aussi bien que possible.

7. *St. Laurent* a trois écoles, dont l'une, au 1er arrondissement, est très-bien tenue par M. Lapière, qui enseigne avec avantage, à 84 élèves, toutes les branches d'instruction que requiert une école de ce genre. Je pense avoir réussi à engager les commissaires de cette paroisse à construire une maison d'école dans l'arrondissement n° 2, où les enfants ont toujours été à l'étroit jusqu'à présent.

8. *St. Jean* compte 200 élèves dans ses 3 écoles. Celle de l'arrondissement n° 2, tenue par Mme. Corbeille, fait des progrès. La grammaire, l'analyse, la composition, l'arithmétique y sont très-soignées. L'académie, tenue au centre par M. Mignault, qui enseigne l'anglais à 32 de ses élèves et le latin à plusieurs, se distingue surtout dans les divers problèmes de l'arithmétique, la grammaire, l'analyse grammaticale et logique, l'usage des globes, etc. L'école du troisième arrondissement est bien médiocre, vu le grand nombre d'absences.

9. *St. François* ne fait guère de progrès avec ses deux écoles, car les enfants n'y sont pas assidus et sont en outre retirés par les parents aussitôt qu'ils ont fait leur première communion.

10. *St. Famille*.—L'école du couvert, qui compte 50 élèves pensionnaires et 25 externes, est excellente ; les petites filles y apprennent avec avantage l'arithmétique, la grammaire, la composition, l'analyse, l'usage des globes, le dessin, la musique vocale, la couture, la broderie, etc. 25 apprennent aussi l'anglais. L'école modèle est tenue au n° 1 par M. Prémont, qui a fait faire des progrès sensibles à ses élèves, au nombre de 50. Les différentes branches requises y sont enseignées avec soin.

11. *St. Pierre*.—Les 3 écoles de cette municipalité sont toujours au même point ; je les crois cependant tenues avec soin et assez de succès.

COMTÉ DE PORTNEUF.

12. *Cap-Rouge*.—L'unique école qui y est établie est une école modèle ; elle est tenue par Mlle. Paradis, qui a déjà fait ses preuves dans une autre municipalité. Elle promet

des progrès sous la direction de cette savante institutrice. L'anglais y est enseigné à 22 enfants.

13. *St. Augustin*.—L'école de Mlle. Tapin instruit avec un rare succès 87 élèves, parmi lesquels 29 apprennent aussi l'anglais. L'école n° 4 compte 63 enfants, qui reçoivent une excellente instruction de la part de Mlle. Watters, qui tient un bon ordre dans son école. Plusieurs y apprennent l'anglais. Celle tenue par M. Huot, au n° 3, ferait plus de progrès si les enfants étaient plus assidus. Je regrette de déclarer que l'école du n° 1 n'a vraiment d'école que le nom, puisqu'il est rare d'y rencontrer une dizaine d'enfants. L'institutrice se désole de ne voir la plupart du temps qu'un ou cinq élèves à son école. Mes remontrances à ce sujet sont demeurées sans effet jusqu'à présent.

14. *Pointe-aux-Trembles*.—L'école modèle de M. Lefebvre, au centre, est progressive. Les élèves y apprennent la grammaire et l'analysent avec succès. La composition, la tenue des livres, la géométrie, la géographie, l'usage des globes et l'anglais y sont enseignés avec soin. L'école de M. Vallières, au n° 3, est excellente aussi. Les enfants font des progrès dans la grammaire, l'arithmétique, la composition et l'anglais. Je n'ai pas le même témoignage à rendre en faveur des 1er. et 4me. arrondissements, où les progrès sont faibles. Il me reste à parler de l'excellente école des dames religieuses de la Congrégation, dont les élèves, au nombre de 70, apprennent avec succès plus qu'il n'est exigé d'une école élémentaire. Outre la grammaire et son analyse, l'arithmétique, l'usage des globes, etc., on y enseigne l'anglais, la couture, la broderie et la musique instrumentale.

15. *Ecureuils*.—Une seule école est établie dans cette municipalité. C'est une école modèle, dont l'institutrice, Mlle. Vallières, travaille avec un zèle rare et infatigable à l'enseignement de ses 116 élèves, qui font des progrès dans la lecture, l'écriture et l'anglais. Il va sans dire que la grammaire, l'analyse, la composition, l'arithmétique, etc., y sont enseignés avec avantage.

16. *Cap-Santé*.—Des 5 écoles de cette municipalité, celle du n° 5, tenue à Portneuf par M. Fecteau, me paraît la meilleure. Cet instituteur, qui a 118 élèves, dont 19 apprennent l'anglais, se donne beaucoup de peine pour leur enseigner toutes les matières d'une école élémentaire. Les quatre autres écoles ne progressent pas autant que je le désirerais. Des trois écoles dissidentes du Cap-Santé, M. Miller seul mérite des éloges pour la manière habile avec laquelle il dirige la sienne, ainsi que l'école modèle qu'il tient à Portneuf : ses élèves font des progrès étonnants, particulièrement dans l'arithmétique, la géométrie, l'algèbre. Il enseigne aussi l'usage des globes, le mesurage, la tenue des livres, la musique vocale, etc.

17. *Deschambault*.—Compte 5 écoles, sans mentionner celle du couvent, tout nouvellement ouverte à un bon nombre de petites filles, qui ont l'avantage d'y puiser une instruction religieuse et solide. Cette maison, construite en pierre par les soins actifs de M. le curé, avec la coopération de ses paroissiens, fait honneur à cette importante paroisse. L'école modèle, tenue par M. Belleau, fait, comme toujours, des progrès, et les enfants montrent beaucoup d'émulation à s'instruire. Les autres écoles, tenues par des institutrices, font preuve de beaucoup d'application et de dévouement de la part de celles qui les dirigent.

18. *St. Alban*.—Il y a 4 arrondissements d'école dans cette municipalité. Les écoles tenues par Mme. Darveau au n° 1, et par Mme. Douville, au n° 2, font beaucoup de progrès ; ce sont deux excellentes écoles élémentaires. Les enfants qui fréquentent les deux autres ne sont pas aussi avancés ; aussi, y a-t-il moins de temps qu'elles sont établies.

19. *St. Casimir*.—L'école de l'arrondissement n° 1, tenue par M. Laquerre, qui instruit 102 enfants, ferait sans doute plus de progrès s'il n'en avait pas autant sous ses soins. Celle du n° 2 est passable.

20. *Groindines*.—Cette municipalité n'a que 4 écoles en opération, quoiqu'elle ait 5 arrondissements. Les commissaires, néanmoins, me paraissent disposés à rouvrir la cinquième école aussitôt que les contribuables y auront construit une maison. Dans les 4 écoles en opération, les enfants font assez de progrès, surtout aux arrondissements n° 2 et n° 1. En général, la grammaire y paraît plus cultivée, ainsi que l'arithmétique, et l'instituteur ainsi que les institutrices semblent se dévouer activement à l'enseignement de leurs élèves.

21. *St. Basile*.—Quatre écoles, 3 françaises et 1 anglaise. Ces écoles sont assez bien tenues, surtout celles des Nos. 4 et 1.

22. *St. Raymond* possède 3 écoles catholiques françaises, et 3 écoles anglaises protes-

tantes. Les trois écoles françaises réussissent suffisamment, et les enfants font particulièrement des progrès sous la régie de Mlle. Gravel, au n° 3. Des trois écoles anglaises, je ne puis signaler avec avantage que celle de Bourg-Louis, tenue par Mme. veuve Henry, où j'ai remarqué plus d'émulation de la part des enfants, et plus d'assiduité à l'école.

23. *St. Catherine.*—J'y ai trouvé 4 écoles en opération. Celle tenue au n° 2 par Mlle. Kenny, qui enseigne le français et l'anglais, est une excellente école, et les enfants y font beaucoup de progrès. L'école du n° 1, où les enfants sont tous canadiens, est très-bien dirigée par Mlle. Jobin, qui voit ses efforts couronnés de succès.

COMTÉ DE QUEBEC.

24. *Beauport.*—Il y a 5 écoles qui fonctionnent bien dans cette municipalité. Mlle. Turgeon, au n° 3, a 100 élèves. La grammaire, l'analyse, la composition, la géographie, l'arithmétique, la tenue des livres, entre autres matières, y sont enseignées avec succès : 15 enfants apprennent l'anglais. Au n° 2, Mlle. McQuillan instruit 60 petites filles ; il y a progrès apparents dans la grammaire, l'arithmétique et l'anglais. M. Pâquet, à l'école de l'arrondissement n° 1, a 74 petits garçons sous ses soins, dont un grand nombre apprend avec avantage la grammaire, l'analyse, la composition, les règles de l'arithmétique, la tenue des livres : 15 enfants y apprennent l'anglais. L'école tenue par Mlle. Vallée, au n° 5, réunit 116 élèves qui, pour la plupart, font des progrès. Cette respectable institutrice enseigne avec succès les règles, la grammaire, la composition, l'analyse, et aussi l'anglais à une vingtaine d'enfants.

25. *St. Michel-de-Beauport* a au-dessus de 80 enfants qui fréquentent son école ; mais ils ne sont encore guère avancés. On leur enseigne particulièrement la lecture, l'écriture, les premières règles de l'arithmétique et un peu de grammaire.

26. *Charlesbourg* possède 5 écoles sous contrôle, dont trois fonctionnent assez bien, parce que les enfants y sont plus assidus et que les institutrices y déploient plus de zèle. L'institutrice du n° 4, Mlle. Stuart, a réformé complètement l'école de cet arrondissement, dont les enfants avaient été fort négligés. J'ai été agréablement surpris d'y trouver, à ma dernière visite, un bon nombre de ses jeunes élèves exercés avec succès sur la grammaire, la composition et les règles. L'école modèle du n° 1, tenue par Mlle. Vallée, fonctionne assez bien, eu égard aux talents des enfants. La grammaire et la composition, l'analyse, l'arithmétique, le mesurage, le dessin linéaire y sont enseignés avec soin. 18 enfants apprennent l'anglais et 7 le traduisent. Le n° 2 a une école indépendante avec 81 enfants, jeunes et peu avancés.

Mlle. Clément tient, au n° 3, une école élémentaire, et comme toujours, avec application et succès : 66 enfants la fréquentent.

27. *St. Ambroise.*—Les écoles de cette municipalité prospèrent évidemment sous l'active direction de M. le curé. Les commissaires ont établi une nouvelle école dans le rang dit St. Ignace, où il y a plus de 50 enfants.

28. *Ancienne-Lorette.*—La meilleure école de cette municipalité est celle du n° 4, tenue par M. Hamel, dont les élèves font beaucoup de progrès. Celles des Nos. 1 et 9 opèrent assez bien ; et j'espère que les trois autres sauront m'offrir tout le succès que j'ai droit d'en attendre.

Les commissaires de cette municipalité sont sur le point d'ériger une maison d'école au centre du 6e arrondissement. Le besoin de cette nouvelle maison se faisait depuis longtemps sentir ; et je vois avec plaisir que les contribuables se mettent tout de bon à l'œuvre, malgré l'opposition de plusieurs qui voudraient bâtir sur l'ancien site, au désavantage d'un grand nombre d'enfants qui seraient privés de fréquenter l'école, vu leur extrême éloignement et leur pauvreté.

29. *Stoneham* n'a qu'une école protestante qui ne progresse pas autant que je le désirerais.

30. *St. Dunstan.*—Des deux écoles de cette municipalité, l'école protestante fait assez de progrès, et les enfants, généralement, sont assez assidus et doués de talents. Je regrette de ne pouvoir parler avec avantage de l'autre école, qui change trop souvent d'instituteurs. Les syndics et les contribuables ne s'accordent presque jamais entre eux lorsqu'il s'agit d'en faire le choix. L'école est souvent fermée et les enfants restent ignorants.

31. *St. Foye.*—L'école modèle tenue dans cette municipalité, par M. Létourneau, fonctionne bien, et les enfants apprennent pour la plupart la grammaire, l'analyse, la com-

position. Plusieurs ont vu toute l'arithmétique, la tenue des livres, l'usage des globes. 25 apprennent l'anglais.

32. *St. Colomban*.—Les commissaires de cette municipalité ont fait beaucoup d'améliorations aux maisons de leurs trois arrondissements. Les écoles fonctionnent bien.

33. *St. Roch et Banlieue*.—Dans cette municipalité scolaire, les sœurs de la congrégation Notre-Dame ont ouvert, à St. Sauveur, deux classes nouvelles, fréquentées par 226 élèves. Si l'on ajoute à ce nombre celui fourni par les quatre autres ci-devant établies, on aura un total de 441 petites filles. Pour les garçons, l'on a aussi tout dernièrement établi à St. Sauveur, 4 classes, y compris une école modèle tenue par M. Plante, instituteur formé à l'école-normale Laval. Le nombre d'élèves qui les fréquentent s'élève à 301. Dans cette localité, les commissaires d'école, remplis de zèle, secondent énergiquement les efforts louables du révérend Père Durocher, supérieur des Pères Oblats et qui a réussi à faire ériger une bonne et spacieuse maison d'école en briques, occupée temporairement par les classes des Sœurs, et qui, plus tard, doit être mise à l'usage des Frères pour l'éducation des garçons, aussitôt qu'une nouvelle maison qu'on se propose de construire au plus tôt, sera prête à recevoir les petites filles des Sœurs. Les commissaires ont enfin ouvert une autre école dans le village de St. Charles, près du pont Dorchester, où vont s'instruire 124 enfants dans les deux langues.

#### CITÉ DE QUÉBEC.

34. *Ecole des Frères de la Doctrine Chrétienne et des Religieuses sous le contrôle des commissaires d'école*.—Il suffira de donner le nombre des enfants qui fréquentent ces diverses institutions si précieuses pour ne pas répéter les éloges très-mérités que j'ai dû en faire dans mes rapports précédents. Plus de 1,500 petits garçons sont instruits chez les frères, outre 325 de leurs classes qui ne sont pas sous contrôle. Les Sœurs instruisent près de 1,200 petites filles.

M. Dugal, au faubourg St. Jean, et M. Dion, au faubourg St. Roch, tiennent, chacun sur un bon pied, une école élémentaire fréquentée par un grand nombre de petits garçons. Ces deux instituteurs font beaucoup de bien dans leurs localités respectives. Ils sont très-attentifs à remplir leurs devoirs, et ce à la satisfaction générale.

#### DES ÉCOLES INDÉPENDANTES.

Parmi les nombreuses écoles indépendantes de la cité, je ne mentionnerai que les académies tenues par M. Sweeney, à la Haute-Ville, par M. Lafrance, au faubourg St. Jean, et par M. Gauvin, à St. Roch, sous les auspices de M. l'inspecteur Juneau. On s'applique principalement, dans ces bonnes écoles, à donner une instruction commerciale, si avantageuse aux nombreux enfants de la cité, et j'ai la satisfaction, lorsque j'en fais la visite, d'admirer les progrès qui s'y opèrent.

Le nombre d'écoles indépendantes catholiques élémentaires, dans les deux langues, augmente considérablement tous les ans. D'où il faut conclure que les bienfaits de l'instruction primaire et supérieure sont de plus en plus appréciés par la population catholique de Québec.

#### EXTRAIT DU RAPPORT DU RÉV. M. PLEES.

##### CITÉ DE QUÉBEC, (PROTESTANTS.)

J'ai l'honneur de vous faire rapport du résultat des examens que j'ai fait subir récemment dans les écoles placées sous ma surveillance, et j'éprouve un vif plaisir de pouvoir constater les progrès plus ou moins rapides qui ont été faits dans chacune d'elles.

1. *St. Louis No. 1*.—Cette école est sous la direction de M. R. C. Geggie. Plusieurs des élèves les plus avancés de cette école l'ont quittée depuis ma dernière visite, les uns pour aller suivre les classes du lycée, (high school) les autres pour se livrer au commerce, etc. Parmi les élèves restants, plusieurs l'ont fréquentée irrégulièrement, et leurs progrès, conséquemment, ont été faibles. Les progrès obtenus par les élèves assidus font également honneur à eux et à leur maître. On a répondu avec facilité surtout aux questions sur le calcul, la géographie et l'histoire sainte; plusieurs problèmes d'arithmétique ont été résolus

habilement et sans hésitation. J'ai vu, en outre, une composition en anglais tout à fait remarquable.

J'ai distribué plusieurs récompenses.

2. *Ecole des filles, Quartier St. Louis.*—Cette école est tenue par Mlle Geggie, et les progrès, depuis le dernier examen, sont remarquables. Les élèves les plus âgés ont parfaitement bien répondu aux questions qui leur ont été faites sur la géographie, la grammaire anglaise et l'histoire sainte. Une composition donnée à la dictée a été rapportée, par un élève, sans une seule faute, et par les autres, avec peu de fautes. Les progrès en écriture, arithmétique et épellation n'étaient pas aussi bons. On commence à enseigner le français dans cette école et déjà avec quelque succès. J'ai remarqué avec chagrin que les élèves assistent irrégulièrement à cette école.

J'ai distribué plusieurs prix.

3. *St. Roch No. 1.*—Cette école, dirigée par Madame McCord, est sur un excellent pied et est fréquentée par une moyenne de 30 enfants des deux sexes. J'ai été très-satisfait des résultats obtenus sur les matières suivantes : la lecture, l'orthographe, l'écriture, la géographie et l'histoire sainte. Il est à espérer que les progrès, à ma prochaine visite, seront meilleurs sur les autres matières enseignées.

J'ai donné des récompenses.

4. *St. Roch No. 2.*—Cette école est confiée à Madame veuve McLan, aidée de ses deux filles. Après avoir fait subir aux élèves un examen sur toutes les matières enseignées, j'ai été satisfait des résultats, en général, et surtout sur la géographie, l'histoire sainte et celle d'Angleterre. Les progrès étaient faibles sur la grammaire française et anglaise et l'écriture.

J'ai distribué des récompenses.

5. *Quartier-ChAMPLAIN.*—M. et Madame Lloyd dirigent cette école. Il y avait, le jour de l'examen, 52 élèves des deux sexes. Résultats très-satisfaisants sur presque toutes les matières et surtout en géographie. Les réponses des élèves font également honneur à eux et au système de leurs maîtres.

J'ai donné des récompenses.

On a posé les fondations d'une maison d'école qui sera plus commode et plus spacieuse que celle d'aujourd'hui, et sera prête probablement au commencement du printemps prochain.

6. *Dissidents de Ste. Foy et Bantieu.*—C'est M. John Purdie qui est chargé de la direction de cette école. Résultats beaucoup plus satisfaisants qu'aux examens précédents. J'ai été pleinement satisfait sur toutes les matières, excepté sur les dictées et les compositions qui n'étaient que passables.

Les échantillons d'ouvrages à l'aiguille qui m'ont été montrés, font beaucoup d'honneur à l'habileté de Madame Purdie ainsi qu'à ses jeunes élèves.

Ma visite s'est terminée par le chant d'une hymne et la distribution de plusieurs prix.

7. *Dissidents de St. Roch.*—Mlle. Gillespie, à qui est confiée cette école, s'acquitte de ses devoirs avec soin. Résultats satisfaisants sur toutes les matières, moins l'orthographe et l'arithmétique, sur lesquelles les élèves n'ont pas répondu comme je l'aurais désiré.

J'y ai distribué quelques récompenses.

8. *Dissidents de St. Coloman de Sillery.*—Cette école est dirigée par Mlle Sturrock. Résultats satisfaisants sur toutes les matières en général, et progrès marquants depuis le dernier examen.

Les syndics de cette école se proposent de bâtir une maison convenable, et j'ai l'espoir de pouvoir constater, dans mon prochain rapport, qu'ils ont réellement fait quelque chose pour remplir un but aussi louable.

## EXTRAIT DU RAPPORT DE M. L'INSPECTEUR P. HUBERT.

### COMTÉS DE ST. MAURICE, MASKINONGÉ ET CHAMPLAIN.

Nos écoles vont généralement assez bien, et j'ai lieu d'être suffisamment satisfait de l'administration de la plupart des commissaires.

Les contributions locales s'augmentent d'une manière sensible ; presque partout elles doublent le montant de la subvention législative.

Ne se fiant plus sur l'aide du département pour la construction ou la réparation des maisons d'école, l'on a pris la résolution de ne plus compter que sur les ressources locales, et l'on s'est mis à l'œuvre.

On a fait une attention particulière dans le choix des instituteurs et des institutrices, et l'on s'est bien donné de garde d'en engager qui ne fussent pas munis de diplôme. Le refus de la subvention dont vous aviez menacé certaines municipalités a produit l'effet désiré.

Depuis ma visite générale, commencée en février et terminée en juin dernier, il s'est formé quelques municipalités scolaires nouvelles; j'aurai occasion d'en parler dans mon prochain rapport, devant les visiter cet hiver.

Je n'entrerais pas dans le détail des incidents de chaque municipalité visitée, vous ayant fait rapport de temps à autre des faits importants à mesure qu'ils se sont présentés.

J'ai rencontré, dans quelques localités, de l'obstination à vouloir se soustraire aux prescriptions de la loi et aux réglemens du département, principalement quant au mode de partager les deniers d'école entre les arrondissements, et quant à celui prescrit pour l'imposition des cotisations; mais l'intervention de votre autorité a prévalu dans tous les cas. Il en a été de même lorsqu'il s'est agi de mettre un terme à la négligence de certains corps de commissaires pour réparer des maisons d'école devenu inhabitables. Ces cas se sont rencontrés rarement.

Dans le courant de cette dernière année, j'ai eu à reviser et rectifier les comptes et procédés de quelques secrétaires-trésoriers, pour surcharges et omissions; à faire plusieurs enquêtes sur des difficultés soulevées pour le site de maisons d'école, pour des plaintes portées par ou contre des instituteurs et des institutrices; les choses se sont passées sans tumulte, et, sauf le cas de la Banlieue des Trois-Rivières, l'on a montré le bon esprit de se soumettre à la décision du département.

Il est constant que l'instruction a fait des progrès notables.

#### EXTRAIT DU RAPPORT DE M. L'INSPECTEUR BOURGEOIS,

COMTÉS DE DRUMMOND ET ARTHABASKA, ET LES ÉCOLES CATHOLIQUES DE CHESTER, TINGWICK, KINGSEY ET DURHAM.

Il y a eu, pendant l'année, dans mon district d'inspection, soixante-et-onze écoles ou institutions d'éducation de toute sorte, fréquentées par 2,998 élèves; ce qui fait sur l'année précédente une augmentation de 5 écoles et 407 élèves.

On remarque cependant que, dans deux municipalités, Tingwick et St. Bonaventure d'Upton, le nombre des écoles a été, cette année, moindre que celui de l'année précédente. En voici la raison: A l'occasion de certains embarras pécuniaires graves, survenus dans les affaires scolaires de Tingwick, vers la fin de l'année 1860, et causés par la malversation de certains employés des commissaires, toutes les écoles de la municipalité furent fermées, et il n'a pas été possible d'en remettre en opération, pendant l'année courante, un plus grand nombre que celui qui se trouve entré dans le tableau de statistiques ci-annexé. Je puis cependant vous assurer qu'aucun moyen ne sera négligé pour mettre les autres en opération dans le cours de l'année prochaine, ou au moins aussitôt que la difficulté dont je viens de parler sera finalement réglée.

Quand à St. Bonaventure d'Upton, c'est à ma suggestion plusieurs fois répétée que les commissaires de cette municipalité ont réduit le nombre de leurs écoles. La corporation n'ayant pas le moyen de subventionner même médiocrement les quatre écoles qu'elle avait ci-devant, il s'ensuivait qu'elles étaient toutes inférieures. En réduisant ce nombre à deux, les commissaires pourront les tenir sur un pied respectable et en obtenir de bons résultats. J'espère donc que l'on s'en tiendra là pour le présent, et qu'on augmentera de nouveau le nombre des écoles lorsque les moyens et l'accroissement de la population permettront de le faire convenablement.

Vous apprendrez, avec plaisir, j'espère, que pendant l'année qui vient de s'écouler, deux académies ont été établies dans les villages d'Acton et de Drummondville. Ces deux villages, très-importants d'ailleurs, pouvaient difficilement se passer d'une institution de ce genre; on en sentait le besoin depuis longtemps, et c'est avec bonheur que je vous annonce la réalisation du projet qui en avait été formé dès l'année dernière. L'académie

d'Acton a déjà plusieurs mois d'existence et promet beaucoup pour l'avenir ; celle de Drummondville ne fait que commencer. Dans l'une et l'autre place, MM. les curés montrent tant de zèle et d'attention dans la direction de ces institutions, qu'il n'est pas permis de douter qu'elles n'aient un succès complet.

L'académie de St. Christophe, ou plutôt d'Arthabaskaville, fonctionne toujours très-bien et donne la plus ample satisfaction aux intéressés et à tous les amis de l'éducation des environs. Vu l'importance de sa situation, et ses succès déjà obtenus, cette institution est destinée à devenir très-importante, si toutefois les embarras pécuniaires de la ci-devant municipalité de St. Christophe n'ont pas l'effet de paralyser son développement et ses progrès.

Dans le cours de cette année, cinq nouvelles municipalités scolaires ont été érigées dans les comtés de Drummond et Arthabaska. Ces cinq municipalités sont formées de groupes d'établissements considérables qui faisaient ci-devant partie d'autres municipalités, et dont elles ne recevaient que peu d'attention, vu leur isolement. Dans toutes, ou à peu près, on a pris des mesures pour avoir immédiatement des écoles en assez grand nombre pour le besoin de la population ; et je suis certain que, à l'heure qu'il est, il y en a déjà plusieurs en pleine opération, ce dont je n'ai pu m'assurer officiellement, vu la saison et l'état des chemins dans ces endroits, où il est presque impossible de voyager dans d'autres saisons que celle de l'hiver. Aux premiers chemins de neige, je me propose de m'y rendre, pour aider aux commissaires d'école de ces municipalités à mettre la dernière main à l'organisation des affaires, et je prédis que les statistiques qu'on en tirera, l'année prochaine, seront une preuve encourageante de l'opportunité de l'érection de ces nouvelles municipalités.

La séparation du village d'Arthabaskaville de la municipalité scolaire de St. Christophe d'Arthabaska est aussi une mesure qui donnera de bons résultats, attendu que les intérêts et les dispositions des contribuables de ces deux localités sont peu en harmonie et difficiles à concilier.

Je ne dirai rien des difficultés survenues dans le fonctionnement de la loi, pendant l'année. J'ai fait dans le temps des rapports spéciaux sur chacune d'elles ; j'ajouterai seulement que, en général, elles ont été peu importantes et faciles à régler. On ne rencontre plus d'opposition systématique à l'opération de la loi. On peut dire que tout le monde en est content ; et les quelques difficultés qui surviennent sont toutes accidentelles et occasionnées par des questions de limites, d'argent, etc., et non par cette opposition factieuse que l'on rencontrait autrefois dans plusieurs parties de la province, et qui s'est entièrement évanouie du moins dans l'étendue de mon district d'inspection. Aussi je déclare que partout la loi y est exécutée de bonne foi, que les intéressés font, en toute occasion, preuve de beaucoup de bonne volonté : que, lorsqu'ils reculent devant les difficultés, c'est qu'elles sont insurmontables. Je suis même, dans bien des cas, surpris des résultats que l'on obtient, quand je considère les moyens réduits qu'ont les municipalités pauvres comme la plupart de celles qui sont sous ma juridiction ; et celles qui ne méritent pas ces éloges sont en très-petit nombre.

En jetant un coup-d'œil sur le tableau des statistiques, on voit combien est légère la part que ces municipalités ont touchée des deniers octroyés par la législature, lesquels ont été répartis d'après le recensement de 1851, alors que la population des cantons de l'Est n'était qu'au début de son développement et de son accroissement. Il est vrai que la répartition des deniers qui va être faite sur le recensement de cette année sera grandement à leur avantage, sous ce rapport ; mais, même alors, les moyens extérieurs ne seront pas encore en proportion de la bonne volonté de ces braves gens, qui ont, jusqu'à présent, fait presque l'impossible, dans bien des cas, pour faire instruire leurs enfants.

Dans les municipalités un peu aisées et d'organisation ancienne, les instituteurs et les institutrices sont libéralement rétribués, et les écoles bien ameublées et bien fréquentées ; mais dans le grand nombre de municipalités pauvres et nouvellement organisées, il y a encore bien à désirer sous ce rapport. Cependant, je me hâte d'ajouter qu'il y a amélioration sensible tous les ans, et aussi considérablement qu'il est permis de l'espérer eu égard aux circonstances.

Des soixante-et-onze écoles en opération dans mon district, cinquante-sept sont tenues dans des maisons appartenant aux commissaires d'école. Ce nombre considérable de maisons d'école prouve beaucoup en faveur de la bonne volonté des contribuables, si surtout

l'on considère que la plupart ont été construites alors que le département n'avait plus à sa disposition des fonds pour aider à bâtir.

Un grand nombre d'écoles ne sont pas encore pourvues du mobilier nécessaire et surtout de cartes de géographie, les commissaires d'école ayant appliqué tous les moyens dont ils pouvaient disposer à la construction des maisons d'école. Mais maintenant que ce but est atteint dans la plupart des cas, l'on ne manquera pas de se procurer l'ameublement des maisons d'école à mesure que les circonstances le permettront.

Il y a encore quelques municipalités (quoiqu'en petit nombre) dont les finances sont en mauvais ordre et qui ont d'anciennes dettes passives assez considérables. Cependant, le nombre en diminue tous les ans, et j'espère qu'avant longtemps, les affaires monétaires seront partout dans un état florissant.

## EXTRAIT DU RAPPORT DE M. L'INSPECTEUR MAURALT.

### COMTÉS DE NICOLET ET D'YAMASKA.

1. *St. François.*—Les écoles ici progressent de plus en plus, ce qui est dû, sans doute, au bon choix qu'on a su faire des maîtres et maîtresses. Les six écoles de cette paroisse sont fréquentées par 325 enfans. L'école modèle de la municipalité No. 1, tenue par M. DeLottinville, réunit à elle seule le nombre considérable de 150 élèves. Je n'en puis pas dire autant de celle de la municipalité No. 2, où je n'ai vu, lors de ma visite, qu'un très-petit nombre d'enfants. L'institutrice étant une personne très-capable sous tous les rapports, je regrette beaucoup de ne pas la voir exercer ses talents sur un plus grand théâtre. Les autres écoles, moins celle de la concession St. Antoine, sont bien fréquentées et les élèves font des progrès.

Les commissaires se montrent zélés à remplir leurs devoirs ainsi que messieurs les secrétaires.

Les contribuables des arrondissements No. 1, 2 et 3 sont à l'œuvre, me dit-on, pour se procurer le bois nécessaire pour bâtir. L'école du village se tient dans une jolie maison qui coûte à l'arrondissement la somme de £150.

Les contributions locales se montent, pour cette année, à \$370.52½ pour la municipalité de la paroisse, et \$702.76 pour celle du village : total \$1073.29 ; augmentation sur l'année dernière, \$601.29. Les comptes sont bien tenus.

2. *St. Thomas de Pierreville.*—A 8 écoles sous contrôle et 425 élèves ; de plus l'école du village sauvage, 40 enfans ; total, 465. L'académie, tenue encore cette année par M. et Mde. Rochon, est sur un excellent pied et fait beaucoup d'honneur à la paroisse. Vous avez pu en juger vous-même, M. le surintendant, lors de votre visite l'été dernier ; et les quelques lignes à l'adresse de cette école, qui ont paru sur le journal de l'instruction publique, témoignent assez de votre satisfaction. Les amis de l'éducation et le maître en particulier ont été heureux de vous voir reconnaître ce qu'ils ont fait pour l'éducation, et ce que vous leur avez dit aura pour effet, sans doute, d'augmenter encore leur zèle. La plupart des autres écoles se sont améliorées d'une manière assez sensible ; mais, je ne puis le cacher, il en est une couple qui n'ont pas subi d'amélioration, ne sont fréquentées que par un bien petit nombre d'élèves, et manquent, en même temps, du matériel indispensable dans une école. Une chose est bien propre à retarder les progrès qui s'opèrent ici, comme partout ailleurs : c'est le défaut de visites de la part des commissaires et le manque d'examens publics. L'effet des visites des commissaires et des examens est des plus favorables, et, en quelque sorte, indispensable aux progrès et à la bonne tenue des écoles.

On se propose de bâtir des maisons dans deux arrondissements, et j'espère que, cette fois, ce sera pour tout de bon et qu'on le fera convenablement.

Les contributions locales sont les mêmes que l'année dernière, savoir : \$560. Le prix des maîtres et maîtresses varie de \$40 à \$400. Affaires monétaires en bon ordre ; comptes bien tenus.

3. *St. David.*—Grâce au zèle et à l'énergie des commissaires d'école, ayant à leur tête, comme président, M. Wurtele, 7 écoles (2 autres ayant été fermées temporairement) continuent de bien fonctionner et de donner l'instruction à 450 enfans. Tous les arrérages de cotisation, qui s'élevaient à un montant considérable, ont été perçus sans entraîner les difficultés que j'appréhendais.



L'école du village est dirigée par Mlle. Talbot avec un succès soutenu, et fréquentée bien régulièrement par 80 élèves. L'assistance n'est pas aussi régulière dans la plupart des autres écoles, mais les succès sont satisfaisants.

Les contributions locales se montent, pour l'année courante, à \$951.26, donnant une augmentation sur l'année dernière de \$123. Les prix des maîtres et maîtresses varient de \$60 à \$140. Comptes bien tenus.

4. *Baie-du-Février*.—A 10 écoles, dont 9 sous contrôle avec 520 élèves. Il y a eu progrès dans les écoles depuis quelques années, et j'ai déjà eu occasion de vous le signaler dans mes rapports précédents. En effet, tout semble concourir pour faire de cette paroisse une des plus avancées de mon district d'inspection sous le rapport de l'instruction.

Malheureusement, les difficultés, sans cesse renaissantes, entre les commissaires et les secrétaires, difficultés auxquelles les contribuables ont toujours pris une part trop active, nuisent considérablement. J'ai, néanmoins, l'espoir que ces difficultés cesseront prochainement.

Les contributions locales se montent, cette année, à \$1187.74; augmentation sur l'année dernière, \$252.54.

5. *St. Zéphirin*.—Il y a, dans cette paroisse, 5 écoles et 250 élèves. J'ai remarqué beaucoup d'assiduité et des progrès bien sensibles dans 3 de ces écoles; les deux autres ne sont fréquentées que par un très-petit nombre d'enfants peu avancés. Les contributions locales se montent, pour l'année, à \$309.39, et les prix des maîtresses varient de \$40 à \$120. Les comptes sont bien tenus.

6. *Nicolet*.—A 9 écoles avec 375 élèves. Les écoles du village réunissent toujours un grand nombre d'enfants, et sont encore sous la direction de M. Pinard et de Mme. Dufresne. Une demoiselle anglaise enseigne l'anglais dans l'école de Mme. Dufresne. J'ai remarqué beaucoup d'émulation dans l'école des filles, et j'ai eu lieu d'être satisfait de l'examen que je leur ai fait subir sur les différentes matières d'enseignement. Toutes les autres écoles de la paroisse sont, en général, bien tenues, mais j'ai pu constater que plusieurs d'entre elles étaient fréquentées irrégulièrement. Je n'attribuerai certainement pas ce défaut d'assistance à la négligence ou à l'indifférence des habitants de cette localité, qui se sont toujours montrés bien disposés, mais bien à la trop grande étendue que comprennent plusieurs arrondissements.

Les maisons sont en assez bon ordre, à l'exception d'une.

Les commissaires s'acquittent bien de leurs devoirs.

Les contributions locales de la municipalité No. 1 se montent, pour l'année, à \$670 à \$200; celui du maître étant de \$160. Les comptes sont bien tenus.

7. *St. Monique*.—Il y a 10 écoles en opération dans la municipalité scolaire No. 1, et 2 dans celle du No. 2, fréquentées par 425 élèves. Malheureusement, les écoles de la municipalité No. 1 n'ont été ouvertes qu'en octobre, l'élection des commissaires n'ayant été faite qu'après le temps voulu par la loi.

Il y a apathie parmi les contribuables, qui comptent trop sur les deniers fournis par le gouvernement et trop peu sur ce qu'ils pourraient eux-mêmes fournir.

Les contributions locales de la municipalité No. 1 se montent, pour l'année, à \$670, cette somme comprenant le prix de deux maisons d'école, dont une a coûté \$160, et l'autre \$100. Les contributions de la municipalité No. 2 sont de \$112.

8. *St. Grégoire*.—A 11 écoles fréquentées par 600 élèves, sans compter ceux du couvent des dames de l'Assomption, qui en a 125, tant internes qu'externes. L'académie est tenue, cette année, par M. LeBlanc, qui a remplacé M. Biron; elle est régulièrement fréquentée par 80 à 90 élèves.

Toutes les écoles de la paroisse sont généralement bien tenues, bien fréquentées, et les progrès satisfaisants.

Cette paroisse est une de celles de mon district où l'on fait les plus louables efforts pour tout ce qui touche de loin ou de près l'éducation.

Les contributions locales se montent pour l'année courante, à \$934. Le prix du maître est de \$200; celui des maîtresses varie de \$40 à \$96.

Les affaires monétaires sont en bon ordre; M. le notaire Rivard, le secrétaire, montre du zèle et de la ponctualité dans l'exécution de ses devoirs.

9. *St. Célestin*.—Il y a cinq écoles dans cette paroisse, dont deux dans mon district, et fréquentées par 150 enfants. Ces écoles sont bien tenues et continuent de donner des

résultats très-satisfaisants. Les contributions locales sont de \$240; le prix des maîtresses de \$72 à \$80. Comptes bien tenus et affaires monétaires en bon ordre.

10. *Bécancour*.—A 11 écoles sous contrôle, fréquentées par 575 élèves, sans compter l'académie indépendante de filles, qui réunit 20 élèves. Mme. Levasseur tient l'école supérieure de filles du village, et M. Poirier celle des garçons. Les filles sont très-avancées et reçoivent de leur habile maîtresse une excellente éducation dans les deux langues. Les garçons sont peu avancés, ayant pourtant fait quelques progrès dans le cours de cette année. Je n'attribuerai certainement pas au maître le peu d'avancement de ses élèves, car ce monsieur montre du zèle et assez d'aptitude; mais bien à ce que les enfants laissent l'école trop vite et qu'il n'y reste, le plus souvent, que de bien jeunes élèves.

Le local où se tiennent ces écoles est en mauvais état, et convient peu, comme j'ai déjà eu occasion de vous le dire.

A part une couple d'écoles, où je ne vois que très-peu d'élèves, toutes les autres sont remplies d'enfants assidus, laborieux et très-avancés.

Les commissaires font preuve de zèle et de bonne volonté dans l'exécution de leurs devoirs.

La cotisation a été augmentée de 34 pour cent, et les contributions se montent, cette année, à \$933.54. Les salaires sont de \$76 à \$160. Affaires monétaires en bon ordre.

11. *Ste. Gertrude*.—Il y a 5 écoles sous contrôle avec 250 élèves. Il y a, en outre, l'académie des filles dont le nombre d'élèves est de 25.

Les écoles de cette paroisse continuent de se maintenir sur un excellent pied, et les autorités scolaires méritent des éloges pour leurs efforts constants à promouvoir l'éducation dans leur jeune localité.

Les contribuables ne reculent pas devant les sacrifices qu'on exige d'eux, et montrent toujours une bien bonne volonté. On a bâti, cette année, une jolie maison d'école du coût de \$400, et acheté un terrain pour une autre maison du coût de \$30.

Les contributions locales se montent à \$685.16, donnant une augmentation de \$430.16 sur l'année dernière. Comptes en bon ordre.

12. *Gentilly*.—Les 11 écoles de cette paroisse se maintiennent, en général, sur un pied respectable: 530 enfants les fréquentent; le nombre en augmente tous les jours, et l'assiduité à l'école devient de plus en plus régulière.

J'ai remarqué des progrès satisfaisants partout, excepté dans 2 écoles, conduites par des maîtresses qui peuvent bien avoir de la bonne volonté, mais qui ne me paraissent pas posséder toutes les qualités requises. On a bâti deux jolies maisons d'école, cette année, et une autre a été bien réparée. Il ne reste plus qu'un arrondissement sans maison.

Le président des commissaires, M. D. Mailhiot, mérite des éloges pour l'initiative qu'il a prise dans toutes les mesures depuis qu'il fait partie de la commission. Je ne crains pas de dire qu'il n'est pas une seule paroisse de mon district où l'éducation ait fait plus de progrès qu'ici, depuis quelques années.

L'académie a pour professeur M. Verville, qui a suivi son cours au séminaire de Nicolet, dont le zèle et la capacité promettent beaucoup.

L'école des filles est dirigée par Mlle. Poirier, élève du couvent de St. Grégoire, qui s'acquitte de ses devoirs avec talent.

Les contributions locales se montent, pour l'année, à la jolie somme de \$1118.80; augmentation sur l'année dernière, \$287.85. Le prix du maître est de \$180; celui des maîtresses varie de \$48 à \$120. Les comptes sont bien tenus.

13. *Blandford*.—A 2 écoles et 50 élèves les fréquentant.

Les écoles ont été fermées quelque temps dans le cours de l'année, pour des causes que j'ai déjà eu occasion de vous faire connaître; mais elles sont aujourd'hui en opération. On a réparé une des maisons d'école, et l'autre doit l'être prochainement.

Les contributions locales sont de \$128, et le prix des maîtresses est de \$60.

14. *St. Pierre-les-Becquets*.—A 9 écoles avec 550 enfants. C'est une des paroisses où j'ai remarqué le plus de progrès. Aussi avec des maîtresses bien capables, et montrant une aptitude toute particulière pour l'enseignement, des élèves fréquentant assiduellement les écoles, des commissaires de bonne volonté, il est difficile qu'il en soit autrement, et que je n'aie pas à constater de bons résultats.

Les contributions locales se montent, pour l'année, à \$699, et le prix des maîtresses varie de \$60 à \$176. Comptes bien tenus.

Voilà, M. le surintendant, mes observations particulières sur chaque municipalité, et il ne me reste plus, maintenant, qu'à faire quelques remarques sur les sujets suivants :

1o. L'écriture est la branche d'enseignement la plus négligée dans les écoles. J'insiste beaucoup sur la bonne écriture ; je m'efforce de convaincre de son importance les maîtres et les élèves ; mais je suis persuadé que ce sera sans bons résultats, tant qu'on écrira sans système quelconque, comme on le fait généralement, et n'ayant que de mauvaises tables comme celles qu'on a presque partout.

2o. L'habitude de retirer trop promptement les enfants de l'école est quelque chose de bien préjudiciable aux progrès de l'éducation, et c'est le défaut général dans mon district. Entré à l'école à 6 ans (je parle ici de l'école élémentaire surtout), le petit garçon en sort à 10 ou 11 ans, à l'âge où il commence à comprendre et à apprécier ce qu'on lui enseigne, et où il pourrait, par conséquent, faire des progrès. On tient généralement les petites filles plus longtemps à l'école ; car on veut en faire des maîtresses d'école et on ne néglige rien pour elles ; on les envoie même à l'école supérieure ; mais les garçons, eux, sont presque tous privés de l'avantage de l'école supérieure où ils pourraient acquérir des connaissances utiles dont ils sont privés toute leur vie.

3o. Le trop grand nombre de matières d'enseignement est aussi un grand mal. L'enfant qui aurait, depuis 6 à 11 ans, à apprendre la lecture, l'écriture, le calcul, son catéchisme, un peu de grammaire et quelques notions sur l'histoire du Canada, devrait, ce semble, avoir assez à faire ; mais s'il lui faut, dans cet espace de temps, apprendre une géographie de 3 ou 400 pages, l'histoire de France, quelquefois même l'histoire ecclésiastique, etc., etc., il est facile de comprendre qu'il ne saura rien comme il faut, et que son éducation lui sera à peu près inutile ; et c'est ce qui se fait dans un très-grand nombre d'écoles élémentaires, au grand préjudice des enfants et au mécontentement des parents qui savent apprécier les choses.

Je termine mon rapport par le résumé des statistiques que je vous transmets en même temps. Ce résumé présente les résultats suivants : 108 arrondissements dans 16 municipalités scolaires différentes, possédant 81 maisons d'école ; 106 écoles, sous le contrôle des commissaires et sous mon inspection, avec un total de 5440 enfants les fréquentant. Sur 106 écoles sous contrôle, il y a 4 académies : 2 dans le comté de Nicolet (pour les garçons seulement) et 2 dans celui d'Yamaska (mixtes) avec 350 élèves ; 3 écoles modèles : 2 dans le comté de Nicolet, (l'une pour les garçons et l'autre mixte) et 1 dans celui d'Yamaska (mixte) avec 285 élèves ; 4 écoles supérieures de filles, toutes dans le comté de Nicolet, avec 215 élèves.

Il y a, de plus, dans les limites de mon district, 1 collège classique, avec 250 élèves ; 1 couvent avec 80 élèves, 5 écoles indépendantes avec 115 élèves. Toutes ces institutions d'éducation donnent un total de 5885 enfants.

Les écoles sont dirigées par 11 instituteurs, tous munis de diplômes, et par 95 institutrices, toutes, moins une, munies aussi de diplômes et recevant des salaires variant, pour les instituteurs, de \$100 à \$400, et, pour les institutrices, de \$40 à \$200.

Les contributions locales se montant à \$10146.05.

### EXTRAIT DU RAPPORT DE M. L'INSPECTEUR HUBBARD.

COMTES DE STANSTEAD, RICHMOND, COMPTON ET WOLFE, ET PARTIE DES COMTES DE DRUMMOND ET D'ARTHABASKA.

J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport pour l'année 1861.

Je suis heureux de pouvoir constater qu'il s'est opéré des progrès satisfaisants dans plusieurs localités, quoique ces progrès ne soient pas encore ce qu'ils devraient être. Presque partout les commissaires et les contribuables semblent comprendre la nécessité d'avoir non-seulement des écoles, mais de *bonnes écoles* ; on établit dans diverses localités des écoles nouvelles, et plusieurs des anciennes sont placées sur un meilleur pied et fonctionnent plus régulièrement.

Voici un examen détaillé des municipalités de mon district d'inspection.

#### COMTÉ DE STANSTEAD.

1. *Stanstead*.—Les résultats de cette année pour cette municipalité sont préférables à ceux de l'année dernière. Les commissaires s'acquittent de leurs devoirs avec beaucoup

de zèle. Tous les instituteurs employés sont munis de diplôme. Il serait à désirer que la municipalité ne fût pas divisée en autant d'arrondissements, (32). Les commissaires ont tenté de faire une nouvelle division, mais en ont été empêchés par l'opposition qu'ont montrée les contribuables à ce changement.

Les écoles de ces 32 arrondissements sont généralement bien tenues, à l'exception de deux ou trois où les progrès sont presque nuls.

Une des causes qui entravent le plus le bon fonctionnement des écoles dans cette municipalité et dans quelques autres, c'est l'habitude qu'ont les commissaires de changer d'instituteurs trop souvent.

L'académie a été bien fréquentée, et les instituteurs qui la dirigent, M. Lee et Mlle. Stevens, sont très-habiles : je suis heureux qu'ils aient été engagés de nouveau pour l'année prochaine.

Il y a eu des progrès satisfaisants à l'académie de Georgeville, ainsi qu'à celle de Cassville, qui est dirigée par M. Locke, élève de l'école normale McGill.

2. *Barnston.*—Je regrette d'avoir à dire qu'il n'y a point de progrès sensibles dans cette municipalité sous le rapport de l'administration des affaires. Point de zèle chez les commissaires ; le secrétaire indifférent et négligent même ; les instituteurs payés irrégulièrement ; réunions des commissaires trop peu souvent : tels sont les obstacles qui nuisent considérablement au progrès et à l'avancement des écoles et des affaires scolaires.

Il y a 21 arrondissements dans cette municipalité ; quelques-uns n'ont pas d'école, et celles qui sont en opération sont en général bien tenues. Plusieurs des maisons d'école ont besoin de réparations ; d'autres sont trop petites.

L'académie de Barnston est bien fréquentée et dirigée par un instituteur capable et zélé ; la monitrice, Mlle. Harvey, enseigne avec succès. L'académie de Coaticook fait des progrès moins rapides que celle de Barnston.

3. *Hatley.*—Il y a 14 arrondissements d'école et une école dissidente (catholique) dans Hatley. Chacun de ces arrondissements a une école, à l'exception de deux où elles sont fermées depuis quelque temps. Toutes les écoles en opération ont produit de bons résultats, et quelques-unes ont fait voir des progrès très-rapides. L'arrondissement No. 13 a besoin d'une maison ; mais il n'y a pas d'entente entre les contribuables au sujet de cette bâtisse, et durant ce temps l'école se tient dans une maison qui est très-peu convenable.

Les dissidents surmontent avec courage les difficultés inhérentes à presque toutes les nouvelles localités. Leur école est tenue d'une manière satisfaisante, et il y a progrès.

L'académie de Charleston est dirigée durant l'été par M. Johnson, élève de l'école normale McGill et suffisamment capable. Durant l'hiver, c'est M. Hall et Mlle. Harvey, dont il a été parlé plus haut, qui ont la direction de cette école. Les progrès sont bons.

Les affaires de la corporation sont bien administrées.

4. *Magog.*—Il y a 6 écoles dans cette localité, tenues, plusieurs, par des instituteurs sans diplôme, et inférieures, en général, à celles des townships voisins : il y a exception pour les écoles des numéros 2 et 3 qui sont sur un bon pied.

5. *Barford.*—Il y a beaucoup de zèle de la part des commissaires et des contribuables de Barford. Les finances sont dans un état prospère, et il a été construit plusieurs maisons d'école.

Les 5 écoles en opération ont donné des résultats bien satisfaisants, à l'exception de celle du No. 5 où les progrès ont été faibles. Tous les instituteurs sont munis de diplôme.

*Récapitulation.*—Toutes les écoles de ce comté (Stanstead) au nombre de 80, sont des écoles anglaises, à l'exception de l'école dissidente de Hatley, qui est française. Une grande partie de la population appartient à la religion protestante.

A tout prendre, ce comté est le plus avancé de mon district sous le rapport de l'éducation, quoiqu'il y ait aussi d'excellentes écoles dans quelques municipalités des autres comtés. Les 7 écoles supérieures ou académies ont rendu des services importants en formant à l'enseignement des instituteurs pour les écoles élémentaires. Le bureau des examinateurs se montre plus sévère dans les examens qu'il fait subir aux candidats aux diplômes, et cette sévérité produira de bons effets.

#### COMTÉ DE COMPTON.

6. *Compton.*—Les commissaires de cette municipalité s'acquittent des devoirs de leur charge avec zèle et ponctualité : la loi fonctionne mieux que par le passé. On se donne

beaucoup de peine pour se procurer de bons instituteurs, et tous ceux qui sont employés aujourd'hui sont munis de diplôme.

L'association des instituteurs qui tient ses séances ici en hiver, a produit un bon effet aux yeux des contribuables et donne du prestige aux écoles et à l'instituteur.

Il y a 20 écoles en opération, généralement bien fréquentées et dirigées avec succès, à l'exception des Nos. 1 et 7.

L'académie de Compton est bien fréquentée et est très-utile.

7. *Clifton*.—Cette municipalité a de bonnes maisons d'école, excepté dans l'arrondissement No. 4. L'école No. 3 est la plus avancée : dans les autres, il y a eu progrès, moins celle du No. 4, qui rétrograde. L'école No. 2 n'est pas aussi bien fréquentée que les trois autres, et cela est dû à une difficulté survenue entre la maîtresse et les parents des élèves. Tous les instituteurs et institutrices ont un diplôme, et les affaires de la corporation sont bien gérées.

8. *Hereford*.—Il est bien difficile de visiter cette partie de mon district, qui est montagneuse et dépourvue de communications faciles, de sorte qu'il faut faire le double et le triple du chemin pour se rendre d'un arrondissement à l'autre. Il s'ensuit que les écoles ne sont pas fréquentées régulièrement et que les progrès, par là même, sont lents.

Il y a 4 écoles qui, en hiver, se réunissent pour n'en former que deux. Les commissaires font preuve de bonne volonté et gèrent bien leurs affaires.

9. *Eaton*.—Les écoles sont en général sur un bon pied dans cet endroit ; il n'y a exception que pour les Nos. 2, 6 et 12 où les progrès sont lents. Les commissaires s'acquittent bien de leurs devoirs et ont dernièrement formé trois nouveaux arrondissements, où il ne tardera pas à y avoir des écoles en opération. La question des limites des arrondissements est le sujet de difficultés sans cesse renaissantes. Tous les instituteurs ont des diplômes et reçoivent leurs salaires régulièrement.

L'académie de Cookshire est tenue avec habileté par M. Ed. Terrill, A. B.

Les séances de l'association des instituteurs, qui se sont tenues ici en mai, y ont produit un aussi bon effet qu'à Compton.

L'école indépendante est bien fréquentée, et fait des progrès sous la direction d'un instituteur capable.

10. *Newport*.—Il a été annexé dernièrement une partie de territoire à cette municipalité, qui a 4 écoles en opération. Les élèves font des progrès satisfaisants, et ceux des arrondissements Nos. 3 et 4 font même des progrès rapides. Tous les instituteurs ont des diplômes. Les commissaires ont de la difficulté à faire fonctionner la loi d'éducation, ce dont j'ai eu occasion de parler dans un autre rapport. Les comptes sont mieux tenus que par le passé.

Il y a une école indépendante qui était fermée lors de ma visite.

11. *Bury*.—Cette municipalité a 6 écoles élémentaires : celle du No. 1 est annexée à l'école modèle dirigée par W. Best, instituteur très-capable. A part cette dernière, les progrès sont faibles dans les écoles Nos. 3, 4 et 6, et nuls dans celles des Nos. 2 et 5. Les commissaires paraissent disposés à faire tout ce qui dépend d'eux pour l'avancement de leurs écoles. Tous les instituteurs et institutrices, à l'exception d'un seul, ont leurs diplômes, et tous sont payés ponctuellement.

12. *Lingwick*.—Il y a peu de progrès dans ce township, et cela est dû à l'indifférence des contribuables. Les écoles sont mal fréquentées : il n'y a d'exception que pour celle du No. 2, qui a un nombre suffisant d'élèves et où les résultats sont bons. J'ai raison d'espérer qu'il en sera ainsi pour les autres arrondissements avant peu. Les commissaires et le secrétaire actuel sont animés du meilleur esprit.

Le salaire est le même pour tous les instituteurs ou institutrices : \$12 par mois. Trois sont munis de diplôme.

13. *Winstow Sud*.—Lorsque je visitai cette municipalité, en janvier dernier, il y avait 4 écoles en opération, et donnant généralement de faibles résultats. Les maisons d'école sont en mauvais état et mal pourvues du matériel strictement nécessaire. L'établissement d'autres écoles est bien à désirer, surtout pour la partie de ce township habitée par des Franco-Canadiens.

14. *St. Romain*.—J'ai visité cette nouvelle municipalité, l'hiver dernier. Il n'y avait point encore de commissaires nommés, et aucune école sous contrôle, si ce n'est une école indépendante. J'ai regretté beaucoup de ne pouvoir rencontrer les personnes influ-

entes de cette localité avec lesquelles j'eusse pu m'entendre au sujet de la formation des écoles.

15. *Whitton, Marston et Hampden*.—Ces trois localités n'étaient pas érigées en municipalité scolaire lors de ma visite.

16. *Westbury*.—Il y a ici le même nombre d'école que par le passé : elles sont, sinon avancées, du moins en bonne voie de progrès. Les maisons sont en bon ordre, excepté dans l'arrondissement No. 1. L'allocation de Westbury est faible, et les commissaires ont quelque difficulté à percevoir les cotisations. Les instituteurs employés ont des diplômes.

*Récapitulation*. Le comté de Compton renferme 11 municipalités, 64 écoles élémentaires, 1 école modèle et 2 académies. Toutes ces écoles sont des écoles anglaises, et la grande majorité des élèves est de la religion protestante. St. Romain est sur le point d'établir 3 écoles françaises, et il serait peut-être nécessaire d'en établir une à Compton. Avant longtemps, il serait aussi urgent d'ouvrir une école française dans la municipalité de Hereford.

17. *Sherbrooke*.—Cette municipalité a un bon nombre d'écoles élémentaires, un collège, un couvent, une académie et plusieurs écoles indépendantes. Parmi les écoles élémentaires, il y en a 2 qui sont des écoles françaises : toutes sont bien fréquentées et font des progrès satisfaisants.

La perception des deniers de la cotisation s'opère lentement ; ce qui est cause que quelques-uns des instituteurs ne sont pas payés régulièrement.

Je regrette d'avoir à constater que l'académie ne fait pas tous les progrès désirables, et ceci doit être attribué au manque d'assiduité de la part des élèves, et à la coutume bien regrettable de changer de maîtres trop souvent. Les classes des filles, sous l'habile direction de Mlle. Robertson, ont donné des résultats plus satisfaisants. J'ai lieu de croire qu'il y aura un changement notable dans le département des garçons avec l'instituteur actuel, M. Green.

Le cours suivi au collège est plutôt un cours commercial qu'un cours classique, et ceci répond aux besoins de cette partie de la province. On y enseigne le français et l'anglais, et l'assistance est nombreuse et régulière, ainsi qu'au couvent. Ces deux institutions et toutes les écoles catholiques de Sherbrooke sont sous la surveillance du Rév. M. Dufresne, curé, dont le zèle et l'énergie méritent les plus grands éloges.

L'école connue sous le nom de *Newfoundland School*, appartenant à l'association anglaise des écoles de Terre-Neuve, fait des progrès rapides et est la plus considérable de la ville. L'instituteur, M. Pope, m'a paru avoir une excellente méthode.

Je n'ai pas eu l'occasion de visiter les écoles indépendantes.

18. *Ascot*.—Cette municipalité a un trop grand nombre d'écoles pour les ressources à sa disposition. Elles font, en général, des progrès, à l'exception de celle du No. 12, et sur les 17 en opération, 2 sont françaises. Je remarque avec peine que les maisons d'école sont presque toutes trop petites. Les instituteurs sont tous munis de diplôme. Les commissaires se sont conformés mieux que par le passé aux exigences de la loi, et tout en a été pour le mieux.

Le *Bishop's College* et l'école préparatoire qui y est jointe (*Grammar School*) ont vu leurs classes fréquentées par un bon nombre d'élèves, et ce nombre va toujours en augmentant.

19. *Orford*.—Il y a aujourd'hui 7 écoles en opération, dont les élèves ne sont pas très-avancés ; mais ils font des progrès satisfaisants. Trois de ces écoles sont des écoles françaises. Les arrondissements sont trop éloignés les uns des autres ; il y en a un même qui se trouve à 6 lieues de distance de l'arrondissement le plus voisin.

Il y a donc dans Sherbrooke, Ascot et Orford 27 écoles élémentaires ; sur ce nombre, 7 sont des écoles françaises. Les 20 autres sont des écoles anglaises, et la majorité des élèves est de la religion protestante. La plupart des personnes à la tête de ces écoles sont des institutrices ayant des diplômes du bureau de Stanstead, et une un diplôme de l'école normale.

#### COMTÉS DE RICHMOND ET DE WOLFE

20. *Shipton*.—Cette municipalité est florissante ; les registres et les comptes sont en ordre ; il est prélevé un fort montant pour le soutien des écoles, et les instituteurs reçoivent leur salaire quelquefois même avant qu'il soit dû. Il a été dernièrement décidé par les commissaires de n'employer que des instituteurs pourvus de diplôme

Les 18 écoles en opération ont donné de bons résultats, sauf celles des arrondissements Nos. 12, 17 et 18 où les progrès ont été faibles.

L'académie de Danville continue toujours de marcher de succès en succès sous la direction de M. Pearl, A. B., qui est un instituteur capable et zélé.

Les écoles de Shipton sont toutes des écoles anglaises ; mais je crois qu'il sera possible, avant longtemps, d'y établir une ou deux écoles françaises : j'en ai déjà fait la suggestion aux commissaires.

21. *Melbourne*.—Cette municipalité a le même nombre d'arrondissements, avec une augmentation dans le nombre des écoles en opération. Il y a eu peu de progrès en général. Les cotisations se perçoivent lentement, et les instituteurs ne sont pas payés comme ils devraient l'être. J'ajoute que les deniers, quoique employés judicieusement, ne sont pas dépensés de la manière voulue par la loi, et cette remarque peut s'appliquer à Shipton et à quelques autres municipalités. Il serait à désirer qu'il fût assigné d'autres limites aux arrondissements Nos. 1, 2 et 8.

Il y a une école française, celle du No. 18, dont les élèves font des progrès bien satisfaisants. Les maisons d'école sont généralement dans un mauvais état ; celles qui ont été construites dernièrement sont plus convenables.

L'académie de filles a été bien fréquentée durant l'année, et tenue par une institutrice habile ; ses élèves font des progrès rapides.

22. *Village de Melbourne*.—Je regrette vivement d'avoir à constater qu'il ne se fait rien dans cette localité en faveur des écoles ; les commissaires font preuve de la plus grande indifférence, et mériteraient d'être poursuivis pour négligence de leurs devoirs. Il n'y a pas eu d'école en opération durant l'année.

23. *Cleveland* et dissidents. Il y a dans cet endroit 10 écoles sous le contrôle des commissaires, et une école dissidente.

Les progrès ne sont pas ce qu'ils devraient être, et cela est dû à ce que les commissaires engagent des maîtres et des maîtresses qui ne sont pas suffisamment capables, de même qu'ils ne prennent que peu de soin de leurs maisons d'école : négligence que j'ai observée dans plusieurs autres localités. Les cotisations, néanmoins, se prélèvent régulièrement, et les comptes sont bien tenus.

L'école dissidente a été fermée durant l'année, les contribuables ayant à bâtir une maison d'école qui est à présent finie. Cette école vient d'être ouverte de nouveau, et elle est tenue, je crois, par une personne capable ; on y enseigne le français et l'anglais. Les syndics semblent mieux gérer leurs affaires que par le passé.

Le Collège de St. François n'a pas été fréquenté aussi bien cette année que durant les années précédentes ; mais les progrès ont été soutenus et très-satisfaisants, comme l'a prouvé l'examen annuel.

24. *Brampton*.—Il y a eu peu de changement dans les affaires scolaires de cette municipalité. Les 5 écoles en opération sont bien tenues, et les affaires sont bien administrées ; les instituteurs, tous munis de diplôme, sont payés régulièrement.

25. *Windsor*.—Cette municipalité n'a plus que 4 arrondissements depuis qu'elle a été divisée pour former celle de St. George de Windsor. Les écoles en opération ont produit des résultats satisfaisants. On est sur le point d'établir une école modèle.

26. *St. George de Windsor*.—Cette nouvelle municipalité commence à fonctionner régulièrement. On a élu des commissaires qui me paraissent bien disposés ; on a formé des arrondissements, établi la cotisation, ouvert des écoles, etc. Avant la fin de l'année, il y aura, je crois, 3 ou 4 écoles sur pied ; elles seront toutes des écoles françaises.

27. *Dudswell*.—Les commissaires de Dudswell ne se conforment pas toujours aux exigences de la loi, et manquent de fermeté. J'ai lieu de croire, pourtant, que mes instructions à ce sujet seront écoutées.

Les 6 écoles en opération sont peu avancées, mais progressent néanmoins. Quatre des institutrices ont des diplômes ; les deux autres n'en ont point. Les salaires sont régulièrement payés.

28. *Weedon*.—Cette municipalité est divisée en 4 arrondissements, mais n'a que 3 écoles en opération, les ressources à la disposition des commissaires ne leur permettant point d'en maintenir une dans chaque arrondissement. Il y a des arranges de cotisation de dus, et ce sont les instituteurs qui en souffrent. Les commissaires me paraissent, néanmoins, disposés à faire tout en leur pouvoir pour se mettre en conformité de la loi, et, à

tout prendre, les affaires sont dans une nouvelle voie qui me fait espérer des améliorations avant peu. Les écoles sur pied aujourd'hui sont tenues d'une manière satisfaisante.

Il serait nécessaire d'établir une école anglaise dans Weedon, dans une partie de la municipalité confinant à celle de Lingwick.

29. *Wotton*.—Cette localité est entrée dans une voie prospère. A venir jusqu'à cette année, le système des contributions volontaires avait prévalu, et, durant tout ce temps, on avait pu à peine soutenir, tant bien que mal, 1, 2 ou 3 écoles. Les commissaires ont établi la cotisation, cette année; ils ont formé 9 arrondissements, et ont ouvert de suite 6 écoles: les 3 autres seront ouvertes aussi promptement que possible. Les 6 écoles établies sont bien fréquentées; celle du village a fait des progrès remarquables, et les autres des progrès plus lents, mais satisfaisants.

La corporation, grâce à l'aide supplémentaire qui lui a été accordée et à l'établissement de la cotisation, a pu acquitter toutes ses dettes.

30. *St. Camille*.—Il n'y a pas encore d'école d'ouverte dans cette nouvelle municipalité. Les commissaires ont formé 4 arrondissements, où je pense trouver des écoles lors de ma prochaine visite.

31. *Ham-Sud*.—N'a qu'une école. Les habitations sont tellement éloignées les unes des autres que les contribuables ne peuvent retirer que peu de profit de l'établissement d'une seule école. Il est difficile aussi de pouvoir en établir d'autres avec les ressources mises à la disposition des commissaires. Ces derniers ont eu à intenter des poursuites pour faire rentrer les arrérages dus.

32. *Wolfestown*.—Il n'y a rien eu de fait dans cette localité par rapport aux écoles. Il y a opposition à la cotisation de la part des habitants. J'espère, néanmoins, qu'avec l'aide du conseil municipal qui vient d'être formé, et avec le concours que m'a promis M. DeCazes, M. P. P., il sera possible d'opérer quelques changements.

33. *St. Gabriel de Stratford*.—Les difficultés dont je parlais dans mon dernier rapport ont arrêté la marche des affaires jusque vers la fin de cette année. Je n'ai pas visité cette localité depuis, mais je me propose de le faire bientôt.

RÉCAPITULATION.—Des 69 écoles qu'il y a dans les deux comtés de Richmond et de Wolfe, 52 appartiennent au premier, et 17 au second. Il y a dans les deux comtés 56 écoles anglaises et 13 écoles françaises. Un nombre considérable des enfants du comté de Richmond fréquente les écoles, tandis que bien peu, dans le comté de Wolfe, y assistent.

#### PARTIES DES COMTÉS DE DRUMMOND ET D'ARTHBASKA.

34. *Kingsey*.—Je regrette beaucoup d'avoir à constater qu'il y a bien peu de zèle, qu'il y a une indifférence même pour les écoles dans cette municipalité. Les maisons d'école sont dans un état pitoyable; les écoles ne sont que très-rarement visitées par les commissaires, et l'on ne se conforme point toujours aux exigences de la loi.

Les écoles en opération font peu de progrès; il y en a deux, cependant, qui ont produit de bons résultats.

35. *Durham No. 1*.—Dans cette municipalité, on s'intéresse beaucoup à tout ce qui a rapport à l'éducation, et les affaires sont entrées dans une voie qui me fait augurer aussi bien des écoles de cette localité que de celles d'aucun autre endroit de ce district d'inspection. Il y a beaucoup à faire aux bâtisses d'école, dont plusieurs sont en mauvais état. Les salaires sont régulièrement payés aux instituteurs.

L'académie est sous la direction d'une institutrice munie d'un diplôme d'école modèle de l'école normale McGill. Cette institution est prospère et rend d'importants services.

36. *Durham No. 2*.—Il n'y a que 2 écoles dans cette localité: il s'y fait peu de progrès. Une des deux institutrices n'a point de diplôme. Les finances sont dans un meilleur état.

37. *Tingwick*.—Les 4 écoles de Tingwick n'ont donné que de bien faibles résultats; mais je crois qu'on est sur le point d'engager des instituteurs plus capables.

Les comptes sont bien tenus: il est difficile d'opérer la rentrée des deniers, les contribuables étant généralement pauvres et peu soucieux de faire instruire leurs enfants.

RÉCAPITULATION GÉNÉRALE.—D'après ce qui précède, il y a 286 arrondissements d'école dans tout ce district d'inspection, et 261 écoles en opération et sous contrôle des commissaires, 6 sous celui des syndics, et 9 écoles indépendantes; 8451 élèves fréquentent ces écoles. Il y a, en outre, 257 maisons d'école appartenant aux commissaires et aux syndics; 4 écoles modèles mixtes; 2 écoles supérieures de filles; 12 académies; 3 collèges;



1 couvent. Nombre d'élèves fréquentant ces diverses institutions d'éducation, 1342, formant, avec le nombre d'élèves des écoles élémentaires, un total de 9793.

Ce district comprend, en outre, 48 instituteurs et 293 institutrices; ces dernières forment à peu près les cinq sixièmes du nombre total. Parmi les instituteurs, 33 ont des diplômes, et, parmi les institutrices, 222. Tous sont généralement engagés au mois, et leur salaire varie, pour les maîtres, de \$8 à \$20 par mois, et, pour les institutrices, de \$5 à \$12, la pension comprise.

Il y a 7 bibliothèques publiques renfermant 2881 volumes.

Plusieurs fois, durant cette année, j'ai pu vous transmettre les noms d'instituteurs ou d'institutrices désirant s'abonner aux journaux publiés par le département. Je considère que cette publication, outre les renseignements utiles et amusants qu'elle renferme, ne peut que rendre plus facile la tâche de celui qui est chargé d'enseigner. C'est pourquoi je ferai tout en mon pouvoir pour la propager.

### EXTRAIT DU RAPPORT DE M. L'INSPECTEUR PARMELEE.

#### COMTÉS DE MISSISQUOI, BROME ET SHEFFORD.

M. Parmelee n'a pu visiter toutes les écoles de son district, par rapport au mauvais état des chemins.

M. Parmelee constate qu'il y a progrès, en général, sur l'année précédente, et il est satisfait du zèle et de la bonne volonté qu'on manifeste presque partout.

Voici les remarques qu'il fait sur quelques-unes des municipalités placées sous sa surveillance :

*Milton.*—Cette municipalité, dont les affaires ont été très-mal administrées, n'a encore qu'une seule école, bien qu'elle soit composée de 6 arrondissements. Les commissaires auraient pu facilement maintenir une école dans chaque arrondissement, avec les sommes considérables qui ont été dépensées en procès, occasionnés par leur mauvaise administration. Il a été, néanmoins, payé \$500 en à compte sur la dette formée par ces poursuites, et, comme la balance doit être retirée par le conseil municipal, il y a espoir qu'elle sera acquittée avant longtemps.

*Roxton.*—Dans cette localité, il existe une manière de transiger les affaires scolaires tout à fait irrégulière. Les commissaires d'école et les syndics de l'académie s'assemblent ensemble, ne tiennent qu'un seul livre de comptes pour les deux corporations, etc., de sorte qu'il est presque impossible de savoir au juste les dépenses de l'une d'elles séparément.

*St. Romuald.*—Dans cette municipalité, il a été établi une taxe spéciale pour acquitter une dette d'un montant considérable. Les deniers provenant de cette taxe ont été mal appropriés par les commissaires, ce dont je vous ai déjà rendu compte dans un rapport précédent.

M. Parmelee fait ensuite mention d'une difficulté survenue entre les commissaires et quelques-uns des dissidents au sujet d'une certaine convention que n'auraient pas tenue les premiers.

*Sutton.*—Cette municipalité est encore considérablement endettée. On travaille, néanmoins, à acquitter toute dette, et les écoles sont sur un pied assez prospère.

Je n'ai pu faire l'examen des comptes, le nouveau secrétaire-trésorier n'ayant pas eu le temps de les mettre en ordre.

*Potton.*—Cette localité a fini de payer ses dettes, et, n'était-ce que les écoles n'y sont point tenues ouvertes tout le temps requis par la loi, je n'aurais aucun sujet de plainte à formuler. Il serait nécessaire aussi d'ériger plusieurs autres maisons d'école.

*Granby.*—M. Parmelee dit qu'il serait mieux de fermer l'école modèle des dissidents de Granby, vu qu'elle n'est fréquentée que par un très-petit nombre d'élèves. Les deniers octroyés à cette école seraient beaucoup mieux employés s'ils servaient à soutenir les écoles élémentaires de la municipalité, dont quelques-unes sont bien mieux tenues et font plus de progrès : c'est pourquoi M. Parmelee recommande de retirer l'allocation qui lui est faite.

Quant aux autres municipalités de mon district, dit M. P. il est inutile d'en faire une revue détaillée, puisqu'elles sont toutes dans un état prospère et qu'elles ne méritent que des éloges. Les écoles modèles et élémentaires sont tenues par des maîtres capables et les

affaires pécuniaires bien administrées. Il n'y a exception que pour l'académie de Brome-Ouest.

Vous verrez, par les tableaux statistiques qui accompagnent ce rapport, qu'il y a encore plusieurs instituteurs sans diplôme; mais ils doivent s'en munir aussitôt qu'il y aura un bureau d'examineurs d'établi.

Je n'ai plus qu'à ajouter le résumé suivant qui vous fera voir l'état des affaires scolaires de mon district :

Il y a 13 académies fréquentées par 707 élèves; 2 écoles supérieures de filles, ayant 76 élèves; qu'une école modèle (celle de Granby dont j'ai parlé plus haut) avec 12 élèves seulement; 235 écoles élémentaires fréquentées par 6675 enfants; sur ce nombre d'écoles élémentaires, il y a 24 écoles dissidentes, ayant 747 élèves, et 10 écoles indépendantes dont 5 ont 94 élèves; le nombre pour les 5 autres ne m'est pas connu. Le nombre total d'élèves est de 7470, dont 4031 garçons et 3439 filles; d'origine anglaise, 5489, et d'origine française, 1981; protestants, 5221, catholiques 2249. Il y a 1252 élèves lisant et épelant; 2831 lisant couramment et 3387 lisant bien; 4161 apprennent à écrire; 1752 apprennent l'arithmétique simple et 2228 l'arithmétique composée; 120 la tenue des livres; 1497 la géographie; 437 l'orthographe; 472 la grammaire française et 1195 la grammaire anglaise; 1187 l'art épistolaire; 23 le dessin linéaire; 27 la musique instrumentale; 307 l'histoire; 211 l'algèbre; 48 la philosophie naturelle; 54 la géométrie; 22 l'astronomie. Il y a 12 élèves qui étudient le grec; 85 le latin; 57 élèves d'origine anglaise qui étudient le français, et 219 d'origine française qui étudient l'anglais.

Le nombre d'instituteurs pour écoles élémentaires est de 76, dont 15 seulement sont munis de diplôme, et 29 institutrices ayant un diplôme, sur 154 qui enseignent.

## EXTRAIT DU RAPPORT DE M. L'INSPECTEUR ARCHAMBAULT.

### COMTÉS DE RICHELIEU, VERCHÈRES ET CHAMBLY.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport sur l'état de l'éducation dans mon district d'inspection pendant l'année scolaire 1861. Par les tableaux de statistiques, on compte 19 paroisses, divisées en 24 municipalités, qui sont elles-mêmes subdivisées en 95 arrondissements d'école. Tous ces arrondissements, à quelques exceptions près, sont pourvus de maisons d'école; les grands centres, tels que Chambly, Longueuil, Boucherville, Varennes, Verchères, Belœil, Soré, St. Aimé, ont de bons édifices pour leurs collèges, académies et couvents. La plupart de ces collèges et couvents sont dûs au zèle de notre clergé. Celui de St. Aimé, ouvert au mois de septembre 1860, est dû à la munificence du révérend messire Lecours, curé de cette paroisse: c'est un bel édifice en brique, de 80 pieds sur 30, à deux étages, et divisé en plusieurs appartements pour le logement des précepteurs et pour les classes. Le terrain sur lequel cet édifice est érigé a été donné par Aimé Massue, écuyer.

Les mêmes tableaux font voir qu'il y a 94 écoles élémentaires en opération, ayant 4330 enfants qui les fréquentent; 2 écoles modèles, fréquentées par 75 enfants; 2 écoles dissidentes, ayant 103 élèves; 3 écoles supérieures de filles, avec 190 élèves; 6 collèges industriels ayant 1085 élèves; 8 couvents enseignant à 1341 élèves; 8 écoles indépendantes et 245 enfants.

22 instituteurs sont pourvus de diplômes et un est sans diplôme; les institutrices ayant diplôme sont au nombre de 60, et celles qui n'en ont point au nombre de 5.

On compte 11 bibliothèques et 10,100 volumes; l'âge moyen des instituteurs est de 32 ans et celui des institutrices de 21 ans.

On compte 7266 enfants de la religion catholique, 103 de la religion protestante; 3448 garçons et 3768 filles d'origine française; 153 d'origine anglaise, dont 85 garçons et 68 filles. Maisons bâties, 77, et une en construction; total, 78: 59 pour écoles élémentaires, 10 pour écoles modèles et collèges, 9 pour couvent et écoles supérieures de filles; 59 construites en bois, 9 en brique et 10 en pierre; 61 à un étage, 16 à deux et plusieurs étages; 76 munies de tables et bancs, 46 de tribunes, 76 de planches noires, 81 de cartes de géographie, 10 de globes; 2 de ces établissements ont des appareils et instruments de mathématiques.

Quant aux terrains que possèdent les écoles, ils varient en grandeur d'un arpent à un demi-arpent : les institutions supérieures de 2 à 4 arpents, celle de St. Aimé possède une terre de 90 arpents.

Je constate avec regret qu'il y a une certaine diminution dans le nombre des élèves fréquentant les écoles et autres maisons d'éducation. Cela est dû, du moins en grande partie, au mauvais temps continu que nous avons eu pendant l'année. En effet, il n'était pas rare de visiter des écoles où il n'y avait guère plus de la moitié des enfants présents, quelquefois même moins. Malgré ces inconvénients, j'ai été convaincu par les examens que j'ai faits et les renseignements que j'ai pris, que l'enseignement a été donné avec autant de soin que les années précédentes ; et que si les progrès n'ont pas été aussi grands qu'à l'ordinaire, il fallait faire la part des circonstances dans lesquelles chacun s'est trouvé pendant l'année.

En somme, j'ai eu lieu d'être satisfait des efforts qui ont été faits pendant l'année par ceux qui se dévouent à l'enseignement. Ce n'est pas que je veuille dire que tous ont fait ce qu'ils devaient faire.

Je suis très-satisfait de la plupart des instituteurs ; ils se sont distingués par leur zèle, leur travail, leur soin et leur bonne conduite. Au risque de me répéter, je dirai que M. Emard, de St. Hubert, est un de ceux dont le zèle et les talents en font un des instituteurs les plus distingués ; que M. Talham, malgré son âge et sa santé, persiste toujours à enseigner et qu'il est toujours digne de la plus haute réputation qu'il s'est acquise ; que M. Allen, instituteur de l'école dissidente de Sorel, est digne à un haut degré de la confiance et de l'estime dont il est entouré ; que MM. Malo, Auger, Bourbonnier, Côté et autres sont autant d'instituteurs dignes des plus grands éloges.

Plusieurs institutrices méritent aussi une mention honorable, entre autres Mlles. Geffard, à Contrecoeur ; Mlles. Cormier et Messier, à St. Ours ; Mlles. Ritchie, LeBlanc et Chagnon, à St. Antoine ; Mde. Choquet, à Belœil, et Mlle. Lafrance, à Varennes. Il est à regretter que beaucoup d'institutrices montrent un caractère frivole et aient une mise beaucoup trop recherchée et coûteuse pour leur état.

Quant aux maisons d'éducation tenues par des Frères et des Sœurs, elles sont encore dignes des éloges que je leur ai accordés dans mes rapports précédents.

Il y a bien eu quelques difficultés entre les commissaires et les Frères à Sorel et à Varennes, mais les choses ont fini par s'arranger à l'amiable. J'ai le plaisir et la consolation d'ajouter que les dispositions des contribuables sont bonnes ; mais je regrette de le dire, généralement, les cotisations sont mal payées ; il y a beaucoup trop d'arrérages dans toutes les municipalités.

Je me propose d'adresser une circulaire pour menacer les municipalités en défaut sous ce rapport. Et si, après cela, il n'y a pas d'amélioration, il faudra certainement prendre en quelques endroits des moyens rigoureux pour obtenir une entrée prompte des deniers dus par les contribuables.

Dans beaucoup d'écoles, je n'ai point fait la distribution des récompenses ordinaires, vu le manque d'assiduité de la part des élèves.

Je dois constater qu'il a été très-difficile de voyager durant l'année qui vient de s'écouler, par suite des mauvais temps et des mauvais chemins que nous avons eus ; aussi, ces inconvénients ont été cause de beaucoup d'irrégularités durant mes deux dernières visites.

## EXTRAITS DES RAPPORTS DE M. L'INSPECTEUR LEROUX.

COMTÉS DE BAGOT, ROUVILLE ET ST. HYACINTHE.

### *Premier Rapport.*

Dans mon dernier rapport, j'ai eu la satisfaction de vous dire que, sauf quelques rares exceptions, toutes les écoles de mon district étaient en voie de progrès ; que beaucoup avaient atteint et même dépassé la somme des connaissances que les contribuables sont en droit d'exiger d'un instituteur ou d'une institutrice d'école élémentaire. Quand ces derniers ont, en effet, enseigné à leurs élèves à bien lire et à bien écrire, les éléments de la grammaire, le calcul jusqu'à la règle d'intérêt composé inclusivement, les éléments de la

géographie, un peu d'histoire sainte et du Canada, etc., etc., je ne crois pas que l'on soit en droit d'exiger davantage, et je puis dire avec bonheur que maintenant, un grand nombre des élèves des écoles de ce district ont dépassé cette somme de connaissances.

Les instructions que j'ai données, l'an dernier, aux instituteurs et institutrices de toutes les paroisses de mon district, ont produit un excellent résultat, là où elles ont été bien et régulièrement suivies, et ont contribué pour beaucoup à l'heureux changement que je viens de constater. Mais je regrette d'avoir à signaler que, dans certaines localités, quelques contribuables, ennemis de l'éducation, ou incapables de mieux comprendre leurs intérêts, ont contraint leurs institutrices à faire tout le contraire de ce que j'avais prescrit.

Le matériel nécessaire, dans une école, pour faciliter les progrès des élèves, est aujourd'hui presque complet partout, et là où il manque encore quelque chose, c'est dû à certains obstacles que l'on n'a pu surmonter, mais qui, je l'espère, disparaîtront l'an prochain.

Maintenant, monsieur, je crois devoir vous faire connaître quelques obstacles qui, dans quelques parties de ce district, paralysent les progrès de l'éducation, et mêmes les efforts des personnes bien disposées à en promouvoir les intérêts.

La première cause est la modicité des salaires des instituteurs et institutrices. J'ai réussi, à force d'instances auprès des commissaires de quelques localités, à faire augmenter les salaires des instituteurs qui, durant l'année venant de s'écouler, avaient obtenu le plus de succès.

La deuxième cause est le défaut d'un règlement que tous, instituteurs et institutrices, seraient strictement tenus de suivre. La nécessité d'un règlement, obligatoire pour les institutrices surtout, est d'autant plus indispensable que la trop grande latitude que leur accorde certains commissaires d'école devient très-préjudiciable à leurs élèves.

La troisième cause est le droit que s'arrogent quelques commissaires illettrés de prescrire ce que les institutrices doivent enseigner à leurs élèves.

La quatrième cause est l'appui que prêtent certains parents à leurs enfants, afin de les engager à s'opposer aux justes volontés de leurs maîtres et de leurs institutrices. J'ai eu à m'élever fortement et publiquement, dans certaines paroisses, contre des abus de ce genre.

La cinquième cause est le défaut d'assiduité à l'école. Il est des paroisses où ce mal semble être contagieux.

La sixième cause qui retarde beaucoup les progrès de l'éducation, ce sont les changements d'instituteurs, ce qui, dans certaines localités, arrive tous les ans, et très-souvent, sans motifs réels, uniquement parce que deux ou trois contribuables ne sont pas satisfaits.

Il est bien d'autres causes que je pourrais signaler, mais dont il serait trop long de faire l'énumération. Je me borne à celles que je viens de mentionner, et qui sont, je crois, les plus nuisibles et contre lesquelles il est important de lutter avec vigueur.

Permettez maintenant que je vous dise un mot de chacune des paroisses de mon district en particulier.

1. *St. Marie de Monnoir* possède un collège industriel et classique, une académie de filles, 9 écoles élémentaires et une école dissidente protestante, établie l'automne dernier. Tous ces collèges, académie et écoles sont fréquentés par 782 élèves. Il y a peu d'assiduité de la part des élèves dans les écoles des rangs.

2. *St. Mathias* a 4 écoles sous contrôle : l'école du village Richelieu a été fermée, vu les trop grands sacrifices qu'étaient obligées de s'imposer les quelques personnes qui la soutenaient. Les 4 écoles sous contrôle sont fréquentées par 271 élèves, presque tous très-assidus.

3. *St. Hilaire* a 1 académie de filles, 1 école modèle et 4 écoles élémentaires, fréquentées assidument par 291 élèves. Je dois faire une mention toute particulière de l'école du Brûlé de St. Hilaire. Cette école, dirigée par Mlle. Julie Dubois, a fait des progrès au-delà de toute attente. On y a vu de jeunes enfans de 10 et de 11 ans répondre avec une facilité étonnante sur les parties les plus difficiles de la grammaire et de l'arithmétique.

4. *St. Jean-Baptiste* a 5 écoles élémentaires que fréquentent irrégulièrement 308 élèves.

5. *St. Césaire* a 2 académies, l'une de garçons et l'autre de filles, 14 écoles élémentaires sous contrôle et une école dissidente. Toutes ces académies et ces écoles sont fréquentées par 845 élèves, la plupart assez assidument. J'excepte, cependant, les écoles du

haut et du bas de la rivière, côté nord et côté sud, où les instituteurs éprouvent beaucoup de difficultés, vu l'apathie d'une partie des contribuables de ces arrondissements.

6. *St. Paul d'Abbotsford* a 5 écoles catholiques sous contrôle et 2 écoles dissidentes, très-régulièrement fréquentées par 253 élèves. Le zèle des contribuables de cette paroisse, l'une des plus pauvres de ce district, est digne des plus grands éloges.

Privés de pouvoir envoyer leurs enfans aux écoles des autres arrondissemens de la paroisse à cause de la trop grande distance à parcourir, les contribuables de l'arrondissement du village n'ont pas reculé devant les sacrifices qu'il leur a fallu faire pour bâtir une maison d'école très-convenable et la pourvoir du matériel nécessaire. Le français et l'anglais sont enseignés avec soin et succès dans cette école par Mlle. Honorine McGuire.

7. *L'ange-Gardien* a maintenant 8 écoles élémentaires sous contrôle. Elles sont assidûment fréquentées par 318 élèves. De même que *St. Paul*, cette jeune paroisse est bien digne d'éloge, vu les généreux sacrifices que se sont imposés ses contribuables pour ériger 5 maisons d'école depuis 2 ans seulement.

8. *St. Hugues* a 1 académie de filles et 7 écoles élémentaires, fréquentées irrégulièrement par 403 élèves.

9. *St. Simon* a quatre écoles élémentaires, fréquentées par 269 élèves, dont l'assiduité est moyenne.

10. *Ste. Rosalie* a 5 écoles élémentaires, fréquentées par 319 élèves. L'assiduité des écoles du 2me. et du 3me. rang est vraiment modèle, tandis que les enfans du 4me. et surtout du 5me. rang vont à leur école très-irrégulièrement, tellement qu'il serait préférable de la fermer.

11. *St. Pie* a 11 écoles élémentaires catholiques; l'école dissidente a cessé d'exister. Les 11 écoles de cette paroisse sont fréquentées par 776 élèves dont l'assiduité est moyenne.

12. *St. Dominique* a 6 écoles fréquentées avec assez d'assiduité par 495 élèves. La plupart de ces écoles sont sans progrès marquants, vu l'opposition directe que fait à toutes les bonnes mesures un des commissaires.

13. *St. Liboire*.—Il n'y a pas encore de corporation d'établie dans cette jeune paroisse qui n'a que trois ans d'existence. Il y a néanmoins 1 école en opération; elle est fréquentée par 28 élèves. Je suis heureux de pouvoir vous dire qu'il n'y a pas une seule personne dans cette localité, toute pauvre qu'elle soit, qui ne désire voir les écoles s'établir. Cette paroisse contient déjà 178 chefs de famille, et je puis dire en toute sûreté que 3 écoles placées aux centres des rangs les plus habités seraient fréquentées chacune par 40 enfans.

14. *St. Ephrem d'Upton* a 4 écoles, 3 sous contrôle et 1 école anglaise dissidente. Elles sont fréquentées très-régulièrement par 213 élèves.

15. *Ste. Hélène* a 4 arrondissement, mais 2 écoles seulement y sont en opération sous contrôle, la pauvreté des habitants ne leur permettant pas d'en soutenir davantage. Il y a aussi une école indépendante catholique. Toutes ces écoles sont fréquentées par 191 élèves.

16. *St. Hyacinthe* (ville) a 1 collège, 1 académie de filles, une école modèle, 6 écoles élémentaires et 3 écoles indépendantes. Toutes ces institutions sont fréquentées par 1077 élèves dont l'assiduité est satisfaisante, à l'exception des écoles du bas de la rivière dont les élèves sont peu assidus.

17. *Notre-Dame de St. Hyacinthe* a 10 écoles fréquentées par 545 élèves. La plupart de ces écoles sont encore dépourvues d'une partie du matériel nécessaire pour faciliter les progrès des élèves, qui, cette année, sont généralement plus assidus que par le passé. Ces écoles ont, jusqu'ici, fait peu de progrès.

18. *La Présentation* a six écoles, fréquentées par 336 élèves dont l'assiduité est moyenne. Les commissaires manquent d'activité et de bonne volonté.

19. *St. Damase* a 10 écoles élémentaires fréquentées par 464 élèves; 6 de ces écoles sont très-bien fréquentées et bien encouragées par les parents; les 4 autres le sont très-peu.

20. *St. Charles* a une école modèle et 3 écoles élémentaires fréquentées par 255 élèves. Les écoles du village sont très-bien fréquentées; mais celles du 3me. et du 4me. rangs le sont irrégulièrement.

21. *St. Denis* a 1 académie de filles et 9 écoles élémentaires. Il y a bien peu d'assiduité de la part des élèves des écoles des concessions ; les écoles du village sont fréquentées très-régulièrement.

22. *St. Jude* a 6 écoles en opération. Elles sont fréquentées par 318 élèves dont la plupart sont peu assidus.

23. *St. Barnabé* a 5 écoles en opération sous contrôle et une école indépendante. Elles sont fréquentées par 320 élèves, qui, en général, sont plus assidus que l'année dernière.

#### *Second Rapport.*

J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport pour les derniers six mois de 1861.

Le but principal que je me proposais en faisant cette visite, c'était de m'enquérir et de m'assurer des causes qui, outre celles que j'ai indiquées dans mon dernier rapport, retardent encore les progrès de l'éducation dans ce district.

Ayant eu sujet de soupçonner, lors de mes dernières visites, que le défaut de progrès, dans un grand nombre d'écoles, provenait de l'incapacité et de l'inexpérience des instituteurs qui les dirigeaient, j'ai pu m'assurer, à cette dernière visite, que mes doutes n'étaient que trop bien fondés. Afin d'agir avec connaissance de cause, j'ai réuni au centre de chaque paroisse les instituteurs et les institutrices de tous les arrondissements, et leur ai fait subir un examen sur la pédagogie pratique et théorique. Je remarque, en passant, que ces séances, données par l'inspecteur, produiraient les meilleurs résultats s'il était possible qu'elles fussent répétées deux ou trois fois par année.

D'après ces examens, voici ce qu'il m'a été facile de constater. Sur 31 instituteurs enseignant dans ce district, 10 ont plus que les connaissances suffisantes pour diriger des écoles modèles ; 12 sont capables d'enseigner avec avantage dans les écoles élémentaires, et 9 ont à peine l'instruction requise.

Sur 108 institutrices laïques, 40 sont bien instruites ; 38 ont à peu près les connaissances suffisantes pour tenir une école élémentaire ; 30 sont trop peu instruites pour remplir leurs devoirs convenablement. Toutes, néanmoins, sont munies de diplôme, à l'exception d'une.

M. Leroux fait ensuite mention du règlement qu'il a donné à tous les instituteurs et les institutrices de son district, afin d'obtenir par là l'uniformité d'enseignement, plus d'ordre dans les classes et économie de temps.

Enfin, dit-il, afin de faciliter à tous leur tâche, j'ai insisté fortement sur la nécessité qu'il y a pour eux de s'abonner aux journaux publiés par le département, et j'ai réussi auprès d'un grand nombre.

Toutes ces obligations n'ont pas été imposées sans causer quelques murmures, sans faire des mécontents. Plusieurs ont dit que j'exigeais trop, eu égard au faible salaire qu'ils recevaient. J'ai dû faire remarquer à ceux-ci que ces mesures étaient probablement le moyen par lequel on parviendrait à améliorer le sort de l'instituteur ; qu'en se mettant en état de remplir dignement ses devoirs, il acquerrait par là même la confiance et l'estime des contribuables, qui, en voyant les services réels rendus par lui à leurs enfants, se prêteraient volontiers à une augmentation de salaire, et nul doute qu'ils s'imposeraient même des sacrifices pour cet objet.

(Ces réformes ont dû susciter à M. Leroux des adversaires ; il y fait allusion dans son rapport, et se console par l'application de la maxime : " Fais ton devoir et advienne que pourra. ")

### EXTRAIT DU RAPPORT DE M. L'INSPECTEUR CARON.

#### COMTÉS DE ST. JEAN, NAPIERVILLE ET IBERVILLE.

En vous soumettant le présent rapport, j'ai le plaisir de vous dire que, en général, la loi d'éducation fonctionne bien dans les trois comtés qui forment mon district d'inspection, et je suis heureux de pouvoir constater, en même temps, qu'il y a eu progrès graduel dans les écoles.

Les commissaires d'école, sauf quelques rares exceptions, s'acquittent bien de leurs devoirs, et je n'ai qu'à les louer du bon ordre qui règne dans leurs affaires.

Il y a ici exception pour un petit nombre, dont les affaires monétaires sont en mauvais ordre.

Les secrétaires-trésoriers sont généralement exacts et zélés ; leurs registres, jusqu'à ce jour, sont parfaitement bien tenus, et j'aime à faire observer ici qu'il n'y a pas eu de plainte de défalcation contre aucun d'eux. Les commissaires d'école sont bien attentifs sur ce point.

Dans plusieurs municipalités, les contribuables font preuve de bien bonne volonté en s'imposant des sacrifices pour réparer les maisons d'école et en en bâtissant de nouvelles. Je citerai, entre autres, la paroisse de St. Alexandre, dans le comté d'Iberville : cette nouvelle paroisse, ayant à peine terminé une magnifique église, qui fait l'honneur de tous ceux qui ont contribué à son érection, s'est généreusement imposée la somme ronde de £200 pour l'érection d'une spacieuse bâtisse, devant servir à une école modèle. Je citerai encore St. Cyprien, dans le comté de Napierville, où l'on a fait de grandes réparations à plusieurs maisons d'école, et en particulier à la maison d'école modèle ; les réparations faites à cette dernière, y compris le montant déjà spécifié dans mon dernier rapport, ont coûté £55 ; St. Valentin, comté de St. Jean : le coût des réparations faites à la maison d'école du village, s'élève à £21 11 5 ; Ste. Brigide, qui construit actuellement 3 maisons d'école ; St. George d'Henryville, où l'on construit une jolie bâtisse en pierre et en brique, pour une académie de filles.

Les habitants de cette belle paroisse ont souscrit, pour cette bâtisse, dans le court espace de six jours, la jolie somme ronde de \$2,000 ; les marguilliers ont souscrit, au nom de la fabrique, \$1,000 ; et le révérend messire St. Aubin, curé du lieu, s'est généreusement engagé à remplir le déficit, qui déjà excède \$1,000.

Je n'entreprends pas de faire ici l'éloge de ce respectable curé et des généreux habitants de cette paroisse, car tout ce que je pourrais en dire serait toujours au-dessous du mérite de leur belle œuvre.

J'ai lieu de croire que l'amour de l'éducation qui semble animer les habitants de ce district, fera que bientôt l'on verra, dans tous les villages, des bâtisses confortables pour les académies ou les écoles modèles.

Dans mon premier rapport, je vous ai indiqué les obstacles que rencontre l'instruction de la jeunesse dans mon district. Dans ce présent rapport, je vous ferai remarquer que ces obstacles, quoique disparaissant graduellement, nuisent encore beaucoup aux progrès des élèves.

Je vais maintenant passer en revue chacune des municipalités de mon district d'inspection.

#### COMTÉ DE ST. JEAN.

Ce comté renferme 10 municipalités, dont quatre sont des municipalités dissidentes.

Il y a, en outre, une académie de garçons pour les catholiques, une académie protestante, une académie catholique pour les filles, deux écoles modèles catholiques, une école modèle protestante, 32 écoles élémentaires sous le contrôle des commissaires, et six écoles élémentaires dissidentes.

Il y a aussi une académie de garçons et une école élémentaire indépendante.

Le nombre des enfants qui fréquentent les écoles sous le contrôle des commissaires, est de	2310
Celui des enfants des écoles dissidentes	363
Celui des enfants fréquentant les écoles indépendantes	90
Nombre total des enfants fréquentant les écoles	2763
Augmentation sur 1859 et 1860	362

1. *Ville de St. Jean.*—Il y a, dans cette ville, deux académies de garçons, une académie de filles et quatre écoles élémentaires, où vont s'instruire 780 enfants des deux sexes.

Ces trois maisons d'éducation sont toutes à la hauteur de leur réputation ; les élèves y reçoivent une éducation très-soignée.

Sur les quatre écoles élémentaires, une est dirigée par les Sœurs, les trois autres sont sous la direction de bons instituteurs ; les progrès sont des plus satisfaisants.

2. *P paroisse de St. Jean.*—Cette paroisse est divisée en quatre arrondissements, ayant chacun une école en opération. Le nombre d'enfants qui les fréquentent est de 188. Trois de ces écoles sont tenues sur un bon pied; la quatrième est médiocre.

3. *St. Bernard de Lacolle* compte quinze arrondissements, dont quatre appartiennent aux dissidents. Il y a deux écoles modèles où 166 enfants reçoivent une excellente éducation, et 14 écoles élémentaires fréquentées par 528 élèves.

Dans mon premier rapport, je n'ai pu classer, au nombre des bonnes écoles, que quatre écoles élémentaires; dans celui-ci, j'ai le plaisir de dire qu'il s'est opéré d'heureux changements, et que sur les 14 écoles élémentaires en opération, il n'y en a que deux qui sont encore dans un état médiocre; les autres sont bien tenues, et les enfants ont fait beaucoup de progrès. Les commissaires et les syndics visitent régulièrement leurs écoles, et ont contribué beaucoup, par là, à cet heureux succès.

4. *St. Valentin* a deux municipalités. Il y a 8 arrondissements, une école modèle, 6 écoles élémentaires sous le contrôle des commissaires, et une école dissidente.

A l'école modèle, il y a 115 enfants des deux sexes.

Les enfants n'ayant pas assisté régulièrement à l'école, les progrès ont été peu satisfaisants.

Les écoles élémentaires, ayant 351 élèves, sont dirigées par de bons instituteurs. Deux de ces écoles sont, de fait, des écoles modèles.

L'école dissidente, quoique peu nombreuse, (18 élèves seulement), est aussi une bien bonne école.

Les commissaires d'école de cette municipalité ont eu la bonne idée de n'engager que des instituteurs pour diriger leurs écoles élémentaires.

5. *Ste. Marguerite-de-Blairfindie.*—Cette paroisse est divisée en deux municipalités. Il y a cinq écoles élémentaires sous le contrôle des commissaires, et une école dissidente, où vont s'instruire 356 enfants.

L'école de la Grande-Ligne, sous la direction d'un maître habile, est une très-bonne école, qui peut être classée au nombre des écoles modèles. L'école dissidente, sous la direction d'un instituteur, est bien tenue. Sur les quatre autres écoles, deux sont bonnes; mais la discipline y est mal observée; les deux autres sont très-médiocres.

L'institutrice du village est remplacée par un instituteur muni du brevet d'école modèle.

Il y a aussi, dans cette paroisse, une académie et une école élémentaire indépendante.

L'académie, où vont s'instruire 45 garçons, est sur un haut pied; on y enseigne, avec succès, le français, l'anglais, l'art épistolaire, la géographie, l'usage du globe, l'arithmétique dans toutes ses parties, la géométrie, l'algèbre, le latin, le grec et la musique vocale.

L'école élémentaire attachée à cette institution est fréquentée par 45 enfants des deux sexes. Cette école, dirigée par un instituteur, est une bien bonne école.

La plupart des enfants qui fréquentent ces deux maisons d'éducation sont des Canadiens.

6. *St. Luc.*—Cette municipalité est divisée en quatre arrondissements, ayant chacun leur école en opération. Le nombre des enfants fréquentant ces écoles ne s'élève qu'à 171. Sur ces quatre écoles, deux sont bonnes, la troisième est faible, et à la quatrième les progrès sont nuls, les enfants fréquentant cette école n'y assistant que très-irrégulièrement.

L'institutrice qui succède à celle qui vient de quitter cette école est encore plus jeune, et ne paraît pas avoir les qualités requises pour maintenir le bon ordre dans son école.

#### COMTÉ DE NAPIERVILLE.

Ce comté renferme neuf municipalités, dont quatre sont dissidentes.

Il y a une académie de filles, quatre écoles modèles, 27 écoles élémentaires sous le contrôle des commissaires, et 5 écoles dissidentes; il y a aussi une école élémentaire indépendante.

Nombre d'élèves fréquentant les écoles catholiques.....	2243
Nombre d'élèves fréquentant les écoles dissidentes .....	168

Nombre total fréquentant les écoles dans ce comté.....	2411
Augmentation sur 1849 et 1860.....	172

172 × 362 = 534.



7. *St. Cyprien*.—Cette paroisse est divisée en deux municipalités. Il y a huit arrondissements d'école, une académie de filles, une école modèle, huit écoles élémentaires sous le contrôle des commissaires, et une école dissidente.

L'académie des filles, y comprenant l'école élémentaire, est fréquentée par 161 élèves.

Cette maison d'éducation est toujours à la hauteur de sa réputation, et les progrès sont des plus satisfaisants.

L'école modèle est dirigée par un instituteur très-habile, qui enseigne avec beaucoup de succès : 140 élèves la fréquentent.

L'école élémentaire est tenue par une des filles de l'instituteur de l'école modèle ; elle est bien dirigée.

Sur les 6 autres écoles élémentaires, trois sont dirigées par des instituteurs et les trois autres par des institutrices.

Le nombre d'enfants fréquentant les huit écoles élémentaires s'élève à 635. Toutes ces écoles sont tenues sur un bon pied ; les progrès ont été satisfaisants.

L'école dissidente a 40 élèves et est aussi une bonne école. Les commissaires et les syndics ont beaucoup de zèle pour l'instruction de la jeunesse. Aux examens publics qui ont eu lieu à la fin de l'année scolaire, et auxquels j'ai eu le plaisir d'assister, les commissaires ont distribué, dans chacune de leurs écoles, un grand nombre de récompenses.

8. *St. Rémi* a deux municipalités. Il y a huit arrondissements, non-compris les dissidents. On compte, dans cette paroisse, une école modèle, sept écoles élémentaires sous le contrôle des commissaires, et une école dissidente.

L'école modèle a 130 élèves et est dirigée par un instituteur très-habile ; il s'est adjoint une monitrice.

Les sept écoles élémentaires ont 441 élèves, et sont toutes dirigées par des institutrices ; cinq sont de bien bonnes écoles ; les deux autres, peu fréquentées, sont médiocres.

9. *St. Michel-Archange*.—Cette paroisse renferme deux municipalités ; elle est divisée en six arrondissements, dont un appartient aux dissidents.

Il y a une école modèle, cinq écoles élémentaires sous le contrôle des commissaires, et une école dissidente.

L'école modèle, où vont s'instruire 69 enfants, est dirigée par un instituteur natif de France.

Les élèves ayant fréquenté cette école très-irrégulièrement, l'instituteur, n'a pu montrer que peu de progrès, quoiqu'il soit lui-même bien capable.

Les cinq écoles élémentaires sont fréquentées par 326 élèves. Sur ce nombre, quatre sont bonnes et les enfants y ont fait des progrès satisfaisants ; la cinquième est très-médiocre ; c'est une de ces écoles où les enfants sont dépourvus de tout ce qui leur est nécessaire.

L'école dissidente, fréquentée par 21 élèves, est sous la direction d'un instituteur. Cette école, peu nombreuse, est bien tenue.

10. *St. Edouard*.—Cette municipalité renferme quatre arrondissements, ayant chacun leur école en opération. Il y a une école modèle et trois écoles élémentaires.

L'école modèle, qui a 98 élèves, est sous la direction d'un instituteur très-habile, qui enseigne avec succès.

L'instituteur est aidé par une monitrice. Cette école est sur un très-bon pied.

Les trois écoles élémentaires ont 180 élèves et sont dirigées par des institutrices ; les progrès y sont satisfaisants.

11. *St. Patrice-de-Sherrington*.—Cette paroisse compte deux municipalités ; elle est divisée en sept arrondissements, dont deux appartiennent aux dissidents.

Il y a cinq écoles élémentaires sous le contrôle des commissaires, deux écoles dissidentes et une école élémentaire indépendante, supportée par le révérend M. Bérard, curé du lieu.

Les cinq écoles sous le contrôle des commissaires sont fréquentées par 222 enfants. Sur ces cinq écoles, trois sont bonnes, les deux autres sont médiocres et peu fréquentées.

Les deux écoles dissidentes, fréquentées par 79 élèves, sont de bonnes écoles.

L'école indépendante a 69 élèves et est sous la direction d'un bon instituteur. Cette école est tenue sur un bon pied. Il serait à désirer que les commissaires la prissent sous leur contrôle.

## COMTÉ D'IBERVILLE.

Ce comté renferme dix municipalités, dont quatre sont dissidentes.

Il y a deux écoles modèles, 39 écoles élémentaires sous le contrôle des commissaires, et sept écoles dissidentes.

Le nombre d'enfants fréquentant les écoles sous le contrôle des commissaires, est de.....	2583
Celui des enfants des écoles dissidentes.....	231
Il y a aussi, dans ce comté, une académie indépendante protestante et une école élémentaire attachée à cette institution.	
Le nombre des enfants qui les fréquentent est de.....	34

Nombre total des élèves fréquentant les écoles dans ce comté .....	2848
Augmentation sur 1859 et 1860.....	288
362 x 172 x 288 forme une augmentation de 322 élèves.	

12. *Ville d'Iberville.*—Cette ville est divisée en deux municipalités. Il y a deux écoles élémentaires sous le contrôle des commissaires, et une école dissidente.

Les écoles catholiques sont fréquentées par 264 enfants; l'école dissidente a 36 élèves.

L'école des garçons est fréquentée par 94, élèves et est sous la direction d'un instituteur natif de France. Cette école est sur un bon pied.

L'école des filles a 170 élèves et est dirigée par deux institutrices très-capables. Cette nombreuse école est divisée en deux classes; c'est la meilleure école élémentaire (de filles) de mon district d'inspection; les progrès y sont des plus satisfaisants.

L'école dissidente a 36 élèves (dont 13 sont catholiques), et est sous la direction d'un instituteur catholique d'origine anglaise et qui enseigne le français avec succès.

L'examen a été très-satisfaisant.

13. *St. Athanase.*—Cette paroisse compte dix arrondissements, ayant chacun leur école en opération. Il y a 9 écoles élémentaires sous le contrôle des commissaires, et une école dissidente.

Le nombre des enfants qui s'instruisent dans les écoles catholiques s'élève à 432; celui des enfants qui fréquentent l'école dissidente est de 34.

L'école de Kempf, dirigée par un instituteur, est bonne. Sur les huit autres, toutes dirigées par des institutrices, trois sont très-bonnes, et quatre sont passables. La huitième a été très-peu fréquentée dans le cours de l'hiver, faute de bois de chauffage.

Dans cette municipalité, les maisons d'école sont chauffées par les contribuables.

L'école dissidente, qui a 34 élèves, n'est pas fréquentée régulièrement; elle est cependant passablement bonne.

14. *St. George, Henryville.*—Cette paroisse renferme deux municipalités.

Il y a une école modèle, neuf écoles élémentaires sous le contrôle des commissaires, et quatre écoles dissidentes.

Le nombre d'enfants qui vont s'instruire dans les écoles catholiques s'élève à 677; celui des enfants qui fréquentent les écoles dissidentes est de 130.

L'école modèle a 174 élèves, et est sous la direction d'un instituteur très-habile, aidé d'une monitrice. Cette école est tenue sur un très-bon pied. La monitrice est une personne très-active; les progrès opérés dans les classes sous sa direction lui font honneur; en un mot, cette nombreuse école ne laisse rien à désirer.

Il y a neuf écoles élémentaires, dont quatre sont dirigées par des institutrices. Sur les quatre dirigées par des instituteurs, trois sont tenues sur un bon pied; il n'y a eu aucun progrès à la quatrième. Je n'ai trouvé que 6 enfants présents, lors de ma dernière visite, au lieu de 50 qui étaient inscrits sur le journal de l'école.

Les cinq écoles dirigées par des institutrices sont bien tenues.

Les écoles dissidentes ont 130 élèves.

L'école du village est une très-bonne école.

Deux autres écoles ont été tenues, pendant la première partie de l'année. Une de ces écoles est bonne, l'autre est médiocre.

La quatrième école, tenue par une ancienne institutrice, est sur un bon pied.

Ce qui nuit aux progrès dans cette municipalité, c'est le changement fréquent des instituteurs et des institutrices.

15. *St. Grégoire*.—Cette municipalité est divisée en huit arrondissements.

Il y a une école modèle et huit écoles élémentaires, toutes sous le contrôle des commissaires d'école.

L'école modèle a 68 élèves et est dirigée par un instituteur très-habile, qui enseigne avec beaucoup de succès.

Les élèves qui fréquentent cette excellente école y reçoivent une éducation soignée.

Sur les huit écoles élémentaires, ayant en tout 370 élèves, l'école du Grand-Bois, tenue par un instituteur, celle du village et celle du Rang-Double, tenues par des institutrices, sont de bien bonnes écoles. Deux autres sont passables. Les trois dernières, dont deux sont dirigées par des institutrices âgées de 17 ans, et l'autre par une institutrice âgée de 18 ans, sont des écoles bien médiocres. J'ai déjà fait remarquer aux commissaires de cette municipalité qu'ils employaient des institutrices trop jeunes. Je leur ai fait remarquer, de plus, qu'il est plus avantageux d'employer des institutrices des paroisses étrangères, que d'engager des jeunes filles qui ont été élevées et instruites parmi les enfants qui, aujourd'hui, fréquentent leurs écoles.

16. *St. Alexandre*.—Cette paroisse est divisée en deux municipalités, mais les dissidents n'ont point d'école en opération.

Il y a six écoles élémentaires, toutes dirigées par des institutrices. Le nombre des enfants s'élève à 448.

L'école du village a 117 élèves et est dirigée par une institutrice remplie de talents et d'aptitude. Il s'est opéré, depuis l'année dernière, un grand changement dans cette école. Les progrès ont été des plus satisfaisants.

Sur les cinq autres écoles, ayant 331 élèves et toutes tenues par des institutrices, il y en a 4 qui sont bonnes; l'autre est médiocre; cependant, il y a eu des progrès partout.

17. *St. Brigide*.—Cette paroisse renferme deux municipalités.

Il y a cinq écoles élémentaires sous le contrôle des commissaires, et une école dissidente.

L'école du village a 55, élèves et est sous la direction d'un instituteur très-recommandable. Les progrès ont été satisfaisants. Cette école est au niveau des écoles modèles.

Les quatre autres écoles ont 167 enfants; deux sont dirigées par des instituteurs, et deux par des institutrices. Il y a eu des progrès satisfaisants.

L'école dissidente a 31 élèves et est sous la direction d'un instituteur.

L'examen a été satisfaisant.

## EXTRAITS DES RAPPORTS DE M. L'INSPECTEUR GRONDIN.

COMTÉS DE BEAUHARNOIS, LAPRAIRIE ET CHATEAUGUAY, MOINS LES PROTESTANTS D'ORMSTOWN ET DE ST. JEAN CHRYSOSTÔME.

### Premier Rapport.

J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport suivant sur les écoles de mon district d'inspection.

L'état des chemins presque impraticables par suite d'un automne constamment pluvieux et du commencement d'un hiver très-rigoureux, devait faire craindre, pour cette période de temps, et je craignais effectivement une diminution considérable dans le nombre d'enfants fréquentant les écoles; mais, heureusement, cette diminution n'a pas eu lieu, et mieux que cela même, la moyenne du nombre d'élèves dans les derniers six mois de l'année mil-huit-cent-soixante dépasse de 250 celle des premiers six mois de cette même année.

Je puis constater avec certitude que l'éducation fait des progrès sensibles, surtout en lecture, en grammaire, en géographie et en arithmétique.

1. *Lecture*.—En général, les élèves lisent beaucoup mieux, plus intelligemment et avec plus d'expression. Dans plusieurs écoles, l'on a adopté cette excellente méthode, de faire rendre compte aux élèves de la leçon qu'ils viennent de lire. Les tableaux statisti-

ques que je vous transmets, en même temps que ce rapport, établissent une augmentation de 393 dans le nombre d'élèves lisant bien.

2. *Grammaire*.—La grammaire raisonnée au moyen d'explications et d'exercices, de l'analyse, des parties du discours, et même, dans plusieurs écoles, de l'analyse logique, fait aussi des progrès assez satisfaisants. Dans les derniers six mois le nombre d'élèves qui étudient cette science a augmenté de 58.

3. *Géographie*.—Cette branche d'instruction fait aussi beaucoup de progrès, puisque dans le court espace de six mois le nombre d'élèves qui l'étudient a augmenté de 284. Je dois ici exprimer mon regret de ce que plusieurs écoles ne sont pas pourvues d'atlas ainsi que de bonnes cartes géographiques.

4. *Arithmétique*.—Je ne dirai pas que l'arithmétique a fait des progrès bien notables dans les derniers six mois; mais le fait qu'en aussi peu de temps le nombre d'enfants qui l'étudient dans les écoles a augmenté de plus d'un mille, prouve mieux que toute autre chose que l'utilité de la science des nombres est aujourd'hui comprise. Mais je dois remarquer que l'augmentation que je viens de mentionner porte particulièrement sur l'arithmétique simple.

En général, tous les instituteurs et les institutrices de ce district d'inspection sont capables et ont du zèle et de l'aptitude; je dois, cependant, à la vérité de dire qu'il s'en trouve, surtout parmi les institutrices (ces dernières étant en bien plus grand nombre) qui n'enseignent pas par vocation, mais seulement en attendant mieux.

Je regrette beaucoup d'avoir à mentionner que l'écriture fait moins de progrès que les autres branches d'instruction. En recherchant les causes qui entravent l'avancement de cet art si utile, il m'a été facile de reconnaître qu'un tel état de choses vient de ce que, dans beaucoup de municipalités, les salles d'écoles sont trop petites pour le grand nombre d'élèves qui les fréquentent, et aussi de ce qu'elles ne sont meublées que de tables et de bancs mal faits, peu solides et nullement en nombre proportionné au besoin. Et si vous ajoutez à cela la parcimonie de plusieurs parents qui envoient leurs enfants à l'école sans les choses nécessaires ou seulement avec des plumes, de l'encre et du papier d'une qualité inférieure, vous ne serez plus étonné que cette importante partie du programme de l'éducation ne fasse que peu de progrès.

Il est à regretter qu'en plusieurs endroits les maisons d'école n'aient pas les dépendances nécessaires à l'instituteur et à sa famille, et dans plusieurs localités elles ne sont pas assez spacieuses, ce qui expose le maître et les élèves à altérer leur santé.

Il est bien regrettable pour la municipalité scolaire de Ste. Cécile, qui, l'année dernière, avait en opération sous contrôle une bonne école modèle et trois bonnes écoles élémentaires, que le riche et puissant seigneur du lieu, propriétaire de plus de la moitié des terres de cette paroisse et d'environ quarante emplacements ou lots à bâtir dans le village, refuse de payer sa quote-part de contributions scolaires, et soutienne contre les commissaires d'école un long et dispendieux procès qui les a déjà mis dans la nécessité de fermer plusieurs maisons d'école, et de priver par là plus de 200 enfants des bienfaits de l'éducation.

J'ai suivi vos instructions dans la distribution des livres que vous m'avez envoyés pour être donnés en prix dans les écoles.

Les livres de comptes et de délibérations sont généralement bien tenus par les secrétaires-trésoriers des diverses municipalités. Les instituteurs sont aussi mieux payés que par le passé, bien que quelques-uns se plaignent encore de ne l'être pas assez régulièrement. Dans ma visite, qui est déjà commencée, pour les premiers six mois de 1861, je vais donner une attention spéciale aux affaires monétaires, et voir à ce que tous les secrétaires-trésoriers rendent leurs comptes en conformité de la 10<sup>e</sup> clause de la 14 et 15 Victoria, chap. 97.

#### Second Rapport.

Je suis heureux d'avoir à dire, comme vous pourrez vous en convaincre vous-même en comparant, avec mes précédents tableaux statistiques, ceux qui accompagnent ce présent rapport, que l'éducation progresse d'une manière très-satisfaisante dans ce district, et ce n'est que justice à rendre à plusieurs écoles de dire qu'elles ont fait des progrès qui ont dépassé mes espérances.

Cependant, ces résultats ne doivent pas faire oublier que des améliorations très-importantes sont encore nécessaires, et particulièrement en ce qui concerne la construction des

maisons d'école. Ces améliorations, laissées à la volonté des commissaires d'école, s'opéreront probablement, mais dans un temps plus ou moins éloigné.

La méthode de l'enseignement mutuel simultané devrait aussi être introduite dans toutes nos écoles, nonobstant les obstacles qu'elle rencontrerait dans le commencement, de la part de beaucoup de personnes, plutôt prévenues que mal disposées, et qui croient que les enfants perdent tout le temps qu'ils passent à enseigner comme moniteurs, et qu'ils n'apprennent rien quand ils sont sous l'enseignement de tout autre que du maître directement.

Je vais maintenant passer chaque municipalité en revue, et faire des observations succinctes sur la condition particulière de chacune des écoles soumises à ma surveillance.

#### COMTÉ DE LAPRAIRIE.

1. *Laprairie*.—Le village possède un couvent placé sous la direction des Dames de la Congrégation, et trop bien connu pour qu'il me soit nécessaire d'en faire l'éloge; il est fréquenté ordinairement par 130 élèves. L'académie de garçons, sous l'habile direction de M. St. Hilaire, élève de l'école normale Jacques-Cartier, est fréquentée par 125 élèves. Il y a aussi dans ce village une école supérieure de filles indépendante, fréquentée par 64 élèves; elle est tenue par madame Blanchard, institutrice de beaucoup d'expérience, et ayant un diplôme pour école modèle. Les écoles élémentaires sont bien fréquentées, à l'exception de celles des Nos. 3 et 6, où l'assistance est peu nombreuse et les progrès faibles. Les commissaires d'école de Laprairie font preuve de beaucoup de zèle pour l'éducation en fournissant le papier et les livres dans les écoles. On sait que le manque de ces objets est un des plus grands obstacles à l'avancement de l'éducation. Les comptes et le livre des délibérations sont tenus avec beaucoup d'ordre et de clarté par M. le notaire Lanctot.

2. *St. Philippe*.—Cette paroisse possède une école modèle et cinq écoles élémentaires. L'école modèle, tenue par M. Boutin, n'a pas fait, cette année, autant de progrès que l'année dernière, probablement à cause du peu d'assiduité des élèves, car l'instituteur paraît actif et dévoué; le nombre d'élèves inscrits sur le journal est de 72. Les écoles élémentaires ont toutes produit des résultats satisfaisants. Les maisons d'école, qui ont subi des réparations plus ou moins importantes, sont toutes en assez bon ordre. J'ai moi-même tenu les comptes des commissaires depuis deux ans, et les ai remis en ordre entre les mains de M. Hubert Lefebvre, le secrétaire-trésorier actuel.

3. *St. Jacques-le-Mineur*.—Comme la paroisse de St. Philippe, celle de St. Jacques-le-Mineur possède une école modèle et cinq écoles élémentaires. M. R. Martineau dirige, avec beaucoup de succès, l'école modèle, qui est fréquentée par 135 élèves. Les écoles élémentaires, sauf celle du bas du rang St. André, sont bien dirigées. Le secrétaire-trésorier est M. Moïse Martin, cultivateur, qui tient les comptes régulièrement.

4. *Caughnawaga*.—L'école des sauvages est fermée à cause de la grande apathie des intéressés; mais il y a dans le village une école française élémentaire et indépendante, tenue par une institutrice et fréquentée par 42 élèves franco-canadiens.

5. *St. Constant*.—Il y a dans cette paroisse une école modèle, quatre écoles françaises élémentaires et une école dissidente anglaise. M. Joseph Paradis dirige avec zèle et aptitude l'école modèle, qui est fréquentée par 104 élèves. Le manque d'assiduité fait qu'il n'y a pas de progrès sensibles aux écoles Nos. 2 et 4. Les résultats dans les autres écoles, qui sont mieux fréquentées, sont bons. M. le notaire Defoy tient les comptes des commissaires d'école. L'école dissidente, fréquentée par 50 élèves, est tenue par une institutrice bien capable, qui n'enseigne que l'anglais.

6. *St. Isidore*.—La paroisse de St. Isidore a une école modèle très-florissante fréquentée par 89 élèves et tenue par M. Victor Maucotel, natif de France; une école de filles, très bien tenue et fréquentée par 74 élèves, et deux bonnes écoles élémentaires, tenues par des institutrices; celle du bas du rang de St. Régis est fréquentée par 90 élèves, et celle du haut du même rang en compte 86. Les comptes tenus par M. le notaire Langevin sont en bon ordre.

#### COMTÉ DE CHATEAUGUAY.

7. *St. Joachim de Châteauguay*.—Le couvent de cette paroisse, sous la direction des Dames de la Congrégation et fréquenté par 110 élèves, est au rang des bonnes maisons d'éducation. L'école modèle, fréquentée par 74 élèves, est bien conduite par M. Giroux,

Les écoles élémentaires, au nombre de quatre, sont bien tenues, sauf une, (No. 5) dont les progrès sont insuffisants. L'école dissidente paraît faire des progrès; elle est tenue par une institutrice. Les comptes sont tenus par M. le notaire LePailleur; ils ont été, par le passé, tenus avec beaucoup de négligence, ce qui a donné lieu à un procès qui n'est pas encore terminé. Les choses vont bien actuellement; il y a peu d'arrérages de cotisation, et les instituteurs sont payés régulièrement.

8. *Ste. Philomène*.—Cette municipalité possède une école modèle de garçons et une école de filles dans le village, et quatre écoles élémentaires dans les concessions, tenues par des institutrices. L'école modèle, fréquentée par 70 élèves, ne progresse pas autant que par le passé. L'école de filles est bien tenue et fréquentée par 60 élèves. Les commissaires d'école, pour des raisons d'économie, ont résolu de réunir ces deux écoles sous un seul instituteur. Je crois que c'est de l'économie mal entendue, et je n'approuve point cette décision. Les deux écoles de la concession *Ste. Marguerite* sont suffisantes; celle du haut du rang est fréquentée par 57 élèves, et l'autre, par 55. Dans la concession de *St. Charles*, l'école, fréquentée par 51 enfants, est médiocre. L'école du bord de l'eau, fréquentée par 46 élèves, est très-bien tenue.

9. *Ste. Martiné* a une école modèle de garçons, une école de filles, 5 écoles élémentaires sous contrôle des commissaires, et une école dissidente. L'école modèle, sous la direction de M. Guilbault et fréquentée par 138 élèves, ne laisse rien à désirer. L'école des filles, fréquentée par 125 élèves, est aussi bien tenue. Parmi les écoles élémentaires, celle du No. 5, tenue par M. Vanier, est la meilleure; celle du No. 2 est rétrograde, et les autres sont passables. Le secrétaire-trésorier est M. James Wight, très-zélé, et qui tient bien les comptes. L'école dissidente, quoique peu avancée, paraît cependant bien tenue; elle est sous la direction d'une institutrice; et fréquentée par 22 élèves.

10. *St. Urbain*.—Quoique cette paroisse n'ait pas d'école modèle, elle n'est cependant pas en arrière sous le rapport de l'éducation, et ses écoles élémentaires, tenues par des institutrices, sont sur un très-bon pied, excepté celle de l'arrondissement No. 2, qui est cependant passable. Le nombre d'élèves fréquentant les écoles est de 85 dans chacun des arrondissements No. 1, 3 et 4, et de 62 dans l'arrondissement No. 2. Le notaire Bisson, le secrétaire-trésorier, remplit bien cette charge. L'école dissidente est tenue par une institutrice peu habile, et fréquentée par 38 élèves qui font des progrès lents.

11. *St. Jean-Chrysostôme* No. 1.—La municipalité de *St. Jean-Chrysostôme*, No. 1, compte trois écoles anglaises catholiques. Celle de l'arrondissement No. 1 est tenue par une jeune institutrice bien habile, et fréquentée par 64 élèves, dont 8 sont protestants; cinq sont d'origine française, et les autres d'origine anglaise. Dans l'arrondissement No. 2, l'école est tenue par un bon instituteur, et fréquentée par 58 élèves, dont 43 sont catholiques et 15 protestants, 12 sont d'origine française et les autres d'origine anglaise. La troisième école est fréquentée peu régulièrement par 47 élèves, dont 6 sont d'origine française et le reste d'origine anglaise, tous catholiques. M. George Hart remplit la charge de secrétaire-trésorier d'une manière satisfaisante.

12. *St. Jean-Chrysostôme* No. 2.—Il n'y a dans *St. Jean-Chrysostôme*, dans la municipalité No. 2, comme dans celle No. 1, que les écoles catholiques qui soient sous ma surveillance. De 17 arrondissements scolaires dont se composait cette municipalité, il n'en reste aujourd'hui que 11, dont 7 ont des écoles catholiques et quatre des écoles protestantes. Les autres arrondissements sont annexés aux municipalités voisines. L'école modèle, qui a 140 élèves, tous franco-canadiens, est tenue avec zèle et habileté par M. Benjamin Singer. Dans l'arrondissement No. 2, une bonne école est tenue par un instituteur et fréquentée par 65 élèves, dont 35 sont catholiques et 30 protestants; 10 sont d'origine française et les autres d'origine anglaise. L'arrondissement No. 3 est temporairement réuni à celui du No. 1. Dans l'arrondissement No. 4, l'école est bien tenue, et fréquentée par 80 élèves franco-canadiens. Les arrondissements 5, 6 et 7 se trouvent dans la nouvelle paroisse de *St. Antoine-Abbé*, qui a été détachée de celle de *St. Jean-Chrysostôme*. L'école de l'arrondissement No. 8, tenue par une institutrice, est médiocre; elle est fréquentée par 42 élèves, dont les deux tiers sont catholiques; 18 sont d'origine française et 24 d'origine anglaise. L'arrondissement No. 9 est annexé à *Hemmingford*. L'école de l'arrondissement No. 10, lors de ma visite, était fermée depuis quelques mois par le départ imprévu de l'institutrice, qui y avait 68 élèves; tous d'origine anglaise, et à peu près également divisés sous le rapport des croyances religieuses. Les écoles des arrondissements Nos. 11,

12 et 13 sont protestantes, et conséquemment hors de mon contrôle. L'arrondissement No. 14 a une bonne école, tenue par une institutrice, et fréquentée par 103 élèves, dont 23 sont protestants et 80 catholiques, et à peu près divisés également sous le rapport des origines. L'arrondissement No. 15 est réuni à celui du No. 14; celui du No. 16 est aussi annexé à Hemmingford, et celui du No. 17 a une école protestante. Le ci-devant secrétaire-trésorier, en quittant la paroisse, a laissé un peu de confusion dans les livres, et particulièrement dans les comptes. M. Leriche, qui lui a succédé, paraît bien comprendre les devoirs de sa charge, et s'en acquitte fidèlement.

13. *St. Antoine-Abbé.*—Trois bonnes écoles élémentaires sont en opération dans cette paroisse nouvellement érigée. Celle du rang des Lemieux est tenue par une institutrice, et fréquentée par 58 élèves, presque tous catholiques, et à peu près également divisés sous le rapport des origines. Dans l'arrondissement No. 2, l'école est tenue par un instituteur et fréquentée par 58 élèves; tous d'origine française. La troisième école est tenue par une institutrice et fréquentée, par 71 élèves presque tous catholiques, et à peu près divisés par moitié pour les origines. De la différence des origines qui se partagent ce dernier arrondissement naissent des difficultés. Les Irlandais voudraient que l'école fût exclusivement anglaise; tandis que les Canadiens, qui sont en plus grand nombre, veulent, avec raison, que les deux langues soient enseignées. Je compte sur le zèle et l'influence du Rév. M. Labelle, curé, pour faire disparaître ces difficultés.

14. *St. Malachie d'Ormistoun.*—Les catholiques dissidents n'ont qu'une école dans cette municipalité, et ils sont trop pauvres et trop peu nombreux pour la soutenir, si le gouvernement ne leur vient en aide. Cette école, qui a été fermée pendant une partie de l'année, était en opération lors de ma visite, et sous la conduite d'un instituteur que je crois bien capable: 52 élèves, presque tous d'origine anglaise et catholiques, la fréquentaient. La maison est en très-mauvais état, et dépourvue de beaucoup d'objets indispensables.

#### COMTÉ DE BEAUHARNOIS.

15. *St. Clément de Beauharnois.*—L'académie de garçons, qu'on nomme dans tous les lieux environnants "Le collège de Beauharnois," et qui compte six professeurs, Frères de l'ordre de St. Joseph, est fréquentée par plus de 250 élèves. Le couvent des Dames des Saints-Noms-de-Jésus-et-Marie, qui compte neuf religieuses et deux maîtresses séculières, est fréquenté par 240 élèves. Ces deux institutions fonctionnent de manière à faire autant d'honneur à leur généreux fondateur qu'à la rare habileté de ceux et celles qui les dirigent. Les écoles élémentaires des concessions, au nombre de 9, tenues par des institutrices et bien fréquentées, sont un peu moins avancées que dans quelques autres paroisses, parce que l'académie et le couvent enlèvent souvent leurs meilleurs élèves. Les affaires monétaires sont bien tenues par M. A. G. Thériault, et les difficultés existant auparavant sont à peu près réglées. Il y a aussi dans le village de St. Clément deux écoles dissidentes; l'une de garçons fréquentée par 22 élèves, et l'autre de filles, dont j'ignorais l'existence lors de ma visite; elle doit compter autant d'élèves que la première.

16. *St. Timothée.*—Le couvent des Dames des Saints-Noms-de-Jésus-et-Marie rivalise de zèle et de dévouement avec celui de Beauharnois; mais il est moins fréquenté que ce dernier, étant situé dans un centre moins peuplé et peut-être moins favorisé sous d'autres rapports; on y compte cependant 138 élèves, dont les brillants succès sont aussi satisfaisants pour ceux qui l'encouragent qu'honorables pour celles qui le dirigent. L'académie de garçons, dont la magnifique bâtisse est due à la générosité de M. le curé Archambault, compte 100 élèves. Les commissaires d'école savent apprécier le zèle et la rare aptitude de l'instituteur, M. Green, et ils le prouvent en lui allouant un salaire de \$550. Les écoles élémentaires, au nombre de cinq, tenues par des institutrices, font des progrès, excepté celle du bas du rang double. Les comptes sont tenus avec beaucoup d'ordre par M. le notaire Gervais.

17. *St. Cécile.*—Les difficultés qu'ont eues les commissaires d'école avec le seigneur, ou les agents du seigneur Ellis, étant presque réglées, les commissaires se sont hâtés de rouvrir les écoles qu'ils avaient été forcés de fermer. Une école modèle, une école de filles, deux autres écoles élémentaires sous contrôle de commissaires, et deux écoles indépendantes, l'une catholique et l'autre dissidente protestante, sont maintenant en opération dans cette petite municipalité. M. Codebecq, natif de France, dirige avec succès l'école modèle, qui compte 93 élèves. Les autres écoles, toutes tenues par des institutrices, sont sur un bon pied,

quoique généralement peu avancées. L'école de filles compte 70 élèves; celle de la Grande-Isle en a 35, et celle du rang double en a 24. Dans l'école indépendante catholique, tenue par madame McGuire, l'anglais et le français sont enseignés à 24 élèves, également partagés sous le rapport des origines, et tous catholiques. L'autre école indépendante, que j'ai visitée en compagnie des syndics dissidents et du ministre du lieu, est fréquentée par 34 élèves, tous protestants et d'origine anglaise. Les comptes des commissaires d'école sont régulièrement tenus par le notaire Masse.

18. *St. Stanislas de Kostka*.—Les deux écoles élémentaires de cette municipalité, quoique peu avancées, sont cependant bien tenues. Celle de l'arrondissement No. 1, qui a 66 élèves, est tenue par un instituteur, et celle du No. 2, comptant 62 élèves, est tenue par une institutrice. La charge de secrétaire-trésorier est confiée à M. le notaire Longtin, qui paraît en bien comprendre les devoirs.

19. *St. Louis de Gonzague*.—C'est de tout mon district d'inspection la municipalité qui renferme le plus grand nombre d'arrondissements scolaires, qui a le plus d'écoles en opération et, après St. Clément, qui envoie à ces écoles le plus grand nombre d'enfants. Les commissaires ont sous leur contrôle l'école modèle, tenue par M. Rivière, instituteur instruit, apte et zélé; elle est fréquentée par 96 élèves. Il y a 7 autres écoles élémentaires, tenues par des institutrices, et progressant à peu près également.

Les syndics dissidents ont aussi 4 écoles anglaises sous leur contrôle. Celle de l'arrondissement No. 1 est fréquentée par 63 élèves, et est tenue par un instituteur dont le salaire est de \$240; celle du No. 2, fréquentée par 56 élèves, est aussi tenue par un instituteur recevant aussi un salaire de \$240; celle du No. 3, fréquentée par 30 élèves, est tenue par une institutrice qui reçoit \$200 de salaire; celle du No. 4, qui n'a que 20 élèves, est aussi tenue par une institutrice avec un salaire de \$120.

Les commissaires ont pour secrétaire-trésorier M. Gagnier, qui se donne beaucoup de peine pour rétablir l'ordre dans les finances qui avaient, paraît-il, été mal administrées avant son entrée en charge.

## EXTRAIT DES RAPPORTS DE M. L'INSPECTEUR BRUCE.

COMTÉS DE HUNTINGDON, PARTIE DE CHATEAUGUAY ET D'ARGENTEUIL, ET LA POPULATION PROTESTANTE DE LA CITÉ DE MONTRÉAL.

### Premier Rapport.

Ce rapport démontrera qu'il y a beaucoup plus de progrès actuellement que je n'ai pu en constater dans mes autres rapports. Sur toutes les écoles en opération depuis ma dernière visite, il ne s'en trouvait que 11 qui n'étaient pas suffisantes, dont 3 dans la paroisse de St. Anicet, 2 à Dundee, 2 à Godmanchester, 1 à Hinchinbrooke, 1 à Franklin, 1 à St. Jean-Chrysostôme et 1 à Hemmingford.

Des autres écoles, 9 sont tenues sur un excellent pied; 56 sont dans un état satisfaisant, 43 sont en voie de progrès.

Il y a encore bien des obstacles à surmonter pour pouvoir mettre nos écoles au niveau qu'elles devraient occuper. Mais il est clair que plusieurs de ces obstacles disparaissent chaque année. L'ignorance de la loi, l'apathie, le peu de considération pour les instituteurs, les minces salaires qui leur sont généralement accordés et l'irrégularité avec laquelle plusieurs reçoivent leur salaire, sont autant d'entraves à l'avancement de l'éducation. Mais je considère comme obstacles sérieux :

1° Le nombre considérable d'instituteurs incapables auxquels les bureaux d'examineurs octroient des diplômes. Il y avait peut-être, dans le principe, une raison de se montrer moins sévère qu'aujourd'hui dans les examens des candidats; car, alors, les instituteurs étaient en petit nombre; mais, aujourd'hui, cette raison n'existe plus, et ce qu'il nous faut, ce sont de *bons instituteurs*, des instituteurs habiles, expérimentés et dévoués.

2° Le second obstacle, que je considère comme bien grave, c'est le manque d'assiduité à l'école. Dans certaines localités, ce mal, qui paralyse tout progrès, est devenu à un point qu'il n'y a plus moyen de conserver l'ordre dans les classes, et cela, d'ailleurs, tend à décourager l'instituteur le plus zélé.

Les examens, suivant moi, sont un des devoirs les plus importants de l'inspecteur. Ces



examens, s'il sont bien faits, doivent rendre justice au maître et à l'élève, et doivent, en outre, faire naître le goût et l'amour de l'école dans le cœur des contribuables. Pour obtenir les bons résultats que sont appelés à produire les examens par l'inspecteur, voici, d'après mon expérience, la manière de les faire.

1° Durant tout le temps de l'examen, avoir le journal quotidien de l'école sous les yeux.

2° Afin de rendre justice, autant qu'il est possible, à l'élève et au maître, l'inspecteur doit, pour juger des progrès de l'élève qu'il interroge, avoir égard à son âge, au nombre d'années qu'il vient à l'école, à son assiduité, aux talents dont il est doué. Le journal de l'école lui fournira les renseignements nécessaires sur les trois premiers points : quant aux talents de l'enfant, le maître peut le renseigner sur ce point.

3° L'examen doit se faire par classes, les unes après les autres, et il faut avoir bien soin de ne pas questionner les enfants sur des leçons qu'ils auraient préparées d'avance et sans les avoir comprises.

4° Pour se rendre compte des résultats, l'inspecteur doit avoir égard aux réponses qui ont été données, à la méthode suivie par le maître, aux connaissances de chaque élève lors de son entrée à l'école. Il doit aussi s'assurer si le maître n'a pas négligé telle ou telle classe, comme c'est souvent le cas ; si les leçons ont été données de manière à rendre la classe agréable, surtout aux plus jeunes des élèves.

5° L'inspecteur doit ne pas faire subir un examen trop long aux jeunes commençants. Il doit pouvoir juger d'un coup-d'œil de leurs progrès.

Ci-suit un examen de chaque municipalité en particulier :

1. *Elgin*.—Toutes les écoles de cette municipalité sont en opération. 5 font des progrès et les 2 autres ne sont que médiocres. Les institutrices des Nos. 2 et 3 manquent d'expérience et de capacité. Les salaires sont payés irrégulièrement.

2. *Huntingdon*.—Toutes les écoles sont ici en opération. Celles qui sont sous le contrôle des commissaires sont conduites avec habileté et beaucoup de succès. L'académie n'a pas autant d'élèves que par le passé : le maître qui la dirige est, néanmoins, très-capable.

L'école dissidente du village fait des progrès.

Il serait à souhaiter que les commissaires et les syndics s'acquittassent de leurs devoirs avec autant de zèle que les instituteurs.

3. *Godmanchester*.—L'on change si souvent d'instituteurs dans cette localité, qu'il y a peu d'écoles produisant de bons résultats. Les mieux dirigées sont celles des arrondissements Nos. 2, 5, 6 et 10.

Des écoles dissidentes, celle du N<sup>o</sup>. 1 est de beaucoup la meilleure ; celle du N<sup>o</sup>. 3 est médiocre, et il serait mieux de fermer celle du N<sup>o</sup>. 2.

4. *Dundee*.—Les commissaires de Dundee sont pleins de zèle, et, grâce à eux, les écoles sous leur contrôle sont dans une meilleure voie, à l'exception de celles des arrondissements N<sup>o</sup>. 5 et 7. Celle du N<sup>o</sup>. 6, entre autre, est bien tenue, et a des élèves bien avancés en calligraphie et en arithmétique. C'est la seule école de cette municipalité où la grammaire et la géographie sont enseignées avec succès.

Ce qui nuit ici au progrès, c'est le changement fréquent des instituteurs.

L'école dissidente de Dundee, comme presque toutes les écoles dissidentes de ce district, fait peu de bien. Elle est souvent fermée, et lorsqu'elle est en opération, elle est conduite avec si peu d'habileté, qu'il est impossible que ses progrès soient satisfaisants.

5. *St. Anicet*.—Il y a peu de changement dans l'état des écoles de St. Anicet, sauf l'école de l'arrondissement No. 12, dont les élèves sont beaucoup plus avancés que ceux des autres écoles, qui ne font que des progrès lents. Les commissaires, jusqu'à présent, n'ont pas été très-heureux dans le choix des instituteurs. Il est vrai que ceux qu'ils ont engagés étaient pourvus de diplôme ; mais il arrive si souvent que ceux qui en sont les porteurs n'ont ni l'aptitude ni la méthode désirable, qu'il n'y a pas moyen de se fier à ces brevets de capacité octroyés par les bureaux d'examineurs.

Les écoles dissidentes, à l'exception du No. 2, ont fait des progrès rapides. Les syndics me paraissent vouloir remplir consciencieusement les devoirs de leur charge, et s'appliquent surtout à faire un choix judicieux des instituteurs qu'ils engagent, ce qui a été bien souvent le sujet de difficultés assez difficiles à surmonter.

6. *Hinchinbrooke*.—Les instituteurs de cette municipalité sont capables et zélés. J'observe qu'ici il y a toujours de bons instituteurs, tandis que les townships voisins sont, bien

souvent, dépourvus de bons maîtres. Je remarque encore que les commissaires de Hinchinbrooke n'ont pas la mauvaise habitude de plusieurs autres commissaires : cette manie de changer fréquemment d'instituteurs, de sorte qu'il y a progrès rapides, en général.

7. *Franklin*.—Toutes les écoles de cette localité fonctionnent très-bien, surtout celles des Nos. 1, 3, 4 et 5 ; de sorte qu'il n'y en a pas une seule dont je ne sois pas satisfait.

8. *St. Malachie*.—Je n'ai qu'un rapport favorable à donner sur les écoles de cette municipalité ; il n'y a exception que pour l'école dissidente, qui est tenue très-irrégulièrement et qui a rarement, pour la diriger, un instituteur habile. Les écoles qui ont le mieux réussi sont celles des Nos. 1, 2, 4, 5 et 7 ; celles des Nos. 3, 6, 10, 11 et 14 ont fait des progrès satisfaisants. La méthode dont on se sert dans ces écoles est bien propre à faire faire des progrès rapides aux élèves, et à faciliter le développement de leur intelligence.

9. *St. Jean-Chrysostôme*.—Les écoles de cette paroisse qui sont sous ma surveillance sont, en général, dans un état satisfaisant.

- Deux des syndics m'ont accompagné lorsque j'ai fait l'examen de leurs écoles.

10. *Hemmingford*.—Les écoles sont sur un meilleur pied que par le passé. Les maisons des Nos. 9 et 12 ont été détruites par le feu, il y a quelque temps, et ces arrondissements n'ont pas eu d'école depuis.

Des 3 écoles dissidentes, il n'y en a qu'une en opération ; elle est médiocre et mal pourvue de bancs et de tables. Il eût été préférable que ces écoles fussent demeurées sous le contrôle des commissaires.

11. *St. André*.—Lors de ma visite, il y avait dans St. André 7 écoles en opération : 3 sous le contrôle des commissaires et 4 écoles dissidentes. Toutes étaient en bonne voie de progrès, surtout l'académie anglaise et les écoles des Nos. 6 et 13.

L'académie française, pour n'avoir pas aussi bien réussi, a néanmoins donné des progrès satisfaisants. Si les élèves ne sont pas aussi avancés que ceux de l'académie anglaise, cela est dû à leur manque d'assiduité et au changement trop fréquent des maîtres qui la dirigent.

12. *La Chute*.—Je suis heureux de pouvoir faire un rapport favorable de toutes les écoles de cette municipalité, dirigées par des personnes possédant une bonne méthode d'enseignement.

Le collège est habilement dirigé, et le résultat de l'examen que j'y ai fait, et qui a duré deux jours, lui est tout à fait favorable.

Les contribuables me paraissent généralement animés des meilleures dispositions.

Il est à regretter que quelques-unes des écoles ne soient pas fréquentées avec plus d'assiduité.

13. *Gore et Wentworth*.—Il n'y avait que 3 écoles en opération lors de ma visite ; elles ont fait des progrès satisfaisants. On n'a pu obtenir des maîtres suffisamment capables pour 2 écoles situées dans Gore. Les contribuables de Wentworth ont suscité beaucoup de difficultés aux commissaires, et sans motif légitime. Ces difficultés ont eu pour effet de tenir les écoles fermées depuis deux ans.

14. *Chatham, No. 1*.—Je n'ai pas de rapport défavorable à faire sur aucune des écoles de cette municipalité. Celles des arrondissements Nos. 2, 5 et 6 sont les mieux dirigées et les plus avancées.

15. *Chatham, No. 2*.—Il y a ici 5 arrondissements et 3 écoles sur pied, dont les progrès ont été passablement bons. Il y a trop peu d'assiduité et l'on change trop souvent de maîtres pour que ces derniers puissent faire faire des progrès plus satisfaisants à leurs élèves.

Les commissaires me paraissent dévoués et disposés à promouvoir les intérêts de leurs écoles par tous les moyens en leur pouvoir.

16. *Greenville*.—L'opposition que l'on fait dans Greenville à la loi d'éducation continue comme par le passé. On aime mieux se contenter d'écoles comme celles qui ont été en opération, ou ne pas en avoir du tout, que d'être forcés par la loi à payer pour leur soutien. Les raisons qu'on donne pour s'opposer avec tant d'acharnement à la loi sont nombreuses. Le résultat de cette opposition, c'est que les enfants croissent dans l'ignorance, et qu'ils se trouvent privés, par la faute de leurs parents, de l'instruction qu'ils pourraient recevoir, n'était-ce leur entêtement.

17. *Harrington*.—Tout ce que je viens de dire de Greenville s'applique également à Harrington.

## CITÉ DE MONTRÉAL.

Les 2 écoles de cette ville placées sous ma surveillance continuent dans leur voie de succès. L'école modèle de M. Arnold mérite une mention spéciale. Le nombre d'élèves qui la fréquentent a triplé depuis la date où je la visitai pour la première fois, et les progrès ont aussi continué d'aller en augmentant.

Quant à l'autre école, tenue par M. Robertson, il serait préférable qu'il y fut ajouté une classe séparée pour les filles, conduite par une monitrice. De cette manière, l'école de M. R. augmenterait rapidement et mériterait davantage l'encouragement du public.

## Second rapport.

Dans ce rapport, M. Bruce donne pour obstacle au fonctionnement de la loi d'éducation et aux progrès des écoles, les mêmes à peu près que ceux qu'il a déjà mentionnés dans ses rapports précédents. Il constate en même temps que le nombre d'écoles mal tenues va toujours en diminuant, et qu'aujourd'hui il n'y en pas une seule qui n'ait pas, au moins, opéré quelque bien.

M. Bruce fait ensuite les remarques suivantes au sujet des matières enseignées dans les écoles de son district.

*Lecture.*—Cette partie si importante de l'enseignement primaire est enseignée avec plus de méthode que par le passé. Les élèves apprennent à lire plus vite et paraissent mieux comprendre ce qu'ils lisent. Les commençants apprennent les éléments de l'orthographe au moyen de phrases écrites à la dictée sur l'ardoise, et c'est là un progrès.

*Calligraphie.*—Le nombre d'élèves auxquels on enseigne la calligraphie a augmenté de beaucoup, mais le nombre de ceux qui écrivent bien est encore plus considérable.

*Arithmétique.*—Les progrès en arithmétique sont bien satisfaisants, comparés à ce qu'ils étaient il y a quelques années. Une grande partie des élèves résolvent avec facilité les divers problèmes de l'arithmétique simple. Les instituteurs et les parents semblent mieux comprendre l'importance de cette partie de l'enseignement.

*Géographie.*—Il n'y a que 8 écoles où l'on n'enseigne point la géographie, et encore, est-ce dû aux parents, qui ne veulent pas acheter de livres de géographie, et aux commissaires, qui, de leur côté, refusent de pourvoir leurs écoles de cartes, mappemondes, etc.

*Grammaire.*—Il n'y a que 5 écoles où la grammaire ne s'enseigne pas, par la faute encore des parents, qui considèrent cette connaissance comme inutile, et refusent d'acheter les livres nécessaires à leurs enfants.

Je regrette d'avoir à dire qu'il y a plusieurs instituteurs dont les connaissances en grammaire ne leur permettent pas de l'enseigner avec efficacité. D'ailleurs, les livres dont on se sert ne sont pas toujours adaptés aux bonnes méthodes.

*Composition.*—Cette matière est enseignée dans 80 écoles, et, dans plusieurs, avec succès. Je ne me rappelle pas qu'il y ait eu une seule école, il y a 10 ou 11 ans, où l'on formât les élèves à la composition.

*Musique vocale.*—Je regrette beaucoup qu'il y ait aussi peu d'écoles où l'on enseigne à chanter. Suivant moi, on devrait chanter dans toutes les écoles.

*Dessin.*—Le dessin est aussi de beaucoup trop négligé. L'écriture et le dessin de vraient s'enseigner en même temps; et dans les écoles où cela se pratique, on remarque que les élèves acquièrent une bonne main plus vite et plus facilement.

Par l'examen succinct de chaque municipalité, il sera facile de se rendre compte des progrès opérés depuis mon dernier rapport, c'est-à-dire depuis 6 mois.

1. *Elgin.*—Les écoles de cette municipalité étaient toutes ouvertes lors de ma visite, excepté celle du N<sup>o</sup>. 3, fermée temporairement. Il n'y a aucune de ces écoles dont je ne puisse parler favorablement; seulement, celle du N<sup>o</sup>. 2 n'est pas fréquentée assez régulièrement.

Il est à regretter que les commissaires ne veillent pas de plus près à leurs affaires pécuniaires.

2. *Dundee.*—J'ai trouvé deux écoles fermées: celle du N<sup>o</sup>. 2 et l'école dissidente. Aucune d'elle n'a été tenue régulièrement depuis quelque temps. L'école dissidente devrait être réunie au N<sup>o</sup>. 7; cette réunion permettrait de former une bonne école stable.

Les autres écoles qui étaient en opération ont fait des progrès rapides, surtout celle des Nos. 1 et 6, celle du No. 5 étant la moins avancée.

Les commissaires et le secrétaire-trésorier méritent des éloges pour leur diligence à remplir leur devoirs.

3. *St. Anicet*.—Les écoles de cette paroisse ne sont pas ce qu'elles devraient être, pour la raison que l'on change d'instituteurs trop souvent. Les commissaires se rendent trop facilement à la volonté des contribuables sur ce point. Mes remontrances à ce sujet sont demeurées jusqu'à présent à l'état de lettre morte.

Les écoles qui ont fait le plus de progrès sont celles des Nos. 3, 4 et 12, sous le contrôle des commissaires, et celles des Nos. 1, 3 et 4, sous celui des syndics. Les autres sont inférieures, mais dans un état satisfaisant.

Je remarque que, généralement, les contribuables, ainsi que les commissaires et les syndics, manifestent peu de zèle.

4. *Godmanchester*.—Les écoles de cette municipalité sont à peu près ce qu'elles étaient lors de ma dernière visite; celle du No. 8, sous le contrôle des commissaires, est la moins avancée.

5. *Hinchinbrooke*.—Je n'ai que du bien à dire des écoles de cette municipalité, qui marche graduellement vers le progrès: il y a exception, toutefois, pour l'école dissidente. Cet état d'infériorité est dû aux changements trop fréquents de maîtres et au manque de capacité chez plusieurs de ceux qu'on emploie. La maîtresse actuelle, néanmoins, si on lui laisse quelque temps la direction de cette école, fera mieux que ses prédécesseurs.

Les commissaires et leur secrétaire s'acquittent bien de leurs devoirs.

6. *Franklin*.—Toutes les écoles en opération sont tenues convenablement; les progrès étant faibles en écriture et en grammaire seulement.

Les livres tenus par le secrétaire sont dans un ordre parfait.

7. *Huntingdon*.—Toutes les institutions d'éducation supérieure et primaire continuent de marcher de succès en succès. Les progrès seraient encore meilleurs pour l'école dissidente, si elle était mieux pourvue de livres et autres objets nécessaires, et si elle était mieux fréquentée.

8. *St. Malachie*.—Je n'ai qu'un rapport favorable à faire sur les écoles de St. Malachie.

Les commissaires, dont quelques-uns m'ont accompagné dans ma visite (ainsi que plusieurs des parents), sont diligents à s'acquitter de leurs devoirs. Les livres du secrétaire sont bien tenus.

9. *St. Jean-Chrysostôme No. 1*.—J'ai visité 2 écoles dans cette municipalité: elles sont toutes deux bien dirigées. Il y a aussi augmentation dans le nombre d'élèves les fréquentant.

L'école dissidente était fermée.

Les affaires scolaires de cette municipalité sont dans un meilleur état que par le passé. L'opposition à la loi d'éducation et à la cotisation a entièrement disparu.

Les affaires monétaires s'améliorent plus lentement, et l'on est en arrière encore dans le paiement des salaires des instituteurs.

10. *St. Jean-Chrysostôme No. 2*.—Les écoles mixtes (sous le rapport des croyances) ont été visitées par M. l'inspecteur Grondin et moi. Il y en a 2: celles des Nos. 8 et 14, toutes deux faisant des progrès satisfaisants.

Les écoles des Nos. 1, 11 et 13 sont protestantes et ont été visitées par moi seul. Elles sont prospères, surtout celles des Nos. 1 et 11.

11. *Hemmingford*.—Il y a encore quelques écoles dans cette localité où les progrès sont bien faibles. Depuis peu, néanmoins, on peut s'apercevoir qu'il y a un changement notable pour le mieux.

12. *La Chute*.—Toutes les écoles de La Chute sont sur un pied satisfaisant. Il y a aussi progrès évident dans la manière d'enseigner des instituteurs.

Les commissaires actuels méritent des éloges pour leur empressement à remplir leurs devoirs.

Le collège mérite la faveur publique: les professeurs n'épargnent rien pour faire faire des progrès aux élèves.

13. *Gore et Wentworth*.—Les habitants de Gore et Wentworth sont pauvres et, de plus, peu zélés pour les écoles; aussi celles-ci sont-elles médiocres, à l'exception de l'école de l'arrondissement No. 1.

J'ai lieu d'espérer que le président actuel des commissaires, le révérend M. Griffin, pourra mettre les écoles sur un pied préférable.

14. *Chatham*, No. 1.—Les commissaires de cette localité s'appliquent avant tout à faire un choix judicieux des instituteurs dont ils ont besoin, et, jusqu'à présent, leurs efforts dans ce sens ont été couronnés de succès ; car tous les instituteurs engagés cette année, sauf un ou deux, sont bien capables, et leurs écoles ont fait des progrès, quoique plusieurs aient été fréquentées avec irrégularité.

15. *Chatham*, No. 2.—C'est un grand avantage pour une municipalité lorsque l'inspecteur a la coopération des commissaires ou des syndics, et que ses suggestions sont écoutées. Il en est ainsi pour *Chatham* No. 2. Séparée pour les fins scolaires depuis peu, cette municipalité a déjà bâti deux maisons d'école, dont une est la plus jolie de toutes celles du township de *Chatham*. Quant aux écoles, elles sont dans une bonne voie de progrès.

Le secrétaire est capable et se rend bien utile.

16. *St. André*.—Toutes les écoles de cette municipalité ont été en opération assez régulièrement, excepté 3.

Les deux académies donnent toujours des résultats satisfaisants.

Les commissaires et les syndics, ainsi que leurs secrétaires, sont zélés et ponctuels.

17. *Greenville*.—Il n'y a rien de fait ici, par rapport à l'opposition des contribuables à la cotisation. (Voir ce que j'en dis dans le rapport précédent.)

18. *Harrington*.—Tout ce qui a rapport à *Greenville* s'applique également à *Harrington*.

#### CITÉ DE MONTRÉAL.

Les écoles de Montréal, placées sous ma surveillance, continuent de marcher de succès en succès. Le nombre des élèves va toujours en augmentant. L'école modèle de M. Arnold est sur un excellent pied, et les élèves y font des progrès fort remarquables, surtout en arithmétique.

#### EXTRAIT DU RAPPORT DE M. L'INSPECTEUR VALADE.

COMTÉS DE JACQUES-CARTIER, HOHELAGA, VAUDREUIL ET SOULANGES, ET LA POPULATION CATHOLIQUE DE LA CITÉ DE MONTRÉAL.

Comme toujours, j'ai considéré que ma mission, loin de suggérer de nouvelles théories, devait avoir pour but de veiller à la mise en pratique de vos prescriptions ; je me suis fait un devoir de mettre autant que possible les écoles en rapport avec les besoins des sociétés, dont elles sont destinées à faire l'honneur et le profit. Aussi, me suis-je appliqué avec soin à visiter les comptes de chaque secrétaire, leurs engagements, le prélèvement des contributions, et à m'assurer de l'exactitude du paiement de l'instituteur. Je dois dire que je n'ai qu'à me féliciter de l'aptitude du grand nombre de secrétaires-trésoriers à remplir leur charge, que tous regardent comme le nerf du système scolaire.

L'intérêt que l'on porte au succès des écoles se manifeste au point que les parents, informés du jour et de l'heure de mes visites, se font une véritable joie d'assister aux examens.

J'ai toujours reçu une bienvenue cordiale de la part du clergé. Nos vénérables curés s'intéressent aux écoles d'autant plus que le principe religieux est la base de l'instruction que l'on y donne.

Quant à l'instituteur, cet homme privilégié, qui exerce un apostolat laïque, je l'ai généralement trouvé à son poste, plein de dévouement à la cause qui lui assure l'estime, le respect et la confiance des parents.

Je dois faire une mention honorable des quelques instituteurs de mon district qui ont été formés aux écoles normales ; ils se distinguent par leur aptitude et leurs bonnes mœurs. La sobriété, la vigilance, l'amour de l'étude caractérisent la plupart d'entre eux.

Je n'ai que du bien à dire de nos établissements religieux d'éducation où règnent l'ordre et une parfaite discipline.

Si j'ai parlé du mérite reconnu des instituteurs, je ne dois certes pas oublier les services éminents que nos institutrices rendent dans leurs arrondissements respectifs.

Les progrès de deux branches d'instruction m'ont particulièrement frappé dans la plu-

part des écoles : l'orthographe sous dictée et l'arithmétique mentale, on ne néglige pas non plus l'art épistolaire, la composition et la déclamation.

Ci-suit un examen détaillé de chaque école placée sous ma surveillance.

#### COMTÉ D'HOCHELAGA.

1. *Hochelaga*.—L'école catholique de cette municipalité est maintenant tenue par deux sœurs de la communauté des dames des Saints-Noms-de-Jésus-et-Marie, qui donnent une excellente instruction à plus de 65 élèves. Les deux langues y sont enseignées avec un égal succès. La décence, l'ordre et une parfaite discipline caractérisent cet établissement. Les dames sont aussi libéralement que régulièrement rémunérées, et les comptes sont en ordre. J'ai distribué 7 prix.

Les dissidents protestants ont l'avantage de posséder une école distinguée par les branches variées que l'on y enseigne, et par les progrès habituels des 43 élèves qui la fréquentent. M. l'instituteur Webbs est un jeune homme digne de la confiance dont il jouit. L'examen a été brillant; aussi ai-je cru devoir y distribuer 7 prix. Comptes en ordre.

2. *Coteau-St.-Louis*.—Les commissaires ont, dans cette municipalité, 1<sup>o</sup>, une académie tenue par deux clercs de l'institut de St. Viateur; 2<sup>o</sup>, une école élémentaire de garçons dirigée par M. Nabasès; 3<sup>o</sup>, deux écoles de filles tenues respectivement par Mlles. Dugal et Aycard. Plus de deux cent cinquante élèves fréquentent ces quatre établissements. Il est à désirer que l'académie, inaugurée sous les plus favorables auspices, se maintienne avec les succès que l'on a droit d'en attendre. M. Nabasès, par sa probité et son aptitude, jouit d'une confiance illimitée. Des deux écoles de filles, je regrette de dire que l'une était faible, l'autre rétrograde; aussi chacune des deux institutrices a quitté l'enseignement peu après ma visite en avril dernier; elles ont été immédiatement remplacées.

La classe des sourds-muets que j'ai visitée avec un bien vif intérêt, excite comme toujours la sympathie la mieux méritée. Le sourd-muet, que la nature a voulu comme séquester de la famille humaine, est ici un être actif, intelligent, modeste et pieux. J'ai distribué 19 prix tant à l'académie et qu'à la classe des sourds-muets, (15 élèves) qu'à l'école de M. Nabasès. Les comptes sont en ordre, bien qu'il s'y trouve annuellement beaucoup d'arrérages.

Les dissidents ont toujours une école tenue sur un bon pied par M. Lamb, qui enseigne, outre les branches d'une école élémentaire, le mesurage, l'arithmétique dans toutes ses parties, l'usage des globes et la composition. 43 élèves fréquentent cette excellente école. Honneur à M. Lamb dont les talents égalent l'aptitude. Prix distribués 11. Comptes en ordre.

3. *Côte-de-la-Visitation*.—L'école catholique est actuellement tenue par Mlle. Lemire, qui s'acquitte on ne peut mieux de ses devoirs. 36 élèves fréquentent cette école, soutenue en partie par le séminaire de Montréal. Prix distribués, 3. Comptes bien tenus.

La municipalité protestante reste inactive; point de cotisations et point d'école; les parents envoient leurs enfants aux écoles des municipalités voisines.

4. *Côtes-des-Neiges*.—Les commissaires ont sous leur contrôle trois écoles: l'une est une école modèle tenue par M. Jardin; les deux autres sont élémentaires et tenues respectivement par mesdames Leduc et Hubardeau. 138 élèves fréquentent ces écoles. C'est avec plaisir que je constate ici combien les contribuables de cette municipalité se distinguent par leur esprit de libéralité et leur sollicitude à avoir constamment au milieu d'eux de bonnes écoles. Aussi leurs instituteurs et institutrices sont-ils bien et ponctuellement payés, et les affaires monétaires en bon ordre.

De même l'école dissidente répond aujourd'hui parfaitement aux sacrifices que s'imposent les contribuables. M. Walker, l'instituteur, remplit avec ponctualité ses devoirs; et ses élèves se distinguent par leurs progrès. Elèves, 30; prix distribués, 4. Comptes en ordre.

L'on rencontre, à la côte, deux écoles indépendantes, dont l'une est particulièrement soutenue par le séminaire, et fréquentée par 50 élèves; l'autre en compte 20.

5. *Coteau-St.-Pierre*.—Comprend 3 écoles, chacune pourvue d'une bonne institutrice: madame Lanctot, et mesdemoiselles Burns et Bell; les deux premières possèdent parfaitement le français et l'anglais, et Melle. Bell l'anglais seulement; ses élèves sont d'origine anglaise. Ces trois écoles réunissent 173 élèves. Prix distribués, 18. Comptes en ordre.

6. *Côte-St.-Paul*.—Les dissidents ont une école, qui, sans aucun doute, leur ferait

honneur, si les institutrices, quelquefois étrangères à l'enseignement, ne se succédaient pas, plusieurs fois même chaque année; ce qui est tout à fait incompatible avec les progrès des élèves. Elèves, 30. Prix, 1. Comptes point rendus.

7. *St.-Henri-des-Tanneries*.—Possède une école de garçons tenue par M. Hétu, et une de filles par mademoiselle Lucie Bibaud, dont le travail assidu et l'excellente méthode d'enseignement méritent l'encouragement le plus libéral de la part des commissaires. Elèves fréquentant ces deux écoles, 189. Prix distribués, 15. Comptes parfaits. Je ne crois pas hors de propos de dire que j'ai rencontré dans l'école de mademoiselle Bibaud une douzaine de jeunes filles répondant avec un aplomb admirable sur les règles du participe, et en faisant l'application dans des phrases écrites à la dictée.

Les dissidents ont une école tenue par M. Burns et fréquentée par 40 élèves. M. Burns laisse l'arrondissement, et les syndics vont de suite engager un nouveau maître. Comptes en ordre.

Il y a ici une école indépendante fréquentée par environ 25 élèves d'origine anglaise.

8. *Longue-Pointe*.—Il y a dans cette municipalité, 1<sup>o</sup>, une académie indépendante de filles, tenue par des sœurs dite de la Providence: 65 jeunes filles y puisent les bienfaits d'une éducation soignée et d'une instruction solide: 2<sup>o</sup>, une école de garçons tenue par madame Passage; 3<sup>o</sup> une école mixte par madame Falkner. 104 élèves fréquentent ces deux dernières écoles, dont l'examen a eu des résultats satisfaisants. C'est justice que de faire ici une mention honorable du président, M. Guy, qui contribue puissamment, par ses visites répétées, ses conseils pratiques et ses sacrifices pécuniaires, à donner à l'école de la Côte-St.-Léonard la renommée dont elle jouit depuis plusieurs années. Prix distribués 19. Comptes parfaits.

Les dissidents ont toujours à *Elmwood* une école tenue par mademoiselle Burns; 25 élèves la fréquentent; elle me semble moins florissante que par le passé. Prix, 2.

9. *Pointe-aux-Trembles*.—Cette paroisse possède deux beaux établissements: une académie de filles, sous la direction des Sœurs de la Congrégation, et une de garçons, par les frères de St. Joseph. Les classes des filles sont très-bien tenues.

L'académie des frères rendrait de plus utiles services, si les professeurs étaient moins fréquemment changés. Elèves dans les deux établissements: 140.

Il y a, en outre, une école mixte tenue par mademoiselle Allard et fréquentée par 30 élèves, dont l'examen a produit des résultats satisfaisants. Prix distribués dans la municipalité, 11. Comptes scolaires peu en ordre.

Les dissidents viennent d'ouvrir une école sous la direction d'un instituteur qui n'a pas de diplôme. 18 élèves sont insérés au registre. Ces dissidents ont fait jusqu'ici des sacrifices considérables pour faire donner à leurs enfants une éducation convenable; je souhaite sincèrement le succès de leur nouvel établissement.

Il y a, de plus, deux écoles indépendants; l'une de garçons, l'autre de filles, fréquentées par environ 60 élèves. Celle des filles, que j'ai visitée, m'a paru conduite avec talent et progrès.

10. *Rivière-des-Prairies*.—Cette paroisse témoigne beaucoup de zèle pour l'instruction.

L'école modèle, tenue par mademoiselle Lécuyer, est très-bien tenue. L'école de mademoiselle Demarbe est progressive; celle de mademoiselle Corbeil tout à fait rétrograde. 140 élèves fréquentent ces différentes écoles. Prix distribués dans les deux premières, 10. Comptes parfaits.

11. *Sault-au-Récotlet*.—Cette paroisse comprend trois municipalités: 1<sup>o</sup> celle du village, possédant une école-modèle tenue avec talents et succès par M. Coutu, de l'école normale Jacques-Cartier, et une école élémentaire par mademoiselle Duplessis; 2<sup>o</sup> celle du Haut, dirigée par mademoiselle Bayard; 3<sup>o</sup> celle de St. Michel, par mademoiselle Hughes. Toutes ces écoles donnent une entière satisfaction aux parents et aux contribuables: elles sont fréquentées par 235 élèves. Prix distribués, 19. Comptes en ordre. Je dois aux commissaires de ces municipalités respectives de dire qu'il y a entre eux une entente tout à fait cordiale.

A quelques arpents de l'église est situé l'établissement des dames religieuses du *Sacré-Cœur*. L'enseignement que l'on donne y fait honneur à la paroisse. Plus de 100 jeunes filles reçoivent ici une instruction des plus soignées.

## COMTÉ DE JACQUES-CARTIER.

12. *St. Laurent*.—Cette paroisse mérite aussi une mention particulière pour le zèle que déploient les commissaires à se procurer de bons maîtres, et surtout pour les sacrifices généreux et constants que s'impose le digne messire St. Germain. Il n'y a pas moins de 7 écoles dans cette paroisse, fréquentées par 220 élèves; deux académies qui, elles seules, donnent l'instruction à plus de 250 enfants. Progrès rapides et très-satisfaisants. Comptes en ordre.

Ecole dissidente. J'ai été hautement satisfait du dernier examen des élèves de cette école, tenue par mademoiselle Carmichael, et fréquentée par 30 élèves. Comptes en ordre.

13. *Pointe-Claire*.—Cette municipalité a une école modèle, tenue par M. Malbœuf, et quatre écoles élémentaires tenues par mesdemoiselles Mitchell, Perrier, Clément et Ra-beau; plus un couvent enseignant dirigé par les sœurs de la Congrégation. Plusieurs de ces écoles, surtout le couvent, font honneur à la paroisse. Le secrétaire, M. Brunet, s'acquitte des devoirs de sa charge avec un dévouement remarquable. Je regrette de dire que la corporation scolaire n'a qu'une seule maison d'école, belle à la vérité, mais qui menace ruine et nécessite de promptes réparations. Elèves fréquentant les écoles de la Pointe-Claire, 208. Prix distribués, 16. Comptes en ordre; beaucoup d'arrérages de retirés.

14. *Lachine*.—Cette municipalité a une école modèle, dirigée par M. Tessier de l'école normale Jacques-Cartier, et quatre écoles élémentaires tenues par mesdames Tessier et Paré, et Mlles. Dubois et Paré. Celles tenues par monsieur et madame Tessier sont dignes du plus libéral encouragement. A l'exception de l'école de la côte St. Paul, les autres fonctionnent très-bien. Elèves, 280. Prix, 23. Comptes bien tenus.

Ecole dissidente. Je répète ce que j'ai eu l'honneur d'insérer dans mon dernier rapport, savoir: que l'école dissidente de Lachine est une des plus florissantes de mon district. M. l'instituteur Allen jouit, comme il le mérite sous tous les rapports, de l'estime et de la confiance publique.

Elèves, 66. Prix, 11. Comptes parfaits.

15. *Ste. Anne*.—Ecole No. 1, institutrice, Mlle. Caron; élèves, 60. Mlle. Caron ne manque pas d'aptitude; sa conduite régulière et les soins qu'elle prend d'assurer les succès de ses élèves la font généralement estimer.

Ecole No. 2. Institutrice, Mme. Charest, dont la méthode est recommandable.

L'école No. 3, tenue par Mlle. Tassé, est tout à fait rétrograde. L'institutrice laisse prochainement la localité. Elèves fréquentant ces trois écoles, 120. Prix distribués, 8. Comptes annuellement chargés d'arrérages; de là le salaire des institutrices fort irrégulièrement payé.

St. Anne contient aussi une école indépendante où l'on enseigne les deux langues, et qui est fréquentée par une quinzaine d'élèves.

16. *Ste. Geneviève*.—Comprend 3 municipalités et possède 4 écoles élémentaires et un couvent enseignant, dirigé par des sœurs de Ste. Anne.

Les classes du couvent sont excellentes; les institutrices, Mlles. Mélodie Nuckle et Gravelle, remplissent avec dévouement et progrès leurs devoirs. Elèves fréquentant ces écoles, 260; prix distribués, 21; comptes en ordre. Il y a en outre une école indépendante, fréquentée par 15 élèves.

## COMTÉ DE VAUDREUIL.

17. *L'Isle-Perrot*.—Comprend deux bonnes écoles, tenues par Mdes. Ouellet et Pitre, et fréquentées par 94 élèves. La partie de la lecture, entre autres branches, est bien conduite; la grammaire et l'arithmétique sont loin d'être négligées.

Vu le départ subit du secrétaire, M. Laberge, je n'ai pu terminer l'examen des comptes, lesquels, à l'aide du secrétaire actuel, seront, je l'espère, bien réglés. Prix, 9.

18. *Vaudreuil*.—La municipalité catholique comprend l'académie des garçons, tenue par M. Moffatt; celle des filles, tenue par des sœurs de Ste. Anne, et cinq écoles élémentaires. Ces écoles sont conduites avec talent et succès. 360 élèves fréquentes ces différentes écoles. Prix distribués, 33.

Les dissidents ont trois écoles. Celle de la Pointe-à-Cavagnole est régulièrement tenue et produit de bons résultats; celle de la Côte-St.-Charles ne fonctionne guère que huit mois dans l'année, et celle de M. Blerard est peu progressive. Ces écoles sont fréquentées par 95 élèves; prix, 4. Comptes en ordre.



19. *Rigaud*.—Cette paroisse comprend deux municipalités : celle du village qui possède deux beaux établissements : le collège Rigaud et le couvent enseignant, dirigé par des sœurs de Ste. Anne ; celle de la paroisse proprement dite, qui contient 7 écoles. 100 élèves fréquentent le collège, 100 le couvent, et 234 les écoles de la paroisse. Prix adjugés dans les deux municipalités, 30. Comptes rendus avec ordre.

Dissidents. La municipalité dissidente à Pointe-Fortune possède une école fréquentée par 30 élèves. Elle est mieux dirigée et plus fréquentée que par le passé ; de même j'ai lieu de croire que le secrétaire actuel me donnera un état de comptes plus satisfaisant que celui qui m'était fourni les années précédentes.

20. *St. Marthe*.—Cette paroisse comprend l'école modèle, actuellement tenue par M. Tanguay, qui possède également bien les deux langues, et 6 écoles élémentaires. Chacune de ces écoles mérite d'être encouragée. Je remarque un zèle persévérant de la part des contribuables. Comptes en ordre.

Les dissidents font de grands sacrifices pour soutenir leur école ; aussi est-elle bien fréquentée, malgré le petit nombre de familles protestantes de cette localité. Instituteur, M. Robinson. Elèves, 40. Prix, 6. Comptes parfaits.

21. *Newton*.—Ce township contient trois écoles. Les maîtres et la maîtresse remplissent bien leurs devoirs. Elèves fréquentant les écoles, 92. Prix, distribués 15. Comptes satisfaisants.

#### COMTÉ DE SOULANGES.

22. *St. Clet*.—Dans St. Clet il y a quatre écoles, fréquentées par 197 élèves. J'ai eu lieu de féliciter les commissaires du choix judicieux qu'ils ont su faire de leurs maîtres et maîtresses ; aussi, généralement, les élèves se font remarquer par leurs réponses aussi promptes qu'exactes. Les comptes, bien tenus et sans arrérages, font honneur au secrétaire-trésorier. Prix distribués, 19.

23. *St. Polycarpe* (Nouveau-Longueuil) possède 10 écoles. 470 élèves fréquentent ces écoles, dans lesquelles j'ai distribué 25 prix. Quelques-unes de ces écoles sont dirigées avec un talent distingué ; d'autres, bien qu'en petit nombre, offrent peu de succès. Toutefois, l'on peut dire que St. Polycarpe est généralement pourvu de bonnes écoles. Les commissaires sont pleins de zèle et de bonne volonté.

L'école dissidente est excellente ; les élèves, au nombre de 60, se distinguent par leurs succès en grammaire, en arithmétique mentale et pratique, dans la lecture et la géographie. Prix, 10. Comptes bien tenus.

24. *St. Zotique*.—Contient 5 écoles fréquentées par 254 élèves. C'est l'une des paroisses qui, comparativement au chiffre de sa population, fait instruire le plus grand nombre d'enfants. Les instituteurs et institutrices possèdent les qualités requises pour enseigner avec succès. Je suis heureux de dire que M. le curé Lasnier m'accompagne à chaque école de sa paroisse ; aussi son zèle éclairé ne contribue pas peu à faire prospérer les écoles. Prix distribués, 20. Comptes en bon ordre.

25. *Coteau-Landing*.—L'école dissidente est actuellement tenue par Mlle. Jane Perry, tout à fait capable. Elle reçoit un encouragement libéral de la part des contribuables. Elèves, 40. Prix, 8. Comptes scolaires mieux tenus par le secrétaire actuel que par son prédécesseur.

26. *St. Ignace*.—L'école modèle, tenue par M. Cardinal, est florissante. Les progrès sont très-satisfaisants. La lecture, l'écriture, les règles de la grammaire et l'arithmétique sont enseignées avec méthode et succès. Je ne puis présenter un rapport aussi favorable des écoles tenues par MM. Hotte, Gareau, Lacroix et Mlle. Lefebvre.

Elèves fréquentant ces écoles, 243 ; prix distribués, 8. Comptes scolaires, bien qu'arriérés, sont plus satisfaisants que par le passé.

27. *Soulanges*. (Cèdres.) Cinq écoles, y compris le couvent enseignant, y sont en opération. Les classes du couvent, sous l'habile direction des sœurs de la Congrégation, ne laissent rien à désirer. L'école de St. Féréol serait plus florissante, n'était-ce l'inaptitude de l'assistant ; celle du village n'a plus cette émulation qui, autrefois, en faisait une des écoles supérieures du comté. L'école des Cascades, telle qu'actuellement tenue, est une nuisance ; j'ai vu avec peine que la majorité des commissaires, sous un prétexte inadmissible, en ont de nouveau engagé le maître.

L'école tenue par M. Lanthier est florissante et progressive. J'ai distribué dans cette école 8 prix, de même que dans les classes du couvent. L'administration scolaire est digne

d'éloge par son exactitude à faire payer régulièrement les contributions, et à ne laisser annuellement aucun arriéré. Elèves, 260. Comptes parfaits.

*Cité de Montréal.*—La ville de Montréal, qui jouit d'une réputation méritée par ses associations de bienfaisance et de charité, fixe en même temps l'attention des étrangers par le zèle et le dévouement de ses habitants pour propager une bonne et solide instruction.

Sans parler ici des établissements de St. Sulpice, des jésuites, de l'école normale, des académies et autres, je me bornerai à présenter un résumé succinct des établissements et écoles sous le département et le contrôle des commissaires.

1. L'externat des dames religieuses de la congrégation de Notre-Dame. L'éducation que l'on y donne, est parfaite.

2. L'orphelinat de la *Providence*, comptepres de 80 élèves. Ce n'est pas sans émotion que vous voyez cette nombreuse famille d'enfants infortunées qui, sans cet asile, seraient esposées à devenir les victimes de la misère et du crime. Il y a, en outre, l'école des sourdes-muettes dirigée avec habileté par les sœurs de la Providence, et fréquentée par 40 élèves.

3. L'école commerciale sous la direction de M. Archambault, dont l'aptitude et le dévouement sont sans borne : MM. Desplaines et Garnot, ses auxiliaires, sont de bons instituteurs. 200 élèves fréquentent cette école, où l'on enseigne avec un égal succès le français et l'anglais. Un prêtre de St. Sulpice est chargé de l'instruction religieuse.

4. Six écoles élémentaires, dirigées par MM. McQuillan et Mathews, et Mdes Byrns, O'Keefe, Sanguinet et Mlle. Résine Poitras. Ces écoles ont chacune leur mérite reconnu, mais l'on ne saurait trop dire de bien de celle de Mlle. Poitras.

Tous, maîtres et maîtresses, sont munis de diplôme. La lecture, l'écriture, l'arithmétique mentale et pratique, la géographie, l'histoire, tout ce qui constitue, en un mot, une bonne école élémentaire, y est enseigné avec talent.

Je suis heureux de dire que plus de 740 élèves fréquentent cette année les écoles sous le contrôle des commissaires, et je résume en quelques mots mon présent rapport :

Municipalités judiciaires et éclairées, écoles bien disciplinées et conduites avec succès ;  
Instituteurs et institutrices dévoués et munis de brevets d'aptitude ;  
Secrétaires-trésoriers probes, intelligents et actifs.

## EXTRAIT DU RAPPORT DE M. L'INSPECTEUR DORVAL.

### CONTÉS DE BERTHIER, JOLIETTE, MONTCALM ET L'ASSOMPTION.

J'ai l'honneur de vous transmettre mon sixième rapport annuel sur l'état des écoles communes et de l'instruction en général, dans mon district d'inspection.

Les chiffres qui représentent le nombre des élèves dans les écoles primaires élémentaires n'ont pas subi, cette année, de changements notables, puisqu'ils n'offrent qu'un surplus de 107 sur ceux de la même classe, pour l'an dernier. Quoique je compte, cette année, une école modèle de plus que l'an dernier, je trouve, cependant, 10 élèves ou un vingtième de moins. Ce déficit est encore bien plus considérable pour les colléges et les couvents enseignants : puisque leurs totaux réunis, comparés à ceux de l'année dernière, présentent une diminution de 112, ou près d'un huitième du total.

Cette diminution dans le nombre des élèves des maisons d'éducation supérieure me paraît avoir pour cause principale le peu de rendement de la dernière récolte. Elle s'explique moins pour les élèves des écoles primaires, puisque la même cause y a moins d'action que pour l'éducation supérieure, ou plutôt qu'elle n'y agit pas du tout, l'instruction élémentaire coûtant toujours, *bon an mal an*, le même prix.

Si je n'ai pas lieu d'être satisfait de l'augmentation du nombre des élèves dans les écoles primaires, j'ai, au moins, lieu de l'être sous le rapport de leur avancement en général.

Si l'on établit une proportion entre les divers chiffres de 1861 et ceux de la population des quatre contés qui forment mon district d'inspection (72,885 âmes, recensement de 1861), on trouvera (chiffres ronds) qu'un 7ème. de la population totale va à l'école ; que 1 sur 12 sait lire ; 1 sur 17 sait écrire ; 1 sur 19 apprend à calculer ; 1 sur 12 apprend l'orthographe ; 1 sur 40 apprend la géographie.

“ *Les enfants de 6 ans et au-dessous de 15 forment la 6ème. partie d'une population, et doivent fréquenter l'école.*” (Ducpétiaux : de l'instruction primaire en Belgique, 1838).

On n'a donc pas encore fait, sous ce rapport, tout ce qu'on pouvait, dans ce district. Malgré cela, quand je regarde à ce que nous étions avant 1846, et qu'après seulement 14 ans d'écoles publiques, nous en sommes, sous le rapport du nombre d'enfants fréquentant l'école, plus avancés aujourd'hui que ne l'étaient l'Écosse et huit des cantons de la Suisse en 1834, que la Hollande et la Pensylvanie en 1835; je ne sais trop si (même au risque de passer pour optimiste) je ne dois pas dire que les résultats obtenus sont assez encourageants. Malheureusement, chez nous, ce septième de la population qui va à l'école ne la fréquente pas assez régulièrement, ou ne la fréquente pas assez longtemps. Il s'en suit que, même dans les meilleures écoles, les enfants n'acquièrent que des notions incomplètes, et dont ils ne tardent pas à perdre le souvenir une fois sortis de l'école. Après les mauvais maîtres et les institutrices à £15 par an, je ne sais pas de plus grands fléaux dans nos écoles que le défaut d'assiduité, et c'est pour ainsi dire le seul obstacle que je sache insurmontable à leur utilité. Aussi, ai-je lu avec beaucoup d'intérêt, mais, je dois le dire, avec plus de curiosité que de foi dans le succès (\*), que "la question de trouver moyen de contraindre les parents négligents à envoyer leurs enfants à l'école, avait été le sujet d'une grande conférence en Angleterre." Ce serait là une belle découverte pour nous; car, tant que nous n'aurons que la rétribution mensuelle pour forcer les contribuables à envoyer leurs enfants régulièrement à l'école, on ne devra pas compter beaucoup sur des changements importants.

Tous les instituteurs et institutrices de mon district (sauf une seule, celle des dissidents de St. Gabriel) ont leur diplôme.

Je dois ici signaler une pratique qui commence à s'introduire et qui est nuisible aux instituteurs. Il arrive très-souvent que des commissaires, mécontents d'un de leurs instituteurs, notifient (trois mois avant l'expiration de l'année scolaire) non-seulement celui dont ils ont à se plaindre, mais encore ceux dont ils sont contents, qu'ils n'entendent plus continuer leur engagement pour l'année suivante. Les commissaires agissent ainsi et le font, disent-ils, afin d'éviter la jalousie entre les instituteurs; au fond, ce n'est que la pusillanimité qui les empêche de prendre de suite et ouvertement sur eux la responsabilité d'un acte de rigueur souvent nécessaire. Dans tous les cas, il s'ensuit pour l'instituteur qui a fait son devoir une incertitude et un malaise qui sont loin de lui assurer la tranquillité d'esprit dont ses fonctions (déjà assez pénibles) devraient avoir le moins possible à souffrir.

Les salaires des instituteurs ont subi une assez forte diminution cette année. J'avais pourtant espéré une augmentation de salaire, pour pouvoir être à même de demander quelques élèves de l'école normale; je n'en compte que deux, savoir: un à l'académie de Berthier, M. A. Demers, muni du diplôme d'académie de l'école normale Laval, et M. Pâquin, muni du diplôme d'école modèle, de l'école normale Jacques-Cartier à St. Barthélemi.

Généralement, les commissaires ne visitent pas assez souvent les écoles.

Il y a, dans mon district, 5 écoles modèles, 2 collèges, 2 académies pour les garçons et 13 académies ou écoles supérieures pour les filles.

Le montant fourni par les contribuables, cette année, me paraît indiquer un zèle assez soutenu de la part des municipalités. Il n'excède celui de l'an passé que de \$809.70, il est vrai, mais aussi je n'ai constaté de cotisations extraordinaires pour bâtisses que dans trois municipalités: Rawdon, Lavaltrie et St. Barthélemi, pendant que, l'année dernière, je n'en comptais pas moins de quatorze. Ce montant fourni par les contribuables excède deux fois et demie celui de l'octroi législatif.

NOTES sur chacune des municipalités scolaires des comtés de Berthier, Joliette, Montcalm et l'Assomption, 1860 et 1861.

1. *Rawdon*.—Lors de ma dernière visite, toutes les écoles étaient en activité, moins une. J'ai dû faire part aux commissaires des plaintes que j'avais reçues contre l'instituteur de cette dernière école, ainsi que contre celui de l'arrondissement No. 8. Les autres écoles de Rawdon m'ont montré des progrès satisfaisants, eu égard aux circonstances. L'école modèle est dirigée, cette année, par M. Ed. McManus, ayant un diplôme d'école modèle.

(\*) *Journal de l'Instruction Publique, Bas-Canada, No. de juin 1861, page 106.*

Vingt-cinq chefs de famille catholiques, principalement de l'arrondissement No. 1 ont signifié leur acte de dissidence aux commissaires, le 16 novembre dernier : j'ai visité leur école, qui est dirigée par M. Fitzgerald, ayant un diplôme d'académie, et dont l'habileté reconnue ne manquera pas d'attirer des élèves à cette nouvelle institution.

2. *St. Charles-Borromée*.—Il y a 2 des maisons d'école qui sont louées ; les deux autres ont été bâties l'an dernier, et appartiennent aux commissaires. Le traitement des quatre institutrices est comme suit : £27, £22, £18 et £13 10s. ; c'est trop peu et ces écoles sont médiocres.

3. *Industrie*.—Les différentes institutions de cette municipalité continuent d'être bien tenues, et si les progrès des élèves n'y sont pas tout ce qu'on devrait attendre dans les écoles primaires de garçons et de filles (vu l'habileté de leur direction), la cause en est due au manque d'assiduité de la part des élèves.

Le collège industriel de Joliette et l'académie de filles des Dames de la Providence, justifient toute leur réputation d'utilité pratique : en sus des matières ordinaires aux collèges classiques, on enseigne encore, à celui de Joliette, le dessin-de-paysage à 10 élèves, l'architecture à 15 élèves, la botanique à 14 élèves, un cours commercial à 15 élèves ; enfin la chimie et un cours agricole à 15 élèves. Les affaires des commissaires étaient bien conduites ; il y avait cependant, en août dernier, un fort montant d'arrérages à faire rentrer.

4. *St. Félix-de-Valois*.—Cette municipalité a quatre écoles en opération (outre les dissidents). L'école de filles, qui était séparée de celle des garçons, l'année dernière, y a été réunie cette année. J'ai remarqué assez de zèle pour l'éducation dans les divers arrondissements de St. Félix. Les examens ont été assez satisfaisants. Le nombre des élèves dissidents fréquentant l'école excède rarement 12 ; j'ai dû en prévenir les syndics ; leur institutrice est assez mal payée. Les affaires des commissaires sont bien tenues ; mais il y avait, en juillet, \$350 d'arrérages.

5. *St. Gabriel-de-Brandon*.—Les commissaires ont fermé l'école du Lac-Corbeau, et en ont établi une sur le chemin du gouvernement ; je n'ai pu la visiter ; elle compte 50 élèves. La bâtisse de l'arrondissement No. 4 fait honneur aux commissaires. Mlle. Etu y dirige son école avec succès ; je puis en dire autant de celle de Mlle. Paré, au No. 1. Les autres écoles sont médiocres. Le territoire de cette municipalité est immense et la population qui est disséminée, étant composée de colons nouveaux encore, ne peut se priver assez de ses enfants pour qu'ils puissent retirer des fruits bien sensibles de l'école. J'ai dû notifier les commissaires de retirer leurs arrérages, qui sont considérables. J'ai dû aussi prévenir les syndics de suivre plus strictement la lettre de la loi, sous peine de perdre leur part d'octroi.

6. *St. Jean-de-Matha*.—Cette municipalité est nouvelle et pauvre : il y a peu d'assiduité de la part des élèves. On y fait, néanmoins, de grands sacrifices, et il n'était dû que très-peu d'arrérages en juillet dernier. Les instituteurs sont assez capables, et m'ont paru dévoués. L'écriture est cependant négligée au No. 2. L'école No. 1. est très-passable.

7. *St. Lin*.—L'école des dissidents (Côte-St-Ambroise) est fermée depuis le mois de mai, faute de moyens : il n'y a plus que six familles dissidentes. En général, les examens que j'ai faits aux diverses écoles de St. Lin ne m'ont satisfait qu'à demi. Il y a encore des arrérages de dus : on m'a promis de les faire rentrer. Les commissaires ont changé de secrétaire-trésorier.

8. *St. Esprit*.—Je regrette beaucoup que l'exécutif n'ait pas donné de suite à la plainte portée contre l'un des commissaires, accusé de péculat. Un exemple eût été salutaire dans cette municipalité où la chose a déjà eu lieu, et dans les municipalités voisines où le fait est connu ; l'impunité peut devenir mauvaises conseillère. Les écoles de St. Esprit ne se distinguent en rien : il ne paraît y avoir aucun zèle de la part des parents, ni dévouement de la part de plusieurs instituteurs. Il n'y a aucun progrès sensible.

9. *St. Julienne*.—L'école No. 3 a été en opération cette année. Cet arrondissement étant petit et pauvre, et la population y étant d'origines différentes, il est difficile, vu le faible salaire qu'on peut donner, de se procurer un instituteur qui sache l'anglais et le français. J'ai été un peu plus satisfait que par le passé des progrès de l'arrondissement No. 1. Je n'ai pas visité l'école No. 2, à cause de la petite vérole qui y sévissait. Il n'y

a plus d'école dissidente ; les syndics doivent s'entendre avec les commissaires de Rawdon, afin d'avoir la permission d'envoyer leurs enfants à leurs écoles.

10. *L'Épiphanie*.—Il est regrettable que, faute d'entente entre les commissaires de Mascouche et ceux de l'Épiphanie, un arrondissement de cette dernière municipalité, trop peu nombreux, va se trouver dans l'impossibilité d'envoyer ses enfants à l'école. Sur les 5 écoles de l'Épiphanie, une est très-bien conduite par Mlle. Mercure, et a fait des progrès considérables. L'école n° 1 est aussi bien dirigée ; mais les salles sont trop petites. Les autres écoles sont médiocres.

11. *St. Roch*.—Les écoles de St. Roch sont bien conduites, à l'exception d'une seule. L'arrondissement du Ruisseau-des-Anges a eu le malheur de perdre sa maison d'école dans un incendie en janvier dernier. L'arrondissement de la Côte-St.-Louis fait aujourd'hui partie de la municipalité de St. Esprit. Les écoles que le couvent et les Frères de St. Viateur dirigent pour les commissaires sont très-bien conduites.

12. *St. Jacques*.—Cette municipalité, l'une des plus considérables de mon district d'inspection, compte dix arrondissements et une académie de filles. Ces diverses écoles donnent l'instruction à 632 enfants. Je ne pourrais dire la raison qui empêche les commissaires d'établir une école modèle, au soutien de laquelle M. le curé Paré avait, me dit-on, attaché la dotation d'une terre.

Le résultat de mes visites à ces dernières écoles (j'en excepte l'académie de filles, où je n'ai jamais fait de visite, mais dont j'ai entendu dire beaucoup de bien), est comme suit :

Il y a trois écoles dont les progrès ont été nuls ; les autres ont presque toutes été bien tenues, et ont produit des progrès satisfaisants.

13. *St. Alexis*.—Sur les quatre écoles de cette municipalité, deux seulement ont fait des progrès satisfaisants. Les maisons sont bonnes et bien pourvues de meubles et autres objets nécessaires.

14. *Mascouche*.—Cette municipalité compte 7 arrondissements, une académie de filles, et une école dissidente. L'école de garçons, tenue par M. E. Galipeau, muni d'un diplôme d'école modèle, n'a que le titre d'école élémentaire ; c'est une véritable école modèle, par le programme des matières qui y sont enseignées avec le plus grand zèle et le plus grand succès. Les autres écoles sont assez prospères ; les institutrices sont, en général, bien capables. Les commissaires sont à la veille de faire la rentrée des arrérages, qui sont considérables.

Les instituteurs sont mal payés.

15. *L'Assomption* (village de).—Les écoles modèle et élémentaires n'offrent rien d'extraordinaire. L'académie de filles, dirigée par les Dames de la Congrégation, continue de marcher de succès en succès. Le collège prospère ; on y a, cette année, acheté pour près de \$500 d'instruments de physique. L'école indépendante est destinée aux plus jeunes enfants de la municipalité.

16. *L'Assomption*, (paroisse de).—Le résultat de mes visites aux six écoles de cette municipalité a été très-satisfaisant. Il n'y a exception que pour l'école de l'Achigan, où les enfants ne sont pas assidus, et pour celle du haut du Point-du-Jour, qui est mal conduite.

17. *Lavaltrie*.—Les commissaires ont fait bâtir une jolie maison d'école à la Petite-Rivière. Les écoles sont assez languissantes, surtout celle du Point-du-Jour.

18. *St. Paul*.—A l'exception de l'académie de filles, dirigée par les Dames de la Providence, et où le résultat de mes examens a été des plus satisfaisants, mes visites aux autres écoles de cette municipalité ne m'ont montré que très-peu de progrès, et quelquefois point du tout. On n'y est pas aussi attentif qu'on devrait l'être dans le choix des institutrices.

19. *St. Thomas*.—Ma dernière visite à cette municipalité est en date du 11 d'octobre 1860. Je n'ai pu la visiter cette année. Lors de mon passage, la petite vérole y faisait de grands ravages. Mes chiffres sur cette municipalité sont donc une répétition de ceux de l'an dernier.

20. *St. Liguori*.—Il règne dans cette paroisse des difficultés sans cesse renaissantes, et qui ont eu pour effet de nuire considérablement à l'avancement de l'éducation. Aussi les écoles, en général, sont médiocres.

21. *St. Ambroise*.—Des huit écoles sous le contrôle des commissaires et syndics, trois ont montré des résultats très-satisfaisants : ce sont l'école des filles, tenue par les dames de Ste. Anne pour les commissaires ; celle de l'arrondissement No. 4 et, enfin celle

des dissidents. Les autres écoles sont médiocres. Les commissaires ne visitent que rarement leurs écoles.

22. *Berthier* (paroisse de).—Les écoles de Berthier sont habilement dirigées et font des progrès, sauf une.

23. *Berthier*, (village de).—Cette municipalité compte :

1°. Une académie de garçons et 52 élèves ;

2°. Une académie de filles et 132 élèves, sous le contrôle des Dames de la Congrégation ;

3°. Une école indépendante de filles, tenue par Mde. Ameron ;

4°. Deux écoles sous le contrôle des commissaires et toutes élémentaires ;

5°. Une école dissidente et 32 élèves ;

6°. Un institut qui compte 32 membres actifs, 4000 volumes et 32 journaux.

La dernière visite que j'ai faite à ces diverses institutions a été bien satisfaisante. Le zèle de la plupart des personnes préposées à la surveillance de ces maisons n'est pourtant pas, à peu d'exceptions près, tout ce qu'il devrait être. Les professeurs et les institutrices méritent des éloges pour leur diligence.

24. *St. Cuthbert*.—Les commissaires ont ouvert de nouveau, à Ste. Thérèse, l'école qu'ils y avaient fermée l'année dernière ; elle va assez bien. L'école d'York a été languissante à cause des difficultés survenues entre la maîtresse et les contribuables. Celle de St. Jean a donné des résultats satisfaisants, ainsi que celle de la Fourche.

L'école du village a donné aussi de bons résultats. L'école de Ste. Catherine est des plus médiocres ; les commissaires devraient engager une autre institutrice.

25. *St. Barthélemi*.—À l'exception de celle de la Côte-du-Nord, où le défaut d'assiduité paralyse tout, les écoles de St. Barthélemi sont bien tenues et font des progrès considérables.

L'école de M. et Mde. Pinard, et celle tenue par M. et Mde. Filteau, méritent une mention toute particulière pour les progrès qui y ont été faits. Je suis informé qu'il y a, depuis cet automne, une nouvelle école sur la côte d'York ; M. Léopold Paquin, muni du diplôme de l'école normale Jacques-Cartier, en est l'instituteur et a 40 élèves ; la maison a coûté \$400.

26. *St. Norbert*.—Sur les trois écoles de cette municipalité, une seule a fait des progrès, et encore n'est-ce que comparativement à son passé : c'est l'école du chemin du Lac. Les deux autres écoles, dirigées nonchalamment, vont de même. La paroisse est bien pauvre, mais elle me paraît aussi bien apathique.

27. *Ste. Mélanie-d'Aillebout*.—Cette municipalité a, cette année, un nouvel arrondissement, formé d'une mission dans les montagnes (Ste. Béatrice) : je n'ai pu le visiter encore. M. Jérôme Robillard, qui a un diplôme d'école modèle, dirige avec zèle et habileté son école, qui compte 101 élèves et qui peut passer à bon droit pour une école modèle ; car, outre les branches ordinaires aux écoles élémentaires, il y enseigne encore la géométrie, l'usage des globes, le dessin linéaire et l'analyse logique. Malheureusement, je suis loin d'en dire autant des autres écoles de la municipalité : la plupart sont de tristes écoles élémentaires, dénuées de tout. Dans les montagnes, où il y a trois de ces écoles, les parents sont pauvres et n'y envoient pas leurs enfants.

28. *Ste. Elisabeth*.—L'école de la Côte Ste. Rose est bien médiocre ; celle de la Côte Ste. Emélie a donné d'assez bons résultats, quoique les enfants n'y soient pas assidus et soient bien jeunes ; sur 53 élèves présents à mon examen, le plus âgé n'avait que 12 ans : ceci donne la mesure du temps qu'on laisse les enfants fréquenter les écoles. L'académie de filles et l'école de garçons, sous la conduite des Religieuses de la Providence, progressent généralement. L'école de la Côte St. Martin va assez bien, eu égard au jeune âge des enfants. A part de l'écriture, celle de St. Pierre n'a fait aucun progrès sensible.

29. *Lachenaie*.—J'ai été assez à satisfait, l'école No. 3, des progrès en lecture. Par suite de difficultés survenues entre l'instituteur du No. 1 et les contribuables, difficultés dont j'ai prévenu les commissaires de chercher la cause afin d'y obvier, je n'ai trouvé à cette école que 20 élèves sur 68 inscrits. L'examen que j'ai fait subir à ceux-là a été assez satisfaisant.

30. *St. Paul l'Ermitte*.—Ses trois écoles sont bien conduites, et les examens ont été

généralement satisfaisants. Les écoles Nos. 1 et 2 méritent une mention pour le travail des maîtres qui les dirigent.

31. *St. Sulpice*.—Les enfants assistent à l'école très-irrégulièrement dans l'arrondissement No. 1. Sur 62 inscrits, la moyenne des assistants dépasse rarement 25. Le maître est capable. L'arrondissement No. 2 va bien, l'instituteur est actif et zélé. Je regrette que les *Mes Bouchard* soient sans école sous contrôle; car il y a un bon nombre d'enfants privés d'instruction. Il y a, cependant, me dit-on, une école indépendante soutenue par un habitant.

32. *Lanorac*.—Les commissaires ont formé un nouvel arrondissement qui vient d'ouvrir une école. Il n'y a aucun progrès sensible au No. 4; des enfants qui sont à l'école depuis 5 à 6 ans savent à peine lire passablement. Aussi n'y sont-ils pas assidus. L'école des filles a aussi peu fait. L'école des garçons (No. 1) a subi un examen satisfaisant. L'école du bas de la Grande-Côte est passable, ainsi que celle du rang du Bois-d'Autray.

33. *Île-St.-Ignace*.—Mlle. Carrier y tient l'unique école de cette petite municipalité, et réussit bien. N'ayant pu voir le secrétaire lors de mes dernières visites, les chiffres de ce que la municipalité fournit sont forcément, dans mes tableaux, une répétition de ceux de l'année dernière.

34. *Île-du-Pads*.—J'ai été assez satisfait des progrès des enfants et de leur assiduité à l'école. De même que pour l'île St. Ignace et pour les mêmes raisons, les chiffres du montant fourni par les contribuables sont empruntés aux statistiques de l'an dernier.

35. *Chertsey*.—Les institutrices, surtout celle du No. 1, sont bien capables: toutes deux paraissent dévouées et s'attirer l'estime des contribuables, ce à quoi leurs prédécesseurs n'avaient point réussi. Je n'ai rien de nouveau à ajouter à ce que j'ai déjà dit sur cette municipalité. On a l'air d'y faire tout ce qu'on peut.

#### EXTRAIT DU RAPPORT DE M. L'INSPECTEUR C. GERMAIN.

##### COMTÉS DE LAVAL, TERREBONNE, DEUX-MONTAGNES, ET PARTIE D'ARGENTEUIL.

J'ai la satisfaction de soumettre à votre considération une continuation de progrès pour l'année qui vient de s'écouler; le nombre des municipalités a augmenté avec le nombre des écoles et celui des enfants les fréquentant.

Je suis heureux de pouvoir dire que toutes les difficultés survenues dans la régie et l'administration des écoles de mon district ont été réglées de manière à satisfaire toutes les parties intéressées: il m'en a coûté, il est vrai, beaucoup de pas et de démarches; mais les résultats ont été assez consolants pour me faire oublier ces contre-temps.

Il m'a fallu, comme dans le cours des années précédentes, avoir à régler les affaires financières; les comptes sont souvent tenus sans aucune règle ni méthode; l'accomplissement de mes devoirs dans cette branche demande toujours beaucoup de soin et de travail, et l'examen des comptes a amené, encore cette année, des remboursements assez considérables.

La liberté que la loi accorde aux commissaires d'école de doubler la cotisation pour faire face à leurs engagements, a été exercée dans plusieurs municipalités, dans le but de diminuer la rétribution mensuelle, et cette répartition a rencontré l'approbation du plus grand nombre.

Avant peu d'années, si une allocation spéciale pour construction et réparation de maisons d'écoles n'est pas faite, les municipalités se trouveront dans une position véritablement embarrassante; car il est évident qu'un surcroît de charge amènera plus de difficulté et en même temps plus d'apathie.

Dans quelques municipalités, on fait concourir les élèves les plus recommandables de chaque école, pour les prix donnés en récompenses aux examens publics, afin d'exciter le zèle entre les instituteurs et stimuler les élèves au travail. Quoique ce système puisse parfois rencontrer des inconvénients, j'ai tout lieu de croire, cependant, qu'il doit amener de bons résultats. Comme l'inspecteur ne doit pas perdre de vue tout ce qui est de nature à faire progresser les écoles, dans ce but j'ai jugé convenable d'assigner à chaque élève les diverses matières sur lesquelles il devra rendre compte à une prochaine visite. Par ce

moyen, l'enseignement est plus méthodique et la surveillance plus attentive ; j'insiste de plus sur ce point, car j'en ai déjà reconnu le grand avantage.

Le nombre de municipalités en 1861 est de 45, donnant 1 d'augmentation sur les deux dernières années. Le nombre d'arrondissements est de 115 ; augmentation de 6 sur l'année 1859, et de 1 sur l'année 1860. Maisons d'école, 102 ; augmentation de 9 sur 1859 et de 7 sur l'année dernière. Ecoles sous contrôle, 128 ; augmentation de 8 sur 1859 et de 3 sur 1860. Ecoles élémentaires, 109 ; augmentation de 7 sur 1859 et de 4 sur 1860. Le nombre des élèves fréquentant les divers collèges a augmenté aussi de 71 sur 1859 et de 8 sur 1860. Le nombre total de tous les élèves fréquentant les diverses institutions d'éducation est de 7241, donnant une augmentation de 483 sur l'année 1859 et de 95 sur l'année dernière. Elèves apprenant la lecture courante, 2482 ; augmentation de 90 sur 1859 et de 32 sur l'année dernière. Elèves lisant bien, 3035 ; augmentation de 525 sur 1859 et de 292 sur l'année dernière. Elèves apprenant les règles composées, 1759 ; augmentation de 167 sur 1859 et de 47 sur 1860. Tenue des livres, 263 ; augmentation de 99 sur 1859 et de 78 sur l'année dernière. Géographie, 1393 ; augmentation de 15 sur 1859, et de 49 sur 1860.

Je sou mets encore à votre considération un tableau des instituteurs et des institutrices ayant des brevets d'écoles modèles et d'écoles élémentaires, (je ne comprends pas les instituteurs religieux, ni les professeurs dans les collèges), avec la moyenne de leur âge et salaire. Dans mon district d'inspection, il y a 26 hommes, 9 femmes et 84 filles (total, 119) qui enseignent. Il y a 9 hommes pourvus de certificats pour enseigner dans les écoles modèles ; 12 hommes, 8 femmes et 81 filles ont des certificats de capacité pour enseigner dans les écoles élémentaires ; 10 autres instituteurs et institutrices, dont 3 appartiennent aux écoles dissidentes, sont sur le point de se pourvoir de brevets de capacité. Un instituteur et 50 institutrices sont âgés de 18 à 20 ans, 5 instituteurs et 33 institutrices de 20 à 25 ans ; 3 instituteurs et 7 institutrices, de 25 à 30 ans ; 8 instituteurs et 5 institutrices de 30 à 40 ; 4 instituteurs et 1 institutrice de 40 à 50 ans, et 2 institutrices de 50 à 60 ans. Dans la paroisse de St. Vincent-de-Paul, le plus haut salaire accordé aux instituteurs est de \$300, et le plus bas salaire \$200 ; aux institutrices, plus haut salaire, \$142 ; plus bas, \$110. Dans la paroisse de St. Martin, salaire le plus élevé aux institutrices, \$172, et le moins élevé, \$96. Dans la paroisse de Ste Rose, plus haut salaire aux instituteurs, \$400, plus bas \$156 ; aux institutrices, plus haut salaire, \$160, et plus bas \$100. Dans la paroisse de St. François-de-Sales, plus haut salaire aux instituteurs, \$168, aux institutrices, \$120, plus bas, \$56. Dans la paroisse de Terrebonne, aux institutrices, plus haut salaire \$120, plus bas, \$104.

Dans la paroisse de Ste. Anne, salaire des instituteurs, \$208 ; des institutrices, salaire le plus élevé, \$120 ; plus bas, \$48.

Dans la municipalité de New Glasgow, aux instituteurs, le plus haut salaire, 200 ; plus bas, \$120 ; aux institutrices, les plus haut salaire, \$120 ; plus bas, \$80.

Dans Ste. Thérèse, salaire de l'instituteur, \$184 ; plus haut salaire aux institutrices, \$120 ; plus bas, \$104.

Dans St. Janvier, instituteur, \$200, et les institutrices, \$84 à \$64.

Dans St. Jérôme, instituteur, \$500 à \$100 ; institutrices, \$120 à \$100.

Dans Ste. Adèle, instituteur, \$200.

Dans St. Sauveur, instituteur, \$180.

Dans Abercrombie, instituteur, \$140.

Dans St. Raphaël, institutrices, \$160 à \$120.

Dans St. Eustache, institutrices, \$160 à \$72.

Dans St. Joseph, institutrices, \$160 à \$140.

Dans St. Benoît, instituteur, \$200, et institutrices, \$120 à \$100.

Dans St. Placide, instituteurs, \$280, et institutrices, \$96 à \$92.

Dans St. Hermas, instituteur, \$320, et institutrice, \$108.

Dans Ste. Scholastique, instituteurs, \$380 à \$200, et institutrices, \$114 à \$96.

Dans St. Augustin, institutrices, \$140 à \$80.

Dans St. Colomban, instituteurs, \$180 à \$160.

Dans St. Canut, instituteur, \$180, et institutrices, \$120 à \$72.

Dans Ste. Angélique, institutrice, \$120.



Après ce résumé, je me permettrai de vous soumettre quelques observations sur les diverses institutions d'éducation qui se trouvent dans mon district d'inspection, ainsi que quelques considérations particulières sur les écoles.

Les paroisses composant mon district, quoique peu populeuses, possèdent néanmoins le plus grand nombre de collèges et d'institutions d'éducation supérieure ; tous prospèrent et progressent.

Celui de Ste. Thérèse de Blainville, dont la réputation est au-dessus de tout éloge, est au rang des meilleures institutions classiques de première classe : il a été fréquenté dans le cours de l'année par 185 élèves.

Celui de Terrebonne acquiert tous les jours de l'importance ; ses classes sont suivies par 272 élèves, y compris la classe préparatoire. Le cours est maintenant le même que celui des grands collèges classiques.

Les religieuses des couvents enseignants sont d'excellentes institutrices.

Les écoles modèles sont généralement très-bien tenues, et toutes à la hauteur de leur position. Parmi les instituteurs qui en ont la direction, plusieurs sont d'un mérite plus qu'ordinaire, et ont su acquérir, par leurs connaissances et leurs talents, l'estime et la considération de tous les gens de bien.

Les progrès des écoles élémentaires, quoiqu'un peu moins sensibles à cause du plus grand nombre de difficultés à surmonter, avancent aussi dans une proportion assez satisfaisante ; plusieurs localités font de grands efforts pour bâtir de nouvelles maisons d'école : je citerai, entre autres, la paroisse de Ste. Anne, qui en a bâti trois dans le cours de l'année.

Sur ma recommandation, six institutrices ont été congédiées pour cause d'incapacité, et deux autres pour d'autres raisons.

Les écoles des paroisses de St. Vincant-de-Paul, St. François-de-Sales, St. Joseph, St. Augustin, St. Jérôme, Abercrombie, Ste. Scholastique, Ste. Anne, St. Raphaël et St. Hermas sont, en général, progressives.

La paroisse de St. Martin étant divisée en autant de municipalités que d'arrondissements, les écoles y gagneraient sous une seule et même administration.

Les écoles du village de Ste. Rose sont très-bien tenues ; mais celles des concessions sont en général d'un mérite secondaire.

Le zèle des habitants des concessions de la paroisse de Terrebonne, pour faire instruire leurs enfants, a forcé les commissaires d'établir une nouvelle école. J'ai tout lieu d'espérer qu'il en résultera un plus grand bien.

Les divers changements qui ont eu lieu dans le personnel des écoles des paroisses de Ste. Thérèse, New Glasgow, St. Benoît, St. Placide, St. Colomban, St. Canut et Ste. Angélique ont eut l'effet de retarder les progrès de cette année et de ralentir le zèle des enfants.

Tant que la paroisse de St. Janvier ne fera pas plus d'efforts qu'elle ne le fait pour offrir de meilleurs salaires aux instituteurs, il ne sera pas possible d'espérer de grandes améliorations dans la tenue de ses écoles. Je dois dire pourtant que l'école du village est recommandable et répond d'une manière satisfaisante aux besoins de l'endroit.

#### EXTRAIT DU RAPPORT DE M. L'INSPECTEUR ROULEAU.

##### POPULATION CATHOLIQUE DES COMTÉS D'OUTAOUAIS ET DE PONTIAC.

Malgré des difficultés en grand nombre, j'ai pu, cependant, visiter toutes les écoles de mon district, à l'exception de quelques-unes qui se trouvaient fermées lors de mon passage, et de quelques autres auxquelles il m'a été impossible d'avoir accès, par rapport au mauvais état des chemins.

Il y a, dans ce district d'inspection, 17 municipalités, 57 arrondissements, 47 maisons d'école, 37 écoles en opération sous le contrôle des commissaires. Il y a 2 académies, 3 écoles modèles et 35 écoles élémentaires. Toutes ces institutions d'éducation sont fréquentées par 2056 élèves.

Il y avait 33 instituteurs et institutrices munis de diplômes, et 6 n'en avaient pas ; mais quelques-uns de ces derniers ont subi leur examen depuis cette époque et les ont regus.

Le salaire des instituteurs est, en moyenne, d'environ \$216, et celui des institutrices, \$100, leur pension comprise.

Si l'on considère la grande population catholique de ce district, on s'apercevra facilement que les écoles ne sont pas encore ce qu'elles devraient être ; mais cela s'explique de la manière suivante : 1<sup>o</sup>, un huitième de la population de ces deux comtés n'est pas stable ; 2<sup>o</sup>, la plupart des établissements sont encore nouveaux, et leur pauvreté ne leur permet pas de supporter un nombre suffisant d'écoles ; 3<sup>o</sup>, la rareté des instituteurs capables d'enseigner l'anglais et le français fait que plusieurs townships, où la population est mêlée de Canadiens et d'Irlandais, préfèrent ne pas avoir d'école plutôt que de voir leurs enfants obligés d'apprendre exclusivement l'une des deux langues.

Je me suis efforcé de régler toutes les difficultés qui existaient entre les commissaires et les contribuables, et j'ai réussi, en partie. J'ai aussi conseillé à tous les commissaires de mon district de s'adresser aux écoles normales pour se procurer des instituteurs. Déjà, je crois, plusieurs ont suivi ce conseil.

Les commissaires, en général, font tous leurs efforts pour encourager l'éducation dans les écoles qui se trouvent sous leur contrôle ; mais il serait à désirer que les parents des enfants secondassent ces nobles efforts. J'ai remarqué beaucoup d'apathie parmi ces derniers dans plusieurs endroits de mon district. Cependant, dans plusieurs municipalités pauvres, telles que Sheen, St. André-Avellin, Waltham et Mansfield, et l'Isle du Calumet, l'on fait de grands sacrifices pour se procurer de bons maîtres.

Ci-suit un examen succinct de chaque municipalité.

1. *Sheen*.—Deux écoles sont en opération dans cette municipalité. Celle du No. 1 a une institutrice qui manque d'expérience. Celle du No. 2, sous la direction de M. Frawley, est habilement conduite. Sur 60 enfants fréquentant ordinairement ces deux écoles, il n'y en avait que 25 le jour de ma visite.

2. *Chichester*.—Cette municipalité renferme deux écoles. L'une n'est ouverte que depuis quinze jours, et n'a pas encore le matériel nécessaire, de sorte que je n'en puis rien dire. L'autre est fermée depuis quelque temps, par rapport à certaines difficultés survenues entre les contribuables au sujet du site de la maison d'école ; mais elle sera ouverte dans quelques jours.

Un autre nouvelle école, située dans l'arrondissement No. 3, fonctionnera prochainement.

3. *Isle-des-Allumettes*.—Il y a maintenant 4 écoles en opération dans cette municipalité. Celles des Nos. 3, 4 et 5 ne sont pas très-bien dirigées ; car les maîtres qui y enseignent manquent de méthode ; mais celle du *Chapeau*, sous la direction de M. Jeremiah Gallivan, mérite une mention honorable ; elle est, sans aucun doute, l'école la mieux conduite et la plus avancée de mon district. M. Gallivan a un diplôme d'école modèle.

4. *Waltham et Mansfield*.—L'école de l'arrondissement No. 2, dont les élèves sont presque tous Franco-Canadiens, n'a pas fait des progrès satisfaisants, grâce au manque d'assiduité de la part des enfants. Celle du No. 4 est assez bien conduite ; cependant, quoique le maître soit très-dévoué, il manque de méthode. Les enfants ne sont pas très-bien pourvus de livres. L'école No. 1 est fermée ; elle doit rouvrir ses classes dans quelques jours. Il est dû un montant assez haut aux instituteurs : c'est pour cette raison que cette dernière école a été fermée ; car le maître, ne pouvant être payé, a poursuivi les commissaires. Les comptes du secrétaire-trésorier laissent beaucoup à désirer sous le rapport de l'ordre.

5. *Isle-du-Calumet*.—Il n'y a que deux écoles en opération dans cette municipalité. Ces deux écoles sont assez bien tenues, malgré l'assistance irrégulière des enfants. L'école No. 6 est fermée, faute de maître. Les cultivateurs de cette localité sont très-peu portés pour l'éducation de leurs enfants.

Il semble que, quoiqu'ils soient très-pauvres, s'ils faisaient un peu plus de sacrifices, ils possèderaient un plus grand nombre d'écoles, sur un meilleur pied.

6. *Portage-du-Fort*.—Il n'y a dans ce village qu'une école catholique, qui est habilement tenue par M. Ledgwood, élève de l'école normale de Toronto. Le matériel de l'école est suffisant pour le grand nombre d'élèves qui la fréquentent ; mais là, comme presque partout ailleurs, l'instituteur se plaint du manque complet de cartes géographiques.

7. *Onslow*.—Les 2 instituteurs de cette municipalité sont habiles et dévoués, et leurs écoles prospères.

8. *Aylmer*.—L'état de l'éducation dans cette municipalité ne laisse rien à désirer. M. Donnelly, élève de l'école normale Laval, qui a la conduite de l'académie, se distingue par son zèle; il fait certainement honneur à l'institution qui l'a formé. Mlle. Lapiere, qui est chargée de l'école des filles, s'acquitte aussi très-bien de sa tâche.

Je dois aussi faire remarquer que les comptes du secrétaire-trésorier, M. Bourgeau, sont tenus avec beaucoup d'ordre et d'intelligence. La loi des écoles est aussi très-bien observée par les commissaires, qui ne négligent rien pour l'avancement de l'éducation dans ce village.

9. *Wakefield*.—Il n'y a qu'une école catholique indépendante dans ce township. La plupart des habitants ne m'ont pas paru disposés à vouloir se mettre sous le contrôle des commissaires; mais j'ai lieu de croire que cet obstacle aura disparu lors de ma prochaine visite.

10. *Masham*.—Deux écoles catholiques sont établies dans cette municipalité; il y en a une qui ne fonctionne pas, car les commissaires étaient à en faire réparer la maison d'une manière convenable; l'autre est assez bien tenue par madame Groux.

11. *Hull*.—Deux écoles catholiques sont établies dans cette municipalité. Il n'y en a qu'une en opération. Cette école laisse encore beaucoup à désirer sous le rapport de la bonne conduite des enfants et de leur politesse. L'autre école n'est fermée que temporairement.

12. *Waterloo*.—Ce village ne possède qu'une école sous la conduite de M. Drouin; mais le trop grand nombre d'enfants qui la fréquentent fait que les progrès ne sont pas aussi bons qu'on pourrait le souhaiter. Il faut espérer que bientôt on établira une autre école pour les filles.

13. *Templeton*.—Il y a trois écoles catholiques dans cette municipalité. Elles sont toutes trois assez médiocres, et les institutrices qui les conduisent ne sont pas suffisamment capables.

14. *Buckingham*.—Cette grande municipalité a sept écoles catholiques en opération, y compris l'académie. On a réuni les deux écoles élémentaires du village à l'académie. Cette dernière, sous la conduite de M. Fitzgerald, ne fonctionne pas aussi bien qu'on pourrait le désirer, et cela à cause de l'apathie des parents qui n'envoient leurs enfants à l'école que quand il le jugent à propos. Les autres écoles sont tenues passablement.

15. *Lochaber*.—Cette municipalité possède trois écoles, tenues et conduites avec habileté par trois instituteurs capables.

16. *St. Angélique*.—L'école No. 2 est très-bien dirigée par madame Cauvin. Cette maison d'école est, de toutes celles de mon district, la mieux pourvue des objets nécessaires, comme cartes, tableaux, etc. La plupart des commissaires de ce village sont zélés, et la loi des écoles est strictement observée par eux et le secrétaire-trésorier, M. McCoy. L'école No. 1 est fermée, mais elle doit s'ouvrir bientôt, car l'institutrice était attendue de jour en jour, lors de ma visite.

17. *St. André-Avellin*.—Malgré la grande pauvreté de cette municipalité, M. le Curé et les commissaires ont trouvé moyen d'avoir quatre écoles en opération, qui sont généralement bien conduites. M. Piché, élève de l'école normale Jacques-Cartier, enseigne dans l'école modèle, et quoiqu'il ne dirige cette école que depuis quelques semaines, il s'est déjà distingué par sa bonne méthode d'enseignement et la discipline qu'il fait observer à ses élèves.

18. *Notre-Dame-de-Bonsecours*.—Les deux écoles de cette municipalité sont habilement conduites par deux institutrices. On s'aperçoit facilement que la population de cette paroisse comprend toute l'importance de l'éducation de ses enfants, car ces derniers assistent très-régulièrement à l'école. Les comptes du secrétaire-trésorier, M. Taillefer, sont tenus avec beaucoup d'ordre et d'intelligence.

---

**EXTRAIT DU RAPPORT DE M. L'INSPECTEUR HAMILTON.****POPULATION PROTESTANTE DES COMTÉS D'OUTAOUAIS ET DE PONTIAC.**

M. Hamilton, qui a été nommé inspecteur vers la fin des premiers six mois de 1861, n'a pu transmettre un rapport complet sur les écoles qu'il est chargé de visiter. Le mauvais état des chemins de cette partie de la province et la maladie ne lui ont permis de voir qu'une partie des municipalités de son district d'inspection.

“ Dans les municipalités que j'ai pu visiter, dit M. Hamilton, je me suis surtout appliqué à mettre les affaires scolaires plus en harmonie avec les exigences de la loi. Dans plusieurs endroits, je n'ai trouvé aucune organisation, rien de régulier. J'ai lieu de croire que mes suggestions seront fidèlement écoutées.

M. Hamilton doit visiter prochainement toutes les municipalités qui composent son district d'inspection.

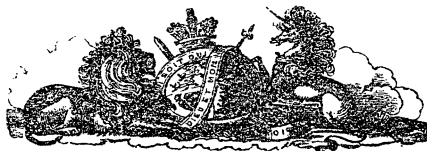
---

RAPPORT ANNUEL  
SUR LES  
ÉCOLES NORMALE ET DE GRAMMAIRE,  
ET SUR LES  
ÉCOLES COMMUNES  
DU  
HAUT-CANADA,  
POUR L'ANNÉE 1861,  
AVEC APPENDICES,  
PAR LE SURINTENDANT EN CHEF DE L'ÉDUCATION.

---

*IMPRIMÉ PAR ORDRE DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE.*

---



QUÉBEC :

IMPRIMÉ POUR LES ENTREPRENEURS, PAR HUNTER, ROSE ET LEMIEUX, RUE STE. URSULE.

1862.



## DEPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE POUR LE HAUT-CANADA.

No. 1770.

BUREAU DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE,  
Toronto, 20 mai 1862.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint, pour le soumettre à Son Excellence le Gouverneur-Général, mon rapport sur l'état des écoles normale, modèles, de grammaire et des écoles communes du Haut-Canada, durant l'année 1861, y compris un tableau statistique sur les autres institutions d'éducation, en autant qu'il a été en mon pouvoir d'obtenir des renseignements au sujet de ces dernières. A mon rapport j'ai ajouté un appendice qui renferme des extraits nombreux des rapports locaux, et divers papiers et documents qui indiquent les moyens employés pour améliorer et répandre les écoles de grammaire et les écoles communes dans le Haut-Canada.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

(Signé,)

E RYERSON

A l'honorable A. A. DORION,  
Secrétaire de la province, Québec.

# SOMMAIRE GÉNÉRAL.

Lettre au secrétaire de la province.....	PAGE 2
--	-----------

## PARTIE I.—RAPPORT GENERAL.

Introduction .....	5
I. TABLEAU A.—Deniers reçus et dépensés pour le soutien des écoles communes.....	5
II. TABLEAU B.—Population d'école, élèves fréquentant les écoles dans les différentes branches de l'éducation de l'école commune.....	6
III. TABLEAU C.—Instituteurs d'écoles communes, leurs dénominations religieuses, rangs, salaires..	6
IV. TABLEAU D.—Ecoles, maisons d'école, visites d'école et lectures, durée du temps que les écoles ont été tenues ouvertes.....	7
V. TABLEAU E.—Exercices religieux, bible, livres de d'école et instruments .....	7
VI. TABLEAU F.—Ecoles catholiques romaines séparées.....	8
VII. TABLEAU G.—Ecoles de grammaire, recettes, dépenses; élèves.....	8
VIII. TABLEAU H.—Stations météorologiques et observations aux écoles principales de grammaire....	8
IX. TABLEAU I.—Nombre des élèves dans les différentes branches d'éducation des écoles communes	9
X. TABLEAU K.—Livres employés dans les écoles de grammaire .....	9
XI. TABLEAU L.—Instituteurs des écoles de grammaire, leurs traitements, maisons d'école, renseignements divers.....	9
XII. TABLEAU M.—Ecoles normale et modèle .....	9
XIII. TABLEAU N.—Autres établissements d'éducation.....	10
XIV. TABLEAU O.—Bibliothèques publiques fournies par le département, autres bibliothèques.....	10
XV. TABLEAU P.—Cartes, globes, et autres instruments d'école fournis par le département.....	10
XVI. TABLEAU Q.—Instituteurs en retraite .....	11
XVII. TABLEAU R.—Distribution de l'octroi législatif, sommes perçues comme équivalent, autres deniers perçus par les syndics.....	11
XVIII. TABLEAU S.—Relevé de l'éducation pour 1861.....	11
XIX. TABLEAU T.—Résumé statistique des progrès de l'éducation dans le Haut-Canada de 1842 à 1861, inclusivement.....	11
XX. Musée .....	11
XXI. Rapport des inspecteurs des écoles de grammaire; école modèle de grammaire.....	12
XXII. Rapports des surintendants locaux des écoles communes .....	13
XXIII. Remarques générales et finales .....	13

## PARTIE II.—RAPPORT STATISTIQUE.

### ÉCOLES COMMUNES DU HAUT-CANADA.

TABLEAU A.—Deniers: Sommes reçues et dépensées pour le soutien des écoles communes .....	16
TABLEAU B.—Elèves: Enfants fréquentant les écoles communes, et dans les différentes branches de l'éducation des écoles communes.....	23
TABLEAU C.—Instituteurs: leur nombre, croyances religieuses, certificats et salaires des instituteurs des écoles communes.....	30
TABLEAU D.—Ecoles: Nombre d'écoles communes, maisons d'école, visites, lectures, et temps pendant lequel les écoles ont été tenues ouvertes.....	37
TABLEAU E.—Livres, instruments et instruction religieuse dans les écoles communes.....	43
TABLEAU F.—Ecoles catholiques romaines séparées.....	50

### ÉCOLES DE GRAMMAIRE DU HAUT-CANADA.

TABLEAU G.—Deniers: Sommes reçues et dépensées pour l'entretien des écoles de grammaire; élèves....	56
TABLEAU H.—Stations météorologiques aux principales écoles de grammaire de comté.....	60
TABLEAU I.—Nombres des élèves dans les différentes branches de l'éducation des écoles de grammaire...	63
TABLEAU K.—Livres de texte en usage dans les écoles de grammaire.....	68
TABLEAU L.—Noms des instituteurs, leurs traitements, maisons d'école, renseignements divers .....	73

### ÉCOLE NORMALE DU HAUT-CANADA.

TABLEAU M.—Étudiants: Leurs certificats, résidences et dénominations religieuses.....	77
---	----

AUTRES INSTITUTIONS D'ÉDUCATION DU HAUT-CANADA.		PAGE
TABLEAU N.—Collèges, académies et écoles particulières, leurs élèves et deniers .....		84
BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES GRATUITES DU HAUT-CANADA.		
TABLEAU O.—Deniers: Nombre de volumes et informations diverses; autres bibliothèques.....		87
ÉCOLES COMMUNES ET DE GRAMMAIRE DU HAUT-CANADA.		
TABLEAU P.—Cartes et instruments fournis par le département d'éducation.....		102
INSTITUTEURS D'ÉCOLES COMMUNES EN RETRAITE DU HAUT-CANADA.		
TABLEAU Q.—Noms des instituteurs et pensions .....		124
OCTROIS LÉGISLATIFS AUX ÉCOLES ET TAXES LOCALES DANS LE HAUT-CANADA.		
TABLEAU R.—Distribution des octrois législatifs pour les écoles par le département de l'éducation, et rapport des sommes prélevées comme équivalent, et autres deniers prélevés pour les écoles de grammaire et communes.....		131
RESUME EDUCATIONNEL—HAUT-CANADA—POUR 1861.		
TABLEAU S.—Nombre des écoles et élèves, et deniers dépensés pour les fins d'éducation.....		136
DIVERS.		
TABLEAU T.—Sommaire statistique du progrès de l'éducation dans le Haut-Canada, durant les années 1842 à 1861 inclusivement .....		139
TABLEAU U.—Allocations aux écoles de grammaire et séparés du Haut-Canada.....		141
TABLEAU V.—Résumé des comptes du département de l'éducation pour 1861 .....		145
PARTIE III.—APPENDICES.		
A.—EXTRAITS DES RAPPORTS des surintendants locaux des écoles communes et des bureaux de syndics d'école dans le Haut-Canada, relativement à la condition et au progrès de l'éducation élémentaire dans les townships, cités, villes et villages, pour l'année 1861 .....		155
B.—ÉCOLES DE GRAMMAIRE DU HAUT-CANADA:—		
1. Rapport de l'inspecteur sur les écoles de grammaire de l'est et d'une partie de l'ouest du Haut-Canada, pour 1861. (Par le révérend W. Ormiston, D.D.) ...		199
2. Rapport de l'inspecteur sur les écoles de grammaire de l'est et d'une partie de l'ouest du Haut-Canada, pour 1861. (Par le révérend John Ambery, M. A.) .....		201
C.—ÉCOLES COMMUNES ET DE GRAMMAIRE DU HAUT-CANADA—Congés et vacances .....		204
D.—ÉCOLE NORMALE DU HAUT-CANADA—Certificats provinciaux accordés par le surintendant de l'éducation.....		205
E.—DISTRIBUTION DE L'OCTROIS LÉGISLATIF AUX ÉCOLES DU HAUT-CANADA POUR L'ANNÉE 1862.....		208
F.—DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE DU HAUT-CANADA:—		
1. Documents fournis annuellement aux officiers de l'instruction publique du Haut-Canada, et état de la correspondance.....		215
2. Communications adressées au département de l'instruction publique du Haut-Canada.....		216
G.—SURINTENDANTS LOCAUX DES ÉCOLES dans les diverses municipalités du Haut-Canada.....		218



## RAPPORT ANNUEL

SUR LES

# ÉCOLES NORMALES, MODÈLES ET DE GRAMMAIRE

ET SUR LES

## ÉCOLES COMMUNES DU HAUT-CANADA, POUR L'ANNÉE 1861.

### PARTIE I.—RAPPORT GÉNÉRAL.

*A Son Excellence le Très Honorable Vicomte Monck, Gouverneur-Général, etc., etc.*

PLAISE A VOTRE EXCELLENCE :—

En vous présentant mon rapport sur l'état des écoles normales, modèles et de grammaire et des écoles communes du Haut-Canada, pour l'année 1861, il m'est bien agréable de pouvoir consigner ici le fait que bien que notre pays se ressente encore des effets désastreux de la crise commerciale des années passées, il y a eu de grands progrès dans les branches les plus importantes de notre système scolaire; c'est ainsi que les élèves ont plus régulièrement fréquenté les écoles, que le peuple a plus que jamais contribué au soutien des écoles, et que les instituteurs ont été mieux rétribués. Les tableaux statistiques, qui forment la deuxième partie de ce rapport, donnent un aperçu circonstancié de l'état et des progrès de chaque école; je me bornerai pour le présent à en faire l'étude analytique qui suit:

### LES ÉCOLES COMMUNES.

#### I. TABLEAU A.—RECETTES ET DEPENSES DES DENIERS AFFECTÉS AUX ÉCOLES COMMUNES.

##### *Recettes.*

1. Le montant de l'octroi législatif réparti et payé par ce département pour les salaires des instituteurs en 1861, a été de \$157,032, ce qui donne une augmentation de \$5,513 sur l'année 1860.

2. Le montant réparti et payé pour l'achat de cartes, instruments, prix et bibliothèques — étant proportionné et égal à la somme octroyée par les localités — a été de \$9,145, diminution, \$816.

3. La loi prescrit que chaque municipalité devra prélever par cotisation une somme égale au moins à l'octroi législatif; mais chaque municipalité peut prélever en sus toute somme qu'elle peut juger utile pour le développement de l'éducation dans ses limites. Le montant produit par la cotisation municipale a été de \$278,085; bien que moindre de \$608 que celui de l'année précédente, il n'en a pas moins excédé de \$121,053 celui de l'octroi législatif.

4. Comme le conseil municipal, les syndics d'un arrondissement d'école ont le pouvoir de lever des deniers pour le soutien de leurs écoles au moyen de la cotisation et d'honoraires exigibles des élèves, à moins toutefois que les contribuables ne se prononcent en faveur de l'école gratuite. Le montant de la cotisation prélevée par les syndics, en sus des \$278,085 prélevées par les conseils municipaux, a été de \$587,297, augmentation, \$30,614.

5. L'on n'exige de contribution des élèves que quand les écoles ne sont pas gratuites. Le montant des contributions imposées a été de \$82,873, diminution, \$8,634.

6. Le montant que les syndics ont réalisé du fonds des réserves du clergé et des autres sources, a été de \$130,375, augmentation, \$23,636. La somme considérable que les municipalités ont affectée aux besoins de l'éducation à même le fonds des réserves du clergé, explique la faible diminution de \$608 dans la cotisation municipale de \$278,085.

7. Le montant en mains en 1861, provenant des balances de 1860, a été de \$136,469, augmentation, \$7,300.

8. Les recettes totales affectées aux écoles communes du Haut-Canada pour l'année 1861, ont été de \$1,381,279, augmentation de \$57,006 sur les recettes de l'année précédente.

#### *Dépenses*

9. Le montant payé aux instituteurs a été de \$918,112, augmentation, \$22,522.

10. Le montant affecté à l'achat de cartes, instruments, prix et bibliothèques, a été de \$20,084, diminution, \$4,585. L'année précédente, l'augmentation sous ce chapitre avait été de \$7,933.

11. Le montant payé pour livres d'école, papeterie, combustible et autres frais, a été de \$102,672, augmentation, \$10,909.

12. Le montant affecté à l'achat d'emplacements pour les écoles (plusieurs desquels ont été donnés gratuitement) et à l'érection de maisons d'école, a été de \$113,365, diminution, \$242.

13. Le montant payé pour loyers et réparations, a été de \$36,452, augmentation, \$3,040.

14. Les balances non dépensées de l'année précédente, ont été de \$189,861, augmentation, \$25,362. Ces balances sont plus apparentes que réelles, pour la raison que grand nombre de conseils municipaux et de syndics ne perçoivent qu'après l'expiration de l'année civile, les sommes nécessaires pour acquitter les dépenses de cette même année.

15. La dépense totale au profit des écoles communes pour l'année 1861, a été de \$1,191,417, augmentation, \$31,644.

#### II. TABLEAU B.—POPULATION DES ECOLES.—ÉLÈVES QUI FREQUENTENT LES ECOLES COMMUNES.

Un acte, encore en vigueur, fixe l'âge des enfants qui fréquentent les écoles, de 5 à 16 ans exclusivement; mais la loi permet à tout individu de 5 à 21 ans, de fréquenter les écoles tant que sa conduite sera conforme aux règles et à la discipline établies.

1. La population des écoles (y compris seulement les élèves de 5 à 16 ans) a été de 384,980, augmentation, 11,391.

2. Le nombre des élèves qui ont fréquenté les écoles, de 5 à 16 ans, a été de 309,895, augmentation, 14,215. Le nombre des élèves d'âge différent qui ont fréquenté les écoles, a été de 20,023, diminution, 109. Le nombre total des enfants qui ont fréquenté les écoles, a été de 329,918, augmentation, 14,106.

3. Le nombre de *garçons* dans les écoles, a été de 178,435, augmentation, 6,331. Le nombre de *filles* dans les écoles, a été de 151,483, augmentation, 7,775. Le nombre des enfants indiqués dans les rapports comme *indigents*, a été de 5,666, diminution, 387.

4. Le même tableau fait voir le temps pendant lequel les enfants ont fréquenté les écoles et les sujets de leurs études. L'on verra qu'il y a augmentation considérable dans le nombre des élèves qui étudient les branches les plus élevées de l'éducation des écoles communes, moins la tenue des livres et la musique vocale.

#### III. TABLEAU C.—INSTITUTEURS DES ECOLES COMMUNES.—LEUR RELIGION, RANG ET SALAIRE.

1. D'après les rapports, le nombre des instituteurs employés dans 4,019 écoles communes, a été de 4,336, augmentation, 55. 3,031 appartiennent au sexe masculin, diminution, 69; et 1,305 au sexe féminin, augmentation de 124.

2. Quant à la religion professée par les instituteurs, il appert qu'il y en avait 723 appartenant à l'église d'Angleterre, diminution, 22; 469 étaient membres de l'église catholique romaine, augmentation, 7; 1249 étaient des presbytériens de différentes

dénominations, augmentation, 11; il y avait 1275 méthodistes de différentes dénominations, augmentation, 26; 229 étaient des baptistes, augmentation, 2; enfin, il y avait 70 congrégationalistes, diminution, 14.

3. Quant au rang des instituteurs, il ressort de ce tableau sur que le nombre des instituteurs de l'école normale, 194 appartenait à la première classe et 243 à la seconde. Des instituteurs dont les certificats ont été octroyés par les bureaux de comté, 1009 appartenaient à la première classe—augmentation, 47; 2088 à la seconde classe—augmentation, 54; et 663 à la troisième ou plus basse classe—diminution, 51.

4. *Salaires des instituteurs.*—Le plus bas salaire payé à un *instituteur*, a été de \$80, et le plus haut de \$1300. La moyenne du salaire des *instituteurs*, avec pension, a été de \$185—sans pension, \$429. La moyenne du salaire des *institutrices*, avec pension, a été de \$132—sans pension, de \$215.

IV. TABLEAU D.—ÉCOLES, MAISONS D'ÉCOLE, VISITES AUX ÉCOLES, lectures PRONONCÉES AUX ÉCOLES, TEMPS PENDANT LEQUEL LES ÉCOLES ONT ÉTÉ TENUES OUVERTES.

1. Chaque township est divisé en arrondissements d'école, variant en étendue de deux à quatre milles carrés. Le nombre total des arrondissements d'école a été de 4,154—augmentation, 20. Le nombre total des écoles en opération a été de 4,019—augmentation, 50. Le nombre d'arrondissements d'école dans lesquels il n'y avait pas d'écoles en opération, ou dont les rapports ne font pas mention, a été de 135—diminution, 30.

2. Le nombre des écoles *gratuites* a été de 2,903, augmentation de 301. L'augmentation dans le nombre des écoles *gratuites*, l'année précédente, avait été de 285. L'on voit donc que près des trois quarts des écoles communes dans le Haut-Canada, sont des écoles *gratuites*, supportées et maintenues volontairement par les contribuables de chaque arrondissement séparé,—beau résultat de leur expérience et de leur patriotisme. Le nombre des écoles en partie *gratuites*, a été de 1017—diminution, 261. Le nombre des écoles dans lesquelles la rétribution *mensuelle* de 25 centins était exigible, fut de 99—augmentation, 10.

3. *Maisons d'école.*—D'après les rapports, le nombre total des maisons d'école, a été de 4,055—augmentation, 59. De ce nombre, il y en avait 449 en *brique*—augmentation, 37; 302 en *pierre*—diminution (d'après les rapports), 12; 1606 en *charpente*—augmentation, 95; 1668 en *billots*—augmentation, 6; dont ne parlent pas les rapports, 30—diminution, 67; *tenues en pleine propriété*, 3,344—augmentation, 77; à bail, 461—augmentation, 10; à loyer, 136—diminution, 26; dont ne parlent pas les rapports, 114.

4. Le nombre total des maisons d'école *construites* dans le cours de l'année, a été de 194—augmentation sur l'année précédente, 40. Sur ce nombre, 51 sont en *brique*—augmentation, 19; 12 en *pierre*—augmentation, 6; 85 en *charpente*—augmentation, 10; 45 en *billots*—augmentation, 6—total, 194.

5. *Visites aux écoles.*—Par les surintendants locaux, 9467—augmentation, 618; par des membres du clergé, 5,676—diminution, 291; par des conseillers municipaux, 1976—augmentation, 32; par des magistrats, 2170—diminution, 56; par des juges et des membres du parlement, 316—diminution, 3; par des syndics, 20,266—diminution, 59; par d'autres personnes, 25,148—diminution, 29. Nombre total des visites faites aux écoles dans le cours de l'année, 65,019—augmentation, 212.

6. *Lectures prononcées aux écoles.*—Par des surintendants locaux, 2731—diminution, 36; par d'autres personnes, 353—diminution, 74; total, 3084—diminution, 110. Il reste près de 1300 arrondissements d'école dans lesquels il n'a pas été prononcé de lectures par les surintendants locaux pendant l'année, tel que le prescrit la loi.

7. *Temps pendant lequel les écoles ont été tenues ouvertes.*—La moyenne du temps pendant lequel les écoles ont été tenues ouvertes a été de 10 mois et 24 jours—augmentation, 6 jours. Dans l'état du Massachusetts, la moyenne du temps pendant lequel les écoles ont été ouvertes a été de 7 mois et 18 jours; dans l'état de New-York, 7 mois et 3 jours, et dans l'état de Pensylvanie, 5 mois et 5½ jours.

V. TABLEAU E.—EXERCICES RELIGIEUX, BIBLE, LIVRES DE TEXTE, INSTRUMENTS EN USAGE DANS LES ÉCOLES.

1. Sur les 4019 écoles dont parlent les rapports, il appert que les exercices de chaque jour s'ouvrent et se ferment par la prière dans 2381—augmentation, 155; on lit la bible ou le testament dans 2,879—augmentation, 121.

2. Ce tableau fait voir que la série uniforme des livres de texte nationaux, est presque universellement adoptée dans les écoles. C'est avec plaisir que j'ai pu observer que l'édition améliorée de l'arithmétique nationale de Sangster, adaptée au cours monétaire du Canada, prend rapidement la place de la vieille édition qui était inférieure. Ce livre a été introduit dans 803 écoles dans le cours de l'année, qui est la seconde de sa publication. Il est aussi très agréable d'avoir à remarquer que l'excellente géographie de M. Hodgins, la seule vraiment canadienne publiée jusqu'à ce jour, devient de plus en plus populaire dans nos écoles.

3. Le nombre total des cartes en usage dans les écoles a été de 20,667—augmentation, 2462. Le nombre des écoles qui se servent de cartes a été de 2,820—augmentation, 210. Il est bien à regretter qu'il se trouve 1200 écoles dans lesquelles il n'y a pas de cartes, à part celles qui font partie des géographies. Le nombre des écoles dans lesquelles il y a des globes est de 926—augmentation, 71. Le nombre des écoles dans lesquelles l'on se sert des planches noires, est de 3342—augmentation, 30.

#### VI. TABLEAU F.—ÉCOLES CATHOLIQUES ROMAINES SÉPARÉES.

1. Le nombre de ces écoles, d'après les rapports, a été de 109—diminution, 6.

2. Le montant réparti et payé à même l'octroi législatif, a été de \$7549—diminution, \$56.

3. Le montant réparti et payé pour cartes, instruments, prix et bibliothèques (équivalent à la somme octroyée par les localités) a été de \$137—augmentation, \$97.

4. Le montant provenant des contributions d'école, a été de \$12,349—diminution, \$1,955. Montant recueilli des souscriptions et autres sources, \$10,903—augmentation, \$1,495. Montant total perçu pour le soutien des écoles séparées, \$30,940—diminution, \$419.

5. Montant payé aux instituteurs, \$24,528—augmentation, \$1,323. Montant payé pour cartes, instruments, prix et bibliothèques, \$418—augmentation, \$195. Montant payé pour d'autres objets, \$5,993—diminution, \$1,938.

6. Le nombre total des élèves dans les écoles a été de 13,631—diminution, 1,077.

7. Le tableau indique aussi le nombre d'instituteurs et d'institutrices employés dans les écoles, les études que l'on y suit, et le nombre de cartes dans chaque école.

#### ÉCOLES DE GRAMMAIRE.

##### VII. TABLEAU G.—RECETTES, DÉPENSES, CONTRIBUTIONS DES ÉLÈVES.

1. Le nombre total des écoles de grammaire, a été de 86—diminution, 2; deux écoles de grammaire très inférieures ayant été discontinuées.

2. Le montant de l'octroi législatif réparti et payé, a été de \$36,693,—augmentation, \$3,520.

3. Le montant de l'octroi législatif réparti et payé pour l'achat de cartes, instruments et prix, a été de \$345—augmentation, \$52.

4. Montant retiré de sources locales. Des octrois municipaux, \$17,444—augmentation, \$3,708; des contributions, \$20,545—augmentation, \$229; de balances et autres sources, \$9,635—diminution, \$2,626.

5. Recettes totales affectées au soutien des écoles de grammaire en 1861, \$85,163—augmentation, \$4,883.

##### Dépenses.

6. Salaires des professeurs, \$71,034—augmentation, \$7,028; cartes, instruments, prix, \$1,932—augmentation, \$66; bâtisses, loyers, réparations, \$4,234—diminution, \$1,803; dépenses imprévues, livres, \$3,907—diminution, \$1,740. Dépense totale pendant l'année, \$81,108—augmentation, \$3,552. Balances non perçues et payées à l'expiration de l'année, \$4,054—augmentation, \$1,331.

7. *Elèves.* Nombre total des élèves qui fréquentent les écoles, 4,766—augmentation, 220; nombre des élèves des villes dans lesquelles sont situées les écoles de grammaire, 3,375—augmentation, 101; des comtés dans lesquels sont situées les écoles de grammaire, 1,050—augmentation, 55; d'autres comtés, 341—augmentation, 64.

##### VII. TABLEAU H.—STATIONS ET OBSERVATIONS METEOROLOGIQUES AUX PRINCIPALES ÉCOLES DE GRAMMAIRE DE COMTE.

La principale (*senior*) école de grammaire de comté est l'école située dans le chef-lieu de chaque comté; elle reçoit \$400 par année de l'octroi parlementaire en sus de l'appor-

tionnement du fonds des écoles de grammaire, dans lequel elle partage en commun avec les écoles de grammaire de chaque comté. La principale école de grammaire de comté reçoit donc \$400 par année, et touche comme les autres écoles de grammaire sa part du fonds affecté aux écoles de grammaire. C'est afin de constater la nature et les variations du climat sur différents points du Haut-Canada que ce devoir de faire des observations météorologiques a été imposé au principal, auquel on a fourni les instruments les plus perfectionnés. Jusqu'à ce jour, le Canada n'a guère retiré de bénéfice de cette disposition de la loi. Une collection des renseignements recueillis a été, sur demande, transmise à l'institution dite *Smithsonian* à Washington, qui en la renvoyant, prit occasion de déclarer qu'elle contenait des faits d'une haute portée. (Voir le Journal de l'Instruction publique pour le Haut-Canada, 1861. Voir aussi l'appendice.)

#### IX. TABLEAU I.—NOMBRE D'ÉLÈVES DANS LES DIFFÉRENTES BRANCHES DE L'INSTRUCTION.

Ce tableau donne une idée des sujets enseignés dans les écoles de grammaire, et fait voir comment sont classifiés les élèves. Il ressort de l'analyse de ce tableau qu'il y avait 4,618 élèves étudiant l'anglais—augmentation, 212; le latin, 2,515—augmentation, 130; le grec, 703—augmentation, 145; le français, 1,375—augmentation, 129; les mathématiques, 4,555—augmentation, 265; la géographie, 4,109—augmentation, 37; l'histoire, 3,805—augmentation, 217; la physique, 2,751—diminution, 209. Quant à la division des sujets et à la classification des élèves, je renvoie au tableau.

X. Le tableau K contient l'énumération des différents livres de texte qui sont employés dans les écoles; inutile d'en faire l'analyse.

XI. Le tableau L contient les renseignements que l'on a pu recueillir sur les collèges, les certificats, croyances religieuses et salaires des maîtres principaux des écoles de grammaire, la qualité et l'ameublement des maisons d'école, etc., etc.

### ÉCOLES NORMALE ET MODÈLES.

#### XII. TABLEAU M.—FONCTIONNEMENT DES ÉCOLES PENDANT L'ANNÉE 1861.

1. L'année est divisée en deux sessions de cinq mois—l'une commençant le 8 janvier, l'autre le 8 août. Le but de l'école normale est de former les instituteurs dans l'art d'enseigner les sujets qui forment la base de l'éducation dans les écoles communes. Ceux qui sont admis s'engagent à se consacrer à l'enseignement. Les écoles modèles—l'une pour les garçons et l'autre pour les filles, ne pouvant recevoir plus de 150 élèves chaque—sont des succursales de l'école normale, placées sous la même régie et desservies par des instituteurs formés à l'école normale. Les élèves-maîtres de l'école normale passent un certain temps de la semaine dans les écoles modèles où non seulement ils apprennent à organiser et conduire une école, et à enseigner aux élèves, mais où ils enseignent eux-mêmes, comme adjoints, et sous les yeux et les conseils des instituteurs réguliers de ces écoles.

2. Le tableau M offre un aperçu statistique du fonctionnement de l'école normale à dater de son origine. Durant la première session de 1861, le nombre de demandes d'admission fut de 182; le nombre d'élèves jugés capables, après avoir subi l'examen, et admis, fut de 161. Le nombre de demandes d'admission pendant la seconde session, fut de 165; le nombre des admis fut de 148. Le nombre des certificats provinciaux accordés à la clôture de la première session, après un examen par écrit de plusieurs jours de durée sur tous les sujets enseignés, fut de 89; le nombre de certificats accordés à la fin de la seconde session, fut de 102; total, 191. L'on voit donc qu'il est sorti 200 instituteurs de l'école normale dans le cours de l'année. De ces derniers, cependant, 50 avaient fréquenté l'école et obtenu des certificats antérieurement.

3. En consultant le tableau, l'on trouve que sur les 309 élèves-maîtres admis à l'école normale durant l'année, 178, ou plus de la moitié, avaient déjà enseigné—preuve suffisante que leur objet en entrant à l'école Normale était de se perfectionner dans l'art de l'enseignement. La demande d'instituteurs formés à l'école normale est de plus en plus grande, et par toute la province se fait sentir l'influence de cette institution; en effet, qui ne voit pas les progrès que fait chaque jour l'enseignement entre les mains d'instituteurs placés à la hauteur de leur mission?

## XIII. TABLEAU N.—LES AUTRES MAISONS D'ÉDUCATION DU HAUT-CANADA EN 1861.

Ce tableau contient des renseignements statistiques aussi corrects que possible sur les maisons d'éducation autres que les écoles communes et les écoles de grammaire, c'est-à-dire les collèges, académies et les écoles particulières. Il a été reçu et dépensé pour le soutien de ces maisons, \$173,943—diminution, \$4,387; 8,734 étudiants et élèves y ont reçu l'instruction—augmentation, 953.

## XIV. TABLEAU O.—BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES GRATUITES FOURNIES PAR LE DÉPARTEMENT DE L'ÉDUCATION—BIBLIOTHÈQUES DES ÉCOLES DU DIMANCHE, ET AUTRES BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES.

1. Voici le système suivi quant à ces bibliothèques : un catalogue soigneusement classifié, contenant environ quatre mille ouvrages (approuvés, après examen, par le conseil de l'instruction publique) est envoyé à chaque municipalité scolaire. Des arrangements ont été conclus avec les éditeurs anglais et américains de ces ouvrages pour les procurer à des conditions avantageuses aux bibliothèques publiques seulement. Les autorités scolaires ou municipales qui désirent établir ou augmenter une bibliothèque, choisissent dans ce catalogue les livres qu'elles jugent à propos, et qui leur sont transmis par le département au prix coûtant, avec un apporportionnement de cent pour cent sur les sommes qu'elles transmettent pour l'achat de ces livres. Les bibliothèques sont soumises aux règlements généraux établis par le conseil de l'instruction publique.

2. La valeur des livres fournis par ce département depuis 1855, est de \$99,808—donnant 143,258 volumes. Depuis la crise commerciale et financière qu'a essuyée la province, la demande annuelle de livres a quelque peu diminué, tandis que la demande des livres de prix dans les écoles (fournis aux mêmes conditions que les bibliothèques) a été en augmentant. Le montant fourni par les localités, pour l'achat de bibliothèques, a été de \$2,042, et en ajoutant une somme égale que donne le département, ce chiffre se trouve porté à \$4,084. Le nombre de volumes achetés a été de 6,590. Le nombre total des bibliothèques gratuites, sans compter les subdivisions, a été de 481—augmentation, 70.

3. Le nombre de bibliothèques d'école du dimanche, est, d'après les rapports, de 1875—augmentation, 119. Le nombre de volumes que contiennent ces bibliothèques est de 283,664—augmentation, 10,016. Le nombre d'autres bibliothèques publiques est de 355,—augmentation, 8. Le nombre de volumes dans ces bibliothèques est de 159,804—augmentation, 1,999. Le nombre de bibliothèques gratuites pour les écoles communes est de 481; elles contiennent 193,220 volumes, donnant un total de 2,711 bibliothèques—augmentation, 197; elles contiennent 641,688 volumes—augmentation, 18,577 volumes.

## XV. TABLEAU P.—CARTES, INSTRUMENTS ET LIVRES DE PRIX FOURNIS PAR LE DÉPARTEMENT AUX ÉCOLES DE GRAMMAIRE ET AUX ÉCOLES COMMUNES EN 1861.

Non seulement ce département fournit aux écoles les cartes, globes et autres articles également nécessaires, accordant 100 pour 100 sur toutes les sommes transmises par les localités pour cet objet, mais il fait fabriquer tous ces articles dans le pays, à des conditions de perfectionnement et de prix, bien plus avantageuses que s'ils étaient importés. Les globes et les cartes fabriqués à Toronto, contiennent les découvertes les plus récentes des voyageurs, et sont très bien exécutés; l'on peut, entr'autres, mentionner les instruments célestes, planches noires, formes géométriques, etc. Tout ceci se fait par l'emploi de la main-d'œuvre et de l'industrie privées; l'on fournit aux fabricants le modèle et la copie, et on leur permet de vendre ces articles aux particuliers, vu que le département ne les fournit qu'aux autorités municipales et scolaires.

2. Ce tableau (P) donne un aperçu statistique des opérations de cette branche du département pendant l'année 1861, ainsi que durant les sept années qui ont suivi sa création. Dans le cours de l'an dernier, \$16,252 ont été affectées (la moitié fournie par les localités) à l'achat de 156 cartes du monde; 283 de l'Europe; 228 de l'Asie; 214 de l'Afrique; 244 de l'Amérique; 201 du Canada; 357 de la Grande-Bretagne, de l'Irlande et de l'Écosse; 159 hémisphères; 192 cartes classiques et des Écritures; 349 autres cartes géographiques et cartes marines; 169 globes; 1,339 autres instruments pour les écoles; 9,268 leçons d'histoire et autres (en feuilles); 26,931 livres de prix.

3. Dans le cours des sept années, cette branche du département a reçu et affecté \$88,893 aux écoles, pour la fourniture de 17,160 cartes géographiques et cartes marines; 1,043 globes; 11,283 autres instruments pour les écoles; 90,603 leçons d'histoire et autres, en feuilles, et 69,816 livres de prix.

#### XVI.—INSTITUTEURS D'ÉCOLES COMMUNES ADMIS A LA RETRAITE.

1. La législature a affecté \$4,000 par année, pour secourir les instituteurs d'écoles communes à la retraite. La pension ne peut excéder \$6 par année que le pensionnaire a enseigné dans une école commune du Haut-Canada. Chaque pensionnaire doit payer au fonds \$4 par année, ou \$5 pour chaque année écoulée depuis 1854; et nul instituteur n'a droit de partager dans le fonds, s'il ne paie annuellement sa contribution, à partir de l'époque où il a commencé à enseigner, ou de 1854 (date de la création du système) s'il a commencé à enseigner avant cette période. Si un souscripteur n'a pas payé sa contribution annuelle, il doit verser dans le fonds \$5 par année pour le passé, afin de pouvoir partager dans le fonds quand arrivera l'âge de la retraite.

2. Ce tableau (Q) donne l'âge et les années de service de chaque pensionnaire. 200 instituteurs reçoivent des secours annuels du fonds; sur ce nombre, il en est décédé 31 avant ou pendant l'année 1861. La moyenne de l'âge de chaque pensionnaire en 1861, était de 66½ ans.

#### XVII. TABLEAU R.—REPARTITION DE L'OCTROI LEGISLATIF, SOMMES PRÉLEVÉES COMME EQUIVALENT, AUTRES DENIERS PERÇUS PAR LES MUNICIPALITÉS ET LES SYNDICS.

Ce tableau donne un aperçu complet de tous les deniers reçus et dépensés (indiquant la source d'où ils proviennent) pour le compte des écoles normale, modèles, de grammaire et communes du Haut-Canada, et des objets auxquels ils ont été affectés. En jetant un coup-d'œil sur ce tableau, l'on pourra, en un instant, voir la part afférente à chaque comté, township, cité, ville et village incorporé. La population du Haut-Canada a contribué et dépensé pour les écoles de grammaire et les écoles communes, en 1861, la somme de \$1,496,080, ce qui donne sur l'année précédente une augmentation de \$58,740 dans les recettes et les dépenses. Pour plus amples détails, je prends la liberté de renvoyer au tableau.

#### XVIII. TABLEAU S.—RESUMÉ INDIQUANT LA CONDITION DE L'ÉDUCATION EN 1861.

Ce tableau donne un aperçu du nombre des maisons d'éducation de toute espèce (aussi correct que le permettent les rapports) et des élèves qui les fréquentent, et du montant affecté à leur soutien.

Le nombre total des maisons d'éducation de toute espèce, était de 4,459—augmentation, 80. Le nombre total des étudiants et élèves qui les fréquentent, était de 344,118—augmentation, 15,279. Le montant entier affecté à l'éducation, a été de \$1,670,023—augmentation, \$54,353.

#### XIX. TABLEAU T.—APERÇU GÉNÉRAL ET STATISTIQUE INDIQUANT LES PROGRÈS DE L'ÉDUCATION DANS LE HAUT-CANADA, DANS TOUTES SES BRANCHES, DE 1842 A 1861, INCLUSIVEMENT.

Ce tableau renferme toutes les statistiques que l'on a pu recueillir sur les progrès de l'éducation dans toutes ses branches, et sur toutes les maisons d'éducation pendant les vingt dernières années.

#### XX.—MUSÉE ATTACHÉ AU DÉPARTEMENT DE L'ÉDUCATION.

Les observations que j'ai faites dans mon dernier rapport sur ce sujet si important, ont aujourd'hui autant de portée et d'application qu'alors. " Rien de plus utile qu'une institution destinée avant tout, à être une institution accessible au peuple en général, chargée de la mission de lui procurer des instituteurs, des instruments pour ses écoles, des bibliothèques, et enfin tout ce qui peut contribuer au développement de l'éducation, — rien de plus utile, disais-je, qu'une telle institution fut, même dans ses moindres détails, administrée de telle manière que le peuple put la contempler avec respect et satisfaction; et la visiter avec plaisir et profit. Mais si les écoles ont été fondées et dirigées de manière à ne laisser rien à désirer sous le rapport de leur utilité matérielle, d'un autre côté

es moyens de présenter aux yeux des élèves l'utile joint à l'agréable, et de récréer les nombreux visiteurs qui nous viennent des différentes parties du pays et même de l'étranger, ont été rendus aussi attrayants que nos faibles ressources pouvaient le permettre. Tel est donc le but que nous avons en vue en fondant le musée d'éducation.

Le musée d'éducation est fondé sur un principe reconnu par le gouvernement impérial, celui de considérer ces institutions comme partie du système de l'éducation populaire et comme moyen indirect de former le goût et le caractère du peuple.\* Il se compose d'une collection d'instruments pour les écoles communes et de grammaire, de modèles, d'instruments d'agriculture et autres; d'échantillons de l'histoire naturelle du pays, d'empreintes de statues et de bustes antiques et modernes, etc.; choisis dans les principaux musées de l'Europe; il s'y trouve aussi des bustes de plusieurs personnages les plus célèbres de l'histoire française et anglaise, ainsi que des copies de quelques uns des ouvrages des grands maîtres des écoles de peinture hollandaise, flamande, espagnole et italienne. Ces objets d'art sont étiquetés pour l'information de ceux qui ne seraient pas familiers avec les originaux, mais un catalogue historique est en voie de préparation. Dans les témoignages pris par le comité spécial de la chambre des communes, il est dit bien à propos, "que l'objet d'une galerie nationale est de rehausser le bon goût du public et d'offrir au peuple une source plus pure de plaisir;" et le comité exprime en même temps l'opinion que comme "les gens de goût qui vont en Italie en rapportent toujours de belles copies modernes des beaux originaux," il est à désirer, même en Angleterre, que ceux qui n'ont pas l'occasion ou les moyens de voyager à l'étranger, puissent voir sous la forme d'une copie exacte, quelques unes des œuvres de Raphaël et des autres grands maîtres—objet non moins désirable en Canada qu'en Angleterre. Ce qui a été ainsi fait à l'égard de cette branche de l'instruction, est en partie le résultat d'une faible somme annuelle qui, grâce à la libéralité de la législature, a été placée entre les mains du surintendant en chef de l'instruction—à même la part du Haut-Canada dans les octrois d'école—dans le but de perfectionner l'architecture d'école, et d'encourager les arts, les sciences et la littérature, au moyen de modèles, d'objets et de publications collectionnés dans un musée attaché à ce département.

Le musée d'éducation bien plus considérable de South Kensington, Londres, établi à grands frais par le comité du conseil privé d'éducation de Sa Majesté, semble, d'après les derniers rapports, exercer une influence très salutaire, tandis que l'école des arts qui en est un annexe répand parmi des milliers la connaissance du dessin, de la peinture, etc. Une grande partie des articles que contient notre musée était destinée à l'école des arts qui n'est pas encore ouverte, bien que tous les préparatifs en soient terminés. Mais c'est surtout pour les écoles que le musée a été une acquisition précieuse. Le nombre de visiteurs de toutes les parties du pays ainsi que de l'étranger, s'est de beaucoup augmenté cette année, bien qu'il fut déjà considérable. Grand nombre sont revenus visiter bien des fois l'établissement. Je pense que l'influence qu'exerce le musée correspond bien à celle du musée de Londres."

#### XXI.—RAPPORT DES INSPECTEURS DES ÉCOLES DE GRAMMAIRE—ÉCOLE MODÈLE DE GRAMMAIRE.

Dans l'appendice B, se trouvent les excellents rapports des inspecteurs des écoles de grammaire,—le révérend William Ormiston, D. D., de Hamilton, et le révérend John Ambery, M. A., premier maître des classiques de l'école modèle de grammaire, Toronto. Chacun de ces rapports parle hautement des progrès encourageants que font les écoles de grammaire: je pense aussi que les syndics des écoles de grammaire font tout en leur pouvoir pour assurer le succès de l'éducation en face d'une loi aussi défectueuse que la nôtre, loi qui ne permet pas aux syndics de prélever un seul denier au moyen de la taxe,—qui, au contraire, les laisse à la merci de la souscription volontaire pour acheter des emplacements, ériger, réparer ou meubler les maisons d'école, ou donner aux instituteurs des salaires plus élevés que ceux que l'on peut recueillir des honoraires exigés des élèves: ce qu'il y a d'étonnant, est que les syndics aient pu faire ce qu'ils ont fait pour le soutien, et ce qui est plus, pour l'amélioration des écoles de grammaire. Depuis quelques années, le Dr. Ormiston s'élève fortement, dans ses rapports, contre les déficiences des lois qui régissent les écoles de grammaire, et fait voir la nécessité de les amender au plutôt. M. Ambery

\* Voir mon rapport, année 1857, dans lequel j'expose au long ce qu'a fait l'Angleterre à cet égard.



traite la question avec autant de vigueur, et fait voir clairement quelles sont les attributions, les fonctions et la nature des écoles de grammaire. Il fait aussi de très bonnes suggestions au sujet des méthodes d'enseigner les langues; il démontre bien aussi quelle est l'importance de l'école modèle de grammaire, qui aujourd'hui réalise pleinement les bons effets qu'on en attendait.

Le nombre des élèves dans cette école est limité à 100; il y a aussi une classe préparatoire pour les candidats aux professorats dans les écoles de grammaire. L'on avait d'abord l'intention de limiter à dix le nombre des élèves dans cette classe, mais déjà ce chiffre est de beaucoup dépassé. L'école modèle de grammaire doit être pour les écoles de grammaire du pays, ce que l'école normale et les écoles modèles ont été depuis longtemps pour les écoles communes.

#### XXII.—RAPPORTS DES SURINTENDANTS LOCAUX DES ÉCOLES COMMUNES.

En grand nombre de cas les surintendants locaux ont ajouté à leurs statistiques annuelles des observations dont je donne des extraits dans l'appendice A. J'attire l'attention du public sur ces extraits qui font voir les rouages intérieurs et la vitalité du système scolaire,—la nature de ses opérations, les obstacles que lui opposent les établissements nouveaux, souvent la pauvreté d'autrefois l'indifférence et l'ignorance,—les nobles efforts que fait le peuple en général pour donner le pain de l'éducation à ses enfants, et le succès glorieux dont ils sont couronnés.

#### XXIII.—REMARQUES GÉNÉRALES ET CONCLUSION.

Dans mon dernier rapport, j'établissais une comparaison entre la prospérité du système scolaire dans le Haut-Canada et celle des systèmes scolaires du Massachusetts, de New York et de la Pensylvanie, et j'arrivais à la conclusion que la cause de l'éducation avait remporté des succès bien plus signalés en Canada que chez nos voisins. Je ne répéterai pas ici ces faits et ces points de comparaison; je me contenterai d'observer que l'existence et la prospérité de notre système scolaire dépendent de l'unique volonté du peuple. La législature n'impose pas de taxe, pas plus qu'elle n'oblige les municipalités d'accepter l'octroi qui leur est réparti. Chaque comté, cité, ville ou municipalité de village incorporé peut refuser l'octroi législatif en faveur des écoles, aux conditions qui y sont attachées, et par ce moyen arrêter la marche du système scolaire dans toute l'étendue de sa juridiction. Mais loin de là! quand l'octroi législatif de \$157,032 réparti entre les municipalités en 1861, les obligeait de prélever une somme équivalente si elles tenaient à partager dans les fonds votés, non seulement elles se sont conformées à cette condition, mais de fait, elles ont perçu pour les écoles la somme de \$278,085, c'est-à-dire une somme excédant de \$121,053 la totalité de l'octroi législatif. A ceci, ajoutons encore que les syndics ont réalisé £1,224,247, sur lesquelles \$1,191,417 ont été affectées au soutien des écoles.

2. Un fait digne de remarque, est que sur le nombre d'instituteurs employés dans les écoles communes et séparées, 462 sont des catholiques romains; 150 de ces derniers enseignent dans les écoles séparées, mais il y en a plus de 300 employés par les syndics des écoles communes. Voilà qui prouve bien la libéralité des habitants du Haut-Canada, et qui établit une fois de plus combien était injuste l'accusation lancée contre eux de vouloir tyranniser leurs concitoyens appartenant à la religion catholique romaine. Je doute beaucoup qu'il y ait un autre pays d'une égale population et aussi attaché aux doctrines de l'église catholique romaine que le Haut-Canada l'est à celles de l'église protestante, je doute beaucoup, dis-je, qu'il y ait un autre pays qui consentirait à employer plus de 300 instituteurs protestants choisis par les syndics élus par le peuple. Aussi, c'est bien là la raison pour laquelle les catholiques romains en général manifestent tant de répugnance à s'éloigner, eux et leurs enfants, des écoles publiques, fait d'autant plus évident que les écoles séparées ne sont fréquentées que par un quart d'entre eux, et que le nombre total des élèves de ces écoles a diminué de 1,077, tandis que le nombre des enfants qui fréquentent les écoles publiques a augmenté de 14,106. Si nous n'avions pas d'écoles séparées, l'on verrait encore un bien plus grand nombre d'instituteurs catholiques romains dans les écoles publiques; mais même à l'état actuel, il n'y a que trois autres églises qui soient représentées par un plus grand nombre d'instituteurs dans les écoles communes du Haut-Canada; ne faut-il pas conclure de là que c'est un beau témoignage en faveur de la

justice de la loi et de l'impartialité avec laquelle elle est mise à exécution par le peuple lui-même dans les différents arrondissements d'école ?

3. Encore un fait que je ne saurais passer sous silence. Pendant que la gêne commerciale pesait lourdement sur toutes les industries, sur toutes les sources du revenu public, les écoles marchaient d'un pas ferme vers le progrès ; les sommes recueillies pour leur soutien augmentaient, les élèves montraient plus d'assiduité, les instituteurs cherchaient à se rendre plus capables, l'ameublement des maisons d'école se complétait, les méthodes suivies dans l'enseignement se perfectionnaient.

4. Les écoles gratuites ont fait des progrès non moins remarquables. En 1850, il n'existait pas une seule école gratuite dans le Haut-Canada ; la loi ne donnait pas le pouvoir d'en établir, elle autorisait purement et simplement les contribuables de chaque arrondissement scolaire à faire ce que bon leur semblait pour le soutien de leurs écoles. L'on voit donc que chaque municipalité scolaire se trouvait ainsi saisie de la question qui se décidait dans les cités, les villes et les villages incorporés, par l'élection de syndics qui étaient pour ou contre les écoles gratuites, et dans les townships par un vote annuel à des assemblées annuelles ou spéciales des arrondissements d'école. Le résultat a été, que les mérites relatifs des écoles gratuites ou des écoles supportées par la contribution ont été discutés et appréciés d'année en année, par chaque municipalité scolaire, et que le principe—que chaque individu doit concourir à l'éducation de la jeunesse dans la mesure des propriétés qu'il possède, et que chaque enfant, que ses parents soient riches ou pauvres, doit avoir un droit égal à l'éducation indispensable aux intérêts de la société,—a gagné du terrain de jour en jour, à tel point que sur les 4,019 écoles communes en opération, 2,903 sont gratuites, sans compter un nombre considérable d'écoles de grammaire. L'augmentation des écoles gratuites en 1861 n'a pas été de moins de 302—ce qui établit une différence de 604 dans la proportion relative des écoles gratuites et des écoles supportées par la contribution.

5. Enfin, l'expérience de chaque année me persuade de plus en plus de la sagesse et de la vérité du principe sur lequel repose notre système scolaire—seul vrai principe applicable, à mon avis, à l'éducation et à l'avancement d'un peuple libre—principe qui veut que le gouvernement, ne prenant pas entre ses mains la tâche d'instruire le peuple, lui prête néanmoins tous les secours possibles pour arriver à ce but ; qui veut que le gouvernement, ne se substituant pas au peuple et ne lui imposant pas sa volonté, l'encourage et le conseille ; principe qui, ne permettant pas au gouvernement de substituer ses efforts à ceux des localités, veut, néanmoins, qu'il les développe et les encourage ; qui habitue le peuple à compter sur ses propres ressources, à apprendre à se gouverner lui-même et à régler le rôle qu'il sera plus tard appelé à jouer. Grâce à l'influence d'un pareil système scolaire, grâce à la liberté dont nous jouissons sous notre gouvernement constitutionnel, et surtout grâce à la bonté divine, tout me porte à croire que la prospérité de notre pays sera à la hauteur des plus nobles aspirations du patriotisme et du christianisme.

J'ai l'honneur d'être de Votre Excellence,

Le très humble et obéissant serviteur,

E. RYERSON.

Département de l'Instruction Publique, }  
Haut-Canada, }  
Toronto, juin 1862. }

---

---

PARTIE II.



RAPPORT STATISTIQUE.

1861.

---

---





TABLEAU A.—LES ECOLES COMMUNES

VILLAGES.— <i>Suite.</i>	RECU PAR LES AUTORITES SCOLAIRES					
	Provenant d'octrois législatifs.		De sources locales.			
	Pour salaires des instituteurs.	Pour cartes, instruments, prix et bibliothèques.	Cotisation municipale pour les écoles.	Cotisation d'école imposée par les syndics.	Contribution imposée sur les enfants par les syndics.	Fonds des réserves du clergé et autres sources.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Fort Erié.....	85 00		400 00	17 00	77 00	58 00
Hawkesbury.....	119 00		130 00	168 00	112 95	414 27
Hespeler.....	87 00		542 09			30 00
Holland Landing.....		10 00	550 00	108 43		183 00
Iroquois.....	53 00	16 25	53 00	143 10	67 18	
Kemptville.....	115 00		761 80			
Kincardine.....	117 00		623 52		43 00	
Merrickville.....	87 00		96 66			37 00
Mitchell.....	138 00	24 55	385 10			4 00
Morrisburgh.....	71 00		71 00	540 00	3 50	
Napanee.....	166 50	9 20	500 00	2 00	242 32	94 12
Newburgh.....	106 00	8 08	150 00	353 49		26 24
Newcastle.....	138 00		140 00	280 00	217 75	
New Hamburg.....	104 00	17 98	1100 00		2 75	
Newmarket.....	157 50	16 31	323 48	93	387 87	441 92
Oshawa.....	159 00	81 44	1000 00	191 94	420 36	5 00
Pembroke.....	51 00		419 94		111 75	5 63
Portsmouth.....	119 50	10 00	450 00	45 00	2 80	38 52
Preston.....	160 00	30 00	1400 00	84 65	23 25	215 97
Renfrew.....	65 00				152 32	106 43
Smith's Falls.....	97 00	9 00	251 50		210 24	
Southampton.....	69 00		69 00	930 26		63 25
Süring.....	74 00	10 00	312 71		119 39	5 00
St. Mary's Blanchard.....	279 00		1800 00			81 28
Stratford.....	310 00	24 19	1600 00			12 50
Strathroy.....	75 00		307 44			18 86
Streetsville.....	127 00		339 65	127 00	206 33	90 00
Thorold.....	170 00		1300 00	100 00	521 05	62 10
Trenton.....	159 50		719 55	212 92		
Vienna.....	102 00		520 00			
Waterloo.....	139 00		1050 00			13
Welland.....	82 00	25 00	450 00		25 37	178 00
Yorkville.....	177 00	11 00	809 23		44 80	
Total.....	\$5649 06	429 50	28174 87	5109 77	3968 47	3061 71
Grand total.....	157032 03	9145 75	278085 56	587297 16	82373 84	130375 18
" 1860.....	151518 14	9962 33	278693 76	556682 74	91508 14	106738 36
Augmentation.....	5513 89			30614 42		23636 82
Diminution.....		816 58	608 20		8634 30	

DU HAUT-CANADA, 1861.—*Suite.*

LOCALES.	DEPENSÉ PAR LES AUTORITES SCOLAIRES LOCALES.								
	Balances.	Recettes totales pour toutes les fins des écoles communes, 1861.	Pour salaires des instituteurs.	Pour cartes, instruments, prix et bibliothèques, y compris 100 pour cent.	Pour emplacements et construction de maisons d'école.	Pour loyers et réparation des maisons d'école.	Pour livres d'école, papeterie, combustible et autres dépenses.	Dépenses totales pour toutes les fins des écoles communes, 1861.	Balances non dépensées.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
.....		637 00	313 00				94 59	407 59	229 41
.....	11 41	955 43	395 05		400 00		68 94	363 99	91 44
.....	4 49	663 58	442 57	6 20		34 25	54 05	537 07	126 51
.....	2 48	853 96	657 86	21 50		38 46	101 66	819 48	34 48
.....	28 29	360 82	300 00	32 50		75	23 24	356 49	4 33
.....	11 28	378 08	717 07	30 00		87 23	32 50	866 80	11 28
.....	46 75	335 27	710 62	18 55		13 10	52 02	794 29	40 98
.....	400 82	621 48	536 66				76 72	613 38	8 10
.....	116 52	668 17	444 57	49 10	16 96	25 37	92 56	628 56	39 61
.....		688 50	568 00			38 00	58 12	664 12	24 38
.....		1014 14	732 37	20 07		3 07	149 66	905 17	108 97
.....		643 81	459 49	16 41	65 00	23 40	79 51	643 81	
.....		775 75	400 00		295 75		80 00	775 75	
.....	543 85	1768 58	626 00	45 78	312 00	1 25	79 05	1064 08	704 50
.....	3 48	1336 49	996 67	59 50		2 25	187 86	1246 28	90 21
.....	288 76	2146 50	1152 47	218 19		92 25	247 56	1710 47	436 03
.....		588 32	345 81		225 16	5 00	12 35	588 32	
.....		706 08	403 00	24 50	39 08		77 06	543 64	162 44
.....	424 16	2338 03	1409 00	61 12		135 69	156 59	1762 40	575 63
.....		323 75	210 72			50 00	63 03	323 75	
.....	58 90	626 64	470 00	18 00			79 37	567 37	59 27
.....		1181 51	346 50			58 27	486 81	891 58	239 93
.....		521 10	443 96	20 00			57 14	521 10	
.....	401 76	2362 04	1538 50			89 85	157 65	1786 00	576 04
.....	1331 63	3278 32	1413 67	51 66		145 00	455 35	2065 68	1212 64
.....	82 11	483 41	368 00			83 66	20 00	471 66	11 75
.....	42 48	932 96	850 65			4 50	42 10	897 25	35 71
.....	193 19	2351 34	1509 00	20 00	313 61	109 60	77 38	2029 59	321 75
.....	21 07	1113 04	859 35			40 87	173 30	1073 52	39 52
.....		622 00	517 00				81 08	598 08	23 92
.....	45 44	1234 57	925 00			15 05	117 08	1057 13	177 44
.....	35 00	796 37	665 37	50 00			26 00	731 37	55 00
.....	139 38	1181 41	773 78	25 00		24 04	186 83	1009 65	171 76
Total.....	7202 79	54096 17	31740 19	1083 19	5458 64	1624 11	5224 50	45130 63	8965 54
.....	136469 91	1381279 43	918112 80	20804 93	113365 32	36462 82	102672 01	1191417 88	189861 55
.....	129169 26	1324272 73	895590 69	25390 61	113607 47	33422 41	91762 57	1159773 75	164498 98
Total.....	7300 65	57006 70	22522 11			3040 41	10909 44	31644 13	25362 57
.....				4585 68	242 15				









---

---

**TABLEAU C.**

Les Ecoles Communes du Haut-Canada, 1861.

---

---

TABLEAU C.—LES ECOLES COMMUNES

INSTITUTEURS DES

Table showing the number of school teachers by county and city, categorized by religious beliefs (Croyances religieuses). Columns include Total, Croyances religieuses (Eglise d'Angleterre, Catholiques romains, etc.), and Non rapportés. Rows list various counties like Glengarry, Stormont, etc., and cities like Toronto, Hamilton, etc.

DU HAUT-CANADA, 1861.

ECOLEES COMMUNES.

Table showing annual salaries (Salaires annuels) for school teachers in the Upper Canada, 1861. Columns include Total ayant des certificats (Certificats), Salaires annuels (Plus haut salaire payé, Moyenne), and various counts. Rows list counties like 68, 65, 71, etc., and their respective salary data.

TABLEAU C.—LES ECOLES COMMUNES

INSTITUTEURS DES

VILLES.	Total.		Croyances religieuses.												
	Instituteurs des écoles communes.	Hommes.	Église d'Angleterre.	Catholiques romains.	Presbytériens.	Méthodistes.	Baptistes.	Congrégationalistes.	Luthériens.	Quakers.	Chrétiens et Disciples.	Rapportés comme Protestants.	Unitériens.	Autres croyances.	Non rapportés.
Amherstburgh	5	3	2	1	2	1	1								
Barrie	4	1	2	1	1	2	1								
Belleville	12	6	2	2	2	4	1								1
Berlin	6	4	2	1	3	1									
Bowmanville	6	2	2	2	1	1									
Brantford	14	2	12	3	11	6	1					1			
Brockville	9	4	5	4	2	2	1								
Chatham	3	4	4	1	1	1	1								
Clifton	3	2	1	1	1	1									
Cobourg	6	5	1	1	1	2									
Collingwood	4	1	1	1		2									
Cornwall	3	1	2			2									
Dundas	4	2	2	1											
Galt	5	2	3	1	2	1									
Goderich	8	4	4	1	1	6									
Guelph	6	3	3	2	1	1									
Ingersoll	8	3	5	1	1	1									
Lindsay	4	2	2	1	1										
Milton	2	1	1	1											
Niagara	5	1	1	1	2										
Oakville	5	1	4	1	2	2									
Owensound	4	1	1	1	2										
Paris	7	1	3		2	1						1			
Perth	9	3	6	1	2	4									
Peterborough	11	6	5		1										
Pictou	5	3	2		1										9
Port Hope	8	4	4		2	4				1					
Prescott	5	2	3		2	1									
Sandwich	3	1	2		2	1									
Sarnia	4	3	1		2	4									
St. Catharines	13	4	9		5	4									
St. Thomas	5	2	3		1	2									
Simcoe	8	3	5		1	1									
Whitby	6	4	2		3	1									
Windsor	5	3	2		2	2									
Woodstock	8	2	6		1	5									
Total	226	97	129	32	49	64	47	6	11	1	1	2	3		10

VILLAGES.	Instituteurs des écoles communes.	Hommes.	Femmes.
Ashburnham	1	1	
Bath	1	1	
Bradford	1	1	
Brampton	2	1	1
Brighton	3	1	2
Caledonia	3	2	1
Cayuga	2	1	1
Chippewa	2	1	1
Clinton	2	1	1
Colborne	2	1	1
Dunnville	3	1	2
Elora	3	1	2

DU HAUT-CANADA, 1861.—Suite.

ECOLES COMMUNES.

Total ayant des certificats.	Certificats.					No. d'instituteurs qui ont fréquenté l'école normale sans obtenir de certificats.	No. d'écoles où l'instituteur a été changé durant l'année.	No. d'écoles ayant plus d'un instituteur.	Salaires annuels.					
	Ecole normale.		Bureau de comté.						Plus haut salaire payé.	Plus bas salaire payé à l'instituteur.	Moyenne.			
	1ère classe.	2de classe.	1ère classe.	2de classe.	3e classe.						Instituteur avec pension.	Instituteur sans pension.	Institutrice avec pension.	Institutrice sans pension.
188	39	19	84	37	9	30	8	8	33	53	900 00	300 00	459 00	245 00
1				1							400 00	400 00		400 00
1				1							400 00	400 00		400 00
1				1							400 00	400 00		400 00
2	1			1							400 00	300 00		350 00
3	1			1		1		1	1		480 00	480 00		480 00
3		1		2				1	1		400 00	250 00		325 00
3				2					1	1	500 00	500 00		500 00
2				2					1	1	500 00	450 00		450 00
2				2				1			450 00	500 00		500 00
2	1			1					1	1	300 00	300 00		300 00
2				2					1	1	400 00	400 00		400 00
2	2			1					1	1	450 00	450 00		450 00

TABLEAU C.—LES ECOLES COMMUNES

INSTITUTEURS DES

VILLAGES.—Suite.	Total.		Croyances religieuses.													
	Instituteurs des écoles communes.	Hommes.	Femmes.	Eglise d'Angleterre.	Catholiques romains.	Presbytériens.	Méthodistes.	Baptistes.	Congrégationalistes.	Luthériens.	Quakers.	Chrétiens et Disciples.	Rapportés comme protestants.	Unitériens.	Autres croyances.	Non rapportés.
Embro.....	2	1	1													
Fergus.....	3	1	2													
Fort Erie.....	2	1	1		1											
Hawkesbury.....	2	1	1		1											
Hespeler.....	2	1	1													
Holland Landing.....	2	1	1		1											1
Iroquois.....	1	1														
Kemptville.....	3	2	1													
Kincardine.....	2	1	1			2										
Merrickville.....	4	1	3		1											
Mitchell.....	2	2														
Morrisburgh.....	2	1	1		1											
Napanee.....	2	1	1		1											
Newburgh.....	2	1	1										2			
Newcastle.....	2	1	1													
New Hamburg.....	2	2														
Newmarket.....	3	1	2		1											
Oshawa.....	5	1	4		1	1										
Pembroke.....	1	1			2	3										
Portsmouth.....	2	1	1													
Preston.....	4	4			1											
Renfrew.....	1	1														
Smith's Falls.....	2	1	1													
Southampton.....	1	1														
Stirling.....	2	1	1		1											
St. Mary's.....	3	2	1		1											
Stratford.....	4	1	3		1											
Strathroy.....	2	2			2											
Streetsville.....	2	2														
Thorold.....	4	3	1		1											
Trenton.....	3	2	1													
Vienna.....	2	1	1													
Waterloo.....	3	2	1													
Welland.....	2	1	1		1											
Yorkville.....	2	1	1			1										
Total.....	111	63	48	16	12	28	33	8	1				7			6
Grand Total.....	4336	3031	1305	723	469	1249	1275	229	76	30	27	32	84		53	89
" 1860.....	4281	3100	1181	745	462	1238	1249	227	90	28	16	22	65		26	112
Augmentation.....	55		124		7	11	26	2		2	11	10	19		27	
Diminution.....		69		22									1			23

DU HAUT-CANADA, 1861.—(Suite.)

INSTITUTEURS.

Total ayant des certificats.	Certificats.					No. d'instituteurs qui ont fréquenté l'école normale sans obtenir de certificats.	No. d'écoles où l'instituteur a été changé durant l'année.	No. d'écoles ayant plus d'un instituteur.	Salaires annuels.							
	1ère classe.	2de classe.	1ère classe.	2de classe.	3e classe.				Non classifiés.	Non qualifiés.	Certificats annulés.	Plus haut salaire payé.	Plus bas salaire payé à l'instituteur.	Moyenne.		
									Instituteur avec pension.	Instituteur sans pension.	Institutrice avec pension.	Institutrice sans pension.				
2	1				1			1					\$	cts.	\$	cts.
2	1	1											440	00	440	00
2													500	00	500	00
2					2								400	00	400	00
2					2			1					320	00	320	00
2					2								320	00	320	00
2		1	1										400	00	400	00
2					2								410	00	410	00
2					2								420	00	420	00
3					1								300	00	180	00
2																
2																
4					1								320	00	320	00
2													400	00	400	00
2													400	00	320	00
2													360	00	360	00
2													320	00	320	00
2													360	00	360	00
2													400	00	400	00
2													800	00	800	00
2	1				1								600	00	600	00
3	2				1								520	00	520	00
3	1				1			2					620	00	520	00
1					1								400	00	400	00
4					1								410	00	410	00
2					1								450	00	330	00
1																
4																
1																
1																
5																
4	3				1								700	00	310	00
2	2				2								600	00	600	00
2													450	00	400	00
2													400	00	360	00
3	1												409	00	400	00
2													400	00	400	00
3													400	00	400	00
1	1												325	00	325	00
3													450	00	360	00
2	1												440	00	240	00
2	2												400	00	400	00
103	21	6	40	32	4	7	1		4	18	25		800	00	180	00
4197	194	243	1009	2088	663	127	12	6	73	918	154		1300	00	80	00
4135	179	246	962	2034	714	139	7	25	102	883	167		1300	00	96	00
62	15		47	54				5		35						
		3			51	12		19		29						

\* On ne saurait indiquer exactement les augmentations et diminutions des salaires des instituteurs, parce que les surintendants locaux se sont contentés, les années précédentes, d'indiquer la moyenne des montants payés aux instituteurs sans spécifier s'il leur était dû ou non des arrérages. Cette omission a été signalée cette année aux surintendants locaux, et les rapports ont été convenablement dressés, mais on ne pourra faire la comparaison qu'en 1862.



TABLEAU D.—LES ÉCOLES COMMUNES DU HAUT-CANADA, 1861.

Table with columns for Comtes (Counties) and Villes (Cities) showing statistics for schools (Écoles), schoolhouses (Maisons d'école), school visits (Visites aux écoles), lectures, and duration. Sub-headers include 'Espèce', 'Tenues à titre de', and 'Construites durant l'année'.











TABLEAU E.—(Suite.)—LES ECOLES COMMUNES DU HAUT-CANADA, 1861.

Table with multiple columns: CITES, VILLES, Livres de lecture, Livres d'épellation, Arithmétiques, Grammaires, Géographies, Histoires, Tenue des livres, Mesurage, Algèbres, Géométrie, Autres livres, Instruments. Includes rows for Toronto, Hamilton, Kingston, London, Ottawa and various towns like Amherstburgh, Barrie, etc., ending with a Total row for both cities and villages.

TABLEAU E.—(Suite).—LES ECOLES COMMUNES DU HAUT-CANADA, 1861.

Table with columns for 'COMTES.', 'No. d'écoles dont il est fait rapp.', 'Ecoles ouvertes et fermées avec prières.', 'Ecoles se servant de la bible et du testament.', 'LIVRES DE LECTURE.', 'LIVRES D'ÉPELLATION.', 'ARITHMÉTIQUES.', 'GRAMMAIRES.', 'GÉOGRAPHIES.', 'HISTOIRES.', 'TENUE DES LIVRES.', 'MESURAGE.', 'ALGÈBRES.', 'GÉOMÉTRIE.', 'AUTRES LIVRES.', and 'INSTRUMENTS.'. Rows list various counties and their respective school counts for each category, ending with a 'Grand total' and 'Augmentation/Diminutio' summary.

---

---

**TABLEAU F.**

Les Ecoles Catholiques Romaines Séparées du  
Haut-Canada, 1861.

---

---

TABLEAU F.—LES ECOLES CATHOLIQUES ROMAINES

Table with columns for MUNICIPALITES, RECETTES (No. d'écoles séparées, Montant de l'octroi, etc.), DEPENSES (Montant payé aux instituteurs, etc.), and ELEVES ET DUREE (No. d'élèves, No. de mois de durée, No. d'instituteurs). Rows list various municipalities like Arthur, Bedford, Camden Est, etc.

\* point de rapport.

SÉPARÉES DU HAUT-CANADA, 1861.

Table with columns for INSTITUTEURS (Hommes, Femmes), EXERCICES RELIGIEUX (No. d'écoles ouvertes, etc.), NOMBRE D'ELEVES ETUDIANT DIFFERENTES BRANCHES DE L'ENSEIGNEMENT (Ecriture, Arithmétique, etc.), and Cartes, instruments, etc. (Cartes, No. d'écoles faisant usage de cartes, etc.). Rows list municipalities from 1855 to 1859.





TABLEAU F.—LES ECOLES CATHOLIQUES ROMAINES

VILLAGES.	No. d'écoles séparées.	RECETTES.					DEPENSES.			ELEVES ET DUREE.		
		Montant de l'octroi lég., y compris les mont. des ann. pré. payé en 1861.	Octroi lég. pour cartes, et instruments, et bibliothèques.	Montant prélevé par contrib. des particuliers de ces écoles.	Montant souscrit par les partisans, et autres sources.	Montant total reçu.	Montant payé aux instituteurs.	Montant payé pour cartes, instruments, pr. et bibliothèque.	Montant payé pour d'autres fins.	No. d'élèves.	No. de mois de durée.	No. d'instituteurs.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.				
Elora.....	* 1	6 46				6 46	6 46					
Fergus.....	1	8 60			34 42	43 02	37 25		5 77	30 10	1	
Fort Erié.....	1	17 00		17 00	111 00	145 00	145 00			46 11	1	
Napanee.....	1	4 50		2 00	105 75	112 25	107 38		4 87	49 08	1	
Newmarket.....	1	42 50	16 31	0 93	177 59	237 33	200 00		37 33	98 12	1	
Oshawa.....	1	46 00	9 25	191 94	83 45	330 64	133 70	18 50	178 44	97 12	2	
Portsmouth.....	1	46 50		45 00	5 00	96 50	60 00		36 50	107 12	1	
Preston.....	1	28 00	10 00	84 65	127 72	250 37	220 00	21 12	9 25	55 11	1	
Thorold.....	* 1	60 00				60 00	60 00					
Trenton.....	1	90 50		212 92	13 52	316 94	279 94		37 00	164 12	1	
Total.....	10	350 06	35 56	554 44	658 45	1598 51	1249 73	39 62	309 16	646 11	9	
Grand Total.....	109	7549 54	137 94	12349 96	10903 54	30940 98	24528 97	418 44	5993 57	13631 11	147	
" 1860.....	115	7605 82	40 50	14305 47	9408 44	31360 23	23205 43	222 97	7931 83	14708 10	162	
Diminution.....			97 44		1495 10		1323 54	195 47			1	
Augmentation.....	6	56 28		1955 51		419 25			1938 26	1077	15	

\* point de rapport.

SÉPARÉES DU HAUT-CANADA, 1861.—Suite.

INSTITUTEURS.	EXERCICES RELIGIEUX.		NOMBRE D'ELEVES ETUDIANT DIFFERENTES BRANCHES DE L'ENSEIGNEMENT.										Cartes, instruments, etc.									
	Hommes.	Femmes.	Mem. de com. religieuses.	No. d'écoles ouvertes et fermées avec prêtre.	No. d'écoles lisant la Bible.	No. d'élèves apprenant la lecture.	Ecriture.	Arithmétique.	Grammaire.	Géographie.	Histoire.	Tenue des livres.	Algèbre.	Géométrie.	Philosophie naturel.	Musique.	Cartes.	No. d'écoles faisant usage de cartes.	Instruments.	Planches noires.	Quand établie.	
.....						27	16	17	7	10												1857
.....	1			1		43	19	17	16	20								3	1			1861
.....	1					49	19	19	2	10												1860
.....	1					98	50	80	40	50												1858
.....	2					96	70	71	44	36												1857
.....	1					106	40	22	21	10												1856
.....	1					55	26	25	5	14												1859
.....	1					164	94	47	47	47												1857
.....	4	5		2	5	638	335	298	182	217												1853
.....	71	76	16	39	74	13155	6452	6174	3572	5209	1650	299	259	158	395	2131	353	63	6	69		
.....	81	81	5	22	87	13592	6943	6889	3726	5746	1699	237	243	152	316	2205	110	257	7	66		
.....	10	5				437	491	715	154	537	49					74	243	194	1	3		





## TABLEAU H.—STATIONS MÉTÉOROLOGIQUES DANS LES ÉCOLES

En vertu de l'Acte refondu des écoles de grammaire, une somme de \$400 est annuellement- fonds général des écoles de grammaire; cette somme est destinée à l'établissement directeur à adresser chaque mois au département de l'éducation un relevé seulement ont fourni la somme nécessaire pour payer la moitié des instruments été dressés conformément à la loi. Il est à désirer qu'on prenne des mesures relevés convenables.

ÉTAT No. 1.—Indiquant le nombre et la valeur des relevés reçus de chaque station depuis son établissement.

NOM DE LA STATION MÉTÉOROLOGIQUE.	No. de mois depuis la date de l'établissement de la station jusqu'en déc. 1861, inclusivement.	No. des relevés mensuels reçus au bureau de l'éducation jusqu'en déc. 1861, inclusivement.	Valeur des relevés reçus.		
			Bien dressé.	Ordinaire.	Mauvais.
1. Niagara.....	48	10	8	2	...
1. Hamilton.....	48	36	33	3	...
3. Belleville.....	48	38	36	2	...
4. Barrie.....	48	20	20	...	...
5. Chatham.....	48	15	...	11	4
6. Port Sarnia.....	48	26	26	...	...
7. Milton.....	47	3	...	...	3
8. Cornwall.....	47	31	31	...	...
9. Guelph.....	40	1	1	...	...
10. Whitby.....	40	36	35	1	...
11. Perth.....	39	10	10	...	...
12. Picton.....	39	22	22	...	...
13. Brantford.....	30	21	19	2	...
14. L'Orignal.....	4	...	...	...	...
15. Stratford.....	17	17	17	...	...
16. Ottawa.....	4	4	4	...	...
17. Woodstock.....	2	...	...	...	...

## DE GRAMMAIRE PRINCIPALES DES DIFFÉRENTS COMTÉS.

accordée à chaque école principale de comté, en outre d'une part dans la distribution d'une station météorologique dans chacune de ces écoles principales en obligeant le météorologique prescrit. Sur les 31 comtés où on a établi des écoles principales, 16 nécessaires. L'état ci-dessous fera voir aussi qu'un très-petit nombre de ces relevés ont pour faire exécuter la loi ou n'accorder la subvention qu'aux écoles qui enverront des

ÉTAT No. 2.—Indiquant le nombre de mois pendant lesquels on a reçu des relevés météorologiques, des différentes stations, pendant l'année 1861.

NOM DE LA STATION MÉTÉOROLOGIQUE.	Date de l'établissement.	Valeur des relevés reçus.		
		Bien dressé.	Ordinaire.	Mauvais.
1. †Niagara.....	1858	8	...	...
2. †Hamilton.....	1858	11	...	...
3. Belleville.....	1858	12	...	...
4. †Barrie.....	1858	1	...	...
5. †Chatham.....	1858	...	...	...
6. †Port Sarnia.....	1858	...	...	...
7. †Milton.....	1858	...	...	...
8. †Cornwall.....	1858	11	...	...
9. †Guelph.....	1858	...	...	...
10. Whitby.....	1858	12	..	...
11. †Perth.....	1858	1	...	...
12. †Picton.....	1858	11	...	...
13. Brantford.....	1859	9	...	...
14. †L'Orignal.....	1861	...	...	...
15. Stratford.....	1860	12	...	...
16. Ottawa.....	1861	4	...	...
17. Woodstock.....	1862	...	...	...

\* Station à Cayuga établie en février 1862.

† Ces stations, en 1861, n'ont pas adressé au bureau de l'éducation les relevés prescrits par la loi, ou ne l'ont fait que d'une façon incomplète et irrégulière.

TABLEAU I.—LES ECOLES DE GRAMMAIRE DU HAUT-CANADA.

NOMBRE D'ELEVES ETUDIANT LES DIFFERENTES BRANCHES DE L'ENSEIGNEMENT.

I-1

ECOLE DE GRAMMAIRE.	ANGLAIS.							LATIN.							GREC.							FRANÇAIS.							MATHEMATIQUES.							GEOGRAPHIE.			HISTOIRE.				PHYSIQUE.			BRANCHES DIVERSES.																					
	Total en anglais.	Grammaire anglaise.	Épéilation et dictée.	Lecture élémentaire.	Lecture plus avancée.	Mythologies, etc. (Stat. livrai.)	Art de la lecture de livre.	Traduction de littérature de haute	Éléments d'économie politique, de livre de lecture.	Extraits de la littérature anglaise.	Composition élémentaire.	Composition plus avancée.	Total en latin.	1er livre latin d'Arzid.	2e livre latin d'Arzid.	Grammaire latine.	Exercices latins écrits et composition en prose.	Prose et composition en vers.	Lecture de Cornelius Nepos ou autre ou vers épiques.	Lecture des commentaires de César.	Vergille ou Ovide.	Cicéron.	Saluste ou Horace.	Moyenne apprenant le latin.	Total en grec.	1er livre grec d'Arnold.	Grammaire grecque.	Exercices grecs écrits.	Prose grecque et composition en vers.	Lecture d'Arabase (Xenophon) ou autre livre élémentaire.	Homère.	Odyssée.	Total en français.	Éléments de la grammaire française.	Grammaire française (syntaxe).	Exercices et compositions françaises.	Dialogues et conversations françaises.	Charles XII de Voltaire.	Total en arithmétique.	Total en algèbre.	Total en géométrie (Euclide).	Les quatre opérations et la réduction sur les fractions.	L'arithmétique supérieure.	Les quatre règles algébriques.	Équations et algèbre supérieure.	Euclide, L. I et II.	Ptolémée, L. III et IV. et Dénis, L. V et VI	Éléments de trigonométrie.	Mesure et arpenteage.	Total en géographie.	Géographie ancienne.	Géographie moderne.	Géographie canadienne.	Total en histoire.	Histoire ancienne, grecque et romaine.	Histoire ancienne des autres peuples.	Histoire d'Angleterre et d'Irlande.	Histoire du Canada.	Total en physique.	Éléments de physique, livres 3 et 4 (notions).	Éléments de physique, physiologie et géologie.	Éléments de chimie.	Total pour l'écriture.	Écriture bien.	Passablement.	Tenue des livres.	Dessin.
1 Cornwall	66	66	66	80	8	17	16	...	25	6	...	55	30	26	26	13	...	12	6	6	6	8	23	13	9	6	...	4	1	...	13	6	7	7	12	1	...	68	20	24	23	43	8	12	9	16	4	4	...	63	13	50	61	6	10	14	15	54	16	39	...	66	51	15	4	...	



ite.)—LES ECOLES DE GRAMMAIRE DU HAUT-CANADA.

DIANT LES DIFFERENTES BRANCHES DE L'ENSEIGNEMENT.

Table with columns for subject areas: GREC, FRANÇAIS, MATHÉMATIQUES, GÉOGRAPHIE, HISTOIRE, PHYSIQUE, and BRANCHES DIVERSES. Each column contains a list of sub-topics and their corresponding counts across multiple rows.

---

---

**TABLEAU K.**

Ecoles de grammaire du Haut-Canada.

---

---



TABLEAU K.—ÉCOLES DE

LIVRES EN USAGE DANS LES

Table with columns for ANGLAIS (Grammaires, Livres de Lecture) and LATIN (Grammaires, Auteurs à Traduire) for various schools listed on the left.

GRAMMAIRE DU HAUT-CANADA.

ÉCOLES DE GRAMMAIRE.

Table with columns for GREC, FRANÇAIS, ARITHMÉTIQUE, ALGÈBRE, EUCLIDE, and GÉOGRAPHIE ET HISTOIRE for various schools listed on the left.





TABLEAU L.—(Suite.)—ÉCOLES DE GRAMMAIRE DU HAUT-CANAD

ÉCOLES DE GRAMMAIRE.		PRINCIPAUX.		Nombre de maîtres.		MAITRES.								QUALIFICATIONS DES PRINCIPAUX.		DENOMINATION RELIGIEUSE DES MAITRES.						TRAITEMENT ANNUEL.		MAISONS D'ÉCOLE.													
						Gradués.			Certificats des examinateurs.		Église d'Angle-terre.	Presbytériens.	Méthodistes.	Anabaptistes.	Congrégationalistes.	Protestans.	Catholiques Romains.	Principal (Moyenne)	Maître-adjoint (Moyenne)	Brique.	Pierre.	En bois.	Date de la construction.	Plaine propriété.	Louée à long terme.												
						Universités Provinciales.	Universités anglaises, irlandaises et écossaises.	Universités américaines.	Autres universités étrangères.	Général.																Temporaire.											
											Date de la nomination du principal.	Nommé d'après l'ancienne loi.	Universités américaines.	Autres universités étrangères.	Général.	Temporaire.	Église d'Angle-terre.	Presbytériens.	Méthodistes.	Anabaptistes.	Congrégationalistes.	Protestans.	Catholiques Romains.	Principal (Moyenne)	Maître-adjoint (Moyenne)		Brique.	Pierre.	En bois.	Date de la construction.	Plaine propriété.	Louée à long terme.					
44	Weston .....	Rev. J. B. Logan, M. A.	2	1857	Victoria.									2						\$	cts.																
45	Markham .....	Edward P. Crowle, M. A.	1	1858																																	
46	Barrie .....	William J. Irwin, A. M.	2	1861			Cambridge																														
47	Bradford .....	John Campbell, M. A.	2	1860	Victoria.																																
48	Collingwood .....	Rev. John Langtry, M. A.	1	1859	Trinity.																																
19	Milton .....	James Regan, M. A.	1	1858			Durham.																														
50	Oakville .....	William Oliver, B. A.	1	1857	Toronto.																																
51	Hamilton .....	Rev. T. J. M. W. Blackman, D.C.L.	3	1860	King's, N.S.																																
52	Ancaster .....	A. T. Millar, M. A.	1	1861			Glasgow.																														
53	Dundas .....	John King, M. A.	2	1855			Dublin.																														
54	Waterdown .....	David Ormiston, B. A.	1	1861	Toronto.																																
55	Brantford .....	James J. Wadsworth, B. A.	1	1861	do																																
56	Paris .....	J. W. Acres, L. R. C. P.	1	1857																																	
57	Scotland .....	Lancelot Younghusband, M. A.	1	1860			Allegheny.																														
58	Mount Pleasant .....	John K. Johnston, B. A.	1	1862			Dublin.																														
59	Niagara .....	Rev. H. W. Philipps.	2	1853	1																																
60	St. Catharines .....	Rev. W. E. Cooper, M. A.	3	1862	Trinity.																																
61	Grimsby .....	Daniel Campbell.	1	1857																																	
62	Beamsville .....	J. Howard Hunter, B. A.	1	1861	Toronto.																																
63	Welland .....	James Hodgson.	1	1860																																	
64	Drummondville .....	William Hugh McClive, B. A.	1	1861	Victoria.																																
65	Caledonia .....	William Sinclair, B. A.	1	1860	Toronto.																																
66	Simcoe .....	Rev. J. G. Mulholland, B. A.	1	1857			Dublin.																														
67	Port Dover .....	David Lennox, B. A.	2	1861	Queen's.																																
68	Woodstock .....	George Strauchon	1	1846	1																																
69	Ingersoll .....	David Allison, M. A.	1	1859			Aberdeen.																														
70	Berlin .....	Charles Camidge.	1	1859																																	
71	Galt .....	William Tassie, M. A.	4	1853	Toronto.																																
72	Guelph .....	Henry William Stewart, B. A.	2	1861			Dublin.																														
73	Elora .....	Rev. John G. MacGregor.	1	1853	1																																
74	Owen Sound .....	William S. Francis, M. A.	2	1859	Toronto.																																
75	Stratford .....	Charles J. MacGregor, M. A.	1	1855	do																																
76	St. Mary's .....	James A. McLellan.	1	1831																																	
77	Goderich .....	John Haldan.	1	1844	1																																
78	Kincardine .....	Albert Andrews.	1	1860																																	
79	London .....	Benjamin Bayly, B. A.	2	1841			Dublin.																														
80	Strathroy .....	J. N. Sommerville, B. A.	1	1860	Queen's.																																
81	Wardsville .....	Thomas Hart, B. A.	1	1860	do																																
82	St. Thomas .....	Nelson Burns, B. A.	1	1859	Toronto.																																
83	Vienna .....	Rev. John McClure.	1	1861																																	
84	Chatham .....	Robert Matheson, B. A.	1	1860	Toronto.																																
85	Sarnia .....	W. B. Evans, B. A.	1	1859	Trinity.																																
86	Windsor .....	H. J. Evans, B. A.	1	1859	Trinity.																																
	Grand total .....		123		6	36	15	5	1	18	2	47	41	16	2	1	4	3		\$727	00	\$426	00	38	19	27		65	2								
	do 1860 .....		127		6	38	16	4	1	19	4	48	38	13	1	2	4	1		709	00	383	00	38	19	29		69	2								
	Augmentation .....						1						3	3	1			2		\$ 18	00	\$43	00														
	Diminution .....		4			2	1				2	1															2										

3.—(Suite.)—ÉCOLES DE GRAMMAIRE DU HAUT-CANADA.

RENSEIGNEMENTS DIVERS.

Noms des communes.	DENOMINATION RELIGIEUSE DES MAITRES.						TRAITEMENT ANNUEL.		MAISONS D'ÉCOLE.							Écoles où on fait la prière avant et après les exercices.	Nombre de mois dont se compose l'année scolaire y compris les vacances présentes.	Écoles unies avec les écoles communes.	Stations météorologiques.	Année de l'ouverture.	Nombre de cartes dans l'école.	Nombre de globes dans l'école.	Écoles faisant usage de tableaux noirs.	Écoles possédant tous les instruments nécessaires.	Musée d'histoire naturelle, botanique.	Écoles possédant des lanternes magiq. ou des microscopes.	Écoles ayant des bibliothèques.	Écoles suivant les règlements généraux.	Écoles où on récite de la poésie aux examens.	Nombre des élèves qui ont mérité des prix aux examens.	Nombre d'élèves immatriculés dans quelque université en 1861.	Noms des universités dans lesquelles les élèves ont été immatriculés, 1861.	Nombre des élèves qui ont passé des examens devant la société en 1861.	Nombre des élèves admis à l'étude de l'arpentage, 1861.	
	Presbytériens.	Méthodistes.	Anabaptistes.	Congrégationalistes.	Protestants.	Catholiques Romains.	Principal. (Moyenne)	Maître-adjoint. (Moyenne)	Brique.	Pierre.	En bois.	Date de la construction.	Pleine propriété.	Louée à long terme.	Louée.																				
							\$ cts.	\$ cts.																											
1	2					600 00	260 00	1			1858	1			1	12		1857	11	1	1					1	1								
2		1				800 00	260 00	1			1850				1	12		1858	11	1															
1		1				800 00	440 00	1			1848				1	12			7	2	1	partie		1		1									
1						720 00	200 00			1	1859	1			1	12		1860	5	2	1														
1						750 00									1	12		1854	8		1	1													
1		1				800 00		1			1852	1			1	12		1854	7	4	1	1													
2		1				800 00	650 00			1	1852	1			1	12		1833	13	2	1	1													
1						700 00				1	1837	1			1	12		1837	13	2	1	1													
1		1				800 00	500 00	1			1856	1			1	12		1854	12	2	1	partie		1											
1		1				600 00		1			1855	1			1	12		1857	10		1	1													
1						800 00		1			1857	1			1	12		1847	127	2	1	1													
1						800 00		1			1858	1			1	12		1852	18		1	1													
2			1			600 00				1	1854	1			1	12		1857	11	1	1	1													
2		1				800 00	400 00				1859	1			1	12		1860	15	1	1														
2						1000 00	550 00	1			1828	1			1	12		1808		1	1	1													
1		1				660 00		1			1859	1			1	12		1828	14	1	1	1													
1						600 00		1			1857	1			1	12		1857	13	2	1	partie													
1						1020 00		1			1857	1			1	4		1850	6	1	1	1	1	1											
1		1				500 00				1	1857	1				6		1857	17	1	1	partie													
1		1				600 00				1	1856	1			1	12		1853	14	2	1	1													
1		1				1000 00	400 00	1			1858	1			1	12		1843	17	1	1	partie													
1		1				900 00		1			1849	1			1	12		1843	13	1	1	1													
1		1				700 00		1			1857	1			1	12		1854	55	4	1	1													
1		1				800 00		1			1853	1			1	12		1854	14	1	4	1													
1	2					1000 00	800 00		1		1859	1			1	12		1852	28	4	1		1												
2						800 00	540 00		1		1833	1			1	12		1850	16	1	1	1													
1		1				680 00				1	1850	1			1	12		1850	40	3	1	partie													
1		1				700 00	450 00	1			1857	1			1	12		1857	14	1	1	1													
1						700 00		1			1856	1			1	12		1854	15	1	1	1													
1						900 00		1			1857	1			1	6		1861	20	1	1	partie													
1						600 00		1			1858	1			1	12		1841	22	2	1	1													
1		1				1200 00	600 00			1	1832				1	12		1860	10	1	2	partie													
1		1				450 00				1					1	12		1834	22	1	1	1													
1		1				600 00		1							1	12		1860	10	1	1	1													
1		1				800 00		1			1848	1			1	12		1860	12	2	1	partie													
1		1				675 00				1	1853	1			1	12		1850	28	2	1	1													
1						\$800 et maison		1			1853	1			1	12		1850	13	2	1	1													
1						650 00		1			1859	1			1	12		1853	22	3	1	1													
1						550 00		1			1857	1			1	12		1842	13	2	1	1													
47	41	16	2	1	4	\$727 00	\$426 00	38	19	27	65	2	11	67	mo'ne 11	49	17	1429	118	84	23	20p	4	18	1	82	46	\$22	32	26	55 Toronto, 10 McGill, 8 Vic., 6 Queen's, 2 Trinity, 1 Michigan	30	5		
48	38	13	1	2	4	709 00	383 00	38	19	29	69	2	15	64	“ 11	52	15	1345	108	83	20	13p	6	15	.....	81	41	584	52	25	41	9			
.....	3	3	1	.....	2	\$ 18 00	\$43 00	.....	.....	2	.....	.....	4	.....	.....	.....	.....	84	10	1	3	7p	.....	.....	.....	3	1	1	5	238	30	1	.....	11	4

TABLEAU M.—ECOLE NORMALE DU HAUT-CANADA, 1862.

SOMMAIRE No. 1.—FREQUENTATION GENERALE DES ETUDIANTS—AIDE HEBDOMADAIRE ACCORDEE, CERTIFICATS, ETC.

SESSIONS DE L'ECOLE NORMALE DU HAUT-CANADA.	Demandes d'admission.			Rejetés.			Admis.			Admis par honoraires.			Avaient été institu- teurs avant admission.			Ceux qui la fréquen- taient autrefois.			Nombre de ceux qui ont reçu de l'aide hebdomadaire.			Montant total de l'aide accordée.	QUITTE.						Certificats reçus des régents.			Certificats provinciaux reçus.						
	Total.	Hommes	Femmes.	Total.	Hommes	Femmes.	Total.	Hommes	Femmes.	Total.	Hommes	Femmes.	Total.	Hommes	Femmes.	Total.	Hommes	Femmes.	Total.	Hommes	Femmes.		Ont quitté pour bons motifs.			Pour d'autres motifs.			Total.	Hommes	Femmes.	Total.	Hommes	Femmes.				
																							Total.	Hommes	Femmes.	Total.	Hommes	Femmes.										
Première session, 1847-48.....	71	71	.....	8	8	.....	63	63	.....	4	4	.....	27	27	.....	.....	.....	.....	53	53	.....	\$	cts.	6	6	.....	2	2	.....	53	53	.....	.....	.....	.....			
Seconde session, 1848.....	141	114	27	15	14	1	126	100	26	5	4	1	90	81	9	26	26	.....	106	85	21	842	00	46	37	9	8	7	1	68	54	14	.....	.....	.....			
Troisième session, 1848-49.....	123	88	35	15	12	3	108	76	32	19	14	5	42	31	11	30	16	14	76	58	18	1389	50	19	13	6	10	10	.....	58	37	21	.....	.....	.....			
Quatrième session, 1849.....	131	106	25	19	18	1	112	88	24	7	4	3	62	52	10	25	16	9	74	61	13	1044	00	55	44	11	7	7	34	27	7	.....	.....	.....				
Cinquième session, 1849-50.....	160	109	51	25	17	8	135	92	43	11	7	4	72	52	20	26	14	12	83	59	24	1667	00	31	25	6	6	3	3	76	48	28	.....	.....	.....			
Sixième session, 1850-51.....	103	65	38	26	13	13	77	52	25	2	2	.....	53	34	19	22	11	11	62	43	19	1755	00	24	15	9	6	4	2	43	26	17	.....	.....	.....			
Septième session, 1851-52.....	93	68	25	13	8	5	80	60	20	1	1	.....	63	51	12	6	4	2	70	53	17	1721	00	32	27	5	9	8	1	43	29	14	.....	.....	.....			
Huitième session, 1852.....	122	78	44	21	7	14	101	71	30	.....	.....	.....	60	47	13	9	7	2	90	64	26	1820	00	21	14	7	6	5	1	45	39	6	.....	.....	.....			
Neuvième session, 1852-53.....	162	83	79	18	9	9	144	74	70	.....	.....	.....	65	32	33	35	15	20	138	71	67	2805	00	15	7	8	6	6	.....	.....	.....	72	33	39	.....	.....	.....	
Dixième session, 1853.....	169	98	71	8	1	7	161	97	64	.....	.....	.....	70	52	18	35	18	17	132	79	53	2703	00	17	10	7	17	12	.....	.....	.....	78	56	22	.....	.....	.....	
Onzième session, 1853-54.....	175	66	109	15	8	7	160	58	102	.....	.....	.....	65	28	37	59	21	38	44	19	25	939	00	25	12	13	9	6	.....	.....	.....	71	29	42	.....	.....	.....	
Douzième session, 1854.....	121	52	69	10	.....	10	111	52	59	.....	.....	.....	52	41	11	39	7	32	22	7	15	476	00	23	12	11	8	5	.....	.....	.....	40	23	17	.....	.....	.....	
Treizième session, 1854-55.....	106	39	67	5	.....	5	101	39	62	.....	.....	.....	42	25	17	37	15	22	42	15	27	918	00	19	9	10	6	4	.....	.....	.....	45	18	27	.....	.....	.....	
Quatorzième session, 1855.....	93	46	47	7	2	5	86	44	42	.....	.....	.....	38	35	3	25	11	14	54	27	27	1159	00	15	9	6	.....	.....	.....	45	28	17	.....	.....	.....			
Quizième session, 1855-56.....	145	57	88	8	2	6	137	55	82	.....	.....	.....	53	26	27	35	11	24	71	26	45	1515	00	18	11	7	6	5	1	74	28	46	.....	.....	.....			
Seizième session, 1856.....	131	69	62	13	3	10	118	66	52	.....	.....	.....	54	39	15	38	17	21	72	45	27	1495	00	15	5	10	8	7	1	73	48	25	.....	.....	.....			
Dix-septième session, 1856-57.....	143	82	61	9	7	2	134	75	59	.....	.....	.....	66	46	20	27	11	16	81	45	36	1734	00	14	11	3	6	5	1	88	49	39	.....	.....	.....			
Dix-huitième session, 1857.....	169	93	76	2	.....	2	167	93	74	.....	.....	.....	86	63	23	38	17	21	95	51	44	2030	00	26	19	7	14	11	3	99	53	46	.....	.....	.....			
Dix-neuvième session, 1857-58.....	162	77	85	3	1	2	159	76	83	.....	.....	.....	84	47	37	45	14	31	79	38	41	1678	00	16	10	6	14	11	3	85	41	44	.....	.....	.....			
Vingtième session, 1858.....	196	101	95	9	6	3	187	95	92	.....	.....	.....	102	59	43	60	23	37	91	49	42	1936	00	20	11	9	21	14	7	107	54	53	.....	.....	.....			
Vingt-unième session, 1859.....	232	119	113	49	17	32	183	102	81	.....	.....	.....	111	77	34	59	21	38	122	46	76	1804	00	37	25	12	14	11	3	87	49	38	.....	.....	.....			
Vingt-deuxième session, 1859.....	181	97	84	23	12	11	158	85	73	.....	.....	.....	89	65	24	68	40	28	75	42	33	1447	50	19	14	5	7	7	.....	.....	.....	94	55	39	.....	.....	.....	
Vingt-troisième session, 1860.....	176	91	85	18	9	9	158	82	76	.....	.....	.....	91	65	26	55	21	34	89	49	40	1987	00	29	16	13	12	8	4	.....	.....	.....	96	53	43	.....	.....	.....
Vingt-quatrième session, 1860.....	160	88	72	28	13	15	132	75	57	.....	.....	.....	74	64	10	64	35	29	39	26	13	757	50	15	8	7	6	5	1	.....	.....	.....	90	50	40	.....	.....	.....
Vingt-cinquième session, 1861.....	182	109	73	21	17	4	161	92	69	.....	.....	.....	93	72	21	47	20	27	56	35	21	1276	00	38	27	11	11	6	5	.....	.....	.....	89	48	41	.....	.....	.....
Vingt-sixième session, 1861.....	165	100	65	17	10	7	148	90	58	.....	.....	.....	85	74	11	56	31	25	55	42	13	1956	00	29	22	7	7	5	2	.....	.....	.....	102	63	39	.....	.....	.....
<b>Total.....</b>	<b>3812</b>	<b>2166</b>	<b>1646</b>	<b>405</b>	<b>214</b>	<b>191</b>	<b>3407</b>	<b>1952</b>	<b>1455</b>	<b>49</b>	<b>36</b>	<b>13</b>	<b>1789</b>	<b>1285</b>	<b>504</b>	<b>966</b>	<b>442</b>	<b>524</b>	<b>1971</b>	<b>1188</b>	<b>783</b>	<b>\$39712</b>	<b>50</b>	<b>624</b>	<b>419</b>	<b>205</b>	<b>226</b>	<b>174</b>	<b>52</b>	<b>420</b>	<b>313</b>	<b>107</b>	<b>1435</b>	<b>778</b>	<b>657</b>			

M 1 \* Plusieurs de ces étudiants ont suivi les cours pendant deux ou trois sessions, ce chiffre excède donc de beaucoup le nombre des différents individus qui ont été admis comme étudiants à l'école. La même remarque s'applique aux chiffres de l'avant dernière colonne (certificats.)

TABLEAU M.—ÉCOLE NORMALE DU HAUT-CANADA, 1862.—(Suite.)

SOMMAIRE No. 2—COMTÉS D'OU PROVIENNENT LES INSTITUTEURS ÉTUDIANT À L'ÉCOLE NORMALE.

Table with columns for sessions (Première Session to Vingt-sixième Session) and counties (Glengarry, Stormont, Dundas, Prescott, Russell, Carleton, Grenville, Leeds, Lanark, Renfrew, Frontenac, Addington, Lennox, Prince Edouard, Hastings, Northumberland, Durham, Peterboro', Victoria, Ontario, York, Peel, Simcoe, Halton, Wentworth, Brant, Lincoln, Welland, Haldimand). Each cell contains counts for Total, Hommes, and Femmes.

TABLEAU M.—ÉCOLE NORMALE DU HAUT-CANADA, 1862.—(Suite.)

IRE No. 2.—COMTÉS D'OU PROVIENNENT LES INSTITUTEURS ÉTUDIANT À L'ÉCOLE NORMALE.

Table with columns for various counties (e.g., Prince Edward, Hastings, Northumberland, Durham, Peterboro', Victoria, Ontario, York, Peel, Simcoe, Halton, Wentworth, Brant, Lincoln, Welland, Haldimand, Norfolk, Oxford, Waterloo, Wellington, Grey, Perth, Huron, Bruce, Middlesex, Elgin, Kent, Lambton, Essex) and rows for 'Total', 'Hommes', and 'Femmes'. Includes a 'Grand total' column on the far right.

\* Voir note au sommaire No. 1, page 77.



TABLEAU M.—ÉCOLE NORMALE DU HAUT-CANADA.—(Suite.)

SOMMAIRE No. 3.—DÉNOMINAATIONS RELIGIEUSES DES ÉTUDIANTS FREQUENTANT L'ÉCOLE NORMALE.

LES SESSIONS		Nombre total des étudiants admis.			Eglise d'Angleterre.			Catholiques Romains.			Presbytériens.			Méthodistes.			Baptistes.			Congrégationalistes.			Luthériens.			Quakers.			Universalistes.			Unitairiens.			Disciples.			Autres croyances.		
DE L'ÉCOLE NORMALE DU HAUT-CANADA.		Total.	Hommes	Femmes	Total.	Hommes	Femmes	Total.	Hommes	Femmes	Total.	Hommes	Femmes	Total.	Hommes	Femmes	Total.	Hommes	Femmes	Total.	Hommes	Femmes	Total.	Hommes	Femmes	Total.	Hommes	Femmes	Total.	Hommes	Femmes	Total.	Hommes	Femmes	Total.	Hommes	Femmes			
Première Session, 1847-48.....	63	63	27	36	14	14	6	7	7	1	10	10	8	22	22	6	4	4	2	5	5	3	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1				
Deuxième Session, 1848.....	126	99	27	72	31	25	6	8	7	1	29	21	8	33	27	6	9	9	7	11	8	3	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1				
Troisième Session, 1848-49.....	108	76	32	108	31	25	6	6	6	1	20	12	8	42	33	9	6	4	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1				
Quatrième Session, 1849.....	112	88	24	112	22	15	7	5	4	1	12	10	2	52	41	11	9	6	3	5	5	3	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1				
Cinquième Session, 1849-50.....	135	92	43	135	22	16	6	12	9	3	25	20	5	52	34	18	14	5	9	4	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1				
Sixième Session, 1850-51.....	77	52	25	77	11	10	1	6	2	4	10	9	1	32	20	12	8	4	4	5	4	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1				
Septième Session, 1851-52.....	80	60	20	80	9	6	3	4	2	2	16	16	1	37	28	9	8	6	2	4	4	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1				
Huitième Session, 1852.....	101	71	30	101	17	13	4	7	6	1	24	18	6	36	23	13	10	7	3	3	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1				
Neuvième Session, 1852-53.....	144	74	70	144	17	6	11	6	5	1	29	16	13	74	34	40	10	5	5	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1				
Dixième Session, 1853.....	161	97	64	161	26	18	8	7	4	3	38	22	16	55	32	23	18	11	7	3	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1				
Onzième Session, 1853-54.....	160	58	102	160	17	6	11	6	1	5	52	16	36	55	22	33	16	6	10	7	3	4	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1				
Douzième Session, 1854.....	111	52	59	111	13	5	8	9	3	6	36	17	19	44	20	24	5	5	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1				
Treizième Session, 1854-55.....	101	39	62	101	17	7	10	1	1	2	32	17	15	33	11	22	8	1	7	5	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1				
Quatorzième Session, 1855.....	86	44	42	86	12	5	7	4	2	2	22	11	11	27	16	11	13	7	6	6	1	5	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1				
Quinzième Session, 1855-56.....	137	55	82	137	10	3	7	2	1	1	42	16	26	46	18	28	21	10	11	10	3	7	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1			
Seizième Session, 1856.....	118	66	52	118	10	5	5	3	2	1	32	17	15	52	31	21	8	4	4	10	5	5	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1			
Dix-septième Session, 1856-57.....	134	75	59	134	14	9	5	1	1	1	53	31	22	45	24	21	8	5	3	6	2	4	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1			
Dix-huitième Session, 1857.....	167	93	74	167	34	15	19	7	4	3	58	33	25	48	27	21	14	10	4	3	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1				
Dix-neuvième Session, 1857-58.....	159	76	83	159	25	10	15	2	1	1	49	29	20	53	21	32	18	10	8	9	2	7	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1			
Vingtième Session, 1858.....	187	95	92	187	46	22	24	8	3	3	55	33	22	53	24	29	13	10	3	6	1	6	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1			
Vingt-unième Session, 1859.....	183	102	81	183	28	14	14	4	1	3	64	40	24	56	29	27	22	13	9	5	2	3	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1			
Vingt-deuxième Session, 1859.....	158	85	73	158	23	10	13	5	2	3	52	24	28	55	34	21	12	8	4	4	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1			
Vingt-troisième Session, 1860.....	158	82	76	158	30	20	10	6	3	3	54	28	26	48	21	27	9	6	3	4	1	4	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1			
Vingt-quatrième Session, 1860.....	132	75	57	132	19	9	10	5	2	3	34	20	14	51	31	20	11	8	3	4	1	3	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1			
Vingt-cinquième Session, 1861.....	161	92	69	161	21	9	12	5	2	3	46	28	18	57	39	18	12	8	4	12	3	9	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1			
Vingt-sixième Session, 1861.....	148	90	58	148	28	15	13	6	2	4	39	28	11	46	27	19	15	9	6	6	2	4	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1			
Grand total.....	*3407	1951	1456	3357	536	295	241	142	79	63	933	540	393	1204	689	515	301	179	122	143	57	86	1	1	34	27	7	2	2	7	4	3	22	11	11	81	66	15		

\* Voir note au sommaire No. 1, page 77.

---

---

**TABLEAU N.**

Autres établissements d'éducation du Haut-Canada,  
1861.

---

---

TABLEAU N.—AUTRES ÉTABLISSEMENTS D'ÉDUCATION DU HAUT-CANADA, 1861.

COMTÉS.	COLLEGES.				ACADÉMIES ET ECOLES PARTICULIÈRES.				TOTAL.			
	Nombre de Collèges.	Nombre d'étudiants.	Revenu annuel ou subvention Législative.	Montant des honoraires.	No. des académies et des écoles particulières.	Nombre des élèves.	Mois de l'année scolaire.	Nombre des instituteurs.	Montant des honoraires.	Total, collèges, académies et écoles particulières.	Total, étudiants et élèves.	Montant total des honoraires et de la subvention Législative.
			\$ cts.	\$ cts.								
Glengarry.....					1	10	1	60 00	1		60 00	
Stormont.....												
Dundas.....												
Prescott.....												
Russell.....												
Carleton.....												
Grenville.....												
Leeds.....												
Lanark.....					2	22	6	63 00	2	22	63 00	
Renfrew.....					1	3	5	1	1	3		
Frontenac.....												
Addington.....												
Lennox.....												
Prince Edouard.....					2	25	6	2	70 00	2	25	70 00
Hastings.....												
Northumberland.....					2	26	4	2	132 00	2	26	132 00
Durham.....					4	50	6	2	140 00	4	50	140 00
Peterborough.....												
Victoria.....					3	14	4	3	21 00	3	14	21 00
Ontario.....					5	42	9	6	209 00	5	42	209 00
York.....					21	247	8	23	1713 00	21	247	1713 00
Peel.....					2	36	11	2	207 00	2	36	207 00
Simcoe.....					4	42	6	4	262 00	4	42	262 00
Halton.....					9	112	7	9	447 00	9	112	447 00
Wentworth.....					7	176	9	5	112 00	7	176	112 00
Brant.....					5	106	10	6	195 70	5	106	195 70
Lincoln.....					5	63	7	5	80 00	5	63	80 00
Welland.....					6	137	10	6	500 00	6	137	500 00
Haldimand.....					1	15	10	1	180 00	1	15	180 00
Norfolk.....					6	82	11	7	200 00	6	82	200 00
Oxford.....					6	83	11	6	451 00	6	83	451 00
Waterloo.....					3	55	11	1	4 00	3	55	4 00
Wellington.....					10	213	6	6	179 38	10	213	179 38
Grey.....												
Perth.....												
Huron.....					3	43	9	2	80 00	3	43	80 00
Bruce.....												
Middlesex.....					4	52	9	6	67 00	4	52	67 00
Elgin.....					5	68	8	6	150 00	5	68	150 00
Kent.....					4	180	11	4	40 00	4	180	40 00
Lambton.....												
Essex.....					4	90	12	4	825 00	4	90	825 00
<b>Total.....</b>					<b>125</b>	<b>1932</b>	<b>8</b>	<b>122</b>	<b>6388 08</b>	<b>125</b>	<b>1932</b>	<b>6388 08</b>
<b>VILLES.</b>												
Toronto.....	*8	800	80000 00	15200 00	14	500	12	86	5400 00	22	1300	100600 00
Hamilton.....					8	250	10	12	5000 00	8	250	5000 00
Kingston.....	*2	225	8000 00	14400 00	17	500	12	.....	6000 00	19	725	28400 00
London.....					1	30	12	1	800 00	1	30	800 00
Ottawa.....	*1	70	1400 00	1200 00	10	250	12	12	.....	11	320	2600 00
<b>Total.....</b>	<b>11</b>	<b>1095</b>	<b>89400 00</b>	<b>30800 00</b>	<b>50</b>	<b>1530</b>	<b>12</b>	<b>111</b>	<b>17200 00</b>	<b>61</b>	<b>2625</b>	<b>137400 00</b>

\* D'après les rapports de l'année dernière; depuis on n'a reçu aucun rapport.

TABLEAU N.—AUTRES ÉTABLISSEMENTS D'ÉDUCATION, etc.—(Suite.)

VILLES.	COLLEGES.				ACADEMIES ET ECOLES PARTICULIERES.				TOTAL.				
	Nombre de collèges.	Nombre d'étudiants.	Revenu annuel ou subvention Législative.		No. des académies et des écoles particulières.	Nombre des élèves.	Mois de l'année scolaire.	Nombre des instituteurs.	Montant des honoraires.	Total collèges, académies et écoles particulières.	Total étudiants et élèves.	Montant total des honoraires et de la subvention Législative.	
			\$	cts.								\$	cts.
Amherstburgh.....					3	40	12	3		3	40		
Barrie.....					6	70	10	6	900 00	6	70	900 00	
Belleville.....					6	120	12	8	2400 00	6	120	2400 00	
Berlin.....					2	20	12	2	250 00	2	20	250 00	
Bowmanville.....													
Brantford.....					9	280	11	17	3000 00	9	280	3000 00	
Brockville.....					5	130	12	7	1560 00	5	130	1560 00	
Chatham.....					4			5		4			
Clifton.....					1	18	7	1	54 00	1	18	54 00	
Cobourg.....	*1	240	5000	950	7	1150	10	10	1500 00	8	1390	7450 00	
Collingwood.....					1	9	1	1	4 50	1	9	4 50	
Cornwall.....					5	100	12	6	60 00	5	100	60 00	
Dundas.....					4	70	10	4	170 00	4	70	170 00	
Galt.....					1					1			
Goderich.....					5	53	12	5	200 00	5	53	200 00	
Guelph.....					3	40	11	3	165 00	3	40	165 00	
Ingersoll.....					3			3		3			
Lindsay.....													
Milton.....					2	50	12	2	300 00	2	50	300 00	
Niagara.....													
Oakville.....					3	30	10	3	140 00	3	30	140 00	
Owen Sound.....					1	10	3	2	50 00	1	10	50 00	
Paris.....					2					2			
Perth.....													
Peterborough.....					7	150	10	1	1600 00	7	150	1600 00	
Picton.....					3			3		3			
Port Hope.....					5	120		7		5	120		
Prescott.....					4	60	11	4	700 00	4	60	700 00	
Sandwich.....	*1	38	400	2000	1	7	12	3	300 00	2	45	2700 00	
Sarnia.....					2			3		2			
Ste. Catherine.....					9	200		12		9	200		
St. Thomas.....					3	45	12	3	360 00	3	45	360 00	
Simcoe.....					2	50	12	4		2	50		
Whitby.....													
Windsor.....					2	30	10	3	500 00	2	30	500 00	
Woodstock.....					9	245	10	15	3300 00	9	245	3300 00	
Total.....	2	278	5400	2950	120	3097	9	147	17513 50	122	3375	25863 50	
VILLAGES.													
Ashburnham.....													
Bath.....					2	30	12	2	200 00	2	30	200 00	
Bradford.....					4	60	10	4	240 00	4	60	240 00	
Brampton.....					3	50	12			3	50		
Crichton.....													
Caledonia.....					2	50	10			2	50		
Cayuga.....													
Chippewa.....													
Clinton.....													
Colborne.....					1	40	10	1	240 00	1	40	240 00	
Dunnville.....													
Elora.....													
Embro.....					1	10	9	1		1	10		
Fergus.....					1			1		1			

TABLEAU N.—AUTRES ÉTABLISSEMENTS D'ÉDUCATION, etc.—(Suite.)

VILLAGES.	COLLEGES.				ACADEMIES ET ECOLES PARTICULIERES.				TOTAL.			
	Nombre de collèges.	Nombre d'étudiants.	Revenu annuel ou subvention Législative.	Montant des honoraires.	No. des académies et des écoles particulières.	Nombre des élèves.	Mois de l'année scolaire.	Nombre des instituteurs.	Montant des honoraires.	Total collèges, académies et écoles particulières.	Total étudiants et élèves.	Montant total des honoraires et de la subvention Législative.
			\$ cts.	\$ cts.								\$ cts.
Fort Erie .....					1	15	8	1	165 00	1	15	165 00
Hawkesbury .....					1	35	9	1	230 00	1	35	230 00
Hespeler .....												
Holland Landing ..												
Iroquois .....					2	50				2	50	
Kemptville .....												
Kincardine .....												
Merrickville .....					1	10	6	1		1	10	
Mitchell .....												
Morrisburgh .....					2	23	10	2	230 00	2	23	230 00
Napanee .....					1	20	12	2		1	20	
Newburg .....					1	20	6	2	60 00	1	20	60 00
Newcastle .....					1	10	10	1	100 00	1	10	100 00
New Hamburg .....												
Newmarket .....					2	74	12	4	400 00	2	74	400 00
Oshawa .....					3	45	10	3	184 00	3	45	184 00
Pembroke .....					1	20	12	1	120 00	1	20	120 00
Portsmouth .....					1	15	12	1	90 00	1	15	90 00
Preston .....												
Renfrew .....												
Richmond .....												
Smith's Falls .....												
Southampton .....												
Stirling .....					1	25	6		125 00	1	25	125 00
St. Marie .....					2	100	12	5	800 00	2	100	800 00
Stratford .....					4	58	12	4	800 00	4	58	800 00
Strathroy .....												
Streetsville .....					1	15	12	1	100 00	1	15	100 00
Thorold .....												
Trenton .....					1					1		
Vienna .....					2	22	6	4	208 00	2	22	208 00
Waterloo .....												
Welland .....												
Yorkville .....												
Total .....					42	802	10	42	4292 00	42	802	4292 00
Grand total .....	13	1373	94800 00	33750 00	337	7361	10	422	45393 58	350	8734	173943 58
"    1860 .....	13	1373	94800 00	33750 00	305	6408	10	407	49780 80	318	7781	178330 80
Augmentation .....					32	953		15		32	953	
Diminution .....									4367 22			4367 22

TABEAU O.—ETAT No. 1.—BIBLIOTHEQUES PUBLIQUES LIBRES DU HAUT-CANADA, 1861.

BIBLIOTHEQUES PUBLIQUES LIBRES AUXQUELLES LE DEPARTEMENT DE L'INSTRUCTION A FOURNI DES LIVRES PENDANT L'ANNEE.

COMTES ET NOMS DES BIBLIOTHEQUES DES ECOLES COMMUNES.	DENIERS.				Total des volumes fournis en 1861.	Volums sortis pendant l'année.	Nombre des demandes de livres pendant l'année.		
	Montant de la subvention locale pour 1861.		Montant de l'octroi législatif pour 1861.					Valeur des livres en 1861.	
	\$	cts.	\$	cts.				\$	cts.
<b>Orleton:</b>									
Gower, Nord, No. 5.....	21	00	21	00	79	Non indiqué	dans le rap.		
<b>Leeds:</b>									
Elizabethtown, No. 2.....	7	80	7	80	47	47	22		
Elmsley, Sud, No. 4.....	10	00	10	00	37	12	5		
<b>Frontenac:</b>									
Loughborough, No. 8.....	8	00	8	00	36	45	14		
<b>Prince-Edouard:</b>									
Marysburg, No. 16.....	13	80	13	80	72	500	250		
<b>Peterborough:</b>									
Belmont, Township.....	25	00	25	00	74	Non indiqué	dans le rap.		
<b>Victoria:</b>									
Ops, No. 4.....	43	00	43	00	145	100	100		
Ops, No. 6.....	18	00	18	00	56	74	74		
<b>Ostario:</b>									
Pickering, No. 3.....	10	00	10	00	33	997	56		
Reuch, No. 12.....	39	50	39	50	144	140	140		
Uxbridge, No. 3.....	20	00	20	00	61	Non indiqué	dans le rap.		
..... No. 4.....	20	00	20	00	80	512	512		
..... No. 10.....	5	00	5	00	32	Non indiqué	dans le rap.		
<b>York:</b>									
Markham, No. 20.....	12	00	12	00	29	Non indiqué	dans le rap.		
Markham et Vaughan, No. 1.....	34	00	34	00	98	1250	70		
York, No. 1.....	30	00	30	00	71	435	65		
<b>Simcoe:</b>									
Esses, No. 1.....	26	00	26	00	89	30	17		
Innisfil, No. 2.....	10	00	10	00	39	38	28		
Notawasaga, No. 11.....	58	00	58	00	180	556	162		
Sunnidale, No. 2.....	11	93	11	93	42	42	30		
<b>Huron:</b>									
Nelson, No. 3.....	10	00	10	00	40	Non indiqué	dans le rap.		
<b>Lincoln:</b>									
Grimsby, No. 6.....	7	25	7	25	22	Non indiqué	dans le rap.		

BIBLIOTHEQUES PUBLIQUES LIBRES AUXQUELLES LE DEPARTEMENT DE L'INSTRUCTION A FOURNI DES LIVRES PENDANT L'ANNEE.

COMTES ET NOMS DES BIBLIOTHEQUES DES ECOLES COMMUNES.	DENIERS.		Total des volumes fournis en 1861.	Volums sortis pendant l'année.	Nombre des demandes de livres pendant l'année.
	Montant de la subvention locale pour 1861.	Montant de l'octroi législatif pour 1861.			
	\$ cts.	\$ cts.			
<i>Oxford:</i>					
Norwich, Nord, union No. 14.....	11 00	11 00	59	66	60
Zorra, Ouest, No. 6.....	12 00	12 00	48	Non indiqué	dans le rap.
<i>Waterloo:</i>					
Waterloo, No. 8.....	25 00	25 00	85	60	50
Wilmet, Township.....	4 00	4 00	63	Non indiqué	dans le rap.
<i>Wellington:</i>					
Amaranth, No. 3.....	20 00	20 00	69	67	51
Garafaxa, No. 13.....	38 00	38 00	129	129	Non indiqué.
Garafaxa, No. 5.....	66 00	66 00	225	1053	35
Gruph, No. 5.....	22 00	22 00	91	80	50
Minto, No. 8.....	25 25	25 25	89	Non indiqué	dans le rap.
Nichol et Garafaxa, No. 6.....	20 00	20 00	69	40	30
Peel, union, No. 14.....	10 00	10 00	47	328	328
<i>Grey:</i>					
Prison de Grey.....	20 00	20 00	71	Non indiqué	dans le rap.
Holland, Township.....	12 00	12 00	46	185	50
St. Vincent, No. 5.....	22 00	22 00	58	56	56
<i>Parish:</i>					
Downio, No. 4.....	12 00	12 00	39	182	22
Fullarton, No. 1.....	25 00	25 00	78	357	357
<i>Morrington, No. 1.....</i>					
<i>Huron:</i>					
Colborne, Township.....	24 00	24 00	61	712	249
Hay, No. 5.....	10 00	10 00	34	33	20
Hullaly, No. 3.....	60 00	60 00	177	170	130
Stanley, No. 3.....	20 00	20 00	57	500	35
Stephen, Tp.....	100 00	100 00	397	Non indiqué	dans le rap.
Usborne, No. 3.....	25 00	25 00	55	60	60
<i>Bruce:</i>					
Arvan, No. 10.....	20 00	20 00	55	200	47
Bran, union, No. 1.....	28 00	28 00	90	1000	770
Bruce et Kinardine, No. 2.....	20 00	20 00	71	148	32
Huron, No. 1.....	26 00	26 00	83	Non indiqué	dans le rap.

<i>Kimloss, No. 8.....</i>	5 80	5 80	32	32	30
<i>Middlesex:</i>					
Egfrid, township.....	24 00	24 00	88	452	125
Metcalf, No. 4.....	5 00	5 00	24	20	20
Westminster, No. 3.....	25 00	25 00	104	Non indiqué	dans le rap.
<i>Elgin:</i>					
Bayham, No. 18.....	20 00	20 00	85	50	50
<i>Keppel:</i>					
Zona, township.....	30 00	30 00	109	Non indiqué	dans le rap.
<i>London:</i>					
Dawn, No. 1.....	12 00	12 00	48	56	56
Moore, No. 11.....	15 00	15 00	54	35	16
<i>Orléans:</i>					
Kingston.....	80 00	80 00	207	10400	400
<i>Cobourg:</i>					
Cobourg.....	100 00	100 00	282	1500	200
école de grammair.....	5 00	5 00	11	1488	260
<i>Collingwood:</i>					
Collingwood.....	28 00	28 00	123	Non indiqué	dans le rap.
Dundas, E. S. C. R.....	65 19	65 19	129	Non indiqué	dans le rap.
Goderich.....	164 59	164 59	495	1371	233
Oakville.....	50 00	50 00	174	Non indiqué	dans le rap.
Simcoe.....	20 00	20 00	58	Non indiqué	dans le rap.
Whitby.....	140 00	140 00	378	Non indiqué	dans le rap.
<i>Villages:</i>					
Flora.....	50 00	50 00	160	822	Non indiqué.
Kergus.....	12 00	12 00	46	195	147
Kinardine.....	23 00	23 00	86	60	Non indiqué.
Oshawa.....	50 00	50 00	135	2600	Non indiqué.
<b>Total.....</b>	<b>2042 11</b>	<b>2042 11</b>	<b>6590</b>	<b>4084 22</b>	<b>.....</b>





TABLEAU O.—ETAT No. 1.—BIBLIOTHEQUES PUBLIQUES LIBRES DU HAUT-CANADA, 1861.—(Suite.)

BIBLIOTHEQUES PUBLIQUES LIBRES ENTRETENUES PAR LE DEPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUES.

DETIENS.

Table with columns: Montant de la subvention locale pour 1861, Odroit de la legislature pour 1861, Valeur des livres envoyes en 1861, Valeur des livres envoyes pendant les années precedentes, Valeur totale des livres envoyes, No. des bibliothèques non-comprisi les subdivisions, Nombre total des volumes, No. des volumes sortis pendant l'année, No. des demandes l'année, Bibliothèques (Bibliothèques des écoles dimanche, Autres bibliothèques publiques, Bibliothèques des écoles communes d'auprès les colonies précédentes, Total des bibliothèques publiques et d'écoles dans le Haut-Canada), Volumes.

VILLES.—(Suite.)

Table listing cities and towns (Ingersoll, Lindsay, Milton, Niagara, etc.) with their respective library statistics.

Total row for the cities section, showing aggregate statistics.

VILLAGES.

Table listing villages (Ashburnham, Bath, Bradford, etc.) with their respective library statistics.

Total row for the villages section, showing aggregate statistics.

TABLEAU O.—ÉTAT No. 1.—BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES LIBRES DU HAUT-CANADA, 1861.—(Suite.)

	DÉPENSES.						No. des volumes compris les subdivisions.	No. des vols. sortis pendant l'année.	No. des mandes de livres pendant l'année.	Bibliothèque des écoles du dimanche.		Autres bibliothèques publiques.		Bibliothèques communes d'après les communes précéd.		Total des bibliothèques publiées et de d'écoles dans le Haut-Canada.	
	Montant de la subvention locale pour 1861.	Océroi de la législature pour 1861.	Valeur des livres envoyés en 1861.	Valeur des livres envoyés pendant les années précédentes.	Valeur totale des livres envoyés.	No. les bibliothèques non-compris les subdivisions.				Vol.	Vol.	Bibliothèques.	Bibliothèques.	Bibliothèques.	Bibliothèques.		
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.												
45 Vienna .....																	
46 Waterloo .....																	
47 Welland .....																	
48 Yorkville .....																	
Total .....	135 00	135 00	270 00	2062 27	2382 27	12	3665			129	24717	33	15661	12	3665	179	44043
Total pour 1861.....	2042 11	2042 11	4084 22	99308 11	103882 33	481	193258			1875	288664	395	159804	481	193220	2711	641638
1860.....	2644 78	2644 78	5289 56	94518 40	99807 96	411	186658			1756	278648	347	137805	411	186658	2514	623111
Augmentation.....	\$602 67	\$602 67	\$1205 34		\$4084 37	70	6500			119	10016	8	1999	70	6562	197	18577
Diminution.....																	

VILLAGES.—(Suite.)

TABLEAU O.—ETAT No. 2.

Le tableau suivant est intéressant en ce qu'il donne d'une manière complète le nombre des livres destinés aux bibliothèques ou à être donnés en prix qui ont été expédiés du dépôt du département de l'instruction publique, de 1853 à 1861.

Nombre de volumes expédiés pendant les mois de	Volumes destinés aux bibliothèques.	Histoire.	Zoologie et physiologie.	Botanique.	Météorologie, etc.	Physique.	Géologie, etc.	Physique appliquée.	Chimie.	Chimie agricole.	Agriculture pratique.	Littérature.	Voyages, etc.	Biographie.	Esquisses de la vie commune et nouv.	Bibliothèques des instituteurs.	Livres de prix.	Total des livres de prix et des livres destinés aux biblio.
Novembre 1853.....	961	168	62	16	99	51	5	45	6	9	48	90	54	126	284	4	.....	961
Décembre ".....	20961	3990	1540	271	877	511	229	895	126	183	759	2604	1087	2791	4894	204	.....	20961
Janvier 1854.....	3129	624	279	46	143	34	30	132	29	48	151	308	291	435	545	34	.....	3129
Février ".....	7874	1290	627	125	275	237	83	307	93	65	348	830	538	758	2252	74	.....	7874
Mars ".....	2161	362	164	23	62	50	27	72	22	24	103	220	182	225	556	67	.....	2161
Avril ".....	1140	174	101	174	64	28	13	44	10	8	42	119	86	110	348	13	.....	1140
Mai ".....	4948	797	472	56	112	98	45	211	40	32	156	527	291	597	1468	46	.....	4948
Juin ".....	5236	996	476	79	276	95	46	406	41	23	176	508	204	478	1286	56	.....	5236
Juillet ".....	9305	1601	937	159	406	208	81	725	70	38	420	812	538	919	2320	70	.....	9305
Août ".....	7142	1028	574	127	199	136	66	847	79	16	368	598	541	710	3751	44	.....	7142
Septembre ".....	9372	1269	596	192	132	219	110	966	112	28	647	688	668	872	2549	65	.....	9372
Octobre ".....	9727	1484	883	183	256	212	47	304	33	8	308	422	322	404	1214	47	.....	9727
Novembre ".....	4282	619	278	74	110	92	25	245	19	7	105	184	162	228	715	20	.....	4282
Décembre ".....	2386	389	145	51	69	22	8	231	50	8	186	608	337	468	935	94	.....	2386
Janvier 1855.....	4370	805	392	64	110	214	48	100	21	3	32	74	49	44	225	15	.....	4370
Février ".....	1667	174	100	17	65	22	2	100	2	.....	.....	.....	134	185	596	20	.....	1667
Mars ".....	639	83	43	22	16	10	6	28	2	.....	.....	.....	248	44	225	15	.....	639
Avril ".....	2994	398	160	29	11	48	15	178	18	2	46	370	285	359	651	29	.....	2994
Mai ".....	4100	724	331	50	69	48	39	309	34	22	291	399	338	485	908	53	.....	4100
Juin ".....	5446	1047	405	71	95	99	35	388	45	14	355	581	607	446	1157	101	.....	5446
Juillet ".....	1704	428	98	8	24	61	0	104	22	7	105	141	153	171	346	30	.....	1704
Août ".....	1941	508	156	37	33	59	11	91	5	6	108	298	165	171	277	14	.....	1941
Septembre ".....	1619	402	36	4	10	16	6	100	.....	2	91	208	217	182	314	31	.....	1619
Octobre ".....	2595	612	211	9	46	53	14	214	4	11	128	258	418	391	203	23	.....	2595
Novembre ".....	1213	194	116	12	32	27	9	56	3	1	40	206	153	139	206	19	.....	1213
Décembre ".....	571	100	3	5	15	6	2	72	11	3	6	59	87	4	251	3	.....	571
Janvier 1856.....	245	38	36	.....	3	24	9	72	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	245
Février ".....	20	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	20
Mars ".....	1359	261	41	4	10	27	9	74	16	2	52	264	89	135	338	37	.....	1359
Avril ".....	371	137	20	2	21	8	5	14	1	1	39	62	41	81	140	8	.....	371

TABLEAU C.—ÉTAT No. 2.—(Suite.)

Nombre de volumes expédiés pendant les mois de	Vols des livres pendant le mois de														Total des livres de prix et des livres destinés aux biblio.	
	Histoire.	Zoologie et physio.	Botanique.	Météorologie, etc.	Physique.	Géologie, etc.	Physique appliquée.	Chimie.	Chimie agricole.	Agriculture pratique.	Littérature.	Voyages, etc.	Biographie.	Esquisses de la vie commune et nouvel.		Bibliothèque des
Mai 1866.....	105	10		4	1	3		1	18	41	41	41	32	173		434
Juin .....	150	49	14	6	5	19		2	55	74	74	61	207	108	26	794
Juillet .....	1796	236	120	12	83	12	69	6	46	184	184	184	313	515	22	1796
Octobre .....	351	77		5	5	21	3	2	1	55	30	29	29	103	4	351
Septembre .....	372	19		3						4			11	227	2	372
Novembre .....	1050	225	30	46	37	88		2	40	54	53	109	284	21	1050	
Décembre .....	2544	382	32	30	35	139		5	76	266	187	378	848	59	2544	
Mai 1867.....	4233	870	24	189	112	23	164	12	14	485	369	544	1094	69	4233	
Juin .....	4435	691	258	46	51	171	35	283	37	9	130	464	566	31	4435	
Juillet .....	5372	1049	73	110	182	35	398	30	16	274	546	347	723	53	5372	
Septembre .....	8619	1386	439	96	215	59	553	39	19	323	622	684	1023	58	8619	
Octobre .....	1261	177	87	22	48	10	103	7	6	99	100	98	162	9	1261	
Novembre .....	2283	302	108	25	67	34	9	56	4	4	115	62	195	26	2283	
Décembre .....	2095	566	172	18	62	57	20	126	1	8	127	242	319	594	26	2095
Mai .....	2000	405	149	23	41	51	18	111	16	1	107	115	248	539	20	2000
Juin .....	1200	261	75	11	49	35	4	45	1	46	90	106	119	342	16	1200
Juillet .....	448	125	32	9	8	23		23	2	10	49	19	40	123	1	448
Septembre .....	357	18	9	4	5	6		6	1	7	26	21	47	194	4	357
Octobre .....	172	78	9	1	5	3		3		6	9	12	42	42		172
Novembre .....	891	237	15	24	20	22		22	1	16	69	49	62	375		891
Décembre .....	74	22			1			26	11	37	99	74	856	21		74
Mai 1868.....	840	119	44	6	16	2		11	29	34	91	110	104	330	5	840
Juin .....	1102	257	63	13	25	28		40	34	24	46	83	79	234	6	1102
Juillet .....	776	166	61	7	10	8		8	24	45	18	12	33	33		776
Septembre .....	1414	40	9	6	5	3		19	7	16	116	28	49	90	3	1414
Octobre .....	414	80	19	1	1	1		12	17	26	53	41	166	5	414	
Novembre .....	475	88	35	9	23	4		36	14	19	77	52	145	1	475	
Décembre .....	1240	269	124	26	28	4		9	14	67	77	77	52	145		1240
Mai .....	506	118	6			2		2	1	17	155	138	158	33		506
Juin .....	69	10		54	12	13		74	4	12	6	6	32	2		69
Juillet .....	1551	358	126	16	12	16		31	2	28	31	18	78	95		1551
Septembre .....	367	40	16	3	5	6		31	7	31	18	78	95	11		367
Octobre .....	868	224	78	17	9	17		32	2	42	104	100	106	91		868

Vols des livres pendant le mois de	Vols des livres pendant le mois de														Total des livres de prix et des livres destinés aux biblio.					
	Histoire.	Zoologie et physio.	Botanique.	Météorologie, etc.	Physique.	Géologie, etc.	Physique appliquée.	Chimie.	Chimie agricole.	Agriculture pratique.	Littérature.	Voyages, etc.	Biographie.	Esquisses de la vie commune et nouvel.		Bibliothèque des	Livres de prix.			
Février .....	3261	520	228	58	59	70		48	157	409	225	411	935	69		3261				
Mars .....	277	32	20	2	10	7		1	12	15	13	225	411	69		277				
Avril .....	1437	303	61	17	29	35		17	84	255	108	210	280	30		1437				
Mai .....	126	18	15	2	11	5		3	2	5	10	8	42	14		126				
Juin .....	652	123	43	16	20	9		11	20	60	27	55	225	14		652				
Juillet .....	846	113	24	1	23	9		8	24	73	32	88	161	30		846				
Septembre .....	614	108	24	9	25	20		8	33	143	70	80	149	6		614				
Octobre .....	359	72	16	12	15	4		4	14	20	33	48	118	9		359				
Novembre .....	486	79	23	1	9	8		5	16	47	22	44	107	10		486				
Décembre .....	308	29	5	1	1	1		16	3	71	22	44	107	10		308				
Mai 1860.....	1075	196	54	20	9	28		12	40	27	149	106	139	280	10	1075				
Juin .....	477	63	36	11	17	4		10	20	149	106	67	132	1		477				
Juillet .....	359	64	23	1	11	11		30	13	37	26	45	95	5		359				
Septembre .....	932	203	50	18	28	26		8	53	79	75	90	260	22		932				
Octobre .....	337	44	14	4	11	17		5	24	37	30	40	85	5		337				
Novembre .....	1240	199	48	14	18	15		8	62	115	99	125	495	23		1240				
Décembre .....	1004	169	61	19	30	19		6	73	92	86	139	214	20		1004				
Mai .....	155	28	9	10	10	17		3	14	3	8	13	40	3		155				
Juin .....	303	83	10	3	8	10		2	23	32	40	73	108	5		303				
Juillet .....	753	129	32	15	30	19		7	22	112	81	90	158	10		753				
Septembre .....	589	79	35	9	12	6		4	22	61	30	73	232	6		589				
Octobre .....	1758	304	103	31	49	45		26	146	116	100	116	125	32		1758				
Novembre .....	892	170	45	4	13	17		15	40	80	97	141	217	13		892				
Décembre .....	792	182	36	10	7	16		5	20	137	75	116	160	21		792				
Mai 1861.....	178	20	2	2	5	2		3	3	6	23	15	105	1		178				
Juin .....	237	64	13	3	4	2		3	1	18	33	28	56	5		237				
Juillet .....	400	59	6	2	4	2		1	6	31	38	31	232	3		400				
Septembre .....	373	111	13	2	4	9		11	1	43	35	73	68	5		373				
Octobre .....	599	70	23	8	12	9		21	3	50	53	109	138	4		599				
Novembre .....	489	110	33	3	13	11		20	2	64	64	53	138	4		489				
Décembre .....	735	164	44	21	18	4		11	25	32	84	104	160	16		735				
Janvier .....	384	52	23	1	15	5		10	1	62	51	45	92	6		384				
Total au 31 décembre 1861.....	193804	34163	13483	2499	5350	4206		1096	11373	1368	726	8166	19060	14802	21615	52525	2235	69816	263190	
A déduire les volumes échangés, etc.....																				616
Vols des livres pendant le mois de																				262504
Total des livres, etc., expédiés jusqu'au 31 décembre 1861.....																				8139
.....																				270643

TABLEAU O.—ETAT No. 2.—(Suite.)

Instituts d'Artisans qui ont reçu des bibliothèques du dépôt, et nombre des volumes envoyés à chaque institut, par ordre alphabétique.

	Vols.	Années.		Vols.	Années.
Baltimore.....	75	1858	Ste. Catherine.....	108	1854-9
Berlin.....	158	1855	Streetsville.....	110	1860
Chatham.....	313	1853-4	Thorold.....	300	1858
Colbourg.....	350	1856	Toronto.....	410	1856-61
Collingwood.....	46	1857	Vankleekhill.....	106	1858
Drammondville.....	6	1859	Whitby.....	267	1857-8-9-6-1
Fonthill.....	137	1858	Total.....	3742	
Lindsay.....	106	1858	<i>Livres envoyés à la</i>		
Guelfh.....	372	1853-4	Société d'agriculture de Leeds et Grenville.....	208	1855
Huntingdon, C. E.....	150	1855	Département de l'Instruction publique, B. C.....	3103	1860-1
Milton.....	68	1858	Collège McGill, Montréal.....	200	1857
Mount Forest.....	106	1860	Société philosophique de Samia.....	82	1858
Napanee.....	27	1857	Société d'agriculture de Southwold.....	23	1856
Newmarket.....	55	1858-9	Institutions diverses.....	781	1851-8-60
Oakville.....	250	1856			
Pickering.....	40	1861			
Port Perry.....	109	1858			
Smith's Falls.....	73	1857-8			

## TABLEAU O.—ETAT No. 2.—BIBLIOTHEQUES DE PRISONS DU HAUT-CANADA.

Le tableau suivant indique le nombre des volumes envoyés aux différentes prisons pendant les années 1856–61 :—

BIBLIOTHEQUES DE PRISONS.	Montant reçu.	Octroi législatif.	Total.	Volumes.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
<b>1856 :</b>				
Prison de Peterborough .....	22 16½	22 16½	44 33	94
Prison de Toronto .....	131 63	131 63	263 26	616
Prison de Woodstock .....	20 00	20 00	40 00	71
	173 79½	173 79½	347 59	781
<b>1857 :</b>				
Prison de Lanark et Renfrew .....	60 00	60 00	120 00	282
Pénitencier provincial.....	46 13	46 13	92 26	174
Prison de Whitby.....	20 00	20 00	40 00	106
	126 13	126 13	252 26	562
<b>1858 :</b>				
Pénitencier provincial .....	100 00	100 00	200 00	251
<b>1859 :</b>				
Prison de Brockville.....	40 00	40 00	80 00	154
Prison de Guelph .....	20 00	20 00	40 00	94
Prison de Picton.....	10 00	10 00	20 00	43
Prison de Sarnia.....	25 00	25 00	50 00	93
Prison de Woodstock.....	19 75	19 75	39 50	82
Maison de réforme, Pénétanguishene.....	17 00	17 00	34 00	96
	131 75	131 75	263 50	562
<b>1860 :</b>				
Prison de Barrie.....	20 00	20 00	40 00	84
Prison de Goderich.....	25 16	25 16	50 32	87
Prison de London.....	5 00	5 00	10 00	14
Prison de Peterborough .....	20 00	20 00	40 00	82
Prison de Whitby .....	10 00	10 00	20 00	36
Maison de réforme, Pénétanguishene.....	47 66	47 66	95 32	150
	127 22	127 22	255 64	453
<b>1861 :</b>				
Prison de Grey .....	10 00	10 00	20 00	47
<b>1858 :</b>				
Asile provincial des aliénés.....	111 93½	111 93½	223 87	386
<b>1860 :</b>				
Asile des aliénés à Malden.....	52 00	52 00	104 00	176
<b>RECAPITULATION :</b>				
Pour l'année 1856 .....	173 79½	173 79½	347 59	781
Pour l'année 1857 .....	126 13	126 13	252 26	562
Pour l'année 1858 .....	100 00	100 00	200 00	251
Pour l'année 1859 .....	131 75	131 75	263 50	562
Pour l'année 1860 .....	127 32	127 32	255 64	453
Pour l'année 1861 .....	10 00	10 00	20 00	47
Asile des aliénés comme plus haut, 1858 .....	111 93½	111 93½	223 87	386
“ “ “ 1860.....	52 00	52 00	104 00	176
	\$833 43	\$833 43		
<b>Total.....</b>			\$1666 86	3218

## TABLEAU O. — ETAT No. 3.

TABLEAU indiquant la valeur des articles expédiés du Dépôt du Département de l'Instruction, de 1851 à 1861 inclusivement.

ANNÉES.	Articles achetés sur les fonds accordés par la législature.		Articles vendus aux prix du catalogue sans avoir recours aux fonds votés par la législature.	Valeur totale des livres, cartes, instruments, etc., expédiés.
	Livres pour les bibliothèques des écoles pub.	Cartes, instruments et livres de prix.		
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
1851.....			1414 25	1414 25
1852.....			2981 13	2981 13
1853.....			4233 14	4233 14
1854.....	51376 23		5514 18	56890 41
1855.....	9947 15	4655 53	4380 40	18992 08
1856.....	7205 62	9320 87	5726 76	22253 25
1857.....	16200 92	18118 28	6451 20	40770 40
1858.....	3932 99	11810 28	6972 05	22765 32
1859.....	5805 64	11905 02	6679 30	24389 96
1860.....	5289 56	16832 17	5416 64	27538 37
1861.....	4084 22	16251 14	4894 52	25229 88
Total.....	\$103892 33	\$88893 29	\$54672 57	\$247458 19

## TABLEAU O. — ETAT No. 4.

Le tableau statistique suivant extrait du "Mouvement du Commerce et de la Navigation," indique la valeur des livres (non compris d'autres instruments employés dans l'école) qui ont été importés en Canada pendant les années indiquées ici. Ce tableau démontre clairement que les opérations du Dépôt du Département ne nuit en rien aux libraires.\*

ANNÉES.	Valeur des livres importés dans les ports du Bas-Canada.	Valeur des livres importés dans les ports du Haut-Canada.	Total pour toute la province.	Importations pour le département de l'Instruction publique, H.-C.
1850.....	\$101880	\$141700	\$243580	\$ 84
1851.....	120700	171732	292432	3296
1852.....	141176	159268	300444	1288
1853.....	158700	254280	412980	22764
1854.....	171452	307808	479260	44060
1855.....	194356	338792	533148	25624
1856.....	208636	427992	636628	10208
1857.....	224400	309172	533572	16028
1858.....	171255	191942	363197	10692
1859.....	139057	184304	323361	5305
1860.....	155604	252504	408108	8846
1861.....	185612	344621	530233	* .....
1850 to 1861.....	\$1972828	\$3084115	\$5056943	\$148798

N.B.—Jusqu'à 1854, les tableaux "du mouvement du commerce et de la navigation" indiquaient séparément les livres importés dans chaque port du Canada. Depuis 1854 on n'indique que les ports principaux, et le reste est compris dans le titre : "Autres ports." En 1854, les importations de livres dans le Bas-Canada formaient à peu près le tiers de l'importation pour toute la province; dans le tableau on a donc cru diviser dans cette proportion entre le Haut et le Bas-Canada la valeur indiquée dans le titre "autres ports."

\*N'ayant pas encore reçu les papiers du bureau de l'audition, l'on ne peut remplir cet item.

## [ NOTES SUR LA PAGE PRECEDENTE. ]

\* On lit dans la *Revue annuelle du Commerce de Toronto*, pour 1860 : " COMMERCE EN GROS DE PAPETERIE ET DE LIVRES. — Cette branche de commerce qui ne date que de quelques années a été prospère pendant la saison dernière et devient un des items les plus importants de notre commerce. \* \* \* La fourniture des livres et de la papeterie aux différentes écoles, depuis les écoles primaires jusqu'aux écoles classiques, constitue à elle seule un commerce important, et les nombreux établissements qui font ce commerce à Toronto ne le cèdent en rien aux maisons qui font d'autres commerces. Voici le tableau des importations de livres et de papeterie à Toronto, durant l'année dernière :

	1858.	1859.	1860.
" Livres de prières .....	\$ .....	\$28,773	\$100,350
Livres, revues, brochures.....	99,575	55,384	19,169
Papeterie .....	33,097	33,423	27,519."

Da la *Revue annuelle du Commerce de Toronto*, pour 1861, on lit aussi : — Pas de changements importants dans le commerce cette année. Les ventes n'ont pas été aussi considérables qu'on l'espérait, mais elles égalent celles de l'an dernier. La crise américaine nous a apportée, en Canada, une grande quantité de littérature de rebut. † Des maisons américaines, jusqu'alors réputées riches, ont vendu à l'encan et à bas prix. Malgré cela, le commerce régulier n'a pas languì, les meilleurs ouvrages de la littérature anglaise ont été vendus en plus grande quantité que les livres américains. Le commerce de détail est prospère et s'améliore tous les ans. L'importation des livres pendant l'année se monte à \$155,842, l'année dernière, le chiffre était \$119,419 — augmentation, \$36,423. Pour la papeterie, les importations ont été de \$27,519 l'année dernière, et de \$28,765 cette année, ce qui donne encore une petite différence de \$1,146 en faveur de 1861.

† Le Dr. Russell, correspondant du *Times* de Londres, dans une lettre datée de Toronto, le 1er février, parle en ces termes de cette littérature qui s'introduit en Canada. Il dit en parlant de Hamilton : " Une jolie douane, bâtie en pierre de taille, et sur laquelle flottait le drapeau anglais (Union Jack), le premier que je voyais depuis plusieurs mois, nous indiqua que nous étions sortis des États-Unis. Mais la république exerce une grande influence sur les possessions de Sa Majesté britannique; dans les chars, les voyageurs lisaient les papiers américains illustrés, mais misérablement gravés, et qui ont corrompu le goût de toute la nation; ou bien des éditions américaines d'ouvrages anglais. Dans le convoi on ne vendait que des papiers américains. Et les deux côtés du train étaient couverts d'avis américains sans qu'on pût y voir un seul avis canadien."







TABLÉAU P.—ÉCOLES DE GRAMMAIRE ET ÉCOLES COMMUNES DU HAUT-CANADA.—(Suite.)

CARTES, INSTRUMENTS ET LIVRES DE PRIX FOURNIS PAR LE DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PENDANT L'ANNÉE.

Table with columns: MUNICIPALITÉS, DENIERS (Contribution locale, Octroi législatif, Total), CARTES (Le Monde, Europe, Asie, Afrique, Amérique, Canada, Grande-Bretagne, etc.), INSTRUMENTS (Globes, Autres instruments), LIVRES (Léçons, en feuilles), and No. de volumes.

Continuation of the table from the previous page, listing municipalities and their respective contributions and received items.

TABLEAU P.—ÉCOLES DE GRAMMAIRE ET ÉCOLES COMMUNES DU HAUT-CANADA.—(Suite.)

CARTES, INSTRUMENTS ET LIVRES DE PRIX FOURNIS PAR LE DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PENDANT L'ANNÉE.

Table with 20 columns: MUNICIPAALITÉS, Contribu-tion locale, Octroi législatif, Total, Le Monde, Europe, Asie, Afrique, Amérique, Canada, Grande-Bretagne, Hémisphères, Classiques et sur l'Écriture Sainte, Cartes et tableaux divers, Globes, Autres instruments, Livres (en feuilles), L'ÉCOLE, LEÇONS, INSTRUMENTS, LEÇONS, LIVRES DE PRIX.

Table with 20 columns: Municipality, Contribu-tion locale, Octroi législatif, Total, Le Monde, Europe, Asie, Afrique, Amérique, Canada, Grande-Bretagne, Hémisphères, Classiques et sur l'Écriture Sainte, Cartes et tableaux divers, Globes, Autres instruments, Livres (en feuilles), L'ÉCOLE, LEÇONS, INSTRUMENTS, LEÇONS, LIVRES DE PRIX.







TABLEAU P.—ÉCOLES DE GRAMMAIRE ET ÉCOLES COMMUNES DU HAUT-CANADA.—(Suite.)

CARTES, INSTRUMENTS ET LIVRES DE PRIX FOURNIS PAR LE DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PENDANT L'ANNÉE.

Table with columns for Municipalities, Deniers (Contributions locale, Oeuvres législatif, Total), Cartes (Le Monde, Europe, Asie, Afrique, Amérique, Canada, Grande-Bretagne, Hémisphères, etc.), Instruments (Globes, autres instruments), Livres (Léçons, autres livres), and No. de volumes.

Table listing names (McKillop, Morris, Wawanosh, etc.) and associated numerical data for various categories, likely a continuation of the educational materials table.

MUNICIPALITÉS

ET

ARRONDISSEMENTS SCOLAIRES.









TABLEAU Q.—INSTITUTEURS EN RETRAITE.—Suite.

Table with columns: No., Nom., Croyance religieuse., Lieu de naissance., Résidence (Municipalité.), Cause de la retraite., Age en 1861., Années d'enseignement H.-C., Montant de pension payé au 31 déc. 1861, en déduisant la souscription., Pour l'année.

Continuation of Table Q, containing rows 34 through 81. Columns include: No., Nom., Croyance religieuse., Lieu de naissance., Résidence (Municipalité.), Cause de la retraite., Age en 1861., Années d'enseignement H.-C., Montant de pension payé au 31 déc. 1861, en déduisant la souscription., Pour l'année.

TABLEAU Q.—INSTITUTEURS EN RETRAITE.—Suite.

No.	Nom.	Croyance religieuse.	Lieu de naissance.	Résidence, (Municipalité.)	Cause de la retraite.	Age en 1861.	Années d'enseignement H.-C.	Montant de pension payé du 1er janvier jusqu'au 31 décembre 1861, en déduisant la souscription.	Pour l'année.
82	John Vert	Presbytérien	Ecosse	Albion	Infirmité	51	21½	\$ 25 56	1860-½ 1861
83	Wm. Benson	Second Advent.	Ecosse	Ancasterburg	Infirmité	64	23	27 62	1860-½ 1861
84	Wm. Kearns	Eglise d'Angleterre	Irlande	Windsor	Age et infirmité	69	25	30 38	1860-½ 1861
85	Décédé.								
86	James Leys	Eglise d'Ecosse	Ecosse	Godtich	Infirmité	69	17	19 38	1860-½ 1861
87	John Healy	Catholique romain	Irlande	Leeds et Londowne	Age et infirmité	72	26	14 25	1861-½ 1861
88	Hector McRea	Eglise d'Ecosse	Ecosse	Charlottenburgh	Infirmité	65	20	23 50	1860-½ 1861
89	Wm. Campbell	Méthodiste Wesleyan.	Irlande	Marysburgh	Age et infirmité	76	30	16 75	1861-½ 1861
90	J. Carruthers	Presbytérien uni.	Ecosse	Cité d'Hamilton	Age et infirmité	76	24	29 00	1861-½ 1861
91	Pas de rapport.								
92	Emily Cozens	Catholique romain	Haut-Canada.	Ville de Cornwall	Infirmité	56	27	33 13	1861-½ 1861
93	Wm. Dermott	Eglise d'Angleterre.	Irlande	Portland	Infirmité	63	13	21 63	1861-½ 1861
94	James E. Durick	Eglise d'Angleterre.	Irlande	Fenelon	Age et infirmité	72	31	23 92	1861-½ 1861
95	Hugh Hagan	Catholique romain	Irlande	Templeton, C. E.	Age et infirmité	43	18½	9 56	1861-½ 1861
96	Walker Hick	Eglise d'Angleterre.	Angleterre	Sheffield	Age et aveuglement.	73	25	30 38	1860-½ 1861
97	J. Higginbotham	Eglise d'Angleterre.	Irlande	Emsley, Nord	Age et infirmité	70	22	11 75	1861-½ 1861
98	J. B. Hingston	Eglise d'Angleterre.	Irlande	Trafalgar	Age et infirmité	68	24	29 00	1861-½ 1861
99	T. Jones	Eglise d'Angleterre.	Angleterre	Sandwich	Age et infirmité	67	24	16 00	1860-½ 1861
100	W. H. King	Disciple chrétien.	Irlande	Artamas	Age et infirmité	77	19½	22 81	1861-½ 1861
101	Wm. Leonard	Eglise d'Angleterre.	Irlande	Innisil	Age et infirmité	76	13	6 13	1860-½ 1861
102	R. McLeod	Presbytérien libre.	Ecosse	Charlottenburgh	Infirmité	61	17	19 38	1861-½ 1861
103	Pas de rapport.								
104	Décédé.								
105	Décédé.								
106	R. Williams	Eglise d'Angleterre.	Irlande	Lancaster	Age et infirmité	66	14½	15 93	1861-½ 1861
107	Daniel Wing	Méthodiste Wesleyen.	Haut-Canada.	Charlowne	Infirmité	58	26	31 75	1861-½ 1861
108	Wm. Taylor	Eglise d'Angleterre.	Haut-Canada.	Charlottenburgh	Age et infirmité	75	31	17 37	1861-½ 1861
109	Wm. Kane	Eglise d'Angleterre.	Irlande	Whitechurch	Age et infirmité	79	33	20 50	1861-½ 1861
110	Matthew Devereux	Eglise d'Ecosse.	Irlande	Charlottenburgh	Age et infirmité	64	23	19 38	1861-½ 1861
111	Michael O'Keane	Catholique romain.	Irlande	Winchester	Age et infirmité.	69	20½	10 81	1861-½ 1861
112	T. Q. Clendennan	Eglise d'Angleterre.	Haut-Canada.	Louth	Bronchite chronique.	58	24	29 00	1861-½ 1861

\* Est mort depuis.

113	Décédé.								
114	Alexander Jenkins	Eglise d'Angleterre.	Irlande	Port Hope	Age et infirmité	67	18	9 25	1861-½ 1861
115	Isabella Kennedy	Eglise d'Ecosse.	Ecosse	Charlottenburgh	Infirmité	59	22	26 25	1860-½ 1861
116	Henry Livesley	Protestant	Angleterre	Walpole	Age et infirmité.	75	22	26 25	1860-½ 1861
117	Pas de rapport.								
118	Robert Beattie	Presbytérien	Ecosse	Pelham	Age et infirmité	66	20½	24 18	1860-½ 1861
119	John L. Biggar	Eglise d'Ecosse.	Ecosse	Brantford	Age et infirmité	69	25	30 38	1860-½ 1861
120	William Gory	Eglise d'Angleterre.	Angleterre	Derby	Age et infirmité	71	17	19 37	1860-½ 1861
121	Marianne Ederington	Eglise d'Angleterre.	Irlande	Goumour	Infirmité	50	20	23 50	1860-½ 1861
122	Peter Fitzpatrick	Catholique romain.	Irlande	Douro	Age et infirmité	69	23	12 38	1861-½ 1861
123	James Guthrie	Presbytérien.	Ecosse	Darling	Age et infirmité	70	14	15 25	1860-½ 1861
124	Décédé.								
125	Woodus Johnson	Eglise d'Angleterre.	Angleterre.	Goulbourn	Age et infirmité.	68	19	22 13	1860-½ 1861
126	James Kehoe	Catholique romain.	Irlande	Crosby, N.	Infirmité	59	19	9 87	1861-½ 1861
127	William Leaky	Catholique romain.	Irlande	Douro	Age et infirmité	72	12	12 50	1860-½ 1861
128	James McQueen	Presbytérien.	Ecosse	Nichol	Infirmité	54	22½	41 80	1860-½ 1861
129	John Miskelly	Eglise d'Angleterre.	Irlande	Wolford	Age et infirmité.	63	12½	5 81	1861-½ 1861
130	William McIver	Catholique romain.	Irlande	Whitechurch	Age et infirmité	72	16	10 50	1861-½ 1861
131	Patrick Wood	Eglise d'Angleterre.	Irlande	Smith	Age et infirmité	70	16	18 00	1860-½ 1861
132	Nicholas Fagan	Eglise d'Angleterre	Irlande	Marysburgh	Age et infirmité.	67	13	13 87	1860-½ 1861
133	Décédé.								
134	Décédé.								
135	Andrew Power	Catholique romain.	Irlande	Whitechurch	Infirmité	43	17	30 13	1860-½ 1861
136	James Ramsay	Congrégationliste	Haut-Canada.	Ancaster	Infirmité	56	17	30 12	1860-½ 1861
137	Catherine Snyder	Episcopale.	Haut-Canada.	Osnabrock	Infirmité	52	13	20 75	1860-½ 1861
138	James Finney	Eglise d'Angleterre.	Irlande	Oshawa	Age et infirmité	75	16	8 00	1861-½ 1861
139	John Tucker	Catholique romain.	Irlande	Tyendinaga	Age et infirmité	68	21	38 62	1860-½ 1861
140	John Brown	Eglise d'Angleterre.	Irlande	Sheffield	Infirmité	63	25	14 25	1861-½ 1861
141	John Monaghan	Catholique romain.	Irlande	Nepean	Infirmité	37	15	7 38	1861-½ 1861
142	Richard Youmans	Méthodiste Wesleyen.	Haut-Canada.	Hallowell	Infirmité	57	20	10 50	1861-½ 1861
143	Décédé.								
144	William Ferguson	Eglise d'Ecosse	Ecosse.	Dalhousie	Infirmité	61	24	13 00	1861-½ 1861
145	Thomas Finagan	Catholique romain.	Irlande	Matilda	Age et infirmité.	64	20	23 50	1866-½ 1861
146	Patrick Jones	Catholique romain.	Irlande	Thurlow	Age et infirmité.	72	36	45 50	1860-½ 1861
147	Jesse Leemis	Baptiste	Etats-Unis.	Edwardsburgh	Age et infirmité	70	19	9 87	1861-½ 1861
148	Edward Ryan	Méthodiste.	Irlande	Gwillimbury, O.	Age et infirmité	70	25	30 38	1860-½ 1861
149	Daniel Sheehan	Non indiqué.	Irlande	Douro	Age et infirmité	77	20	23 50	1860-½ 1861
150	Clément L. Clarke	Eglise d'Angleterre.	Irlande	Grimsby	Age et infirmité.	64	19½	22 81	1860-½ 1861
151	John Douglas	Eglise d'Ecosse	Ecosse.	Township de Toronto	Age et infirmité.	71	22	14 50	1860-½ 1861
152	Pas de rapport.								
153	Andrew Lorimer	Pas mentionnée	Nouvel-Ecosse	Winchester	Age et infirmité	73	8	7 00	1860-½ 1861
154	Robert Lucas	Eglise d'Angleterre.	Irlande	Sarnia	Age et infirmité	69	13	6 12	1861-½ 1861
155	Alexander Middleton	Presbytérien libre	Ecosse.	Albion	Infirmité	62	20	23 50	1860-½ 1861
156	George Miller	Presbytérien libre.	Irlande	Vaughan	Age et infirmité	73	12	5 50	1861-½ 1861
157	Jeremiah O'Leary	Catholique romain.	Irlande	Ops	Mauvaise santé	61	22	11 12	1861-½ 1861
158	Décédé.								
159	A. McCormick	Eglise d'Ecosse.	Ecosse.	Yarmouth	Infirmité	64	16	18 00	1860-½ 1861
160	John Dewar	Presbytérien libre.	Ecosse.	Nassagaweya	Age et infirmité.	80	16	8 00	1861-½ 1861

TABLEAU Q.—INSTITUTEURS EN RETRAITE.—Suite.

No.	Nom.	Croyance religieuse.	Lieu de naissance.	Résidence, (Municipalité.)	Cause de la retraite.	Âge en 1861.	Années d'enseignement H.-C.	Montant de pension payé au 1 <sup>er</sup> janv. 1861, en déduisant la souscription.	Pour l'année.
161	Thomas Baldwin	Eglise d'Angleterre	Irlande	Ville de Hamilton	Age et infirmité	63	13	\$ 13 88	1861
162	James Bodfish	Méthodiste Wesleyen	Angleterre	Caiston	Infirmité	58	20	23 50	1861
163	Anne Jackson	Catholique romain	Irlande	Marysburgh	Age et infirmité	70	21	11 13	1861
164	William Mitchell	Presbytérien	Ecosse	Caruge, N.	Infirmité	66	26	49 25	1861
165	Edward Redmond	Catholique romain	Irlande	Cobourg	Infirmité	61	27	33 12	1861
166	William Hildyard	Méthodiste Wesleyen	Angleterre	Adelaide	Infirmité	55	19	22 12	1861
167	Michael Murphy	Catholique romain	Irlande	Burgess, N.	Age et infirmité	73	7	5 62	1861
168	John McKenna	Méthodiste Wesleyen	Irlande	Pitsburgh	Infirmité	52	18½	21 43	1861
169	Mary Richards	Eglise d'Angleterre	Haut-Canada	Hallowell	Infirmité	66	33	41 37	1861
170	W. B. P. Williams	Méthodiste Wesleyen	Galles	Townsend	Infirmité	57	9	8 37	1861
171	Julius Ansley	Méthodiste Wesleyen	Angleterre	Artemesia	Infirmité	57	18	20 75	1861
172	Thomas Baker	Eglise d'Angleterre	Angleterre	Oxford, E.	Age et infirmité	66	19	22 12	1861
173	Thomas Buchanan	Eglise d'Angleterre	Angleterre	Wainfleet	Infirmité	56	20	10 50	1861
174	Matthew M. Hutchins	Baptiste	Nouvel-Ecosse	Houghton	Infirmité	54	22	28 25	1861
175	John Muir	Eglise d'Ecosse	Ecosse	Scarborough	Infirmité	58	21	24 88	1861
176	Décédé.								
177	Joseph Scott	Eglise d'Angleterre	Irlande	Ville de Kingston	Age et infirmité	67	12	5 70	1861
178	Helen McLaren	Presbytérien	Ecosse	Grantham	Infirmité	50	21	24 88	1861
179	Ralph McCallum	Eglise d'Angleterre	Angleterre	Huntington	Infirmité	52	23	27 63	1861
180	Edward Potts	Eglise d'Angleterre	Angleterre	Dunwich	Age et infirmité	66	23	19 38	1861
181	Alexander McFarling	Presbytérien	Etats-Unis	Williamsburgh	Age et infirmité	68	21	24 88	1861
182	Daniel D. Barrett	Eglise d'Angleterre	Irlande	Caletonia	Infirmité	57	19	18 60	1861
183	William Clarke	Méthodiste	Angleterre	Maryborough	Age et infirmité	65	12	53 50	1861
184	John Dods	Congrégationaliste	Ecosse	Lanark	Infirmité	56	21	73 12	1861
185	John Gilson	Catholique romain	Angleterre	Sidney	Age et infirmité	78	34	106 75	1861
186	P. G. Mulhern	Eglise d'Angleterre	Irlande	Ville de Cornwall	Age et infirmité	61	29	117 87	1861
*187	Andrew Sturgeon	Eglise d'Angleterre	Angleterre	Gartraxa	Age et infirmité	59	19	34 00	1860
188	Thomas Sanders	Eglise d'Angleterre	Angleterre	Roxborough	Age et infirmité	69	30	88 75	1861
189	George Townley	Eglise d'Angleterre	Angleterre	Essa	Age et infirmité	71	19	80 12	1860
190	George Weston	Eglise d'Angleterre	Angleterre	Reach	Age et infirmité	63	23½	91 93	1861
191	John Williams	Méthodist.	N. Brunswick	Houghton	Age et infirmité	76	30	72 75	1860
192	Edmund Bradburne	Eglise d'Angleterre	Angleterre	Gloucester	Infirmité	53	25	Payé en 1862	1861
193	Robert Hamilton	Presbytérien	Ecosse	Uxbridge	Age et infirmité	68	15	54 00	1860
194	John McDonnell	Catholique romain	Irlande	Warwick	Age et infirmité	61	14	Payé en 1862	1861
195	Johr McGarvey	Non indiquée	Irlande	Kingston	Age et infirmité	72	20	13 00	Partie de 1861
196	Joseph D. Thomson	N on indiquée	Haut Canada	Front d'Escoit	Infirmité	52	14	40 00	1860
197	Nicholas Wilson	Eglise d'Angleterre	Irlande	Cobour	Infirmité	50	20	13 00	Partie de 1861
198	Henry Bartley	Eglise d'Angleterre	Angleterre	Cornwall	Infirmité	54	23	Payé en 1862	1861
199	John Ouzeron	Universaliste	Ecosse	Asphodel	Infirmité	57	15	do	1861
200	Melinda Clark	Presbytérien	Etats-Unis	Vughan	Infirmité	51	15½	do	1861

Montant de la pension payé en 1861.

\$4080 06

\*Est mort depuis.

T ABLEAU Q.—RESUME GENERAL.

COTES DANS LESQUELS RESIDENT LES INSTITUTEURS EN RETRAITE.		DENOMINATIONS RELIGIEUSES.		NATIES D'		
14	Addington	4	Eglise d'Angleterre et épiscopalien	68	Irlande	93
9	Prince-Edouard	6	Eglise d'Ecosse et presbytérien	55	Ecosse	56
7	Hastings	6	Eglise Romaine	30	Angleterre	21
5	Northumberland	7	Méthodiste	21	Haut-Canada	15
8	Peterborough	8	Anabaptiste	6	Etats-Unis	9
10	Victoria	5	Congrégationaliste	3	Bas-Canada	2
11	Ontario	9	"Protestant"	2	Pays de Galles	1
17	York	5				
11	Lanark	5				
2	Renfrew	5				
2	Peel	6				
2	Simcoe	6				

TABEAU Q.—RESUME GENERAL.

COMTES DANS LESQUELS RESIDENT LES INSTITUTEURS EN RETRAITE.		DENOMINATIONS REMARQUEES.		MATIERS D'	
Halon .....	2	Wellington.....	5	Universaliste.....	2
Wentworth.....	4	Grey.....	1	Société des amis.....	1
Brant.....	2	Huron.....	3	Disciples chrétiens.....	1
L'Asselin.....	6	Middlesex.....	5	Second Advent.....	1
Welland.....	4	Elgin.....	4	Non indiquée.....	10
Haldimand.....	1	Kent.....	3	Total.....	200
Norfolk.....	4	Essex.....	8		
Oxford.....	2	Lambton.....	1		
Total.....	200				

Sur 200 instituteurs énumérés 31 sont morts avant ou pendant l'année 1861, 5 ont cessé de correspondre avec le département, 2 ont repris l'enseignement, un a renoncé à sa pension.

La moyenne de la durée des services des 161 qui restent est de 21½ ans.

La moyenne de l'âge des retraités en 1861, était 66½ ans.

Il y a 152 hommes et 9 femmes







TABLEAU R.—Ecoles communes et les écoles de grammaire du Haut-Canada, 1861.—Suite.

DISTRIBUTION DES OCTROIS LEGISLATIFS POUR LES ECOLES, PAR LE DEPARTEMENT DE L'EDUCATION, AVEC LES SOMMES PRELEVEES COMME UN EQUIVALENT A IOEUX, ET AUTRES SOMMES PRELEVEES PAR LES SYNDICS, ETC.

Table with columns for 'COMTES.' and 'CITES.' showing financial data for various municipalities like Lincoln, Welland, and Toronto. Columns include 'Pour les fins des écoles communes', 'Grammaire', 'Pour les élèves de l'école normale', etc.

Table with columns for 'VILLES.' showing financial data for municipalities like Amherstburgh, Belleville, and Kingston. Columns include 'Pour les fins des écoles communes', 'Grammaire', 'Pour les élèves de l'école normale', etc.

TABÉAU R.—Ecoles normale, modèles, grammair et communes du Haut-Canada, 1861.—Suiée.

DISTRIBUTION DES OCTROIS LEGISLATIFS POUR LES ECOLES, PAR LE DEPARTEMENT DE L'EDUCATION, AVEC LES SOMMES PRELEVÉES COMME UN EQUIVALENT A ICEUX, ET AUTRES SOMMES PRELEVÉES PAR LES SYNDICS, ETC.

Table with 10 columns: Villages, Pour les ans des écoles communes, Pour les écoles de grammaire, Pour les bibliothèques, etc. Total.

Table with 10 columns: Villages, Salaires et contingents des écoles, Prisons normales, Pour salaires et conting. des écoles, etc. Total.

TABLEAU S.—RESUME DE L'ETAT DE L'EDUCATION EN 1861.—(Suite.)

MUNICIPALITES DU HAUT-CANADA.	ECOLEES COMMUNES.			ECOLEES DE GRAMMAIRE.			AUTRES INSTITUTIONS.			GRAND TOTAL.						
	Nombre des écoles communes.	Montant dépensé pour les écoles communes en 1861.	\$ cts.	Nombre des élèves des écoles de grammaire.	Montant dépensé pour les écoles de grammaire.	\$ cts.	Nombre d'autres institutions d'éducation.	Nombre de leurs élèves.	Montant reçu par d'autres institutions d'éducation en 1861.	Montant dépensé pour les instituteurs devenus vieux, l'école normale, etc.	\$ cts.	Nombre total d'élèves qui les fréquentent.	Montant total dépensé pour les fins d'éducation en 1861.	\$ cts.	Balance en main.	\$ cts.
Glengarry.....	70	11731 19	1 19	61	944 63	60 00	1	70	430 00	112 37	72	4371	13116 79	2357 16	15473 95	
Stormont.....	67	10668 37	1 1	66	1539 87	60 00	5	100	333 76	241 37	73	4587	12602 00	1237 92	13839 92	
Dundas.....	75	5111 30	1 1	70	1237 71	230 00	4	78	93 82	410 59	80	5259	11136 83	1201 69	12338 52	
Prescott.....	60	3318 10	2 105	105	1260 50	230 00	1	35	199 89	140 01	21	1168	11008 49	1143 91	12152 40	
Russell.....	21	3955 51	1 19	19	430 00	700 00	5	70	112 37	112 37	105	6539	20349 16	3927 77	24276 93	
Carleton.....	104	19779 15	1 102	102	1307 67	1560 00	2	130	241 37	410 59	125	9205	36362 68	1773 63	19477 36	
Grenville.....	89	15684 69	3 145	145	2854 40	63 00	2	22	63 00	410 59	125	7802	29886 36	6763 76	32688 89	
Leeds.....	154	8930 91	3 264	264	3200 75	120 00	2	23	120 00	160 18	100	3955	13115 99	2802 53	14633 30	
Lanark.....	118	7516 62	3 133	133	1419 49	90 00	1	15	90 00	160 18	100	5769	16146 91	1717 31	19177 74	
Renfrew.....	73	12951 62	3 107	107	995 00	260 00	3	50	260 00	160 55	78	4680	16890 98	3030 83	16725 92	
Frontenac.....	73	4467 73	1 109	109	995 00	70 00	1	20	70 00	204 99	45	2358	8858 98	694 94	9527 71	
Addington.....	43	7866 73	1 186	186	2201 44	2525 00	5	25	2525 00	235 87	150	10778	35689 38	9242 33	40745 27	
Lennox.....	81	20190 94	2 192	192	2201 44	7882 00	8	145	7882 00	228 00	136	11383	52242 64	5055 89	56870 40	
Prince Edward.....	140	30727 07	2 161	161	4467 86	240 00	10	180	240 00	244 25	113	10049	45095 90	3627 76	52158 59	
Hastings.....	122	9775 39964 78	4 120	120	2074 45	1600 00	7	150	1600 00	176 51	68	5610	29652 02	7062 7	30885 77	
Northumberland.....	101	9708 41750 24	2 75	75	1577 50	393 00	3	14	393 00	277 93	118	11167	45533 27	5113 75	24095 68	
Durham.....	59	5359 26016 06	2 228	228	3555 92	2113 00	8	87	2113 00	378 26	167	14550	50313 68	2414 55	51299 47	
Peterborough.....	78	5315 16773 76	3 200	200	1158 18	307 00	23	321	307 00	196 56	88	7191	30313 68	6541 79	50151 79	
Victoria.....	108	11005 43284 84	4 137	137	3025 19	1406 50	15	181	1406 50	225 63	157	11151	43609 67	1974 83	27073 20	
Ontario.....	140	14001 65745 36	4 120	120	1654 62	887 00	14	192	887 00	87 50	75	5543	25098 37	1974 83	27073 20	
York.....	140	14001 65745 36	4 120	120	1654 62	887 00	14	192	887 00	87 50	75	5543	25098 37	1974 83	27073 20	
Peel.....	139	10833 38952 35	3 120	120	1654 62	887 00	14	192	887 00	87 50	75	5543	25098 37	1974 83	27073 20	
Simcoe.....	57	5251 22469 25	2 100	100	670 00	4025 00	11	205	4025 00	35 63	87	5781	21554 64	3840 49	25195 13	
Haldon.....	57	5251 22469 25	2 100	100	670 00	4025 00	11	205	4025 00	35 63	87	5781	21554 64	3840 49	25195 13	

CITÉS.	Pour salaires, contingents et honoraires, modèles des écoles de grammaire et modèles.			Salaires et contingents des écoles normales et modèles.		
	Nombre d'élèves.	Montant dépensé.	\$ cts.	Nombre d'élèves.	Montant dépensé.	\$ cts.
Wentworth.....	75	24611 22	3 100	2271 91	105 62	89
Brant.....	70	7632 32051 19	4 240	2721 38	105 63	90
Lincoln.....	79	6375 25292 07	4 202	4823 64	255 94	97
Welland.....	86	6034 23530 64	2 97	1340 95	59 56	96
Haldimand.....	81	6158 23887 05	1 40	644 62	97 50	85
Norfolk.....	104	7701 25105 34	2 196	1627 00	146 37	114
Oxford.....	111	11446 42812 71	2 111	3012 71	187 87	132
Waterloo.....	96	10069 42812 71	2 123	2664 36	46 00	104
Wellington.....	119	13162 43057 27	2 123	2664 36	103 93	135
Grey.....	116	9434 30550 60	1 68	701 00	157 50	97
Perth.....	89	9194 30559 14	2 97	1186 81	132 26	153
Huron.....	143	12536 46841 42	1 34	1148 23	42 00	95
Bruce.....	94	5868 17830 21	1 20	600 00	49 00	103
North.....	157	12330 44125 28	2 52	1212 04	67 00	163
Middlesex.....	105	8470 25946 32	2 118	1334 75	110 13	117
Elgin.....	97	6821 27074 12	1 81	856 70	46 00	106
Kent.....	91	6380 25629 02	1 40	824 24	52 63	94
Lambton.....	75	5555 16604 01	1 21	670 00	35 63	87
Essex.....	75	5555 16604 01	1 21	670 00	35 63	87
Bruce Mines.....	100	100 00	100 00	4025 00	100 00	100 00
Toronto.....	14	7058 31366 20	1 132	2451 38	115 19	37
Hamilton.....	8	3963 17864 67	1 80	1905 00	65 88	17
Kingston.....	8	2604 10602 70	1 38	1274 01	25 20	28
London.....	6	2820 10332 06	1 50	1798 54	42 50	26
Ottawa.....	14	3319 7959 70	1 119	2413 67	42 50	26

(Villes et villages sont compris dans les comtés.)



TABLEAU T.—SOMMAIRE STATISTIQUE GÉNÉRAL indiquant l'état comparatif du progrès de l'éducation dans le Haut-Canada, en rapport avec les universités, collèges, académies, écoles de grammaire, écoles privées, communes, normale et modèles, durant les années 1842 à 1861, inclusivement. Compilé d'après les rapports existant au département de l'éducation.

SUJETS COMPARÉS.	1842.	1843.	1844.	1845.	1846.	1847.	1848.	1849.	1850.	1851.	1852.	1853.	1854.	1855.	1856.	1857.	1858.	1859.	1860.	1861.
1. Population du Haut-Canada	486055		422570		725879		905493		950551		965339									1596091
2. Population entre l'âge de 7 et 16 ans.	14743	183859	202913	204580	220075	241102	252964	265265	258607	262755	269957	277912	297038	324888	560678	620265	673889	713899	749098	849498
3. Collèges en opération	6	6	5	6	7	7	8	8	9	10	12	12	12	12	12	12	12	12	12	13
4. Écoles de grammaire de comté	225	225	221	222	22	33	39	57	64	60	64	64	63	61	72	75	81	83	80	87
5. Académies et écoles privées séparées**	424	400	403	480	506	117	157	224	176	181	165	206	307	207	276	301	321	321	321	357
6. Écoles normale et modèles du Haut-Canada																				
7. Nombre total des écoles communes en opération tel que rapporté.	577	2710	2728	2959	2727	2869	2871	3049	2985	2992	3095	3200	3334	3391	3651	3772	3848	3854	3910	4010
8. Écoles catholiques romaines séparées																				
9. Écoles gratuites en opération (comprises dans le No. 7 ci-dessus)																				
10. Valeur total des établissements d'éducation en opération dans le Haut-Canada	Pas de rap.	Pas de rap.	Pas de rap.	Pas de rap.	Pas de rap.	Pas de rap.	Pas de rap.	238	865	901	1652	1177	1211	1263	1707	1806	2215	2602	2602	2602
11. Nombre total des élèves des collèges et universités	Pas de rap.	Pas de rap.	Pas de rap.	Pas de rap.	385	265	379	620	222	322	338	356	350	3710	3815	4094	4258	4272	4379	4446
12. Nombre total des élèves des écoles de grammaire de comté	do	do	do	do	100	749	773	656	682	751	758	866	1100	1265	1335	1378	1378	1378	1378	1378
13. Nombre total des élèves des académies et écoles privées	do	do	do	do	152	2845	2648	4503	4557	5684	4440	5473	7384	6220	6523	6372	6129	6405	6405	7301
14. Nombre total des élèves et écoliers des écoles normale et modèles du Haut-Canada	do	do	do	do	258	400	370	368	645	735	623	643	773	748	777	718	700	700	700	700
15. Nombre total des élèves des écoles communes du Haut-Canada	65978	96576	110002	101012	124829	130739	133459	151691	168150	178687	194735	194735	204153	222979	249335	262673	283292	285668	301104	310537
16. Nombre total des élèves des écoles catholiques romaines séparées																				
17. Grand total des étudiants des écoles normales, collèges, académies et écoles de grammaire, privées, normale, modèles et communes	65978	98758	110002	101012	124829	130739	133459	151691	168150	178687	194735	194735	204153	222979	249335	262673	283292	285668	301104	310537
18. Mont. total disponible pour les salaires des instit. des écoles comm. et séparées de H.-C.	\$104040	\$200556	\$230405	\$271224	\$310350	\$344273	\$380912	\$535716	\$501304	\$423949	\$489754	\$576383	\$689198	\$770680	\$890252	\$777616	\$839526	\$895591	\$918113	\$918113
19. Montant total disponible pour la construction ou réparation des maisons d'écoles communes et séparées, et des bibliothèques et instruments, livres, combustibles, réparations, etc.	Pas de rap.	Pas de rap.	Pas de rap.	Pas de rap.	Pas de rap.	Pas de rap.	Pas de rap.	\$36750	\$7352	\$10308	\$138072	\$75472	\$219164	\$398423	\$351426	\$365510	\$339721	\$391183	\$273305	\$273305
20. Grand total disponible pour les salaires des instituteurs d'écoles communes et séparées, la construction et réparation de maisons d'école et pour bibliothèques et instruments	do	do	do	do	do	do	do	\$404472	\$466644	\$529314	\$617398	\$754549	\$890272	\$1078106	\$1212158	\$1043335	\$1110640	\$1160774	\$1160774	\$1160774
21. Montant total payé pour les salaires des professeurs dans les écoles de grammaire	do	do	do	do	do	do	do	Pas de rap.	Y compris d'autres établissements d'éducation.	Y compris d'autres établissements d'éducation.	Y compris d'autres établissements d'éducation.	Y compris d'autres établissements d'éducation.	Y compris d'autres établissements d'éducation.	Y compris d'autres établissements d'éducation.	Y compris d'autres établissements d'éducation.	Y compris d'autres établissements d'éducation.	Y compris d'autres établissements d'éducation.	Y compris d'autres établissements d'éducation.	Y compris d'autres établissements d'éducation.	Y compris d'autres établissements d'éducation.
22. Montant total payé pour réparations des maisons d'école de grammaire	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
23. Montant reçu par d'autres institutions d'éducation, etc.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
24. Grand total disponible pour les fins de l'éducation dans le Haut-Canada	do	do	do	do	do	do	do	do	\$509980	\$677770	\$767940	\$828356	\$1163992	\$1329992	\$1405977	\$1318292	\$1393682	\$1448448	\$1470127	\$1470127
25. Nombre total des instituteurs d'écoles communes dans le Haut-Canada			2840	4226	3928	4177	2900	3476	3277	3388	3539	3539	3668	3668	4083	4202	4202	4202	4202	4202
26. Total, instituteurs	do	do			2956	2567	2906	2607	2681	2641	2601	2568	2568	2932	2787	2965	3115	3100	3091	3091
27. Total, institutrices	do	do			683	670	704	729	729	847	938	1031	997	1097	1296	1296	1296	1296	1296	1296
28. Nombre moyen des mois pendant lesquels chaque école commune a été tenue ouverte par un instituteur qualifié		7½	8	8½	8½	9	9½	9½	9½	9½	9½	9½	9½	9½	10	10	10½	10½	10½	10½

\* Ces chiffres ne sont qu'approximatifs—aucun renseignement spécial n'ayant été reçu par le département.  
 † Diminution—causée par l'introduction d'un examen, d'été pour les écoles de grammaire.  
 ‡ Comprenant les écoles de grammaire, normale et modèles, etc., depuis 1855.  
 § Y compris les jours de congé et les vacances.  
 ¶ D'après le rapport de 1860—pas de rapport cette année.  
 \*\* Académies non comprises jusqu'en 1851.  
 \*\*\* Balances dues mais non payées étaient comprises jusqu'en 1856, mais depuis cette date les Nos. 13, 18, 20, 21, et 22 représentent les paiements actuels seulement. Si nous ajoutons au grand total (24), les balances non payées, nous aurons une somme de \$1,070,024 pour les fins de l'éducation durant 1861, et pour 1860, \$1,015,070—augmentation en 1861 étant de \$54,954.  
 \*\*\*\* Académies non comprises jusqu'en 1851.  
 Note.—Les rapports reçus dans la table qui précède jusqu'en 1847, ne sont pas très complets; mais depuis cette époque ils le sont suffisamment pour établir des données au moyen desquelles on peut comparer nos progrès annuels en matière d'éducation. Les rapports sont maintenant assez étendus et embrassent toutes les institutions d'éducation, depuis l'école commune jusqu'à l'université; mais jusqu'à la source de renseignement touchant cette dernière classe d'institutions, ont été plutôt privées qu'officielles, ce qui ne devrait pas être. Le rapport annuel d'un département d'instruction publique devrait présenter, sous la forme d'un tableau détaillé, l'état actuel et le progrès de toutes nos institutions d'éducation—primaire, secondaire et supérieure.

TABLEAU U—(Etat No. 1).—Octrois en faveur des écoles de grammaire et des écoles communes du Haut-Canada, 1861.

## OCTROI LEGISLATIF EN FAVEUR DES ECOLES COMMUNES.

MUNICIPALITES.	Montant payé.	Montant non payé.	MONTANT DE L'OCTROI, 1861.		
			Aux écoles communes.	Aux écoles séparées.	Total.
<i>Comtés.</i>	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Glengarry .....	2362 48	42 00	2214 00	190 48	2404 48
Stormont .....	1844 00		1844 00		1844 00
Dundas .....	1977 00		1977 00		1977 00
Prescott .....	1655 20		1544 00	111 20	1655 20
Russell .....	764 00		764 00		764 00
Carleton .....	3266 50	40 50	3241 00	66 00	3307 00
Grenville .....	2325 00		2286 00	39 00	2325 00
Leeds .....	3506 89	110 11	3586 00	31 00	3617 00
Lanark .....	3058 00		3050 00	8 00	3058 00
Renfrew .....	2124 21	56 04	2171 00	9 25	2180 25
Frontenac .....	2616 00		2473 00	143 00	2616 00
Addington .....	1918 00		1876 00	42 00	1918 00
Lennox .....	876 00		876 00		876 00
Prince Edouard .....	2123 50	17 50	2106 00	35 00	2141 00
Hastings .....	4216 00		4166 00	50 00	4216 00
Northumberland .....	3784 00		3760 00	24 00	3784 00
Durham .....	3619 00		3619 00		3619 00
Peterborough .....	2332 00		2303 00	29 00	2332 00
Victoria .....	2403 00		2403 00		2403 00
Ontario .....	4271 00		4271 00		4271 00
York .....	6377 00	15 00	6282 00	110 00	6392 00
Peel .....	2796 56		2768 00	28 56	2796 56
Simcoe .....	4496 00		4421 00	75 00	4496 00
Halton .....	2288 00		2288 00		2288 00
Wentworth .....	3236 00		3203 00	33 00	3236 00
Brant .....	2345 00		2345 00		2345 00
Lincoln .....	2296 00		2243 00	53 00	2296 00
Welland .....	2191 00	24 00	2215 00		2215 00
Haldimand .....	2322 00	12 00	2304 00	30 00	2334 00
Norfolk .....	3053 00		3037 00	16 00	3053 00
Oxford .....	4583 00		4583 00		4583 00
Waterloo .....	3356 00		3207 00	149 00	3356 00
Wellington .....	4792 00	65 00	4664 00	193 00	4857 00
Grey .....	4062 00	10 00	3986 00	86 00	4072 00
Perth .....	3572 00		3552 00	20 00	3572 00
Huron .....	5442 00	8 00	5434 00	16 00	5450 00
Bruce .....	2969 59	4 00	2927 00	45 59	2973 59
Middlesex .....	5410 00		5382 00	28 00	5410 00
Elgin .....	3311 00		3311 00		3311 00
Kent .....	3030 00		2970 00	60 00	3030 00
Lambton .....	2619 00		2619 00		2619 00
Essex .....	2194 00	1 00	2145 00	50 00	2195 00
	127782 93	405 15	126416 00	1772 08	128188 08
<i>Cités.</i>					
Toronto .....	5073 00		3449 00	1624 00	5073 00
Hamilton .....	2137 00		1788 00	349 00	2137 00
Kingston .....	1557 00		1072 00	485 00	1557 00
London .....	1292 00		1148 00	144 00	1292 00
Ottawa .....	1649 00		696 00	953 00	1649 00
	\$11708 00		\$8153 00	\$3555 00	\$11708 00

TABLEAU U—(Etat No. 1).—Octrois en faveur des écoles de grammaire et des écoles communes du Haut-Canada, 1861.—(Suite.)

## OCTROI LEGISLATIF EN FAVEUR DES ECOLES COMMUNES.

MUNICIPALITES.	Montant payé.	Montant non payé.	MONTANT DE L'OCTROI, 1861.		
			Aux écoles communes.	Aux écoles séparées.	Total.
			\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Villes.</i>	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Amherstburgh.....	257 00	.....	163 00	94 00	257 00
Barrie.....	179 00	.....	116 00	63 00	179 00
Belleville.....	582 00	.....	415 00	167 00	582 00
Berlin.....	231 00	.....	208 00	23 00	231 00
Bowmanville.....	217 00	.....	217 00	.....	217 00
Brantford.....	740 00	.....	617 00	123 00	740 00
Brookville.....	433 00	.....	317 00	116 00	433 00
Chatham.....	480 00	.....	422 00	58 00	480 00
Clifton.....	106 00	.....	64 00	42 00	106 00
Cobourg.....	534 00	.....	405 00	129 00	534 00
Collingwood.....	244 00	.....	244 00	.....	244 00
Cornwall.....	206 00	.....	206 00	.....	206 00
Dundas.....	308 00	.....	180 00	128 00	308 00
Galt.....	319 00	.....	319 00	.....	319 00
Goderich.....	315 00	.....	315 00	.....	315 00
Guelph.....	452 00	.....	327 00	125 00	452 00
Ingersoll.....	196 00	.....	152 00	44 00	196 00
Lindsay.....	195 00	.....	100 00	95 00	195 00
Milton.....	104 00	.....	104 00	.....	104 00
Niagara.....	235 00	.....	159 00	76 00	235 00
Oakville.....	172 00	.....	140 00	32 00	172 00
Owen Sound.....	183 00	.....	183 00	.....	183 00
Paris.....	346 00	.....	304 00	42 00	346 00
Perth.....	261 00	.....	195 00	66 00	261 00
Peterborough.....	354 00	.....	258 00	96 00	354 00
Pictou.....	196 00	.....	129 00	67 00	196 00
Port Hope.....	434 00	.....	434 00	.....	434 00
Prescott.....	234 00	.....	102 00	132 00	234 00
Sandwich.....	106 00	.....	106 00	.....	106 00
Sarnia.....	199 00	.....	199 00	.....	199 00
Ste. Catherine.....	630 00	.....	376 00	254 00	630 00
St. Thomas.....	172 00	.....	151 00	21 00	172 00
Simcoe.....	182 00	.....	182 00	.....	182 00
Whitby.....	274 00	.....	250 00	24 00	274 00
Windsor.....	275 00	.....	275 00	.....	275 00
Woodstock.....	348 00	.....	348 00	.....	348 00
	10699 00	.....	8682 00	2017 00	10699 00
<i>Villages incorporés.</i>					
Ashburnham.....	91 00	.....	91 00	.....	91 00
Bath.....	74 00	.....	74 00	.....	74 00
Bradford.....	115 00	.....	115 00	.....	115 00
Brampton.....	156 00	.....	156 00	.....	156 00
Brighton.....	146 00	.....	146 00	.....	146 00
Caledonia.....	102 00	.....	102 00	.....	102 00
Cayuga.....	77 00	.....	77 00	.....	77 00
Chippewa.....	126 00	.....	126 00	.....	126 00
Clinton.....	92 00	.....	92 00	.....	92 00
Colborne.....	92 00	.....	92 00	.....	92 00
Dunnville.....	141 00	.....	141 00	.....	141 00
Elora.....	135 46	.....	129 00	6 46	135 46
Embro.....	80 00	.....	80 00	.....	80 00
Fergus.....	138 15	.....	119 00	19 15	138 15

TABLEAU U—(Etat No. 1).—Octrois en faveur des écoles de grammaire et des écoles communes du Haut-Canada, 1861.

## OCTROI LEGISLATIF EN FAVEUR DES ECOLES COMMUNES.

MUNICIPALITES.	Montant payé.	Montant non payé.	MONTANT DE L'OCTROI, 1861.		
			Aux écoles communes.	Aux écoles séparées.	Total.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Villages incorporés.—(Suite.)</i>					
Fort Erie.....	85 00	.....	68 00	17 00	85 00
Hawkesbury.....	119 00	.....	119 00	.....	119 00
Hespeler.....	87 00	.....	87 00	.....	87 00
Iroquois.....	53 00	.....	53 00	.....	53 00
Kemptville.....	115 00	.....	115 00	.....	115 00
Kincairdine.....	117 00	.....	117 00	.....	117 00
Merrickville.....	87 00	.....	87 00	.....	87 00
Mitchell.....	138 00	.....	138 00	.....	138 00
Morrisburgh.....	71 00	.....	71 00	.....	71 00
Napanee.....	171 00	.....	162 00	9 00	171 00
Newburgh.....	106 00	.....	106 00	.....	106 00
Newcastle.....	138 00	.....	138 00	.....	138 00
New Hamburg.....	104 00	.....	104 00	.....	104 00
Newmarket.....	158 00	.....	115 00	43 00	158 00
Oshawa.....	164 00	.....	113 00	51 00	164 00
Pembroke.....	51 00	.....	51 00	.....	51 00
Portsmouth.....	119 00	.....	73 00	46 00	119 00
Preston.....	154 00	.....	132 00	22 00	154 00
Renfrew.....	65 00	.....	65 00	.....	65 00
Smith's Falls.....	97 00	.....	97 00	.....	97 00
Southampton.....	69 00	.....	69 00	.....	69 00
Stirling.....	74 00	.....	74 00	.....	74 00
St. Mary's.....	279 00	.....	279 00	.....	279 00
Stratford.....	310 00	.....	310 00	.....	310 00
Strathroy.....	75 00	.....	75 00	.....	75 00
Streetsville.....	127 00	.....	127 00	.....	127 00
Thorold.....	197 00	.....	110 00	87 00	197 00
Trenton.....	176 00	.....	69 00	107 00	176 00
Vienna.....	102 00	.....	102 00	.....	102 00
Waterloo.....	139 00	.....	139 00	.....	139 00
Welland.....	83 00	.....	83 00	.....	83 00
Yorkville.....	177 00	.....	177 00	.....	177 00
	5572 61	.....	5165 00	407 61	5572 61
<b>RECAPITULATION.</b>					
Comtés.....	127782 93	405 15	126416 00	1772 08	128188 08
Cités.....	11708 00	.....	8153 00	3553 00	11708 00
Villes.....	10699 00	.....	8682 00	2017 00	10699 00
Villages.....	5572 61	.....	5163 00	407 61	5572 61
	\$155762 54	\$405 15	\$148416 00	\$7751 69	\$156167 69



TABLEAU U.—(Suite.)

(Etat No. 2).—FONDS DE L'ECOLE DE GRAMMAIRE DU HAUT-CANADA, 1861.

MUNICIPALITES DE COMTE.	Montant payé.	Montant non payé.	Montant de l'octroi.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Stormont, Dundas, et Glengarry.....	1760 00	.....	1760 00
Prescott et Russell.....	920 00	.....	920 00
Carleton.....	1100 00	250 00	1350 00
Leeds et Grenville.....	1653 00	147 00	1800 00
Lanark et Renfrew.....	1187 00	423 00	1590 00
Frontenac, Lennox et Addington.....	1746 00	200 00	1946 00
Prince Edouard.....	686 00	200 00	886 00
Hastings.....	1063 00	381 00	1444 00
Northumberland et Durham.....	2060 00	200 00	2260 00
Peterborough et Victoria.....	1370 00	140 00	1510 00
Ontario.....	1100 00	275 00	1375 00
York et Peel.....	3410 00	70 00	3480 00
Simcoe.....	1253 00	187 00	1440 00
Halton.....	930 00	.....	930 00
Wentworth.....	1580 00	.....	1580 00
Brant.....	1109 00	.....	1109 00
Lincoln.....	923 00	183 00	1056 00
Welland.....	680 00	479 00	1159 00
Haldimand.....	700 00	250 00	950 00
Norfolk.....	865 00	200 00	1065 00
Oxford.....	1480 00	.....	1480 00
Waterloo.....	1300 00	.....	1300 00
Wellington.....	1550 00	.....	1550 00
Grey.....	800 00	.....	800 00
Perth.....	950 00	150 00	1100 00
Huron et Bruce.....	1200 00	.....	1200 00
Middlesex.....	1780 00	.....	1780 00
Elgin.....	940 00	200 00	1140 00
Kent.....	800 00	.....	800 00
Lambton.....	750 00	.....	750 00
Essex.....	550 00	.....	550 00
	\$38175 00	\$3885 00	\$42060 00

RECAPITULATION.

	Montant payé jusq. juillet 1862, pour 1861.	Montant non payé.	Montant de l'octroi.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Ecoles communes séparées.....	153762 54	405 15	156167 69
Ecoles de grammaire.....	38175 00	3885 00	42060 00
Ecoles pauvres, désignées en détail dans le compte } tableau V. état No. 2, page 147..... }	589 00	.....	589 00
	\$194528 54	\$4290 15	\$198816 69

## TABLEAU V.—COMPTES DU DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION POUR 1861.

ÉTAT No. 1.—OCTROI LEGISLATIF AUX ÉCOLES COMMUNES.

[Statuts Refondus du H.-C., 22 Vict., chap. 64, section 100.]

1861.	Recettes.	Montant.
1 janvier.....	Balance en main, 1860 .....	\$ cts. 19762 58
	Somme accordée pour ce service.....	132226 00
		\$151988 58

1861.	Dépenses.	Montant.	Dépenses.	Montant.
1 janv. au 31 déc.	Paiements divers aux municipalités suivantes :—			
	COMTES.	\$ cts.      \$ cts.	VILLES.	\$ cts.      \$ cts.
	Stormont, Dundas et Glengarry.....	6035 00	Amherstburgh.....	163 00
	Prescott et Russell (y compris \$105 pour 1860.....)	2413 00	Barrie.....	116 00
	Carleton.....	3241 00	Belleville.....	415 00
	Leeds et Grenville .....	5792 89	Berlin.....	208 00
	Lanark et Renfrew.....	5201 96	Bowmanville.....	217 00
	Frontenac, Lennox et Addington.....	5225 00	Brantford.....	617 00
	Prince Edouard.....	2106 00	Brockville.....	317 00
	Hastings.....	4166 00	Chatham.....	422 00
	Northumberland et Durham.....	7379 00	Clifton.....	64 00
	Peterborough et Victoria .....	4706 00	Cobourg.....	405 00
	Ontario.....	4271 00	Collingwood .....	244 00
	York et Peel (y compris \$23 pour 1859).....	9073 00	Cornwall.....	206 00
	Simcoe.....	4421 00	Dundas.....	180 00
	Halton.....	2288 00	Galt.....	319 00
	Wentworth.....	3203 00	Goderich.....	315 00
	Brant.....	2345 00	Guelph.....	327 00
	Lincoln.....	2238 85	Ingersoll.....	152 00
	Welland (y compris \$81 pour 1860).....	2272 00	Lindsay.....	100 00
	Haldimand.....	2292 00	Milton.....	104 00
	Norfolk (y compris \$487 pour 1860).....	3524 00	Niagara.....	159 00
	Oxford.....	4583 00	Oakville.....	140 00
	Waterloo.....	3207 00	Owen Sound.....	183 00
	Wellington.....	4615 00	Paris.....	304 00
	Grey.....	3986 00	Peterborough.....	258 00
	Perth.....	3552 00	Pictou.....	129 00
	Huron et Bruce.....	8357 00	Port Hope.....	434 00
	Middlesex.....	5382 00	Prescott.....	102 00
	Elgin.....	3311 00	Sandwich.....	106 00
	Kent.....	2970 00	Sarnia.....	199 00
	Lambton.....	2619 00	St. Catharines.....	376 00
	Essex y compris \$34 79 pour 1860).....	2178 79	St. Thomas.....	151 00
		\$126954 49	Simcoe.....	182 00
			Whitby.....	250 00
			Windsor.....	275 00
			Woodstock.....	348 00
				\$487 00
	CITES.		VILLAGES.	
	Toronto.....	3449 00	Ashburnham.....	91 00
	Hamilton.....	1788 00	Bath.....	74 00
	Kingston.....	1072 00	Bradford.....	115 00
	London.....	1148 00	Brampton.....	156 00
	Ottawa.....	696 00	Brighton.....	280 00
		\$153 00	Caledonia.....	102 00
			Cayuga.....	77 00

## TABLEAU V.—COMPTES DU DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION, etc.—(Suite.)

Etat No. 1.—(Suite.)

1861.	Dépenses.	Montant.		Dépenses.	Montant.	
		\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
1 janv. au 31 déc.	VILLAGES.—(Suite.)			VILLAGES.—(Suite.)		
	Chippewa.....	126 00		Pembroke.....	51 00	
	Clinton.....	92 00		Portsmouth.....	73 00	
	Colborne.....	92 00		Preston.....	132 00	
	Dunnville.....	141 00		Renfrew.....	65 00	
	Elora.....	129 00		Smith's Falls.....	97 00	
	Embro.....	80 00		Southampton.....	69 00	
	Fergus.....	119 00		Stirling.....	74 00	
	Fort Erie.....	68 00		St. Mary's, Blanchard.....	279 00	
	Hawkesbury.....	119 00		Stratford.....	310 00	
	Hespeler.....	87 00		Strathroy.....	75 00	
	Iroquois.....	53 00		Streetsville.....	127 00	
	Kemptville.....	115 00		Thorold.....	110 00	
	Kincairdine.....	117 00		Trenton.....	69 00	
	Merrickville.....	87 00		Vienna.....	102 00	
	Mitchell.....	138 00		Waterloo.....	139 00	
	Morrisburgh.....	71 00		Welland.....	83 00	
	Napanee.....	162 00		Yorkville.....	177 00	
	Newburgh.....	106 00				5299 60
	Newcastle.....	138 00				148893 49
	New Hamburg.....	104 00		Balance en voie d'être payée.....		3095 09
	Newmarket.....	115 00				
	Oshawa.....	113 00		Total.....		151988 58

## Etat No. 2.—FONDS DES ÉCOLES PAUVRES.

[ Statuts Refondus, 22 Vict., chap. 64, sect. 120. ]

1861.	Recettes.	Montant.
1 janvier.....	Balance en main d'après le compte de 1860.....	\$ cts. 1067 93
9 mai.....	Somme accordée pour ce service.....	2000 00
		3067 93

1861.	Dépenses.	Montant.		Dépenses.	Montant.	
		\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
1 janv. au 31 déc.	Paiements à différents comtés pour les écoles suivantes :			Bagot, No. 1.....	15 00	
	<i>Carleton:</i>			Brougham, No. 2.....	20 00	
	Fitzroy, No. 4.....	20 00		Dalhousie, Nos. 9 et 5... }		
	do No. 9.....	15 00		Darling, Nos. 1, 4 et 5... }	50 00	
	Marlborough, No. 12.....	10 00		Lavant, Nos. 1 et 2..... }		
			45 00	Packenham, No. 7.....	20 00	
	<i>Leeds et Grenville:</i>			Ross, No. 4.....	15 00	
	Bastard, No. 13.....		20 00	Sebastopol, No. 1.....	15 00	
						184 00
	<i>Lanark et Renfrew:</i>			<i>Simcoe:</i>		
	Admaston, No. 5.....	12 00		Essa, No. 11.....	25 00	
	do No. 6.....	12 00		Sunnidale, township.....	15 00	
	Algona, No. 2.....	25 00				40 00
				<i>Huron et Bruce:</i>		
				Albemarle, township.....	25 00	
				Amabel, township.....	25 00	

## TABLEAU V.—COMPTES DU DEPARTEMENT DE L'INSTRUCTION, etc.—(Suite.)

Etat No. 2.—(Suite.)

1861.	Dépenses.	Montant.		Dépenses.	Montant.	
		\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
1 janv.	<i>Huron et Bruce</i> —(Suite.)			<i>Essex</i> :		
au	Arraz, No. 4.....	10 00		Ecole p. les noirs, B. Malden .....	20 00	
31 déc.	do No. 11 .....	10 00		<i>Mines de Bruce</i> .....	100 00	
	Biddulph, No. 9.....	15 00		Balance en mains .....	589 00	
	Howick, township.....	80 00		Total.....	2478 93	
	McGillivray, No. 9.....	15 00				
			180 00			3067 93

## Etat No. 3.—OCTROI A L'ÉCOLE CATHOLIQUE ROMAINE SÉPARÉE.

[Statutes refundus du H.-C., 22 Victoria, chapitre 65, sections 33 et 34.]

1861.	Recettes.	Montant.		Dépenses.	Montant.	
		\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
1 janv.	Balance en mains d'après le compte de 1860.....		2994 47	Paievements divers en 1860 et 1861, détaillés dans le tableau F:		
	Somme accordée pour le service.....		5401 00	Cités.....	3345 00	
	Total.....		8395 47	Villes.....	2127 86	
				Villages.....	350 06	
				Arrondissements.....	1728 62	7549 54
				Balance en voie d'être dépenée.....		845 93
				Total.....		8395 47

## Etat No. 4.—FONDS DES ÉCOLES DE GRAMMAIRE.

Statutes refundus du H.-C., 22 Victoria, chapitre 63, sections 8 et 9.

1861.	Recettes.	Montant.	
		\$ cts.	\$ cts.
1 janvier.....	Balance en mains d'après le compte de 1860.....		7721 34
	Somme accordée pour le service.....	19282 00	
	do do do .....	12569 00	
			31851 00
31 décembre.....	Balance .....		39572 34
	Total.....		812 66
			40385 00

TABLEAU V.—COMPTES DU DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION, etc.—(Suite.)

Etat No. 4.—(Suite.)

1861.	Dépenses.	Montant.		Dépenses.	Montant.	
		\$	cts.		\$	cts.
1 janv. au 31 déc.	Paiements divers sur l'octroi pour 1860 et 1861, aux comtés suivants :	\$	cts.		\$	cts.
	COMTES.			COMTES.—(Suite.)		
	Stormont, Dundas et Glengarry.....	1713	00	Brant.....	1105	00
	Prescott et Russell.....	1089	00	Lincoln.....	1056	00
	Carleton.....	1050	00	Welland.....	657	00
	Leeds et Grenville.....	1873	00	Haldimand.....	650	00
	Lanark et Renfrew.....	1205	00	Norfolk.....	1398	00
	Frontenac, Lennox et Addington.....	2266	00	Oxford.....	1385	00
	Prince Edouard.....	703	00	Waterloo.....	1862	00
	Hastings.....	1213	00	Wellington.....	1690	00
	Northumberland et Durham.....	1982	00	Grey.....	730	00
	Peterborough et Victoria.....	1378	00	Perth.....	750	00
	Ontario.....	970	00	Huron et Bruce.....	1065	00
	York et Peel.....	3577	00	Middlesex.....	1894	00
	Simcoe.....	1228	00	Elgin.....	940	00
	Halton.....	1160	00	Kent.....	750	00
	Wentworth.....	1681	00	Lambton.....	690	00
				Essex.....	675	00
						40385 00

## Etat No. 5.—ÉCOLE MODÈLE DE GRAMMAIRE ET EXAMINATEURS ET INSPECTEURS DES ÉCOLES DE GRAMMAIRE.

[Statutes refondus H.-C., 22 Victoria, chapitre 64, section 120, clause 1.]

1861.	Recettes.	Montant.	
		\$	cts.
	Somme accordée pour l'école modèle de grammaire, 1861.....	4000	00
	Pour les inspecteurs, 1861.....	1000	00
	Honoraires de l'école de grammaire, 1er trimestre.....	839	00
	do do 2ème trimestre.....	847	00
	do do 3ème trimestre.....	858	00
	do do 4ème trimestre.....	741	50
	Somme accordée par un ordre en conseil sur la somme non dépensée restant de l'octroi pour les bibliothèques, les cartes et les instruments et pour achever le paiement de la construction et de l'ameublement de l'école modèle de grammaire.....	14139	67
	Balance.....		22125 17
			1198 64
	Total.....		23321 81

TABLEAU V.—COMPTES DU DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION, etc.—(Suite.)

Etat No. 3.—(Suite.)

1861.	Dépenses.		Montant.		Dépenses.	Montant.	
		\$ cts.	\$ cts.			\$ cts.	\$ cts.
	Balance de compte de 1860.....		14470 67		T. J. Robertson, Coyer, M. A., président du comité des examinateurs.....	80 00	
	Salaires et gages, école modèle de grammaire.....	6909 18			Rév. W. Ormiston, D. D., inspecteur des écoles de grammaire, et secrétaire du bureau des examinateurs...	500 00	
	Livres, instruments et articles d'école.....	201 74			Rév. J. Ambery, M. A., inspecteur des écoles de grammaire.....	250 00	
	Annonces et impressions.....	108 12			Total.....		830 00
	Eclairage, eau et charbon.....	378 91					
	Proportion des frais d'assur..	150 00					
	Ameublement, réparations et dépenses diverses.....	264 19	8012 14				23321 81

## Etat No. 6.—ÉCOLE NORMALE ET ÉCOLES MODÈLES.

[Statutes refondus du H.-C., chapitre 64, sections 119 et 120.]

1861.	Recettes.		Montant.	
		\$ cts.	\$ cts.	
1er janv. au 31 déc	Sommes accordées par trimestre pour les salaires et les dépenses courantes de l'école normale et des écoles modèles.....	8200 00		
	Sommes accordées pour encourager les étudiants à fréquenter l'école normale.....	4000 00		
	Sommes accordées en vertu d'un ordre en conseil sur la somme non-dépensée restant de l'octroi pour les bibliothèques, les cartes et les instruments, et pour régler la balance de ce compte au 1er janvier.....	9865 35		
	Honoraires des écoles modèles et autres recettes.....	3446 91		25512 26
	Balance.....			757 91
	Total.....			26270 17

1861.	Dépenses.		Montant.		Dépenses.	Montant.	
		\$ cts.	\$ cts.			\$ cts.	\$ cts.
	Balance du compte de 1860.....		9865 35		Secours accordés pour encourager les étudiants à fréquenter l'école normale pendant les 25 et 26e sess'ns et une partie de la 24e.	2332 00	
	Salaires et gages.....	9372 12			Dépenses sur le terrain, y comp. les gages du jardinier.	519 60	
	Livres, instruments, cartes et autres articles d'école.....	879 73			Total.....		2851 60
	Impressions.....	270 25					
	Ameublement, réparations au toit, fournaies, etc., et divers.....	886 20					
	Eclairage, eau, combustible..	1723 92					
	Proportion des frais d'assur..	421 00	13553 22				26270 17

## TABLEAU V.—COMPTES DU DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION, etc.—(Suite.)

Etat No. 7.—BIBLIOTHEQUES DES ECOLES PUBLIQUES, CARTES ET INSTRUMENTS.

[Statutes refondus, H.-C., 22 Victoria, chapitre 64, section 20.]

1861.		Recettes.		Montant.	
				\$ cts.	\$ cts.
1 janvier .....	Balance du compte de 1860.....				6536 67
	Montant reçu des municipalités des arrondissements scolaires, etc., pour bibliothèques d'après le tableau O, page.....			2042 11	
	Montant reçu des municipalités des arrondissements scolaires, etc., pour cartes, instruments, prix d'après le tableau P....			8125 57	
	Ventes au dépôt de livres religieux, etc., pour les écoles pendant l'année.....			4894 52	
					15662 20
31 décembre .....	Balance.....				21598 87
					14635 46
	Total.....				36235 83

1861.		Dépenses.		Montant.	
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
1 janv. au 31 déc.	Livres, cartes et instruments achetés à London, Edinburgh, Dublin, New-York, Philadelphie, Boston, etc., y compris le change et les droits .....	23393 47		Agence et transport en Angleterre.....	313 85
	Cartes, instruments d'école, livres, montures de cartes à Toronto.....	9490 51	32883 98	Impressions, boîtes, papier d'emballage et frais divers à Toronto.....	†395 60
	Transport et droit de quais à Toronto .....	868 90		Proportion des frais d'assurance .....	233 00
				Salaire des commis et du messager du dépôt.....	
				Total.....	36235 83

\*Ce montant ne comprend pas les frais payés à l'éditeur pour emballage et ne saurait être donné séparément, les factures étant toujours entre les mains de l'auditeur à Québec.

†Ce montant doit être modifié pour les mêmes raisons que le précédent.

## Etat No. 8—INSTITUTEURS EN RETRAITE.

[Statutes refondus, H.-C., chapitre 64, section 120.]

1861.		Recettes.		Montant.		Dépenses.		Montant.	
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
1 janv. au 31 déc.	Somme accordée pour le service .....	4000 00		Balance du compte de 1860.....				267 42	
	Souscriptions durant l'année .....	642 00	4642 00	Paiements durant l'année sur les comptes de 1860 et 1861, d'après le tableau A.....	4080 66				
				Demandes rejetées, souscriptions remises, et personnes tenant de participer au fonds .....	148 60				4228 66
				Balance en voie d'être dépensée .....				4498 08	145 92
	Total.....		4642 00	Total.....				4642 00	

## TABLEAU V.—COMPTES DU DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION, etc.—(Suite.)

Etat No. 9.—JOURNAL DE L'INSTRUCTION POUR LE HAUT-CANADA.

[Statutes refondus, H.-C., chapitre 64, section 120.]

1861.	Recettes.	Montant.		Dépenses.	Montant.	
		\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
1er jan	Balance en mains de 1860 .....		1462 79	Impression et expédition du "Journal de l'Instruction" pour 1861, et dépenses diverses pour sa publication.....		2195 66
	Sommes accordées pour ce service durant l'année.....	1800 00		Balance en voie d'être dépensée .....		1145 28
	Souscriptions et autres recettes.....	78 15	1878 15			
	Total.....		3340 94	Total.....		3340 94

## Etat No. 10.—FONDS DU MUSEE DE L'ÉDUCATION, BIBLIOTHÈQUE ET DE LA SCIENCE PRATIQUE.

[Statutes refondus, chapitre 64, section 120.]

1861.	Recettes.	Montant.		Dépenses.	Montant.	
		\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
Juin.....	Montant de l'octroi annuel pour le service.....					2800 00
9 juillet.....	Montant des sommes accordées en vertu d'un ordre en conseil sur la somme non-dépensée restant de l'octroi pour les bibliothèques, les cartes, etc., pour payer la balance de ce compte au 1er janvier 1860.....					13292 00
	Ventes de photographies.....					8 56
	Total.....					16100 65

1861.	Dépenses.	Montant.		Dépenses.	Montant.	
		\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
1er jan	Balance du compte de 1860.....		10533 60	Fontes pour l'ameublement fournis par l'honorable H. Barnard.....	40 00	
	Revenues et reliures.....	685 28		Lavage des chambres .....	40 00	
	Livres pour la bibliothèque achetés en Angleterre.....	481 38		Proportion des frais d'assur.....	190 50	1676 16
	Gravures .....	19 00				12209 76
	Télescope complet avec trépied.....	220 00		Balance en mains.....		3890 89
	Total.....			Total.....		16100 65



## TABLEAU V.—COMPTES DU DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION, etc—(Suite.)

Etat No. 11.—DONATIONS.

1861.	Recettes.	Montant.		Dépenses.	Montant.	
		\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
1er jan au 31 déc.	Montant reçu d'un donateur anonyme pour l'établissement de bourses : Bon de la banque... \$418 00 Intérêt de ce montant du 14 avril 1858 au 26 avril 1861..... 38 16 Seconde donation de la même personne..... 98 00			Débiteure 340 de la cité de Toronto..... Débiteure 364 de la cité de Toronto..... Débiteure 580 de la cité de Toronto..... Balance.....		
		554 16			600 00 500 00 200 00	1900 00 92 77
	Donné par S. A. R. le Prince de Galles pour l'établissement de prix.....	800 00				
			1354 16			
5 juil..	Intérêt sur les débiteures de la banque du Haut-Canada.....		38 61			
	Total.....		1392 77	Total.....		1392 77

**TABLERAU V.—COMPTES DU DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION, etc.—(Suite.)**

Etat No. 12.—BILAN, 31 DECEMBRE 1861.

RECETTES.		TITRES DES DIFFERENTS COMPTES.				DEPENSES.		
Balance, 1er janvier.	Recettes de l'année.	Recettes totales.				Balance 1er janvier.	Depenses de l'année.	Depense totale.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.				\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
19762 58	122226 00	151988 58	Etat No. 1.—Oetroi en faveur des écoles communes.....			148893 40	148893 40	148893 40
1067 93	2000 00	3067 93	" 2.—Fonds des écoles pauvres.....			589 00	589 00	589 00
2994 47	3401 00	3395 47	" 3.—Ecoles catholiques romaines séparées.....			7549 54	7549 54	7549 54
7721 34	31851 00	29572 34	" 4.—Fonds des écoles de grammaire.....			40385 00	40385 00	40385 00
.....	22125 17	22125 17	" 5.—Ecoles modèles de grammaire.....			8842 14	8842 14	28321 81
.....	25512 26	25512 26	" 6.—Ecoles normale et modèles.....			16404 82	16404 82	26270 17
6536 67	15062 20	21598 87	" 7.—Bibliothèques, cartes et appareils.....			36235 33	36235 33	36235 33
.....	4642 00	4642 00	" 8.—Fonds de retraito.....			4238 66	4238 66	4496 08
.....	1878 15	3340 94	" 9.—Journal de l'Education.....			2195 66	2195 66	2195 66
1462 79	16100 65	16100 65	" 10.—Musée d'éducation et bibliothèque.....			1676 16	1676 16	13209 76
.....	1392 77	1392 77	" 12.—Donation.....			1300 00	1300 00	1300 00
39845 78	258191 20	297736 98	Balance en main le 31 décembre 1861.....			.....	.....	.....
.....	.....	5708 86	Total.....			35146 04	268299 80	303445 84
.....	.....	303445 84				.....	.....	.....

---

---

## APPENDICES DU RAPPORT ANNUEL

SUR LES

# ÉCOLES NORMALES ET DE GRAMMAIRE,

ET SUR LES

## ÉCOLES COMMUNES

DU

HAUT CANADA,

POUR L'ANNÉE 1861.

---

---

### APPENDICE A.

EXTRAITS DES RAPPORTS DES SURINTENDANTS LOCAUX DES ÉCOLES COMMUNES ET DES BUREAUX DES SYNDICS D'ÉCOLE DANS LE HAUT-CANADA, SUR L'ÉTAT ET LES PROGRÈS DE L'ÉDUCATION ÉLÉMENTAIRE DANS LEURS TOWNSHIPS, CITÉS, VILLES ET VILLAGES, POUR L'ANNÉE 1861.

---

#### I. COMTÉ DE GLENGARRY.

1. *Hector McRae, écuyer., Charlottenburgh.*—“ Je suis heureux d'avoir à dire que les écoles de ce township sont dans un état prospère malgré les difficultés qui naissent tous les jours dans les classes, du manque de cartes et d'autres instruments nécessaires. Les efforts infatigables des instituteurs méritent les plus grands éloges. Le progrès dans les écoles marche à grands pas et la population en est redevable au zèle et à l'habileté des instituteurs. Je ne saurais exprimer l'impression pénible que j'ai ressentie en voyant ces hommes

dévoués à un travail aussi pénible, passer leurs journées dans des salles d'école froides et incommodes. L'instituteur dévoué souffre ainsi que ses élèves de la parcimonie et du manque d'intelligence d'un grand nombre des syndics d'école. Le bureau de l'instruction publique de ce comté n'emploie pas encore de blancs imprimés dans les examens des instituteurs. Auriez-vous l'obligeance de m'envoyer, pour l'usage du bureau, un modèle imprimé ou manuscrit dont vous pensez que le bureau devrait se servir? En ma qualité de secrétaire du bureau je pourrais, avec l'autorisation du président, en faire imprimer un nombre suffisant."

2. *Le révérend Mathew Elder, M. A. Lochiel.*—"J'ai l'honneur de vous adresser mon rapport annuel sur les écoles communes comprises dans mon inspection, et j'ose espérer que vous le trouverez suffisamment complet. Il est facile d'y voir les avantages du système d'écoles gratuites et le progrès des études résultant d'un meilleur choix des instituteurs. Je regrette que le public soit aussi lent à comprendre les avantages du système des écoles libres, c'est selon moi, ce qui convient le mieux au pays et si on n'en a pas encore ressenti tous les bienfaits c'est que les populations ne comprennent pas encore leurs véritables intérêts. Dans toutes mes relations avec les différentes écoles, j'ai toujours insisté à faire comprendre que le système des écoles libres est non seulement le plus rationnel et le plus avantageux mais encore que c'est le seul moyen de répandre l'instruction parmi les colons des concessions les plus reculées. Mais, par suite de l'habitude de la routine et dans la crainte des contributions, les populations restent attachées à l'ancien système. Il faut espérer que la nouvelle génération fera disparaître jusqu'aux dernières traces du plus dangereux des monopoles—"Le bill des taxes pour les écoles."

## II. COMTÉ DE STORMONT.

3. *Le révérend Alexander Matheson, Osnabruck.*—"Ceci est mon premier rapport annuel et je ne saurais dire si les écoles ont progressé ou rétrogradé, je prétends uniquement donner une idée de leur état actuel. Douze de nos écoles ont été ouvertes pendant onze mois l'année dernière, une seule n'a été ouverte que pendant six mois parce que les propriétaires ont bâti une nouvelle maison d'école sur l'emplacement; cette nouvelle construction est de beaucoup préférable à l'autre. Ils ont aussi construit un hangar solide près de la maison d'école et ils ont peint le tout. L'arrondissement No. 5 a beaucoup fait pendant l'année dernière; les arrondissements Nos. 3 et 12 ont aussi bâti de bonnes maisons d'école l'année dernière. Dans l'arrondissement No. 3, l'école est en briques et mesure 30 pieds sur 20; dans l'arrondissement No. 3, c'est une construction en bois bien achevée. Je suis heureux d'avoir à dire que les instituteurs accomplissent généralement bien leurs devoirs. Des examens publics ont lieu plus souvent; les parents et le public semblent y prendre plus d'intérêt. Dans deux écoles, on a fait une distribution de prix mais ce n'a dû être qu'un essai car les instituteurs ou d'autres personnes ont eu à fournir les livres donnés. Les écoles de ce township sont très-mal montées en cartes et autres instruments, la plupart n'en ont pas du tout. J'espère qu'il y aura bientôt amélioration sous ce rapport. On fait usage exclusif des livres nationaux (*National*) et autres ouvrages approuvés, excepté dans deux ou trois écoles. J'aurai soin de faire mettre de côté tous les livres étrangers afin d'assurer l'emploi exclusif de ceux qui sont approuvés par le Conseil de l'Instruction Publique. Le bureau du comté se conforme scrupuleusement aux règlements pour les examens et la classification des instituteurs, et emploie des blancs imprimés pour tous les examens. Vous verrez qu'il y a dans le township 171 enfants en âge d'aller à l'école et qui ne suivent aucune classe, c'est évidemment la faute des parents auxquels on ne peut arriver à persuader qu'elle grave responsabilité ils prennent sur eux en négligeant de faire instruire leurs enfants. Dans plusieurs arrondissements, les syndics ne se conforment pas non plus à l'acte concernant les écoles."

4. *Le révérend Donald Gordon, Roxborough.*—"En vous transmettant mon rapport annuel, je n'ai que peu d'observations à ajouter à celle que je vous adressais l'an dernier. Je suis heureux d'avoir à dire que dans le township de Roxborough toutes les écoles, à

l'exception d'une seule, sont dirigées d'après le système des écoles gratuites, quatorze de ces écoles ont été ouvertes pendant les six premiers mois de l'année et douze pendant le dernier semestre. Les syndics de l'arrondissement No. 1 ayant engagé les services d'un instituteur incapable on a retenu à cette section la subvention du gouvernement; l'instituteur a été congédié au bout de six mois, cette école doit donc être considérée par le gouvernement comme n'ayant pas été ouverte de l'année et c'est pour cela qu'elle n'est pas mentionnée au rapport. Dans l'arrondissement No. 16, la variole s'étant déclarée, on a fermé l'école. Dans l'arrondissement No. 11, on a bâti une maison d'école et ouvert une nouvelle école, ce qui forme un total de 15 écoles ouvertes au commencement de 1862. Comme on le verra par mon rapport, on lit la bible dans 12 de ces écoles, et dans 9, les exercices commencent et se terminent par la prière. Dans sept des arrondissements compris dans mon inspection il y a de bonnes maisons d'école construites en bois équarri. Je suis heureux d'avoir à dire que les parents semblent prendre plus d'intérêt à l'éducation de leurs enfants que pendant les années précédentes; cependant, il règne encore une certaine apathie en ce qui regarde le progrès de l'enseignement: ainsi, lorsqu'on représente aux parties intéressées la nécessité d'avoir des cartes, des tableaux noirs, des livres pour distributions de prix, etc., leurs réponses ordinaires sont que "les temps sont durs" "l'argent rare" etc., etc. Mais nous ne nous découragerons pas en face de ces difficultés, Rome n'a pas été bâtie en un jour, et nous continuerons notre œuvre avec courage. Je regrette d'avoir à constater que les progrès des élèves n'ont pas été aussi satisfaisants que l'année dernière; la raison en est peut-être que les élèves les plus avancés ont quitté les bancs, passé leurs examens et sont maintenant instituteurs. J'espère que l'année prochaine j'aurai de sensibles progrès à signaler."

### III. COMTÉ DE DUNDAS.

5. *Wm. Johnston, écuyer, Matilda.*—"Je suis heureux d'avoir à constater que les écoles de ce township sont généralement en voie de progrès. Les avantages du perfectionnement de notre système d'éducation deviennent tous les jours plus sensibles. Les syndics commencent à sentir l'importance d'avoir des instituteurs expérimentés. Deux des instituteurs dans le township ont des certificats de première classe, et je crois devoir signaler leurs écoles, qui sont Nos. 11 et 13, comme les écoles modèles du township. Dans le No. 9 il y a aussi un jeune homme dont les efforts persévérants produiront les meilleurs résultats s'il est encouragé par les syndics et les parents. Aux derniers examens de l'arrondissement No. 11, plusieurs membres du clergé et un grand nombre de parents étaient présents; c'est un bon exemple que je tiens à signaler. La séance fut des plus intéressantes, et les efforts de M. Gray dignement couronnés par les réponses intelligentes de ses élèves sur les différentes branches de l'enseignement. Une distribution de prix est le meilleur moyen d'émulation qu'on puisse offrir aux enfants, et on a pu s'en convaincre par la satisfaction de ceux qui ont mérité des prix d'épellation, de lecture, d'écriture, d'arithmétique, de géographie, de grammaire, de géométrie, d'algèbre et de trigonométrie. Je dois dire que l'instituteur et les parents ont montré le plus grand zèle à souscrire pour l'achat des livres de prix, et je citerai, en particulier, un père de famille qui, bien qu'il ne soit pas riche, a souscrit 5 piastres, pensant qu'il ne pouvait employer son argent à un plus noble usage. L'instituteur est un jeune homme laborieux auquel les réponses de ses élèves aux derniers examens ont fait le plus grand honneur. Il est de mon devoir de signaler ainsi les mérites des instituteurs, et il est à désirer que le public et les parents apprécient leurs efforts, c'est le garant le plus sûr du progrès de l'instruction. Les instituteurs qui n'ont pas seulement pour but d'arriver à un salaire plus ou moins élevé, mais qui mettent une certaine émulation dans l'enseignement, qui visitent les écoles voisines et demandent les avis de leurs confrères, qui s'appliquent à découvrir le meilleur système d'enseignement, et les moyens les plus efficaces de répandre l'instruction autant que possible, méritent hautement l'attention du public. Ces instituteurs zélés ont vu leurs efforts appréciés dans nos arrondissements scolaires, et c'est ainsi que la cause de l'éducation ne tardera pas à triompher. On constate dans nos arrondissements un exemple frappant de l'avantage des bibliothèques publiques, et du "*Journal de l'Instruction*," qui font apprécier les bienfaits d'une bonne éducation religieuse et morale; ou s'est aussi convaincu de l'impor-

tance des lectures dans les écoles. Pendant le cours de mes visites, j'examine toujours si l'élève a l'esprit de méthode, s'il est soigneux, zélé et intelligent, cet examen a un bon effet et sur l'élève et sur le maître, et, en même temps, c'est un moyen sûr de constater d'une manière précise l'état des choses. Je ne visite qu'une école chaque jour et le soir je fais une lecture où j'ai presque toujours le plaisir de voir une nombreuse assistance; le lendemain matin, j'ai un entretien avec l'instituteur ou avec d'autres personnes qui s'intéressent à l'éducation sur l'importance de la question d'instruire la jeunesse. J'ai remarqué plus de zèle dans les demandes de livres; cependant, je regrette d'avoir à dire que les bibliothèques ne sont pas convenablement administrées. Les écoles gratuites sont bien suivies, et les enfants qui ne sont pas réguliers appartiennent à des parents négligents."

6. *Le révérend John J. McLaughlin, Williamsburgh.*—"J'ai peu de choses à ajouter à ce que je disais l'année précédente des écoles de ce township. Il y a des écoles qui progressent d'autres qui restent dans le *status quo*... Cette différence est due aux syndics et aux instituteurs. Quelques syndics n'emploient que des instituteurs incapables dont ils peuvent obtenir les services pour presque rien, c'est donc la faute de la population du district si la jeunesse ne reçoit pas une bonne éducation. Le programme des examens revisé par le bureau est généralement suivi, et on se sert de blancs imprimés. Le "*Journal de l'Instruction*" est reçu, comme vous pouvez le constater dans tous nos arrondissements scolaires."

7. *John Halliday, écuyer, Winchester.*—"Ceci est mon premier rapport annuel et je ne saurais y indiquer si les écoles sont en voie de progrès, je ne puis que donner une idée de leur état actuel. Je les ai trouvées dans des conditions généralement satisfaisantes. On suit partout le système des écoles gratuites dont on a ressenti le bienfait surtout là où il y a des instituteurs capables. En général, les jeunes gens n'embrassent la profession d'instituteur qu'en vue d'un certain salaire, et pour arriver par là à quelque autre position. On peut cependant citer, comme d'honorables exceptions, des jeunes gens qui ont fait de l'enseignement le but de leur vie et qui s'y livrent avec ardeur. Si les écoles ne sont pas bien suivies il faut s'en prendre quelquefois à l'insouciance des parents, mais souvent aussi à l'instituteur qui n'a pas su se faire aimer. Quand l'instituteur est bon l'école est généralement bien suivie. Les réglemens généraux relatifs à l'instruction religieuse ne sont suivis dans aucune école, on fait les prières dans dix de ces écoles et dans neuf autres, on lit la Bible et le Nouveau-Testament. Il est très-difficile d'obtenir des syndics un rapport exact de l'état des fonds destinés aux écoles; la raison en est que ces syndics sont généralement incapables de dresser même le plus petit compte, la même incapacité se remarque chez les auditeurs qui revisent les comptes. Il en résulte que dans plusieurs arrondissements le public est loin d'être satisfait de la manière dont les fonds sont administrés. En présence de ces plaintes, j'ai conseillé aux syndics et aux auditeurs de régler autant que possible à l'amiable tous leurs anciens comptes et d'adopter à l'avenir un meilleur système de comptabilité; de retirer des reçus de tous leurs paiements et d'enregistrer tous les procès-verbaux de leurs séances, formalité sans laquelle toutes leurs décisions ne sauraient être légales. Si les dispositions de l'acte concernant les écoles étaient exécutées convenablement il n'y aurait jamais de disputes ni de contestations relativement à la distribution des fonds. Je regrette d'avoir à dire que nous n'avons, dans le township aucune bibliothèque pour les écoles du dimanche. Le besoin de ces bibliothèques n'est pas ressenti par la majorité, et, malgré les vœux exprimés par quelques personnes, la presque totalité des fonds de réserve du clergé est employée à faire des chemins. J'espère qu'avec de la persévérance et de l'énergie on parviendra à faire comprendre aux populations les bienfaits inappréciables de l'éducation. J'emploierai toute mon influence pour décider le conseil à prendre cette année quelque mesure efficace. On a commencé cette année à faire des examens publics. Il y a eu des distributions de prix dans quatre écoles, et ce sont les instituteurs qui ont fourni les livres qui ont été donnés à cette occasion. On aurait un grand besoin de cartes et d'autres instruments nécessaires dans une école; dans quelques arrondissements, on a cependant une partie des instruments nécessaires. J'ai souvent pressé les syndics de se pourvoir des choses indispensables et je suis surpris qu'ils n'aient pas mieux répondu à mon appel quand le département peut leur fournir à des conditions si favorables tout ce dont ils ont besoin. Nous recevons régulièrement à ce bureau le "*Journal de l'Instruction*"; c'est une publica-

tion qui est appelée à faire beaucoup de bien. Veuillez accepter mes remerciements pour les bons avis que vous m'avez adressés depuis que je suis entré en fonctions."

#### IV. COMTÉ DE PRESCOTT.

8. *Humphrey Hughes, écuyer, Alfred.*—" Je suis fâché d'avoir à dire que le progrès des écoles dans le township n'est pas aussi satisfaisant que je pourrais le désirer. La population se compose presque entièrement de Canadiens-Français, qui sont nomades, et ne restent pas assez longtemps dans une localité pour que leurs enfants puissent profiter des écoles. C'est une des raisons pour lesquelles l'éducation ne fait pas de progrès : on a aussi, dans ce township, la mauvaise habitude d'employer l'instituteur qui s'offre pour le plus bas prix. Tout ce que les *habitants* demandent de l'instituteur c'est qu'il puisse bien enseigner le catéchisme. J'ai essayé de leur persuader d'avoir des instituteurs Anglais, de faire apprendre l'anglais à leurs enfants et de faire usage des livres nationaux (*national*) ; tel était le désir de plusieurs. Mais il y a un grand nombre d'enfants qui ne suivent pas les écoles. Cependant, j'ai fait deux remarques satisfaisantes : c'est que personne n'a élevé la voix contre le système des écoles gratuites et n'a parlé du système d'écoles séparées, bien que la population soit mixte. On est parfaitement satisfait de la loi des écoles. Le "*Journal de l'Instruction*" est reçu régulièrement ; cependant, quelques-uns des syndics ne viennent pas le chercher au bureau parce qu'ils ne comprennent pas l'anglais ; les autres le reçoivent avec reconnaissance."

9. *James Frith, écuyer Plantagenet Sud.*—" Les progrès que je signale dans le rapport annuel ne peuvent certainement pas être comparés à ceux qu'on remarque dans les écoles plus considérables et parmi des populations plus nombreuses ; mais si on se reporte à l'état où se trouvait cette partie du pays il y a environ trente ans, lorsque je vins m'y établir, on a pleinement lieu d'être satisfait. Il y a eu hier, à l'école No. 1, un examen et une distribution de prix ; plusieurs personnes honorables et intelligentes y assistaient, et toutes ont exprimé la plus grande satisfaction ; on a observé que la distribution des prix n'avait point excité, parmi les élèves, ces sentiments de jalousie et d'envie qui se manifestent quelquefois en de pareilles circonstances. Je dois dire aussi qu'on a été satisfait des livres choisis par le Département ; je me ferai un devoir, en visitant les autres écoles, d'inviter les syndics à profiter de l'avantage que le Département leur offre dans l'achat des cartes, etc., et livres pour distribution de prix. Ces distributions faites de manière à prévenir tous les mauvais sentiments dont je parlais plus haut, sont de puissants auxiliaires pour assurer le progrès de l'enseignement."

#### V. COMTÉ DE RUSSELL.

10. *Le Révèrend P. M. Pattyson, Cambridge.*—" L'éducation fait évidemment des progrès parmi les populations de ce township, surtout si on considère combien les habitations sont clair-semées, et combien le township est encore pauvre. Il n'y a eu cette année qu'une école d'ouverte, l'année prochaine, 1862, il y en aura probablement quatre. Si on veut me permettre de rendre les examens un peu plus difficiles nous aurons aussi de meilleurs instituteurs. La municipalité a établi un fonds de secours pour les écoles et a voté \$120 pour 1862."

11. *James Mc Caul, écuyer, Clarence.*—" Bien qu'il y ait encore beaucoup à faire dans les écoles de ce township, je suis heureux d'avoir à dire qu'elles sont en voie de progrès. Les écoles ne sont pas encore suivies comme elles devraient l'être, mais il faut dire que quelques-uns des écoliers ont des distances considérables à parcourir pour se rendre aux maisons d'école. Cependant, plusieurs enfants qui pourraient facilement suivre les classes ne se donnent pas la peine de s'y présenter : ceci est dû à la négligence des parents.

J'espère que j'aurai un meilleur compte à rendre dans mon prochain rapport. Vous remarquerez qu'il n'y a eu de distribution de prix que dans une seule école, et je ne saurais encore rien dire sur l'effet produit par ces distributions. Toutes les écoles sont gratuites, et il serait parfaitement inutile de chercher à établir un autre système. Les bibliothèques ont un bon effet, mais je n'ai pu dresser rapport à ce sujet, vu que les syndics ne m'ont envoyé aucun rapport relatif aux livres demandés. Les livres sont étiquetés et numérotés, et les règlements sont bien suivis. On n'a point augmenté le nombre des volumes, et cette augmentation ne pourra avoir lieu que quand le conseil du township aura consenti à un octroi pris sur le fonds des Réserves du Clergé."

12. *Le Révérend Peter Lindsay, A. B., Cumberland.*—" J'ai dû différer l'envoi de mon rapport annuel par suite de la négligence des syndics de certains arrondissements à m'envoyer des statistiques indispensables. Dans plusieurs cas, je n'ai pu même obtenir de rapport des syndics, et dans d'autres ces rapports étaient si mal faits que j'ai été forcé de les renvoyer. Cependant, somme toute, je pense que la cause de l'éducation commence à triompher dans ce township. J'ai remarqué avec plaisir que les instituteurs sont tous des hommes religieux et de mœurs sévères. La Bible est lue dans toutes les écoles, et cette lecture est considérée comme un exercice de dévotion ; dans presque toutes les écoles les exercices commencent et se terminent par la prière. Tout ceci est beaucoup à l'honneur des instituteurs, et offre une garantie du progrès de la génération naissante. Un autre signe favorable est la longueur de la période scolaire. Dans plusieurs districts, les instituteurs travaillent toute l'année. Dans une seule section, les maîtres ont abrégé l'année scolaire autant qu'ils ont pu. Tout le monde semble désirer que les écoles soient ouvertes aussi longtemps que possible. On ne peut espérer que l'instruction fasse des progrès si les écoles ne sont pas ouvertes au moins pendant neuf mois de l'année. Dans ce township, la moyenne est de plus de dix mois. Je serais heureux d'avoir à parler plus avantageusement des instituteurs. Ils se perfectionnent certainement, mais ils pourraient être beaucoup meilleurs. L'enseignement n'est pas considéré comme une profession où les jeunes gens capables doivent s'engager. Moralement, il n'y a rien à dire des instituteurs, mais leurs connaissances ne sont pas suffisantes. Des filles de fermiers honorables enseignent pendant quelques années, mais bientôt elles se marient et quittent l'enseignement au moment où elles allaient devenir vraiment utiles. Les jeunes gens de talent ne considèrent l'enseignement que comme un degré pour arriver à des professions plus lucratives. Il faudrait donc élever le salaire des instituteurs de manière à engager les jeunes gens capables à se vouer à cette profession. On obtiendra naturellement ce résultat à mesure que le pays s'enrichit. C'est une grande erreur de vouloir abaisser la condition des instituteurs de la jeunesse. Le même homme qui mettra le plus grand soin à choisir un fermier pour labourer et faire fructifier ses terres se soucie peu du choix de l'instituteur qui doit cultiver le cœur et l'intelligence de son fils et le préparer pour l'éternité. Ce préjugé disparaîtra, et le plus vite on améliorera le sort des instituteurs sera le mieux. Nous n'en sommes plus à l'époque où l'instituteur demeurait tour à tour chez chacun des habitants, mais il y a encore beaucoup à faire. L'influence de l'École Normale a sans doute produit de bons résultats dans d'autres arrondissements, mais elle ne s'est pas encore fait sentir ici. On se conforme généralement à la loi. L'an dernier, il n'y a pas eu de contestations et la population était généralement satisfaite. Un ou deux des arrondissements sont trop étendus et il faudra bientôt un plus grand nombre d'écoles. Cela explique le nombre d'enfants qui ne vont pas à l'école. Il y a trois mois il y avait une école séparée. Je n'ai point reçu de rapport à ce sujet, et comme cette école n'est pas restée ouverte pendant la période légale je n'en ai pas parlé dans mon rapport. Cette école se trouvait dans l'arrondissement No. 6. Les dissidents désirent avoir, le plus tôt possible, une école commune plutôt qu'une école séparée, et il y aura probablement, vers la fin de 1863, un nouvel arrondissement de formé."



## VI. COMTÉ DE CARLETON.

13. *Le Révèrend George Case, Fitzroy.*—“ Une école catholique romaine séparée a été ouverte au port de Fitzroy pendant la première moitié de l'année 1861, mais je ne puis rien vous dire au sujet de cette école, vu que les syndics ne m'ont pas envoyé de rapport la concernant. Le nombre des enfants qui n'ont pas suivi l'école est de 191. Le plus souvent cela est dû à la négligence des parents. Il n'y a que très peu de parents catholiques romains qui refusent d'envoyer leurs enfants aux écoles sous prétexte qu'on n'y enseigne pas leur religion. Dans presque toutes les écoles de mon inspection les règlements relatifs à l'instruction religieuse sont suivis par les instituteurs, et cela produit de bons résultats. Dans le comté de Carleton, le programme refondu pour les examens des bureaux de comté est fidèlement suivi et on se sert de blancs imprimés. Presque tous les livres dans les bibliothèques des écoles communes sont couverts, étiquetés et numérotés; je crois que les règlements relatifs à ces livres sont généralement observés. Presque tous les livres d'une bibliothèque sont lus par les familles qui résident dans le même arrondissement scolaire, et cela a de bons effets comme j'ai pu m'en assurer. Dans les écoles de Fitzroy on n'a pas donné aux enfants un nombre suffisant de prix pour produire un effet sensible. Ja n'ai pas la prétention de vous suggérer des idées relativement à l'organisation des écoles, mais voici, néanmoins, trois points sur lesquels je désirerais attirer votre attention : 1o. Il me semble qu'on devrait abolir les certificats de troisième classe pour les instituteurs. 2o. Les arrondissements scolaires devraient donner aux instituteurs des salaires plus élevés; c'est le seul moyen d'engager des gens habiles à se livrer à cette profession. 3o. Les parents ou tuteurs ne comprennent pas assez l'importance d'envoyer leurs enfants à l'école. J'ajouterai que je suis d'opinion que toutes les écoles devraient être libres. Cela nécessiterait un amendement à la loi des écoles qui est bonne sous d'autres rapports, car une loi ne peut rien contre la négligence des parents sur lesquels retombe toute la responsabilité de l'ignorance de leurs enfants.”

14. *Le Révèrend James Godfrey, Huntley.*—“ Si les enfants n'assistent pas plus régulièrement à l'école cela est dû certainement à la négligence des parents. Il faut dire que plusieurs de ces derniers sont pauvres et résident à une grande distance de l'école. Je suis persuadé qu'on néglige beaucoup l'instruction religieuse. Je crois aussi que le bureau du comté fait, des examens, une pure affaire de forme, bien qu'il se conforme en apparence au nouveau programme. Les examens ne commencent qu'à deux heures de l'après-midi. Il n'y a point de fonds destinés à l'achat de livres de prix. J'ai souvent appelé l'attention des conseils de comté et de township sur ces différents points sans obtenir aucun résultat. Le No. 1 se procura, il y a quelques années, du département de l'instruction, un certain nombre de livres et avait une petite bibliothèque, mais aujourd'hui tons les livres sont disséminés. L'éducation fait des progrès lents, mais elle fait des progrès. Quand les instituteurs seront mieux payés, et quand les surintendants locaux seront des gens plus habiles, on pourra s'attendre à un changement favorable. Il y a des formes imprimées pour les examens des instituteurs, mais plusieurs surintendants dédaignent de s'en servir. Il me semble que les examens devraient durer de deux à quatre jours pleins, mais le conseil de comté n'accorde aux examinateurs qu'une journée, c'est-à-dire \$2. Je doute qu'ils aient, d'après le nouvel acte, le droit de limiter ainsi le bureau du comté. Vous ne pouvez pas vous figurer combien est difficile la mission de surintendant local dans cet arrondissement. Je ne puis faire qu'une inspection incomplète et j'y consacre deux des meilleurs mois de l'année. Les instituteurs sont presque tous si ignares et si négligents que je suis obligé de faire presque tous les rapports moi-même. Je n'oserais me reposer sur eux pour les questions les plus simples. S'il y avait dans le township un seul homme que je pusse recommander au préfet du comté je résignerais immédiatement les fonctions de surintendant de Huntley. Et, cependant, le conseil pense que c'est beaucoup de me donner quatre piastres pour chaque école.”

15. *Le Révèrend J. Whyte, Osgoode.*—“ Je suis heureux d'avoir à signaler du progrès et des améliorations pendant l'année dernière. Sur 16 écoles, 15 ont été ouvertes pendant plus de 11 mois. Il y a en outre une école protestante séparée qui a été ouverte pendant 6 mois. Toutes les écoles sont gratuites à l'exception de deux. Des causes extraordinaires tels que le mauvais temps et les maladies ont empêché un grand nombre

d'enfants d'assister aux écoles. Mais on a trouvé une compensation dans l'application du système des écoles gratuites et dans le choix de meilleurs instituteurs. D'après le rapport des syndics on doit s'en prendre principalement à l'indifférence des parents. Je suis très-porté à admettre cela mais je pense qu'il y a aussi un peu de la faute des instituteurs. Les exercices religieux ne sont pas aussi réguliers qu'on pourrait le désirer. Sur les 16 écoles on fait la prière dans cinq ; les instituteurs de ces cinq écoles appartiennent respectivement aux cinq religions suivantes ; catholique romaine, anabaptiste, presbytérienne, méthodiste et anglicane. Je regrette de ne pouvoir faire un rapport satisfaisant sur les bibliothèques. Il y a un assez bon nombre de livres dans le township mais ils semblent être peu demandés et peu appréciés. Les syndics n'ont pas profité des privilèges attachés à leurs différents arrondissements. Sauf deux ou trois exceptions, ils n'ont point eu soin de se procurer le nombre suffisant de livres, de veiller à ce qu'ils soient distribués et lus. J'espère que j'aurai un meilleur compte à rendre à ce sujet en 1862. Je puis dire la même chose des maisons d'école, car on doit en bâtir deux ou trois cette année. Il n'y a eu de distribution de prix que dans une école et aux frais de l'instituteur. Assez longtemps avant l'époque des examens on a remarqué l'assiduité et l'application des enfants. On a adopté le programme refondu du bureau du comté mais on ne le suit pas complètement. Les syndics et les instituteurs reçoivent le "*Journal de l'Instruction.*"

#### VII. COMTÉ DE GRENVILLE.

16. *James Clapperton, Augusta.*—“J'ai l'honneur de vous adresser le rapport du surintendant en chef auquel j'ajouterai les observations suivantes. Le nombre des enfants qui ne vont pas à l'école est de 434. Ces absences sont dues à plusieurs causes ; la première est la négligence des parents. Ensuite, plusieurs personnes ne sont pas satisfaites, d'autres ne veulent pas payer les taxes des écoles. D'après les renseignements que j'ai pris, aucun ministre ne visite les écoles pour y répandre l'instruction religieuse. Le bureau suit autant que possible le programme pour l'examen des instituteurs. Le conseil de comté ne consent pour eux de l'école à faire les dépenses nécessaires et c'est pour cela qu'on n'emploie pas de blancs imprimés dans les examens. Je regrette d'avoir à dire qu'il n'y a dans notre township qu'une bibliothèque d'école. J'ai engagé le conseil à établir une bibliothèque pour le township et j'ai invité les syndics à en faire autant dans leurs arrondissements, mais ils reculent devant les dépenses. Dans la bibliothèque déjà établie, les livres sont étiquetés et on observe les règlements. La bibliothèque produit de bons effets, jeunes et vieux viennent s'y instruire. L'état des écoles est le même que depuis quelques années ; toutes sont ouvertes pendant une grande partie de l'année. Une seule n'est ouverte que six mois, une autre sept, toutes les autres de 9 à 12 mois, ce qui donne une moyenne de 10 mois et demi. Si les parents viennent en aide aux instituteurs, en les traitant avec respect, et en faisant sentir aux enfants qu'ils doivent étudier leurs leçons non seulement à l'école, mais le soir, à la maison, qu'il doivent obéissance et respect à leur maître et que c'est une obligation pour eux de l'écouter avec attention, les écoles fonctionneront beaucoup plus avantageusement. Dans mes visites, j'ai remarqué avec plaisir les connaissances déjà étendues des enfants, leur habileté dans la lecture et leur connaissance de la grammaire et même de la composition. Il est à regretter que tant d'enfants n'assistent pas du tout aux classes et que tant d'autres y viennent si irrégulièrement. Mais, cependant, le progrès général est satisfaisant. Il y a dans le township très-peu de parents qui ne puissent payer pour l'instruction de leurs enfants, chez le plus grand nombre il y a négligence. J'espère qu'il y aura amélioration à cet égard.”

#### VIII. COMTÉ DE LEEDS.

17. *Lewis Chipman, écuyer, Bastard et Burgess.*—“Dans mes dernières visites j'ai remarqué de l'amélioration dans nos écoles. Nos instituteurs sont bons. Les maisons d'école sont mieux construites, on y voit dans presque toutes les cartes et d'autres instruments. Notre municipalité a sagement appliqué le fonds de Réserve du Clergé à l'entretien des écoles communes, ce qui a donné en 1861 un montant de \$1,212. Cela permet, avec l'octroi législatif, et les taxes municipales de limiter le chiffre des honoraires qui, dans plusieurs cas, suffisent pour le salaire des instituteurs.

18. *John Fergusson, écuyer, Elmsly Sud.*—“ Je suis heureux d’avoir à faire quelques observations sur les progrès de l’instruction dans le township, et bien que les parents ou tuteurs des enfants ne comprennent pas encore pleinement tous les avantages du système actuel d’éducation, je puis dire que cette année a été beaucoup meilleure que la précédente sous ce rapport. Il est triste de voir que par la négligence des parents ou tuteurs, les enfants sont privés d’une éducation dont ils ressentiraient les bienfaits toute leur vie. J’ai toujours observé, et je l’ai fait remarquer aux syndics, que les écoles gratuites sont partout les mieux suivies et les meilleures. Il arrive souvent que dans une famille où il y a six enfants en âge d’aller à l’école, la taxe de vingt ou de trente-cinq cents par enfant s’élève à un montant trop considérable pour quelques-uns même des plus aisés ; aussi arrive-t-il souvent qu’au lieu d’envoyer six enfants à l’école, les parents n’en envoient que trois. Le système des écoles gratuites permet à tous les enfants de suivre les classes régulièrement, et encourage les parents pauvres à envoyer leurs enfants aux écoles. J’ai souvent rencontré des enfants errant sur les routes au lieu d’aller aux écoles, et perdant ainsi un temps précieux. Un vide énorme dans l’éducation du pays est le manque d’une bonne instruction religieuse qui se fait déjà vivement sentir et qui deviendra de plus en plus sensible à mesure que la génération actuelle se développe. Dans les localités où l’on suit les réglemens relatifs à l’instruction religieuse, j’ai remarqué de meilleures dispositions chez les enfants et un plus grand respect pour les instituteurs et par suite pour les parents. Les bureaux du comté n’ont pas encore adopté le programme révisé, mais j’espère qu’à la prochaine assemblée des bureaux on se convaincra de l’avantage de l’adopter. Il n’y a qu’une seule bibliothèque (arrondissement No. 4.) qui a déjà produit d’heureux résultats sur les enfants. Il est à regretter que, malgré la libéralité de la Législature, un si grand nombre d’arrondissements scolaires ne soient pas encore pourvus de cartes, d’instruments et de plusieurs accessoires importants que les syndics pourraient se procurer avec tant de facilité. Il y a eu quelques distributions de prix dans un des arrondissements de ce township et on a déjà pu constater que ces petites cérémonies publiques avaient pour résultat d’éveiller l’émulation des enfants. J’ai toujours insisté, depuis ma nomination, sur l’avantage inappréciable d’employer des instituteurs habiles et je suis heureux d’avoir à dire qu’il y a une amélioration sous ce rapport ; Les populations commencent à comprendre l’importance de pareils choix et ce progrès ne tardera pas à produire les meilleurs résultats. ”

19. *Joshua Lillie, écuyer, Yonge Front.*—Ceci est mon premier rapport, et je ne saurais dire si les écoles sont ou non en voie de progrès ; je ne puis que donner une idée de leur état actuel. Je regrette d’avoir à dire que dans plusieurs des arrondissements scolaires on ne remarque pas un zèle suffisant pour la cause de l’éducation. Il y a, selon moi, un trop grand nombre d’arrondissements scolaires. C’est un inconvénient auquel, je l’espère, on remédiera. Le plus grand obstacle au progrès est, toutefois, l’apathie des parents ; ils ne secondent pas assez une cause si importante, leurs enfants ne suivent qu’irrégulièrement les classes et leurs progrès ne manquent pas de s’en ressentir. On n’a fait encore que peu de chose pour l’établissement de bibliothèques dans les écoles, mais il m’a semblé pourtant remarquer que la première impulsion est donnée. Les examens publics ne sont pas suivis comme ils devraient l’être. Malgré tant d’obstacles, il y a un grand nombre d’écoles très-florissantes. Il n’y a encore eu que très-peu de distributions de prix et je ne saurais en apprécier aujourd’hui les effets. Le programme révisé est suivi dans les examens du bureau de comté, mais on n’emploie pas encore de blancs imprimés.”

20. *Seabury Scovil, écuyer, Yonge et Escott, profondeur.*—“ Les syndics et les instituteurs signalent l’indifférence des parents et tuteurs comme la cause du peu de régularité que les enfants mettent à suivre les écoles. Je n’ai, dans aucun cas, pu trouver d’excuse à une pareille négligence. J’ai cru remarquer qu’on désirait vivement avoir, à l’avenir, des instituteurs habiles et énergiques. Vous verrez par mon rapport que les maisons d’écoles sont en bon état ; sur les huit mentionnées au rapport 4 sont des constructions en pierre

qui font honneur au township. Un obstacle aux progrès de l'éducation dans quelques écoles est l'apathie des syndics qui ne donnent pas à leurs écoles toutes l'attention désirable et qui n'obligent pas les instituteurs à faire des examens publics trimestriels, ce qui est une chose essentielle dans une école bien tenue. Dans l'école No. 6, on a fait toutes les améliorations nécessaires pour aider l'instituteur dans l'accomplissement de ses fonctions. Les syndics ont profité de l'avantage qui leur était offert de se procurer des cartes et des instruments de votre département. La maison d'école est vraiment parfaite, elle peut contenir 160 enfants, c.-à.-d. 80 à chaque étage. Les sièges sont bien faits et solides et ressemblent à ceux de l'école modèle de Toronto. Les salles sont bien aérées et bien chauffées et ont environ 15 pieds de haut. Un joli dôme surmonte l'édifice et on y a placé une cloche qui, par une matinée calme, peut s'entendre de tous les points du township. La construction de cet établissement a coûté environ \$6,000; on l'appelle La Maison d'École de Farmersville. Dans une portion du bâtiment se tient une école de grammaire, et dans l'autre une école commune. Une chose à regretter est que nous n'ayons pas dans le township d'instituteurs formés à l'école normale. Je ne puis m'imaginer où les jeunes gens sont employés; dans cette partie du pays on en voit rarement et ils ne s'engagent qu'à de hauts salaires. Il me semble que les populations apprécient moins l'éducation qu'elles ne le faisaient il y a quelques années. Sur différents points des comtés il s'élève des établissements d'éducation qui répandent l'instruction chez le pauvre comme chez le riche, grâce à l'influence protectrice de l'acte des écoles qui garantit à tous les mêmes privilèges, offre à tous les chefs de famille les moyens de donner à leurs enfants une bonne éducation anglaise et de les rendre par la suite aptes à remplir leurs devoirs de citoyens. Le "*Journal de l'Instruction*" est reçu avec reconnaissance et très-apprécié."

#### IX. COMTÉ DE LANARK.

21. J. A. Murdoch, écuyer, Bathurst, etc.—“ Le programme révisé pour les examens des travaux de comté est suivi dans les arrondissements de Perth et de Lanark du bureau de l'instruction publique. Les examens sont plus sévères, et afin d'encourager les instituteurs à se perfectionner encore d'avantage on ne leur donne leur certificat que pour un an. Plusieurs des instituteurs ne savent pas épeler correctement bien qu'ils soient capables sous d'autres rapports. Dans la plupart des écoles, on lit la bible et dans plusieurs localités on a établi des écoles du dimanche. Mais je ne sache pas qu'aucun ministre ait, dans les limites de mon inspection, entrepris de donner de l'instruction religieuse aux enfants de la même dénomination religieuse que lui après les heures de classe. Aucun ministre ne semble vouloir se conformer à la loi à cet égard. Dans quelques écoles les exercices commencent et se terminent par la prière. Quelques personnes s'opposent à ces exercices, d'autres ne veulent pas admettre les formes adoptées. Dans un cas particulier les parents se sont formellement opposés à la prière et ont retiré leurs enfants de l'école. Quand on m'informa de cela, je conseillai aux syndics et à l'instituteur, afin de ne pas nuire à l'école, de renvoyer les enfants dont les parents s'opposaient à la prière, et de la réciter en présence des autres. Quand on eut pris cette mesure, tous les enfants revinrent à l'école. Dans un autre cas, le zèle indiscret des syndics a produit des désordres graves en les portant à continuer les prières, matin et soir malgré les désirs exprimés par quelques-uns des parents. Il en est résulté qu'on a divisé l'arrondissement en deux et qu'il a fallu, malgré tout, cesser de faire les prières. Je ne doute pas que l'établissement des bibliothèques n'ait par la suite, les meilleurs effets dans le voisinage, mais cela prendra du temps. Dans la partie du comté de Lanark où les bibliothèques sont établies depuis quelques années on remarque que la population est beaucoup plus intelligente. Plusieurs fois lorsque des habitants de ce comté ont été appelés à faire partie d'un jury ils ont reçu des compliments des juges sur l'intelligence qu'ils avaient montrée... C'est une preuve de l'importance d'établir de bonnes bibliothèques. Dans l'intérêt de la génération naissante chaque township devrait avoir une bonne bibliothèque. Dans quelques écoles il y a eu des distri-

butions de prix. Les distributions de prix ont une heureuse influence sur les enfants en excitant leur émulation par la présence des parents dans ces occasions. Les parents eux-mêmes trouvent dans ces concours une raison de plus d'envoyer leurs enfants régulièrement à l'école. J'ai assisté à une distribution de prix et j'ai pu y remarquer la satisfaction et le contentement des enfants."

22. *Le Révèrend Solomon Mylne Montague.*—“ Ceci est mon premier rapport et je ne saurais donner une idée du progrès des écoles. J'ai trouvé plusieurs des écoles parfaitement organisées sous le rapport de l'ordre et de la discipline. Dans plusieurs arrondissements les instituteurs sont actifs et habiles ; dans d'autres arrondissements moins étendus les instituteurs ne sont pas aussi capables et les écoles s'en ressentent. J'ai toujours invité les enfants à être réguliers à l'école et j'ai déjà remarqué de l'amélioration sous le rapport. Plusieurs écoles manquent de cartes et d'autres instruments ; quelques-unes vont s'en munir cette année. Il y a peu de bibliothèques et je ne sache pas qu'il y ait eu de distributions de prix. Les instituteurs sont examinés d'après le programme révisé mais nous n'avons pas de blancs imprimés. Dans quelques écoles seulement on commence les exercices par la prière. Dans un grand nombre on lit la bible. J'ai eu beaucoup de peine à dresser mon rapport statistique en raison de l'insuffisance des états que les syndics m'ont adressés, mais je n'aurai pas, j'espère, autant de peine la prochaine fois.”

23. *Le Révèrend Alexander Mann, Pakenham.*—“ Je suis heureux d'avoir à dire que, dans le township, l'éducation a été dirigée d'une manière très satisfaisante pendant l'année dernière. Quelques-uns des instituteurs sont d'une habilité remarquable et les progrès de leurs élèves en sont la preuve. Les autres sont suffisamment instruits, et, tout considéré, les résultats de leurs efforts sont dignes d'éloges. L'octroi que vous avez garanti à l'école du septième arrondissement a produit les meilleurs effets ; au moins en est-il résulté de meilleures dispositions parmi les habitants de la localité. Je puis donc dire, en résumé, que cette année a commencé sous les meilleurs auspices. Le plus parfait accord a régné à l'assemblée scolaire annuelle, et tout le monde n'a eu qu'une voix pour voter des remerciements. On m'a prié de vous transmettre l'assurance de la parfaite gratitude des habitants de l'arrondissement. En prenant sur moi de vous faire cette communication, je prends aussi la liberté de vous dire qu'un don semblable fait cette année trouverait le meilleur emploi. A ce sujet, je vous ferai remarquer que j'accuse réception des vingt piastres dont il est question sous le titre : “ Fonds de Réserve du Clergé et autres sources.” Vous remarquerez qu'une des écoles n'a pas été aussi bien suivie que les années précédentes. Ce n'est pas la faute de l'instituteur, cela provient de ce que à l'assemblée annuelle de 1861, il fut décidé que cette école au lieu d'être gratuite ne serait que partiellement gratuite. Toutefois les habitants se sont convaincus de la nécessité d'augmenter le salaire de l'instituteur. J'espère qu'à l'avenir il y aura une meilleure entente et que l'école sera mieux suivie l'année prochaine. J'ai constaté que, dans tous les cas, les instituteurs s'étaient conformés à la loi ; si dans quelques occasions, les règlements généraux n'ont pas été suivis c'est que la chose était pratiquement impossible ou que les parents avaient d'autres moyens de faire donner à leurs enfants l'instruction religieuse. Le programme révisé pour les examens des bureaux de comté est fidèlement suivi, seulement on ne se sert pas encore de blancs imprimés. Les livres des bibliothèques sont bien conservés si on considère qu'ils sont depuis longtemps en circulation. Je pense toutefois que les bibliothèques des écoles respectives auraient besoin de quelques ouvrages de plus. J'ai insisté sur ce point et j'espère que, les circonstances le permettant, mes recommandations seront suivies. Vous verrez par mon rapport qu'il y a eu l'an dernier des distributions de prix dans deux écoles. Les années précédentes il y en avait eu dans plusieurs autres écoles. Tous les instituteurs qui pouvaient se procurer des livres ont employé ce moyen d'exciter l'émulation des enfants ; je suis d'avis que c'est le meilleur moyen d'encourager l'éducation, quand on fait les distributions d'une manière convenable. Le “ *Journal de l'Instruction* ” est régulièrement reçu par les personnes auxquelles on l'adresse.

## X. COMTÉ DE RENFREW.

24. *Le Révérend Michael Byrne Grattan, etc.*—“ Je vous adresse les rapports annuels pour les townships de Grattan et d'Algona. Il n'y a eu dans Grattan que trois écoles ouvertes pendant l'année dernière. L'école de l'arrondissement No. 3 n'a été ouverte que sept jours et il est par conséquent inutile d'en tenir compte, cependant comme les syndics m'ont adressé un rapport sur l'état de leurs finances, j'ai cru devoir en faire mention dans le rapport de Grattan. Pendant dix mois l'an dernier il y a eu une école catholique romaine séparée ouverte dans l'arrondissement No. 3, Grattan; mais comme les syndics ne m'ont point envoyé de rapport annuel à ce sujet, je ne saurais en parler. L'école de l'arrondissement No. 6 n'a pas été ouverte l'an dernier, mais cette année elle est ouverte ainsi que celle de l'arrondissement No. 3. Les syndics de l'arrondissement No. 2, Algona, n'ont pas eu d'instituteur l'an dernier; conséquemment, la somme prise sur le fonds des écoles pauvres et envoyée au trésorier de la municipalité pour cet arrondissement est encore entre les mains de ce monsieur. Les syndics promettent d'avoir un instituteur cette année. En ce qui regarde l'instruction religieuse dans les écoles il est presque impossible d'arriver à un résultat vu que les enfants appartiennent à une multitude de dénominations différentes. Plusieurs familles sont trop pauvres pour envoyer leurs enfants à l'école; d'autres demeurent à de trop grandes distances. Dans le township de Brudenell, dont je suis le surintendant local, il y a eu une école ouverte pendant cinq ou six mois; elle a été fermée le 31 décembre dernier. Le nombre total des enfants qui fréquentent les écoles est de 2,146, la moyenne pour chaque école est de 18½. Les syndics n'ont pas encore envoyé leur rapport annuel mais j'espère qu'il me l'adresseront bientôt, après quoi j'adresserai rapport au département pour cet arrondissement. Dans le township de Brudenell cette école et une autre seront ouvertes.

25. *James Johnston, écuyer, Horton.*—“ J'ai visité personnellement pendant l'année dernière les écoles comprises dans les limites de mon inspection, et en faisant mon rapport, je suis persuadé que le système actuel d'éducation fonctionnera avantageusement, sur une grande étendue de ce township, il n'y a pas eu d'écoles communes pendant les dernières années. Pour remédier à ce mal, j'ai visité les populations et discuté cette question avec différentes personnes; j'espère que mes démarches ne seront pas sans résultat. Nous avons actuellement une école unie connue sous le nom d'école unie de McNab, Horton et Bagot, No. 10, McNab, et No. 8, Horton. Dans Horton, il y a 30 enfants en âge d'aller à l'école. Une autre école unie entre McNab No. 11 et Horton No. 9, sera ouverte vers le milieu de juin prochain. Dans Horton, il y a 25 enfants en âge d'aller à l'école. L'école de l'arrondissement No. 4, Horton, n'a pas été ouverte pendant les deux dernières années. J'ai convoqué une assemblée, on a élu des syndics, et j'espère que cette école sera ouverte au mois de juin. La raison pour laquelle cette école n'a pas été ouverte, est que la population, habitant un sol rocailleux et ingrat le long de la rivière Ottawa, est entièrement pauvre. Il y a dans cet arrondissement 61 enfants, dont 41 sont en âge d'aller à l'école. Je recommande donc cet arrondissement comme excessivement pauvre et je serais enchanté que vous puissiez faire quelque chose pour venir en aide aux habitants.

26. *Le révérend William Tomblin, Westmeath.*—“ J'ose espérer que s'il y a quelques erreurs ou quelques défauts dans le rapport que je présente aujourd'hui, on voudra bien se rappeler que je suis entré en fonctions dernièrement et que mon prédécesseur ne m'a laissé que ses états pour le premier semestre de 1861. Pour la même raison je ne puis dire grand'chose des écoles communes dans ce township. Je suis cependant heureux d'avoir à dire qu'à l'exception d'un seul cas où l'instituteur est tombé malade toutes les écoles ont été ouvertes pendant toute l'année. Une nouvelle école a aussi été ouverte, et là où les syndics emploient un bon instituteur qui sait se faire aimer il n'est pas difficile d'établir le système d'écoles gratuites. Les réglemens relatifs à l'instruction religieuse ne sont point observés. La raison en est que le nombre des laboureurs dans le township est beaucoup

trop petit pour l'étendue de la récolte. Dans certaines écoles on se sert d'un livre non-authorized, l'alphabet de Carpenter, mais je m'empresserai de le faire changer. Je n'ai été présent qu'à une assemblée du bureau du comté et la seule chose que je puis en dire c'est qu'on emploie pas encore de blancs imprimés. Les bibliothèques ont peu d'effet, je regrette d'avoir à le dire, néanmoins les livres sont étiquetés et conservés avec soin. Une distribution de prix qui a eu lieu dans une des écoles a produit les meilleurs effets. J'aurai soin de signaler ce fait aux directeurs des autres écoles. Je ferai observer en terminant que les lectures des surintendants locaux consistent simplement dans de simples allocutions qu'ils adressent aux enfants lorsqu'ils font la visite des écoles. Ce n'est pas ce qu'indiquent les règlements généraux. Je veillerai à ce qu'il y ait quelque chose de fait à cet égard.

#### COMTE DE FRONTENAC.

27. *Joseph Pardy, écuyer, Portland etc.*,—“ En vous adressant mon rapport pour 1861, je regrette d'avoir à dire que nos écoles ne sont pas dans l'état de prospérité où je voudrais les voir. Je ne saurais donner une idée exacte des progrès relatifs des écoles de Portland vu que c'est la première année que j'exerce les fonctions de surintendant. Dans le township les écoles ne sont point munies de cartes et autres instruments; c'est un obstacle sérieux au progrès de l'éducation. J'ai réussi à faire comprendre cela aux populations et on commence à songer à s'en procurer. Je regrette d'avoir à dire que nous n'avons aucune bibliothèque publique et que nos populations n'en sentent point le besoin. On attribue généralement à la négligence des parents le peu de régularité que les enfants mettent à suivre les écoles, mais il y a encore d'autres causes telles que les grandes distances, les maladies et quelque fois la pauvreté extrême. Dans quelques écoles on a fait des distributions de prix, mais cela n'a été je crois qu'aux frais de l'instituteur. La population de cette municipalité commence à apprécier un peu mieux les bienfaits de notre système d'éducation. Toutes les écoles du township ont été gratuites pendant l'année dernière à l'exception d'une seule qui cependant était partiellement gratuite. Tous les parents ont donc les moyens de donner à leur enfants une éducation qui doit, plus tard, leur être si précieuse. Dans le township de Hinchinbrook il n'y a que quatre écoles ouvertes. L'une d'elles, No. 3, n'est ouverte que depuis un-peu plus d'un an et demi, mais elle est déjà dans un état très prospère. En général, dans les townships, la cause de l'éducation triomphe de plus en plus. Cependant les populations rencontrent beaucoup d'obstacles dans l'éducation de leurs enfants. Toutes les écoles du township sont gratuites. Dans l'arrondissement scolaire No. 5, où il n'y a encore jamais eu d'école, les habitants se mettent en mesure de bâtir une école dès le commencement du printemps; j'espère donc que dans quelques mois il y aura dans Hinchinbrook cinq écoles ouvertes. Kennebec se trouve assez loin en arrière; cet arrondissement a des rapports avec Hinchinbrook pour les questions municipales. Quand je fus nommé par le conseil du comté au poste de surintendant de cette municipalité je m'aperçus immédiatement que ce township réculé demandait une attention toute particulière. J'en entrepris donc la visite et je constatai que le conseil avait établi deux ou trois arrondissements dont il avait fixé les limites, mais qu'il n'y avait jamais eu dans le township d'école régulièrement établie, qu'aucun surintendant n'avait fait de visite, et qu'on n'y avait jamais reçu les règlements des écoles et autres documents officiels. Je fus toute fois heureux de constater que dans l'arrondissement No. 2 on avait construit une bonne maison d'école en bois. Dans le voisinage, à environ trois milles et demi où aucun arrondissement scolaire n'avait été établi, je découvris qu'un homme entreprenant avait bâti une école, engagé les services d'un instituteur et tenu son école ouverte pendant quelque temps. Pour les deux écoles, je donnai avis aux habitants de s'adresser au conseil du township pour lui demander de fixer les limites de leur arrondissement scolaire et je leur fournis tous les documents dont ils pourraient avoir besoin. Dans l'arrondissement scolaire No. 1, je constatai que le bureau des syndics était dissous, vu qu'il n'y avait qu'un syndic. L'un des syndics avait quitté la localité et l'autre s'était retiré à

l'expiration de ses fonctions. Conformément aux désirs de la population, je convoquai une assemblée pour nommer des syndics. Depuis on a pris des dispositions dans l'arrondissement pour construire une école au commencement du printemps, de sorte qu'il y en aura bientôt trois dans les trois arrondissements sus-mentionnés. Il y a dans l'arrondissement environ 120 enfants qui se trouvent privés d'instruction par suite de la pauvreté extrême de leurs parents.

28. *Asa Philips écuyer, Longborough.*—Les écoles de ce township sont généralement en voie d'amélioration. Le conseil du township a établi deux nouveaux arrondissements d'écoles l'année dernière. Cette décision aura une heureuse influence sur la partie reculée du township et permettra à tous les habitants de faire instruire leurs enfants. Les syndics de l'arrondissement scolaire No. 1 ont fait bâtir une belle maison d'école en pierre qui leur a coûté environ \$600. La population du township commence à comprendre l'acte des écoles et toutes les écoles sont gratuites. Je n'hésite pas à dire que la population manifeste de plus en plus le désir d'avoir des établissements d'éducatons. Le "*Journal de l'Instruction*" est régulièrement reçu et je suis convaincu qu'il ne manquera de produire les meilleurs effets. J'espère que dans un petit nombre d'années le Canada jouira d'un système bien établi d'éducation universelle."

29. *George Malone, écuyer, Wolfe Island.*—" Dans ce township l'irrégularité que les enfants mettent à suivre les écoles est invariablement attribuée à la négligence des parents. Cette assertions me semble, toutefois, sujette à discussion.....On a bien vite écrit cela dans les colonnes d'un rapport, cependant il me semble que l'extrême "pauvreté est une cause plus généralement probable. Quant un enfant a deux ou trois milles à faire pour se rendre à l'école il est absent de la maison toute la journée et ne peut être d'aucune utilité à ses parents qui auraient besoin de lui et qui souvent le retiennent pour les aider. Le plus grand obstacle au progrès de l'éducation dans le township est le système des écoles séparées. En 1861, nous avions 3 écoles séparées dont deux catholiques romaines et une protestante.....Et il est résulté qu'il a fallu fermer les écoles communes, comme vous le verrez par mon rapport. L'école protestante a cependant cédé et est maintenant une école commune florissante, j'espère que cela servira d'exemple aux autres. Du reste, dans ce township d'une aussi faible population, les écoles séparées ne peuvent exister que de nom, et j'ai souvent trouvé des enfants catholiques romains dans les écoles protestantes et *vice versa*. Partout ont suivi les règlements des écoles communes. J'espère que cet esprit de secte disparaîtra et qu'on ne tardera pas à se convaincre des avantages de notre système d'écoles communes. On aurait grand besoin de cartes mais la plupart des maisons d'école sont si mal construites qu'une carte un peu grande pourrait difficilement y être préservée. Quant aux distributions de prix je pense qu'elles ne peuvent pas avoir à la campagne le même effet que dans les villes où on peut déployer un certain appareil en présence d'un grand nombre d'auditeurs, ce qui ne saurait se faire dans les arrondissements étendus et dont la population est disséminée à de grandes distances. Il me semble donc que les distributions de prix auraient plutôt un mauvais effet qu'un bon à la campagne. Nous avons une bibliothèque dans le township, les livres sont couverts étiquetés et numérotés ; mais en consultant le registre, je constate qu'ils sont peu demandés et que par suite, la population n'en ressent pas les effets désirables. Les bibliothèques des écoles du dimanche sont au nombre de 4 et fonctionnent activement. Le programme révisé pour l'examen des instituteurs est strictement suivi par le bureau de ce comté, et on se sert de questions imprimées. A la dernière séance un comité a été nommé à l'effet de dresser un nouveau tableau de questions pour les prochains examens. C'est la première année que j'exerce les fonctions de surintendant.....Je ne saurais donc rien dire du progrès des écoles, mais j'espère que bientôt nous seront sortis du sentier de la routine pour donner à la jeunesse une éducation intelligente.

## XII. COMTÉ D'ADDINGTON.

30. *Le Révérend Charles Haggart, Camden Est.*—" Je n'ai pas à parler en termes bien flatteurs des écoles de ce township pendant l'année dernière ; cependant, plusieurs



trouvent dans un état aussi florissant que possible. On a beaucoup fait, mais il reste encore beaucoup à faire. Les parents, en général, se soucient trop peu de l'éducation de leurs enfants, c'est ce qui explique l'irrégularité de ces derniers à suivre les écoles. Si le système des écoles était entièrement modifié par la législature, on éviterait certainement tous les différends qui sont si nuisibles à la cause de l'éducation. En somme, il faudrait, dans ce township, de meilleures maisons d'écoles, des bibliothèques, des cartes et une multitude d'autres instruments d'école. Le programme révisé pour les examens du bureau de comté est fidèlement suivi, mais les questions ne sont pas imprimées. Il y aurait beaucoup à dire sur notre système d'éducation et sur les difficultés qu'on rencontre pour le faire fonctionner. Espérons, néanmoins, que, grâce à une bonne instruction religieuse et morale, le Canada deviendra bientôt une grande nation."

31. *S. D. Clark, écuyer, Ernestown.*—" Depuis mon dernier rapport il n'y a pas eu de changement dans le fonctionnement de notre excellent système scolaire pour ce township. Il est à regretter que par timidité ou indifférence il n'y eu a que huit écoles où les exercices commencent et se terminent par la prière. Cependant, il faut avouer que la condition morale des écoles est bonne. Il serait vivement à désirer que les ministres de l'évangile se fissent un devoir de visiter les écoles et de donner l'instruction religieuse aux enfants. Le plus grand obstacle à l'uniformité de l'enseignement est peut être le changement fréquent d'instituteurs. Si on employait perpétuellement de bons instituteurs dans les différentes localités l'éducation y gagnerait considérablement. Partout où, est établi le système d'écoles gratuites, on a pu se convaincre des avantages qu'il a sur tout autre système. Enfin, à mesure que les anciens préjugés disparaissent on peut se confirmer dans l'espoir que le vieux comté d'Ernestown prendra bientôt rang parmi ceux où l'éducation est le plus florissante.

32. *Le révérend Christopher Thompson, Sheffield.*—" Les enfants de 5 à 16 ans ne suivent pas les écoles aussi régulièrement que je le désirerais. J'en trouve la raison principale dans les grandes distances qui les séparent des maisons-d'école. Dans l'arrondissement No. 10, quelques familles résident à neuf milles de la maison d'école ; Dans d'autres localités les enfants résident trop loin pour qu'il soit matériellement possible qu'ils suivent les classes. Il est du reste difficile de remédier à cette difficulté, car le pays est parsemé de rochers et de marais qui rendent impossibles de grandes aggrégations de maisons. Il n'y a point de bibliothèques dans le township, et je ne saurais rien dire de l'effet du petit nombre de distributions qui ont eu lieu."

### XIII. COMTE DU PRINCE EDOUARD.

33. *J. B. Denton écuyer, comté du Prince Edouard.*—" Pour répondre aux questions contenues dans la forme des rapports annuels des surintendants locaux, je commencerai par donner en un seul mot la raison du peu de régularité que les enfants mettent à suivre les écoles ; j'ai signalé ainsi l'insouciance des parents. En second lieu, les bibliothèques ne sont point appréciées comme elles l'ont été précédemment. La population de ce comté semble très-avide des publications nouvelles mais n'avoir aucun goût pour les lectures sérieuses. Dans le township d'Athol on se plaint du surcroît de travail qui pèse sur l'instituteur auquel est confiée la bibliothèque dont personne, dans l'arrondissement, ne veut se charger. Le conseil du township a décidé de réunir tous les livres dans un même local et d'attendre qu'il soit possible de prendre de nouveaux arrangements. La bibliothèque du township de Sophiasburgh a produit de très-heureux effets mais, par suite de mauvaise administration, elle est maintenant presque réduite à néant en comparaison de ce qu'elle était. Cependant, telle qu'elle est, elle produit encore d'heureux résultats pour la cause de la civilisation. Troisièmement, les instituteurs sont examinés strictement et conformément au programme dont j'ai parlé plus haut. Quatrièmement, les distributions de prix sont si rares que je ne saurais rien dire de l'effet qu'elles ont produit. Cinquième-

ment. Les réglemens généraux ordonnant de commencer et de terminer les exercices par la prière ne sont suivis que par quelques instituteurs, et cependant il me semble qu'il serait facile de faire de ces pratiques un usage général. Septièmement et dernièrement. Les instituteurs se perfectionnent de plus en plus mais il est fâcheux de voir que les progrès des élèves ne suivent pas cette amélioration. La raison de cette infériorité surtout dans les branches les plus élevées de l'instruction des écoles communes résulte peut-être de ce que les instituteurs quittent souvent leur école au milieu ou à la fin d'un trimestre sans laisser à l'instituteur les indications suffisantes pour classer les élèves. Ce changement continuuel d'instituteurs est ainsi un obstacle continuuel au progrès de l'éducation.

#### XIV. COMTÉ DE HASTINGS.

34. *G. Mowat, écuyer, Hastings Nord.*—“ Il m'a été impossible de vous adresser plus tôt mon rapport, j'espère que vous voudrez bien m'excuser. Les syndics ont jusqu'au 31 janvier pour envoyer leur rapport annuel, et plusieurs profitent de tout le temps qui leur est accordé par la loi. Mais souvent il faut renvoyer les rapports aux syndics parce qu'ils sont incomplets ; c'est ce qui occasionne des retards. Je verrai avec plaisir qu'on ajoutât à la loi des écoles, une clause autorisant les syndics à payer le clerc du township ou quelqu'autre personne compétente pour dresser les comptes quand les syndics ne peuvent pas le faire eux-mêmes. Loin de moi l'idée de vouloir blâmer des hommes qui m'ont traité avec bienveillance, mais, et ce n'est pas un reproche que je veux leur faire, comme plusieurs ne peuvent signer qu'en faisant une croix, comment pourraient-ils dresser un rapport exact ? Il y a certainement dans chaque arrondissement de cette division des hommes très capables de remplir les fonctions de syndics, mais ce sont généralement des hommes à vues un peu trop libérales et peu favorables au système des écoles à bon marché qui rarement sont élus vu que les populations ne partagent pas leurs opinions. Je suis cependant heureux d'avoir à dire que la grande majorité de nos syndics est composée d'hommes qui comprennent les devoirs de leur charge et qui la remplissent avec beaucoup de bonne volonté. Il y a eu, je le dis avec plaisir, une grande amélioration dans notre comté sous le rapport de l'éducation. Il me semble que cela est dû au soin que le bureau de circuit apporte dans le choix des instituteurs. Le “*Journal de l'Instruction*” est régulièrement reçu et apprécié par les instituteurs et les syndics—cependant, plusieurs se plaignent. Est-ce leur faute ou celle des maîtres de poste, je n'en sais rien mais je suis porté à croire que c'est souvent la faute des syndics eux-mêmes. Quelques écoles ont des cartes en nombre suffisant, d'autres n'en ont pas du tout. Je me fais toujours un devoir de presser les syndics de s'en procurer—mais je n'ai encore pu tirer d'eux que des promesses. Puisse le ciel vous conserver longtemps pour la prospérité du système d'éducation que avez organisé et que vous dirigez si bien !

35. *F. H. Roas, écuyer, Hastings sud.*—“ On attribue à différentes causes l'irrégularité des enfants à suivre les écoles, mais la principale est, selon toutes probabilités, que les parents aiment mieux garder leurs enfants à travailler sur leurs terres que de les envoyer à l'école. Le programme révisé pour l'examen des instituteurs, est fidèlement suivi dans ce comté, et on se sert de questions imprimées. Dans les trois bibliothèques du township les livres sont étiquetés et numérotés, mais dans Thurlow et Tyendinga, surtout dans ce dernier township, les livres sont en fort mauvais état et on ne fait rien pour les entretenir. Ne serait-il pas à propos que le département obligeât le conseil à passer un règlement par lequel il s'engagerait à appliquer chaque année de 12½ à 15 par cent du prix coûtant des bibliothèques pour acheter des nouveaux livres et entretenir ces établissements ? Bien que je sois certain des bons résultats que produit la lecture, je n'ai aucun fait particulier à mentionner. Dans les quelques arrondissements où on a fait des distributions de prix, on trouve les meilleurs élèves, ces deux choses marchent toujours de front.”

## XV. COMTÉ DE DURHAM.

36. *W. J. Boate, écuyer, comté de Durham.*—“ J’ai souvent été appelé à faire des distributions de prix à la clôture des examens, et ces cérémonies ont eu lieu à la satisfaction de tous. On arrange les livres reçus du département de l’instruction de façon que chaque élève ait un livre, les plus méritants ont, comme de raison les plus beaux, mais tous sont satisfaits. Une judicieuse distribution de prix produit les meilleurs effets, j’invi terai les syndics de chaque arrondissement à consacrer tous les ans au moins cinq piastres à cet objet. Vous verrez, par le rapport, que les règlements généraux relatifs à l’instruction religieuse sont observés dans presque toutes les écoles du comté, mais je ne saurais donner une idée des résultats obtenus sous ce rapport. Le programme revisé pour les examens des bureaux de comté est fidèlement suivi. On consacre généralement deux jours aux examens, le premier jour les candidats font des réponses écrites aux questions imprimées, le second jour ils subissent un examen oral. D’après les rapports reçus, il y a dans le comté 19 bibliothèques pour les écoles communes, ces bibliothèques possèdent en tout 1,505 volumes, en outre il y a 35 bibliothèques pour les écoles du dimanche, possédant 3,588 volumes. Une bibliothèque appartenant aux fils de la tempérance et contenant 60 volumes. Une bibliothèque appartenant à l’institut des artisans, contenant 50 volumes, ce qui forme un total de 5,203 volumes. Cartwright a une bibliothèque pour les écoles communes qui contient 213 volumes. Darlington a 12 bibliothèques d’écoles communes contenant 887 volumes, 12 bibliothèques pour les écoles du dimanche contenant 877 volumes, et une bibliothèque appartenant à l’institut des artisans et contenant 50 volumes. Cavan a 3 bibliothèques d’écoles communes contenant 271 volumes, et 5 pour les écoles du dimanche contenant 413 volumes. Manvers a une bibliothèque d’école commune contenant 118 volumes, et 7 bibliothèques des écoles du dimanche contenant 736 volumes. Clarke n’a qu’une bibliothèque d’école commune contenant 16 volumes, et 6 bibliothèques d’écoles du dimanche contenant 772 volumes. Dans les bibliothèques des écoles communes les livres sont couverts, étiquetés et numérotés, et les règlements suivis dans la distribution. Je ne connais pas assez la population pour indiquer l’effet produit par les bibliothèques, mais d’après le nombre de demandes de livres cet effet doit être sensible. Je regrette d’avoir à dire qu’il y a dans le comté 870 enfans de 5 à 16 ans qui ne suivent pas les écoles gratuites. Il est pénible de voir que les parents permettent un tel état de choses et ne prennent pas d’intérêt à l’éducation de leur enfans, mais plusieurs d’entre eux ne comprennent point l’importance de l’éducation. Dans mes lectures, j’appelle toujours l’attention de mes auditeurs sur ce sujet et j’espère que bientôt une réforme s’accomplira.”

## XVI. COMTÉ DE PETERBOROUGH.

37. *James Brennan, écuyer, Ennismore.*—“ En vous transmettant mon rapport annuel que vous trouverez satisfaisant, je l’espère, j’ai l’honneur de vous informer que l’irrégularité des enfans à suivre les écoles doit être attribuée à la négligence et à l’insouciance des parents. Le “ *Journal de l’Instruction* ” est reçu régulièrement et expédié aux syndics, on le lit avec intérêt et avantage.”

## XVII. COMTÉ D’ONTARIO.

38. *D. G. Hewett, écuyer, Mara et Rama.*—“ Je regrette de ne pas vous avoir adressé plus tôt mon rapport bien que les auditeurs aient été nommés à temps voulu. Les syndics qui nomment les auditeurs sont des gens ignorants qui ne peuvent efficacement

appliquer le système d'éducation. J'ai visité tout le monde et j'ai invité les syndics à faire choix de gens capables pour remplir les fonctions d'auditeurs. J'ai réussi dans quelques arrondissements à faire nommer des personnes plus capables. Si on examine un peu la population de ces townships on demeurera convaincu qu'on ne saurait s'attendre à avoir des rapports irréprochables, mais on peut s'attendre à des progrès sous ce rapport. Dans plusieurs cas la cause pour laquelle les enfants ne suivent pas les classes doit être attribuée aux longues distances qui les séparent des maisons d'écoles. Dans quelques cas cependant les parents craignent trop d'éloigner leurs enfants de la maison. La bibliothèque qui a été établie, il y a quelques années, ne produit que peu de résultats en raison des grandes distances qui séparent les différentes habitations et de l'ignorance des populations. On a offert aux différents arrondissements l'usage de cette bibliothèque sous la direction des syndics et des instituteurs. On a fait neuf parts des livres pour chacun des arrondissements, et il a été convenu qu'on les échangerait tour à tour. On verra comment cet arrangement fonctionnera avec le temps. Le conseil espère les meilleurs résultats de cet arrangement dont il sera rendu compte au département en indiquant le nombre de livres qui se trouvent dans chaque arrondissement."

#### XVIII. COMTÉ D'YORK.

39. *P. H. Evans, écuyer, Georgina.*—"En vous adressant mon rapport annuel je suis heureux d'avoir à vous informer que la méthode d'enseignement devient uniforme et que le choix des instituteurs est fait avec plus de soin. L'irrégularité des enfants à suivre les classes doit être attribuée à la négligence des parents. Pour ce qui regarde les bibliothèques, je dois dire que plusieurs arrondissements n'en comprennent pas encore les avantages."

40. *Silas Hollingshead, écuyer, King.*—" Parmi les écoles de ce township il y a six écoles de première classe, c'est-à-dire où les pauvres gens reçoivent une éducation suffisante pour obtenir un certificat de première classe aux examens du bureau de comté. Il y en a sept autres qui peuvent être rangées dans une classe inférieure, un ou deux des instituteurs ont des certificats de première classe, les autres ont des certificats de seconde classe. On remarque dans toutes les écoles beaucoup d'ordre et de régularité, les enfants ont une bonne tenue et sont généralement bien vêtus. Les bibliothèques sont en fort mauvais état; les reliures des livres ne sont point entretenues et ils sont bientôt hors d'usage. Il y a environ cinq ans que les bibliothèques de ce township ont été changées, et il n'y a que quelques volumes demandés pendant l'année. Vous verrez, par mon rapport, que dans douze bibliothèques d'école les livres sont couverts, étiquetés et numérotés. Quand à l'observation des règlements il ne sont suivis que dans quelques écoles, dans plusieurs les catalogues sont perdus et les livres en fort mauvais état. Quant à l'influence des bibliothèques il est difficile de rien préciser, mais il est probable que cette influence est peu sensible si on considère le petit nombre de demandes de livres. Dans l'arrondissement où je demeure la bibliothèque est fermée depuis trois ans. Le programme révisé pour les examens des bureaux de comté est fidèlement suivi et on se sert de questions imprimées. Les règlements relatifs à l'instruction religieuse ne sont suivis que dans six écoles. Les livres autorisés sont exclusivement employés dans les écoles. Je ne puis rien dire des distributions de prix n'ayant reçu aucun rapport à ce sujet."

41. *D. McCallum, écuyer, Vaughan.*—" Notre système scolaire a produit d'heureux résultats dans notre township. Très-peu de personnes se plaignent de la loi des écoles, tout le monde commence à l'apprécier. La meilleure preuve c'est que personne ne se

refuse à payer les taxes pour les écoles. Il serait donc à désirer que tous les enfants suivissent exactement les classes..... là où l'instituteur est bon, l'école est bien fréquentée. Si l'instituteur n'est pas ce qu'il devrait être aucune influence extérieure ne saurait améliorer une école. On lit la bible dans toutes les écoles et dans plusieurs les exercices commencent et se terminent par la prière. Les écoles sont ouvertes toute l'année. La cause de l'irrégularité des enfants à suivre les classe est, sans aucun doute, la négligence des parents."

### XIX. COMTÉ DE SIMCOE.

42. *Le révérend John Synott, Adjala.*—“ Il y a actuellement dans Adjala neuf écoles communes et une école protestante séparée. On a formé cette année un nouvel arrondissement scolaire qui fonctionnera l'été prochain. Depuis mon arrivée à Adjala, en 1860, il a été établi quatre nouvelles écoles. Je désirerais avoir en juin prochain au moins dix états trimestriels pour les écoles ci-dessus. Je suis heureux d'avoir à dire que tous les syndics d'Adjala reçoivent le “ *Journal de l'Instruction.*”

43. *B. Harvey, écuyer, Flos.*—“ Les causes de l'irrégularité des enfants à suivre les écoles sont les mauvais chemins, les grandes distances, et la négligence des parents. De ces trois causes les deux premières sont générales, la troisième est très-fréquente. Les règlements relatifs à l'instruction religieuse sont généralement suivis, mais je n'ai pu encore en constater les effets. Dans l'arrondissement No. 2, on fait des distributions de prix qui ont de bons résultats. Les conseils municipaux du township devraient, dans l'intérêt de l'éducation, voter chaque année une certaine somme pour l'achat de livres destinés à être donnés en prix. Ces prix devraient être donnés au concours, à la suite d'examens publics faits par des personnes compétentes, telles que ministres, surintendants locaux, instituteurs, etc. On pourrait aussi donner des prix aux instituteurs dont les élèves auraient mérité le plus grand nombre de récompenses. La cause de l'éducation semble exciter plus d'intérêt dans le township. On veut avoir des instituteurs capables sans trop se préoccuper du chiffre du salaire. Toutes les écoles sont gratuites; dans quelques arrondissements, les taxes des écoles sont très élevées, et malgré cela, ce sont les taxes les mieux payées. Les livres de la bibliothèque sont, d'après ce que j'ai pu voir, en assez bon état.”

44. *James Shaw, écuyer, Medonte.*—“ Il y a une bibliothèque dans le township; les livres sont couverts, étiquetés et numérotés, et les règlements sont généralement observés. La population ne semble pas apprécier beaucoup les avantages d'une bibliothèque. L'instruction religieuse n'est qu'imparfaitement répandue, et on ne saurait en apprécier les résultats. Il y a eu dans deux écoles des distributions qui ont produit les meilleurs effets.”

45. *Le révérend A. Colqhoun, Mulmer.*—“ Les écoles de ce township sont dans de meilleures conditions que quand je commençai à exercer ici mon ministère. A mon arrivée je visitai les écoles et je les trouvai en fort mauvais état. Depuis ce temps, il y a eu amélioration sensible, les instituteurs sont plus capables, les écoles mieux organisées, et au niveau de celles des townships environnant. Les instituteurs semblent prendre plus d'intérêt aux progrès de leurs élèves, ce qui est un fort bon signe, mais ils rencontreront des obstacles et entr'autres l'irrégularité des enfants à suivre les écoles. Les instituteurs se font un devoir non seulement de commencer et de clore les exercices par la prière, mais encore d'enseigner aux enfants les éléments du catéchisme et de l'histoire sainte. On ne suit que des livres autorisés. Des distributions de prix sont faites régulièrement et produisent les meilleurs effets. En résumé, grâce à l'intérêt que les parents semblent commencer à

prendre à la cause de l'éducation, les écoles sont dans un état florissant qui, avec la protection divine, ne manquera pas de se maintenir et de se développer."

46. *Angus Bell, écuyer, Nottawasaga.*—" Il y a eu beaucoup de progrès dans nos écoles depuis quelques années. Des maisons d'écoles commodes et confortables ont remplacé les misérables constructions qu'on avait auparavant, et les contribuables commencent à sentir le besoin de donner de l'instruction à leurs enfants. L'année dernière, deux écoles nouvelles ont été ouvertes, elles sont situées dans les arrondissements 12 et 13. L'ordre et la propreté ne laissent rien à désirer dans les différentes écoles. Les instituteurs ont les diplômes requis. Les enfants sont dociles et obéissants, et la méthode suivie dans l'enseignement est très bonne. Dans le township un seul instituteur n'a qu'un certificat de troisième classe. On donne généralement pour cause de l'irrégularité des enfants à suivre les classes, la négligence et l'insouciance des parents ; mais je ne pense pas que ce soit les seules raisons. Les règlements relatifs à l'instruction religieuse ne sont pas observés dans ce township bien que quelques syndics déclarent dans leur rapport qu'on les observe. Le programme révisé pour les examens du bureau de ce comté est strictement suivi, mais je ne saurais dire si on se sert de questions imprimées n'ayant encore assisté à aucun examen depuis mon entrée en fonctions. D'après les informations que j'ai reçues, les livres dans l'arrondissement No. 11 sont couverts, étiquetés et numérotés, les règlements suivis et on peut déjà constater les heureux effets de la bibliothèque. La distribution des prix qui a eu lieu, a semblé beaucoup stimuler l'émulation des enfants. J'espère que l'usage de ces distributions se répandra de plus en plus."

47. *Ephrem Dean, écuyer, Sunnidale.*—" Vous verrez par mon rapport que les écoles de ce township sont en voie de progrès. Plus l'acte des écoles devient connu des populations, plus elles en apprécient tous les avantages. A l'exception de l'arrondissement No. 3, on remarque que les enfants suivent partout l'école avec régularité. Dans cet arrondissement, les absences doivent être attribuées à une épidémie qui s'est déclarée parmi les enfants ; dans d'autres cas, les enfants demeurent trop loin des écoles pour pouvoir y assister régulièrement. Dans toutes les écoles, on lit la Bible et le Nouveau-Testament, et dans le plus grand nombre les exercices commencent et se terminent par la prière. Les livres de la bibliothèque sont proprement couverts et étiquetés et numérotés, ils sont aussi très demandés par la population qui s'instruit graduellement et manifeste de plus en plus le désir d'apprendre. On attend avec impatience l'établissement d'une bibliothèque de township qu'on espère voir bientôt organisée. La distribution des prix éveille l'émulation des enfants. Je n'ai encore fait qu'une lecture dans ce township, mais j'espère en faire deux autres dans le cours de la prochaine quinzaine. Je prie Dieu qu'il vous assiste dans la haute et difficile mission dont vous êtes chargé."

48. *George Sneath, écuyer, Vespra.*—" Je n'ai malheureusement pas lieu d'être satisfait des progrès de l'éducation dans ce township. J'ai été fort désappointé en faisant la visite des écoles. J'espérais trouver dans les écoles qui fonctionnent régulièrement depuis plusieurs années des élèves avancés dans les branches élémentaires de l'enseignement, mais je me trompais. D'où peut provenir cela ? Ce n'est certainement pas la faute des syndics, car vous remarquerez d'après le rapport que toutes les écoles sont gratuites et ont été ouvertes pendant toute l'année ; sauf deux exceptions les instituteurs possèdent des certificats de seconde classe et reçoivent de bons salaires. Les maisons d'école sont généralement bien construites et on n'a rien épargné pour les rendre confortables. Dans les localités où on en a construit de nouvelles, on a suivi les meilleurs plans. Cependant, je vois que mon expérience m'autorise à signaler deux causes principales au peu de progrès de l'instruction. Avant tout, il faut de meilleurs instituteurs. Une personne possédant une éducation ordinaire désire obtenir la place d'instituteur uniquement en vue du salaire, elle se rend devant le bureau, répond à certaines questions et malgré cela peut n'avoir aucune

aptitude pour l'enseignement. Les syndics l'emploient pendant une année à la fin de laquelle ils constatent que les enfants n'ont fait aucun progrès, alors ils la renvoient et ainsi de suite d'année en année. Je ne vois, pour le moment, aucun remède à cet inconvénient mais, avec le temps l'école normale y suppléera. En second lieu on reproche aux parents leur négligence à envoyer les enfants à l'école. Cette raison peut paraître plausible au premier abord, mais je constate que partout où il y a un bon instituteur, l'école est bien fréquentée. On n'a pas fait de distributions de prix dans nos écoles l'année dernière, mais j'engagerai les syndics à prendre des mesures pour qu'on en fasse cette année ; c'est, selon moi, le meilleur moyen d'exciter l'émulation des enfants. Vous verrez que nous n'avons qu'une seule bibliothèque dépendant d'une école du dimanche. Nous avons une bibliothèque de township qui contient 450 volumes ; cette bibliothèque, établie depuis huit ans, est bien appréciée par les contribuables. Il serait à désirer qu'elle prit des développements. Si on pouvait l'augmenter assez pour la diviser entre les divers arrondissements, j'espère qu'on en ressentirait promptement les effets. Je ferai tout mon possible auprès du conseil de township pour obtenir cette amélioration."

## XX. COMTÉ DE HALTON.

49. *Le révérend F. A. O'Meara, D. L., Esquesing.*—" Les progrès de l'éducation sont satisfaisants dans ce township, et quelques-uns des instituteurs méritent les plus grands éloges. Une association d'instituteurs s'est formée dans Esquesing l'année dernière ; la première assemblée annuelle a eu lieu dans cette localité pendant les congés de Noël ; Je ne doute pas qu'une semblable association soit appelée à produire les meilleurs effets. Les écoles ne sont pas construites et meublées comme elles devraient l'être. Je n'ai pas manqué de signaler ceci aux parties intéressées toutes les fois que j'en ai eu l'occasion. Il est pénible de voir 60 ou 70 enfants entassés avec leur instituteur dans un espace trop étroit de moitié, mal chauffé en hiver et mal aéré en été. De plus, personne ne semble, jusqu'à présent, se préoccuper de ce triste état de choses. Toutefois, dans l'arrondissement No. 12 (Acton) de ce township, il y a eu de grandes améliorations à cet égard. On a bâti une belle maison d'école en pierre au lieu de la misérable construction en bois qui avait servi jusqu'alors. Cet édifice bien construit et à peu de frais fait le plus grand honneur aux syndics et aux constructeurs. Si le système des écoles gratuites était plus généralement suivi, je suis certain qu'on verrait encore de plus nombreuses améliorations. Les parents mêmes qui sont trop pauvres pour payer l'éducation de leurs enfants, ne font point de demandes *in formâ pauperis*. J'ai fait des lectures dans tous les arrondissements où l'on peut trouver un auditoire capable de les apprécier. Je me fais une règle d'adresser des allocutions aux enfants à la fin de tous les examens. Le programme révisé pour les examens des bureaux de comté est strictement suivi et les instituteurs ont à répondre à des questions imprimées, ils subissent aussi un examen oral. Je suis d'avis qu'on devrait changer les questions imprimées au moins une fois chaque année."

50. *Le révérend A. McLean, Nelson.*—" Malgré tous les efforts qu'on a pu faire 258 enfants en âge d'aller à l'école ne suivent point les classes dans cet arrondissement. Dans l'arrondissement No. 1, sur une population de 711 habitants, il y a 99 enfants dans le même cas ; dans l'arrondissement No. 4, sur une population de 280, il y en a 42. Voici les raisons de ces absences : 1o. Plusieurs sont empêchés de suivre les écoles par l'autorité spirituelle et cependant cette autorité ne fait rien pour établir une école séparée. Je ferai tout en mon pouvoir pour encourager l'école séparée No. 1, Wellington Square R. C., ou pour en former une à Port Nelson. 2o. La pauvreté empêche plusieurs parents d'envoyer leurs enfants à l'école, on ne pourra remédier à cela que par le système d'écoles gratuites appuyé par une loi. 3o. Les parents ne prennent aucun intérêt à l'éducation. 4o. Ils ne

sont point entourés de personnes instruites et intelligentes qui pourraient les stimuler et les guider. 5o. L'économie mal-entendue de quelques parents qui empêchent leurs enfants d'aller à l'école, pour les garder sur leurs terres à travailler aux récoltes. Ceci est un des plus grands obstacles. 6o. Le peu d'émulation parmi les enfants qui fréquentent les écoles. Il n'y a eu de distributions de prix que dans 2 écoles sur 16, savoir : les Nos. 5 et 8. Dans un township aussi anciennement établi et aussi riche, on s'occupe beaucoup trop des intérêts matériels. Les lectures que j'ai faites ont cependant eu un résultat :—D'après le rapport, il y a 7000 jours de classe de plus qu'en 1860. J'aimerais à voir les parents assister aux lectures que je fais aux enfants, mais ils sont trop occupés pendant la journée et ne se présentent en nombre raisonnable que le soir. Je dois donc faire les lectures séparément, le jour pour les enfants, le soir pour les parents. Il y a douze ministres dans le township, mais c'est à peine si quelques-uns se donnent la peine de répandre l'instruction religieuse dans les écoles comme l'acte des écoles le leur recommande. Le bureau de comté s'est assemblé le 17 janvier, et a préparé une nouvelle série de questions imprimées pour les examens. Nous n'avons aucune bibliothèque, si ce n'est quelques-unes pour les écoles du dimanche. J'espère que nous verrons bientôt quelques bibliothèques établies. Je voudrais voir votre excellent journal reçu dans toutes les maisons. Excusez la longueur de ce rapport."

#### XXI. COMTÉ DE WENTWORTH.

51. *Le révérend John Lees, Ancaster.*—“Je suis heureux d'avoir à dire que les écoles communes du township d'Ancaster n'ont jamais été dans un état plus florissant qu'aujourd'hui. Les syndics et les parents commencent en général, à manifester beaucoup plus d'intérêt pour la cause de l'éducation et cela ne peut manquer de produire de bons résultats. L'irrégularité est attribuée à diverses causes, quelquefois on n'est pas satisfait de l'instituteur, mais le plus souvent il y a négligence de la part des parents. Dans presque toutes les écoles, les exercices commencent et se terminent par la lecture de la bible ; c'est un usage salulaire qu'on doit désirer de voir établi dans toute la province. Le bureau de comté s'est assemblé deux fois cette année. Les questions sont imprimées et les candidats y répondent par écrit. Dans quatre des arrondissements scolaires, il y a des bibliothèques ; les livres y sont bien couverts, étiquetés et numérotés. Dans trois ou quatre des arrondissements, il y a des bibliothèques pour les écoles du dimanche ; cela ne peut manquer de produire les meilleurs résultats. Il y a eu des distributions de prix dans les écoles de deux arrondissements. Par malheur et malgré toutes les précautions possibles, la distribution, dans une des écoles, n'a servi qu'à mécontenter le plus grand nombre des parents et des enfants.”

52. *Le révérend G. A. Ball, B. A., Burton.*—“Je suis heureux d'avoir à dire que les écoles du township de Burton ont fonctionné activement pendant l'année dernière. Les examens, particulièrement dans trois des écoles, ont été des plus satisfaisants. Les examens avaient attiré une large assistance. Il n'y a guère que les enfants des colons nègres qui n'aient pas suivi les écoles. On leur a donné des avis à ce sujet, ils présentent comme excuse la grande distance qui les sépare des écoles. On espère remédier à cela cette année. On ne suit pas les règlements relatifs à l'instruction religieuse. La bible n'est lue que dans 4 écoles. Le seul remède à cela serait de permettre aux ministres de visiter les écoles avant 4 heures de l'après-midi pour enseigner le catéchisme aux enfants. Il n'y a pas eu de nouvelles bibliothèques d'établies. Sauf une seule exception, les maisons d'école de Burton sont convenables. Les écoles sont convenablement munies de cartes et autres instruments.

53. *Le révérend John Parteous, Beverley.*—“Vous recevrez en même temps que cette lettre mon rapport annuel pour le township de Beverley. Je n'ai rien de particulier



à vous signaler. Il y a une meilleure entente entre les principaux fonctionnaires et les progrès, quoique lents, sont sensibles. Je désire attirer votre attention sur quelques points particuliers. Quelques syndics exigent que les enfants étudient l'histoire, d'autres négligent ce point important. Les premiers se servent seulement du 5ème livre du manuel tandis qu'il y a un livre pour chaque classe. J'ai fait presque seul le rapport pour le No. 11, la maison d'école ayant été brûlée avec presque tous les papiers. J'espère toutefois que mon rapport est à peu près exact. Plusieurs instituteurs font la prière au commencement de la classe, mais ne suivent pas la forme prescrite. Voici les améliorations dignes d'être signalées : Nous avons bâti en 1861, 5 maisons d'école, 1 en pierre, 1 en brique, et 3 en charpente. Cette année on doit en bâtir quatre autres dont 2 en pierre. Nous aurons en peu de temps les instruments nécessaires dans une école. Le bureau de comté se sert toujours de questions imprimées dans les examens qui deviennent chaque année plus difficiles. Nous continuerons ce système. Les livres de la bibliothèque de l'arrondissement No. 15, sont couverts, étiquetés, etc., conformément aux règlements et produisent de bons effets. Les opinions sont partagées sur la question des distributions de prix. Pour ma part, je pense qu'elles sont nécessaires pour exciter l'émulation dont les enfants ont besoin comme les hommes."

54. *Alexander Bethune, écuier, D. M., Glassford.*—"L'état des écoles augmente rapidement et est cette année double de l'année précédente. Les absences sont moins fréquentes, mais elles sont encore trop nombreuses. Les causes principales sont l'indifférence, l'insouciance ou le manque de confiance dans l'instituteur. Il n'y a pas eu de nouvelles bibliothèques d'établies. Il y a dans le township une bibliothèque d'école commune où on observe bien les règlements. Tous les livres sont étiquetés et couverts, et on en fait une grande demande. Il serait à désirer qu'il y eût une bonne bibliothèque dans chaque arrondissement. Les populations prendraient ainsi le goût de la lecture. Une des écoles a été gratuite pendant toute l'année et le nombre des élèves a tellement augmenté qu'à l'assemblée générale annuelle on a décidé que cette école continuerait à être gratuite. On a fait des distributions de prix dans plusieurs écoles et elles ont produit de bons résultats. En somme les progrès de l'éducation donnent de belles espérances pour l'avenir."

## XXII. COMTÉ DE BRANT.

55. *Le révérend John Armour, Burford.*—"Sur 23 écoles, 12 sont gratuites, et j'espère qu'il y en aura encore un plus grand nombre de gratuites en 1862. Le nombre des enfants qui ne suivent pas les écoles est, d'après les rapports des syndics, de 227. Il est pénible d'avoir à constater un si grand nombre d'absences dans un township où il y a tant d'écoles gratuites. On attribue cela à la négligence des parents, et quelquefois à la grande distance qui sépare les enfants de l'école. J'ai peu de chose à dire sur l'instruction religieuse. On donne l'instruction religieuse dans 5 écoles, mais je n'ai pas été à même de juger de la valeur de cet enseignement. Dans ma prochaine visite, je donnerai une attention toute particulière à ce point. Je suis fâché de voir que les instituteurs appartiennent à tant de dénominations religieuses différentes. Les bureaux de comté ne demandent aux instituteurs que de bons certificats de moralité sans s'inquiéter de leur croyance. Je pense que c'est un grand vide dans les examens et qu'on devrait interroger les instituteurs sur la religion, car c'est la base de toute bonne éducation. Un athée peut être un bon instituteur, mais comment prétendre qu'il soit apte à instruire les enfants sur la religion dont l'enseignement est requis par la loi? Le programme révisé pour les examens des bureaux de comté est suivi généralement, et on se sert de questions imprimées. Nous n'avons point de bibliothèques dans le township; j'espère en voir bientôt d'établies. Un des arrondissements doit adresser une demande au département à ce sujet. Ce sera un bon exemple qui ne tardera pas à être suivi. Les distributions de prix ont un bon effet. Un

instituteur intelligent peut s'en servir comme d'un puissant moyen d'émulation parmi les enfants."

56. *Le révérend John Dunbar, Dumfries, Sud.*—"Il y a progrès dans les écoles. Les écoles sont ouvertes toute l'année, on n'emploie plus d'instituteurs de troisième classe. Dans un seul arrondissement, les classes ont été interrompues pendant une semaine pour cause de déménagement. On a bâti deux maisons d'école pendant l'année. Celle du village de St. George est une bâtisse élégante et commode, et depuis son érection on emploie un instituteur-adjoint. Un arrondissement qui faisait partie de l'union en a été séparé, puis réuni à l'arrondissement scolaire du township voisin d'après la décision du conseil qui ne veut plus d'arrondissements-unis. Cette mesure nécessite des sacrifices, car les arrondissements-unis ne peuvent être séparés sans occasionner des dérangements dans les townships environnants, entr'autres la construction de nouvelles maisons d'école. Je me suis opposé aux distributions de prix, qui ne sont pas approuvées par tous les townships, jusqu'à ce qu'il y ait une nouvelle division d'arrondissements scolaires. En même temps, j'ai fait observer aux parties intéressées que la question actuellement importante était le choix des instituteurs. J'espère que bientôt nous aurons des instituteurs aussi bons que ceux des autres townships; déjà la moitié d'entr'eux possèdent des certificats de l'école normale."

57. *R. H. Dee, écuyer, D.M., Onondaga.*—"Je ne saurais dire pourquoi quelques enfants ne fréquentent pas régulièrement l'école, les syndics n'ayant point répondu à cette question. On donne l'instruction religieuse dans la plupart des écoles. Le programme révisé est suivi; et on se sert de questions imprimées. Les livres sont couverts, étiquetés et numérotés, et les règlements fidèlement observés. La bibliothèque produit de bons résultats. Les écoles de ce township sont dans un état florissant, et les populations semblent prendre plus d'intérêt à la cause de l'éducation, cela contribuera sans doute beaucoup au progrès de l'enseignement."

## XXII. COMTÉ DE LINCOLN.

58. *James Tisdale, écuyer, Caistor.*—"Nos écoles, pour la plupart, sont dans un état florissant."

59. *G. G. McLean, écuyer, Clinton.*—"Les écoles comprises dans mon inspection sont dans un état florissant. L'octroi du fonds de réserve du clergé qui est établi dans la plupart des arrondissements de ce township, rapporte de huit à dix pour cent. Ces sommes jointes à l'octroi législatif permettent aux différents arrondissements de tenir les écoles ouvertes presque toute l'année sans avoir recours à aucune taxe. On a établi cette année une bibliothèque dans le township."

60. *Langford Sherlock, écuyer, South.*—"J'ai eu la satisfaction de me convaincre qu'il n'y a qu'un très petit nombre d'enfants qui ne fréquentent pas les écoles. Par exemple, dans le rapport de l'arrondissement No. 2, il est dit que 23 enfants ne suivent pas les écoles, et dans la colonne des écoles particulières on mentionne 23 enfants. On donne différentes raisons de la préférence que les parents donnent à une école qui n'est pas celle de leur arrondissement, c'est tantôt la grande distance à parcourir, tantôt cela provient de l'instituteur comme dans le cas de M. James Kelly, instituteur de l'arrondissement No. 2, qui attire toujours à son école beaucoup d'enfants des arrondissements voisins, mais moins cette année que précédemment. Les cultivateurs de ce township ne semblent point

apprécier les avantages d'une bonne bibliothèque. Cela s'explique de la part d'hommes déjà âgés qui n'ont point regu d'éducation, et qui maintenant sont tout occupés de leurs affaires. En outre des bibliothèques des écoles, nous avons une excellente bibliothèque de township, qui n'est pas malheureusement beaucoup fréquentée parce qu'elle se trouve située trop à l'écart."

#### XXIV. COMTÉ DE WELLAND.

61. *Le révérend John Baxter, Bertie.*—“ Il y a dans ce township 12 écoles qui ont été ouvertes plus longtemps qu'elles ne l'ont jamais été précédemment. Les instituteurs sont aussi meilleurs que l'année précédente. Les écoles manquent de bibliothèques et d'instruments, c'est un grand inconvénient. J'ai insisté dans mes lectures et dans mes entretiens particuliers avec les syndics et les contribuables, sur la nécessité de se procurer des bibliothèques, des instruments, cartes, etc., sans lesquels l'enseignement du meilleur instituteur est inefficace. J'espère, avec de la persévérance, obtenir bientôt quelques résultats sous ce rapport.”

62. *Alexander Reid, écuyer, Crowland.*—“ Toutes les écoles du township ont été ouvertes l'année dernière pendant des périodes plus ou moins longues. Mais malgré tous les avantages qu'offre notre excellent système d'éducation à peu près 25 pour cent du nombre des enfants ne fréquentent aucune école. Les parents n'ont aucune excuse pour une semblable négligence. Je regrette d'avoir à dire que seulement dans sept écoles on commence et termine les exercices par la prière; cependant, dans toutes on lit la bible. Le bureau de ce comté fait de louables efforts pour rendre plus difficiles les examens des instituteurs. Le programme révisé sert de bases aux questions qu'on adresse aux candidats. L'année dernière on a fait usage de questions imprimées. Je regrette d'avoir à dire que les écoles communes n'ont aucune bibliothèque—c'est un vide, et on se prive ainsi d'un moyen de répandre la lumière de la vérité dans de jeunes esprits faciles à impressionner.”

63. *Le révérend George Bell, Stamford.*—“ Tous les arrondissements commencent l'année avec quelques deniers dans leur caisse après avoir payé toutes leurs dettes ou à peu près. L'absence des enfants est attribuée à différentes causes. Pour l'arrondissement No. 7, il est dit que les parents occupent leurs enfants aux travaux de la maison; ailleurs, on signale de la négligence et de l'indifférence. Les rapports annuels indiquent qu'on donne l'instruction religieuse dans les écoles, mais je doute qu'on ait bien compris le sens de la question adressée à ce sujet. Dans plusieurs cas, du moins, les instituteurs seuls donnent quelques notions de religion aux enfants pendant les heures de classe, mais il n'y a point d'instructions religieuses après l'école. Le bureau du comté de Welland suit le programme révisé, et se sert de questions imprimées depuis janvier inclusivement.”

#### XXV. COMTÉ DE HALDIMAND.

64. *Le révérend John Flood, écuyer, Moulton et Dunn.*—“ Les écoles dont je suis le surintendant ne sont pas en voie de progrès. Cela provient du peu d'intérêt que les parents prennent à la cause de l'éducation. Du reste, pendant l'année dernière, rien n'a progressé dans cette partie du pays. De mauvaises récoltes, une baisse du prix des denrées ont influé sur toutes les entreprises. Dès que les habitants seront sortis de cette gêne momentanée, les enfants viendront plus régulièrement à l'école et on se procurera des cartes et d'autres instruments. Les causes de l'absence des enfants sont de différentes

natures : la négligence des parents, les grandes distances, les mauvais chemins et quel-  
 quefois l'extrême pauvreté qui ne permet pas aux chefs de famille d'habiller convenablement  
 les enfants pour les envoyer à l'école. Les réglemens relatifs à l'instruction religieuse  
 sont suivis dans quelques écoles et produisent les meilleurs effets. Le programme révisé  
 est suivi par le bureau du comté et on se sert de questions imprimées. J'adresse quel-  
 quefois d'autres questions aux candidats. Il n'y a point de bibliothèques communes dans  
 le township. Les distributions de prix stimulent quelques enfants et en découragent  
 quelques autres, mais en général, je trouve que les prix ont un bon effet."

65. *H. Briggs, écuyer, M.A., Walpole.*—"Les écoles de ce township ont fait des  
 progrès pendant l'année dernière, autant sous le rapport matériel qu'au point de vue  
 intellectuel et moral. Quand je fus nommé surintendant, je trouvai que tous les insti-  
 tuteurs n'étaient que d'une capacité secondaire. J'ai pris la peine de les faire venir chez  
 moi et de leur donner en particulier les instructions sur l'application de notre système  
 d'enseignement; le succès a dépassé mes espérances. Les instituteurs sont devenus plus  
 actifs; les parents et les syndics m'en ont manifesté leur satisfaction. Les instituteurs ont  
 été changés moins souvent et on n'a plus regardé autant au salaire pourvu que l'instituteur  
 fût bon. Il est à regretter qu'on ne puisse pas donner un salaire suffisant aux surin-  
 tendants locaux afin de ne pouvoir employer que des hommes vraiment capables. Voilà,  
 selon moi, les seules choses qui manquent à notre système pour le rendre parfait. Un  
 instituteur pauvre n'est généralement pas bon et il ne cherche qu'à sortir de sa place pour  
 entrer dans les affaires. Les élèves sont maintenant assez avancés pour répondre convena-  
 blement à des questions orales ou imprimées, et je suis sûr que le Dr. Ryerson serait  
 satisfait de l'ordre et de la bonne tenue qui règnent dans nos écoles."

#### XXVI. COMTÉ DE NORFOLK.

66. *E. D. Buckner, écuyer, Middlesex.*—"J'ajouterai quelques observations à mon  
 rapport annuel. Les écoles sont toutes dans un état satisfaisant à l'exception du No. 4.  
 Dans cette dernière école, il y a eu entre les syndics une dispute due sans doute à la poli-  
 tique et dont les écoles ont dû souffrir; j'espère que cela n'aura pas de suite. Toutes les  
 écoles sont gratuites à l'exception du No. 5, où les enfants paient un centin par jour.  
 L'irrégularité des enfants à suivre les classes est due à la négligence des parents. Le bureau  
 de comté suit strictement le programme révisé. Les distributions de prix ont de bons effets.  
 Les réglemens relatifs à l'instruction religieuse ne sont pas généralement suivis."

67. *Le révérend B. W. Royers, Townsend.*—"J'ai peu de changements à signaler.  
 Cependant on commence à prendre plus d'intérêt aux affaires des écoles. Les progrès  
 sont sensibles dans le système d'éducation et parmi les enfants. On doit bâtir plusieurs  
 nouvelles maisons d'école l'année prochaine. Les instituteurs sont bons et le bureau fait  
 des efforts pour rendre les examens plus difficiles. On suit le programme révisé et à la  
 prochaine assemblée on se servira de questions imprimées. Le système des écoles gratuites  
 devient de plus en plus général et bientôt il sera établi partout. Il n'y a que peu d'enfants  
 qui ne suivent pas les écoles et cela est dû à la négligence des parents. Les écoles com-  
 munes ont un grand besoin de cartes et d'autres appareils. On ne semble pas beaucoup  
 comprendre l'importance des bibliothèques d'arrondissements. On lit les saintes écritures  
 dans la plupart des écoles mais on ne suit pas les réglemens relatifs à l'instruction reli-  
 gieuse. La plupart des écoles sont ouvertes pendant toute l'année et des femmes enseignent  
 dans plusieurs pendant l'été. Les institutrices deviennent plus capables. On semble  
 prendre plus d'intérêt à la cause de l'éducation. On prend beaucoup d'intérêt aux bibli-  
 othèques des écoles du dimanche qui répandent l'instruction religieuse."

68. *William Craigie, écuyer, Woodhouse.*—“ Vous verrez par le rapport annuel que toutes les écoles ont fonctionné pendant presque toute l'année. Le système d'éducation est suivi dans toutes, et elles sont toutes prospères. Ce que je reproche aux syndics, c'est d'engager les services des instituteurs pour des périodes trop courtes. Il me semble que la loi devrait fixer un salaire minimum pour les instituteurs ainsi qu'une limite d'engagement au moins d'une année. C'est un grave inconvénient de changer si souvent les instituteurs. Dans aucune des écoles on ne suit les règlements relatifs à l'instruction religieuse. Le bureau du comté suit le programme révisé dans les examens, et on a résolu d'employer à l'avenir des questions imprimées. Il n'y a qu'une bibliothèque commune dans le township, et elle exerce peu d'influence.”

69. *James Covernton, écuyer, Charlotteville.*—“ Je suis heureux d'avoir à vous signaler plusieurs améliorations dans les écoles. Le nombre 525 des enfants qui fréquentaient les écoles en 1861, a presque augmenté de 20 pour cent, bien que le nombre des écoles soit réduit de deux par suite de l'annexion aux arrondissements voisins. Le conseil du township a consenti à prêter, aux arrondissements, à un faible intérêt, de l'argent provenant du fonds de réserve du clergé pour leur permettre de construire de nouvelles maisons d'école. Je suis fâché d'avoir à dire que, bien que certaines écoles soient dirigées par des institutrices, les plus jeunes élèves n'apprennent point la couture qu'elles pourraient apprendre facilement; de plus, étant ainsi occupées, elles ne dérangeront pas les élèves plus avancées. Il serait bon de signaler cela aux parents et aux instituteurs dans le “*Journal de l'Instruction*” qui est universellement reçu; ce serait le meilleur moyen de réveiller leur apathie. A Simcoe, la réunion de l'école de grammaire aux écoles communes déjà existantes a produit les meilleurs résultats. L'école formée par suite de cette combinaison, est admirablement dirigée. Les syndics offrent une bourse dans l'école à chaque township. Ces bourses sont valables pendant trois ans, et on espère que le conseil du township votera 40 piastres de plus pour défrayer les dépenses additionnelles des boursiers à l'école de Simcoe. Les écoles se trouvent ainsi reliées les unes aux autres, et un enfant qui réussit à l'école commune peut espérer un jour de parvenir à l'université provinciale. Dans plusieurs townships, on est trop pressé de voir s'établir des écoles de grammaire, ce qui ne peut-être fait qu'avec le temps, et peut-être ne pourra jamais se réaliser; il serait à désirer qui y eût une décision de prise à cet égard le plus tôt possible. Déjà les membres du bureau de comté sentent la nécessité de rendre plus difficiles les examens des instituteurs, c'est un pas vers le but signalé plus haut. Malheureusement, plusieurs des syndics tâchent avant tout d'économiser sur le salaire sans s'inquiéter des capacités de l'instituteur. D'après le rapport que je vous adresse, vous verrez que quelques instituteurs sont moins payés que des journaliers. Il en résulte que les instituteurs songent constamment aux moyens de quitter une si misérable profession. Cependant je me suis convaincu que les écoles bien organisées et ouvertes pendant toute l'année coûtent moins que les écoles dites à bon marché qui ne sont ouvertes que quelques mois et entraînent une foule de faux frais.”

#### XXVII. COMTÉ D'OXFORD.

70. *Le révérend John Gerrie, Blandford et Zorra, Est.*—“ Sur douze écoles dans Zorra Est, dix ont été ouvertes pendant toute l'année ou à peu près. Il y a eu une nouvelle organisation des arrondissements, et on a inconsidérément abandonné l'ancienne maison d'école sans prendre les mesures nécessaires pour la construction d'une nouvelle école qui ne pourra être achevée qu'après le 25 décembre. On bâtit une nouvelle maison d'école en briques, et elle doit être prête dans quelques mois. Le nouvel arrondissement sera le No. 11; nous aurons donc, comme précédemment, treize écoles dans le township. Sur les douze écoles dans Zorra Est, il y en a neuf de gratuites, dans Blandford il y en a une. On a bâti dans Zorra Est trois maisons d'école, dont deux en briques, et une quatrième est en voie de construction. Ces bâtisses coûteront en tout environ 2,500 piastres

on a dépensé environ \$1,800 l'année dernière. Les personnes qui dirigent l'enseignement se sont données beaucoup de peine l'année dernière, et cependant le nombre des enfants qui suivent les écoles est comparativement petit. Nous n'avons que des instituteurs de première classe, au moins dans le comté d'Oxford. Ils reçoivent tous de 300 à 400 piastres par année. Les causes d'irrégularité disparaissent graduellement. Dans quelques arrondissements des deux townships, et spécialement dans Blandford, la maison d'école est située trop à l'écart et c'est une des causes de l'irrégularité des enfants. Cependant, somme toute, il y a progrès. Les bibliothèques ne sont pas aussi prospères qu'on pourrait le désirer. Une partie de la bibliothèque du township est divisée entre différents arrondissements et nous avons aussi une bibliothèque pour les écoles du dimanche. Cependant, dans certains arrondissements les populations ne semblent pas prendre assez d'intérêt aux offres de livres qui leur sont faites par le département. On a dépensé cette année \$30 pour des cartes, et j'espère que les nouvelles maisons d'école en seront bien fournies. Nous avons eu, l'année dernière, à nous plaindre non pas de la capacité d'un instituteur, mais de sa conduite. Celui-là a été congédié, mais un autre dans le même cas a été gardé d'après le vœu de la majorité des syndics et des parents. J'ai eu à subir quelques désagréments dans ces affaires, mais je ne me plains pas et j'ai conscience d'avoir agi dans l'intérêt général. Nous demandons aux instituteurs de profondes convictions morales et religieuses afin de pouvoir combattre l'esprit de scepticisme qui s'infiltré insensiblement parmi les populations. On lit la Bible dans la plupart des écoles. Il n'y a que très-peu d'écoles séparées et d'écoles catholiques romaines dans cette localité. L'année dernière, il a été ouvert deux écoles particulières dans Zorra Est. Il y a une école pour les demoiselles dans le village. L'institutrice reçoit \$320."

71. *Le révérend John Garnett, Dereham.*—"C'est la première année que je remplis les fonctions de surintendant, je ne saurais donc parler du progrès des écoles, néanmoins j'ai remarqué un esprit d'entreprise d'où il ne peut résulter que du bien. Toutes les écoles, à l'exception d'une, sont gratuites. Un grand nombre d'enfants ne suivent point les écoles et d'autres sont très-irréguliers. On attribue ceci à l'ignorance des parents et à la pauvreté de quelques-uns qui les emploient aux travaux de la terre et n'ont pas les moyens de les habiller convenablement pour les envoyer à l'école; ce n'est pas à cette classe de gens qu'on peut demander des sacrifices pour l'éducation. Le bureau du comté semble disposé à rendre les examens plus difficiles, il suit le programme révisé et se sert de questions imprimées. Notre bibliothèque de township est bien tenue et produit une heureuse influence morale qui compense le mauvais effet du voisinage des États. Il y a eu quelques distributions de prix dont on n'a pu encore apprécier les effets."

72. *John A. Tidey, écuier, Norwich, Nord.*—"Les écoles de Norwich Nord, sont dirigées par des instituteurs de seconde classe, et cependant elles sont dans un état florissant. On remarque plus d'assiduité mais on se plaint toujours de la parcimonie des parents. Un des syndics m'a hautement vanté les mérites de l'instituteur de son arrondissement. A ce propos, il désirait savoir de moi quelle différence il y a entre un instituteur de seconde classe, comme celui qui parlait, et un instituteur de première classe. Je lui vantaï alors la beauté de ses chevaux dont il était très-fier. 'Combien vous ont-ils coûté?' lui demandai-je. '\$250,' répondit-il, 'et ce n'est pas cher.' 'Mais,' lui dis-je, 'pourriez vous labourer aussi bien avec des chevaux d'une qualité inférieure?' 'Non certainement,' répondit-il, 'il est toujours avantageux d'avoir un bon attelage.' 'Eh! bien,' lui dis-je, 'il serait aussi avantageux pour vous d'avoir un instituteur de première classe au lieu d'un de seconde.' Je ne dis pas ceci pour offenser les instituteurs de seconde classe avec lesquels j'ai toujours eu de bons rapports. J'ai remarqué des progrès notables dans l'épellation, dans le travail au tableau noir et sur l'ardoise. L'arithmétique et la lecture font aussi des progrès, et les instituteurs eux-mêmes cherchent à se perfectionner dans ces deux branches. Je ne puis pas en dire autant de la grammaire et de la physique, peu d'élèves suivent ces cours. Nous n'avons que deux instituteurs de première classe qui ont des

certificats du bureau de comté. Dans toutes les écoles que j'ai visitées, j'ai eu à me louer de la bonne tenue des instituteurs et de la réception qu'ils m'ont faite. J'ai remarqué aussi leurs bonnes dispositions à tirer parti des indications que j'ai pu leur suggérer. La bibliothèque qui se compose de quatorze boîtes contenant chacune de quarante à soixante volumes est peu appréciée, quelques syndics ont même renvoyé les boîtes qu'on leur avait adressées, et ne veulent rien avoir à faire avec la bibliothèque. Cependant, là où on se sert des livres on peut remarquer un grand progrès moral. Je puis dire la même chose des bibliothèques des écoles du dimanche. Le '*Journal*' est reçu aux quatre bureaux de poste; on le lit avec intérêt et il produit de bons effets."

73. *Le révérend William Stephenson, Oxford, Est.*—"Toutes les écoles sont dans un état prospère et nous avons de bons instituteurs. Je dois rendre justice à mes prédécesseurs pour le soin qu'ils ont pris de munir les écoles de cartes et d'autres instruments."

74. *Le révérend Archibald Cross, Oxford, Ouest.*—"Toutes les écoles ont été ouvertes pendant une grande partie de 1861, et ont été dirigées par des instituteurs zélés. Les syndics ont changé quelques instituteurs, j'espère que ce sera pour le mieux. Un des instituteurs s'est retiré pour cause de santé. Un autre ayant obtenu un certificat d'instituteur dans une école de grammaire a quitté l'école commune; le troisième s'est retiré ou a été congédié par les syndics, je ne sais rien de précis à ce sujet. C'est au commencement de l'année que ces changements ont eu lieu. Le nombre des absences est nul dans un arrondissement, dans trois autres il se monte à 34; mais dans le No. 7, il s'élève presque à cent. Je signalerais cet inconvénient dans mes prochaines lectures, car cela est dû à la négligence des parents. Si tel est le cas, il serait à désirer qu'on passât une loi pour obliger les parents à envoyer leurs enfants à l'école. Nous n'avons pas de bibliothèques publiques dans le township, les bibliothèques des écoles du dimanche contiennent 965 volumes. Le temps n'est pas encore venu où nous aurons des bibliothèques dans tous les arrondissements de la campagne."

#### XXVIII. COMTÉ DE WATERLOO,

75. *Le révérend J. McMeenam, Waterloo.*—"D'après le tableau statistique, on verra que la grande majorité des instituteurs de ce township n'ont que des certificats de troisième classe. Cela vient de ce que dans le choix d'un instituteur, les syndics ne considèrent que l'économie et pensent qu'un instituteur quelconque peut toujours apprendre aux enfants à lire, écrire et calculer. J'ai combattu, non sans résultat, dans ma lecture publique, ce préjugé si ridicule. Malheureusement les nouveaux colons ne comprennent point l'importance d'une éducation un peu élevée et même trouvent que la grammaire anglaise, la géographie et l'histoire sont du superflu. Malgré les idées aussi arriérées, que je n'ai cessé de combattre, je suis heureux d'avoir à signaler des progrès sensibles dans ce township depuis deux ans que je remplis les fonctions de surintendant. Comme le département doit le savoir, la langue maternelle d'un grand nombre d'enfants est l'allemand; cela nuit au progrès de l'éducation anglaise. En ma qualité de président du bureau de l'instruction publique du comté de Waterloo, je me suis assuré de l'inconvénient qu'il y a à donner des certificats allemands aux instituteurs. Je recommanderais fortement qu'on employât que des instituteurs sachant parler, lire et écrire l'anglais. J'ai eu occasion de m'assurer de ce cas particulier suivant qui prouve la réalité de l'inconvénient que je signale plus haut: Dans Wellesly, les syndics allemands emploient un instituteur allemand, six familles anglaises comptant seize enfants ne peuvent les faire instruire, et ont cependant à payer les taxes des écoles. J'ai déjà soumis le cas au département, mais on n'a rien fait pour remédier à cela. Cependant c'est là un inconvénient sérieux qui se reproduit souvent et est la source de beaucoup de dissensions. J'espère qu'on y remédiera dans l'intérêt de notre beau pays."

## XXIX COMTÉ DE WELLINGTON.

76. A. D. Fordyce, écuyer, division Nord, comté de Wellington.—Trois nouvelles écoles sont ouvertes depuis le commencement de 1862; on a commencé à en construire deux autres.—Durant le premier semestre de l'année, le nombre total des jours d'école était de près de 14,000 moindre que l'année dernière, mais pendant le second semestre il était de 19,000 plus élevé, malgré différents empêchements, entr'autres la rougeole, sans tenir compte des écoles séparées. Nous avons cinq écoles gratuites de plus. Sur ces cinq écoles, quatre se trouvent dans Nichol, township bien peuplé où le système des écoles gratuites n'est pas bien apprécié, et l'autre dans Garafraxa est presque gratuite, la taxe n'étant que de quatre centins. En général, les écoles sont en voie de progrès, les instituteurs sont actifs sauf quelques exceptions et ont à lieu de beaucoup attendre de l'avenir. Je ne puis cependant m'empêcher de signaler le système déplorable qui consiste à faire dépendre le choix ou le renvoi d'un instituteur d'un vote du bureau des syndics. La nomination d'auditeurs aura, je l'espère, de bons effets. Malgré une inspection consciencieuse, il est difficile de prévenir tous les cas particuliers. J'ai, à différentes reprises, demandé des explications aux syndics et fait ainsi rectifier un grand nombre d'erreurs. Dans plusieurs cas on a nommé des auditeurs qui ont cru leur mission remplie lorsqu'ils avaient vérifié les comptes de l'année. Quelquefois, l'instituteur est lui-même nommé auditeur. Je tâcherai d'empêcher cela à l'avenir. La réponse de l'instituteur que vous trouverez consignée au rapport au sujet du nouveau système d'enseignement est la seule qu'on puisse faire sur ce sujet. Le nombre des écoles où on fait la prière est toujours le même. Quant à la lecture de la bible elle est faite plus ou moins régulièrement suivant les dispositions personnelles de l'instituteur et les influences qu'il subit. Je ne saurais encore rien dire de l'adoption de la géographie de Lovell. Je pense que ce livre est trop cher pour être promptement répandu. Un petit abrégé de géographie ne coûtant pas plus de 12½ cents obtiendrait plus de succès. Les écoles qui ont un assortiment de cartes peuvent se dispenser d'avoir l'ouvrage de Lovell ou celui de Morse. Pourquoi, d'ailleurs, changer l'ouvrage de Morse au moment où la prospérité financière des parents n'est pas très grande et lorsque les enfants ont déjà ce livre? Cependant, dans plusieurs écoles, ces inconvénients ne se présentent pas. Malgré la facilité offerte aux arrondissements de se procurer des bibliothèques, nous n'en avons encore qu'un petit nombre. Dans un ou deux arrondissements, on a eu recours à une soirée dont les produits ont servi à payer les livres; c'est un exemple bon à suivre. On a bâti plusieurs bonnes maisons d'école. On fait aussi des efforts pour faire comprendre le besoin de l'instruction dans les localités où il n'y a point encore d'écoles et on a déjà obtenu des résultats. Les concours, ainsi que les prix offerts par le conseil de comté, ont eu le meilleur effet sur l'émulation des enfants. En somme, les obstacles qu'on a rencontrés ont été contrebalancés par les bons résultats obtenus. La méthode adoptée de proportionner les parts du fonds destiné aux écoles au nombre des enfants qui fréquentent chaque école aura certainement un bon effet. Les instituteurs ne semblent pas encore tous tenir compte de cet arrangement, mais cela viendra. Le bureau de l'instruction publique de cette division n'a point encore fait répondre les candidats par écrit. Ce qui devrait être obligatoire. Cette question sera discutée ultérieurement. Jusqu'à présent, j'ai été obligé de faire mes inspections dans l'hiver et un peu à la hâte, vu les grandes distances à parcourir, mais j'espère par la suite pouvoir faire un plus grand nombre de lectures, et changer de temps à autre, l'époque de mes visites. Je n'ai cependant à me plaindre du manque d'intérêt de la part des populations pour la cause de l'enseignement. Voici seulement un inconvénient que je tiens à signaler : dans un arrondissement où il se trouve beaucoup de catholiques romains, les syndics de l'école commune doivent engager les services d'un instituteur avant de savoir si les catholiques romains auront ou non une école séparée pendant l'année, et ces derniers ont jusqu'au mois de février pour prendre une décision. Il serait à désirer qu'on prévint cet embarras. Plusieurs autres inconvénients partiels disparaîtraient également si on exécutait strictement la loi des écoles, par là on mettrait aussi une fin aux petites querelles d'intérêt et de parti qui entravent la marche du progrès."



## XXX. COMTÉ DE GREY.

77. *Thomas Ryan, écuyer, 2ème district, comté de Grey.*—“ Les progrès de l'éducation pendant l'année dernière dans ce district sont, sous tous les rapports, satisfaisants. On apporte plus de soin dans le choix des instituteurs, et les écoles sont munies de cartes et d'autres instruments. A la fermeture des écoles, il y a eu quelques embarras dans le règlement des comptes et des infractions à la loi dans l'élection des syndics, etc., etc., mais toutes ces difficultés ont été réglées à l'amiable.”

## COMTÉ DE PERTH.

78. *Le révérend J. Smythe, B. A., Blanchard.*—“ Les populations commencent à prendre le plus vif intérêt à la cause de l'éducation. On a construit pendant l'année trois maisons d'école, dont deux sont très-belles et très-commodes. Le fonctionnement du système d'éducation est considérablement entravé par les changements trop fréquents d'instituteurs. Cependant il y a une disposition générale à rendre la position des instituteurs plus permanente. Les élèves sont aussi mieux dirigés. Dans mes visites j'invite toujours les instituteurs à faire comprendre aux enfants l'importance des différentes branches de l'enseignement. Les progrès sont sensibles. Je regrette d'avoir à dire qu'on attache trop peu d'importance à l'enseignement religieux, bien que dans plusieurs écoles on commence et on termine les exercices par la prière. On aurait, dans la plupart des écoles, un grand besoin des cartes et d'autres instruments, mais on s'en munira graduellement et le township prendra rang parmi ceux où l'instruction est florissante. Le système est bon et ne demande que du zèle pour être bien appliqué. J'ai dressé mon rapport aussi complet que possible, bien que les états qui m'ont été adressés soient souvent très-défectueux.”

79. *Le révérend E. Patterson, Downie et Ellice.*—“ Je suis heureux d'avoir à vous dire que les écoles de Downie et d'Ellice font des progrès marqués d'année en année sous l'influence de notre excellent système d'écoles communes. En 1861, le nombre des jours de classe a été bien plus fort qu'en 1860, bien que les écoles aient été couvertes pendant quelques jours de moins. Dans Downie, il y a deux écoles où on ne lit pas les écritures et où l'on ne fait pas la prière. Sur les 15 écoles des deux townships, il n'y en a eu qu'une qui ait été obligée d'avoir recours aux taxes. L'usage des distributions de prix se répand de plus en plus et produit de bons résultats en stimulant l'émulation des enfants.”

80. *Le révérend Robert McGregor, Elma.*—“ Comparativement le township d'Elma n'est colonisé que depuis peu de temps. Les maisons d'école ne sont pas ce qu'elles devraient être et on n'a pas assez de cartes et autres instruments, mais on est en voie de progrès sous ces deux rapports, j'attirerai l'attention des syndics sur ce sujet. L'éducation n'est pas encore assez appréciée dans ce township. Les instituteurs répondent presque tous que “ l'insouciance ” des parents est la cause de l'irrégularité des enfants à suivre les classes, mais je pense qu'il faudrait aussi de meilleurs instituteurs. Nous n'avons point de bibliothèques ni pour les écoles communes ni pour celles du dimanche. La raison principale est le manque d'argent. J'ai remarqué qu'on songe à avoir de meilleurs instituteurs. Cependant, les instituteurs de ce township sont au fait des systèmes les plus modernes d'enseignement et sont presque tous jeunes. On se sert des livres prescrits par le département.”

81. *Robert Hamilton écuyer, Fullarton.*—“ Les rapports des syndics sont généralement mieux rédigés bien qu'ils soient encore loin d'être parfaits. Les écoles sont beaucoup mieux dirigées que par le passé. On a changé un grand nombre des instituteurs au commencement de l'année pour en avoir de meilleurs. Le rapport de l'année prochaine, fera

voir les résultats de ces changements. Les populations ne s'intéressent pas assez à la prospérité des écoles. Bien que j'aie annoncé dans des circulaires les lectures que je devais faire, je n'ai eu pour auditeurs que les enfants et les syndics. Il n'en est pas ainsi dans d'autres arrondissements. Cependant, il y a un désir général de voir l'enseignement progresser et mon successeur pourra certainement en constater les effets l'année prochaine."

82. *Le révérend W. B. Kelly, Logan.*—“Voici les raisons qu'on donne de l'irrégularité des enfants à suivre les écoles. Arrondissement No. 1, “distance de l'école;” No. 2, “pauvreté des parents;” No. 4, insouciance des parents; No. 9 “mauvais chemins et insouciance des parents;” No. 3 et 6, pas de rapport à ce sujet.”

83. *Le révérend David Beattie, Mornington.*—“Le progrès des écoles est très marqué. Les instituteurs méritent aussi des éloges. Il y a un grand manque d'instruments d'école dans quelques arrondissements, mais on semble comprendre la nécessité de s'en procurer. On établit aussi des bibliothèques, et celles qui sont déjà établies ont de bons effets.”

84. *Le révérend E. F. A. Kaessman, Easthope, Sud.*—“Les écoles de ce township sont dans un état florissant, bien qu'il y ait encore un grand besoin de cartes et autres instruments. Aucun arrondissement n'a un assortiment complet de cartes, l'arrondissement No. 6 seul possède une petite bibliothèque. Tous les instituteurs ont les diplômes requis, et celui de l'arrondissement No. 5 est gradué de l'université de Greisswald, Allemagne; celui du No. 3 est élève du collège de New Sterlitz, Allemagne. L'instituteur de l'arrondissement No. 6 sort de l'école normale, et ceux des Nos. 2, 4 et 7 ont des certificats de première classe du bureau de comté. Il n'y a que peu d'enfants qui ne suivent pas les écoles. Les exercices commencent et se terminent par la prière. On lit la Bible et le Nouveau Testament. Pour les examens des instituteurs on suit les règlements. Je prendrai la liberté de vous soumettre les observations suivantes : Dans le Haut-Canada il y a, d'après le recensement, un grand nombre d'Allemands. Tous désirent conserver la langue allemande et, par suite, demandent des écoles allemandes-anglaises. Voici les principales raisons qu'ils donnent : 1° Si on a que des écoles anglaises les enfants s'éloignent de leur religion et font par la suite de mauvais citoyens; 2° Les parents perdent leur influence sur leurs enfants parce qu'ils ne peuvent pas lire avec eux les écritures; 3° Enfin quand les parents sont malades les enfants ne peuvent leur faire une lecture pieuse. Il me semble que ces arguments démontrent la nécessité d'avoir des livres nationaux anglais-allemands. Si vous adoptiez cette idée, je pourrais vous donner le plan des livres de lecture 1, 2 et 3 en langue allemande.”

## XXII. COMTÉ DE HURON.

85. *John Nairn, 1re division, comté de Huron.*—“J'espère que vous trouverez satisfaisants les rapports annuels pour le comté de Huron. Depuis dix ans les populations manifestent un vif intérêt dans le choix des instituteurs et pour tout ce qui a rapport aux écoles. Les salaires des instituteurs sont plus élevés, soixante-dix livres pour ceux de seconde classe et quatre-vingt pour ceux de première classe; on se souvient encore du temps où cinquante livres constituaient un salaire que l'on considérait très-élevé. L'instituteur ne pensionne plus alternativement dans les différentes maisons, c'est un grand progrès. On n'engage jamais un instituteur pour moins de douze mois à partir du premier janvier, aussi les écoles ne sont-elles plus fermées que dans des circonstances tout-à-fait particulières. Les bibliothèques, comme vous le verrez, n'ont pas pris de développement, mais les distributions de prix deviennent plus générales. Ceci est, du reste, selon moi, un devoir des syndics. Quelques habitants viennent quelquefois demander un livre à la

bibliothèque, mais les enfants n'en demandent jamais, aussi quelques-unes des bibliothèques sont comme fermées. Les distributions de prix offrent cet avantage que l'enfant devenu possesseur d'un livre l'apprécie davantage et le fait lire et apprécier par ses parents. A un examen auquel j'assistais le mois dernier, à Egmondville, les 115 écoliers qui composaient l'école ont eu chacun un prix, un livre intéressant à lire. Les plus méritants avaient, comme de raison, les plus beaux livres, mais tous étaient encouragés et convaincus qu'avec du zèle ils pouvaient obtenir une plus belle récompense à la prochaine distribution. C'est là la vraie manière de faire une distribution; plutôt que de décourager la moitié des enfants, il vaudrait mieux ne pas faire de distributions. Un petit volume peut quelquefois réveiller l'intelligence d'un élève indolent et lui donner le désir d'apprendre, c'est donc un devoir pour les syndics de veiller à ce que ces distributions se fassent. Si on peut donner quatre-vingt ou quatre-vingt-dix livres à un instituteur, on serait coupable de ne pas dépenser quelques louis pour encourager les enfants. L'enfant apprécie beaucoup plus un livre qu'il a obtenu en prix que celui qu'il prend à la bibliothèque. Je suis d'opinion qu'on devrait exiger les éléments du latin des candidats aux certificats de première classe. On pourrait ainsi intéresser les enfants les plus avancés en variant leurs études. Les élèves étudient actuellement les racines latines, mais si on poussait l'étude de la langue un peu plus loin les bons écoliers en seraient enchantés. Cela serait un avancement pour les instituteurs de première classe et stimulerait l'émulation des instituteurs de seconde classe. On verrait aussi bientôt qu'un instituteur qui connaîtrait les éléments du latin aurait la préférence sur tous les autres."

86. *John Atkinson, écuyer, Biddulph et McGillivray.*—"Vous verrez, par les rapports, qu'il y avait, l'année dernière, 21 écoles dans les townships que j'inspecte. 18 ont été ouvertes toute l'année; toutes sont gratuites, et ont un bon assortiment de grandes cartes. On a ouvert une école dans l'arrondissement No. 12, McGillivray, au commencement de cette année. L'année dernière on a bâti une bonne maison d'école dans l'arrondissement No. 3, Biddulph, et les syndics du No. 3, McGillivray, me parlaient hier d'en construire une. Ils se sont décidés à bâtir, aussitôt que possible, une maison en briques. Vous remarquerez que nous n'avons pas tant d'instituteurs de première classe que par le passé. Cela est dû uniquement à ce que les examens sont devenus plus difficiles. Les enfants qui fréquentent les écoles sont peu nombreux si on tient compte de la population, mais la pauvreté des parents en est la cause, et ils sont souvent obligés de garder leurs enfants à la maison pour les aider dans leurs travaux. Les instituteurs remplissent bien leurs devoirs, mais tous n'ont pas le talent de communiquer aux enfants ce qu'ils savent eux-mêmes. Les livres de la bibliothèque du township de Biddulph sont couverts, étiquetés et numérotés, mais on ne les demande pas assez. Il n'y a pas de bibliothèque de township dans McGillivray. On y trouve quelques bibliothèques pour les écoles du dimanche. Je ne puis rien vous dire de l'influence des distributions de prix. J'ai remarqué de la jalousie et du mécontentement dans quelques distributions qui, cependant, étaient bien faites. On signale l'insouciance des parents comme la cause de l'irrégularité des enfants à suivre les classes."

87. *R. D. Boine, écuyer, Stephen, Osborne.*—"On donne plusieurs raisons de l'irrégularité des enfants. Les plus âgés restent à la maison pour aider les parents dans leurs travaux, les plus jeunes ne peuvent parcourir la grande distance qui les sépare de l'école. On ne saurait accuser les populations d'indifférence à ce sujet. Les règlements sont généralement suivis; mais l'instruction religieuse est incomplète. Sur 26 écoles, seulement 3 ont des bibliothèques. J'ai réussi à obtenir, du conseil de comté d'Osborne, l'établissement d'une bibliothèque dans chaque arrondissement, et Stephen doit suivre cet exemple ainsi que le township de Hay. On ne comprend pas bien l'importance des distributions de prix judicieusement faites."

88. *Le révérend W. C. Young, Howick, Grey.*—"Dans les townships de Nawawosh, Turnberry, Grey et Howick, dont je suis le surintendant, les écoles sont dans un état

florissant à l'exception de quatre. Ces heureux résultats sont dus à trois causes : 1. La sévérité du bureau de comté dans les examens ; 2. L'exactitude consciencieuse que les instituteurs mettent à informer les syndics de toutes les affaires de l'école, de ceci résulte un encouragement pour les instituteurs actifs et un motif d'émulation pour ceux qui pourraient être indolents ; 3. Le soin que les syndics mettent à choisir de bons instituteurs sans trop viser à l'économie. Je suis heureux de vous informer que malgré le mauvais état des affaires des différents arrondissements se sont mis en devoir de se procurer des cartes et autres instruments d'école. J'insiste toujours sur ce point auprès des syndics en leur faisant comprendre que l'économie à cet égard est presque toujours mal-entendue. Depuis le commencement de l'année, on a ouvert deux nouvelles écoles, l'une dans le township de Howick et l'autre, école unie, dans Turnberry. Vous verrez par mon rapport qu'on a encore fait peu de chose pour l'établissement de bibliothèques. J'attribue cela plutôt à la pauvreté et aux mauvaises années qu'à l'insouciance des habitants et j'espère que, sous ce rapport, on ne tardera pas à se mettre au niveau des autres townships ; je ne cesse d'insister sur cet objet auprès des syndics. J'espère que les efforts que vous faites pour le triomphe de la cause de l'éducation seront heureusement couronnés."

### XXXIII. COMTÉ DE BRUCE.

89. *John Eckford, écuyer, 3ème district, comté de Bruce.*—"Les écoles de mon district sont dans un état florissant ; malgré plusieurs épidémies, les écoles ont été bien fréquentées. La prospérité des écoles dépend, en grande partie, des instituteurs et on apporte beaucoup de soin dans le choix de ces derniers. Je signalerai entre autres un choix très-heureux qu'on a fait pour une école nouvellement ouverte. On n'aime pas les jeunes gens instruits dans nos écoles Normale et Modèle, mais le bureau du comté examine les candidats très sévèrement. Toutefois, les membres de ce bureau ne sont pas toujours capables de juger des aptitudes des candidats pour l'enseignement. Il y a sept ans, quelques examinateurs disaient en ma présence qu'ils ne voyaient aucun inconvénient à ce que l'instituteur fit de temps à autre une petite *orgie (spree)* pendant les vacances, pourvu que cela ne lui arrive pas trop souvent. D'autres pensaient qu'il suffisait d'une capacité fort ordinaire pour instruire quelques commençants. Aujourd'hui, les idées sont bien différentes. Le rapport de l'année prochaine montrera que l'augmentation de l'octroi législatif a produit les meilleurs effets, surtout celui de prolonger l'année scolaire. Les bons instituteurs sont aussi plus encouragés, ils demeurent plus longtemps en charge et forment de meilleurs élèves. C'est de l'argent bien placé. Quelques élèves de nos écoles ont réussi à obtenir des certificats de première classe comme instituteurs. A l'assemblée de juillet un jeune homme élevé dans une de nos écoles allemandes a été placé le premier "princeps" sur 66 candidats pour la première classe. Un jeune homme de Carrick était à la tête de la seconde. Toutes les écoles ne sont pas également satisfaisantes, mais on trouvera les moyens de les améliorer. Presque toutes les écoles ont des cartes. On fait peu de chose pour les bibliothèques, cependant là où il y en a elles sont bien appréciées. Pendant les deux visites que j'ai faites dans les deux ou trois arrondissements qui n'ont pas encore d'écoles, je me suis assuré qu'on avait le désir d'en avoir, et que les mauvais chemins et le petit nombre d'habitants étaient les seules causes qui en retardassent l'établissement."

90. *Walter Inglis, écuyer, Bruce, Kincardine.*—"En somme, il y a progrès. Trois arrondissements s'occupent d'avoir une bibliothèque. Le No. 1, Huron, possède une belle bibliothèque qui est bien appréciée. Mes lectures ont peut-être contribué à ce résultat. Dans presque tous les cas on a eu recours à des souscriptions volontaires, dans un cas on a retiré \$20 produit d'un thé (tea meeting). Dans le No. 4, Kincardine on aura bientôt des livres pour \$40.00, c'est beaucoup pour la population de cet arrondissement. Il y a progrès dans Kinloss, le No. 8 n'a eu d'école que depuis l'année dernière ; pendant le 1er semestre, 37 enfants, en moyenne, ont fréquenté l'école, dans le second semestre, 29.

C'est un bon exemple qui montre ce que les plus pauvres peuvent faire. Le No. 4, Kinloss, qui est une colonie écossaise est aussi en voie de progrès. Les enfants apprennent bien l'anglais et je puis dire la même chose d'autres colonies semblables. On a bâti trois maisons d'école, deux dans Bruce et une dans Huron. Nous aurons cette année 36 écoles. Trois arrondissements n'ont pas d'écoles, les enfants vont dans les arrondissements voisins. Les instituteurs ont fait preuve de zèle. Le bureau des examinateurs de Bruce donne difficilement des certificats, il en a suspendu quelques-uns et fait descendre à la seconde classe des gradués de 1ère classe. Cela produit un bon effet. Tel bureau, tels instituteurs. Il y a eu quelques différends notamment dans le No. 1, Kinloss, entre l'instituteur et les syndics. Rien de plus à signaler. Je suis obligé de résigner mes fonctions de surintendant; mon ministère devenant plus étendu et ma santé s'affaiblissant. Je prendrai toujours beaucoup d'intérêt à la cause de l'éducation."

#### XXXIV. COMTÉ DE MIDDLESEX.

91. *Le révérend William Deas, Adelaïde.*—“ Les règlements relatifs à l'instruction religieuse sont généralement suivis et les bons résultats sont sensibles. Le programme révisé est suivi par le bureau de comté mais on ne se sert pas de questions imprimées. Les bibliothèques sont bien entretenues. Cependant, dans l'arrondissement No. 7, les syndics mentionnaient dans leur rapport une bibliothèque de 60 volumes, et en 1861 il n'est pas question de bibliothèque. J'aurai bientôt l'explication de cela. L'influence des bibliothèques est très-perceptible; je regrette donc sincèrement de voir encore deux arrondissements qui n'ont pas de bibliothèques. Dans mon rapport de 1860, je manifestais l'espoir de voir des bibliothèques dans tous les arrondissements mais je me suis convaincu depuis qu'il ne faut jamais s'en rapporter aux promesses les plus chaudement exprimées. Je ne saurais rien dire de l'influence des prix. Il n'y a eu de distribution de prix que dans une école et on ne m'en a pas rendu compte. La cause de l'irrégularité des enfants est, en général, l'insouciance des parents. Malgré tout, je peux dire que la cause de l'éducation commence à triompher dans le township d'Adelaïde. Depuis 1857, élèves et professeurs ont fait des progrès sensibles. Nous n'avons plus d'instituteurs de 3ème classe comme autrefois. Nous avons un excellent instituteur sortant de l'école normale. Les autres instituteurs ont des certificats de 1ère et de 2ème classes, et, sauf deux ou trois exceptions, s'acquittent bien de leurs devoirs. Je ferai tout en mon pouvoir pour stimuler cet esprit de zèle. Puisse Dieu vous conserver longtemps pour la cause de l'éducation dans le Haut-Canada !”

92. *Le révérend Richard Flood, Dalawarc.*—“ Je suis heureux d'avoir à dire que notre système d'écoles communes, produit les meilleurs effets dans le Haut-Canada. Avant la mise en vigueur de ce système nous n'avions, par exemple, dans ce township qu'une misérable école; aujourd'hui, tout est bien changé. Si la lecture de la bible et l'instruction religieuse étaient plus répandues dans les écoles, je pense qu'elles pourraient rivaliser avec toutes celles du Haut-Canada. Malheureusement l'acte des écoles ne range pas la Bible parmi les livres prescrits. Depuis mon entrée en fonctions, je suis heureux de dire qu'on lit la bible au commencement et à la fin de exercices (excepté dans les écoles catholiques romaines) et cela à la satisfaction des parents et des enfants. L'influence des bibliothèques est également très sensible sur les enfants, mais les parents n'en profitent pas autant, aussi les rapports des syndics sont très-mal dressés, je n'en ai trouvé que deux qui fussent exempts de fautes et de ratures. Il serait plus avantageux pour moi de dresser les rapports moi-même, d'après les indications des syndics. Il y a quelques années, j'indiquai au président du bureau de comté, la méthode suivante de faire les examens: Commencer par une composition écrite sur un sujet donné et classer les candidats d'après les mérites de leurs compositions, n'admettre au certificat de première classe que des hommes vraiment instruits et renvoyer tous les autres dans la seconde et la troisième classes, quand même

leurs réponses sur l'algèbre et l'arithmétique seraient satisfaisantes. Ce système a eu d'excellents résultats."

93. *Le révérend James Skinner, Lobo.*—" Rien de remarquable dans les progrès de l'éducation. Les écoles sont ouvertes toute l'année. Le système des écoles gratuites semble gagner la préférence et il serait bon qu'une loi vint le sanctionner. En comparant les statistiques de cette année avec celles des années précédentes, on trouve peu de changement dans le nombre des enfants qui suivent les écoles. Il doit en être ainsi dans un township complètement colonisé. Les instituteurs sont bons et se montrent dignes de la confiance qu'on a en eux. On lit la bible presque partout, les instituteurs sont généralement des hommes religieux et dans presque toutes les écoles, les exercices commencent et se terminent par la prière. Il est inutile de chercher à rendre cet usage obligatoire, on s'y conforme naturellement quand une diversité de croyances religieuses ne s'y oppose pas trop. Le bureau de comté fait des examens sévères et consciencieux et comprend la nécessité d'employer des questions imprimées. Nous avons de bonnes bibliothèques de *congrégations* (*congregationnal*) mais aucune pour les écoles communes. On a fait des distributions de prix dans plusieurs écoles et on donne des prix à tous, pour n'en décourager aucun. On pourrait se dispenser de faire des distributions dans les écoles où l'instituteur est vraiment habile."

94. *Le révérend Edward Sullivan, London.*—" Les écoles de London sont en voie de progrès. Bien que dans certains arrondissements, les écoles soient encore très-arriées, dans d'autres on donne une très-bonne éducation anglaise. On a construit plusieurs maisons d'écoles très-convenables au lieu des misérables constructions qu'on avait auparavant. Le rapport en mentionne cinq en 1861, trois en briques et deux en bois. Plusieurs arrondissements ont profité des avantages offerts par le département pour se procurer des cartes et autres instruments d'école. Nous n'avons pas beaucoup de bibliothèques. J'insiste constamment sur ce point auprès des syndics. On n'a fait de distributions de prix que dans deux écoles; j'espère que cet usage deviendra plus général. Cependant tout le monde n'est pas d'accord sur ce point. Pour ma part je pense que cet usage est propre à stimuler l'émulation des enfants. Les réglemens relatifs à l'instruction religieuse sont généralement suivis, mais aucun ministre ne vient donner d'instruction religieuses aux enfants après les heures d'école. D'un autre côté il est certain que les enfants qui ont été enfermés 3 ou 4 heures dans une salle, chauffée et peu aérée sont peu disposés à rester une heure de plus pour entendre un sermon. C'est ce qui fait que la loi relative à l'instruction religieuse ne sera toujours qu'une lettre morte. Cependant on pourrait remédier à cela en consacrant le samedi, jour de congé, à l'enseignement de la religion. Bien que certaines personnes soient opposées à cet arrangement, il est certain que l'instituteur n'enseignant que pendant cinq jours de la semaine, est mieux disposé à travailler le lundi suivant et les enfants ont aussi un temps raisonnable pour s'instruire de leur religion."

95. *Charles Hardie, écuyer, Nissouri, Ouest.*—" Le système d'écoles communes fonctionne activement dans notre township, les écoles sont ouvertes en moyenne pendant 11 5-7 mois de l'année, elles sont toutes gratuites et les instituteurs ont des certificats de première et de seconde classes. Un instituteur a réussi à se procurer du département un globe terrestre et une lanterne magique. Ces instruments intéressent les enfants et les encouragent à étudier. Il serait à désirer que les cultivateurs missent autant de soin à procurer aux écoles ces différents instruments qu'ils en mettent à se munir des instruments aratoires les plus perfectionnés. En somme, nos écoles sont florissantes. Puisse Dieu vous conserver longtemps pour la cause de l'éducation."

96. *James Armstrong, écuyer, Westminster.*—" Des syndics attribuent généralement l'irrégularité des enfants à la négligence des parents. On suit le programme révisé. Les

bibliothèques produisent de bons résultats, Je ne saurais rien dire de l'effet des distributions de prix."

97. *John A. Seoon, écuyer, William, Est.*—“ Dans les arrondissements Nos. 10 et 11, les écoles ont été ouvertes presque toute l'année et les élèves on fait des progrès marqués. Dans les arrondissements 12 et 13, les écoles n'ont été ouvertes que neuf mois, et je pense que c'est de l'économie mal entendue. Il y a eu des difficultés dans l'arrondissement No. 6. Plusieurs familles ne peuvent envoyer leurs enfants à l'école à cause des grandes distances, d'autres doivent être accusées de négligence; cependant on commence à sentir le besoin d'instruire les enfants. Dans les arrondissements 6 et 10, on a construit deux maisons d'écoles très-convenables aussi qu'une dans le No. 10. 83 enfants n'assistent pas à l'école et on donne pour raison la négligence des parents. Ce nombre serait encore plus considérable si l'école catholique romaine séparée avait été mentionnée au rapport, car les parents sont généralement si éloignés de cette école qu'ils ne peuvent y envoyer leurs enfants, chez quelques-uns il y a aussi insouciance; cependant ils profitent de la loi des écoles séparées pour ne pas payer les taxes des écoles communes. Quelques-uns, même, envoient leurs enfants à l'école commune tant qu'on ne leur demande rien, mais dès qu'on exige les taxes ils retirent leurs enfants sous prétexte qu'ils appartiennent à l'école séparée. Le système est donc évidemment défectueux. Le bureau de comté suit le programme révisé pour les examens. Les livres des bibliothèques d'écoles sont couverts, étiquetés et numérotés. Mais les populations ne semblent pas prendre beaucoup d'intérêt à la lecture et, en conséquence les bibliothèques ne produisent pas tous les bons effets désirables. On aime mieux lire des livres insignifiants que les ouvrages sur l'histoire et autres branches importantes qu'on trouve généralement dans les bibliothèques. ”

### XXXV. COMTÉ D'ELGIN.

98. *Le révérend Edmond Sheppard, Division Est, comté d'Elgin.*—“ Les arrondissements étant devenus plus peuplés, les écoles ont été ouvertes, en moyenne, pendant une plus longue période. On a supprimé trois petits arrondissements dans Bayham à la fin de 1861. Les parents commencent à comprendre les avantages d'une bonne école et d'un bon instituteur. Le nombre des enfants qui ne suivent pas les écoles est très-peu considérable; et, pour les absences on doit s'en prendre à la négligence des parents. Nos instituteurs sortent presque tous de l'école normale et sont très-habiles. J'ai été cependant obligé d'en faire congédier deux des meilleurs, l'un pour ivrognerie, l'autre pour infraction aux règlements. Le bureau de l'instruction publique pour l'Ouest du comté suit le programme révisé dans les examens. Il en résulte qu'on obtient des instituteurs généralement capables. On se sert de questions imprimées et on examine avec soin les papiers des candidats. Le bureau du circuit Est, se réunit à Vienna, et on a employé des questions imprimées pour la première fois l'année dernière. On a aussi décidé de ne plus accorder de certificats de troisième classe, cette règle était déjà suivie depuis quelque temps dans le circuit Ouest. Je ne puis rien dire des bibliothèques, si ce n'est que j'espère en voir d'établies l'année prochaine, puisqu'on a déjà des cartes et d'autres instruments. On a fait des distributions de prix dans quelques arrondissements et j'ai remarqué quelles avaient un bon effet. Le bureau a demandé l'année dernière 100 piastres au conseil de comté pour les distributions, mais on n'a point acquiescé à cette demande. On ne suit point les règlements relatifs à l'instruction religieuse, vu que les croyances sont trop diverses. Les écoles du dimanche et les parents suppléent seuls à ce vide considérable. Dans l'école de l'arrondissement No. 16, dériégée par M. Huntsman, les enfants sont instruits d'après le système Phonétique dont j'ai admiré les résultats. Par ce moyen les enfants apprennent une bien meilleure prononciation. Il est à regretter que notre amour pour les anciens systèmes nous empêche d'adopter tout de suite des méthodes aussi supérieures que la méthode Phonétique. A Port Burwell, outre deux écoles communes, il y a deux bonnes écoles particulières, l'une d'elles,

une école de commerce, est dirigée par d'excellents instituteurs. En somme, il y a lieu d'être satisfait des progrès et d'avoir de belles espérances pour l'avenir."

99. *John S. McCall, écuyer, Division Ouest, comté d'Elgin.*—"Je suis heureux d'avoir à vous dire que les écoles de la division Ouest de ce comté sont dans un état florissant. Dans différentes localités on a bâti des maisons d'école spacieuses et commodes. Des instituteurs habiles sont employés dans différents arrondissements et exercent une heureuse influence sur les progrès de l'éducation. Les populations commencent à comprendre un peu mieux la valeur de notre système d'enseignement. Les personnes intelligentes s'intéressent plus vivement à cette noble cause, et les résultats sont vraiment consolants. Le bureau de l'instruction publique de la partie Ouest du comté suit le programme révisé pour l'examen des instituteurs, et on n'emploie maintenant que des hommes vraiment habiles. On a établi quelques bibliothèques, mais elles sont si peu nombreuses que leur influence est très-peu sensible. On lit la Bible dans la plupart des écoles et on y fait d'autres exercices de dévotion. Les enfants protestants vivent en bonne harmonie avec les enfants catholiques romains et la tolérance réciproque est générale."

#### XXXVI. COMTÉ DE LAMBTÓN.

100. *Le révérend David Armstrong, Moore.*—"La raison principale de l'irrégularité des enfants est l'insouciance des parents. Ceux-ci semblent arriver difficilement à comprendre notre système scolaire. Je me décourage quelque fois en voyant cette apathie des parents sans le concours desquels nous ne pouvons rien faire. Les règlements relatifs à l'instruction religieuse sont suivis dans sept écoles sur treize, les résultats ne sont pas encore aussi satisfaisants qu'on pourrait le désirer. Je voudrais qu'on rendit ces règlements obligatoires. Le programme révisé est suivi autant que faire se peut. On ne se sert pas toujours de questions imprimées. Tous les livres des bibliothèques sont étiquetés, et on se conforme généralement aux règlements des bibliothèques. L'usage de la lecture se répand de plus en plus. Il serait bon que le "*Journal de l'Instruction*" insistât quelque fois sur ce point. En 1861, il n'y a eu de distribution de prix que dans une seule école et les effets produits ont été excellents. En somme, l'éducation dans ce township est florissante, et je n'ai pas fait de vains efforts. J'ai besoin de beaucoup de fermeté avec les syndics et les instituteurs. Ces derniers sont meilleurs qu'en 1860. Je compte beaucoup sur de grands progrès en 1862."

#### XXXVII. COMTÉ D'ESSEX.

101. *Le révérend Francis G. Elliott, Colchester.*—"La cause de l'irrégularité des enfants est, en général, l'insouciance des parents, mais aussi quelque fois la grande distance qui les sépare des maisons d'école. Les règlements relatifs à l'instruction religieuse ne sont pas généralement observés, mais on doit s'attendre à cela dans un township où les croyances sont si diverses et où il ne faudrait qu'une étincelle pour allumer des dissensions religieuses. Le programme révisé est généralement suivi dans les examens du Bureau de Comté, et on se sert de questions imprimées auxquelles les candidats répondent par écrit. La bibliothèque du township qui contient, je crois, de quatorze à quinze cents volumes produit, comme par le passé, les meilleurs résultats. Les livres, surtout ceux qui sont lus par les enfants, sont un peu détériorés, mais cela prouve au moins qu'ils ont été lus."



## XXXVIII. CITÉS.

1. *George Weir, écuyer, B. S. T., Kingston.*—“ Les écoles communes de Kingston sont dirigées de manière à donner la plus grande satisfaction au public. Les examens semestriels sont suivis par un grand nombre de parents qui manifestent la plus vif intérêt pour la cause de l'éducation. Dans une des écoles les élèves sont très-avancés en arithmétique, algèbre, géométrie, trigonométrie, ainsi que dans la tenue des livres et la grammaire anglaise. Leurs compositions écrites sont rédigées avec soin et netteté. Quelques-unes de nos écoles de femmes sont admirablement dirigées, et les élèves sont très-avancés en arithmétique, et dans la grammaire et la composition anglaises. L'été dernier, j'eus occasion de visiter des écoles analogues à Glasgow et Edinbourg, et je puis dire que les nôtres ne sont pas inférieures à celle de ces anciennes cités. Je tiens surtout à signaler combien l'enseignement est complet dans nos écoles, ce dont on est convaincu en entendant les élèves donner la raison et l'explication de tous les principes des sciences et de la littérature. La bibliothèque est très fréquentée ; si on en juge par le grand nombre de demandes. Les syndics s'acquittent avec zèle de leurs fonctions, ils visitent les écoles et veillent à ce qu'elles soient convenablement munies de cartes et autres instruments.”

103. *Alexander Johnston, écuyer, président B. S. T. London.*—“ Grâce aux efforts et à l'habilité des instituteurs, nos écoles sont dans l'état le plus florissant : Telle est l'opinion qu'en exprimaient les révérends MM. *Scott et Nicol*, et *J. Mahon*, écuyer, surintendants locaux après les examens qu'ils ont faits en juillet dernier. A la clôture de ces examens, *M. John Wilson*, surintendant local, a eu la générosité d'offrir 350 volumes qui ont été distribués aux enfants les plus laborieux et les plus instruits. Le nombre des élèves inscrits a augmenté de 226 pendant l'année dernière. La moyenne du nombre des enfants qui suivent les écoles a augmenté de 40, à la fin de l'année, l'augmentation était de 94 sur 1860, chaque élève payait \$7,17 par année ; l'année dernière chaque enfant ne payait que \$6,38, ce qui montre que les écoles sont mieux suivies à mesure qu'on diminue graduellement les prix. La classe des plus jeunes élèves est même devenue si nombreuse que le bureau a acheté une demi-acre de terre dans le 6ème quartier, qui a coûté \$600, dont \$400 ont été payées comptant, et sur cet emplacement on a l'intention de bâtir une maison d'école qui coûtera \$1000. Quand cette école sera construite, il est à croire qu'elle suffira pour plusieurs années. Les syndics visitent régulièrement les écoles et dans leurs rapports mensuels, ils rendent un compte très favorable des instituteurs et de la bonne tenue des écoles. Dans toutes les écoles les exercices commencent et se terminent par la lecture des passages de la bible prescrits par le conseil de l'instruction publique ; les élèves se tiennent très-bien pendant les exercices religieux. Les statistiques publiées par le bureau donnent une juste idée du progrès des écoles pendant l'année dernière. On avait dit dans des rapports précédents que le nombre des élèves n'augmentait pas et que, selon toutes probabilités, il n'augmenterait plus ; cependant les statistiques actuelles prouvent que ce nombre a beaucoup augmenté depuis, c'est une preuve bien convaincante que la population est satisfaite de l'enseignement et du zèle des syndics et du bureau. On se demande souvent comment le nombre des élèves a pu augmenter tandis que la population a diminué depuis 1857 ? La réponse est facile : il y avait précédemment un grand nombre d'écoles particulières qui prenaient un grand nombre d'élèves aux écoles publiques. Il y avait aussi une école publique dans les casernes comptant environ 400 élèves, sous la direction de la société de l'église coloniale. Maintenant le bureau a tout le soin de l'éducation et chaque année nous sommes obligés de prendre des mesures pour pouvoir loger le grand nombre de nouveaux élèves qui nous arrivent. Il est vrai qu'au commencement de 1859, cette augmentation avait atteint son plus haut point ; mais on n'avait pas alors fait les constructions nécessaires pour faire face au nombre des élèves. Dans le quartier No. 3, on a enregistré 529 écoliers, la fréquentation moyenne est de 236, et la fréquentation actuelle 293. Dans l'école No. 5, les chiffres correspondants sont 682, 249 et 329, sans tenir compte des élèves qui sont partis pour l'école centrale après les vacances. Ces statistiques prouvent qu'il y a encore quelque chose à faire pour attirer quelques-uns des enfants de ces écoles surtout pendant l'été où les

basses classes sont le plus nombreuses. Le principal de l'école centrale m'informe que dans les classes les plus avancées se manifeste de plus en plus le désir d'une éducation anglaise ; il y a 3 classes de grec, 5 de latin et 5 de français. Pour le grec, on compte 12 élèves, pour le latin, 57, et pour le français 79 ; les progrès dans ces trois branches sont satisfaisants. De cette façon ces études supérieures sont mises à la portée de tous ceux qui ne peuvent pas envoyer leurs enfants à l'école de grammaire ou au collège."

104. *William Consens, éouyer, Ottawa.*—"Les écoles ont été fréquentées beaucoup plus régulièrement l'année dernière que par le passé. Pendant mes visites aux écoles j'ai toujours, dans mes allocutions aux élèves, cherché à leur faire apprécier les efforts de leurs maîtres. Toutes nos écoles sont gratuites, et c'est ce qui me fait regretter de voir que beaucoup de parents négligent encore d'envoyer leurs enfants aux écoles. Espérons qu'il y aura amélioration sous ce rapport. L'école No. 3 n'a été ouverte que pendant neuf mois l'année dernière, l'instituteur ayant été congédié pour incapacité. Les classes les plus riches de la société commencent à perdre le préjugé qui les empêchait d'envoyer leurs enfants aux écoles communes, et on y voit maintenant un grand nombre de leurs enfants. Les examens ont été très brillants l'année dernière de l'aveu de nos concitoyens les plus marquants et les plus instruits. A cette occasion le révérend M. Borthwick, un des meilleurs professeurs de l'école de grammaire, a déclaré en public que parmi les élèves qui entraient à son école, les mieux préparés à suivre l'enseignement étaient ceux qui sortaient des écoles communes. Il serait beaucoup à désirer que les maisons d'école fussent agrandies. Le bureau des syndics doit en bâtir quatre dont une sera commencée cette année. Dans toutes les écoles les exercices commencent et se terminent par la lecture de la Bible et la prière. Les syndics ont eu l'intention d'acheter des livres pour faire des distributions de prix, mais ils en ont été empêchés pour le moment par des considérations financières. Cependant, grâce à la générosité de quelques-uns de nos concitoyens, nous avons pu distribuer des prix pour quelques centaines de dollars. Quant à l'introduction de l'exercice militaire dans les écoles, je pense que nous ferions bien d'adopter cet usage à l'exemple de la mère-patrie ; non seulement les enfants sortiraient de l'école aptes à faire de bons soldats en cas de besoin, mais de plus l'exercice militaire est bon pour la santé en développant les forces."

#### XXIX VILLES.

105. *Le révérend Archibald Walker, Belleville.*—"Je me suis fait une règle de visiter chaque école au moins une fois par mois, afin de constater les progrès journaliers des enfants dans les différentes branches de l'enseignement. En outre de ces visites mensuelles je fais tous les trimestres un examen de tous les élèves, je prends chacun en particulier et je m'assure de ses progrès et de ses moyens. J'ai eu la satisfaction d'obtenir ainsi les meilleurs résultats. Il y a dans nos écoles un ordre et une discipline admirables. La sévérité des règlements est profitable aux enfants sous le rapport moral aussi bien que sous le rapport physique. Les élèves respectent leurs maîtres et ceux-ci ont su gagner l'estime des syndics. Il y a donc eu un progrès sensible dans l'enseignement, et la discipline est stricte et mieux observée que jamais. En terminant ce compte-rendu succinct de l'état des écoles de Belleville, je crois de mon devoir de témoigner ma reconnaissance au bureau des syndics pour le zèle qu'ils n'ont cessé de montrer et l'empressement qu'ils ont toujours mis à suivre les indications que j'ai pu leur donner."

106. *Le révérend John Wood, Brantford.*—"Voici en résumé l'état des écoles publiques de cette ville. 1° L'école normale : Dans mes fréquentes visites aux écoles depuis ma nomination, j'ai pu m'assurer exactement de l'état des écoles. On ne saurait trouver de meilleurs instituteurs que ceux que nous avons actuellement. Malgré le grand

nombre des élèves les classes sont dirigées avec ordre et régularité. L'école est bien meublée et convenablement munie de cartes et d'autres instruments. Les parents se trouvent ainsi plus disposés à envoyer leurs enfants aux écoles. Bien que plusieurs appartiennent à l'église catholique romaine, ils n'hésitent pas à envoyer leurs enfants à l'école centrale. Le nombre des élèves de cette école, en 1861, est beaucoup plus considérable qu'en 1860; quelquefois même le nombre des élèves a dépassé 100, et on ne pouvait que difficilement les placer dans les galeries des écoles. L'augmentation de la population est sans doute une des causes de ce progrès, mais cela vient aussi de ce que le bureau, par décision en date du mois de juillet dernier, a supprimé la taxe de 25 centins et déclaré toutes les écoles libres. On remarque la même augmentation dans les écoles de quartier, et sans doute pour la même raison. En comparant les statistiques annuelles avec le rapport du Dr. Ryerson, de l'année dernière, on constate une augmentation de 456 noms sur les différents registres, et une fréquentation moyenne de 615 de plus. Dans ces chiffres ne sont pas comprises les écoles séparées. Cette augmentation s'est manifestée surtout pendant le second semestre où l'augmentation des élèves a été en moyenne de 88 (659 au lieu de 571), il est probable que cette augmentation continuera chaque année. Il est donc nécessaire que le Bureau songe à augmenter le nombre des instituteurs, surtout dans les classes élémentaires, car plusieurs d'entr'eux ont déjà trop d'élèves. Quant à l'enseignement, je n'ai à signaler qu'un défaut relatif à l'écriture. Plusieurs personnes m'ont fait observer que dans nos écoles, si complètes d'ailleurs, nous n'avions point de maîtres d'écriture. C'est, selon moi, un vide à combler. L'écriture, comme le dessin, est une spécialité et j'aimerais à voir nos écoles devenir supérieures dans cette branche d'enseignement comme dans les autres. J'espère que le bureau tirera parti de cette idée. Les écoles de quartier sont bien conduites, celle du quartier du Roi (*King's Ward*) et la classe élémentaire du quartier Est m'ont paru supérieures à toutes les autres. Quelques instituteurs des écoles de quartier se plaignent de n'avoir pas assez de cartes et d'autres instruments. Je suis sûr que le bureau y pourvoira dès qu'il en sera informé. Une école séparée que j'ai souvent eu l'occasion de visiter est admirablement conduite. J'ai compté 249 noms sur les registres de cette école, mais je n'ai pu rien apprendre de la fréquentation moyenne."

107. *Le révérend George Bell, Clifton.*—"Il n'y a que très-peu d'enfants qui ne suivent pas l'école, mais ceux qui y viennent sont très-irréguliers. On attribue cela à différentes causes telles que la négligence des parents, leur extrême pauvreté qui ne leur permet pas de les habiller convenablement pour les envoyer à l'école, quelquefois aussi la maladie. Le bureau de comté suit le programme révisé. Les examens consistent en réponses écrites à des questions imprimées. La bibliothèque appartient à la municipalité et le greffier de la cité en a la direction; elle est placée dans la salle du conseil. Tous les habitants de la ville y ont accès libre. En 1861, on y a demandé 1662 volumes. Les livres de littérature légère sont plus recherchés que les ouvrages sérieux, toutefois la bibliothèque exerce une heureuse influence. La distribution qui a eu lieu à Noël et qui avait été annoncée quatre mois à l'avance a eu les meilleurs effets. En outre des volumes achetés par les syndics, John A. Woodruff, écuyer, a donné plusieurs volumes qui ont été distribués. L'école a été ouverte presque toute l'année sous la direction d'instituteurs qui avaient déjà fait leurs preuves. Sous tous les rapports, il y a un grand progrès sur les années précédentes; on a aussi constaté pendant une année de plus l'avantage du système des écoles gratuites."

108. *Le révérend Hugh Campbell, Cornwall.*—"Les derniers examens ont été faits à la grande satisfaction du nombreux auditoire qui y assistait. L'air de santé des enfants et leurs réponses intelligentes ont obtenu les plus grands éloges. Nos écoles sont donc dans un état très-florissant; je dirai même qu'on ne les a jamais vues mieux organisées. Les syndics élus sont des hommes intelligents qui secondent activement les efforts des instituteurs. On veille à ce que l'enseignement devienne de plus en plus sérieux et complet. La bibliothèque produit de salutaires effets sur la jeunesse. Les enfants prennent de plus en plus le goût de la lecture et c'est un gage de leur bonne conduite à l'avenir

Veillez agréer mes remerciements les plus sincères pour l'envoi du "*Journal de l'Instruction.*" J'en suis venu au point qu'il me serait difficile de m'en passer."

109. *Le révérend W. A. Caldwell, Dunbar.*—"Les ministres ont essayé de faire une instruction religieuse chaque semaine aux enfants, mais ils ont rencontré une si forte opposition qu'ils n'ont pu réussir. Nous n'avons point de bibliothèque d'école. Nous n'avons point fait de distribution de prix en 1861, bien qu'il y en eût eu une en 1860. La raison de cela est que les membres du bureau semblent ne prendre aucun intérêt à l'éducation et désirer plutôt supprimer les établissements d'éducation pour éviter les taxes des écoles; c'est, du moins, mon opinion. Les écoles ne sont point aussi bien tenues qu'elles devraient l'être. Le manque d'une distribution de prix a eu un fort mauvais effet. Les instituteurs ne sont point aussi bons qu'on pourrait le désirer, les meilleurs se sont retirés pour éviter les vexations ridicules auxquelles on se plaisait à les soumettre. On change trop souvent d'instituteurs, les enfants désappointés n'ont plus de confiance dans les promesses du bureau. L'école de grammaire est séparée de l'école commune sous la direction d'un maître spécial, et elle a bien fonctionné depuis le commencement de 1862. Quand elle était réunie à l'école commune il y avait une sorte de confusion nuisible au progrès."

110. *Le révérend James Nisbet, Oakville.*—"L'école de grammaire a fourni un rapport séparé de celui des écoles unies. Les résultats de cette année sont satisfaisants. Cette séparation est confirmée par le rapport de l'école commune. Les écoles-unies fonctionnent bien. L'école de grammaire constitue une vraie académie. L'école commune est gratuite ainsi que l'école séparée. Dans l'école unie, on ne fait d'autres exercices religieux que la prière au commencement et à la fin des séances. Le principal fait ces prières en présence de toute l'école, il lit aussi un passage de la Bible. La bibliothèque a été achetée en grande partie avec le produit de quelques séances données par l'école de grammaire. Les livres sont couverts et très demandés. Les élèves semblent prendre intérêt à la lecture et on peut s'attendre à un progrès de l'instruction générale. Le catalogue mentionne 462 volumes. A l'école unie on donne en prix des certificats et cartes d'honneur, qui sont, je crois, préférables aux livres. L'école de grammaire a aussi formé de bons élèves comme l'ont prouvé les examens de l'université."

111. *Le révérend W. S. Griffin, Paris.*—"Nos écoles sont dans un état florissant."

112. *Le révérend James Douglas, A. M., Peterborough.*—"Notre école unie a fait des progrès sous tous les rapports et est mieux suivie. Le principal, M. Dunn, apporte beaucoup de soin à fixer son programme pour l'année et les professeurs sont fidèles à le suivre. Pendant nos changements continus de gouvernement empêchent l'adoption d'un système tout-à-fait complet. A l'école de grammaire on a adjoint un professeur habile pour l'enseignement des langues mortes—on a congédié deux institutrices très-capables. Il serait à désirer que les instituteurs fussent gardés plus longtemps. L'école séparée, malgré quelques différents survenus, fonctionne assez bien. Le bureau de comté désire faire des examens plus complets et il serait à désirer que le Département envoyât les questions imprimées, car le bureau ne peut se charger de frais d'impression pour un aussi petit nombre de candidats. Je me fais un devoir, comme surintendant local, de faire des lectures et d'assister aux assemblées des syndics. Le rapport de l'école unie arrive toujours très-tard—il paraît qu'il est dirigé par le secrétaire du bureau et non par le surintendant local, je signale cette irrégularité et aussi une grande réduction dans le nombre des syndics, deux choses contraires à la loi.

113. *Le révérend David Walker Sarnia.*—"Nous n'avons point de bibliothèque d'école et on ne parle point d'en avoir une. La discipline, quoique stricte, est toute paternelle. La lecture de la Bible au commencement et à la fin des exercices constitue, je crois, le seul enseignement religieux donné aux enfants. On a substitué la grammaire de Morse à celle de Lennie, et j'espère que ce sera un heureux changement. En un mot, je ne puis que faire un rapport favorable sur toutes nos écoles."

114. *Le révérend D. W. Rowland, St. Thomas.*—“ Les instituteurs de cette école centrale sont dans l'habitude de lire la Bible au commencement des exercices. Le programme révisé est suivi par le bureau de comté et les questions sont imprimées. On mentionne 50 enfants pauvres qui ne suivent aucune école ; je fais tous les mois une visite à chaque école et j'adresse une allocution religieuse et morale aux enfants ; je considère cela comme une obligation de ma charge de surintendant.”

#### XL. VILLAGES.

115. *Le révérend James Douglas, A. M., Ashburnham.*—“ L'école d'Ashburnham a été bien dirigée et comptait un grand nombre d'élèves lorsqu'un différend entre les syndics, qui se croient tout puissants parce qu'ils sont élus par le peuple, et l'instituteur qui n'a pas voulu leur céder. Il est allé enseigner dans une école particulière, et le nouvel instituteur enseigne en paix mais il a plusieurs élèves de moins.”

116. *Le révérend C. E. Thomson, M.A., Elora.*—“ Autant que j'ai pu en juger les écoles communes sont bien fréquentées, bien que la maladie d'un grand nombre d'enfants aient causé quelques irrégularités. L'enseignement religieux consiste seulement en quelques prières et lectures pieuses faites par les instituteurs et les institutrices ; les ministres ne visitent point les écoles. La bibliothèque est bien appréciée. Des distributions de prix faites judicieusement ont le meilleur effet.”

117. *A. D. Fordyce, écuyer, Fergus.*—“ Les écoles n'ont pas autant progressé cette année que pendant quelques-unes des années précédentes. Nous avons une école catholique romaine séparée qu'on ne saurait mentionner comme raison de la diminution du nombre des élèves dans les autres écoles. On n'a point fait disparaître dans les écoles communes les inconvénients que je signalais dans mon dernier rapport, aussi une école dirigée par une femme, et une autre école particulière organisée par un instituteur très-intelligent ont attiré une grande partie des élèves ; cela donnera peut être à réfléchir aux membres du bureau. Nous avons une école commune principale et une école secondaire, la première dirigée par un instituteur, la seconde par une institutrice, tous les deux ayant des certificats obtenus dans la province. Les élèves des écoles ont fait des progrès. La bibliothèque est négligée. La rougeole a sévi l'an dernier et a interrompu les études d'un grand nombre d'enfants. Toutefois, on peut espérer de bons résultats dans un avenir prochain.”

118. *John Burchill, écuyer, président du bureau des syndics, Merrickville.*—“ A l'exception de 17 enfants appartenant à des catholiques romains, tous les enfants en âge d'aller à l'école suivent les classes. Ce fait doit être attribué au système gratuit adopté par le bureau, et qui continuera cette année, je l'espère. Il est vrai que les grands propriétaires auront à payer de fortes taxes, mais comme ils sont bien fortunés ils ne murmureront pas d'avoir à contribuer à l'éducation de leurs voisins moins heureux.”

119. *N. P. Stephens, écuyer, LL.B., Mitchell.*—“ Nous n'avons, dans ce village, ni école de grammaire, ni école supérieure. Jusqu'à présent l'école commune est florissante et semble suffire. Il y a cependant dans le village deux écoles pour les filles et les petits enfants, mais je n'ai pu m'assurer du nombre des élèves qui fréquentent ces deux écoles. Il y a dans le village quatre bibliothèques des écoles du dimanche, plus une bibliothèque considérable appartenant à l'institut des artisans. Les livres de ces bibliothèques sont prêtés aux habitants du village, mais on n'a point encore songé à établir une bibliothèque commune. Les instituteurs sont gardés pendant plusieurs années avec des augmentations successives de salaire et le progrès des écoles s'en ressent. La fréquentation des écoles est satisfaisante ainsi que les progrès constatés dans les examens. Les instituteurs font preuve de zèle et semblent pénétrés de l'importance d'inculquer surtout

aux enfants le désir d'apprendre. J'ai surtout constaté des progrès dans les classes les plus avancées. Les syndics ont acheté cette année un grand nombre de livres qui ont été distribués aux enfants à l'examen de Pâques ; chaque élève a eu au moins un prix. La continuation de cet usage produira sans doute d'excellents résultats, pour le moment je ne saurais rien en dire. Les syndics songeront bientôt, je l'espère, à avoir une bibliothèque commune. Les écoles sont libres et personne ne songe à faire revivre l'ancien système. Cette question n'a même pas été mise en avant aux dernières assemblées générales."

120. *Le révérend W. B. Lander, Napanee.*—" L'année a été bonne pour les écoles communes de Napanee. Les écoles ont été bien fréquentées, les instituteurs se sont montrés actifs et les syndics ont fait preuve de zèle. Le nombre des absences diminue toujours, du reste on ne refuse jamais l'admission gratuite aux enfants dont les parents ne peuvent pas payer ; nous en viendrons, peut-être dès l'année prochaine, à un système complet d'écoles gratuites. Les écoles sont munies de cartes et autres instruments ; on a fait une distribution de prix à Noël. Avec de tels encouragements l'éducation ne peut manquer de faire des progrès."

121. *Le révérend George W. Colston, Oshawa.*—" Nos écoles de village se développent et prospèrent. On commence à apprécier les bons instituteurs. Je pense que le temps n'est pas éloigné où les hommes les plus distingués se livreront à l'enseignement dans l'intérêt de la jeunesse de notre bien-aimé Canada."

122. *Le révérend Francis W. Dobbs, Portsmouth.*—" L'année scolaire qui vient de s'écouler a été féconde en bons résultats. Nous avons le même instituteur depuis plusieurs années, et les syndics ne cessent de s'applaudir du choix qu'ils ont fait. L'école est bien fréquentée, et la distribution des prix éveille une grande émulation. On suit le programme révisé et on se sert de questions imprimées. Les exercices commencent et se terminent par la prière, et, comme tous les enfants sont protestants, un ministre leur fait de temps à autre des instructions religieuses qui semblent être goûtées. Je verrais avec plaisir qu'on songeât à établir une bibliothèque commune. En somme, nous avons lieu d'être très-satisfaits."

123. *Otto Klotz, écuyer, Preston.*—" Les travaux de la moisson empêchent beaucoup d'enfants de suivre les écoles. Le ministre Luthérien visitent les écoles chaque semaine, et aide l'instituteur pour l'instruction religieuse. Bien que la population se compose de différentes congrégations religieuses, cet enseignement est apprécié. Le bureau de comté suit le programme révisé et se sert de questions imprimées. L'an dernier, les examens des instituteurs, dans le comté de Waterloo, ont été très-sévères et on a obtenu de bons résultats. Aux derniers examens (en décembre) les candidats ont fait preuve d'études sérieuses et de grandes capacités. Les livres de la bibliothèque sont couverts et étiquetés, les règlements sont suivis, on impose des amendes à ceux qui les enfreignent. Cependant la bibliothèque ne produit pas tous les bons effets qu'on pourrait en attendre. Les habitants sont trop peu instruits pour apprécier une bibliothèque, de plus, les trois quarts des adultes ne parlant que l'Allemand sont incapables de lire des livres Anglais ; il y a quelques ouvrages Allemands à la bibliothèque, mais ils sont beaucoup trop élevés pour nos habitants. Le bureau n'a pas encore réussi à se procurer des ouvrages convenables pour les habitants de Preston. La distribution des prix qui a eu lieu avant les vacances a produit les meilleurs résultats. L'émulation des enfants s'est éveillée, et tout le monde désire que cet usage se continue."

124. *Le révérend William Aitken, Smith's Falls.*—" Je n'ai que peu de chose à ajouter à mon rapport de l'an dernier. Comme je le disais alors, on ne donne point l'instruction religieuse complète, bien que les exercices commencent et se terminent généralement par la prière. Les enfants croissent ainsi dans l'ignorance de leur religion. La bibliothèque de l'école a été plus fréquentée que l'année dernière, mais encore peu à cause

du grand nombre de bibliothèques déjà établies dans le village. Je regrette d'avoir à dire que, par suite de quelqu'influence malicieuse, la distribution des prix n'a produit que jalousie et mécontentement. En somme, toutefois, le nombre des élèves a augmenté, et il y a progrès sous tous les rapports."

125. *William Hops, écuyer, Streetsville.*—" On suit les règlements généraux relativement à l'instruction religieuse. Le bureau de comté suit le programme révisé et se sert de questions imprimées dans les examens des instituteurs. Les livres de la bibliothèque sont couverts, étiquetés et numérotés, et les règlements sont suivis. On n'a pas fait de distribution de prix aux derniers examens, parce que le bureau des syndics n'avait point songé à acheter les livres nécessaires en pareille circonstance. A l'assemblée générale, on a passé une résolution invitant le bureau à voter \$20 l'année prochaine à cet effet; aussi tôt cette somme obtenue on se procurera des livres du département. La bibliothèque d'école produit les meilleurs effets. Il y a 93 enfants, sur 353, qui ne suivent pas l'école, mais les syndics n'ont pas en leur pouvoir de remédier à cela. Il est triste de voir tant d'indifférence chez une population si éclairée."

126. *James Whimster, écuyer, Ste. Marie, Blanchard.*—" Nous n'avons pas eu de distributions de prix. Il y a quelques années ces cérémonies n'avaient produit que de mauvais effets. On suit les règlements relatifs à l'instruction religieuse, et les résultats obtenus sont satisfaisants. Le rapport annuel des syndics de l'école de grammaire est, comme par le passé, approuvé par les uns et désapprouvé par les autres."

127. *J. Stoughton Dennis, écuyer, président du bureau des syndics de l'école de grammaire, Weston.*—" Le rapport annuel que je vous adresse sur l'école de grammaire du comté de Weston vous donnera une idée exacte de l'état des choses; ce rapport rend pleine justice au principal, M. Logan; bien que la fréquentation moyenne ait été moindre que l'année précédent, le rapport est beaucoup plus étendu. Comme l'indique une note au rapport, les absences doivent être attribuées à la rougeole qui a sévi parmi les enfants du voisinage. Les efforts de l'habile M. Logan sont appréciés par les syndics, et les résultats qu'il obtient font bien augurer de l'avenir. Je tiens à vous parler de la dette contractée pour bâtir une école et une résidence pour le principal, en vous priant d'user de toute votre influence auprès de la législature pour faire obtenir une aide qui comblerait une partie de cette dette et contribuerait à l'entretien des écoles. Une obligation de cette nature est une entrave permanente aux progrès de l'éducation; cependant, les syndics ne sauraient être blâmés d'avoir contracté cet emprunt. J'espère qu'à la prochaine session de la législature vous réussirez à faire rendre justice aux écoles communes sur ce point important."

#### APPENDICE. B.

#### RAPPORT DE L'INSPECTEUR SUR L'ÉTAT DES ÉCOLES DE GRAMMAIRE DE COMTÉ, DE L'ARRONDISSEMENT EST ET D'UNE PARTIE DE L'ARRONDISSEMENT OUEST DU HAUT-CANADA, POUR L'ANNÉE 1861.

[Par le Rév. Dr. Ormiston.]

MONSIEUR,—Comme suite du rapport que je vous ai transmis sur l'état et l'administration de chacune des écoles de grammaire que j'ai visitée, j'ai l'honneur de vous soumettre les observations suivantes relatives à ce rapport. Je me contenterai d'ajouter peu de mots aux rapports que j'ai faits les années précédentes, ainsi qu'à ceux des autres inspecteurs.

Et, d'abord, je ne puis m'empêcher de signaler, avec la plus grande satisfaction, un progrès général dans l'enseignement dont tout bon Canadien doit être fier. Je ne veux pas dire par là que nous n'ayons pas encore beaucoup à faire, mais j'ose prétendre que le

Canada tient le second rang parmi les pays les plus avancés sous ce rapport. Vous avez eu votre large part de travail et d'efforts dans ce progrès, et la postérité vous en tiendra certainement compte. Depuis nos écoles primaires jusqu'à l'université provinciale, tous nos établissements d'éducation ont non seulement mérité les sympathies et la confiance de nos concitoyens, mais ont attiré l'attention des étrangers qui visitent notre jeune pays. C'est un heureux présage pour l'avenir.

*Maisons d'école.*—Les maisons d'école deviennent d'année en année mieux fournies de tous les instruments nécessaires; les anciennes sont réparées, on en bâtit de nouvelles mieux construites sous tous les rapports. Plusieurs de nos écoles sont entourées de clôtures propres et bien peintes. Des puits, des hangars, des cours de récréation, des jardins bien cultivés entourent les maisons d'école et leur donnent un aspect agréable qui contraste singulièrement avec les pauvres bâtisses que l'on construisait autrefois sur une colline nue et exposée à toutes les intempéries des saisons. À l'intérieur, de vastes appartements, des tableaux noirs, des cartes, des tableaux, des leçons d'objets, des sièges et des pupitres propres et solides ont remplacé les chambres longues et étroites, où ne voyait que des sièges et pupitres en mauvais état. Cependant, quelques écoles laissent encore beaucoup à désirer sous plus d'un rapport, et plusieurs sont établies dans des maisons qu'on a louées et arrangées pour une courte période. Je regrette, par exemple, d'avoir à dire que des villes comme Ottawa, Brockville, Port Hope, Toronto, London, et Goderich, ou n'ont pas de maisons d'école ou ne peuvent en offrir que de misérables.

*Élèves et fréquentation.*—Le nombre des élèves des écoles de grammaire a beaucoup augmenté, surtout dans les classes les plus avancées. La plupart des écoles se conforment maintenant au programme d'enseignement prescrit par le Conseil de l'Instruction Publique; elles envoient aussi un nombre plus considérable d'élèves aux collèges et à l'université; dans quelques-unes j'ai même trouvé des élèves qui étudiaient les ouvrages de première et de seconde année suivis à l'université. En un mot, les élèves sont beaucoup plus avancés.

Sauf quelques louables exceptions, on se plaint généralement de l'irrégularité des enfants. On ne doit pas s'étonner de cela, surtout dans les districts agricoles, mais on doit tâcher d'y remédier. L'irrégularité est la plaie des écoles; les élèves qui sont réguliers en souffrent comme les autres. Voici le moyen que j'indiquerais pour y voir à cet inconvénient: l'instituteur devra employer tous ses efforts à rendre son enseignement intéressant, à varier les exercices et à stimuler l'ardeur des enfants. Cela dépend entièrement de l'instituteur. Quelques instituteurs, je suis heureux de le dire, n'ont point à se plaindre de l'irrégularité des enfants. Il faudrait aussi que les parents secondassent les efforts des instituteurs en envoyant régulièrement leurs enfants à l'école. Quelquefois on ne se fait pas scrupule de retenir les enfants à la maison, "parce que," dit-on, "les écoles sont gratuites et on ne perd rien à ne pas y envoyer les enfants." Ceci est un des arguments les plus forts contre le système des écoles gratuites.

Dans quelques localités où l'école de grammaire est peu fréquentée, la raison en est qu'il y a peu d'enfants assez avancés pour suivre les cours, ou qui désirent poursuivre leurs études, en pareil cas une bonne école commune remplacerait avantageusement l'école de grammaire.

En général, l'établissement d'une école de grammaire dans les localités de ce genre est due à l'influence de trois ou quatre personnes animées du louable désir de propager autant que possible l'éducation supérieure; mais l'école est peu fréquentée, coûte beaucoup et ne produit aucuns résultats. Tout système libéral est sujet à des inconvénients de ce genre.

*Traitement des instituteurs.*—"Une chose essentielle pour le progrès de l'éducation, est que nous ayons des instituteurs habiles et intelligents qui fassent de l'enseignement une profession. On ne peut s'attendre à des résultats satisfaisants, tant que les jeunes gens considèrent l'enseignement comme un moyen de parvenir à quelques positions plus lucratives. Qu'es-ce en effet qu'un bon instituteur? Voici comment Locke le définit: "Celui qui sait plaire à l'enfant en lui faisant accomplir plusieurs actes pour lesquels un âge aussi tendre a plutôt de l'aversion que du goût. Le secret de l'éducation consiste à allier ces deux contradictions apparentes. "Un gradué de l'université peut souvent être un fort mauvais instituteur. Les instituteurs doivent être formés à une école spéciale. C'est



l'objet de l'école modèle de grammaire et de l'école normale dont on doit attendre les plus heureux résultats ; les traitements des instituteurs varient de \$500 à \$1,200, la moyenne est \$700 par année. Un bon instituteur peut toujours obtenir un bon traitement. Il ne suffit pas d'augmenter les traitements, il faut aussi veiller à ce que la capacité des instituteurs augmente. Un bon instituteur n'est jamais payé trop cher, un mauvais l'est toujours trop, si petits que puissent être ses appointements. Telles sont les vérités dont une longue expérience m'a convaincu."

Les règlements généraux sont mieux suivis, et on emploie généralement les livres prescrit par le département.

Dans quelques localités des observations météorologiques sont faites avec soin, dans d'autres, comme à Perth, on les néglige entièrement. Il vaudrait mieux, je crois, fixer seulement douze localités, et exiger qu'on y fasse régulièrement ces observations. On obtiendrait ainsi de meilleurs résultats.

En terminant, je demeure convaincu qu'avec quelques légères modifications que l'expérience indiquera, notre système d'enseignement deviendra parfait, et

J'ai l'honneur d'être, etc.,

(Signé), W. ORMISTON.

*Inspecteur des écoles de grammaire.*

AU RÉVÉREND E. RYERSON, DD., L. L. D.,

*Surintendant en chef,*

Etc., etc. etc.

RAPPORT DE L'INSPECTEUR SUR L'ÉTAT DES ÉCOLES DE GRAMMAIRE DE COMTÉ DANS L'ARRONDISSEMENT OUEST DU HAUT-CANADA, POUR L'ANNÉE 1861.

(Par le révérend J. Amberry, M. A.)

MONSIEUR,—En vous présentant mon rapport annuel sur l'état et le fonctionnement des écoles de grammaire dans l'arrondissement Ouest de la province que j'étais chargé d'inspecter l'année dernière, je suis heureux d'avoir à vous dire que sous le rapport moral comme sous le rapport matériel, on marche à grands pas vers ce degré de perfection auquel l'admirable système adopté par votre conseil ne manquera pas de nous conduire.

Plusieurs écoles sont dirigées par des messieurs sérieusement dévoués à la cause de l'éducation, habiles à administrer une école et d'une instruction accomplie.

J'ai remarqué avec plaisir que dans plusieurs localités on suivait les règlements de l'école modèle de grammaire, quelquefois sans aucunes modifications, ailleurs avec des modifications bien adoptées aux différentes localités. On commence déjà à ressentir l'heureuse influence de cette école placée à la tête de toutes les autres. Organisée d'après une heureuse combinaison des systèmes anglais, allemand et américain, cette école peut produire des résultats auxquels des efforts isolés ne seraient jamais parvenus. Notre école modèle, comme l'indique son nom, doit donner l'exemple à toutes les autres, mais en centralisant la direction de l'enseignement, elle établit un système abandonné autrefois au caprice de chaque instituteur. Principes larges, mais bien définis, car c'est encore un des avantages de cette école qui laisse à chaque instituteur la faculté d'appliquer, dans certains cas, les ressources de son intelligence et les résultats de ces observations particulières. On a remarqué que les instituteurs des écoles de grammaire mettaient beaucoup d'assiduité à suivre les cours de cette école modèle quand les travaux des écoles le leur permettent, toutefois, je verrais avec plaisir les bureaux des syndics des écoles de grammaire leur faire une obligation de cette assiduité autant que cela est possible.

Parmi les obstacles qui s'opposent au développement de notre système d'écoles de grammairies, je dois vous signaler les moyens qu'on emploie pour prélever les fonds. Malgré le rejet du bill de 1860, qui aurait réglé cette question, tout le monde espère que

le département fera tous ses efforts pour obtenir quelque chose de la législature à cet effet. Plusieurs messieurs qui s'intéressent sincèrement aux progrès de l'éducation m'ont assuré qu'il leur était impossible de continuer à faire partie des bureaux des écoles de grammaire tant que, chargés d'une responsabilité énorme et bien définie, ils se verraient les mains liées toutes les fois qu'il s'agit de quelque amélioration. Ces hommes éclairés se retirant, les fonctions de syndics passeront aux mains de gens qui en feront un outil politique, ou qui s'en serviront dans l'intérêt de quelque secte. Nos écoles de grammaire qu'on peut comparer au *gymnasia* d'Allemagne ou aux *écoles de grammaire* en Angleterre, constituent une des branches les plus importantes de notre système d'éducation. Elles sont un intermédiaire entre les écoles primaires et l'université, et la prospérité de cette institution dépend en grande partie de leurs succès. Elles sont parties intégrantes du tout et il y a anomalie dans la question des fonds. Tout est prévu et réglé pour les écoles primaires. L'université est richement dotée. L'école de grammaire seule est pauvre en instruments d'école et bien souvent en instituteurs.

L'instituteur d'une école de grammaire doit être un homme d'une éducation complète sous tous les rapports, il renonce en se livrant à l'enseignement à tout espoir de s'enrichir et d'occuper une haute position dans la société : pour tant de sacrifices, et pour prix de tant d'efforts, on lui accorde à regret \$600 par année. Voici ce qu'écrivait à ce sujet, en 1856, un publiciste canadien célèbre : " Les traitements que l'on accorde aux instituteurs et la position sociale qu'on leur fait, témoignent peu favorablement de l'état intellectuel de la province. Sauf uno ou deux exceptions, la moyenne du traitement de l'instituteur d'une école de grammaire est de £175, l'instituteur de première classe dans les écoles communales reçoit de £80 à £100. L'instituteur de seconde classe de £60 à £80, et celui de troisième classe de £45 à £60. Peut-on espérer avec de tels salaires avoir des instituteurs vraiment habiles ? Un commis, un robuste casseur de bois peuvent gagner et gagnent plus que cela par année. C'est une honte pour une province aussi riche de rabaisser ainsi la profession la plus noble et la plus utile au progrès de la société."

Je recommanderais en second lieu, une révision complète des livres prescrits pour nos écoles afin d'arriver à une plus grande uniformité. Des esprits supérieurs, en Allemagne et en Angleterre ont opéré une réforme complète à cet égard. Je ne vois pas pourquoi nous hésiterions à tirer parti de leurs travaux. Par exemple, pour l'enseignement de notre idiôme national, la méthode de Bekker est suivie en Allemagne, et la traduction de cet ouvrage forme les admirables manuels de Kerchever Arnold, P. Mason, de *University College*, London, et J. D. Morell, inspecteur des écoles de S. M. qui sont suivis dans les écoles royales d'Angleterre. Je vois avec plaisir qu'un éditeur entreprenant de Toronto a réimprimé cet ouvrage. Par cette méthode, les analyses grammaticales et logiques sont faites d'après des principes certains et bien éclairés. Pourquoi ne pas substituer ces livres aux méthodes empiriques et arbitraires de Kirkham et Lennie ? Pourquoi ne pas faire disparaître ce système erroné d'étymologies latines que Lennie a transporté dans la grammaire anglaise. Je pourrais en dire autant de tous nos livres classiques et je me crois aussi autorisé à demander une révision de tous nos livres d'école par un comité d'inspecteurs et d'instituteurs capables nommé par votre conseil. Je suis conduit à me demander pourquoi on ne ferait pas un examen général annuel de toutes les écoles de grammaire ou plutôt un concours annuel de tous les élèves les plus capables des différentes écoles. Ce serait le meilleur moyen d'exciter une émulation générale et un complément inappréciable des examens oraux faits chaque semestre par l'instituteur en présence des notabilités de son village. On me dira que les élèves les plus capables se manifestent naturellement lorsqu'ils sont à l'université : Mais combien n'y vont pas qui y seraient conduits par ces concours, surtout si on offrait quelques bourses aux candidats les plus méritants ? On pourrait faire les examens simultanément et d'après une méthode uniforme dans ses grands centres comme London, Hamilton, Toronto, Cobourg, Kingston : c'est ce qui se fait en Angleterre, à Cambridge et à Oxford, et c'est de là que sortent les hommes les plus éminents dans l'église, le barreau, et dans toutes les professions littéraires, scientifiques ou artistiques.

J'arrive à la mesure la plus importante qu'on ait prise relativement à l'éducation : je veux parler des écoles normale et modèle où se forment les instituteurs. Ces deux magnifiques établissements ont dès leur première session, produit les plus admirables résultats et

donnent les plus belles espérances pour l'avenir. Voici quelques observations que je prends la liberté de vous soumettre relativement à l'action et à l'influence de ces institutions.

1°. Les classes d'élèves maîtres devraient être exclusivement composées de bacheliers-ès-arts ou de jeunes gens arrivés à la dernière année de leurs études, l'école normale ne devant entraver en aucune façon la marche de l'université. A l'université on va chercher une éducation supérieure complète. A l'école normale on a pour but d'apprendre à enseigner. Les professeurs des écoles de grammaire seront des jeunes gens qui auront obtenu les plus hauts degrés à l'université. J'espère que nos écoles n'auront plus que des instituteurs ainsi formés et que les bureaux des écoles de grammaire exigeront un certificat de l'école normale comme ceux de l'université et des bureaux d'examineurs. Telle est, je suis heureux de le dire, l'opinion de nos professeurs les plus marquants à l'université. A la réunion d'*University College* en 1861, le savant président a exprimé toute la satisfaction qu'il avait éprouvée en voyant cette mesure adoptée, et a déclaré que c'était un moyen sûr de relever les écoles de grammaire de la province. Dès 1856, le professeur Wilson, un des hommes les plus chaudement dévoués à la cause de l'éducation, s'exprimait ainsi : " Il reste à exiger de l'instituteur d'une école de grammaire, le grade de bachelier-ès-arts. Ensuite, et le plus tôt, possible cette mesure devra s'étendre à l'instituteur des écoles communes ; cela fait proportionner le traitement à l'habileté du titulaire, suivre si l'on veut, l'exemple de la Prusse ; donner les places de professeurs dans les écoles aux candidats les plus méritants et les plus capables d'après les examens. Je n'ai rien dit de l'école normale : le but de cette admirable institution est d'apprendre aux jeunes gens à enseigner. Pourquoi ne pas exiger d'un instituteur d'une école commune le grade de B. A., de même qu'on exige d'un médecin qu'on veut employer un diplôme de docteur en médecine ? " Si on exige cela de l'instituteur de l'école commune on doit l'exiger à *fortiori* de l'instituteur de l'école de grammaire.

2°. La discipline, la tenue et l'organisation des classes : on a traité ce sujet en parlant de l'école modèle, la pratique et la routine complètent cet enseignement. C'est que nos instituteurs doivent acquérir des connaissances pratiquées à ce sujet. Mais j'espère surtout que l'éducation sera l'objet d'une étude beaucoup plus sérieuse que par le passé dans le Canada. L'étude de l'analyse logique qui apprend à donner à chaque phrase un ton convenable, l'accentuation dans tous les détails tels sont des points qui devront attirer l'attention des professeurs de l'université. Je mentionnerai ensuite l'étude des étymologies qui nous donnent l'explication de tous les termes depuis le verbe grec avec ses innombrables modifications aujourd'hui énumérées et classées jusqu'à l'étude approfondie de notre langue d'après les systèmes depuis longtemps établis en Allemagne et en Angleterre, et que je voudrais voir adoptés en Canada. Enfin la comparaison des langues grecque et romaine aux langues gothiques, la transition des unes aux autres et, graduellement, la formation des langues modernes ; mais avant ces études élevées et indispensables pour élever une nation au niveau de la science moderne l'étude de la composition en vers et en prose qui jusqu'à présent, excepté dans quatre écoles, n'est pas poussée au-delà des indications du manuel d'Arnold.

Si, grâce à l'influence de notre école normale, l'étude de la grammaire devenait scientifique et raisonnée au lieu d'être comme aujourd'hui purement empirique, si cette étude prenait rang avant les accessoires tels que la mythologie, la topographie et l'archéologie après lesquelles on la fait actuellement passer, si à ces éditions encyclopédiques remplies de notes et d'explications on substituait le texte seul mais correct, obligeant ainsi les élèves à se servir du dictionnaire, si, enfin, pour immatriculer un élève on exigeait de lui une certaine connaissance de la grammaire, on ne dirait plus comme j'ai eu la douleur de l'entendre dire et avec raison, par le savant président à la réunion d'*University college*, " que dans nos écoles de grammaire on apprend tout excepté la *grammaire*." Mon vœu le plus ardent est de voir cette réforme s'accomplir.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

(Signé,) JOHN AMBERY,

*Inspecteur des écoles de grammaire.*

Au Rév. E. RYERSON, D. D.,

Surintendant-en-chef de l'éducation.

## APPENDICE C.

## HEURES D'ÉCOLE—CONGÉS ET VACANCES DANS LES ÉCOLES COMMUNES ET DE GRAMMAIRE.\*

" 1. L'école, chaque jour, ne durera pas plus de six heures, à part le temps accordé le midi pour la récréation. Néanmoins, dans toute école, les syndics pourront à leur discrétion, fixer à un moindre nombre d'heures l'enseignement de tous les jours.

" 2. Le vendredi saint et chaque samedi seront les jours de congé conformément en statut.

" 3. Il y aura deux vacances chaque année. La première de 15 jours à partir du premier lundi d'août. La seconde de huit jours à NOËL.

" 4. Tous les engagements contractés entre les syndics et les instituteurs seront soumis aux règlements qui précèdent, et nul instituteur ne sera privé d'aucune partie de son salaire pour avoir pris ces congés et ces vacances. Voir la note\* plus bas.

" 5. Les écoles unies, les écoles de grammaire, et les écoles communes seront soumises aux règlements ci-dessus, comme suit :

## SESSION—VACANCES,—EXERCICES QUOTIDIENS ET CONGÉS DANS LES ÉCOLES DE GRAMMAIRE DU HAUT-CANADA.

" 1. Il y aura quatre sessions chaque année, désignées sous les noms de sessions d'hiver, de printemps, d'été et d'automne. La session d'hiver commencera le 7 de janvier, et finira le mardi avant Pâques; la session du printemps commencera le mercredi après Pâques, et finira le dernier vendredi de juin; la session d'été commencera le second lundi d'août et finira le vendredi avant le 15 octobre; la session d'automne commencera le lundi qui suivra la clôture de la session d'été et finira le 22 décembre.

" 2. Les exercices du jour ne commenceront pas plus tard que neuf heures, a. m., et n'excéderont pas six heures de durée, non compris le temps de la récréation du midi, et dix minutes au plus chaque avant-midi et chaque après-midi. Néanmoins, le nombre d'heures d'enseignement quotidien dans toute école de grammaire pourra être diminué, à l'option du bureau des syndics, et le maître principal de l'école de grammaire, l'après-midi du mercredi et du samedi de chaque semaine sera congé. Tous les jours considérés par la loi comme jours de fête, seront aussi des jours de congé dans chaque école de grammaire.

" 4. Les examens publics semi-annuels qui doivent avoir lieu dans chaque école de grammaire, en vertu de la 5e classe de la 11e section de l'acte 16 Vic., ch. 186, auront lieu, l'un immédiatement avant les fêtes de Noël, et l'autre immédiatement avant la vacance de l'été.

Adopté par le conseil de l'instruction publique du Haut-Canada, le 26 décembre 1854.

Approuvé par le gouverneur général en conseil, tel qu'intimé au surintendant en chef des écoles, le 15 février 1855.†

\* Le nombre de jours d'enseignement, chaque mois, omettant les jours de fête et les vacances, est comme suit :

(Premier Semestre de l'année.)		(Second semestre de l'année)	
Janvier .....	25	Juillet.....	24
Février .....	22	Août.....	14
Mars } Comme le jour de Pâques ne tombe }	16	Septembre.....	23
Avril } pas le même jour, ces jours varient }	24	Octobre.....	24
Mai .....	25	Novembre.....	23
Juin .....	23	Décembre.....	17
Total.....	135	Total.....	125

APPENDICE D.

LES ECOLES NORMALES ET MODELES DU HAUT-CANADA.

No. 10. CERTIFICATS PROVINCIAUX ACCORDÉS PAR LE SURINTENDANT EN CHEF DE L'ÉDUCATION.

Le surintendant en chef de l'éducation, sur la recommandation des maîtres de l'école normale et en vertu de l'autorité de la section suivante de l'acte refondu des écoles du Haut-Canada de 1850, 22 Vic., ch. 64 section 107, a accordé aux étudiants de l'école normale ci-dessous nommés des certificats provinciaux de capacité comme instituteurs d'écoles communes dans tout le Haut-Canada :

" 107. Il sera et pourra être loisible au surintendant en chef des écoles, sur la recommandation des maîtres de l'école normale, de donner à tout instituteur d'écoles communes un certificat de capacité qui sera valide dans toutes les parties du Haut-Canada, jusqu'à ce qu'il soit abrogé suivant la loi ; Pourvu toujours, que tel certificat ne sera pas donné à une personne qui n'aura pas été étudiant dans l'école normale."

Les certificats sont divisés en classes, d'après le programme général sur lequel tous les instituteurs dans Haut-Canada doivent être interrogés et classifiés, et seront valides jusqu'à révocation ou jusqu'à l'époque mentionnée dans le certificats suivant :—

GRADE (A, B, OU C) DE LA PREMIERE (OU SECONDE) CLASSE.

*Certificat de qualification, école normale du Haut-Canada.*

JE CERTIFIE, Que \_\_\_\_\_ après avoir fréquenté l'école normale durant la \_\_\_\_\_ session, 18 \_\_\_\_\_ et avoir été soigneusement examiné sur les sujets portés à la marge, est par le présent recommandé au surintendant en chef de l'éducation comme digne de recevoir un certificat de qualification de première [ou seconde] classe comme instituteur des écoles communes du Haut-Canada, d'accord avec le " programme d'examen et de classification des instituteurs d'écoles communes," révisé par le conseil d'instruction publique, le 17 décembre 1858.

\_\_\_\_\_  
*Maître principal*

\_\_\_\_\_  
*Second maître.*

CONFORMÉMENT à la recommandation qui précède, et en vertu de l'autorité conférée au surintendant de l'éducation, par la quarante-quatrième section de l'acte d'école du Haut-Canada de 1850, [treizième et quatorzième Victoria, chapitre quarante-huit.)

[L. S.]

J'accorde par le présent à \_\_\_\_\_ un certificat de capacité de première [ou seconde] classe comme instituteur d'écoles communes au grade et au rang indiqués plus haut ; ce certificat sera valide dans toute partie du Haut-Canada, jusqu'à ce qu'il soit révoqué par ce département, [ou pour une année comme dans le cas de certificat de seconde classe, grade C.]

Daté du bureau d'éducation, Toronto, ce [vingt deuxième jour de juin, mil huit cent soixante.]

\_\_\_\_\_  
Surintendant en chef de l'éducation, H. C.

Enregistré au registre A des certificats  
du département numéroté \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Registraire.

RANG OCCUPÉ.	
DANS LES DIFFERENTS SUJETS.— Le numéro un étant le plus haut.	
Appellation.....	.....
Lecture.....	.....
Grammaire.....	.....
Composition.....	.....
Littérature anglaise.....	.....
Histoire.....	.....
Géographie.....	.....
Éducation.....	.....
Écriture.....	.....
Dessin.....	.....
Musique.....	.....
Tenue des livres.....	.....
Arithmétique.....	.....
Algèbre.....	.....
Géométrie.....	.....
Mesurage.....	.....
Physique.....	.....
Chimie physique.....	.....
Chimie.....	.....
Aptitude pour l'enseignement.....	.....
Conduite.....	.....

Chaque certificat est numéroté et enregistré dans le bureau du régistrateur du département dans l'ordre suivant :

Ving-cinquième Session.—15 juin 1861.

## HOMMES.

*Première Classe.—Grade A.*

None.

*Première Classe.—Grade B.*

1245 Kidd, William (910, 1168.)\*  
1246 Mutton, Ebenezer (1076).

*Première Classe.—Grade C.*

1247 Barefoot, Isaac (1081.)  
1248 Edo, Joseph (120.)  
1249 Groat, Stillman Preston.  
1250 McDiarmid, Donald (899.)  
1251 McShea, Royal.  
1252 Rowland, Fleming.  
1253 Young, Egerton Ryerson (1186.)

*Deuxième Classe.—Grade A.*

1254 Atkinson, Edward Lewis (920, 1154.)  
1255 Brown, Alick Howard.  
1256 Dunseith, David.  
1257 Foster Ralph (1186.)  
1258 Henderson, Gregg (709.)  
1259 McCally, Robert.  
1260 McMillen, Malcolm Cameron (1095.)  
1261 Meredith, William (1004.)  
1262 Smith, Joseph Henry,  
1263 Woodward, George Washington.

*Deuxième Classe.—Grade B.*

1264 Chisholm, James.  
1265 Easton, Robert.  
1266 Elliott, John Charles.

*Première Classe.—Grade A.*

1293 Kerr, Marion (1214.)  
1294 St. Remy, Harriet Anne Angélique Le Lièvre de (1207.)

*Première Classe.—Grade B.*

1295 Smith, Rachel Ann (943.)

*Première Classe.—Grade C.*

1296 Bishop, Maria Agnes (1223.)  
1297 Ford, Julia Cadman (1145.)  
1298 Turnbull, Jessie.

*Deuxième Classe.—Grade A.*

1299 Beckett, Emma (1232.)  
1300 Beattie, Grace Shepherd (1231.)  
1301 Bethell, Dorinda (1141, 1219.)  
1302 Hanlon, Ellen Victoria (1225.)  
1303 Laird, Jane.  
1304 Turner, Elizabeth Ann (1229.)  
1805 Wickson, Emma (1244.)

*Deuxième Classe.—Grade B.*

1306 Christie, Augusta.  
1307 Christoe, Caroline.  
1308 Cumming, Margaret.  
1309 Duck, Mary Jane.

1267 Gott, Benjamin.  
1268 Hammond, Joseph.  
1269 Harper, William.  
1270 Henderson, David.  
1271 Hyde, Levi Thaddeus.  
1272 Johnson, Arthur.  
1273 Lloyd, David.  
1274 McDonald, Robert.  
1275 McLennan, Andrew.  
1276 Murdoch, Andrew.  
1277 Neilson, William.  
1278 Owen, John.  
1279 Owen, William Jerrold.  
1280 Perry, Robert Selby.  
1281 Raney, William.  
1282 Suddaby, Jeremiah.  
1283 Vardon, Anthony Dimoe.  
1284 Winaas, William Henry Carson.

*Deuxième Classe.—Grade C.*

(Expire au bout d'un an.)

1285 Devlin, John.  
1286 Howland, Francis Lamb.  
1287 Jackson, Henry Harry.  
1288 Murray, David Lovell.  
1289 Reid, George.  
1290 Rundle, Richard Folly.  
1291 Taylor, Henry Goodwin.  
1292 Winsor, Francis (726.)

## FEMMES.

1310 Graham, Adelaide.  
1311 Grainger, Mary Jane (1052.)  
1312 Guthrie, Grace.  
1313 Hills, Isabel (1237.)  
1314 McDougall, Catherine.  
1315 McKellar, Catherine.  
1316 Marshall, Agnes.  
1317 Muir, Agnes Eliza.  
1318 Muir, Orpha.  
1319 Moffatt, Susan Wait (1239.)  
1320 O'Flaherty, Anna Maria.  
1321 Starratt, Hannah.  
1322 Vining, Eusebia Bodwell.

*Deuxième Classe.—Grade C.*

(Expire au bout d'un an.)

1323 Armitage, Margaret.  
1324 Beam, Rebekah Ann (952.)  
1325 Burk, Ada.  
1326 Crawford, Agnes.  
1327 Cruickshank, Margaret Fawns.  
1328 Laidlaw, Janet.  
1329 Lanton, Kate Simpson.  
1330 Love, Mary Anne.  
1331 McDougall, Elizabeth.  
1332 Parrott, Amanda.  
1333 Unsworth, Hannah Haselden.

\*Les chiffres entre parenthèse indiquent le numéro du certificat obtenu précédemment par le candidat nommé.

Vingt-sixième Session.—22 décembre 1861.

## HOMMES.

*Première Classe.—Grade A.*

- 1334 Bell, Robert (1161.)  
 1335 Brown, Alick Howard (1255.)  
 1336 Dewar, Archibald (508.)  
 1337 Ede, Joseph (120, 1248.)  
 1338 Malloch, Donald McGregor (968.)  
 1339 Moran, John.  
 1340 Smith, Joseph Henry (1262.)  
 1341 Tasker, James (889.)

*Première Classe.—Grade B.*

- 1342 Beer, William (1006.)  
 1343 McColl, Hugh.  
 1344 McPherson, Crawford.  
 1345 Pearce, Thomas (799.)  
 1346 Sinclair, James.

*Première Classe.—Grade C.*

- 1347 Bartlett, William Edward.  
 1348 Bruce, William Fraser.  
 1349 Cherry, William.  
 1350 Elliot, John Charles (1266.)  
 1351 Foster, Ralph (552, 1186, 1257.)  
 1352 Grant, Robert (718, 792.)  
 1353 Henderson, Gregg (709, 1258.)  
 1354 McGregor, Norman R. (796.)  
 1355 Murray, David Lovel (1288.)  
 1356 Ross, John, Cameron.

*Première Classe.—Grade A.*

- 1357 Bull, Corey.  
 1358 Hicks, Henry Minaker (336.)  
 1359 Hughes, Amos J.  
 1360 Hughes, James Henderson.  
 1361 McDonald, Robert (1274.)  
 1362 McHardy, Norman.  
 1363 McIntyfe, Duncan.  
 1364 McRae, Alexander (1105.)

- 1365 Nichols, Wilmot Mortimer.  
 1366 Wood, Benjamin Wills.

*Deuxième Classe.—Grade B.*

- 1367 Bancroft, Asa Montgomery.  
 1368 Cork, George.  
 1369 Keam, Peter (1012.)  
 1370 Kidd, Alexander Brown.  
 1371 McDiarmid, Donald.  
 1372 McDonald, Duncan Forbes.  
 1373 Maloy, Hiram.  
 1374 Meech, Thomas English.  
 1375 Theal, Nelson.  
 1376 Thetford, William Henry.  
 1377 Vance, William.  
 1378 Van Slyke, George Washington.  
 1379 Warburton, William.  
 1380 Wilson, Hercules.

*Deuxième Classe.—Grade C.*

(Expire au bout d'un an.)

- 1381 Dewart, Samuel Henry.  
 1382 Evans, Robert.  
 1383 Fletcher, William.  
 1384 Flynn, Daniel.  
 1385 Fraser, Alexander.  
 1386 Hicks, David.  
 1387 Holmes, Robert.  
 1388 McEachern, James.  
 1389 McGregor, Charles.  
 1390 McKay, Archibald.  
 1391 Nash, Charles Walker.  
 1392 Nicholson, Thomas.  
 1393 Scott, James (Junior.)  
 1394 Smith, Abram.  
 1395 Troy, William Dennis.  
 1396 Willis, Robert.

## FEMMES

*Première Classe.—Grade A.*

- 1397 Beattie, Grace Shepherd (1231, 1300.)  
 1398 Turnbull, Jessie (1298.)

*Première Classe.—Grade B.*

- 1399 Beckett, Emma (1232, 1299.)

*Première Classe.—Grade C.*

- 1400 Boddy, Sophia Louisa.  
 1401 Clark, Sarah Haley.  
 1402 Guthrie, Grace (1312.)  
 1403 Knowlson, Mary Isabella.  
 1404 Lanton, Kate Simpson (1329.)  
 1405 Reeves, Mary.  
 1406 Starratt, Hannah (1321.)  
 1407 Vining, Eusebia Bodwell (1322.)

*Deuxième Classe.—Grade A.*

- 1408 Collar, Leonora.  
 1409 Griffin, Ellen (1236.)  
 1410 Unsworth, Hannah Hasolden (1333.)  
 1411 Laidlaw, Janet (1328.)  
 1412 McDougall, Catherine (1314.)  
 1413 O Flaherty, Anna Maria (1320.)

*Deuxième Classe.—Grade B*

- 1414 Armitage, Margaret (1323.)

- 1415 Brundage, Candace.  
 1416 Clark, Annie.  
 1417 Gibson, Rachel.  
 1418 Hardie, Ellen.  
 1419 Horner, Esther Anne Rogers.  
 1420 O'Neill, Margaret.  
 1421 Rogers, Jessie.  
 1422 Saunders, Matilda.  
 1423 Smith, Sarah.

*Deuxième Classe.—Grade C.*

(Expire au bout d'un an.)

- 1424 Beaton, Harriet.  
 1425 Bethell, Maria.  
 1426 Buik, Margaret.  
 1427 Dean, Sarah Jane.  
 1428 Graham, Mary Caroline (1235.)  
 1429 Greer, Mary Anne.  
 1430 Hemenway, Senia Amara.  
 1431 Jeffers, Emma.  
 1432 Kane, Mary Ann.  
 1433 O'Flaherty, Edith.  
 1434 Parkhurst, Etta Cornelia.  
 1435 Woodington, Minnie.

## CERTIFICATS EXPIRES.

Les certificats de *seconde classe, grade C*, accordés après la 19<sup>e</sup> session, ne sont valables que pour un an. Le rapport de 1860, contenait une liste des certificats non valables à la fin de cette année; ci-joint la liste de ceux qui ont cessé d'être valables en 1861.

Ces certificats ne sont plus admissibles.

## HOMMES.

No. 1103	Ont obtenu le 2e degré, classe B. 1185.	" 1154	Ont obtenu le 2e degré, classe A. 1254.
" 1104	do do do 1190.	" 1198	Andrew, Archibald.
" 1105	McRae, Alexander.	" 1199	Ball, Martin Edward.
" 1106	Ont obtenu le 2e degré, classe B. 1195.	" 1200	Davidson, Archibald.
" 1107	do do do 1196.	" 1201	Dean, Andrew Daniel.
" 1108	Treadgold, George.	" 1202	McDougall, Duncan.
" 1109	Walker, Thaddeus.	" 1203	Rogers, George.
" 1110	Whiteside, Jacob Lemon.	" 1204	Young, William Howie.

## FEMMES.

No. 1141	Ont obt. le 2e degré, classe A. 1219 et 1301.	" 1236	Ont obtenu le 2e degré, classe A. 1409.
" 1142	Corrigan, Augusta.	" 1237	do do do B. 1313.
" 1143	Craigmile, Elizabeth Wilson.	" 1238	Jones, Anna Elizabeth.
" 1144	Ont obtenu le 2e degré, classe A. 1220.	" 1239	Ont obtenu le 2e degré, classe B. 131.
" 1145	do 1er degré, classe C. 1297.	" 1240	Pollock, Jane.
" 1146	Foster, Mary Louisa.	" 1241	Rogers, Ellen.
" 1147	Ont obtenu le 2e degré, classe A. 1221.	" 1242	Smith, Sarah Anne.
" 1148	Hill, Charlotte Mary.	" 1243	Vallance, Margaret.
" 1149	Lloyd, Eliza Jane.	" 1244	Ont obtenu le 2e degré, classe A. 1305.
" 1150	McLennan, Margaret.		
" 1151	Ont obtenu le 2e degré, classe A. 1222.		
" 1152	do do do C. 1241.		
" 1153	Stewart, Annie.		
" 1231	Ont obtenu le 1er degré, classe A. 1397.		
" 1232.	Ont obtenu le 1er degré, classe B. 1399.		
" 1233	Brown, Elizabeth Jeffrey.		
" 1234	Emery, Marion.		
" 1235	Ont obtenu le 2e degré, classe C. 1428.		

Nombre total des certificats accordés.....	1435
Certificats expirants au 31 déc. 1861.....	130
Ont obt. des cert. de degré, même classe.	103
Ont obtenu des certificats supérieurs.....	156
	389
Total des certificats valables au 31 déc. 1861 ...	1046

Certifié,

ALEXANDER MARLING,  
*Régistrateur.*

BUREAU DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE,  
Janvier 1862.

## APPENDICE E.

APPORTIONNEMENT DE L'OCTROI LEGISLATIF EN FAVEUR DES ECOLES COMMUNES DU  
HAUT-CANADA, POUR L'ANNEE 1862.

*Circulaire adressée au greffier de chaque municipalité de comté, cité, ville et village, dans le Haut-Canada.*

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre ci-jointe une copie certifiée de l'appor- tionnement, pour l'année courante, de l'octroi législatif en faveur des écoles de chaque cité, ville, village et township dans le Haut-Canada. Cet appor tionnement sera payé à ce bureau, à l'agent du trésorier de votre municipalité, le 1er juillet, pourvu que les comptes d'école aient été régulièrement examinés, et qu'ensemble avec les rapports des auditeurs, ils aient été expédiés à ce département.

Les statistiques de la population scolaire pour 1858, sur lesquelles l'appor tionnement de cette année est basé, ont été soigneusement corrigées et revisées dans ce département. Grand nombre d'inégalités en ont été enlevées et il se trouve également partagé entre toutes les parties de la province, et d'accord avec les demandes faites par chaque localité.



Par ce moyen, une somme bien plus grande qu'à l'ordinaire a été ajoutée à l'apportionnement en faveur des comtés nouveaux et peu peuplés, dans lesquels les octrois législatifs et municipaux ne permettaient pas aux syndics de supporter les écoles tout le long de l'année.

Là où il y a des écoles séparées, la somme affectée à la municipalité est divisée entre les écoles communes et les écoles catholiques romaines séparées proportionnellement au nombre des élèves qui ont suivi l'école pendant l'année, d'après le rapport des syndics.

La subvention dépasse de 83,000 piastres, celle de l'an dernier.

J'espère que le conseil continuera à se montrer aussi libéral à mesure que le pays se peuple et que le besoin de l'éducation se fait plus sentir.

Je suis, monsieur,  
Votre obéissant serviteur,

E. RYERSON.

Bureau de l'Instruction Publique,  
Toronto, le 4 juin 1862.

Sommes affectées aux comtés pour l'année 1862.

<b>1. COMTE DE GLENGARRY.</b>					
Townships.	Apportionnement.				
Charlottenburgh.....	713 00				
Do. pour les écoles séparées...	\$56 00				
Kenyon.....	558 00				
Lancaster.....	458 00				
Do. pour les écoles séparées...	87 00				
Lochiel.....	514 00				
Do. pour les écoles séparées...	68 00				
<b>Total pour le comté, \$2434</b>	<b>\$191 00</b>	<b>\$2243 00</b>			
<b>2. COMTE DE STORMONT.</b>					
Cornwall.....	\$575 00				
Finch.....	275 00				
Osnabruck.....	648 00				
Roxborough.....	364 90				
		<b>\$1862 00</b>			
<b>3. COMTE DE DUNDAS.</b>					
Matilda.....	\$558 00				
Mountain.....	423 00				
Williamsburgh.....	537 00				
Winchester.....	470 00				
<b>4. COMTE DE PRESCOTT.</b>					
Alfred.....	\$156 00				
Caledonia.....	124 00				
Hawkesbury, Est.....	376 00				
Do. pour les écoles séparées..	\$109 00				
Do. Ouest.....	251 00				
Longueuil.....	185 00				
Plantagenet, Nord.....	264 00				
Do. pour les écoles séparées..	27 00				
Do. Sud.....	142 00				
<b>Total pour le Comté, \$1634.</b>	<b>\$136 00</b>	<b>\$1498 00</b>			
			<b>5. COMTE DE RUSSELL.</b>		
Cambridge.....	\$ 76 00				
Clarence.....	199 00				
Cumberland.....	300 00				
Russell.....	208 00				
		<b>\$783 00</b>			
			<b>6. COMTE DE CARLETON.</b>		
Fitzroy.....	\$356 00				
Do. pour les écoles séparées..	\$16 00				
Gloucester.....	520 00				
Goulbourn.....	335 00				
Gower, Nord.....	296 00				
Huntley.....	304 00				
March.....	167 00				
Marlborough.....	268 00				
Nepean.....	483 00				
Do. pour les écoles séparées..	24 00				
Osgoode.....	498 00				
Torbolton.....	77 00				
<b>Total pour le Comté, \$3344.</b>	<b>\$40 00</b>	<b>\$3304 00</b>			
			<b>7. COMTE DE GRENVILLE.</b>		
Augusta.....	\$635 00				
Edwardsburgh.....	610 00				
Do. pour les écoles séparées..	\$27 00				
Gower, Sud.....	125 00				
Oxford sur le Rideau.....	513 00				
Wolford.....	317 00				
Do. pour les écoles séparées..	23 00				
<b>Total pour le Comté, \$2250.</b>	<b>\$50 00</b>	<b>\$2200 00</b>			
			<b>8. COMTE DE LEEDS.</b>		
Bastard.....	\$420 00				
Burgess, Sud.....	39 00				
Crosby, Nord.....	243 00				
Do. Sud.....	243 00				

8. COMTE DE LEEDS.—*Suite.*

Elizabethtown.....	698 00
Elmsley, Sud.....	161 00
Escott, front.....	183 00
Kitley.....	396 00
Leads et Lansdowne, front.....	521 00
Do. do. en arrière.....	261 00
Yonge, Front.....	206 00
Yonge et Escott, en arrière.....	258 00
	<hr/>
	\$3629 00

9. COMTE DE LANARK.

Bathurst.....	\$376 00
Beckwith.....	292 00
Burgess, Nord.....	150 00
Dalhousie.....	186 00
Do. pour les écoles séparées, \$8 00	
Darling.....	103 00
Drummond.....	300 00
Elmsley, Nord.....	166 00
Lanark.....	331 00
Lavant.....	32 00
Montague.....	399 00
Pakenham.....	280 00
Ramsay.....	471 00
Sherbrooke, Nord.....	43 00
Do. Sud.....	84 00
	<hr/>
Total pour le comté, \$3215.	\$8 00 \$3207 00

10. COMTE DE RENFREW.

Admaston.....	\$196 00
Algona.....	48 00
Alice.....	82 00
Bagot et Brougham.....	178 00
Bithfield.....	20 00
Bromley.....	146 00
Brudenell, Raglan, et Radcliffe.....	115 00
Grattan.....	132 00
Do. pour les écoles séparées, \$12 00	
Horton.....	137 00
McNab, y compris Arnprior.....	307 00
Pembroke.....	69 00
Petawawa, Buchanan et McKay.....	42 00
Rolph et Wylie.....	29 00
Ross.....	150 00
Sebastopol et Griffith.....	67 00
Stafford.....	63 00
Westmeath.....	230 00
Wilberforce.....	148 00
	<hr/>
Total pour le comté, \$2171.	\$12 00 \$2159 00

11. COMTE DE FRONTENAC.

Barrie et Clarendon.....	\$ 53 00
Bedford.....	160 00
Do. pour les écoles séparées, \$34 00	
Hinchinbrooke.....	87 00
Kennebec.....	49 00
Kingston.....	513 00
Do. pour les écoles séparées, 14 00	
Loughborough.....	281 00
Miller et Canoto.....	7 00
Olden.....	50 00
Oso.....	40 00
Palmerston.....	14 00
Pittsburgh.....	465 00
Do. pour les écoles séparées, 40 00	
Portland.....	326 00

11. COMTE DE FRONTENAC.—*Suite.*

Storrington.....	332 00
Ile Wolfe.....	358 00
Do. pour les écoles séparées, 56 00	
	<hr/>
Total pour le comté, \$2879.	\$144 00 \$2735 00

12. COMTE DE ADDINGTON.

Ile Amherst.....	\$146 00
Anglesea.....	21 00
Camden, Est.....	738 00
Do. pour les écoles séparées, \$16 00	
Denbigh et Abinger.....	20 00
Ernestown.....	543 00
Kaladar.....	124 00
Sheffield.....	303 00
Do. pour les écoles séparées, 33 00	
	<hr/>
Total pour le comté, \$1944.	\$49 00 \$1895 00

13. COMTE DE LENNOX.

Adolphustown.....	\$ 92 00
Fredericksburgh, Nord et Sud.....	388 00
Richmond.....	396 00
	<hr/>
	\$876 00

14. COMTE DE PRINCE EDWARD.

Ameliasburgh.....	\$401 00
Athol.....	209 00
Hallowell.....	374 00
Do. pour les écoles séparées, \$43 00	
Hillier.....	362 00
Marysburgh.....	443 00
Sophiasburgh.....	328 00
	<hr/>
Total pour le comté, \$2160	\$43 00 \$2117 00

15. COMTE DE HASTINGS.

Elzevir.....	\$150 00
Hungerford.....	479 00
Do. pour les écoles séparées \$21 00	
Huntingdon.....	325 00
Madoc.....	412 00
Marmora et Lake.....	172 00
Rawdon.....	412 00
Sidney.....	584 00
Thurlow.....	537 00
Do. pour les écoles séparées, 20 00	
Tudor.....	97 00
Tyendingaga.....	835 00
Chemin Hastings.....	77 00
	<hr/>
Total pour le comté, \$4131.	\$41 00 \$4090 00

16. COMTE DE NORTHUMBERLAND.

Alnwick.....	\$159 00
Brighton.....	426 00
Cramahe.....	441 00
Haldimand.....	708 00
Hamilton.....	726 00
Monaghan, Sud.....	142 00
Murray.....	415 00
Percy.....	380 00
Do. pour les écoles séparées, \$24 00	
Seymour.....	441 00
	<hr/>
Total pour le comté, \$3862.	\$24 00 \$3838 00

17. COMTE DE DURHAM.	
Cartright.....	\$313 00
Cavan .....	563 00
Clarke .....	756 00
Darlington .....	794 00
Hope.....	676 00
Manvers .....	483 00
	<hr/>
	\$3585 00

18. COMTE DE PETERBOROUGH.	
Asphodel.....	\$334 00
Belmont et Methuen.....	79 00
Douro.....	289 00
Dummer .....	242 00
Ennismore .....	99 00
Galway .....	49 00
Harvey .....	41 00
Minden, Stanhope et Dysart.....	31 00
Monaghan, Nord.....	147 00
Otonabee.....	448 00
Do. pour les écoles séparées...	\$26 00
Smith.....	436 00
Snowdon .....	21 00
	<hr/>
Total pour le comté, \$2242.	\$26 00 \$2216 00

19. COMTE DE VICTORIA.	
Anson .....	\$15 00
Bexley.....	26 00
Carden .....	71 00
Dalton.....	7 00
Digby.....	10 00
Eldon .....	238 00
Emily.....	451 00
Fenelon.....	244 00
Hindon .....	1 00
Laxton .....	46 00
Lutterworth.....	56 00
Macaulay et Draper .....	2 00
Mariposa.....	632 00
Ops.....	330 00
Somerville.....	70 00
Verulam.....	177 00
	<hr/>
	\$2423 00

20. COMTE D'ONTARIO.	
Brook .....	\$531 00
Mara .....	225 00
Pickering .....	920 00
Rama .....	42 00
Reach .....	714 00
Scott .....	249 00
Sougog, Ile.....	89 00
Thorah.....	186 00
Uxbridge.....	452 00
Whitby, Est.....	421 00
Do. Ouest .....	407 00
	<hr/>
	\$4236 00

21. COMTE DE YORK.	
Etobicoke .....	\$384 00
Do. pour les écoles séparées...	\$18 00
Georgina.....	171 00
Gwillimbury, Est.....	444 00
Do. Nord .....	211 00
King.....	927 00
Markham.....	995 00
Scarborough.....	558 00

COMTE DE YORK.—Suite.	
Vaughan.....	914 00
Whitchurch .....	622 00
York .....	1091 00
Do. pour les écoles séparées....	97 00
	<hr/>
Total pour le comté, \$6432.	\$115 00 \$6317 00

22. COMTE DE PEEL.	
Albion.....	\$582 00
Caledon.....	527 00
Chingacousy.....	793 00
Gore de Toronto.....	170 00
Do. pour les écoles séparées.	\$28 00
Toronto.....	758 00
	<hr/>
Total pour le comté, \$2359.	\$28 00 \$2381 00

23. COMTE DE SIMCOE.	
Adjala.....	\$315 00
Essa.....	333 00
Flos.....	109 00
Gwillimbury, Ouest.....	412 00
Innisfil.....	525 00
Medonte.....	188 00
Mono.....	416 00
Morrison et Muskoka .....	34 00
Mulmur.....	208 00
Nottawasaga.....	447 00
Orillia et Matchedash.....	128 00
Do. pour les écoles séparées	\$32 00
Oro .....	349 00
Sunnidale.....	113 00
Tay et Tiny.....	218 00
Tecumseth.....	522 00
Tossorontio .....	123 00
Vespra.....	116 00
Do. pour les écoles séparées	\$10 00
	<hr/>
Total pour le comté, \$4598.	\$42 00 \$4556 00

24. COMTE DE HALTON.	
Esquesing, y compris Georgetown.....	\$831 00
Nassagaweya.....	322 00
Nelson.....	524 00
Trafalgar .....	672 00
	<hr/>
	\$2349 00

25. COMTE DE WENTWORTH.	
Ancaster.....	\$579 00
Barton.....	323 00
Beverley .....	723 00
Binbrooke .....	241 00
Flamborough, Est.....	427 00
Do. pour les écoles séparées,	\$24 00
Flamborough, Ouest.....	438 00
Glanford.....	252 00
Saltfleet.....	315 00
	<hr/>
Total pour le comté, \$3227.	\$24 00 \$3303 00

26. COMTE DE BRANT.	
Brantford.....	789 00
Burford.....	643 00
Dumfries, Sud .....	449 00
Oakland.....	125 00

26. COMTE DE BRANT.—*Suite.*

Onondaga.....	236 00	
Tuscarora.....	126 00	
		<u>\$2368 00</u>

27. COMTE DE LINCOLN.

Caistor.....	\$230 00	
Clinton.....	336 00	
Gainsborough.....	340 00	
Grantham.....	388 00	
Do. pour les écoles séparées, \$62 00		
Grimsby.....	345 00	
Louth.....	232 00	
Niagara.....	270 00	
Total pour le comté \$2208.	\$62 00	<u>\$2141 00</u>

28. COMTE DE WELLAND.

Bertie.....	\$307 00	
Crowland.....	187 00	
Humberstone.....	349 00	
Pelham.....	304 00	
Stamford.....	349 00	
Thorold.....	326 00	
Wainfleet.....	266 00	
Willoughby.....	176 00	
		<u>\$2244 00</u>

29. COMTE DE HALDIMAND.

Canborough.....	\$143 00	
Cayuga, Nord.....	248 00	
Do. Sud.....	107 00	
Dunn.....	109 00	
Moulton et Sherbrooke.....	205 00	
Oneida.....	311 00	
Do. pour les écoles séparées.. \$39 00		
Rainham.....	243 00	
Seneca.....	393 00	
Walpole.....	556 00	
Total pour le comté, \$2354.	\$39 00	<u>\$2315 00</u>

30. COMTE DE NORFOLK.

Charlotteville.....	\$399 00	
Houghton.....	225 00	
Middleton.....	333 00	
Townsend.....	660 00	
Walsingham.....	558 00	
Windham.....	451 00	
Do. pour les écoles séparées, \$19 00		
Woodhouse et Gore.....	425 00	
Total pour le comté, \$3070.	\$19 00	<u>\$3051 00</u>

31. COMTE D'OXFORD.

Blandford.....	\$229 00	
Blenheim.....	801 00	
Dereham.....	629 00	
Nissouri, Est.....	400 00	
Norwich, Nord.....	394 00	
Do. Sud.....	337 00	
Oxford, Nord.....	203 00	
Do. Est.....	314 00	
Do. Ouest.....	313 00	
Zorra, Est.....	518 00	
Do. Ouest.....	424 00	
		<u>\$4562 00</u>

32. COMTE DE WATERLOO.

Dumfries, Nord.....	\$478 00	
Waterloo, Nord.....	456 00	
Do. Sud.....	459 00	
Wellesley.....	621 00	
Do. pour les écoles séparées \$56 00		
Wilmot.....	624 00	
Do. pour les écoles séparées ... 85 00		
Woolwich.....	604 00	
Total pour le comté, \$3383.	\$141 00	<u>\$3242 00</u>

33. COMTE DE WELLINGTON.

Amaranth.....	\$137 00	
Arthur.....	258 00	
Do. pour les écoles séparées.. \$155 00		
Eramosa.....	414 00	
Erin.....	569 00	
Garafraze.....	559 00	
Guelph.....	355 00	
Luther.....	79 00	
Maryborough.....	360 00	
Minto.....	253 00	
Do. pour les écoles séparées ... 16 00		
Nichol.....	243 00	
Do. pour les écoles séparées... 32 00		
Peel.....	575 00	
Pilkington.....	237 00	
Do. pour les écoles séparées ... 38 00		
Puslinch.....	540 00	
Total pour le comté \$4820. ....	\$241 00	<u>\$4579 00</u>

34. COMTE DE GREY.

Artemesia.....	\$296 00	
Bentinck.....	383 00	
Collingwood.....	171 00	
Derby.....	142 00	
Egremont.....	337 00	
Euphrasia.....	169 00	
Gleneig.....	352 00	
Holland.....	240 00	
Do. pour les écoles séparées, \$26 00		
Keppel, Sarawak et Brooke.....	68 00	
Melancthon.....	156 00	
Normanby.....	357 00	
Do. pour les écoles séparées, 98 00		
Osprey.....	253 00	
Proton.....	142 00	
St. Vincent.....	344 00	
Sullivan.....	199 00	
Sydenham.....	347 00	
Total pour le comté, \$4080.	\$124 00	<u>\$3956 00</u>

35. COMTE DE PERTH.

Blanchard.....	\$434 00	
Downie.....	415 00	
Easthope, Nord.....	359 00	
Do. Sud.....	267 00	
Ellice.....	277 00	
Do. pour les écoles séparées, \$23 00		
Elma.....	275 00	
Fullarton.....	332 00	
Hibbert.....	327 00	
Logan.....	259 00	
Mornington.....	349 00	
Wallace.....	276 00	
Total pour le comté, \$3593.	\$23 00	<u>\$3570 00</u>

36. COMTE DE HURON.

Ashfield .....	\$300 00	
Biddulph .....	391 00	
Colborne .....	214 00	
Goderich .....	411 00	
Grey .....	283 00	
Hay .....	351 00	
Howick .....	258 00	
Hullett .....	284 00	
Do. pour les écoles séparées, \$28 00		
McGillivray .....	450 00	
McKillop .....	278 00	
Morris .....	288 00	
Stanley et Bayfield .....	393 00	
Stephen .....	324 00	
Stephensmith .....	370 00	
Turnberry .....	145 00	
Wawanosh .....	362 00	
Usborne .....	370 00	
Total pour le comté, \$5478.	\$26 00	\$5452 00

37. COMTE DE BRUCE.

Albemarle .....	\$ 6 00	
Amabel .....	20 00	
Arran .....	293 00	
Brant .....	359 00	
Bruce .....	258 00	
Carrick .....	363 00	
Culcross .....	236 00	
Do. pour les écoles séparées... \$24 00		
Elderslie .....	204 00	
Greenock .....	180 00	
Do. pour les écoles séparées, 31 00		
Huron .....	279 00	
Kincardine .....	334 00	
Kinloss .....	211 00	
Saugeen .....	174 00	
Total pour le comté, \$2972.	\$55 00	\$2917 00

38. COMTE DE MIDDLESEX.

Adelaide .....	\$288 00	
Carradoc .....	434 00	
Delaware .....	206 00	
Dorchester, Nord .....	463 00	
Ekfrid .....	296 00	
Lobo .....	408 00	
London .....	1111 00	
Metcalfe .....	200 00	
Mosa .....	348 00	
Nissouri, Ouest .....	361 00	
Westminster .....	707 00	
Do. pour les écoles séparées, \$15 00		
Williams, Est .....	284 00	
Do. Ouest .....	213 00	
Do. pour les écoles séparées, 42 00		
Total pour le comté, \$5376.	\$57 00	\$5319 00

39. COMTE DE ELGIN.

Aldborough .....	\$267 00	
Bayham .....	591 00	
Dorchester, Sud .....	253 00	
Dunwich .....	332 00	
Malahide .....	611 00	
Southwold .....	628 00	
Yarmouth .....	709 00	
		\$3391 00

40. COMTE DE KENT.

Camden et Gore .....	\$315 00	
Chatham et Gore .....	412 00	
Do. Est et Ouest .....	305 00	
Harwich .....	523 00	
Howard .....	457 00	
Orford .....	293 00	
Raleigh .....	362 00	
Do. pour les écoles séparées, \$69 00		
Romney .....	54 00	
Tilbury, Est .....	145 00	
Zone .....	133 00	
Total pour le comté, \$3068.	\$69 00	\$2999 00

41. COMTE DE LANETON.

Bosanquet .....	\$356 00	
Brooke .....	184 00	
Dawn .....	83 00	
Enniskillen .....	122 00	
Euphemia .....	242 00	
Moore .....	330 00	
Plympton .....	378 00	
Sarnia .....	179 00	
Sombra .....	208 00	
Warwick .....	389 00	
		\$2471 00

42. COMTE DE ESSEX.

Anderdon .....	\$173 00	
Colchester .....	303 00	
Gosfield .....	270 00	
Maidstone .....	154 00	
Do. pour les écoles séparées, \$35 00		
Malden .....	179 00	
Mersea .....	246 00	
Rochester .....	155 00	
Sandwich, Est .....		
Sandwich, Ouest .....		534 00
Do. pour les écoles séparées, 34 00		
Tilbury, Ouest .....		136 00
Total pour le comté, \$2219.	\$69 00	\$2150 00

Sommes affectées aux cités, villes et villages pour 1862.

Sommes affectées aux villages pour 1862.—(Suite.)

CITÉS.	Ecoles communes.	Ecoles cath. rom. séparées.	Total.
Toronto .....	\$3558 00	\$1595 00	\$5153 00
Hamilton .....	1779 00	416 00	2195 00
Kingston .....	1123 00	457 00	1580 00
London.....	1160 00	167 00	1327 00
Ottawa .....	682 00	1004 00	1686 00
	\$8302 00	\$3639 00	\$11941 00
VILLES.			
Amherstburgh.....	\$124 00	\$141 00	\$265 00
Barrie .....	152 00	92 00	244 00
Belleville .....	532 00	189 00	721 00
Berlin .....	198 00	26 00	224 00
Bowmanville.....	312 00	.....	312 00
Brantford.....	608 00	109 00	717 00
Brockville .....	352 00	120 00	472 00
Chatham .....	466 00	46 00	512 00
Clifton .....	101 00	47 00	148 00
Cobourg .....	452 00	120 00	572 00
Collingwood .....	159 00	.....	159 00
Cornwall.....	220 00	.....	220 00
Dundas.....	202 00	125 00	327 00
Galt.....	352 00	.....	352 00
Goderich .....	371 00	.....	371 00
Guelph .....	441 00	142 00	583 00
Ingersoll .....	221 00	70 00	291 00
Lindsay .....	90 00	129 00	219 00
Milton .....	104 00	.....	104 00
Niagara .....	174 00	64 00	238 00
Oakville .....	118 00	45 00	166 00
Owen Sound.....	254 00	.....	254 00
Paris .....	227 00	45 00	272 00
Perth* .....	219 00	64 00	283 00
Peterborough .....	323 00	134 00	457 00
Pictou .....	169 00	65 00	237 00
Port Hope .....	478 00	.....	478 00
Prescott.....	162 00	135 00	297 00
Sandwich.....	113 00	.....	113 00
Sarnia.....	240 00	.....	240 00
Ste. Catherine.....	485 00	237 00	722 00
St. Thomas.....	164 00	23 00	187 00
Simcoe .....	215 00	.....	215 00
Whitby.....	269 00	41 00	310 00
Windsor .....	287 00	.....	287 00
Woodstock.....	383 00	.....	383 00
	\$9735 00	\$2215 00	\$11950 00

VILLAGES INCORPORÉS.—Suite.	Ecoles communes.	Ecoles cath. rom. séparées.	Total.
Embro.....	63 00	.....	63 00
Fergus .....	112 00	16 00	128 00
Fort Erie .....	65 00	16 00	81 00
Hawkesbury .....	144 00	.....	144 00
Hespeler.....	69 00	.....	69 00
Holland Landing	85 00	.....	85 00
Iroquois .....	71 00	.....	71 00
Kemptville.....	122 00	.....	122 00
Kincardine .....	112 00	.....	112 00
Merrickville .....	104 00	.....	104 00
Mitchell .....	139 00	.....	139 00
Morrisburgh .....	98 00	.....	98 00
Napanee .....	187 00	16 00	203 00
Newburgh .....	110 00	.....	110 00
Newcastle.....	118 00	.....	118 00
New Hamburg... ..	99 00	.....	99 00
Newmarket .....	109 00	50 00	159 00
Oshawa .....	173 00	58 00	231 00
Pembroke.....	73 00	.....	73 00
Portsmouth.....	70 00	32 00	102 00
Preston.....	146 00	30 00	176 00
Renfrew .....	80 00	.....	80 00
Richmond .....	59 00	.....	59 00
Smith's Falls .....	130 00	.....	130 00
Southampton.....	70 00	.....	70 00
Stirling .....	86 00	.....	86 00
St. Mary's, B.....	319 00	.....	319 00
Stratford .....	323 00	.....	323 00
Strathroy .....	86 00	.....	86 00
Streetsville.....	83 00	.....	83 00
Thorold .....	185 00	.....	185 00
Trenton .....	160 00	.....	160 00
Vienna .....	104 00	.....	104 00
Waterloo.....	146 00	.....	146 00
Welland .....	83 00	.....	83 00
Yorkville .....	180 00	.....	180 00
	\$5795 00	\$231 00	\$6026 00

Relevé des sommes destinées aux comités, cités, villes et villages, pour 1862.

VILLAGES INCORPORÉS.	Ecoles communes.	Ecoles cath. rom. séparées.	Total.
Ashburnham .....	\$114 00	.....	\$114 00
Bath .....	83 00	.....	83 00
Bradford.....	110 00	.....	110 00
Brampton .....	187 00	.....	187 00
Brighton .....	135 00	.....	135 00
Caledonia .....	133 00	.....	133 00
Cayuga .....	87 00	.....	87 00
Chippewa .....	125 00	.....	125 00
Clinton .....	115 00	.....	115 00
Colborne.....	92 00	.....	92 00
Dunnville.....	145 00	.....	145 00
Elera .....	106 00	13 00	119 00
1. Glengarry .....	\$2243 00	\$191 00	\$2434 00
2. Stormont.....	1862 00	.....	1862 00
3. Dundas.....	1988 00	.....	1988 00
4. Prescott.....	1498 00	136 00	1634 00
5. Russell.....	783 00	.....	783 00
6. Carleton.....	3304 00	40 00	3344 00
7. Grenville.....	2200 00	50 00	2250 00
8. Leeds .....	3629 00	.....	3629 00
9. Lanark.....	3207 00	8 00	3215 00
10. Renfrew.....	2159 00	12 00	2171 00

COMTES.— <i>Suite.</i>	Ecoles communes.	Ecoles cath. rom. séparées.	Total.	COMTES.— <i>Suite.</i>	Ecoles communes.	Ecoles cath. rom. séparées.	Total.
11. Frontenac.....	2735 00	144 00	2879 00	41. Lanarbotn.....	2471 00	.....	2471 00
12. Addington.....	1895 00	49 00	1944 00	42. Essex.....	2150 00	69 00	2219 00
13. Lennox.....	876 00	.....	876 00	Distr't d'Algona.	208 00	.....	208 00
14. Prince-Edo'rd	2117 00	43 00	2160 00		*\$127175 00	\$1898 00	\$129073 00
15. Hastings.....	4090 00	41 00	4131 00	TOTAL GENERAL.			
16. Northumb'rl'd	3838 00	24 00	3862 00				
17. Durham.....	3585 00	.....	3585 00				
18. Peterborough.	2216 00	26 00	2242 00				
19. Victoria.....	2423 00	.....	2423 00				
20. Ontario.....	4236 00	.....	4236 00				
21. York.....	6317 00	115 00	6432 00				
22. Peel.....	2831 00	28 00	2859 00				
23. Simcoe.....	4556 00	42 00	4598 00				
24. Halton.....	2349 00	.....	2349 00				
25. Wentworth...	3303 00	24 00	3327 00				
26. Brant.....	2368 00	.....	2368 00				
27. Lincoln.....	2141 00	62 00	2203 00				
28. Welland.....	2244 00	.....	2244 00	Total—Comtés et districts.....	\$127175 00	1898 00	\$129073 00
29. Haldimand...	2315 00	39 00	2354 00	Total—Cités.....	8302 00	3639 00	11941 00
30. Norfolk.....	3051 00	19 00	3070 00	“ Villes.....	9735 00	2215 00	11950 00
31. Oxford.....	4562 00	.....	4562 00	“ Villages..	5795 00	231 00	6026 00
32. Waterloo.....	3242 00	141 00	3383 00		\$151007 00	\$7983 00	\$158990 00
33. Wellington...	4579 00	241 00	4820 00				
34. Grey.....	3956 00	124 00	4080 00				
35. Perth.....	3570 00	23 00	3593 00				
36. Huron.....	5452 00	26 00	5478 00				
37. Bruce.....	2917 00	55 00	2972 00	Somme additionnelle réservée pour les écoles catholiques romaines séparées qui pourraient être établies durant 1862.			510 00
38. Middlesex.....	5319 00	57 00	5376 00				\$159500 00
39. Elgin.....	3391 00	.....	3391 00				
40. Kent.....	2999 00	69 00	3068 00				

NOTE.— Les deniers des écoles répartis aux divers comtés, cités, villes et villages, comme il est indiqué dans l'état qui précède, sont payables à l'agent des trésoriers, à Toronto. Lorsque l'apportionnement a été retenu, cela est dû à l'omission ou à la négligence de la part des autorités locales à se conformer à la loi des écoles, et à transmettre les rapports nécessaires.

APPENDICE F.

No. 1.—DEPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE POUR LE H.-C.

*Documents transmis annuellement par le département d'éducation aux officiers des écoles du Haut-Canada.*

Les documents qui suivent sont fournis gratuitement par le département d'éducation du Haut-Canada aux divers officiers des écoles, c'est à savoir :—

1. Le *Journal de l'Instruction pour le Haut-Canada* est envoyé mensuellement à chacune des corporations de syndics dans les arrondissements ruraux d'écoles; aux bureaux des syndics d'écoles communes dans les cités, les villes et les villages; aux bureaux des syndics des écoles de grammaires; aux surintendants locaux et aux syndics de chacune des écoles séparées, etc., etc. Total, environ 4500 copies.

Le *Journal* est le medium officiel qui sert à communiquer toutes les nouvelles départementales. Il est régulièrement transmis par l'éditeur vers le premier de chaque mois, à l'adresse officielle des parties plus haut désignées. Si elles manquaient de le recevoir elles ne devraient pas tarder d'en donner avis au bureau de l'Instruction publique. Les numéros qui manquent peuvent généralement être obtenus. Pour le public, le prix est de \$1 par année—payable d'avance. Les volumes des années passées, depuis 1848, (la première année de son existence) peuvent être obtenus aux mêmes conditions.

2. *Registres d'école*, pour enregistrer la présence, les récitations et la conduite des élèves, sont fournis à chacune des écoles de grammaire et des écoles communes, ainsi qu'aux écoles séparées dans le Haut-Canada. Total, environ 4,000 copies. Les registres sont expédiés chaque année à l'adresse des greffiers de comté, pour être distribués gratuitement par les surintendants locaux.

3. *Les rapports semi-annuels des syndics* sont expédiés tous les six mois, par le canal du surintendant local, aux syndics de chaque arrondissement d'école. Ceux destinés aux écoles de grammaire et aux écoles catholiques romaines séparées sont envoyés directement par le département—Total envoyé annuellement, 7,500 copies.

4. *Les blancs des rapports annuels des syndics* sont envoyés annuellement, par l'intermédiaire des surintendants locaux, à chacune des corporations de syndics dans les arrondissements ruraux d'écoles. Total environ 4,500 copies.

5. *Les blancs des rapports annuels*, sur lesquels le rapport général annuel est compilé, sont expédiés aux surintendants locaux et aux bureaux des syndics des écoles communes et aux bureaux des syndics des écoles de grammaire—Nombre total expédié annuellement, 600 copies.

6. *Les rapports des auditeurs, trésoriers et sous-trésoriers* sont expédiés à environ 450 de ces officiers pour être remplis et renvoyés.

7. *Le rapport annuel du surintendant en chef* à son excellence le gouverneur général, imprimé par ordre de la chambre d'assemblée, est aussi expédié à chacune des corporations rurales des syndics; aux bureaux des syndics d'écoles communes, dans les cités, villes et villages—aux bureaux des syndics des écoles de grammaire—aux bureaux de l'instruction publique—aux surintendants locaux—et aux syndics des écoles séparées, sans compter les copies adressées à d'autres personnes. Nombre total expédié annuellement, environ 4,500 copies.

8. *Formules diverses*.—Des formules sont expédiées, de temps à autre, aux instituteurs en retraite, aux syndics (pour cartes,) aux étudiants de l'école normale, etc. Environ 800 copies.

Lettres reçues et envoyées par le département :

	1852	1853	1854	1855	1856	1857	1858	1859	1860	1861
Nombre de lettres reçues .....	2996	4015	4920	5338	5739	6294	6431	6468	7121	7215
Moyenne par semaine .....	57	77	95	102	110	121	124	125	137	138
Nombre de lettres expédiées .....	1430	1936	2581	3764	3966	3542	4627	5823	6015	5656
Moyenne par semaine .....	27	37	50	72	77	68	88	102	116	101

*Récapitulation*.—Nombre total des copies préparées, ou imprimées, et expédiées annuellement du département de l'éducation pour le Haut-Canada :—

	Copies.		Copies.
1. Journal l'instruction publique.....	4,500	7. Rapport du surintendant en chef.....	4,500
2. Registres d'écoles.....	4,500	8. Formules diverses, environ.....	800
3. Rapports semi-annuels.....	7,500	9. Lettres, etc., envoyées et reçues, envir.	13,100
4. Rapports annuels des syndics.....	4,500	10. Circulaires, environ.....	8,000
5. Rapports annuels des surintendants locaux.....	600		
6. Rapports des auditeurs et trésoriers... ..	400	Grand total par année.....	48,400

No. 2.—COMMUNICATIONS ADRESSÉES AU DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE POUR LE HAUT-CANADA.

LA NOUVELLE LOI POSTALE ET LE DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE DU HAUT-CANADA.

1. Comme un bien petit nombre des personnes qui correspondent avec le département de l'éducation se conforment à la nouvelle loi postale en affranchissant leurs lettres, (ce qui a l'effet d'accroître de près de cinquante par cent les frais de port) la conséquence a été que cette item des dépenses contingentes du département a atteint un chiffre que rien ne peut justifier. Il se peut que cette omission provienne de ce que l'on est sous l'impression que la correspondance officielle du département est à la charge du gouvernement, comme c'est le cas dans les bureaux de l'exécutif. Mais c'est une grande erreur; comme le dé-



partement de l'éducation forme exception, et que ces dépenses contingentes sont chargées de frais dont sont exonérés les autres départements publics, nous désirons donc suggérer qu'à l'avenir, les frais de port de toute la correspondance avec le département soient payés d'avance, (comme ils le sont pour les lettres, etc., expédiés du département,) et que l'on fasse usage de papier plus léger dans tous les cas. Plusieurs lettres ne couvrant qu'une seule page ont été reçues il n'y a pas longtemps encore, écrites sur du grand papier épais, et contenant quatre pages. Le papier ministre (*foolscap*) devrait être employé quand c'est possible, et l'on ne devrait expédier que les parties écrites. Au département toutes les autres parties sont retranchées quand il s'agit de les mettre en liasse.

#### PAIEMENT D'AVANCE DES FRAIS DE PORT SUR LES LIVRES.

2. D'après la nouvelle loi postale, les frais de port sur les livres, circulaires imprimées, etc., expédiés par la malle, *doivent être payés d'avance par l'expéditeur* sur le pied d'un centin par once. En conséquence, les surintendants locaux et les instituteurs demandant des envois de livres du dépôt de l'éducation auront la bonté de transmettre une somme additionnelle pour acquitter les frais de port.

#### RÈGLEMENTS DE POSTE AU SUJET DES RAPPORTS DES ÉCOLES DE GRAMMAIRE ET DES ÉCOLES COMMUNES.

Tous les rapports officiels qui, par la loi, doivent être transmis au surintendant en chef, ou à un surintendant local, et qui sont rédigés sur les blancs imprimés fournis par le département de l'éducation, doivent être envoyés, *francs de port*, au taux d'un centin par once, et *ouverts à chaque extrémité*, pour qu'ils puissent circuler comme des papiers imprimés. L'on ne doit pas inclure de lettres dans ces rapports.

#### COMMUNICATIONS AVEC LE DÉPARTEMENT.

1. *Appels au surintendant en chef des écoles.*—Toutes personnes concernée dans la mise en opération des actes des écoles de grammaire et des écoles communes, ont le droit d'interjeter appel au surintendant en chef des écoles; et il est autorisé à décider les questions qui ne sont pas réglées par la loi. Mais pour les fins de la justice et dans le but de prévenir les délais et d'éviter les dépenses, il sera nécessaire à toute personne qui en appellera ainsi au surintendant en chef des écoles: 1. De transmettre à la partie contre laquelle est dirigé l'appel, une copie directe de sa communication au surintendant en chef, afin que cette partie puisse avoir l'occasion de s'expliquer ou de répondre selon qu'elle le jugera à propos. 2. De mentionner expressément dans l'appel au surintendant en chef que la partie adverse a été ainsi notifiée, vu que l'on ne doit pas supposer que le surintendant en chef décidera ou réglera une question quelconque concernant différentes parties sans les entendre de part et d'autre, quel que soit le délai occasionné par une pareille audition. Les demandes d'avis au sujet des affaires des écoles communes, devraient dans tous les cas, être *en premier lieu* adressées au surintendant local.

2. Le *Journal de l'Instruction* ayant été constitué par son excellence le gouverneur en conseil l'organe officiel chargé de communiquer toutes les nouvelles départementales, on devra le consulter pour ce qui regarde l'apportionnement, les blancs de rapport, le dépôt, l'école normale, etc.

3. *Correspondance générale.*—On s'en remet aux parties intéressées en ce qui regarde la forme de correspondance relative aux écoles, vu que le département ne donne pas d'instruction spéciale à cet égard; mais elles sont requises de se servir de papier de grand format ou *foolscap*. Dans toutes correspondances, le numéro de l'arrondissement scolaire, et le nom du townships, et du bureau de poste, et la capacité officielle de l'auteur devraient être mentionnés, ainsi que les numéros et les dates de toute correspondance antérieure sur le même sujet.

4. *La correspondance avec le gouvernement au sujet des écoles*, devrait être échangée par le canal du bureau d'éducation, Toronto, vu que la correspondance qui n'est pas échangée de cette manière est renvoyée au surintendant en chef; pour être soumise à Son Excellence par le département qu'il appartient, ce qui occasionne des délais et des dépenses inutiles.

5. *Les correspondances relatives au Journal de l'Instruction Publique au dépôt d'éducation, aux bibliothèques publiques, ou au fonds des instituteurs en retraite, comptes d'école, écoles pauvres, etc.*, devraient être écrites sur des feuilles détachées des lettres pour appels ou questions légales, afin qu'elles puissent être séparées et classifiées.

APPENDICE G.—SURINTENDANTS LOCAUX DES ECOLES DANS LES DIFFERENTES MUNICIPALITES DU HAUT-CANADA.

Noms.	No. d'arrondissement, 1862.	Municipalités.	Adresse au bureau de poste de :
(1). TOWNSHIPS.			
I. COMTE DE GLENGARRY.			
1 Hector McRae .....	24	Charlottenburgh .....	Martintown.
2 Angus McDonell.....	19	Kenyon .....	Alexandria.
3 Rév. Thos. McPherson.....	17	Lancaster .....	Lancaster.
4 Rév. Matt. Elder.....	17	Lochiel .....	Vankleekhill.
II. COMTE DE STORMONT.			
5 Nadab Eastman.....	24	Cornwall.....	Cornwall.
6 Rév. Denald Monro .....	11	Finch .....	Finch Sud.
7 Rév. A. Matheson.....	23	Osnabruk .....	Lunenburg.
8 Rév. Daniel Gordon.....	14	Roxborough.....	Athol.
III. COMTE DE DUNDAS.			
9 William Johnston.....	26	Matilda.....	Dixon's Corners.
10 Rév. Charles Brown .....	18	Mountain .....	South Mountain.
11 John McLaughlin .....	23	Williamsburgh.....	Morrisburgh.
12 John Halliday.....	16	Winchester .....	Winchester.
IV. COMTE DE PRESCOTT.			
13 Humphrey Hughes.....	9	Alfred.....	Alfred.
14 Rév. J. G. Armstrong, M. A. ....	16	Caledonia et Hawkesbury Ouest..	Hawkesbury.
15 James Gamble.....	20	Hawkesbury Est .....	Hawkesbury Est.
16 Rév. W. E. Blackstock .....	6	Longueuil .....	L'Original.
17 Henry Smith.....	9	Plantagenet, Nord.....	Plantagenet.
18 James Frith.....	6	Plantagenet, Sud.....	Riceville.
V. COMTE DE RUSSELL.			
19 Rév. W. Pattyson.....	6	Cambridge .....	Milleroches.
20 James McCaul.....	6	Clarence .....	Clarence.
21 Rév. Peter Lindsay, A. B. ....	10	Cumberland.....	Osborne.
22 Rév. W. Z. Helmer .....	6	Russell .....	Russell.
VI. COMTE DE CARLETON.			
23 Rév. T. Bonsfield.....	11	Fitzroy .....	Arnprior.
24 Rév. W. Lohead.....	17	Gloucester .....	Kars.
25 Rév. C. B. Pettit, M. A. ....	39	Goulbourn, Marlboro' et Nepean..	Richmond.
26 Rév. W. G. Grant, B. A. ....	8	Gower, Nord .....	North Gower.
27 Rév. J. Godfrey .....	10	Huntley .....	Carp.
28 Rév. John L. Gourlay.....	10	March et Torbolton .....	Alymer, C. E.
29 Rév. James Whyte .....	18	Osgoode .....	Osgoode.
VII. COMTE DE GRENVILLE.			
30 James Clapperton.....	26	Augusta.....	Prescott.
31 Rév. A. Melville.....	22	Edwardsburgh .....	Spencerville.
32 Rév. J. Anderson, M. A. ....	5	Gower, Sud .....	Heckston.
33 Rév. J. C. Quinn.....	18	Oxford .....	Kemptville.
34 Rév. T. A. Parnell.....	20	Wolford .....	Merrickville.
VIII. COMTE DE LEEDS.			
35 Lewis Chipman.....	21	Bastard et Burgess, Sud.....	Harlem.
36 James Bilton.....	12	Crosby, Nord.....	Newboro.
37 Miles Young .....	16	Crosby, Sud.....	Elgin.
38 J. A. Brown.....	32	Elizabethtown.....	Brockville.

## Surintendants locaux des écoles dans les différentes municipalités.—(Suite.)

Noms.	No. d'arrondissements, 1862.	Municipalités.	Adresse au bureau de poste de :
<b>VIII. COMTE DE LEEDS.—(Suite.)</b>			
39 John Ferguson .....	9	Elmsley, Sud.....	Elmsley Sud.
40 William Moran.....	20	Kitley.....	Toledo.
41 R. McCrum, M. D.....	17	Leeds et Landsdowne, front.....	Gananoque.
42 C. T. Denroche.....	14	Leeds et Landsdowne, en arrière.....	Charleston.
43 John Dickey.....	12	Yonge, front.....	Mallorytown.
44 C. N. Hagerman.....	14	Escott, front.....	Mallorytown.
45 Seabury Scovil.....	14	Yonge et Escott, en arrière.....	Farmersville.
<b>IX. COMTE DE LANARK.</b>			
46 John A. Murdoch.....	78	Bathurst, Dalhousie, Darling, Drummond, Lanark, Lavant, Sherbrooke, Nord et Sud.....	Playfair. Carleton Place.
47 Rév. J. McKinnon.....	14	Beckwith.....	Perth.
48 Michael B. Stanley.....	6	Burgess, Nord.....	Smith's Falls.
49 Rév. J. B. Worrell.....	3	Elmsley, Nord.....	Smith's Falls.
50 Rév. S. Mylne.....	21	Montague.....	Pakenham.
51 Rév. Alex. Mann.....	7	Pakenham.....	Almonte.
52 Rév. John McMorine.....	15	Ramsay.....	
<b>X. COMTE DE RENFREW.</b>			
53 Rév. Michael Byrne.....	15	Algona, Bromley, Brudenell, Gratian, Lynedoch, Radcliffe, et Raglan.....	Eganville. Douglas.
54 George Brown.....	6	Admaston.....	Pembroke.
55 J. D. Clendinnen, M. D.....	16	Alice, Buchanan, McKay, Pembroke, Potawawa, Relph et Wylie.....	Mount St. Patrick. Mount St. Patrick.
56 Thomas Brady.....	10	Bagot, Griffith, Blithfield et Sebastopol.....	Renfrew.
57 Owen Strain.....	4	Brougham.....	White Lake.
58 James Johnston.....	7	Horton.....	Cobden.
59 Rév. S. C. Fraser.....	10	McNab.....	Stafford.
60 John Morton.....	7	Ross.....	Westmeath.
61 R. Childerhose.....	3	Stafford.....	Eganville.
62 Rév. Wm. Tomlin.....	10	Westmeath.....	
63 Thomas B. Lett.....	8	Wilberforce.....	
<b>XI. COMTE DE FRONTENAC.</b>			
64 Thomas Tapping.....	5	Barrie et Clarendon.....	Hardinge.
65 John Anderson.....	14	Bedford, Oso et Palmerston.....	Fermoy.
66 Elisha McCoy.....	7	Hinchinbrooke et Kennebec.....	Deniston.
67 Rév. E. C. Bower.....	20	Howe Island et Pittsburgh.....	Kingston.
68 John Irvine.....	21	Kingston.....	Elginburgh.
69 Asa Philipps.....	14	Loughborough.....	Loughborough.
70 John Canning.....	2	Olden.....	Deniston.
71 Joseph Purdy.....	16	Portland.....	Harrowsmith.
72 C. B. Booth.....	9	Storrington.....	Elginburgh.
73 George Malone.....	17	Ile Wolfe.....	Ile Wolfe.
<b>XII. COMTE DE ADDINGTON.</b>			
74 C. Skeene.....	5	Ile Amherst.....	Stella.
75 A. Le Richeux.....	6	Anglesea et Kaladar.....	Flinton.
76 W. Cunningham.....	35	Camden, Est.....	Camden, Est.
77 S. D. Clark.....	27	Ernestown.....	Westbrook.
78 Franklin Seldon.....	13	Sheffield.....	Tanaworth.

## Surintendants locaux des écoles dans les différentes municipalités.—(Suite.)

Noms.	No. d'arrondissements, 1862.	Municipalités.	Adresse au bureau de poste de :
<b>XIII. COMTE DE LENNOX.</b>			
79 J. B. Allison .....	5	Adolphustown.....	Adolphustown.
80 James Grange.....	12	Fredericksburgh, Nord.....	Napanee.
81 John Neilson .....	9	Fredericksburgh, Sud.....	Bath.
82 O. D. Sweete.....	18	Richmond .....	Selby.
<b>XIV. COMTE DE PRINCE-EDOUARD.</b>			
83 John B. Denton.....	90	Ameliasburgh, Athol, Hallowell, Hillier, Sophiasburgh et Marysburgh	Picton.
<b>XV. COMTE DE HASTINGS.</b>			
84 George Mowat ....	80	Elzevir, Hungerford, Huntingdon, Lake, Madoc, Marmora, Rawdon et Tudor.....	Madoc. Belleville.
85 Frederick S. Rous.....	83	Sidney, Thurlow et Tyendinaga .....	
<b>XVI. COMTE DE NOTHUMBERLAND.</b>			
86 Edward Scarlett .....	125	Alnwick, Brighton, Cramahe, Haldiman, Hamilton, Monaghan Sud, Percy, Murray et Seymour .....	Castleton.
<b>XVII. COMTE DE DURHAM.</b>			
87 W. T. Boate .....	103	Cartwright, Cavan, Clarke, Darlington, Hope et Manvers .....	Newcastle.
<b>XVIII. COMTE DE PETERBOROUGH.</b>			
88 T. W. Poole, M. D.....	25	Asphodel, Burleigh et Dummer .....	Norwood.
89 Rév. James Bowie.....	8	Belmont et Methuen.....	Norwood.
90 Michael Welsh.....	9	Douro .....	Douro Sud.
91 D. Donohoe.....	4	Ennismore.....	Ennismore.
92 Rév. E. Roberts .....	15	Harvey, Monaghan Nord, et Smith .....	Peterboro.
93 Rév. F. Andrews .....	15	Otonabee .....	Kane.
<b>XIX. COMTE DE VICTORIA.</b>			
94 Rév. John Vicars.....	15	Anson, Galway, Lutterworth, Minden, Snowdon, Somerville, Stanhope et Verulam.....	Lindsay.
95 Robert Johnston.....	10	Bexley, Digby et Laxton.....	Coboconk.
96 P. H. Clark .....	10	Carden et Eldon .....	Woodville.
97 Rév. Noah Disbrow .....	15	Emily .....	Onemee.
98 Rév. — Patterson .....	9	Fenelon .....	Fenelon Falls.
99 Thomas Beall .....	22	Mariposa .....	Oakwood.
100 A. La Caisse.....	13	Ops .....	Lindsay.
<b>XX. COMTE D'ONTARIO.</b>			
101 Alfred Wyatt.....	18	Brock .....	Cannington.
102 D. G. Hewett.....	9	Mara et Rama.....	Atherley.
103 Ebenezer Birrell.....	23	Pickering.....	Greenwood.
104 F. Oakley, M. D.....	19	Reach et Ile Scugog .....	Port Perry.
105 J. Bascom, M. D.....	18	Scott et Uxbridge.....	Uxbridge.
106 Rév. D. Watson.....	5	Therah .....	Beaverton.
107 Rév. R. H. Thornton.....	12	Whitby, Est.....	Oshawa.
108 Rév. K. Maclellan.....	9	Whitby, Ouest .....	Whitby.

Surintendants locaux des écoles dans les différentes municipalités.—(Suite.)

Noms.	No. d'arrondissements, 1862.	Municipalités.	Adresse au bureau de poste de :
<b>XXI. COMTE DE YORK.</b>			
109 Rév. H. C. Cooper, B.A .....	9	Etobicoke.....	Etobicoke.
110 Thomas Sibbald .....	5	Georgina.....	Georgina.
111 J. W. Montgomery.....	4	Gwillimbury, Nord .....	Georgina.
112 J. T. Stokes.....	28	Gwillimbury Est, et Whitchurch .....	Sharon.
113 S. Hollingshead .....	23	King .....	Aurora.
114 Rév. G. S. J. Hill, M. A. ....	29	Markham .....	Unionville.
115 Rév. Wm. Belt, B. A.....	11	Scarborough .....	Highland Creek.
116 D. McCallum .....	21	Vaughan .....	Woodbridge.
117 Wm. Watson.....	24	York .....	Weston.
<b>XXII. COMTE DE PEEL.</b>			
118 Rév. H. B. Osler.....	17	Albion.....	Lloydtown.
119 Rév. A. McFaul.....	17	Caledon.....	Caledon.
120 Rév. James Pringle.....	24	Chinguacousy et Gore de Toronto.....	Brampton.
121 James McGuire.....	22	Toronto .....	Malton.
<b>XXIII. COMTE DE SIMCOR.</b>			
122 Rév. J. Synnot .....	9	Adjala.....	Keenansville.
123 R. T. Banting.....	11	Essa.....	Cookstown.
124 William Harvey .....	5	Flos.....	Elmvale.
125 Rév. Wm. Fraser .....	30	Gwillimbury Ouest, et Tecumseth.....	Bond Head.
126 Rév. T. Pierson .....	15	Innisfil .....	Innisfil.
127 James Shaw .....	9	Medonte .....	Coldwater.
128 Moses Harshaw .....	14	Mono.....	Orangeville.
129 Rév. A. Colquhoun.....	7	Mulmur.....	Mansfield.
130 Angus Bell .....	15	Nottawasaga .....	Singhampton.
131 Rév. T. B. Reed, D.D.....	4	Orillia.....	Orillia.
132 Rév. J. Stewart .....	12	Oro .....	Oro.
133 Ephraim Dean .....	6	Sunnidale.....	Sunnidale.
134 William Simpson.....	6	Tay et Tiny.....	Penetanguishene.
135 William Wright.....	3	Tossorontio .....	Arlington.
136 George Sneath.....	8	Vespra .....	Barrie.
<b>XXIV. COMTE DE HALTON.</b>			
137 Rév. Dr. O'Meara.....	17	Esquesing .....	Georgetown.
138 Rév. A. J. McAuley .....	7	Nassagaweya .....	Nassagaweya.
139 Rév. A. Maclean.....	16	Nelson .....	Freeton.
140 John Askin .....	20	Trafalgar .....	Trafalgar.
<b>XXV. COMTE DE WENTWORTH.</b>			
141 Rév. Jno. Lees .....	18	Ancaster.....	Ancaster.
142 Rév. G. A. Bull.....	7	Barton.....	Ryckman's Corners.
143 Rév. John Porteous.....	24	Beverley.....	Kirkwall.
144 Rév. George Cheyne .....	15	Binbrooke et Saultfleet .....	Tapleystown.
145 Andrew Hull.....	9	Flamboro', Est.....	Waterdown.
146 Rév. G. N. Higginson, M. A.....	10	Flamboro', Ouest .....	Waterdown.
147 A. Bethune, M.D.....	7	Glanford.....	Glanford.
<b>XXVI. COMTE DE BRANT.</b>			
148 Rév. John Wood.....	23	Brantford .....	Brantford.
149 Rév. John Armour.....	26	Burford.....	Kelvin.
150 Rév. John Dunbar.....	16	Dumfries, Sud.....	Glenmorris.
151 Rév. Wm. Hay.....	6	Oakland.....	Scotland.
152 R. H. Dee, M.D.....	7	Onondaga.....	Tuscarora.

## Surintendants locaux des écoles dans les différentes municipalités.—(Suite.)

Noms.		No. d'arrondissements, 1862.	Municipalités.	Adresse au bureau de poste de :
<b>XXVII. COMTE DE LINCOLN.</b>				
153	R. H. Haney, M. D.	12	Caistor	Caistorville.
154	F. J. McLean	14	Clinton	Beamsville.
155	J. Kennedy	16	Gainsboro'	Smithville.
156	C. B. Millner	12	Grantham	Ste. Catherine.
157	J. Woolverton, M. D.	16	Grimsby	Grimsby.
158	L. S. Sherlock	12	Louth	Jordan.
159	Rév. J. Haywood.	7	Niagara	St. Davids.
<b>XXVIII. COMTE DE WELLAND.</b>				
160	Rév. Jno. Baxter	12	Bertie	Point Abino.
161	A ex. Reid	7	Crowland	Crowland.
162	M. F. Haney, M. D.	11	Humberstone	Humberstone.
163	H. R. Haney, M. D.	15	Pelham	Fenwick.
164	Rév. George Bell	10	Stamford	Clifton.
165	Rév. C. Walker	11	Thorold	Welland.
166	S. S. Hager	12	Wainfleet	Welland.
167	Rév. W. M. Christie	6	Willoughby	Chippewa.
<b>XXIX. COMTE DE HALDIMAND.</b>				
168	T. C. Pinkett	6	Canborough	Dunnville.
169	A. Winram	31	Cayuga, Nord ; Oneida et Rainham	Cayuga.
170	Abraham Nash	4	Cayuga, Sud	Cayuga Sud.
171	Rév. J. Flood	14	Dunn, Moulton et Sherbrooke.	Dunnville.
172	Wm. Hursell	13	Seneca	York.
173	Rév. S. Briggs, M. A.	21	Walpole	Jarvis.
<b>XXX. COMTE DE NORFOLK.</b>				
174	J. Covernton	20	Charlotteville	Vittoria.
175	D. C. Brady	11	Houghton	Houghton Centre.
176	Charles S. Harris	10	Middleton	Rolph.
177	Rév. Jacob Van Loon	24	Townsend	Boston.
178	J. A. Backhouse	24	Walsingham	Walsingham.
179	D. W. Freeman	19	Windham	Simcoe.
180	Rév. Wm. Craigie	12	Woodhouse	Port Dover.
<b>XXXI. COMTE D'OXFORD.</b>				
181	Rév. John Gerrie	18	Blandford et Zorra Est.	Innerkip.
182	Rév. John Gillespie	22	Blenheim	Princeton.
183	Rév. John Garnett	16	Dereham	Tilsonburgh.
184	Rév. John Fraser	11	Nissouri, Est	Thamesford.
185	Rév. Wm. Donald	15	Norwich, Nord	Norwichville.
186	E. M. Schooley	12	Norwich, Sud	Otterville.
187	Rév. W. C. Beardsall	7	Oxford, Nord	Ingersoll.
188	Rév. Wm. Stephenson	11	Oxford, Est	Woodstock.
189	Rév. Arch. Cross	8	Oxford, Ouest	Ingersoll.
190	Rév. D. McKenzie	12	Zorra, Ouest	Embro.
<b>XXXII. COMTE DE WATERLOO.</b>				
191	Rév. D. McRuar	10	Dumfries, Nord	Ayr.
192	I. L. Bowman	26	Waterloo	Blair.
193	Rév. J. Boyd	22	Wellesley	Crosshill.
194	Henry Liersch	21	Wilmot	Baden.
195	Rév. George Cuthbertson	14	Woolwich	Winterbourne.

## Surintendants locaux dans les différentes municipalités.—(Suite.)

Noms.	No. de sections d'école, 1862.	Municipalité.	Adresse du bureau de poste.
<b>XXXIII. COMTE DE WELLINGTON.</b>			
196 A. D. Fordyce.....	96	Amaranth, Arthur, Garafraxa, Luther, Maryborough, Minto, Nichol, Peel, Pilkington et Puslinch.....	Fergus.
197 Rév. J. Kilgour.....	42	Eramosa, Erin et Guelph.....	Rockwood.
<b>XXXIV. COMTE DE GREY.</b>			
198 Geo. J. Gale.....	48	Brooke, Derby, Holland, Keppel, Sarawak, Sullivan et Sydenham...	Owen Sound.
199 Thomas Ryan.....	42	Bentinck, Egremont, Glencel, et Normanby.....	Mount Forest.
200 Andrew Grier.....	35	Collingwood, Euphrasia, et St. Vincent.....	Griersville.
201 William Ferguson.....	38	Artemesia, Melancthon, Osprey et Proton.....	Priceville.
<b>XXXV. COMTE DE PERTH.</b>			
202 Rév. J. Smythe.....	12	Blanchard.....	St. Mary's B.
203 Rév. E. Patterson.....	18	Downie et Ellice.....	Stratford.
204 Rév. A. A. Drummond.....	15	Easthope, Nord et Sud.....	Shakespeare.
205 Rév. R. McGregor.....	11	Elma.....	Listowell.
206 Rév. R. Hamilton.....	16	Fullarton et Hibbert.....	Avonbank.
207 Rév. W. B. Rally, A. M.....	10	Logan.....	Mitchell.
208 Rév. T. Lowry.....	8	Mornington.....	Wests' Corners.
209 Rév. E. E. Newman.....	14	Wallace.....	Shipley.
<b>XXXVI. COMTE DE HURON.</b>			
210 John Nairn.....	85	Ashfield, Colborne, Goderich, Hullett, McKillop, Morris, Stanley, Tuckersmith, et Wawanosh.....	Goderich.
211 John Atkinson.....	23	Biddulph et McGillivray.....	Lucan.
212 Rév. W. C. Young.....	24	Grey, Howick et Turnberry.....	Morrisbank.
213 R. D. Bonis.....	29	Hay, Stephen et Osborne.....	Exeter.
<b>XXXVII. COMTE DE BRUCE.</b>			
214 W. S. Scott.....	30	Arran, Albemarle, Amabel, Elderslie, et Saugeen.....	Saugeen.
215 John Eckford.....	40	Brant, Carrick, Culross, et Greenock.....	Dunkeld.
216 Rév. W. Fraser.....	40	Bruce, Huron, Kincairdine, et Kinloss.....	Kincairdine.
<b>XXXVIII. COMTE DE MIDDLESEX.</b>			
217 Rév. W. Deas.....	14	Adelaide.....	Wisbeach.
218 Edward Handy.....	17	Carradoc.....	Mount Brydges.
219 Rév. Richard Flood.....	9	Delaware.....	Jelaware.
220 James Venning.....	19	Dorchester, Nord.....	Dorchester Station.
221 R. Campbell, Senr.....	10	Ekfrid.....	Longwood.
222 Rév. J. Skinner.....	9	Lobo.....	Birr.
223 Rév. E. Sullivan.....	30	London.....	Birr.
224 Rév. A. S. Falls.....	8	Metcalf.....	Adelaide.
225 Rév. John Gunne.....	12	Mosa.....	Florence.
226 Charles Hardie.....	14	Nissouri, Ouest.....	London.
227 James Armstrong.....	26	Westminster.....	London.
228 Rev. R. Stevenson.....	8	Williams, Est.....	Nairn.
229 John A. Seoon.....	8	Williams, Ouest.....	Sylvan.

## Suirintendants locaux dans les différentes municipalités, cités et villes.—(Suite.)

	Noms.	No. de sections d'école, 1862.	Municipalités.	Adresse du bureau de poste.
<b>XXXIX. COMTE D'ELGIN.</b>				
230	John S. McColl.....	39	Aldbrough, Dunwich et Southwold	Aldbrough.
231	Rév. E. Sheppard.....	77	Bayham, Dorchester, South; Malahide, et Yarmouth.....	Orwell.
<b>XL. COMTE DE KENT.</b>				
232	David Mills.....	110	Camden, Chatham, Dover, Est et Ouest; Harwich, Howard, Orford, Raleigh, Remney, Tilbury, Est; et Zone.....	Clearville.
<b>XLI. COMTE DE LAMBTON.</b>				
233	Rév. P. Goodfellow.....	14	Bosanquet.....	Arkona.
	(Même que le No. 224).....	25	Brooke, Dawn et Euphemia.....	Florence.
234	Rév. W. Chesnut.....	15	Enniskillen et Sarnia.....	Oban.
235	Rév. D. Armstrong.....	13	Moore.....	Moore.
236	Rév. W. Troup.....	14	Plympton.....	Errol.
237	J. K. Forsyth.....	9	Sombra.....	Sombra.
238	Rév. D. McCallum.....	16	Warwick.....	Warwick.
<b>XLII. COMTE D'ESSEX.</b>				
239	H. H. Cunningham.....	7	Anderdon.....	Amherstburgh.
240	Rév. F. G. Elliott.....	14	Colchester.....	Colchester.
241	James King.....	7	Gosfield.....	Kingsville.
242	John Murray.....	6	Maldstone.....	Woodslee.
243	George Gott.....	7	Malden.....	Amherstburgh.
244	Jon. Wigfield.....	6	Mersea.....	Mersea.
245	Francis Graham.....	4	Rochester.....	Woodslee.
246	C. E. Casgrain, M. D.....	14	Sandwich, Est et Ouest.....	Sandwich.
247	Alex. Craig.....	4	Tilbury, Ouest.....	Comber.
<b>(2.) CITES.</b>				
248	Rév. James Porter.....	14	Toronto.....	
249	Rév. Wm. Ormiston, D. D.....	8	Hamilton.....	
250	Rév. G. Weir, A. M.....	8	Kingston.....	
251	John Wilson, Q. C.....	6	London.....	
252	William Cousens.....	14	Ottawa.....	
<b>(3.) VILLES.</b>				
253	John McLeod.....	3	Amherstburgh.....	
254	Hy. R. A. Boys.....	3	Barrie.....	
255	Rév. Arch. Walker.....	6	Belleville.....	
256	H. F. J. Jackson.....	2	Berlin.....	
257	Rév. Alex. McNab, D. D.....	1	Bowmanville.....	
	(Même que le No. 148.).....	5	Brantford.....	
258	Rév. J. R. Smith, A. M.....	2	Brockville.....	
259	Rév. Angus McColl.....	4	Chatham.....	
	(Même que le No. 164).....	2	Clifton.....	
260	Newton W. Powell, M. D.....	6	Cobourg.....	
261	Henry Robertson, L. L. B.....	2	Collingwood.....	
262	Rév. Hugh Campbell.....	1	Cornwall.....	
263	Rév. Wm. A. Caldwell.....	2	Dundas.....	



## Surintendants locaux dans les différentes cités, villes et villages.—(Suite.)

NOMS.		No. de sections d'école, 1862.	MUNICIPALITES.
(3.) VILLES.—(Suite.)			
264	Rév. Robert Atcheson .....	1	Galt.
265	Aucun appointment.....	1	Goderich.
266	Rev. R. Torrance .....	4	Guelph.
	(Même que le No. 187).....	2	Ingersoll.
267	Edward Playter, M. D. ....	2	Lindsay.
268	John Dewar, jr. ....	1	Milton.
269	John Rogers .....	2	Niagara.
270	Rév. Robert Shanklin .....	2	Oakville.
271	Pas de rapport .....	2	Owen Sound.
272	Rév. William S. Griffin.....	4	Paris.
273	William McN. Shaw †.....	2	Perth.
274	Rév. James S. Douglas .....	2	Peterborough.
275	George Gillespie, M.D. †.....	2	Pieton.
276	Rév. John Cassie, A.M. ....	4	Port Hope.
277	William M. Hynes.....	2	Prescott.
278	Paul John Salter †.....	3	Sandwich.
279	Rév. David Walker .....	2	Sarnia.
280	Rév. R. Cooney, D. D. ....	4	St. Catharines.
281	Rév. D. W. Rowlands.....	2	St. Thomas.
282	Rév. Samuel Harris .....	1	Simcoe.
283	David Beach.....	4	Whitby.
284	Rév. John Hurst †.....	3	Windsor.
285	Rév. Abraham Hutchinson † .....	2	Woodstock.
(4.) VILLAGES INCORPORES.			
	(Même que le No. 274).....	1	Ashburnham.
286	Rév. Henry Lanton.....	1	Bath.
287	Rév. John Fletcher †.....	1	Bradford.
288	Rév. A. T. Holmes .....	2	Brampton.
	Même que le No. 86 †.....	1	Brighton.
	Même que le No. 169.....	3	Caledonia.
	Même que le No. 169 .....	1	Cayuga.
	Même que le No. 167 .....	2	Chippewa.
289	Rév. A. D. McDonald .....	2	Clinton.
	Même que le No. 86 †.....	1	Colborne.
	Même que le No. 171 .....	1	Dunnville.
290	Rév. James Middlemiss.....	2	Elora.
	Même que le No. 190 .....	2	Embro.
	Même que le No. 196 .....	3	Fergus.
291	John H. Elliott, M. D. ....	2	Fort Erie.
	Même que le No. 14 .....	2	Hawkesbury.
292	Alex. G. Howatt .....	1	Hesperer.
	Même que le No. 112 .....	1	Holland Landing.
293	Dr. J. W. R. Williams.....	1	Iroquois.
294	Rév. James Harris.....	3	Kemptville.
295	Rév. Walter Inglis.....	2	Kincardine.
296	Pas de rapport .....	3	Merrickville.
297	James Bowie.....	1	Mitchell.
298	Pas de rapport .....	2	Morrisburgh.
299	Rév. W. B. Lauder .....	3	Napanee.
300	H. W. Spafford, M. D. ....	1	Newburgh.
301	Rév. Henry Brent .....	1	Newcastle.
302	Rév. William Schmidt.....	1	New Hamburg.
303	J. Bentley, M.D. ....	2	Newmarket.
304	Rév. George W. Colson †.....	2	Oshawa.
305	Andrew Irving .....	1	Pembroke.

† Les surintendants locaux pour 1861 sont les mêmes actuellement, vu que le département n'a reçu aucun avis d'autres appointments pour 1862.

## Surintendants locaux dans les différents villages.—(Suite.)

Noms.		No. de sections d'école, 1862.	Municipalités.
(4.) VILLAGES INCORPORÉS.—(Suite.)			
306	Rév. Francis W. Dobbs.....	2	Portsmouth.
307	Otto Klotz.....	3	Preston.
308	Rév. Wm. Lochead, Jr. . . . .	1	Renfrew.
309	Pas de rapport.....		Richmond.
310	Rév. Wm. Aitken.....	1	Smith's Falls.
311	Rév. D. Waters.....	1	Southampton.
312	T. F. English, M. D.....	1	Stirling.
313	Rév. Wm. Cavan.....	1	St. Marys.
314	Dr. J. Hyde.....	1	Stratford.
315	William P. Laird.....	1	Strathroy.
316	Wm. Hope.....	2	Streetsville.
317	James Beatty.....	4	Thorold.
318	H. W. Delany.....	3	Trenton.
319	J. Newcomb.....	1	Vienna.
320	Moses Springer.....	1	Waterloo.
	Même que le No. 165.....	2	Welland.
321	Charles V. Berryman, M. D.....	1	Yorkville.

## No.—SOMMAIRE DES MUNICIPALITES ET DES SECTIONS D'ECOLE DANS LE HAUT-CANADA

		Sections d'école 1861.
(1.)	408 Townships.....	3932
(2.)	5 Cités.....	50
(3.)	36 Villes.....	93
(4.)	48 Villages incorporés.....	79
	497	
	Total.....	4354

## No. 3.—TABLEAU DES PERSUASIONS RELIGIEUSES DES SURINTENDANTS LOCAUX DES ECOLES COMMUNES APPARTENANT A L'ETAT ECCLESIASTIQUE.

Eglise d'Angleterre.....	37	Congregationalistes.....	3
Eglise romaine.....	2	Méthodistes.....	20
Presbytériens.....	63	Non indiquée.....	9
Anabaptistes.....	8		
Surintendants religieux.....			142
do civils et ceux dont la croyance n'est pas indiquée.....			179
Nombre total de Surintendants locaux.....			321

(No. 35)

## RÉPONSE

A une adresse de l'Assemblée Législative, du 28 Avril, "pour copies des  
" documents relatifs à la construction de la Prison et Palais de Jus-  
" tice de Malbaie."

Par Ordre.

SECRETARIAT,

Vendredi, 30 Mai 1862.

*[Conformément à la recommandation du Comité Conjoint des Impressions, le Rap-  
port ci-dessus n'est pas imprimé.]*

## REPOSE

A une Adresse de l'Assemblée Législative, en date du 31 mai 1862, "demandant les documents relatifs au Chemin de Métapédiac."

Par ordre,

A. A. DORION,

Secrétaire.

Secrétariat provincial,  
2 juin 1862.

[Copie.]

CANADA.—No. 36.

DOWNING STREET, 28 décembre 1862.

MILORD,—J'ai l'honneur de vous informer que, comme une grande partie des troupes destinées au Canada, durant l'hiver, doivent se rendre jusqu'au St. Laurent par la voie du Nouveau-Brunswick, il a été jugé important, afin de se préparer à toute éventualité, de posséder une seconde voie de communication, en sus de celle de Témiscouata. Le secrétaire d'Etat au département de la guerre s'est, en conséquence, décidé à prendre des mesures pour ouvrir un chemin par la Métapédiac, entre la Baie des Chaleurs et le fleuve St. Laurent. Il a engagé à cet effet M. Light, ingénieur civil, qui connaît déjà le pays, et lui a adjoint le colonel Shadwell, sous-maréchal des logis en chef, et le major honoraire Burnaby, des ingénieurs royaux.

Le rapport du commissaire des travaux publics en Canada, pour l'année expirée le 31 décembre 1860, montre que le gouvernement canadien avait alors le projet d'ouvrir une route reliant la Baie des Chaleurs au fleuve St. Laurent, par la voie de la Métapédiac, laquelle suit une meilleure direction que l'ancien chemin de Kempt.

Le secrétaire d'Etat au département de la guerre a donné instruction de suivre la ligne ainsi projetée, si son adoption ne souffre pas d'objection au point de vue militaire, et si elle n'entraîne pas de délais.

Le principal objet du gouvernement de Sa Majesté, dans les circonstances actuelles, est de pourvoir à la sécurité des provinces britanniques; il n'y a pas le temps de se consulter préalablement avec les autorités locales, et elles adopteront sans hésitation toutes mesures qui leur paraîtront essentielles à la sûreté publique; mais si quelques travaux ainsi entrepris pour des besoins temporaires servaient quelques objets d'utilité locale permanente, surtout si le principe en avait déjà été approuvé par les autorités compétentes, le gouvernement de Sa Majesté ne doute pas que le gouvernement provincial ne soit prêt, en tems opportun, à prendre en considération toute demande qui lui sera faite de se charger de quelque partie d'une dépense qui peut réaliser des entreprises provinciales importantes. Cependant, cette question ne se présente pas pour le moment, et je ne vous adresse cette dépêche qu'afin que vous et votre gouvernement soyez bien informés des différentes mesures prises pour maintenir les communications avec le Canada, et pour s'assurer d'un nouveau moyen d'accès, s'il était nécessaire, pour tout renfort futur requis durant l'hiver.

J'ai l'honneur, etc.,  
(Signé),

NEWCASTLE.

Vicomte Monck, etc., etc., etc.

[Copie.]

No. 12.

QUÉBEC, 14 janvier 1862.

MILORD DUC.—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre dépêche du 26 ultimo, No. 36, relative à la décision à laquelle en est venu le secrétaire d'Etat au département de la guerre, d'ouvrir une seconde ligne de communication entre le Canada et la Nouvelle-Ecosse par le Nouveau-Brunswick, indépendante de celle du lac Témiscouata.

Je ne manquerai pas de communiquer la dépêche de Votre Grâce aux ministres de la couronne en cette colonie, et j'ai l'espérance que les diverses autorités de ce pays seront d'accord avec le gouvernement impérial lorsque le temps sera venu de décider la part à laquelle devront respectivement contribuer la Grande-Bretagne et le Canada dans les dépenses de cette entreprise particulière, mais dont les résultats seront généralement avantageux à la colonie.

J'ai, etc.,

(Signé),

MONCK.

A Sa Grâce le duc de Newcastle, C. J.,

Etc., etc., etc.

[Copie.]

No. 15.

QUÉBEC, 22 janvier 1862.

MILORD DUC.—En réponse à la dépêche de Votre Grâce du 28 ultimo, No. 36, au sujet de la décision à laquelle en est venu le secrétaire d'Etat au département de la guerre d'ouvrir une deuxième ligne de chemin jusqu'à Halifax par le Nouveau-Brunswick, à partir de Métis, sur le golfe St. Laurent, et par laquelle j'ai appris que M. Light, ingénieur civil, le colonel Shadwell, sous-maréchal des logis en chef, et le major honoraire-général Burnaby, des ingénieurs royaux, avaient été envoyés d'Angleterre pour diriger les travaux de cette entreprise, j'ai l'honneur d'informer Votre Grâce que par suite du changement survenu dans nos relations avec les Etas-Unis, j'ai dû prendre sur moi que les travaux ne fussent pas commencés avant d'avoir reçu de nouveaux ordres de Votre Grâce.

D'après tous les renseignements que j'ai pu obtenir, j'en suis venu à la conclusion qu'il était presque impossible de procéder à ces travaux pendant l'hiver, et que tout ouvrage fait pendant cette saison coûterait une somme tout à fait disproportionnée à sa valeur.

J'avais de même appris que le général Rumley était très désireux qu'aucune partie du détachement employé par lui au transport des troupes et approvisionnements par le Nouveau-Brunswick ne fut enlevée à cette besogne, qu'également il aurait fallu faire, quand même le chemin eût été commencé.

Il faut aussi se rappeler que pour communiquer avec Halifax, ce chemin ne sera utile qu'en hiver, et que malgré les fortes dépenses que l'on pourrait faire, il serait très douteux qu'on pût le rendre propre à la circulation avant le printemps, et c'est en envisageant la question à ce point de vue que je prends la liberté de soumettre à votre approbation la recommandation qui va suivre :

Ainsi que Votre Grâce en est sans doute au fait, le gouvernement provincial a l'intention de compléter ce chemin, dont il a déjà fait faire quinze ou vingt milles; mais il en veut faire un chemin d'été, dont les frais de construction, seront par conséquent considérables. D'après cela, il me semble que si Votre Grâce voulait m'autoriser à faire ouvrir et débayer la ligne entière aux frais du gouvernement impérial—travaux dont le coût serait comparativement minime, les autorités provinciales pourraient ensuite faire compléter la construction du chemin à leur guise, et si l'hiver prochain une deuxième voie de communication par le Nouveau-Brunswick devenait nécessaire, les abattis faits le printemps servirait à cette fin, et formeraient même un chemin d'hiver.

En ce pays, les chemins d'hiver n'ont pas besoin de reposer sur une couche de macadam, et voilà pourquoi ils passent souvent dans les champs au lieu de suivre les voies d'été,

ainsi donc, pour y établir une voie de communication pendant l'hiver, il ne s'agit que d'ouvrir et déblayer une route et de la niveler un peu.

J'ai l'espoir que Votre Grâce considérera suffisante la raison que j'ai donnée pour justifier ma conduite dans les nouvelles circonstances où je me suis trouvé en ne suivant pas à la lettre vos instructions.

J'ai, etc.,  
(Signé,)

MONCK.

A Sa Grâce le duc de Newcastle, C. J.,  
Etc., etc., etc.

[Copie.]

CANADA—No. 61.

DOWNING STREET, 22 février 1862.

MILORD,—J'ai l'honneur d'accuser réception de la dépêche de votre seigneurie, (No 15), du 22 janvier, et donnant les motifs pour lesquels vous avez décidé de différer la construction du chemin entre Métis et le Nouveau-Brunswick jusqu'à ce que vous eussiez reçu de nouvelles instructions du gouvernement de Sa Majesté. J'ai transmis votre dépêche au ministre de la guerre, et j'inclus ici copie d'une lettre par laquelle il m'informe, tout en se rendant aux raisons que vous avez données pour retarder l'entreprise d'ici à l'été, qu'il a donné des ordres en conséquence aux lieutenants-généraux commandant en Canada et à la Nouvelle-Ecosse. En même temps, je dois prier votre seigneurie de vouloir bien m'envoyer l'estimation demandée par le secrétaire Sir G. Lewis, de ce que coûterait au gouvernement de Sa Majesté l'ouverture et le déblaiement du chemin le printemps, et je serais heureux si par la même occasion votre seigneurie voulait m'apprendre jusqu'à quel temps, selon elle, le département de la guerre devra avoir besoin des services de M. Light.

J'ai, etc.,  
(Signé,)

NEWCASTLE.

Vicomte Monck, etc., etc.

[Copie.]

MINISTÈRE DE LA GUERRE, 15 février 1862.

MONSIEUR,—Le ministre de la guerre m'a enjoint d'accuser réception de vos lettres du 8 et du 11 du courant, avec les incluses du gouverneur du Canada, au sujet de l'ouverture du chemin de Métis à Halifax par le Nouveau-Brunswick.

Et en réponse, je dois vous prier de faire part au duc de Newcastle que Sir George Lewis, tout en se rendant aux raisons qu'a données lord Monck pour retarder cette entreprise jusqu'à l'été, a donné des ordres en conséquence aux lieutenants-généraux commandant en Canada et à la Nouvelle-Ecosse.

Par ma lettre du 24 décembre, Sa Grâce a appris que le gouvernement de Sa Majesté s'était engagé à payer à M. Light, pour ses services dans cette entreprise, un salaire sur le pied de £100 par mois, et il s'agit maintenant de savoir, dans les circonstances actuelles, s'il ne serait pas à propos, de cesser d'employer ce monsieur; mais d'un autre côté, il est probable que ces services seront trouvés très importants dès que ces travaux seront commencés, et j'ai reçu en jonction de soumettre cette question à la considération de Votre Grâce. Quand à la recommandation de lord Monck, que des mesures devraient être prises au printemps pour ouvrir et déblayer le chemin aux frais du gouvernement provincial, et laisser ensuite au gouvernement impérial de l'achever quand il voudrait en l'empirant pour rendre sa circulation plus constante, je vous demande de vouloir bien prier le duc de Newcastle d'obtenir de lord Monck une estimation de la part des dépenses que le gouvernement de Sa Majesté aurait à faire, parceque, si elle doit n'être pas considérable, il serait peut-être à propos de ne pas remercier M. Light pour le présent.

J'ai, etc.,  
(Signé,)

EDWARD LUGARD.

T. F. Elliot, écuyer, etc., etc.

[Copie.]

No. 47.

QUÉBEC, 14 mars 1862.

MILORD DUC,—J'ai l'honneur d'accuser réception de la dépêche de Votre Grâce, No. 61, du 22 février, renfermant copie d'une lettre du colonel Lugard, au sujet de l'ouverture projetée d'une ligne additionnelle de chemin reliant Halifax à cette province par la voie de Métis et Ristigouche.

Et pour satisfaire aux désirs de Votre Grâce, j'ai fait faire des estimations que je renferme dans cette dépêche, de la dépense probable pour compléter cette ligne de communication comme chemin d'hiver, par l'officier du département canadien des travaux publics et par M. Light, l'ingénieur civil envoyé par le département de la guerre pour faire ce chemin. Je dois faire remarquer que l'estimation de M. Light est calculée d'après le système sterling et celle du département des travaux publics d'après le système décimal.

Par le rapport du département des travaux publics, Votre Grâce verra qu'une très grande partie des travaux à faire ont déjà été faits par le gouvernement canadien, et que les dépenses et les travaux à faire pour finir le reste seront beaucoup moindres que ne le croit M. Light.

Je présume qu'il n'a pas vu le chemin depuis quelque temps, et que par conséquent il ignore la quantité d'ouvrage fait; voilà pourquoi il a une si grande différence entre son estimation et celle fournie par le département des travaux publics.

L'estimation pour la pose des fils du télégraphe s'élève, je crois, au prix qu'elle peut être faite par tout entrepreneur.

Ainsi que le verra Votre Grâce, j'ai aussi obtenu de M. Light qu'il fit une estimation de ce que coûterait la construction de huttes pour loger les troupes. Ces huttes seraient nécessaires sur cette ligne de chemin si l'on jugeait à propos de s'en servir pour transporter des troupes, car le pays par lequel il passe est presque inhabité.

Je serais aise de connaître aussitôt possible la décision de Votre Grâce et du ministre de la guerre au sujet de ce chemin, car le temps approche où il faudra le commencer si on veut qu'il soit fait l'été prochain.

En réponse à la demande que m'a faite Votre Grâce de lui donner mon avis quant à l'à-propos de ne pas retenir les services M. Light pour l'ouverture de ce chemin, je dois vous dire que je crois que ces travaux pourraient être très bien surveillés par des officiers du département canadien des travaux publics, lequel devra faire finir le chemin et en faire une route d'été. Je suis informé que la compagnie du télégraphe de Montréal doit demander à faire la construction du télégraphe, et je pense que l'on risquerait peu en construisant des huttes, surtout si Votre Grâce et Sir G. Lewis considèrent qu'on en aura besoin. Dans ces circonstances, je ne pense pas que les avantages que l'on retirerait en gardant M. Light seraient assez grands pour me porter à recommander le surcroît de dépense auquel il donnerait lieu.

J'ai, etc.,

(Signé)

MONCK.

Sa Grâce le Duc de Newcastle, C. J.,

Etc., etc., etc.

[Copie.]

No. 98.

DOWNING STREET, 25 avril 1862.

MILORD,—Relativement à la dépêche de votre seigneurie, (No. 47), du 14 mars, j'ai l'honneur de transmettre, pour votre information et direction, les deux lettres ci-jointes du département de la guerre.

Par ces lettres, vous verrez que le ministre de la guerre consent à faire ouvrir le chemin de Métis par des militaires, sous la surveillance de deux officiers très capables et de grande expérience; mais pour prévenir toute erreur, je dois vous dire en propres termes que le gouvernement n'entend nullement contribuer à cette entreprise au moyen d'argent.

Si le chemin devait être donné à l'entreprise, il faudrait qu'il fut fait exclusivement par le gouvernement provincial ; car le gouvernement de Sa Majesté ne pourrait y contribuer pécuniairement, et d'un autre côté il serait impossible, pour des raisons valables, que les troupes de la Reine fussent employées à l'exécution de travaux sous la direction et pour le profit de particuliers.

J'ai, etc.,

(Signé,)

NEWCASTLE.

Le Gouverneur Vicomte Monck.

Etc., etc., etc.

[Copie.]

MINISTÈRE DE LA GUERRE, 15 avril 1863.

MONSIEUR,—Relativement à ma lettre du 15 février, le ministre de la guerre m'a enjoint de vous transmettre, pour l'information du duc de Newcastle, la copie d'une lettre que Sir George Lewis a fait envoyer aux gardes-du-corps (Horse Guards,) recommandant que des détachements de troupes stationnées dans l'Amérique Britannique du Nord soient employés le printemps prochain au déblaiement du chemin depuis Métis jusqu'au Nouveau-Brunswick, et donnant effet à la proposition de lord Monck, qui a suggéré que la ligne devrait être ouverte aux frais du gouvernement provincial, et laissée ensuite au gouvernement impérial, qui la compléterait durant l'été ou en d'autres temps de manière à la rendre carrossable.

Son Altesse Royale le général commandant en chef ayant signifié son approbation de cet emploi des troupes, je vous prie de vouloir bien engager le duc de Newcastle à demander au Gouverneur du Canada jusqu'à quel point le gouvernement provincial est prêt à coopérer avec le gouvernement de Sa Majesté dans cette entreprise.

J'ai, etc.,

(Signé,)

EDWARD LUGARD.

M. Elliot.

[Copie.]

MINISTÈRE DE LA GUERRE, 24 mars 1862.

MONSIEUR,—Le ministre de la guerre m'a enjoint de vous transmettre la copie ci-incluse d'une dépêche du Gouverneur du Canada, et dans laquelle il donne les motifs pour lesquels il a pris sur lui d'ordonner que la construction du chemin entre Métis et le Nouveau-Brunswick ne fut pas commencée avant qu'il eût reçu de nouvelles instructions du gouvernement de Sa Majesté.

En soumettant cette dépêche au général commandant en chef, je vous prie de vouloir bien communiquer à Son Altesse Royale que Sir G. Lewis, de concert avec toutes les autorités militaires dont l'attention a été dirigée sur ce sujet, attache la plus grande importance au complètement du chemin ; mais comme par la dépêche de Lord Monck il appert que l'entreprise ne sera pas exécutée sans quelque aide de la part du gouvernement de Sa Majesté, Sir G. Lewis est d'avis que l'aide qu'il conviendrait le mieux d'accorder serait d'offrir à la colonie le travail des militaires sous la surveillance d'un certain nombre d'officiers, par exemple, le colonel Shadwell et le major Burnaby, qui sont déjà sur les lieux et dont les services, maintenant que le passage des troupes par le Nouveau-Brunswick est effectué, peuvent être employés à ces travaux.

Par ces moyens et avec le concours de M. Light qui, ainsi que Son Altesse Royale le sait, a été envoyé, il y a quelque temps, dans le but spécial de surveiller cette entreprise.

Sir G. Lewis pense qu'une partie considérable de ce chemin pourrait être faite par des militaires, lesquels, comme de juste, recevraient une solde supplémentaire pour ce travail ; mais il serait aisé, tout de même, de connaître l'avis de Son Altesse Royale touchant cette proposition.

J'ai, etc.,

(Signé,)

EDWARD LUGARD.

M. le Gén. Forster.



MINISTÈRE DE LA GUERRE, 21 avril 1862.

MONSIEUR,—J'ai reçu ordre du ministre de la guerre d'accuser réception de votre lettre du 12 du courant, avec une dépêche du Gouverneur du Canada, contenant les rapports et estimations faits par M. Light et le département canadien des travaux publics, relatifs aux frais de construction de la ligne projetée de communication entre le Canada et le Nouveau-Brunswick par la Métapédia.

Par ma lettre du 15 du courant, le duc de Newcastle a pu voir que Sir George Lewis, dans l'espérance que le gouvernement se chargerait de tous les autres frais de l'entreprise, a consenti à donner le travail de militaires sous la surveillance de deux officiers très habiles et de grande expérience : le colonel Shadwell et le major Burnaby ; et pour le présent, il ne voit pas qu'il soit nécessaire de faire plus que d'informer lord Monck de cette décision, mais vu les circonstances actuelles, il partage l'opinion de sa seigneurie sur l'inutilité de la dépense qu'il faudrait encourir en continuant d'employer M. Light, et il demande en conséquence que le duc de Newcastle, soit prié de donner instruction à lord Monck, si sa seigneurie est encore du même avis, d'informer M. Light qu'on n'a plus besoin de ses services.

J'ai, etc.,

(Signé,)

EDWARD LUGARD.

M. Elliot.

[Copie.]

No. 83.

QUÉBEC, 12 mai 1862.

MILORD DUC,—J'ai l'honneur d'accuser réception de la dépêche de Votre Grâce, (No. 98), du 25 avril, et de ses incluses au sujet du travail que l'on propose de faire exécuter par des militaires sur le chemin de Métis.

Dans sa lettre à M. Elliot du 15 avril, Sir E. Lugard dit avoir reçu ordre de Sir G. Lewis de prier Votre Grâce de me demander "jusqu'à quel point les autorités provinciales sont disposées à coopérer avec le gouvernement de Sa Majesté dans cette entreprise," et en réponse j'ai l'honneur de vous dire, pour l'information de Sir George Lewis, que le département provincial des travaux publics mettra à la disposition des autorités militaires les tracés déjà faits, et qu'il enverra un ingénieur expérimenté pour surveiller les travaux de concert avec le colonel Shadwell et le major Burnaby.

J'ai aussi à vous communiquer que nulle partie des travaux exécutés jusqu'ici sur ce chemin n'a été faite à l'entreprise, de sorte qu'aucune difficulté ne surviendrait quant au paiement des troupes employées à l'ouverture projetée du chemin.

J'ai fait part à M. Light la décision que Sir G. Lewis a prise de ne pas l'employer plus longtemps au Canada.

J'ai, etc.,

(Signé,)

MONCK.

A Sa Grâce le duc de Newcastle, C. J.,  
Etc., etc., etc.

# RÉPONSE

A une Adresse de l'Assemblée Législative, demandant un état indiquant en détail la manière, le temps, l'endroit ou les endroits où a été dépensée la somme de \$20,000 qui se trouve parmi les items des subsides pour 1857, comme ayant été votée "pour un quai et un havre de refuge sur le lac Erié, pour cette année;" l'autorité en vertu de laquelle cette dépense a été faite; la valeur de l'ouvrage qui a été fait, et si cet ouvrage a été fait à l'entreprise par contrat ou autrement; la personne ou les personnes auxquelles l'argent a été payé, et sous la surintendance de qui les déboursés ont été faits; avec ensemble copie de toute la correspondance entre le département des travaux publics, ou tout autre département du gouvernement, et toute personne ou personnes qui peuvent, en aucun temps, s'être ingérées dans la dépense de la dite somme de \$20,000.

ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE,  
Lundi, 5 mai 1852.

CREDIT AFFECTE A LA CONSTRUCTION D'UN QUAI ET A DES TRAVAUX DE HAVRE SUR  
LE LAC ERIE, POUR CETTE ANNEE,—\$20,000,—29 Vic., ch. 77, 1857.

1857.		£	s.	d.
Sept. 30....	J. F. McDonald, salaire comme ingénieur, août 1857.....	30	0	0
Déc. 31.....	George Molloy, comme surveil. au havre de Port Stanley, du 4 avril au 31 déc. 1857	145	12	6
Sept. 30....	F. P. Rubidge, frais de voyage .....	10	0	0
Déc. 31.....	John Page, explorations de la côte du lac Erié.....	17	19	9
	Compagnie du havre de Port Bruce, travaux faits.....	500	0	0
		£ 703	12	3
Juillet 23...	James Cotton, Port Stanley, selon ordre en conseil.....	4296	7	9
		£5000	0	0

NOTE.—Pour tous autres renseignements, voir le rapport général des travaux publics pour 1857, pp. 14 et 51

## RÉPONSE

A une ADRESSE de l'ASSEMBLÉE Législative, en date du 8 avril 1862, demandant la liste des nouvelles charges créées depuis 1861, dans les départements publics.

(Par ordre,)

A. A. DORION,  
*Secrétaire.*

BUREAU DU SECRÉTAIRE,  
Québec, 2 juin 1861.

### DÉPARTEMENT DU SECRÉTAIRE PROVINCIAL.

Il n'a pas été créé de nouvelles charges dans ce département depuis 1861. Il n'y a pas eu d'augmentation de salaire, à part les £10 par année octroyés par l'acte du service civil, et payés à MM. W. Herbert Jones, Charles John Birch, George S. Bertrand, et Henry R. Glackmeyer.

### BUREAU DU CONSEIL EXÉCUTIF.

Il n'a pas été créé de nouvelles charges dans ce département depuis 1861. La seule augmentation de salaire est celle accordée à M. Moore A. Higgins, dont le traitement a été porté de £350 à £400.

### PROCUREUR-GÉNÉRAL EST.

Il n'a pas été créé de nouvelles charges dans ce département. Augmentation de salaire,—George Futvoye, \$200 per annum, pour garder des registres des cautionnements par des officiers publics dans le Bas-Canada, et Joseph A. Defoy, \$100 par année pour services extra. (\*)

### DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS.

#### *Nouvelles nominations.*

Serenus Farland,—secrétaire particulier du commissaire,—27 juin 1861,—\$700.  
Pierre Labelle,—inspecteur de travaux publics,—4 juin 1862,—\$1400.  
S. McLaughlin,—photographe,—24 septembre 1861,—\$800.  
Gaspard Drolet,—teneur de livre adjoint,—24 février 1862,—\$1400.  
Henri Potvin,—messager, à la place de St. Pierre,—22 juin 1861,—\$450.

#### *Augmentation de salaires.*

J. F. N. Bonneville, 1er janvier 1862.....	\$ 80 00	par année.
Henry Jackson, " " .....	80 00	"
J. R. Arnoldi, " " .....	70 00	"
H. A. Fissiault, " " .....	196 00	"
James Walsh, " " .....	182 00	"

(\*) Les augmentations ci-dessus n'ont été accordées que pour des travaux additionnels faits en dehors des heures de bureau.

Pierre Gauvreau, 1er janvier 1862. ....	\$305 00	par année.
L. P. Gauvreau, " " .....	276 00	"
G. T. Pemberton, " " .....	270 00	"
Joseph Larose, 1er juillet 1861 .....	23 66	par mois.
M. Hutcheson, " " .....	16 66	"
George B. Pelham, " " .....	53 33	"

DÉPARTEMENT DU RECEVEUR-GÉNÉRAL.

Il n'a pas été crée de nouvelle charge dans ce département depuis 1861. Il n'y pas eu d'augmentation de salaire pendant cette période. John B. Harrington Néeve a été employé le 15 septembre dernier, à \$2 par jour et l'est encore.

DEPARTEMENT DE L'INSPECTEUR-GENERAL.

Bureau de l'audition,—pas de nomination nouvelle depuis 1861.

Les salaires suivants ont été augmentés conformément à l'acte du service civil:—

C. Cambie,—de \$1200 à \$1360.
T.D. Tims,—de 1200 à 1320.
C. Green,—de 1000 à 1060.
J. Paterson de 1000 à 1060.
C. E. Barber, de 1000 à 1060.

DEPARTEMENT DES DOUANES.

*Augmentation d'après l'acte du service civil.*

J. W. Peachy, com. de la correspond., bur. général.	Salaires actuels	\$1360.	augmenta.	\$160
J. R. Audy, saisies,	"	1360.	"	160
H. H. Duffill, traites,	"	1360.	"	160
L. O'Brien,	"	1360.	"	160
P. Shepperd,	"	1060.	"	60
G. E. Mailloux,	"	1060.	"	100
T. J. Taschereau, percepteur, port de Beauce,	"	400.	"	100
H. Van Allen, préposé au débarquement, Belleville,	"	600.	"	200
D. Graham, percepteur, Bytown,	"	1500.	"	100
A. Douglass, inspecteur,	"	900.	"	100
A. Heney, préposé au débarquement, Bytown,	"	560.	"	60
J. Little,	"	500.	"	50
J. E. Fitch, inspecteur, Clifton,	"	900.	"	100
F. A. Scott, commis,	"	760.	"	160
J. G. Pennefather, inspecteur, Chatham,	"	700.	"	52
W. S. Williams, " Coaticook,	"	800.	"	100
Thos. Cotton, percepteur, Credit,	"	700.	"	75
Jas. Clark, commis, Dalhousie,	"	700.	"	100
C. R. Ellis, préposé au débarquement, Dalhousie,	"	500.	"	100
O. Schuyer, " Fort Erie,	"	600.	"	100
R. Radcliff, " "	"	500.	"	100
J. H. McVey, percepteur, Georgeville,	"	600.	"	100
J. W. Mills, inspecteur, Hamilton,	"	1400.	"	200
William Beaty, premier commis, Hamilton	"	1200.	"	200
J. L. Smith, commis,	"	800.	"	100
Chs. Sewel, " "	"	800.	"	250
F. Shepperd, " "	"	800.	"	250
Jno. Birss, " "	"	800.	"	250

Joseph Wetherall, préposé au débarquement, Hamilton,	"	800.	"	300
Robert Macdonald,	"	600.	"	100
H. Forbes, inspecteur, Hope,	"	850.	"	100
Jasmes Hopkirk, commis, Kingston,	"	600.	"	100
J. B. Strathy, percepteur, London,	"	1600.	"	400
D. Cameron, inspecteur, London,	salaires actuel,	\$1000.	augment.	\$200
R. Abbot, évaluateur,	"	700.	"	100
W. H. Autsey, commis,	"	800.	"	50
Jno. Scanlan, préposé au débarquement, London,	"	560.	"	60
R. Irvine,	"	560.	"	60
H. Fletcher, inspecteur, Montréal,	"	1000.	"	100
Chas. Selby, commis	"	1200.	"	200
F. Chrispo, premier commis,	"	1600.	"	400
T. E. Barry, Commis	"	1000.	"	200
J. P. Purcell,	"	1000.	"	200
W. Bleakly,	"	1000.	"	250
E. Villeneuve,	"	600.	"	100
J. Ormiston, préposé au débarquement, Morrisburg,	"	600.	"	200
C. Walsh, percepteur, Oshawa,	"	800.	"	175
J. C. Clute, préposé au débarquement, Picton,	"	500.	"	100
F. J. Parker, percepteur, Potton,	"	660.	"	100
J. D. Roblin, préposé au débarquement, Prescott,	"	650.	"	150
Wm. Armstrong,	"	600.	"	100
Wm. Gerald,	"	600.	"	100
W. Lee,	Québec,	1000.	"	250
C. Cazeau,	"	1000.	"	100
Jno. King,	Sarnia,	500.	"	100
A. Munroe, commis, Toronto,	"	800.	"	200
G. Henderson,	"	1060.	"	60
C. B. Mackay,	"	1040.	"	40
J. Douglass,	"	800.	"	200
C. Ross,	"	800.	"	200
D. Delemar,	"	800.	"	200
B. Seaton, collecteur, Sutton,	"	600.	"	100
A. R. McGregor, préposé au débarquement, Windsor,	"	500.	"	100
J. C. Belleau, percepteur, Gaspé,	"	1200.	"	300
J. S. Kavanagh, commis,	"	600.	"	200
William Flynn, douanier,	"	300.	"	150
J. Wilson, percepteur, Sault Ste. Marie,	"	700.	"	200
W. McGowan, prép. au débarq. et sous-percep., Georgeville,	"	475.	"	75

[Par ordre en conseil.

*Nouvelle nomination.*

George Perry, préposé au débarquement, nommé le 6 juillet 1862, par le gouverneur-général.—Station de Cobourg.—Salaire, \$400.

## PROCUREUR-GENERAL, CANADA OUEST.

Il n'a pas été créé de nouvelle charge dans ce département de même que dans celui du solliciteur-général ouest, depuis 1861. Pas d'augmentation de salaire.

## DEPARTEMENT DU MINISTRE DE LA MILICE.

Il n'a pas été créé de nouvelle charge dans ce département, à part celle de "ministre de la milice," à laquelle il n'est pas attaché de salaire.

Il n'existe pas dans le département de ce ministre d'employé qui reçoive de salaire en cette qualité.

## BUREAU DE L'INSPECTEUR-GENERAL.

Il n'y a pas eu de nouvelle charge dans ce département depuis 1861.

Les officiers dont suivent les noms ont reçu une augmentation de salaire :—

N. Godard, 1er commis et teneur de livres.	Salaire actuel, \$1800.	Augmentation, *\$200
A. Cary, teneur de livres, .....	“ 1600.	“ * 400
F. G. Scott, commis de 1re classe.....	“ 1360.	“ † 160
C. J. Anderson, “ .....	“ 1200.	“ * 360
R. W. Baxter, “ .....	“ 1000.	“ * 160
G. S. Lay, “ .....	“ 880.	“ † 40
R. H. Mackay, “ .....	“ 880.	“ † 40

## BUREAU D'AGRICULTURE, ÉMIGRATION ET STATISTIQUES.

*Bureau d'Agriculture et des Statistiques.*

Il n'a pas été créé de nouvelles charges dans ce département, et les salaires n'ont pas été augmentés depuis 1861.

*Département de l'Émigration.*

Charges créées dans ce département, —nom du titulaire, —son salaire annuel, —par qui nommé.

Par l'honorable C. Alleyn, ministre intérimaire de l'agriculture.

J. H. Charlton, agent d'émigration en Irlande,	\$1200 avec les frais de voyage.
E. H. Verret, “ “ dans l'ouest de l'Europe, “ “ “	“ “ “
J. A. Donaldson, “ “ dans le nord de l'Irlande, “ “ “	“ “ “
† Gaspard Drolet, agent-adjoint de l'émigration	\$1400.
Laurence Stafford, “ “	“
James McKenna, “ “	Salaire augmenté de \$700 à \$800

par année, par ordre du secrétaire provincial.

## DÉPARTEMENT DES TERRES DE LA COURONNE.

Nouvelles charges créées, en rapport avec les terres de la couronne, avec les noms de ceux dont les salaires ont été augmentés.

William Spragge, sous-surintendant des affaires des Sauvages, —salaire actuel, \$2000, —nommé, 17 mars 1862, —augmentation, \$160.

Thomas Hector, commis de 1re classe, —salaire actuel, \$1610, —nommé 17 mars 1862, —augmentation, \$115, (promu pendant la vacance).

H. F. Hayward, dessinateur, \$2.50 par jour. Transféré du département des postes.

W. O'Kane, commis dans le bureau du percepteur des droits sur le bois, Québec, \$200 par saison, —nommé, 1er juin 1861.

Wm. Lamb, assistant de l'agent des bois de la couronne, Trois-Rivières, —salaire, \$400, —nommé, 2 septembre 1861.

W. Farwell, agent des terres de la couronne, Compton Est, —salaire, \$600, nommé, 20 septembre 1861.

L. Labrecque, agent des terres de la couronne, commission, 20 avril 1861, —commission sur le montant perçu.

J. B. Lepage, agent des terres de la couronne et du chemin Elgin et Taché, —\$4 par jour, —nommé, 1er juin 1861. —M. Lepage est agent des terres et des chemins depuis décembre 1855; mais il n'a été payé comme agent des chemins que depuis le 1er juin 1861.

G. G. Boswell, chemin Bobcaygeon, —\$4 par jour, —nommé, 4 décembre 1861. —Agent des octrois gratuits.

T. Graham, chemin Burleigh, —\$4 par jour, —nommé, 31 mai 1861. —Agent des octrois gratuits.

\* Par promotion, en conséquence du décès de deux fonctionnaires.

† Sous l'acte du service civil.

‡ M. Drolet a écrit au bureau le 12 du courant qu'ayant accepté une autre charge, il ne pouvait remplir celle-ci.

## DEPARTEMENT DES POSTES.

*Nouvelles charges.*

Francis Clemo, inspecteur de bureau de bureau de poste, Ottawa,—salaire, \$1600,—vu l'accroissement des bureaux de poste et des affaires, il devint nécessaire d'établir une autre division d'inspection.

Ogle R. Gowan, ditto, Toronto,—salaire, \$1600,—spécialement pour inspecter les bureaux des mandats sur la poste.

John Hopkins, commis-inspecteur de bureau de poste, Ottawa,—salaire, \$600.

J. J. Nudel, " " " Toronto, " 500.

Andrew Thompson, commis de la malle par chemin de fer,—salaire, \$480,—section Sarnia du chemin de fer Grand-Tronc.

Benjamin Michaud, commis de la malle par chemin de fer,—salaire, \$480,—section Québec et Richmond du chemin de fer Grand-Tronc.

Alfred Aubert de Gaspé, assistant-inspecteur des bureaux de poste à Québec,—salaire, \$1000.—Autrefois commis des malles étrangères au même salaire. L'accroissement des bureaux de poste et des affaires générales, division Québec, exigeaient un personnel plus nombreux.

*Augmentation de salaire, Département du Bureau de Poste.*

J. C. Stewart,	de \$900 à \$1200,—	1er août 1861.—	En vertu de la loi,	promotion de la
				2 <sup>e</sup> à la 1 <sup>re</sup> classe.
G. J. Masson,	720 à 900,—	19 nov. 1861.—	" "	3 <sup>e</sup> à la 2 <sup>e</sup> "
H. J. Garrett,	500 à 600,—	19 nov. 1861.—	" "	4 <sup>e</sup> à la 3 <sup>e</sup> "
G. H. Holt,	500 à 600,—	1er déc. 1861.—	" "	" " "
R. W. Barker,	500 à 600,—	1er déc. 1851.—	" "	" " "

(No. 38.)

## RÉPONSE

A une Adresse de l'Assemblée Législative, en date du 14 mai courant, demandant copie des documents relatifs aux enquêtes tenues par M. E. Boudreau, coroner pour le Saguenay,

Secrétariat,  
27 mai 1862,

[ Conformément à la recommandation du comité-conjoint des impressions, la réponse ci-dessus n'est pas imprimée. ]